

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 108

184e ANNEE

DONDERDAG 10 APRIL 2014

JEUDI 10 AVRIL 2014

Het Belgisch Staatsblad van 9 april 2014 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 106 en 107.

Le Moniteur belge du 9 avril 2014 comporte deux éditions, qui portent les numéros 106 et 107.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

26 DECEMBER 2013. — Wet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Kitts en Nevis inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, en met het Protocol, gedaan te Brussel op 18 december 2009, bl. 30704.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

21 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot bepaling van de wijze van verdeling onder de Gewesten en de Gemeenschappen van de quotiteit die hen ten laste valt in bepaalde verkiezingsuitgaven, in de verschillende gevallen van gelijktijdige verkiezingen, voorzien in artikel 4 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en tot aanvulling van de kieswetgeving met betrekking tot de Gewesten en Gemeenschappen. Duitse vertaling, bl. 30714.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

21. MÄRZ 2014 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Mai 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die Verteilung unter die Regionen und Gemeinschaften des zu ihren Lasten gehenden Anteils an bestimmten Wahlausgaben in den verschiedenen Fällen gleichzeitiger Wahlen, die in Artikel 4 des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur und zur Ergänzung der Wahlgesetzgebung in Bezug auf die Regionen und Gemeinschaften vorgesehen sind. Deutsche Übersetzung, S. 30714.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

9 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van een aantal bepalingen inzake interne diensten en eerste hulp met betrekking tot lichte ongevallen en bijscholing van hulpverleners, bl. 30715.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

26 DECEMBRE 2013. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Saint-Christophe-et-Nevis en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, et au Protocole, faits à Bruxelles le 18 décembre 2009, p. 30704.

Service public fédéral Intérieur

21 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 déterminant les modalités de répartition entre les Régions et les Communautés de la quotité qui leur incombe dans certaines dépenses électorales, dans les divers cas d'élections simultanées prévus à l'article 4 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et à compléter la législation électorale relative aux Régions et aux Communautés. Traduction allemande, p. 30714.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

9 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant certaines dispositions relatives aux services internes et aux premiers secours concernant les accidents bénins et le recyclage des secouristes, p. 30715.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat bepaalde tandheelkundige verstrekkingen betreft, van de artikelen 5 en 6 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 30716.

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 februari 1996 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden voor sommige tandheelkundige verstrekkingen, bl. 30718.

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 tot vaststelling van de wijze en van de termijn van aangifte van een arbeidsongeval, bl. 30718.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

9 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsels, bl. 30719.

Federale Overheidsdienst Justitie

26 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 1994 tot oprichting van een Dienst voor het Strafrechtelijk beleid en alsook van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie en tot opheffing van het koninklijk besluit van 11 juli 1994 houdende bezoldigingsregeling van de adviseur-generaal van de Dienst voor Criminele Politiek, en van zijn adjunct, bl. 30726.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot aanduiding van de ambtenaren en de personen belast met het toezicht op de uitvoering van de bepalingen van de wetten, besluiten en reglementen van de Europese Unie die onder de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen vallen, bl. 30727.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

31 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie decor- en standenbouwer, bl. 30730.

31 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie dispatcher luchtvracht, bl. 30745.

31 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie dispatcher spoorvervoer, bl. 30755.

Bestuurszaken

26 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende toestemming voor het Vlaamse Gewest om deel uit te maken van de Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking "ESPON EGTC", bl. 30766.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

25 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit betreffende toewijzing van het aantal modules aan de vergunde diensten voor pleegzorg en de financiering voor de samenwerking met een psychiatrisch ziekenhuis, bl. 30767.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne certaines prestations dentaires, les articles 5 et 6 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 30716.

19 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 février 1996 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires pour certaines prestations dentaires, p. 30718.

19 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 mars 2003 établissant le mode et le délai de déclaration d'accident du travail, p. 30718.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

9 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises, p. 30719.

Service public fédéral Justice

26 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 1994 créant un Service de la politique criminelle ainsi que l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Justice et abrogeant l'arrêté royal du 11 juillet 1994 portant statut pécuniaire du conseiller général du Service de Politique criminelle et de son adjoint, p. 30726.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

28 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 2002 désignant les agents et personnes chargés de surveiller l'exécution des dispositions des lois, arrêtés et règlements de l'Union européenne qui relèvent des compétences de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, p. 30727.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

31 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de «decor- en standenbouwer» (constructeur de stands et de décors), p. 30737.

31 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle «dispatcher luchtvracht» (dispatcher fret aérien), p. 30750.

31 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de «dispatcher spoorvervoer» (dispatcher transport ferroviaire), p. 30760.

Gouvernance publique

26 FEBVRIER 2014. — Arrêté ministériel portant autorisation pour la Région flamande de faire partie du Groupement européen de Coopération territoriale «ESPON EGTC», p. 30766.

Aide social, Santé publique et Famille

25 FEBVRIER 2014. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution du nombre de modules aux services autorisés de placement familial et au financement pour la collaboration avec un hôpital psychiatrique, p. 30767.

Leefmilieu, Natuur en Energie

26 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende de vaststelling van specifieke vereisten met betrekking tot de keuringsinstellingen voor de keuring van de kwaliteitsborgingssystemen voor de inzamelers, handelaars en makelaars van gevaarlijke afvalstoffen, bl. 30768.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

13 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van het decretale beleidskader en het financiële kader ter uitvoering van artikel 4, eerste lid, van het Procedurebesluit Wonen van 25 oktober 2013, bl. 30770.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

27 MAART 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 8 oktober 2010 tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren, bl. 30776.

27 MAART 2014. — Decreet tot wijziging van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud wat betreft de terugbetaling van rondreis- en verblijfkosten en de duur van de aanstelling van de leden van de Instandhoudingscommissies van de Natura 2000-locaties alsook van bijlagen IIa, IIb, VIa, VIII, IX en XI, bl. 30779.

27 MAART 2014. — Decreet betreffende de uitoefening door de Duitstalige Gemeenschap van de bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake toerisme, bl. 30782.

13 FEBRUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw, bl. 30817.

27 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de voorwaarden voor de terugbetaling van de reis- en verblijfkosten van de Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-locaties, bl. 30835.

27 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot verlenging van het mandaat van de voorzitters en van de leden van de acht Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-locaties, bl. 30839.

27 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Beauraing, bl. 30841.

27 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Durbuy, bl. 30843.

13 JUNI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de open en overdekte zwembaden voor een niet louter privaat gebruik in het kader van het gezin, met een oppervlakte van meer dan 100 m² en een diepte van meer dan 40 cm. Erratum, bl. 30844.

Environnement, Nature et Energie

26 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel établissant des exigences spécifiques relatives aux organismes de contrôle pour le contrôle des systèmes de garantie de la qualité pour les collecteurs, négociants et courtiers de déchets dangereux, p. 30769.

Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier

13 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel fixant le cadre politique décrété et le cadre financier en exécution de l'article 4, alinéa premier, du Règlement de procédure Logement du 25 octobre 2013, p. 30772.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

27 MARS 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 8 octobre 2010 entre l'Etat fédéral et les Régions en vue de l'exécution des Règlements des Communautés européennes relatifs à une politique de capacité des flottes communautaires dans la navigation intérieure en vue de promouvoir le transport par voie navigable, p. 30775.

27 MARS 2014. — Décret modifiant la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature en ce qui concerne le remboursement des frais de parcours et de séjour et la durée de la nomination des membres des Commissions de conservation des sites Natura 2000 ainsi que les annexes IIa, IIb, VIa, VIII, IX et XI, p. 30777.

27 MARS 2014. — Décret relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, des compétences de la Région wallonne en matière de tourisme, p. 30781.

13 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales, p. 30783.

27 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions de remboursement des frais de parcours et de séjour des membres des Commissions de conservation des sites Natura 2000, p. 30834.

27 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon prolongeant le mandat des présidents et des membres des huit Commissions de conservation des sites Natura 2000, p. 30836.

27 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Beauraing, p. 30840.

27 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Durbuy, p. 30842.

13 JUNI 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux bassins de natation couverts et ouverts utilisés à un titre autre que purement privatif dans le cadre du cercle familial lorsque la surface est supérieure à 100 m² et la profondeur supérieure à 40 cm. Erratum, p. 30844.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

27. MÄRZ 2014 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen vom 8. Oktober 2010 zwischen dem Föderalstaat und den Regionen zum Zwecke der Durchführung der Verordnungen der Europäischen Gemeinschaften über kapazitätsbezogene Maßnahmen für die Binnenschiffsflotten der Gemeinschaft zur Förderung des Binnenschiffsverkehrs, S. 30776.

27. MÄRZ 2014 — Dekret zur Abänderung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, was die Rückerstattung der Fahrt- und Aufenthaltskosten und die Dauer der Ernennung der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete sowie die Anlagen IIa, IIb, VIa, VIII, IX und XI betrifft, S. 30778.

27. MÄRZ 2014 — Dekret über die Ausübung durch die deutschsprachige Gemeinschaft der Zuständigkeiten der Wallonischen Region in Sachen Tourismus, S. 30781.

13. FEBRUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen, S. 30799.

27. MÄRZ 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Bedingungen für die Rückerstattung der Fahrt- und Aufenthaltskosten der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete, S. 30834.

27. MÄRZ 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verlängerung des Mandats der Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete, S. 30837.

27. MÄRZ 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Beauraing, S. 30841.

27. MÄRZ 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Durbuy, S. 30842.

13. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen in Bezug auf Hallen- und Freischwimmbäder, die anders als nur zur alleinigen Nutzung im Familienkreis benutzt werden, wenn deren Fläche mehr als 100 m² und deren Tiefe mehr als 40 cm beträgt. Erratum, S. 30844.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Instituut voor Milieubeheer

26 SEPTEMBER 2013. — Beslissing van het Brussels Instituut voor Milieubeheer houdende de vaststelling van een alternatieve berekeningsmethode tengevolge van een gelijkwaardigheidsaanvraag voor een van bouwproduct in het kader van de energieprestatieregelgeving, bl. 30844.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Ministerie van de Franse Gemeenschap

Secretariaat-generaal. Dienst Nationale Orden. Algemene Directie Cultuur. Nationale Orden. Benoemingen, bl. 30846.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Korpschef van de lokale politie. Aanwijzing, bl. 30846.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. Personeel. Toekenning van de managementfunctie van directeur-generaal van de Algemene directie van de Ondersteuningsdiensten, bl. 30846.

Federale Overheidsdienst Justitie

Personeel. Aanstelling van een titularis van een managementfunctie, bl. 30847.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Personeel en Organisatie. Benoeming in de hoedanigheid van Rijksambtenaar, bl. 30847. — Personeel en Organisatie. Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse, bl. 30847.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Federale Wetenschappelijke Instellingen, bl. 30848.

Regie der Gebouwen

Hernieuwing van de managementfunctie van Administrateur-generaal van de Regie der Gebouwen, bl. 30848. — Hernieuwing van de managementfunctie van Directeur-generaal. Strategie en Vastgoedbeheer bij de Regie der Gebouwen, bl. 30848. — Hernieuwing van de managementfunctie van Directeur Klantenbeheer bij de Regie der Gebouwen, bl. 30848. — Hernieuwing van de managementfunctie van Directeur Stafdiensten bij de Regie der Gebouwen, bl. 30848.

Région de Bruxelles-Capitale

Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement

26 SEPTEMBRE 2013. — Décision de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement fixant une méthode de calcul alternative suite à une demande d'équivalence pour un produit de construction dans le cadre de la réglementation de la performance énergétique et le climat intérieur des bâtiments, p. 30844.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Ministère de la Communauté française

Secrétariat général. Service des Ordres nationaux. Direction générale de la Culture. Ordres nationaux. Nominations, p. 30846.

Service public fédéral Intérieur

Chef de corps de la police locale. Désignation, p. 30846.

Service public fédéral Sécurité sociale

Office national de Sécurité sociale. Personnel. Attribution de la fonction de management de directeur général responsable de la Direction générale des Services d'appui, p. 30846.

Service public fédéral Justice

Personnel. Désignation d'un titulaire d'une fonction de management, p. 30847.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Personnel et Organisation. Nomination en qualité d'agent de l'Etat, p. 30847. — Personnel et Organisation. Promotions par avancement à une classe supérieure, bl. 30847.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Etablissements scientifiques fédéraux, p. 30848.

Régie des Bâtiments

Renouvellement de la désignation à la fonction de management d'administrateur général de la Régie des Bâtiments, p. 30848. — Renouvellement de la désignation à la fonction de management du directeur général Stratégie et Gestion immobilière à la Régie des Bâtiments, p. 30848. — Renouvellement de la désignation à la fonction de management du directeur général Gestion Clients à la Régie des Bâtiments, p. 30848. — Renouvellement de la désignation à la fonction de management du directeur des Services d'Encadrement à la Régie des Bâtiments, p. 30848.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

14 MAART 2014. — Vervanging van leden van de Sectorraad Sport van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media, bl. 30849.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

12 MAART 2014. — Besluit van de administrateur-generaal tot erkenning van de onthaal-, oriëntatie- en observatiecentra van Jongerenwelzijn binnen een modulair kader, bl. 30849.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

27 FEBRUARI 2014. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP). Nieuwendamme zone 5b- ged herz, stad Nieuwpoort, bl. 30858.

27 FEBRUARI 2014. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP). Gedeeltelijke herziening BPA Ramskapelle - Dorp, stad Nieuwpoort, bl. 30858.

27 FEBRUARI 2014. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 8-1 Boomgaard, gemeente Kuurne, bl. 30858.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Plaatselijke Besturen, bl. 30858. — Gezondheid, bl. 30859.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 30858. — Santé, p. 30859. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000946, p. 30859. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001059, p. 30859. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001163, p. 30860. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001205, p. 30860. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350178818, p. 30861. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4081000226, p. 30861. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013057063, p. 30862. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013062068, p. 30862. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GB 0003000168, p. 30863. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets SE 130189, p. 30863.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Registraties betreffende dierlijk afval, bl. 30864.

Brussels Instituut voor Milieubeheer

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de toekenning aan de vennootschap Wingas GmbH van een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 30864.

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de toekenning aan de vennootschap Scholt Energy Control NV van een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 30865.

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de toekenning aan de vennootschap Wind Energy Power NV van een leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 30865.

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de intrekking van de leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de toekenning aan de vennootschap Lampiris SA van een groene leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 30866.

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de toekenning aan de vennootschap Enovos Luxembourg SA van een leveringsvergunning voor elektriciteit en een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 30867.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 31/2014 van 27 februari 2014, bl. 30867.

Uittreksel uit arrest nr. 32/2014 van 27 februari 2014, bl. 30869.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 31/2014 vom 27. Februar 2014, S. 30869.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 32/2014 vom 27. Februar 2014, S. 30876.

Nationale Bank van België

Mededeling, bl. 30880.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige vertaler-tolken (m/v) (niveau A1) voor het RIZIV, bl. 30880.

Werving. Uitslag, bl. 30880.

Federale Overheidsdienst Financiën

Muntfonds. Jaarrekeningen 2013, bl. 30881.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 30884. — Rechterlijke Macht, bl. 30885.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Bericht over de vergoeding voor de afgifte van oorsprongscertificaten, bl. 30885.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Enregistrements en matière de déchets animaux, p. 30864.

Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi à la société "Wingas GmbH" d'une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale, p. 30864.

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi à la société "Scholt Energy Control NV" d'une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale, p. 30865.

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi à la société "Wind Energy Power NV" d'une licence de fourniture d'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, p. 30865.

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif au retrait de la licence de fourniture d'électricité en Région de Bruxelles-Capitale et à l'octroi d'une licence de fourniture d'électricité verte en Région de Bruxelles-Capitale à la société Lampiris SA, p. 30866.

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi à la société Enovos Luxembourg SA d'une licence de fourniture d'électricité et d'une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale, p. 30867.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 31/2014 du 27 février 2014, p. 30868.

Extrait de l'arrêt n° 32/2014 du 27 février 2014, p. 30873.

Banque Nationale de Belgique

Communiqué, p. 30880.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de traducteur-réviseurs (m/f) (niveau A1), néerlandophones, pour l'INAMI, p. 30880.

Recrutement. Résultat, p. 30880.

Service public fédéral Finances

Fonds monétaire. Comptes annuels 2013, p. 30881.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 30884. — Pouvoir judiciaire, p. 30885.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Avis relatif à la redevance à percevoir pour la délivrance de certificats d'origine, p. 30885.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

21 MAART 2014. — Aankondiging openbaar onderzoek, bl. 30886.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bericht betreffende de verlenging van de geldigheidsduur van de gewestelijke wervingsreserves, bl. 30886.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 30887 tot bl. 30960.*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Avis de prolongation de la validité de réserves de recrutement régionales, p. 30886.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 30887 à 30960.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2014/15043]

26 DECEMBER 2013. — Wet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Kitts en Nevis inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, en met het Protocol, gedaan te Brussel op 18 december 2009 (1) (2) (3)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Kitts en Nevis inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, en het Protocol, gedaan te Brussel op 18 december 2009, zullen volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Ciergnon, 26 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNDERS

De Minister van Financiën,
K. GEENS

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota's

(1) Senaat (www.senate.be) :

Stukken : 5-2135.

Handelingen van de Senaat : 17 juli 2013, 18 juli 2013.

Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be) :

Stukken : 53-2981.

Integraal verslag : 14 november 2013.

(2) Zie het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap/het Vlaamse Gewest van 7 juni 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 2013), het Decreet van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2013), het Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 24 juni 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 25 juli 2013), het Decreet van het Waalse Gewest van 10 juli 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 31 juli 2013) en de Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 7 november 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 19 november 2013).

(3) Dit Akkoord is in werking getreden op 20 februari 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2014/15043]

26 DECEMBRE 2013. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Saint-Christophe-et-Nevis en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, et au Protocole, faits à Bruxelles le 18 décembre 2009 (1) (2) (3)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord entre le Royaume de Belgique et Saint-Christophe-et-Nevis en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, et le Protocole, faits à Bruxelles le 18 décembre 2009,, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Ciergnon, le 26 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNDERS

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Notes

(1) Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2135.

Annales du Sénat : 17 juillet 2013, 18 juillet 2013.

Chambre des représentants

(www.lachambre.be) :

Documents : 53-2981.

Compte rendu intégral : 14 novembre 2013.

(2) Voir le Décret de la Communauté flamande/la Région flamande du 7 juin 2013 (*Moniteur belge* du 9 juillet 2013), le Décret de la Communauté française du 4 juillet 2013 (*Moniteur belge* du 24 juillet 2013), le Décret de la Communauté germanophone du 24 juin 2013 (*Moniteur belge* du 25 juillet 2013), le Décret de la Région wallonne du 10 juillet 2013 (*Moniteur belge* du 31 juillet 2013) et l'Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2013 (*Moniteur belge* du 19 novembre 2013).

(3) Cet Accord est entré en vigueur le 20 février 2014.

AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM AND SAINT CHRISTOPHER (SAINT KITTS) AND NEVIS
FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION RELATING TO TAX MATTERS
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM
AND
THE GOVERNMENT OF SAINT CHRISTOPHER (SAINT KITTS) AND NEVIS
desiring to facilitate the exchange of information with respect to taxes
have agreed as follows :

Article 1

Object and Scope of the Agreement

The competent authorities of the Contracting Parties shall provide assistance through exchange of information that is foreseeably relevant to the administration and enforcement of the domestic laws of the Contracting Parties concerning taxes covered by this Agreement. Such information shall include information that is foreseeably relevant to the determination, assessment and collection of such taxes, the recovery and enforcement of tax claims, or the investigation or prosecution of tax matters. Information shall be exchanged in accordance with the provisions of this Agreement and shall be treated as confidential in the manner provided in Article 8. The rights and safeguards secured to persons by the laws or administrative practice of the requested Party remain applicable to the extent that they do not unduly prevent or delay effective exchange of information.

Article 2

Jurisdiction

A Requested Party is not obligated to provide information which is neither held by its authorities nor in the possession or control of persons who are within its territorial jurisdiction.

Article 3

Taxes Covered

1. The taxes which are the subject of this Agreement are all taxes imposed or administered by either Contracting Party including any identical or substantially similar taxes imposed after the date of signature of the Agreement. The competent authorities of the Contracting Parties shall notify each other of any substantial changes to the taxation and related information gathering measures covered by the Agreement.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, this agreement shall also apply to taxes imposed in Belgium by or on behalf of its political subdivisions or local authorities from the date on which Belgium shall notify the other Contracting Party through diplomatic channels that Belgium agrees on such application.

Article 4

Definitions

1. For the purposes of this Agreement, unless otherwise defined :
 - a) the term " Contracting Party " means Saint Kitts and Nevis or Belgium as the context requires;
 - b) the term " Saint Kitts and Nevis " means the twin island Federation of Saint Kitts (Saint Christopher) and Nevis and when used in a geographical sense, it means the territories of Saint Kitts and Nevis;
 - c) the term " Belgium " means the Kingdom of Belgium; used in a geographical sense, it means the territory of the Kingdom of Belgium, including the territorial sea and any other area in the sea and in the air within which the Kingdom of Belgium, in accordance with international law, exercises sovereign rights or its jurisdiction;
 - d) the term " competent authority " means :
 - i) in the case of Saint Kitts and Nevis, the Financial Secretary or the Financial Secretary's authorised representative;
 - ii) in the case of Belgium, the Minister of Finance or his authorised representative;
 - e) the term " person " includes an individual, a company and any other body of persons;
 - f) the term " company " means any body corporate or any entity that is treated as a body corporate for tax purposes;
 - g) the term " publicly traded company " means any company whose principal class of shares is listed on a recognised stock exchange provided its listed shares can be readily purchased or sold by the public. Shares can be purchased or sold " by the public " if the purchase or sale of shares is not implicitly or explicitly restricted to a limited group of investors;
 - h) the term " principal class of shares " means the class or classes of shares representing a majority of the voting power and value of the company;
 - i) the term " recognised stock exchange " means any stock exchange agreed upon by the competent authorities of the Contracting Parties;
 - j) the term " collective investment fund or scheme " means any pooled investment vehicle, irrespective of legal form. The term " public collective investment fund or scheme " means any collective investment fund or scheme provided the units, shares or other interests in the fund or scheme can be readily purchased, sold or redeemed by the public. Units, shares or other interests in the fund or scheme can be readily purchased, sold or redeemed " by the public " if the purchase, sale or redemption is not implicitly or explicitly restricted to a limited group of investors;
 - k) the term " tax " means any tax to which the Agreement applies;
 - l) the term " applicant Party " means the Contracting Party requesting information;
 - m) the term " requested Party " means the Contracting Party requested to provide information;
 - n) the term " information gathering measures " means laws and administrative or judicial procedures that enable a Contracting Party to obtain and provide the requested information;
 - o) the term " information " means any fact, statement or record in any form whatever;
 - p) the term " criminal tax matters " means tax matters involving intentional conduct which is liable to prosecution under the criminal laws of the applicant Party;
 - q) the term " criminal laws " means all criminal laws designated as such under domestic law irrespective of whether contained in the tax laws, the criminal code or other statutes.

2. As regards the application of this Agreement at any time by a Contracting Party, any term not defined therein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning that it has at that time under the law of that Party, any meaning under the applicable tax laws of that Party prevailing over a meaning given to the term under other laws of that Party.

Article 5

Exchange of Information upon Request

1. The competent authority of the requested Party shall provide upon request information for the purposes referred to in Article 1. Such information shall be exchanged without regard to whether the conduct being investigated would constitute a crime under the laws of the requested Party if such conduct occurred in the requested Party.

2. If the information in the possession of the competent authority of the requested Party is not sufficient to enable it to comply with the request for information, that Party shall use all relevant information gathering measures to provide the applicant Party with the information requested, notwithstanding that the requested Party may not need such information for its own tax purposes.

3. If specifically requested by the competent authority of an applicant Party, the competent authority of the requested Party shall provide information under this Article, to the extent allowable under its domestic laws, in the form of depositions of witnesses and authenticated copies of original records.

4. Each Contracting Party shall ensure that its competent authorities for the purposes specified in Article 1 of the Agreement, have the authority to obtain and provide upon request :

a) information held by banks, other financial institutions, and any person acting in an agency or fiduciary capacity including nominees and trustees;

b) information regarding the ownership of companies, partnerships, trusts, foundations, " Anstalten " and other persons, including, within the constraints of Article 2, ownership information on all such persons in an ownership chain; in the case of trusts, information on settlors, trustees and beneficiaries; and in the case of foundations, information on founders, members of the foundation council and beneficiaries. Further, this Agreement does not create an obligation on the Contracting Parties to obtain or provide ownership information with respect to publicly traded companies or public collective investment funds or schemes unless such information can be obtained without giving rise to disproportionate difficulties.

5. The competent authority of the applicant Party shall provide the following information to the competent authority of the requested Party when making a request for information under the Agreement to demonstrate the foreseeable relevance of the information to the request :

a) the identity of the person under examination or investigation;

b) a statement of the information sought including its nature and the form in which the applicant Party wishes to receive the information from the requested Party;

c) the tax purpose for which the information is sought, including a statement of the law imposing the tax to which the request relates;

d) grounds for believing that the information requested is held in the requested Party or is in the possession or control of a person within the jurisdiction of the requested Party;

e) to the extent known, the name and address of any person believed to be in possession of the requested information;

f) a statement that the request is in conformity with this Agreement;

g) a statement that the applicant Party has pursued all means available in its own territory to obtain the information, except those that would give rise to disproportionate difficulties.

6. The competent authority of the requested Party shall forward the requested information as promptly as possible to the applicant Party. To ensure a prompt response, the competent authority of the requested Party shall :

a) Confirm receipt of a request in writing to the competent authority of the applicant Party and shall notify the competent authority of the applicant Party of deficiencies in the request, if any, within 60 days of the receipt of the request.

b) If the competent authority of the requested Party has been unable to obtain and provide the information within 90 days of receipt of the request, including if it encounters obstacles in furnishing the information or it refuses to furnish the information, it shall immediately inform the applicant Party, explaining the reason for its inability, the nature of the obstacles or the reasons for its refusal.

Article 6

Tax Examinations Abroad

1. A Contracting Party may allow representatives of the competent authority of the other Contracting Party to enter the territory of the first-mentioned Party to interview individuals and examine records with the written consent of the persons concerned. The competent authority of the second-mentioned Party shall notify the competent authority of the first-mentioned Party of the time and place of the meeting with the individuals concerned.

2. At the request of the competent authority of one Contracting Party, the competent authority of the other Contracting Party may allow representatives of the competent authority of the first-mentioned Party to be present at the appropriate part of a tax examination in the second-mentioned Party.

3. If the request referred to in paragraph 2 is acceded to, the competent authority of the Contracting Party conducting the examination shall, as soon as possible, notify the competent authority of the other Party about the time and place of the examination, the authority or official designated to carry out the examination and the procedures and conditions required by the first-mentioned Party for the conduct of the examination. All decisions with respect to the conduct of the tax examination shall be made by the Party conducting the examination.

Article 7

Possibility of Declining a Request

1. The competent authority of the requested Party may decline to assist where the request is not made in conformity with this Agreement.

2. The provisions of this Agreement shall not impose on a Contracting Party the obligation to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process. Notwithstanding the foregoing, information of the type referred to in Article 5, paragraph 4, shall not be treated as such a secret or trade process merely because it meets the criteria in that paragraph.

3. The provisions of this Agreement shall not impose on a Contracting Party the obligation to obtain or provide information, which would reveal confidential communications between a client and an attorney, solicitor or other admitted legal representative where such communications are :

- a) produced for the purposes of seeking or providing legal advice or
- b) produced for the purposes of use in existing or contemplated legal proceedings.

4. The requested Party may decline a request for information if the disclosure of the information would be contrary to public policy (*ordre public*).

5. A request for information shall not be refused on the ground that the tax claim giving rise to the request is disputed.

6. The requested Party may decline a request for information if the information is requested by the applicant Party to administer or enforce a provision of the tax law of the applicant Party, or any requirement connected therewith, which discriminates against a national of the requested Party as compared with a national of the applicant Party in the same circumstances.

Article 8

Confidentiality

1. Any information received by a Contracting Party under this Agreement shall be treated as confidential and may be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) in the jurisdiction of the Contracting Party concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, or the determination of appeals in relation to, the taxes covered by this Agreement. Such persons or authorities shall use such information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. The information may not be disclosed to any other person or entity or authority or any other jurisdiction without the express written consent of the competent authority of the requested Party.

2. In case of exchange of information in respect of an identified or identifiable individual, the provisions of Chapter 6, in particular the Article 199, of the Economic Partnership Agreement between the Cariforum States and the European Community and its Member States of 15 October 2008 shall be applied accordingly.

Article 9

Costs

Incidence of costs incurred in providing assistance shall be agreed by the Contracting Parties.

Article 10

Implementation Legislation

The Contracting Parties shall enact any legislation necessary to comply with, and give effect to, the terms of the Agreement.

Article 11

Other international agreements or arrangements

The possibilities of assistance provided by this Agreement do not limit, nor are they limited by, those contained in existing international agreements or other arrangements between the Contracting Parties which relate to co-operation in tax matters.

Article 12

Mutual Agreement Procedure

1. Where difficulties or doubts arise between the Contracting Parties regarding the implementation or interpretation of the Agreement, the competent authorities shall endeavour to resolve the matter by mutual agreement.

2. In addition to the agreements referred to in paragraph 1, the competent authorities of the Contracting Parties may mutually agree on the procedures to be used under Articles 5 and 6.

3. The competent authorities of the Contracting Parties may communicate with each other directly for purposes of reaching agreement under this Article.

4. The Contracting Parties may also agree on other forms of dispute resolution.

Article 13

Entry into Force

This Agreement shall enter into force when each Party has notified the other of the completion of its necessary internal procedures for entry into force. Upon entry into force, it shall have effect :

- a) for criminal tax matters on that date; and
- b) for all other matters covered in Article 1 on that date, but only in respect of taxable periods beginning on or after that date, or where there is no taxable period, all charges to tax arising on or after that date.

Article 14

Termination

1. Either Contracting Party may terminate the Agreement by serving a notice of termination either through diplomatic channels or by letter to the competent authority of the other Contracting Party.

2. Such termination shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of notice of termination by the other Contracting Party.

3. Following termination of the Agreement the Contracting Parties shall remain bound by the provisions of Article 8 with respect to any information obtained under the Agreement.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorised thereto, have signed the Agreement.

Done at Brussels on the 18th day of December 2009.

PROTOCOL TO THE AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM AND SAINT CHRISTOPHER (SAINT KITTS) AND NEVIS FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION RELATING TO TAX MATTERS

On the occasion of the signing of the Agreement between the Kingdom of Belgium and Saint-Christopher (Saint Kitts) and Nevis for the exchange of information relating to tax matters, the Contracting Parties have agreed upon the following provisions, which are an integral part of this Agreement :

With respect to Article 9, it is mutually decided that :

1. ordinary costs incurred for the purpose of responding to a request for information will be borne by the Requested Party. Such ordinary costs would normally cover internal administration costs of the competent authority and any minor external costs such as the cost of couriers;

2. the following costs incurred by third parties in complying with the request for information are considered extraordinary costs and will be borne by the Requesting Party :

- a) reasonable fees charged by third parties for carrying out extraordinary research;
- b) reasonable costs of engaging experts, interpreters, or translators;
- c) reasonable litigation costs of the Requested Party in relation to a specific request for information; and
- d) reasonable costs for obtaining depositions or testimony.

In no case shall extraordinary costs include costs which normally cover routine tasks performed by third parties such as obtaining and providing copies of documents;

3. the competent authorities of the Contracting Parties will consult each other in any particular case where extraordinary costs are likely to exceed \$US1000 to determine whether the Requesting Party will continue to pursue the request and bear the cost.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorised thereto, have signed the Protocol. Done at Brussels on the 18th day of December 2009.

VERTALING

AKKOORD TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIE EN SAINT CHRISTOPHER (SAINT KITTS) EN NEVIS INZAKE DE UITWISSELING VAN INLICHTINGEN MET BETREKKING TOT BELASTINGAANGELEGENHEDEN

DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIE
EN

DE REGERING VAN SAINT CHRISTOPHER (SAINT KITTS) EN NEVIS

Wensende de uitwisseling van inlichtingen inzake belastingen te vergemakkelijken,

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel 1

Doel en werkingssfeer van het Akkoord

De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen zullen bijstand verlenen door het uitwisselen van inlichtingen die naar verwachting relevant zijn voor de toepassing en de tenuitvoerlegging van hun nationale wetgeving met betrekking tot de belastingen waarop dit Akkoord van toepassing is. Die inlichtingen omvatten inlichtingen die naar verwachting relevant zijn voor de bepaling, de vestiging en de invordering van die belastingen, voor de invordering en de tenuitvoerlegging van belastingvorderingen, of voor het instellen van onderzoeken of vervolgingen inzake belastingaangelegenheden. De inlichtingen worden uitgewisseld in overeenstemming met de bepalingen van dit Akkoord en worden als vertrouwelijk behandeld op de wijze die is bepaald in artikel 8. De rechten en de bescherming die door de wetgeving of de administratieve praktijk van de aangezochte Partij worden verzekerd aan personen, blijven van toepassing voor zover zij de effectieve uitwisseling van inlichtingen niet overmatig belemmeren of vertragen.

Artikel 2

Rechtsgebied

Een aangezochte Partij is niet verplicht om inlichtingen te verstrekken die niet in het bezit zijn van haar autoriteiten of die noch in het bezit zijn van of onder toezicht staan van personen die zich binnen het rechtsgebied van die Partij bevinden.

Artikel 3

Belastingen waarop het Akkoord van toepassing is

1. De belastingen waarop dit Akkoord van toepassing is, zijn alle belastingen die worden geheven of beheerd door elke overeenkomstsluitende Partij, met inbegrip van alle gelijke of in wezen gelijksoortige belastingen die na de datum van de ondertekening van het Akkoord worden geheven. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen delen elkaar alle belangrijke

TRADUCTION

ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS (SAINT-KITTS-ET-NEVIS) EN VUE DE L'ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE FISCALE

LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE BELGIQUE
ET

LE GOUVERNEMENT DE SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS (SAINT-KITTS-ET-NEVIS),

Désireux de faciliter l'échange de renseignements en matière fiscale,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article 1^{er}

Objet et champ d'application de l'Accord

Les autorités compétentes des Parties contractantes s'accordent une assistance par l'échange de renseignements vraisemblablement pertinents pour l'administration et l'application de la législation interne des Parties contractantes relative aux impôts visés par le présent Accord. Ces renseignements sont ceux vraisemblablement pertinents pour la détermination, l'établissement et la perception de ces impôts, pour le recouvrement et l'exécution des créances fiscales ou pour les enquêtes ou poursuites en matière fiscale. Les renseignements sont échangés conformément aux dispositions du présent Accord et traités comme confidentiels selon les modalités prévues à l'article 8. Les droits et protections dont bénéficient les personnes en vertu des dispositions législatives ou réglementaires ou des pratiques administratives de la Partie requise restent applicables dans la mesure où ils n'entravent ou ne retardent pas indûment un échange effectif de renseignements.

Article 2

Compétence

La Partie requise n'a pas obligation de fournir des renseignements qui ne sont pas détenus par ses autorités ou en la possession ou sous le contrôle de personnes relevant de sa compétence territoriale.

Article 3

Impôts visés

1. Les impôts visés par le présent Accord sont tous les impôts perçus ou administrés par chacune des Parties contractantes, y compris les impôts identiques ou analogues qui seraient établis après la date de signature de l'Accord. Les autorités compétentes des Parties contractantes se notifient toute modification substantielle apportée aux mesures fiscales et aux mesures connexes de collecte de renseignements

wijzigingen mee die betrekking hebben op de door het Akkoord behandelde belastingheffingen ermee verband houdende middelen voor het verzamelen van inlichtingen.

2. Vanaf de datum waarop België de andere overeenkomstsluitende Partij langs diplomatieke weg ervan in kennis stelt dat België akkoord gaat met zulke toepassing, zal dit Akkoord, niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 1, ook van toepassing zijn op belastingen die in België door of ten behoeve van de staatkundige onderdelen of de plaatselijke gemeenschappen van België worden geheven.

Artikel 4

Begripsbepalingen

1. Voor de toepassing van dit Akkoord en indien er geen andere definitie wordt gegeven :

a) betekent de uitdrukking "overeenkomstsluitende Partij" Saint Kitts en Nevis of België, al naar het zinsverband vereist;

b) betekent de uitdrukking "Saint Kitts en Nevis" de Federatie van twee eilanden van Saint Kitts (Saint Christopher) en Nevis en in aardrijkskundig verband gebruikt betekent zij het grondgebied van Saint Kitts en Nevis;

c) betekent de uitdrukking "België" het Koninkrijk België; in aardrijkskundig verband gebruikt betekent zij het grondgebied van het Koninkrijk België, daaronder begrepen de territoriale zee en alle andere maritieme zones en luchtgebieden waarover het Koninkrijk België, in overeenstemming met het internationaal recht, soevereine rechten of zijn rechtsmacht uitoefent;

d) betekent de uitdrukking "bevoegde autoriteit" :

i) in Saint Kitts en Nevis, de Financiële Secretaris of de bevoegde vertegenwoordiger van de Financiële Secretaris;

ii) in België, de Minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger;

e) omvat de uitdrukking "persoon" een natuurlijk persoon, een vennootschap en elke andere vereniging van personen;

f) betekent de uitdrukking "vennootschap" elke rechtspersoon of elke entiteit die voor de belastingheffing als een rechtspersoon wordt behandeld;

g) betekent de uitdrukking "beursgenoteerd bedrijf" elke vennootschap waarvan de voornaamste klasse van aandelen genoteerd is aan een erkende effectenbeurs, op voorwaarde dat haar genoteerde aandelen gemakkelijk door het publiek kunnen gekocht of verkocht worden. Aandelen kunnen "door het publiek" gekocht of verkocht worden wanneer de aankoop of verkoop van aandelen niet stilzwijgend of uitdrukkelijk voorbehouden is voor een beperkte groep van beleggers;

h) betekent de uitdrukking "voornaamste klasse van aandelen" de klasse of klassen van aandelen die een meerderheid van de stemrechten in en van de waarde van de vennootschap vertegenwoordigen;

i) betekent de uitdrukking "erkende effectenbeurs" elke effectenbeurs die door de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen erkend is;

j) betekent de uitdrukking "gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel" elk instrument voor beleggingen met samengebracht kapitaal, ongeacht de rechtsvorm. De uitdrukking "openbaar gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel" betekent elk gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel op voorwaarde dat de bewijzen van deelneming, aandelen of andere belangen in het fonds of stelsel gemakkelijk door het publiek kunnen aangekocht, verkocht of ingekocht worden. Bewijzen van deelneming, aandelen of andere belangen in het fonds of stelsel kunnen gemakkelijk "door het publiek" worden aangekocht, verkocht of ingekocht indien de aankoop, de verkoop of de inkoop niet stilzwijgend of uitdrukkelijk voorbehouden is voor een beperkte groep van beleggers;

k) betekent de uitdrukking "belasting" elke belasting waarop het Akkoord van toepassing is;

l) betekent de uitdrukking "verzoekende Partij" de overeenkomstsluitende Partij die inlichtingen vraagt;

m) betekent de uitdrukking "aangezochte Partij" de overeenkomstsluitende Partij aan dewelke gevraagd is om inlichtingen te verstrekken;

n) betekent de uitdrukking "de middelen voor het verzamelen van inlichtingen" de wetgeving en de administratieve of gerechtelijke procedures die een overeenkomstsluitende Partij in staat stellen om de gevraagde inlichtingen te verkrijgen en te verstrekken;

o) betekent de uitdrukking "inlichtingen" elk feit, elke verklaring of elk stuk, in welke vorm ook;

qui sont visées dans l'Accord.

2. Nonobstant les dispositions du paragraphe 1^{er}, le présent Accord s'appliquera aussi aux impôts perçus en Belgique par ou pour le compte de ses subdivisions politiques ou collectivités locales à partir de la date à laquelle la Belgique notifiera par la voie diplomatique à l'autre Partie contractante qu'elle consent à cette application.

Article 4

Définitions

1. Aux fins du présent Accord, sauf définition contraire :

a) l'expression "Partie contractante" désigne Saint-Christophe-et-Nevis ou la Belgique selon le contexte;

b) le terme "Saint-Christophe-et-Nevis" désigne les deux îles constituant la Fédération de Saint-Christophe-et-Nevis (Saint-Kitts-et-Nevis) et, lorsqu'il est employé dans un sens géographique, ce terme désigne les territoires de Saint-Christophe-et-Nevis;

c) le terme "Belgique" désigne le Royaume de Belgique; employé dans un sens géographique, ce terme désigne le territoire du Royaume de Belgique, y compris la mer territoriale ainsi que les zones maritimes et les espaces aériens sur lesquels, en conformité avec le droit international, le Royaume de Belgique exerce des droits souverains ou sa juridiction;

d) l'expression "autorité compétente" désigne,

i) en ce qui concerne Saint-Christophe-et-Nevis, le Secrétaire financier ou le représentant autorisé du Secrétaire financier;

ii) en ce qui concerne la Belgique, le Ministre des Finances ou son représentant autorisé;

e) le terme "personne" inclut une personne physique, une société et tout autre groupement de personnes;

f) le terme "société" désigne toute personne morale ou toute entité considérée fiscalement comme une personne morale;

g) l'expression "société cotée" désigne toute société dont la catégorie principale d'actions est cotée sur une bourse reconnue, les actions cotées de la société devant pouvoir être achetées ou vendues facilement par le public. Les actions peuvent être achetées ou vendues "par le public" si l'achat ou la vente des actions n'est pas implicitement ou explicitement restreint à un groupe limité d'investisseurs;

h) l'expression "catégorie principale d'actions" désigne la ou les catégories d'actions représentant la majorité des droits de vote et de la valeur de la société;

i) l'expression "bourse reconnue" désigne toute bourse déterminée d'un commun accord par les autorités compétentes des Parties contractantes;

j) l'expression "fonds ou dispositif de placement collectif" désigne tout instrument de placement groupé, quelle que soit sa forme juridique. L'expression "fonds ou dispositif de placement collectif public" désigne tout fonds ou dispositif de placement collectif dont les parts, actions ou autres participations peuvent être facilement achetées, vendues ou rachetées par le public. Les parts, actions ou autres participations au fonds ou dispositif peuvent être facilement achetées, vendues ou rachetées "par le public" si l'achat, la vente ou le rachat n'est pas implicitement ou explicitement restreint à un groupe limité d'investisseurs;

k) le terme "impôt" désigne tout impôt auquel s'applique l'Accord;

l) l'expression "Partie requérante" désigne la Partie contractante qui demande les renseignements;

m) l'expression "Partie requise" désigne la Partie contractante à laquelle les renseignements sont demandés;

n) l'expression "mesures de collecte de renseignements" désigne les dispositions législatives et réglementaires ainsi que les procédures administratives ou judiciaires qui permettent à une Partie contractante d'obtenir et de fournir les renseignements demandés;

o) le terme "renseignement" désigne tout fait, énoncé ou document, quelle que soit sa forme;

p) betekent de uitdrukking "strafrechtelijke belastingaangelegenheden" belastingaangelegenheden waarbij sprake is van opzettelijke handelingen die krachtens het strafrecht van de verzoekende Partij tot gerechtelijke vervolging kunnen leiden;

q) betekent de uitdrukking "strafrecht" elke strafrechtelijke bepaling die als dusdanig wordt aangeduid door het nationale recht, ongeacht of ze opgenomen is in de belastingwetgeving, in de strafwetgeving of in andere wetten.

2. Voor de toepassing van dit Akkoord op enig tijdstip door een overeenkomstsluitende Partij, heeft, tenzij het zinsverband anders vereist, elke niet erin omschreven uitdrukking de betekenis welke die uitdrukking op dat tijdstip heeft volgens het recht van die Partij, waarbij elke betekenis overeenkomstig het in die Partij van toepassing zijnde belastingrecht voorrang heeft op een betekenis die aan de uitdrukking wordt gegeven overeenkomstig andere rechtsgebieden van die Partij.

Artikel 5

Uitwisseling van inlichtingen op verzoek

1. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij verstrekt op verzoek de inlichtingen ten behoeve van de in artikel 1 bedoelde doeleinden. Die inlichtingen worden uitgewisseld ongeacht of de onderzochte handelingen door het recht van de aangezochte Partij als strafrechtelijk misdrijf zouden worden aangemerkt indien ze in de aangezochte Partij plaats zouden vinden.

2. Indien de inlichtingen in het bezit van de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij niet toereikend zijn om aan het verzoek om inlichtingen te voldoen, gebruikt die Partij alle passende middelen voor het verzamelen van inlichtingen teneinde aan de verzoekende Partij de gevraagde inlichtingen te verstrekken, niettegenstaande het feit dat de aangezochte Partij die inlichtingen niet nodig heeft voor haar eigen belastingdoeleinden.

3. Wanneer de bevoegde autoriteit van een verzoekende Partij daar specifiek om verzoekt, verstrekt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij de inlichtingen die onder dit artikel vallen in de vorm van getuigenverklaringen en gewaarmerkte afschriften van oorspronkelijke stukken, voor zover zulks op grond van haar nationale recht is toegestaan.

4. Elke overeenkomstsluitende Partij zorgt ervoor dat haar bevoegde autoriteiten voor de toepassing van artikel 1 van het Akkoord de bevoegdheid hebben om volgende inlichtingen op verzoek te verkrijgen en te verstrekken :

a) inlichtingen die in het bezit zijn van banken, andere financiële instellingen en personen die werkzaam zijn in de hoedanigheid van een vertegenwoordiger of een vertrouwenspersoon daaronder begrepen gevolmachtigden en beheerders;

b) inlichtingen met betrekking tot de eigendom van vennootschappen, deelgenootschappen (partnerships), trusts, stichtingen, "Anstalten" en andere personen, daaronder begrepen, binnen de beperkingen van artikel 2, inlichtingen inzake eigendom aangaande al zulke personen in een eigendomsketen; in het geval van trusts, inlichtingen aangaande instellers (settlers), beheerders (trustees) en gerechtigden; en in het geval van stichtingen, inlichtingen aangaande stichters, leden van het bestuur van de stichting en gerechtigden. Verder doet dit Akkoord voor de overeenkomstsluitende Partijen niet de verplichting ontstaan om inlichtingen inzake eigendom te verwerven of te verstrekken die betrekking hebben op beursgenoteerde bedrijven of openbare gemeenschappelijke beleggingsfondsen of -stelsels, tenzij die inlichtingen kunnen worden verkregen zonder dat zulks tot onevenredige moeilijkheden leidt.

5. De bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij verstrekt de volgende inlichtingen aan de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij wanneer zij een verzoek om inlichtingen ingevolge het Akkoord indient, teneinde de te verwachten relevantie van de gevraagde inlichtingen aan te tonen :

a) de identiteit van de persoon op wie de controle of het onderzoek betrekking heeft;

b) aanwijzingen omtrent de gezochte inlichtingen, met name de aard ervan en de vorm onder dewelke de verzoekende Partij de inlichtingen wenst te ontvangen van de aangezochte Partij;

c) het fiscale doel waarvoor de inlichtingen gevraagd worden, daaronder begrepen een vermelding van de wet die de belasting oplegt waarop het verzoek betrekking heeft;

d) de redenen om aan te nemen dat de gevraagde inlichtingen zich binnen de aangezochte Partij bevinden of dat ze in het bezit zijn van of onder toezicht staan van een persoon die onder de bevoegdheid van de aangezochte Partij valt;

p) l'expression "en matière fiscale pénale" désigne toute affaire fiscale faisant intervenir un acte intentionnel passible de poursuites en vertu du droit pénal de la Partie requérante;

q) l'expression "droit pénal" désigne toute disposition pénale qualifiée de telle en droit interne, qu'elle figure dans la législation fiscale, dans la législation pénale ou dans d'autres lois.

2. Pour l'application du présent Accord à un moment donné par une Partie contractante, tout terme ou toute expression qui n'y est pas défini a, sauf si le contexte exige une interprétation différente, le sens que lui attribue à ce moment le droit de cette Partie, le sens attribué à ce terme ou expression par le droit fiscal applicable de cette Partie prévalant sur le sens que lui attribuent les autres branches du droit de cette Partie.

Article 5

Echange de renseignements sur demande

1. L'autorité compétente de la Partie requise fournit les renseignements sur demande aux fins visées à l'article 1^{er}. Ces renseignements doivent être échangés, que l'acte faisant l'objet de l'enquête constitue ou non une infraction pénale selon le droit de la Partie requise s'il s'était produit dans cette Partie.

2. Si les renseignements en la possession de l'autorité compétente de la Partie requise ne sont pas suffisants pour lui permettre de donner suite à la demande de renseignements, cette Partie prend toutes les mesures adéquates de collecte de renseignements nécessaires pour fournir à la Partie requérante les renseignements demandés, même si la Partie requise n'a pas besoin de ces renseignements à ses propres fins fiscales.

3. Sur demande spécifique de l'autorité compétente d'une Partie requérante, l'autorité compétente de la Partie requise fournit les renseignements visés au présent article, dans la mesure où son droit interne le lui permet, sous la forme de dépositions de témoins et de copies certifiées conformes aux documents originaux.

4. Chaque Partie contractante fait en sorte que ses autorités compétentes aient le droit, aux fins visées à l'article 1 de l'Accord, d'obtenir et de fournir, sur demande :

a) les renseignements détenus par les banques, les autres institutions financières et toute personne agissant en qualité de mandataire ou de fiduciaire;

b) les renseignements concernant la propriété des sociétés, sociétés de personnes, fiducies (trusts), fondations, "Anstalten" et autres personnes, y compris, dans les limites de l'article 2, les renseignements en matière de propriété concernant toutes ces personnes lorsqu'elles font partie d'une chaîne de propriété; dans le cas d'une fiducie (trust), les renseignements sur les constituants (settlers), les fiduciaires (trustees) et les bénéficiaires et, dans le cas d'une fondation, les renseignements sur les fondateurs, les membres du conseil de la fondation et les bénéficiaires. En outre, le présent Accord n'oblige pas les Parties contractantes à obtenir ou fournir les renseignements en matière de propriété concernant des sociétés cotées ou des fonds ou dispositifs de placement collectif publics, sauf si ces renseignements peuvent être obtenus sans susciter des difficultés disproportionnées.

5. L'autorité compétente de la Partie requérante fournit les informations suivantes à l'autorité compétente de la Partie requise lorsqu'elle soumet une demande de renseignements en vertu de l'Accord, afin de démontrer la pertinence vraisemblable des renseignements demandés :

a) l'identité de la personne faisant l'objet d'un contrôle ou d'une enquête;

b) les indications concernant les renseignements recherchés, notamment leur nature et la forme sous laquelle la Partie requérante souhaite recevoir les renseignements de la Partie requise;

c) le but fiscal dans lequel les renseignements sont demandés, y compris une mention de la loi qui établit l'impôt auquel se rapporte la demande;

d) les raisons qui donnent à penser que les renseignements demandés sont détenus dans la Partie requise ou sont en la possession ou sous le contrôle d'une personne relevant de la compétence de la Partie requise;

e) voor zover gekend, de naam en het adres van elke persoon van wie verondersteld wordt dat hij in het bezit is van de gevraagde inlichtingen;

f) een verklaring dat het verzoek in overeenstemming is met dit Akkoord;

g) een verklaring dat de verzoekende Partij alle op haar eigen grondgebied beschikbare middelen heeft gebruikt om de inlichtingen te verkrijgen, met uitzondering van de middelen die tot onevenredige moeilijkheden zouden leiden.

6. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij stuurt de gevraagde inlichtingen zo spoedig mogelijk naar de verzoekende Partij. Om een snel antwoord te verzekeren :

a) bevestigt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij schriftelijk de ontvangst van een verzoek aan de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij, en stelt de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij binnen 60 dagen vanaf de ontvangst van het verzoek in kennis van eventuele gebreken aan het verzoek.

b) Wanneer de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij er niet in geslaagd is de inlichtingen te verkrijgen en te verstrekken binnen 90 dagen vanaf de ontvangst van het verzoek, dat wil ook zeggen wanneer zij geconfronteerd wordt met hindernissen bij het bezorgen van de inlichtingen of wanneer zij weigert de inlichtingen te verstrekken, brengt zij de verzoekende Partij daarvan onmiddellijk op de hoogte, waarbij wordt ingegaan op de reden voor de mislukking, de aard van de hindernissen of de redenen voor de weigering.

Artikel 6

Belastingcontroles in het buitenland

1. Een overeenkomstsluitende Partij mag toestaan dat vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteit van de andere overeenkomstsluitende Partij het grondgebied van eerstgenoemde Partij betreden om natuurlijke personen te ondervragen en documenten te onderzoeken, met de schriftelijke toestemming van de betrokken personen. De bevoegde autoriteit van de als tweede genoemde Partij stelt de bevoegde autoriteit van eerstgenoemde Partij in kennis van het tijdstip en de plaats van de ontmoeting met de betrokken natuurlijke personen.

2. Op verzoek van de bevoegde autoriteit van een overeenkomstsluitende Partij mag de bevoegde autoriteit van de andere overeenkomstsluitende Partij vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteit van eerstgenoemde Partij toestaan om aanwezig te zijn bij het ter zake dienstige gedeelte van een belastingcontrole in de als tweede genoemde Partij.

3. Wanneer het in paragraaf 2 bedoelde verzoek wordt ingewilligd, stelt de bevoegde autoriteit van de overeenkomstsluitende Partij die de controle uitvoert de bevoegde autoriteit van de andere Partij zo spoedig mogelijk in kennis van het tijdstip en de plaats van de controle, van de identiteit van de autoriteit of de ambtenaar die aangesteld is om de controle uit te voeren en van de procedures en voorwaarden die door eerstgenoemde Partij vereist worden voor het uitvoeren van de controle. Elke beslissing aangaande het uitvoeren van de belastingcontrole wordt genomen door de Partij die de controle uitvoert.

Artikel 7

Mogelijkheid een verzoek af te wijzen

1. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij mag weigeren bijstand te verlenen wanneer het verzoek niet conform dit Akkoord werd ingediend.

2. De bepalingen van dit Akkoord verplichten een overeenkomstsluitende Partij niet tot het verstrekken van inlichtingen die een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een handelswerkwijze zouden onthullen. Niettegenstaande het voorafgaande, zullen inlichtingen zoals omschreven in artikel 5, paragraaf 4, niet als zulk geheim of handelswerkwijze behandeld worden op grond van het enkele feit dat ze voldoen aan de in die paragraaf vastgelegde criteria.

3. De bepalingen van dit Akkoord verplichten een overeenkomstsluitende Partij niet tot het verkrijgen of verstrekken van inlichtingen die vertrouwelijke communicatie tussen een cliënt en een advocaat of een andere erkende wettelijke vertegenwoordiger zouden bekendmaken, wanneer die communicatie :

(a) plaatsvindt in het kader van het zoeken of het geven van juridisch advies of

(b) plaatsvindt om te worden gebruikt in het kader van een gerechtelijke actie die al bezig is of die in overweging wordt genomen.

4. De aangezochte Partij mag een verzoek om inlichtingen afwijzen indien de bekendmaking van de inlichtingen in strijd zou zijn met de openbare orde.

e) dans la mesure où ils sont connus, les nom et adresse de toute personne dont il y a lieu de penser qu'elle est en possession des renseignements demandés;

f) une déclaration précisant que la demande est conforme au présent Accord;

g) une déclaration précisant que la Partie requérante a utilisé pour obtenir les renseignements tous les moyens disponibles sur son propre territoire, hormis ceux qui susciteraient des difficultés disproportionnées.

6. L'autorité compétente de la Partie requise transmet aussi rapidement que possible à la Partie requérante les renseignements demandés. Pour assurer une réponse rapide :

a) l'autorité compétente de la Partie requise accuse réception de la demande par écrit à l'autorité compétente de la Partie requérante et, dans les 60 jours à compter de la réception de la demande, avise cette autorité des éventuelles lacunes de la demande;

b) si l'autorité compétente de la Partie requise n'a pu obtenir et fournir les renseignements dans les 90 jours à compter de la réception de la demande, y compris dans le cas où elle rencontre des obstacles pour fournir les renseignements ou refuse de fournir les renseignements, elle en informe immédiatement la Partie requérante, en indiquant les raisons de l'incapacité dans laquelle elle se trouve de fournir les renseignements, la nature des obstacles rencontrés ou les motifs de son refus.

Article 6

Contrôles fiscaux à l'étranger

1. Une Partie contractante peut autoriser des représentants de l'autorité compétente de l'autre Partie contractante à entrer sur son territoire pour interroger des personnes physiques et examiner des documents, avec le consentement écrit des personnes concernées. L'autorité compétente de la Partie mentionnée en deuxième lieu fait connaître à l'autorité compétente de la Partie mentionnée en premier lieu la date et le lieu de la réunion avec les personnes physiques concernées.

2. A la demande de l'autorité compétente d'une Partie contractante, l'autorité compétente de l'autre Partie contractante peut autoriser des représentants de l'autorité compétente de la première Partie à assister à la phase appropriée d'un contrôle fiscal dans la deuxième Partie.

3. Si la demande visée au paragraphe 2 est acceptée, l'autorité compétente de la Partie contractante qui conduit le contrôle fait connaître aussitôt que possible à l'autorité compétente de l'autre Partie la date et le lieu du contrôle, l'autorité ou le fonctionnaire désigné pour conduire le contrôle ainsi que les procédures et conditions exigées par la première Partie pour la conduite du contrôle. Toute décision relative à la conduite du contrôle fiscal est prise par la Partie qui conduit le contrôle.

Article 7

Possibilité de décliner une demande

1. L'autorité compétente de la Partie requise peut refuser l'assistance lorsque la demande n'est pas soumise en conformité avec le présent Accord.

2. Les dispositions du présent Accord n'obligent pas une Partie contractante à fournir des renseignements qui révéleraient un secret commercial, industriel ou professionnel ou un procédé commercial. Nonobstant ce qui précède, les renseignements du type visé à l'article 5, paragraphe 4 ne seront pas traités comme un tel secret ou procédé commercial du simple fait qu'ils remplissent les critères prévus à ce paragraphe.

3. Les dispositions du présent Accord n'obligent pas une Partie contractante à obtenir ou fournir des renseignements qui divulgueraient des communications confidentielles entre un client et un avocat ou un autre représentant juridique agréé lorsque ces communications :

a) ont pour but de demander ou fournir un avis juridique, ou

b) sont destinées à être utilisées dans une action en justice en cours ou envisagée.

4. La Partie requise peut rejeter une demande de renseignements si la divulgation des renseignements est contraire à son ordre public.

5. Een verzoek om inlichtingen mag niet worden afgewezen op grond van het feit dat de belastingvordering die aanleiding gaf tot het verzoek betwist wordt.

6. De aangezochte Partij mag een verzoek om inlichtingen afwijzen indien de verzoekende Partij die inlichtingen vraagt met het oog op de toepassing of de tenuitvoerlegging van een bepaling van de belastingwetgeving van de verzoekende Partij of van een daarmee verband houdende verplichting, die discriminatie inhoudt van een onderdaan van de aangezochte Partij ten opzichte van een onderdaan van de verzoekende Partij die zich in dezelfde omstandigheden bevindt.

Artikel 8

Vertrouwelijkheid

1. Alle inlichtingen die door een overeenkomstsluitende Partij ingevolge dit Akkoord zijn verkregen worden als vertrouwelijk behandeld en worden alleen ter kennis gebracht van personen of autoriteiten (daaronder begrepen rechterlijke instanties en administratieve lichamen) binnen het rechtsgebied van de overeenkomstsluitende Partij die betrokken zijn bij de vestiging of invordering van de in dit Akkoord bedoelde belastingen, bij de tenuitvoerlegging of vervolging ter zake van die belastingen of bij de beslissing in beroepszaken die betrekking hebben op die belastingen. Deze personen of autoriteiten gebruiken die inlichtingen slechts voor die doeleinden. Zij mogen deze inlichtingen kenbaar maken tijdens openbare rechtszittingen of in rechterlijke beslissingen. De inlichtingen mogen niet ter kennis worden gebracht van enige andere persoon, entiteit of autoriteit of van enig ander rechtsgebied zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij.

2. Wanneer de uitwisseling van inlichtingen betrekking heeft op een natuurlijke persoon waarvan de identiteit is vastgesteld of kan worden vastgesteld, worden de bepalingen van Hoofdstuk 6, in het bijzonder artikel 199, van de Economische Partnerschapsovereenkomst tussen de Cariforum-staten, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, van 15 oktober 2008 dienovereenkomstig toegepast.

Artikel 9

Kosten

De overeenkomstsluitende Partijen komen tot overeenstemming omtrent de verdeling van de kosten die bij het verlenen van bijstand zijn gemaakt.

Artikel 10

Uitvoeringswetgeving

De overeenkomstsluitende Partijen nemen alle wetgevende maatregelen die nodig zijn om te voldoen aan en ter uitvoering van de bepalingen van het Akkoord.

Artikel 11

Andere internationale akkoorden of regelingen

De mogelijkheden tot het verlenen van bijstand ingevolge dit Akkoord beperken niet, en worden niet beperkt door, de mogelijkheden tot het verlenen van bijstand in bestaande internationale akkoorden of andere regelingen tussen de overeenkomstsluitende Partijen die betrekking hebben op samenwerking in belastingaangelegenheden.

Artikel 12

Regeling voor onderling overleg

1. Wanneer er tussen de overeenkomstsluitende Partijen moeilijkheden of twijfelpunten mochten rijzen met betrekking tot de interpretatie of de toepassing van het Akkoord, trachten de bevoegde autoriteiten de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming op te lossen.

2. Naast de in paragraaf 1 bedoelde overeenstemming kunnen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen onderlinge overeenstemming bereiken aangaande de procedures die moeten gevolgd worden ingevolge de artikelen 5 en 6.

3. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen kunnen zich rechtstreeks met elkaar in verbinding stellen teneinde een overeenstemming zoals bedoeld in dit artikel te bereiken.

4. De overeenkomstsluitende Partijen kunnen eveneens overeenstemming bereiken omtrent andere vormen van geschillenoplossing.

5. Une demande de renseignements ne peut être rejetée au motif que la créance fiscale faisant l'objet de la demande est contestée.

6. La Partie requise peut rejeter une demande de renseignements si les renseignements sont demandés par la Partie requérante pour appliquer ou exécuter une disposition de la législation fiscale de la Partie requérante — ou toute obligation s'y rattachant — qui est discriminatoire à l'encontre d'un ressortissant de la Partie requise par rapport à un ressortissant de la Partie requérante se trouvant dans les mêmes circonstances.

Article 8

Confidentialité

1. Tout renseignement reçu par une Partie contractante en vertu du présent Accord est tenu confidentiel et ne peut être divulgué qu'aux personnes ou autorités (y compris les tribunaux et les organes administratifs) relevant de la compétence de cette Partie contractante qui sont concernées par l'établissement, la perception, le recouvrement ou l'exécution des impôts visés par le présent Accord, ou par les poursuites ou les décisions en matière de recours se rapportant à ces impôts. Ces personnes ou autorités ne peuvent utiliser ces renseignements qu'à ces fins. Elles peuvent en faire état lors d'audiences publiques de tribunaux ou dans des décisions judiciaires. Les renseignements ne peuvent être divulgués à toute autre personne, entité ou autorité ou à toute autre autorité étrangère sans l'autorisation écrite expresse de l'autorité compétente de la Partie requise.

2. Lorsque l'échange de renseignements concerne une personne physique identifiée ou identifiable, les dispositions du chapitre 6, en particulier l'article 199, de l'Accord de partenariat économique du 15 octobre 2008 entre les Etats du Cariforum, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, sont appliquées en conséquence.

Article 9

Frais

La répartition des frais exposés pour l'assistance est déterminée d'un commun accord par les Parties contractantes.

Article 10

Dispositions d'application

Les Parties contractantes adoptent toute législation nécessaire pour se conformer à l'Accord et lui donner effet.

Article 11

Autres accords et arrangements internationaux

Les possibilités d'assistance prévues par le présent Accord ne limitent pas et ne sont pas limitées par celles découlant de tous accords ou autres arrangements internationaux en vigueur entre les Parties contractantes qui se rapportent à la coopération en matière fiscale.

Article 12

Procédure amiable

1. En cas de difficultés ou de doutes entre les Parties contractantes au sujet de l'application ou de l'interprétation de l'Accord, les autorités compétentes s'efforcent de régler la question par voie d'accord amiable.

2. Outre les accords visés au paragraphe 1^{er}, les autorités compétentes des Parties contractantes peuvent déterminer d'un commun accord les procédures à suivre en application des articles 5 et 6.

3. Les autorités compétentes des Parties contractantes peuvent communiquer entre elles directement lorsqu'elles recherchent un accord en application du présent article.

4. Les Parties contractantes peuvent également convenir d'autres formes de règlement des différends.

Artikel 13

Inwerkingtreding

Dit Akkoord zal in werking treden wanneer elke Partij de andere Partij in kennis heeft gesteld van de voltooiing van zijn binnenlandse procedures die voor de inwerkingtreding vereist is. Vanaf de inwerkingtreding zal het van toepassing zijn :

a) wat strafrechtelijke belastingaangelegenheden betreft : op die datum; en

b) wat alle andere aangelegenheden betreft waarop artikel 1 van toepassing is : op die datum doch alleen met betrekking tot belastbare tijdperken die aanvangen op of na die datum, of indien er geen belastbaar tijdperk is, op alle belastingvorderingen die op of na die datum ontstaan.

Artikel 14

Beëindiging

1. Elke overeenkomstsluitende Partij kan het Akkoord beëindigen door de bevoegde autoriteit van de andere overeenkomstsluitende Partij ofwel via diplomatieke weg ofwel per brief kennis te geven van de beëindiging.

2. Die beëindiging zal van kracht worden op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een tijdvak van zes maanden vanaf de datum waarop de andere overeenkomstsluitende Partij de kennisgeving van de beëindiging ontvangen heeft.

3. Na de beëindiging van het Akkoord blijven de overeenkomstsluitende Partijen gebonden door de bepalingen van artikel 8 met betrekking tot alle inlichtingen die ingevolge het Akkoord werden verkregen.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd, het Akkoord hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel op 18 december 2009.

PROTOCOL BIJ HET AKKOORD TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIE EN SAINT CHRISTOPHER (SAINT KITTS) EN NEVIS INZAKE DE UITWISSELING VAN INLICHTINGEN MET BETREKKING TOT BELASTINGAANGELEGHEDEN

Bij de ondertekening van het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Christopher (Saint Kitts) en Nevis inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, zijn de overeenkomstsluitende Partijen de volgende bepalingen overeengekomen die een integreerend deel van dit Akkoord uitmaken :

Met betrekking tot artikel 9 is wederzijds beslist dat :

1. normale kosten die gemaakt zijn om te voldoen aan een verzoek om inlichtingen, gedragen worden door de aangezochte Partij. Dergelijke normale kosten zouden normaal gezien de interne administratiekosten van de bevoegde autoriteit en alle kleine externe kosten (zoals koerierskosten) moeten omvatten;

2. de volgende kosten die door derde partijen gemaakt zijn bij het voldoen aan het verzoek om inlichtingen beschouwd worden als buitengewone kosten en gedragen worden door de verzoekende Partij :

a) redelijke honoraria die door derde partijen worden aangerekend voor het verrichten van speciaal onderzoek;

b) redelijke kosten om experten, tolken of vertalers in dienst te nemen;

c) redelijke proceskosten van de aangezochte Partij in verband met een specifiek verzoek om inlichtingen; en

d) redelijke kosten voor het verkrijgen van verklaringen onder eed of getuigenverklaringen.

Buitengewone kosten omvatten in geen geval kosten die normaal gezien bij de gebruikelijke taken horen die door derde partijen uitgevoerd worden, zoals het verkrijgen en verstrekken van afschriften van documenten;

3. de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen overleg plegen met elkaar in elk specifiek geval waarbij de buitengewone kosten waarschijnlijk meer zullen bedragen dan 1000 US \$, teneinde te beslissen of de verzoekende Partij het verzoek wenst verder te zetten en de kosten zal dragen.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd, het Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel op 18 december 2009.

Article 13

Entrée en vigueur

Le présent Accord entrera en vigueur lorsque chacune des Parties aura notifié à l'autre l'accomplissement de ses procédures internes nécessaires pour l'entrée en vigueur. Dès l'entrée en vigueur, il prendra effet :

a) en matière fiscale pénale, à cette date; et

b) pour toutes les autres questions visées à l'article 1^{er}, à cette date mais seulement en ce qui concerne les périodes imposables commençant à partir de cette date ou, à défaut de période imposable, toutes les impositions prenant naissance à partir de cette date.

Article 14

Dénonciation

1. Chacune des Parties contractantes peut dénoncer l'Accord en notifiant cette dénonciation par la voie diplomatique ou par lettre à l'autorité compétente de l'autre Partie contractante.

2. Cette dénonciation prend effet le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date de réception de la notification de dénonciation par l'autre Partie contractante.

3. Après la dénonciation de l'Accord, les Parties contractantes restent liées par les dispositions de l'article 8 pour tous renseignements obtenus en application de l'Accord.

EN FOI DE QUOI les soussignés, à ce dûment autorisés, ont signé l'Accord.

FAIT à Bruxelles, le 18 décembre 2009.

PROTOCOLE A L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS (SAINT-KITTS-ET-NEVIS) EN VUE DE L'ECHANGE DE RENSEIGNEMENTS EN MATIERE FISCALE

Lors de la signature de l'Accord entre le Royaume de Belgique et Saint-Christophe-et-Nevis (Saint-Kitts-et-Nevis) en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, les Parties contractantes sont convenues des dispositions suivantes, qui font partie intégrante du présent Accord :

En ce qui concerne l'article 9, il est entendu que :

1. les frais ordinaires exposés pour répondre à une demande de renseignements seront supportés par la Partie requise. Ces frais ordinaires devraient normalement comprendre les frais d'administration internes de l'autorité compétente et tous les frais mineurs externes tels que les frais de courriers;

2. les frais suivants exposés par de tierces parties pour donner suite à la demande de renseignements sont considérés comme des frais extraordinaires et seront supportés par la Partie requérante :

a) les sommes raisonnables demandées par de tierces parties pour effectuer des recherches extraordinaires;

b) les frais raisonnables résultant de l'engagement d'experts, d'interprètes ou de traducteurs;

c) les frais de contentieux raisonnables de la Partie requise relatifs à une demande spécifique de renseignements; et

d) les frais raisonnables exposés pour obtenir des dépositions ou des témoignages.

Les frais extraordinaires ne comprennent en aucun cas les frais normaux afférents aux tâches courantes effectuées par des tierces parties, comme l'obtention et la fourniture de copies de documents;

3. les autorités compétentes des Parties contractantes se concerteront dans chaque cas particulier où il est probable que les frais extraordinaires dépasseront 1000 US\$, afin de déterminer si la Partie requérante maintient la demande et continue à supporter les frais.

EN FOI DE QUOI les soussignés, à ce dûment autorisés, ont signé le Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 18 décembre 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00273]

21 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot bepaling van de wijze van verdeling onder de Gewesten en de Gemeenschappen van de quotiteit die hen ten laste valt in bepaalde verkiezingsuitgaven, in de verschillende gevallen van gelijktijdige verkiezingen, voorzien in artikel 4 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en tot aanvulling van de kieswetgeving met betrekking tot de Gewesten en Gemeenschappen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 21 maart 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot bepaling van de wijze van verdeling onder de Gewesten en de Gemeenschappen van de quotiteit die hen ten laste valt in bepaalde verkiezingsuitgaven, in de verschillende gevallen van gelijktijdige verkiezingen, voorzien in artikel 4 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en tot aanvulling van de kieswetgeving met betrekking tot de Gewesten en Gemeenschappen (*Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00273]

21 MARS 2014. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 déterminant les modalités de répartition entre les Régions et les Communautés de la quotité qui leur incombe dans certaines dépenses électorales, dans les divers cas d'élections simultanées prévus à l'article 4 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et à compléter la législation électorale relative aux Régions et aux Communautés. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 21 mars 2014 modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 déterminant les modalités de répartition entre les Régions et les Communautés de la quotité qui leur incombe dans certaines dépenses électorales, dans les divers cas d'élections simultanées prévus à l'article 4 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et à compléter la législation électorale relative aux Régions et aux Communautés (*Moniteur belge* du 26 mars 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2014/00273]

21. MÄRZ 2014 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Mai 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die Verteilung unter die Regionen und Gemeinschaften des zu ihren Lasten gehenden Anteils an bestimmten Wahlausgaben in den verschiedenen Fällen gleichzeitiger Wahlen, die in Artikel 4 des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur und zur Ergänzung der Wahlgesetzgebung in Bezug auf die Regionen und Gemeinschaften vorgesehen sind — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 21. März 2014 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Mai 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die Verteilung unter die Regionen und Gemeinschaften des zu ihren Lasten gehenden Anteils an bestimmten Wahlausgaben in den verschiedenen Fällen gleichzeitiger Wahlen, die in Artikel 4 des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur und zur Ergänzung der Wahlgesetzgebung in Bezug auf die Regionen und Gemeinschaften vorgesehen sind.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

21. MÄRZ 2014 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Mai 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die Verteilung unter die Regionen und Gemeinschaften des zu ihren Lasten gehenden Anteils an bestimmten Wahlausgaben in den verschiedenen Fällen gleichzeitiger Wahlen, die in Artikel 4 des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur und zur Ergänzung der Wahlgesetzgebung in Bezug auf die Regionen und Gemeinschaften vorgesehen sind

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur und zur Ergänzung der Wahlgesetzgebung in Bezug auf die Regionen und Gemeinschaften, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 zur Abänderung infolge der Senatsreform des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur und zur Ergänzung der Wahlgesetzgebung in Bezug auf die Regionen und Gemeinschaften;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1 Absatz 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenkammer und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente auf den 25. Mai 2014 festgelegt worden sind;

In der Erwägung, dass es unter Berücksichtigung der kurzen Fristen, die durch die Wahlrechtsvorschriften für die Ausführung verschiedener Wahlverrichtungen festgelegt sind, angebracht ist, die Modalitäten für die Verteilung unter die Regionen und Gemeinschaften des zu ihren Lasten gehenden Anteils an bestimmten Wahlausgaben schnellstmöglich festzulegen;

Auf Vorschlag Unserer Ministerin des Innern

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Artikel 1 § 1 des Königlichen Erlasses vom 4. Mai 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die Verteilung unter die Regionen und Gemeinschaften des zu ihren Lasten gehenden Anteils an bestimmten Wahlausgaben in den verschiedenen Fällen gleichzeitiger Wahlen, die in Artikel 4 des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur und zur Ergänzung der Wahlgesetzgebung in Bezug auf die Regionen und Gemeinschaften vorgesehen sind, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Prozentsätze "35%" und "17,5%" jeweils durch die Prozentsätze "50%" beziehungsweise "25%" ersetzt.

2. In Absatz 2 werden die Wörter „, unter dem Vorbehalt, dass die Prozentsätze von 35% und 17,5% jeweils durch 50% beziehungsweise 25% ersetzt werden“ aufgehoben.

3. In Absatz 3 werden die Wörter "die Prozentsätze von 35% und 17,5% jeweils durch 25% beziehungsweise 12,5% ersetzt werden" durch die Wörter "die Prozentsätze von 50% und 25% jeweils durch 35% beziehungsweise 17,5% ersetzt werden" ersetzt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag der Wahlen für die Abgeordnetenkommer, die am selben Tag wie die Wahlen für die Gemeinschafts- und Regionalparlamente 2014 stattfinden, in Kraft.

Art. 3 - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 21. März 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/201528]

9 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van een aantal bepalingen inzake interne diensten en eerste hulp met betrekking tot lichte ongevallen en bijscholing van hulpverleners

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, artikel 4, § 1, genummerd bij de wet van 7 april 1999 en gewijzigd bij de wetten van 11 juni 2002 en 10 januari 2007 en artikel 33, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 december 2010 betreffende de eerste hulp die verstrekt wordt aan werknemers die slachtoffer worden van een ongeval of die onwel worden;

Gelet op het advies nr. 172 van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, gegeven op 29 juli 2013;

Gelet op advies nr. 54.905/1 van de Raad van State, gegeven op 19 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 7 van het koninklijk besluit van 15 december 2010 betreffende de eerste hulp die verstrekt wordt aan werknemers die slachtoffer worden van een ongeval of die onwel worden, wordt paragraaf 3 vervangen als volgt :

"§ 3. De werkgever houdt een register bij, waarin de werknemer die een interventie doet in het kader van de eerste hulp, de volgende elementen vermeldt :

1° zijn naam;

2° de naam van het slachtoffer;

3° de plaats, de datum, het uur, de beschrijving en de omstandigheden van het ongeval of het onwel worden;

4° de aard, de datum en het uur van de interventie;

5° de identiteit van eventuele getuigen."

Art. 2. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van het eerste lid, kan de bijscholing om de twee jaar plaatsvinden, op voorwaarde dat de werkgever aantoonbaar, op basis van een voorafgaandelijke risicoanalyse die ter beschikking wordt gehouden van de sociaal inspecteur van de algemene directie TWW, en na voorafgaand advies van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer en van het comité, dat een bijscholing georganiseerd om de twee jaar geen afbreuk doet aan de kennis en vaardigheden waarover de werknemers die hij als hulpverlener heeft aangeduid in toepassing van dit besluit, moeten beschikken."

2° het artikel wordt aangevuld met een lid luidende:

"Wanneer een werknemer aangeduid als hulpverlener niet heeft kunnen deelnemen aan een voorziene bijscholingsessie, moet hij een andere bijscholingsessie volgen binnen de 12 maanden die volgen op

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/201528]

9 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant certaines dispositions relatives aux services internes et aux premiers secours concernant les accidents bénins et le recyclage des secouristes

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, l'article 4, § 1^{er}, numéroté par la loi du 7 avril 1999 et modifié par les lois des 11 juin 2002 et 10 janvier 2007, et l'article 33, § 3;

Vu l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au service interne pour la prévention et la protection au travail;

Vu l'arrêté royal du 15 décembre 2010 relatif aux premiers secours dispensés aux travailleurs victimes d'un accident ou d'un malaise;

Vu l'avis n° 172 du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, donné le 29 juillet 2013;

Vu l'avis n° 54.905/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 7 de l'arrêté royal du 15 décembre 2010 relatif aux premiers secours dispensés aux travailleurs victimes d'un accident ou d'un malaise, le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. L'employeur tient un registre, dans lequel le travailleur qui pratique une intervention dans le cadre des premiers secours, indique les éléments suivants :

1° son nom;

2° le nom de la victime;

3° l'endroit, la date, l'heure, la description et les circonstances de l'accident ou du malaise;

4° la nature, la date et l'heure de l'intervention;

5° l'identité des témoins éventuels. »

Art. 2. A l'article 10 du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« En dérogation à l'alinéa 1^{er}, le recyclage peut avoir lieu tous les deux ans, à condition que l'employeur démontre sur base d'une analyse des risques préalable, tenue à disposition de l'inspecteur social de la direction générale CBE, et après avis préalable du conseiller en prévention-médecin du travail et du comité, qu'un recyclage organisé tous les deux ans ne porte pas préjudice aux connaissances et aptitudes dont doivent disposer les travailleurs désignés comme secouristes en application du présent arrêté. »

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Lorsqu'un travailleur désigné comme secouriste n'a pas pu assister à une séance de recyclage prévue, il doit suivre une autre séance de recyclage dans les 12 mois qui suivent la séance initialement prévue. S'il

de oorspronkelijk voorziene bijscholing. Indien hij tijdens deze periode niet heeft kunnen deelnemen aan een andere sessie, wordt deze werknemer niet langer geacht te beschikken over de kennis en vaardigheden bedoeld in artikel 9.”

Art. 3. In bijlage III, II, punt 2, van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk, wordt de opsomming tussen haakjes na de woorden “onderverdeling volgens categorie van ernst” aangevuld met de woorden “ander ongeval dat uitsluitend medische of andere kosten in het kader van de wetgeving inzake arbeidsongevallen heeft meegebracht, lichte ongevallen zoals bedoeld in artikel 1, 4° van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 tot vaststelling van de wijze en van de termijn van aangifte van een arbeidsongeval”.

Art. 4. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1996;
Wet van 7 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 20 april 1999;
Wet van 11 juni 2002, *Belgisch Staatsblad* van 22 juni 2002;
Wet van 10 januari 2007, *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2007;
Koninklijk besluit van 27 maart 1998, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1998;
Koninklijk besluit van 15 december 2010, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2010.

n’a pas pu assister à une autre séance durant cette période, ce travailleur n’est plus censé disposer des connaissances et aptitudes visées à l’article 9. »

Art. 3. Dans l’annexe III, II, point 2, jointe à l’arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au Service interne pour la prévention et la protection au travail, l’énumération entre guillemets après les mots « ventilation suivant catégorie de gravité » est complétée par les mots « autre accident ayant entraîné exclusivement des frais médicaux ou autres dans le cadre de la législation relative aux accidents de travail, accidents bénins tels que visés à l’article 1^{er}, 4° de l’arrêté royal du 12 mars 2003 établissant le mode et le délai de déclaration d’accident du travail ».

Art. 4. Le ministre qui a l’Emploi dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l’Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 18 septembre 1996;
Loi du 7 avril 1999, *Moniteur belge* du 20 avril 1999;
Loi du 11 juin 2002, *Moniteur belge* du 22 juin 2002;
Loi du 10 janvier 2007, *Moniteur belge* du 6 juin 2007;
Arrêté royal du 27 mars 1998, *Moniteur belge* du 31 mars 1998;
Arrêté royal du 15 décembre 2010, *Moniteur belge* du 28 décembre 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22130]

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat bepaalde tandheeskundige verstrekkingen betreft, van de artikelen 5 en 6 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, §1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 27 december 2012 en 19 maart 2013 en §2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997 en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op de voorstellen van de Technische tandheeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 21 november 2013;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gegeven op 21 november 2013;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie tandheeskundige-ziekenfondsen van 26 november 2013;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 11 december 2013;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22130]

19 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne certaines prestations dentaires, les articles 5 et 6 de l’annexe de l’arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d’assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l’article 35, §1^{er}, modifié par les lois du 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 27 décembre 2012 et 19 mars 2013 et §2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l’arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Vu l’annexe de l’arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d’assurance obligatoire soins de santé et indemnités ;

Vu les propositions du Conseil technique dentaire formulées au cours de sa réunion du 21 novembre 2013;

Vu l’avis du Service d’évaluation et de contrôle médicaux de l’Institut national d’assurance maladie-invalidité donné le 21 novembre 2013;

Vu la décision de la Commission nationale dento-mutualiste en date du 26 novembre 2013;

Vu l’avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 11 décembre 2013 ;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 16 december 2013 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van financiën, gegeven op 13 januari 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 27 januari 2014;

Gelet op advies 55.251/2 van de Raad van State, gegeven op 27 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5, § 2 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2014, wordt de toepassingsregel na de verstrekking 307090-307101 vervangen als volgt :

« 307274-307285 Radiografisch onderzoek van een gans kaakbeen of van beide kaakbeenderen in geval van herhaling binnen de twee kalenderjaren na een extern oro-faciaal trauma, per panoramisch cliché, ongeacht het aantal clichés, vanaf de 18e verjaardag

N41
P 4

De verzekeringstegemoetkoming voor de verstrekking 307090-307101 is maximaal eenmaal per twee kalenderjaren verschuldigd.

In afwijking op de voorgaande alinea, dient de herhaling van het panoramisch cliché (307090-307101) in het geval van een extern trauma in de oro-faciale sfeer te worden getesteerd onder de nummer 307274-307285.

Om terugbetaald te worden, dient elk panoramisch cliché te voldoen aan de richtlijnen vastgelegd door het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging op voorstel van de Technisch tandheelkundige raad en na advies van de Commissie voor begrotingscontrole. De elementen die de indicatie rechtvaardigen dienen ter beschikking van de adviserend geneesheer in het dossier van de patiënt te worden bewaard. »

Art. 2. In artikel 6 van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het zevende lid van § 2^{ter} wordt vervangen als volgt :

« Voor de verstrekkingen inzake radiologie van artikel 5, wordt alleen een bijkomend honorarium vergoed voor de hierna opgesomde verstrekkingen : 307016-307020, 307031-307042, 307053-307064, 307090-307101, 307274-307285, 377016-377020, 377031-377042, 377053-377064, 377090-377101 en 377274-377285. »

2° § 18 wordt gewijzigd als volgt :

a) in het tweede lid wordt het codenummer « 307274-307285 » ingevoegd na de code « 307252-307263 ».

b) in het derde lid wordt het codenummer « 307274-307285 » ingevoegd na de code « 307252-307263 ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de eerste maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De minister die Sociale zaken onder haar bevoegdheden heeft is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en Federale Culturele Instellingen

Mevr. L. ONKELINX

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité en date du 16 décembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 13 janvier 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 janvier 2014;

Vu l'avis 55.251/2 du Conseil d'Etat, donné le 27 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5, § 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 février 2014, la règle d'application après la prestation 307090-307101 est remplacé par ce qui suit:

« 307274-307285 Examen radiographique de toute une mâchoire ou des deux mâchoires en cas de répétition dans les deux années civiles après un trauma externe de la sphère oro-faciale, par cliché panoramique, quel que soit le nombre de clichés, à partir du 18^e anniversaire N 41

P 4

L'intervention de l'assurance pour les prestations 307090-307101 n'est due au maximum qu'une fois toutes les deux années civiles.

En dérogation de l'alinéa précédent, dans le cas de trauma externe de la sphère oro-faciale, la répétition d'un cliché panoramique (307090-307101) doit être attestée sous le n° 307274-307285.

Pour être remboursable, tout cliché panoramique doit satisfaire aux directives fixées par le Comité de l'assurance soins de santé sur proposition du CTD et après avis de la Commission de contrôle budgétaire. Les éléments justificatifs de son indication sont conservés dans le dossier du patient à disposition du médecin-conseil.»

Art. 2. Dans l'article 6 de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 février 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° le septième alinéa du § 2^{ter} est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les prestations de radiologie de l'article 5, seul un supplément d'honoraires est remboursé pour les prestations énumérées ci-après : 307016-307020, 307031-307042, 307053-307064, 307090-307101, 307274-307285, 377016-377020, 377031-377042, 377053-377064, 377090-377101 et 377274-377285. »

2° le § 18 est modifié comme suit :

a) dans le deuxième alinéa le numéro de code « 307274-307285 » est inséré après le code « 307252-307263 ».

b) dans le troisième alinéa le numéro de code « 307274-307285 » est inséré après le code « 307252-307263 ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du premier mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22131]

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 februari 1996 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden voor sommige tandheelkundige verstrekkingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1997, bij de wetten van 24 december 1999 en 22 augustus 2002, bij de programmawet (I) van 27 december 2006, bij de wet houdende diverse bepalingen (I) van 27 december 2006 en bij de wetten van 26 maart 2007, 21 december 2007, 22 december 2008 en 23 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 februari 1996 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden voor sommige tandheelkundige verstrekkingen;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 16 december 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 januari 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 27 januari 2014;

Gelet op advies 55.250/2 van de Raad van State, gegeven op 27 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 29 februari 1996 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden voor sommige tandheelkundige verstrekkingen, vervangen door het koninklijk besluit van 10 juni 1996 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 april 1998, 20 maart 2009, 31 augustus 2011 en 26 april 2012 worden de woorden “en 307134-307145” vervangen door de woorden “, 307134-307145 en 307274-307285”;

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de eerste maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De minister die bevoegd is voor Sociale zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en Federale Culturele Instellingen
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22131]

19 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 février 1996 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires pour certaines prestations dentaires

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 1997, par les lois du 24 décembre 1999 et du 22 août 2002, par la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, par la loi portant des dispositions diverses (I) du 27 décembre 2006 et par les lois du 26 mars 2007, 21 décembre 2007, 22 décembre 2008 et 23 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 29 février 1996 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires pour certaines prestations dentaires;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 16 décembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 janvier 2014;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 janvier 2014;

Vu l'avis 55.250/2 du Conseil d'Etat, donné le 27 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 29 février 1996 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires pour certaines prestations dentaires, remplacée par l'arrêté royal du 10 juin 1996 et modifié par les arrêtés royaux du 28 avril 1998, 20 mars 2009, 31 août 2011 et 26 avril 2012, les mots « et 307134-307145 » sont remplacés par les mots « , 307134-307145 et 307274-307285 »;

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du premier mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales.
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22145]

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 tot vaststelling van de wijze en van de termijn van aangifte van een arbeidsongeval

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, artikel 62, eerste lid, vervangen bij de wet van 3 mei 1999 en gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001 en 21 december 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 2003 tot vaststelling van de wijze en van de termijn van aangifte van een arbeidsongeval;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen, gegeven op 21 februari 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 juni 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 16 augustus 2012;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22145]

19 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 mars 2003 établissant le mode et le délai de déclaration d'accident du travail

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, l'article 62, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 3 mai 1999 et modifié par les lois des 10 août 2001 et 21 décembre 2013;

Vu l'arrêté royal du 12 mars 2003 établissant le mode et le délai de déclaration d'accident du travail;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail, donné le 21 février 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 juin 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 août 2012;

Gelet op advies 55.229/1 van de Raad van State, gegeven op 19 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, enig lid, van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 tot vaststelling van de wijze en van de termijn van aangifte van een arbeidsongeval wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende :

“4° het licht ongeval : het ongeval dat noch tot een loonverlies, noch tot een arbeidsongeschiktheid heeft geleid voor het slachtoffer, maar enkel zorgen heeft vereist waarvoor de tussenkomst van een geneesheer niet nodig was en die pas na het ongeval werden toegediend enkel op de plaats van uitvoering van de arbeidsovereenkomst.”.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 februari 2005 en 3 juli 2005, wordt het derde lid vervangen als volgt :

“In afwijking van het eerste lid moet het licht ongeval, dat wordt geregistreerd in het dossier bedoeld in artikel 7, § 3, van het koninklijk besluit van 15 december 2010 betreffende de eerste hulp die verstrekt wordt aan werknemers die slachtoffer worden van een ongeval of die onwel worden, niet worden aangegeven aan de verzekeringsonderneming. Als het licht ongeval nadien verergert, doet de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber aangifte van het ongeval binnen de acht dagen te rekenen vanaf de dag die volgt op die waarop hij werd geïnformeerd over de verergering van het licht ongeval.

Het beheerscomité van het Fonds zal de toepassing van de bepalingen die de aangifte van de lichte ongevallen regelen jaarlijks evalueren. De eerste evaluatie zal plaatsvinden twee jaar na de inwerkingtreding van dit lid.”.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,
belast met Beroepsrisico's,
Ph. COURARD

Vu l'avis 55.229/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, chargé des Risques professionnels,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, alinéa unique, de l'arrêté royal du 12 mars 2003 établissant le mode et le délai de déclaration d'accident du travail est complété par le 4° rédigé comme suit :

« 4° l'accident bénin : l'accident n'ayant occasionné ni perte de salaire, ni incapacité de travail pour la victime mais seulement des soins pour lesquels l'intervention d'un médecin n'est pas nécessaire et qui ont été prodigués après l'accident, uniquement sur le lieu d'exécution du contrat de travail. ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 24 février 2005 et 3 juillet 2005, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'accident bénin enregistré dans le registre visé à l'article 7, § 3, de l'arrêté royal du 15 décembre 2010 relatif aux premiers secours dispensés aux travailleurs victimes d'un accident ou d'un malaise ne doit pas être déclaré à l'entreprise d'assurances. Si par la suite, l'accident bénin s'aggrave, l'employeur, son préposé ou mandataire fait la déclaration de l'accident dans les huit jours à compter du jour qui suit celui au cours duquel il a été informé de l'aggravation de l'accident bénin.

Le comité de gestion du Fonds procédera annuellement à l'évaluation de l'application des dispositions régissant la déclaration des accidents bénins. La première évaluation aura lieu deux ans après l'entrée en vigueur de cet alinéa. ».

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,
chargé des Risques professionnels,
Ph. COURARD

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2014/24114]

9 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletfels

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, artikel 170;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletfels;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, gegeven op 9 februari 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting de dato 20 december 2013;

Gelet op advies 55.015/2 van de Raad van State, gegeven op 5 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2014/24114]

9 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et d'autres établissements de soins, l'article 170;

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, donné le 9 février 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 décembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 20 décembre 2013;

Vu l'avis 55.015/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2° sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel *6bis* van het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsels, ingevoegd bij koninklijk besluit van 4 juni 2008, wordt de tweede zin van het eerste lid vervangen als volgt :

“Het rust- en verzorgingstehuis dient voor het gedeelte van de inrichting met bedoelde bijzondere erkenning te voldoen aan de normen bedoeld in bijlage 1 met uitzondering van de normen vastgelegd in de punten A, 1 en 2, B, 1, *j*), B, 2, *d*), B, 3, *a*), (2) en B, 10, *c*).”

Art. 2. In artikel N1 - Bijlage 1 “Rust- en verzorgingstehuizen”, A. “Algemene normen”, van hetzelfde besluit wordt de bepaling onder 1.*b*) vervangen als volgt :

“*b*) een pluridisciplinaire medisch-sociale evaluatie, waarvan de inhoud en modaliteiten worden bepaald door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, moet aantonen dat alle mogelijkheden op thuiszorg werden geëxploreerd, en dat bijgevolg opname in een rust- en verzorgingstehuis vereist is.

Een maand na opname in het rust- en verzorgingstehuis gaan de behandelende arts en het multidisciplinair team over tot de actualisering van deze evaluatie.”

Art. 3. In artikel N1 - Bijlage 1 “Rust- en verzorgingstehuizen”, B. “Specifieke normen”, 1. “Architectonische normen”, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 juni 2009, wordt een bepaling onder *t*) toegevoegd, luidende :

“*t*) de coördinerend en raadgevend arts en de hoofdverpleegkundige(n) beschikken over een werkplek en over de ICT-uitrusting die ze nodig hebben om hun functie naar behoren te kunnen uitoefenen.”

Art. 4. In artikel N1 - Bijlage 1 “Rust- en verzorgingstehuizen”, B. “Specifieke normen”, van hetzelfde besluit, wordt punt 3. “Organisatorische normen”, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 juni 2009, vervangen door de volgende bepaling :

“3. *Organisatorische normen.*

a) Voor iedere bewoner wordt bij opname een individueel dossier aangelegd dat in de instelling bewaard wordt. De directeur maakt een lijst op van de personen die toegang hebben tot het individueel dossier van de bewoners mits naleving van de wet van 8 december 1992 op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Het individueel dossier van de bewoner omvat diens administratief dossier alsook diens verzorgingsdossier.

(1) Het administratief dossier van de bewoner bevat minstens volgende gegevens :

- (a) de identiteit van de bewoner;
- (b) de inlichtingen met betrekking tot zijn sociale zekerheidssituatie;
- (c) naam adres en telefoonnummer van de contactpersoon en, in voorkomend geval, van de vertegenwoordiger van de bewoner;
- (d) de naam, het adres en het telefoonnummer van de behandelende arts, alsook de schikking die moet getroffen worden bij zijn afwezigheid;
- (e) de naam, het adres en het telefoonnummer van de apotheker, indien de bewoner een beroep doet op een apotheker waarmee de instelling geen samenwerkingsovereenkomst heeft afgesloten.

(2) Het verzorgingsdossier van de bewoner omvat minstens volgende documenten :

- (a) het medisch dossier, opgemaakt door de behandelende arts;
- (b) de liaisonfiche met de noodzakelijke medische gegevens in geval van nood of van hospitalisatie,
- (c) het verpleegkundig, paramedisch, kinesitherapeutisch en psychosociaal dossier dat onder meer bevat :
 - de anamnese en levensgeschiedenis van de bewoner;
 - het klinisch onderzoek bij de opname en tijdens het verblijf;
 - de diagnose;
 - het verzorgingsplan met inbegrip van de voorgeschreven medicatie, vereiste zorgen, bijstand bij de dagelijkse levenshandelingen en de eventuele fixatie- of afzonderingsmaatregelen;
 - de klinische en de diagnostische evolutie;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article *6bis* de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises, inséré par l'arrêté royal du 4 juin 2008, la deuxième phrase du premier alinéa est remplacée comme suit :

“Pour la partie de l'établissement concernée par l'agrément spécial visé, la maison de repos et de soins doit satisfaire aux normes visées à l'annexe 1, à l'exception des normes fixées aux points A, 1 et 2, B, 1, *j*), B, 2, *d*), B, 3, *a*), (2) et B, 10, *c*).”

Art. 2. Dans l'article N1 - Annexe 1^{re} “Maisons de repos et de soins”, A. “Normes générales” du même arrêté, la disposition sous 1.*b*) est remplacée comme suit :

“*b*) qu'une évaluation médico-sociale pluridisciplinaire, dont le contenu et les modalités sont définis par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, doit démontrer que toutes les possibilités de soins à domicile ont été explorées et que, par conséquent, l'admission dans une maison de repos et de soins est requise.

Un mois après l'admission dans la maison de repos et de soins, le médecin traitant et l'équipe pluridisciplinaire procèdent à l'actualisation de cette évaluation.”

Art. 3. Dans l'article N1 - Annexe 1 “Maisons de repos et de soins”, B. “Normes spécifiques”, 1. “Normes architecturales” du même arrêté, modifiée par l'arrêté royal du 7 juin 2009, une disposition est ajoutée sous *t*), libellée comme suit :

“*t*) le médecin coordinateur et conseiller et le ou les infirmier(s)/ère(s) en chef d'un lieu de travail et de l'équipement ICT dont ils ont besoin pour exercer correctement leur fonction.”

Art. 4. Dans l'article N1 - Annexe 1^{re} “Maisons de repos et de soins”, B. “Normes spécifiques” du même arrêté, le point 3. “Normes d'organisation”, modifié par l'arrêté royal du 7 juin 2009, est remplacé par la disposition suivante :

“3. *Normes d'organisation.*

a) Pour chaque résident, un dossier individuel est constitué lors de l'admission qui est conservé dans l'établissement. Le directeur établit une liste des personnes qui ont accès au dossier individuel des résidents dans le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

Le dossier individuel du résident comprend son dossier administratif et son dossier de soins.

(1) Le dossier administratif du résident contient au moins les données suivantes :

- (a) l'identité du résident;
- (b) les informations relatives à sa situation de sécurité sociale;
- (c) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la personne de contact et, le cas échéant, du représentant du résident;
- (d) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du médecin traitant, ainsi que les dispositions à prendre en cas d'absence de celui-ci;

(e) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du pharmacien, si le résident fait appel à un pharmacien avec lequel l'établissement n'a conclu aucun contrat de collaboration.

(2) Le dossier de soins du résident contient au moins les documents suivants :

- (a) le dossier médical établi par le médecin traitant;
- (b) la fiche de liaison reprenant les données médicales indispensables en cas d'urgence ou d'hospitalisation,
- (c) le dossier infirmier, paramédical, kinésithérapeutique et psychosocial qui contient notamment :
 - l'anamnèse et l'historique de vie du résident;
 - l'examen clinique à l'admission et au cours du séjour;
 - le diagnostic;
 - le plan de soins, incluant les médicaments prescrits, les soins requis, l'assistance pour les actes de la vie quotidienne et les éventuelles mesures de contention ou d'isolement;
 - l'évolution clinique et le diagnostic;

— in voorkomend geval de in punt 10, g), bedoelde kenbaar gemaakt wensen betreffende toekomstige zorgen.

b) Om het transport van een bewoner van een ziekenhuisdienst naar een rust- en verzorgingstehuis en omgekeerd zo goed mogelijk te organiseren zal er een schriftelijke procedure worden opgezet tussen de betrokken ziekenhuizen en het rust- en verzorgingstehuis, opdat zij zonder verwijl zouden beschikken over alle inlichtingen die nodig zijn om de zorgcontinuïteit te verzekeren, in het bijzonder de liaisonfiche bedoeld in punt (b).

c) De personeelsnorm moet, per 30 bewoners, bedragen :

— ten minste 5 voltijds equivalenten beoefenaars van de verpleegkunde, waaronder een hoofdverpleegkundige; boven de eerste 30 bewoners is een bijkomende hoofdverpleegkundige verplicht wanneer de instelling de helft van elke nieuwe schijf van 30 bewoners overschrijdt;

— ten minste 5 voltijds equivalenten verzorgend personeel of zorgkundigen, waarvan minimum 95 % zorgkundigen; met ingang van 1 januari 2015 komen uitsluitend zorgkundigen in aanmerking;

— 1 voltijds equivalent kinesitherapeut en/of ergotherapeut en/of logopedist, met dien verstande dat de eerste twee disciplines in ieder geval voldoende vertegenwoordigd zijn in de instelling en dat zij hetzij in loondienst hetzij vastbenoemd zijn; logopedie wordt aangeboden in functie van de behoeften van de bewoners;

— 0.10 lid van het personeel voor reactivering dat een bekwaamheid heeft in palliatieve zorg, ter ondersteuning van de verzorging van de terminale patiënten en dat over één van de volgende kwalificaties beschikt : graduaat of licentiaat of master kinesitherapie, graduaat of bachelor of licentiaat of master logopedie, graduaat of bachelor ergotherapie, graduaat of bachelor arbeidstherapie, graduaat of bachelor readaptatiewetenschappen, graduaat of bachelor dieetleer, graduaat of bachelor of licentiaat of master in de orthopedagogie, graduaat of bachelor of postgraduaat of master in de psychomotoriek, licentiaat of master in de psychologie, graduaat of bachelor psychologisch assistent en gelijkgestelden, graduaat of bachelor sociaal werker of in de sociale gezondheidszorg of maatschappelijk verpleegkundige of "infirmière spécialisée en santé communautaire", graduaat of bachelor in de gezinswetenschappen, licentiaat of master in de gerontologie, graduaat of bachelor opvoeder;

— een voltijds equivalent verpleegkundige, naar rata van maximum 1 voltijds equivalent per 30 bewoners, mag, voor zover de permanentie bedoeld in f) wordt gerespecteerd worden vervangen door een persoon die bij voorkeur één van de volgende kwalificaties heeft : graduaat of bachelor of licentiaat of master kinesitherapie, graduaat of bachelor of licentiaat of master logopedie, graduaat of bachelor ergotherapie, graduaat of bachelor arbeidstherapie, graduaat of bachelor readaptatiewetenschappen, graduaat of bachelor dieetleer, graduaat of bachelor of licentiaat of master in de orthopedagogie, graduaat of bachelor of postgraduaat of master in de psychomotoriek, licentiaat of master in de psychologie, graduaat of bachelor psychologisch assistent en gelijkgestelden, graduaat of bachelor sociaal werker of in de sociale gezondheidszorg of maatschappelijke verpleegkundige of "infirmière spécialisée en santé communautaire", graduaat of bachelor in de gezinswetenschappen, licentiaat of master in de gerontologie, graduaat of bachelor opvoeder of, bij gebrek eraan, door verzorgend personeel waarvoor de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, de minimum vereiste opleiding bepaalt.

d) Wanneer het rust- en verzorgingstehuis meer dan 75 bedden telt dan dient één van de hoofdverpleegkundigen afgevaardigd te worden als coördinerend hoofdverpleegkundige, waarvan de functie en de vereiste minimumopleiding worden bepaald door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

e) De hoofdverpleegkundige(n) moet(en) de volgende taken vervullen :

— de dagelijkse leiding over het verpleegkundig en verzorgend personeel verzekeren;

— de pluridisciplinaire werking van het verpleegkundig en paramedisch personeel, personeel voor reactivering, de kinesitherapeuten en de zorgkundigen coördineren;

— de opname van de nieuwe bewoners organiseren, onder andere door zo veel mogelijk gegevens te verzamelen over zijn gezondheids-toestand en zijn medisch-sociale situatie;

— waken over de actualisering van het verpleegkundig, paramedisch, kinesitherapeutisch en psychosociaal dossier van de bewoner;

— in samenspraak met de coördinerend en raadgevend arts voorstellen formuleren m.b.t. een globaal nutritioneel beleid dat de voedingsbehoeften verzoent met het eetplezier;

— le cas échéant, les souhaits exprimés en matière de soins futurs, visés au point 10, g).

b) Pour organiser le mieux possible le transport d'un résident d'un service hospitalier vers une maison de repos et de soins et vice-versa, une procédure écrite sera définie entre les hôpitaux concernés et la maison de repos et de soins, afin que ceux-ci disposent sans tarder de toutes les informations nécessaires pour assurer la continuité des soins, en particulier la fiche de liaison visée au point (b).

c) La norme de personnel doit s'élever, par 30 résidents, à :

— au moins 5 équivalents temps plein praticiens de l'art infirmier, dont un infirmier en chef; au-delà des 30 premiers résidents, un infirmier en chef supplémentaire est obligatoire lorsque l'établissement dépasse la moitié de toute nouvelle tranche de 30 résidents;

— au moins 5 équivalents temps plein personnel soignant ou aides-soignants, dont au minimum 95 % d'aides-soignants; à dater du 1^{er} janvier 2015, seuls les aides-soignants entrent en considération;

— 1 équivalent temps plein kinésithérapeute et/ou ergothérapeute et/ou logopède, étant entendu que les deux premières disciplines sont dans tous les cas suffisamment représentées au sein de l'établissement et qu'il s'agit de personnel salarié ou nommé à titre définitif; la logopédie est offerte en fonction des besoins des résidents;

— 0.10 membre du personnel de réactivation compétent en matière de soins palliatifs pour le soutien aux soins des patients en phase terminale et disposant d'une des qualifications suivantes : graduaat ou licence ou master en kinésithérapie, graduaat ou baccalauréat ou licence ou master en logopédie, graduaat ou baccalauréat en ergothérapie, graduaat ou baccalauréat en thérapie du travail, graduaat ou baccalauréat en sciences de réadaptation, graduaat ou baccalauréat en diététique, graduaat ou baccalauréat ou licence ou master en orthopédagogie, graduaat ou baccalauréat ou post-graduaat ou master en psychomotricité, licencié ou master en psychologie, graduaat ou baccalauréat d'assistant en psychologie et assimilés, graduaat ou baccalauréat d'assistant social ou de "sociaal werker of in de sociale gezondheidszorg" ou d'infirmier(ère) social(e) ou d'"infirmière spécialisée en santé communautaire", graduaat ou baccalauréat en sciences familiales, licence ou master en gérontologie, graduaat ou baccalauréat d'éducateur;

— un équivalent temps plein praticien de l'art infirmier peut être remplacé, au prorata de maximum 1 équivalent temps plein par 30 résidents, et pour autant que la permanence visée au f) soit respectée, par une personne disposant de préférence d'une des qualifications suivantes : graduaat ou baccalauréat ou licence ou master en kinésithérapie, graduaat ou baccalauréat ou licence ou master en logopédie, graduaat ou baccalauréat en ergothérapie, graduaat ou baccalauréat en thérapie du travail, graduaat ou baccalauréat en sciences de réadaptation, graduaat ou baccalauréat en diététique, graduaat ou baccalauréat ou licence ou master en orthopédagogie, licence ou master en psychomotricité, licence ou master en psychologie, graduaat ou baccalauréat d'assistant en psychologie et assimilés, graduaat ou baccalauréat d'assistant social, de « sociaal werker of in de sociale gezondheidszorg », d'infirmier(ère) social(e) ou d'infirmière spécialisée en santé communautaire, graduaat ou baccalauréat en sciences familiales, licence ou master en gérontologie, graduaat ou baccalauréat d'éducateur ou, à défaut, par du personnel soignant dont le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut fixer le minimum de formation requis.

d) Lorsque la maison de repos et de soins compte plus de 75 lits, l'un des infirmiers en chef doit être délégué comme infirmier en chef coordonnateur, dont la fonction et le minimum de formation requis sont fixés par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

e) Le ou les infirmier(s) en chef doit remplir les missions suivantes :

— assurer la gestion journalière du personnel infirmier et du personnel soignant;

— coordonner le travail pluridisciplinaire du personnel infirmier et paramédical, du personnel de réactivation, des kinésithérapeutes et de aides-soignants;

— organiser l'admission des nouveaux résidents, notamment par la collecte d'autant de données que possible sur leur état de santé et leur situation médico-sociale;

— veiller à l'actualisation du dossier infirmier, paramédical, kinésithérapeutique et psychosocial du résident;

— en concertation avec le médecin coordonnateur et conseiller, formuler des propositions relatives à une politique nutritionnelle qui concilie les besoins alimentaires avec le plaisir de manger;

— in samenspraak met de coördinerend en raadgevend arts voorstellen formuleren over de manier waarop dementerende bewoners in het rust- en verzorgingstehuis behandeld dienen te worden, inzonderheid wat betreft de niet-medicamenteuze benadering, in voorkomend geval in samenwerking met de referentiepersoon dementie;

— de coördinerend en raadgevend arts bijstaan bij de uitoefening van zijn functie.

f) Een verpleegkundige is zowel overdag als 's nachts aanwezig in de instelling.

g) De hoofdverpleegkundige(n) of de coördinerend hoofdverpleegkundige waken erover dat de noden aan kinesitherapie, ergotherapie en logopedie die zijn opgenomen in het zorgplan, zo snel mogelijk worden ingevuld, met dien verstande dat tijdens de normale werkuren minstens één van de vermelde disciplines wordt aangeboden in de instelling.

h) (1) In elk rust- en verzorgingstehuis wijst de beheerder een coördinerend en raadgevend arts aan, die huisarts is, en die ten laatste twee jaar na zijn aanwijzing houder is van een attest verkregen na een specifieke opleidingscyclus te hebben gevolgd die toegang verschaft tot de functie van coördinerend en raadgevend arts.

Het attest dat toegang verleent tot de functie van coördinerend en raadgevend arts kan worden verkregen na een opleidingscyclus met vrucht te hebben gevolgd van minstens 24 uren gespreid over maximum twee jaren, en die is erkend door de FOD Volksgezondheid.

Deze opleidingscyclus omvat minstens het volgende onderdelen :

— federale reglementeringen betreffende de rust- en verzorgingstehuizen;

— rol van de gewesten en gemeenschappen inzake programmatie en erkenning;

— specificiteiten van de geriatrische geneeskunde;

— voorkomen van infecties en beheer van de antibiotherapie;

— communicatietechnieken.

In rust- en verzorgingstehuizen die zich op meerdere vestigingsplaatsen bevinden of waarvan de omvang of activiteit van meerdere coördinerend en raadgevend artsen noodzaak, wordt één van de coördinerend en raadgevend artsen aangeduid als leidinggevend coördinerend en raadgevend arts. Desgevallend wordt regelmatig overleg georganiseerd tussen de coördinerend en raadgevend artsen. De taakverdeling tussen de verschillende coördinerend en raadgevend artsen wordt schriftelijk vastgelegd.

(2) In samenspraak met de hoofdverpleegkundige(n) staat de coördinerend en raadgevend arts in voor de volgende taken :

(a) Zorggerelateerde taken :

— het pluridisciplinair overleg organiseren dat minstens om de twee maanden plaatsvindt; de zorgverstrekkers verbonden aan de instelling nemen hieraan deel en de behandelende artsen worden uitgenodigd;

— een beleid rond de beheersing van de zorginfecties, de preventie van doorligwonden en chronische wonden, mond- en tandzorg, problematiek van incontinentie en palliatieve zorg opzetten;

— de procedures bepalen inzake fixatie en/of isolatie;

— de medische activiteit coördineren in geval van gezondheidsrisico's voor de bewoners en het personeel;

— het voorschrijven, de levering, de afgifte, de bewaring en de verdeling van geneesmiddelen organiseren in samenspraak met de apothekers;

— jaarlijks het medisch-farmaceutisch formularium opstellen en actualiseren.

(b) Bijscholing en vorming :

— meewerken aan de organisatie van activiteiten inzake bijscholing en vorming in het domein van de gezondheidszorg voor het personeel van het rust- en verzorgingstehuis, en voor de betrokken behandelende artsen.

(3) De coördinerend en raadgevend arts staat, in samenwerking met de hoofdverpleegkundige(n), de directie van het rust- en verzorgingstehuis bij in onder andere de volgende materies :

— aanpassing van de lokalen, uitbreiding en diversificatie van de activiteiten en aankoop van materiaal;

— het kwaliteitsprogramma bedoeld in punt 10, b);

— relaties met de behandelende artsen en met de huisartsenkring van het grondgebied waar het rust- en verzorgingstehuis is gevestigd.

— en concertation avec le médecin coordinateur et conseiller, formuler des propositions quant à la manière dont il convient de traiter les patients souffrant de démence dans la maison de repos et de soins, notamment en ce qui concerne l'approche non médicamenteuse, le cas échéant en collaboration avec la personne de référence "démence";

— assister le médecin coordinateur et conseiller dans l'exercice de sa fonction.

f) Un praticien de l'art infirmier est présent dans l'établissement de jour comme de nuit.

g) Le ou les infirmier(s) en chef ou l'infirmier en chef coordinateur veillent à ce que les besoins en kinésithérapie, ergothérapie et logopédie repris dans le plan de soins soient rencontrés aussi rapidement que possible, étant entendu qu'au moins une des disciplines susmentionnées est offerte dans l'établissement pendant les heures normales de travail.

h) (1) Dans chaque maison de repos et de soins, le gestionnaire désigne un médecin coordinateur et conseiller qui est un médecin généraliste et qui, au plus tard deux ans après sa désignation, est porteur d'un certificat obtenu après avoir suivi un cycle de formation spécifique donnant accès à la fonction de médecin coordinateur et conseiller.

Le certificat donnant accès à la fonction de médecin coordinateur et conseiller peut être obtenu après avoir suivi avec fruit un cycle de formation d'au moins 24 heures étalées sur un maximum de deux ans, et qui a été agréé par le SPF Santé publique.

Ce cycle de formation comprend au minimum les éléments suivants :

— réglementations fédérales relatives aux maisons de repos et de soins;

— rôle des Régions et Communautés en matière de programmation et d'agrément;

— spécificités de la médecine gériatrique;

— prévention des infections et gestion de l'antibiothérapie;

— techniques de communication.

Dans les maisons de repos et de soins établies sur plusieurs sites ou dont l'importance nécessite l'activité de plusieurs médecins coordinateurs et conseillers, l'un des médecins coordinateurs et conseillers est désigné comme médecin coordinateur et conseiller dirigeant. Le cas échéant, une concertation est organisée régulièrement entre les médecins coordinateurs et conseillers. La répartition des tâches entre les différents médecins coordinateurs et conseillers est fixée par écrit.

(2) En concertation avec le ou les infirmier(s) en chef, le médecin coordinateur et conseiller assume les tâches suivantes :

(a) Tâches liées aux soins :

— organiser la concertation pluridisciplinaire qui a lieu au moins tous les deux mois; les prestataires de soins attachés à l'établissement y participent et les médecins traitants y sont invités;

— mettre en place des politiques concernant la maîtrise des infections liées aux soins, la prévention des escarres et plaies chroniques, les soins bucco-dentaires, la problématique d'incontinence et les soins palliatifs;

— définir les procédures en matière de contention et/ou d'isolement;

— coordonner l'activité médicale en cas de risque pour la santé des résidents et du personnel;

— organiser la prescription, la fourniture, la délivrance, la conservation et la distribution de médicaments en concertation avec les pharmaciens;

— établir et actualiser chaque année le formulaire médico-pharmaceutique.

(b) Formation et formation permanente :

— participer à l'organisation des activités relatives à la formation et à la formation permanente dans le domaine des soins de santé pour le personnel de la maison de repos et de soins, et pour les médecins traitants concernés.

(3) Le médecin coordinateur et conseiller assiste, en collaboration avec le ou les infirmier(s) en chef, la direction de la maison de repos et de soins notamment dans les matières suivantes :

— adaptation des locaux, extension et diversification des activités et achat de matériel;

— programme de qualité visé au point 10, b);

— relations avec les médecins traitants et avec le cercle de médecins généralistes du territoire où la maison de repos et de soins est établie.

(4) de coördinerend en raadgevend arts wordt op de volgende wijze aangeduid :

(a) Wanneer er een functie van coördinerend en raadgevend arts vacant is, dan meldt de directie van het rust- en verzorgingstehuis dat zonder verwijl aan de huisartsenkring van het grondgebied waarop het rust- en verzorgingstehuis is gevestigd, alsook aan de huisartsen die er de bewoners verzorgen.

(b) De kandidaten beschikken over een termijn van minstens dertig dagen om hun kandidatuur in te dienen.

(c) Binnen de dertig dagen na de aanwijzing door de beheerder meldt de directeur van het rust- en verzorgingstehuis dit aan de betrokken huisartsenkring, aan de bevoegde inspectiediensten, aan de bewoners, aan de personeelsleden en aan de hoofdgeneesheer van het ziekenhuis of ziekenhuizen waarmee het rust- en verzorgingstehuis functioneel verbonden is.

(d) Minstens 75 % van de prestaties als coördinerend en raadgevend arts moeten worden uitgevoerd in het rust- en verzorgingstehuis. Tijdens zijn prestatie-uren mag hij de functie van behandelend arts niet vervullen.

(5) Indien de coördinerend en raadgevend arts meer dan dertig dagen afwezig is, stelt de directie van het rust- en verzorgingstehuis na overleg met de coördinerend en raadgevend arts een huisarts aan ter vervanging en informeert zij de lokale huisartsenkring.

(6) Om zijn kwalificatie als coördinerend en raadgevend arts te behouden dient de betrokken arts jaarlijks een bijscholing van minstens 6 uren te volgen waarin minstens één van de hierna genoemde onderwerpen aan bod komt :

- het voorschrijven van geneesmiddelen;
- de ziekte van Alzheimer en andere vormen van dementie;
- voeding;
- animatie;
- hygiëne;
- preventie en behandeling van ligwonden;
- ethische aspecten van het levenseinde;
- continëntie;
- de evolutie van de reglementeringen.

i) De vrije keuze van de bewoner van de behandelende arts en van het ziekenhuis wanneer dat nodig is, moet worden nageleefd en mag op geen enkele manier worden beïnvloed.

Wanneer een bewoner geen huisarts heeft bij zijn opname of wanneer zijn huisarts verzaakt aan de voortzetting van de zorg aan zijn patiënt dient een geactualiseerde lijst met de beschikbare huisartsen aan de bewoner te worden overhandigd.

De directie van het rust- en verzorgingstehuis stelt ook een reglement op met regels die in voorkomend geval van toepassing zijn. Dit reglement wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de huisartsenkring(en) van het grondgebied waarop het rust- en verzorgingstehuis gevestigd is.

j) Het rust- en verzorgingstehuis beschikt over een Algemeen reglement van de medische activiteit waarin de rechten en plichten van de behandelende artsen die er actief zijn worden beschreven. Dit reglement wordt overhandigd aan elke behandelend arts, die zich door het te tekenen ertoe verbindt om zo efficiënt mogelijk samen te werken aan de medische organisatie en de medische zorg van het rust- en verzorgingstehuis.

Het Algemeen Reglement van de medische activiteit beschrijft minstens de volgende punten :

- de verbintenis van de behandelende artsen om aan te sluiten bij een coherent medisch beleid binnen het rust- en verzorgingstehuis, onder andere inzake het voorschrijven van geneesmiddelen, het verlenen van kwaliteitsvolle zorg, het multidisciplinair overleg en het overleg met de coördinerend en raadgevend arts;
- het naleven van de regels bepaald door de huisartsenkring die bevoegd is om een huisarts aan te duiden wanneer de bewoner er geen heeft;
- de normale openings- en bezoektijden behalve in noodgeval;
- de contacten met familie en nabestaanden;
- overlegvergaderingen in het rust- en verzorgingstehuis;
- het bijhouden van het medisch dossier van de bewoner;

(4) La désignation du médecin coordinateur et conseiller s'opère de la manière suivante :

(a) Lorsqu'une fonction de médecin coordinateur et conseiller est vacante, la direction de la maison de repos et de soins en avertit sans délai le cercle de médecins généralistes du territoire où la maison de repos et de soins est établie, de même que les médecins généralistes qui y soignent les résidents.

(b) Les candidats disposent d'un délai d'au moins trente jours pour introduire leur candidature.

(c) Dans les trente jours suivant la désignation par le gestionnaire, le directeur de la maison de repos et de soins en avertit le cercle de médecins généralistes concerné, les services d'inspection compétents, les résidents, les membres du personnel et le médecin en chef du ou des hôpitaux avec lesquels la maison de repos et de soins a un lien fonctionnel.

(d) Au moins 75 % des prestations du médecin coordinateur et conseiller doivent être accomplies au sein de la maison de repos et de soins. Pendant ses heures de prestations, il n'est pas autorisé à remplir la fonction de médecin traitant.

(5) Si le médecin coordinateur et conseiller est absent plus trente jours, la direction de la maison de repos et de soins, après concertation avec le médecin coordinateur et conseiller, engage un médecin généraliste en remplacement et en informe le cercle local de médecins généralistes.

(6) Pour conserver sa qualification de médecin coordinateur et conseiller, le médecin concerné doit suivre chaque année au moins 6 heures de formation permanente abordant au moins l'un des thèmes cités ci-après :

- la prescription de médicaments;
- la maladie d'Alzheimer et les autres formes de démence;
- la nutrition;
- l'animation;
- l'hygiène;
- la prévention et le traitement des escarres;
- les aspects éthiques de la fin de vie;
- la continence;
- l'évolution des réglementations.

i) Le libre choix par le résident du médecin traitant et de l'hôpital lorsque cela est nécessaire, doit être respecté et ne peut être influencé d'aucune façon.

Lorsqu'un résident n'a pas de médecin généraliste au moment de son admission ou si son généraliste renonce à poursuivre les soins à son patient, une liste actualisée des médecins généralistes disponibles doit être remise au résident.

La direction de la maison de repos et de soins établit également un règlement comprenant des règles applicables le cas échéant. Ce règlement est soumis pour approbation au(x) cercle(s) de médecins généralistes du territoire où la maison de repos et de soins est établie.

j) La maison de repos et de soins dispose d'un règlement général de l'activité médicale définissant les droits et obligations des médecins traitants qui y sont actifs. Ce règlement est remis à chaque médecin traitant qui, par sa signature, s'engage à collaborer aussi efficacement que possible à l'organisation médicale et aux soins médicaux de la maison de repos et de soins.

Le règlement général de l'activité médicale définit au minimum les points suivants :

- l'engagement des médecins généralistes de participer à une politique médicale cohérente au sein de la maison de repos et de soins, notamment en matière de prescription de médicaments, de dispensation de soins de qualité, de concertation pluridisciplinaire et de concertation avec le médecin coordinateur et conseiller;
- le respect des règles définies par le cercle de médecins généralistes compétent pour désigner un généraliste lorsque le résident n'en a pas;
- les heures normales d'ouverture et de visite (sauf en cas d'urgence);
- les contacts avec la famille et les proches;
- les réunions de concertation au sein de la maison de repos et de soins;
- la tenue du dossier médical du résident;

— het gebruik van het medisch-farmaceutisch formularium en onder andere het voorschrijven van de minst dure geneesmiddelen alsook het gebruiken van elektronische voorschriften;

- de facturatiemodaliteiten van de honoraria,
- de informatiedoorstroming in geval van overdraagbare ziekten.

k) De bedienaren van de eredienst en afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad die door de bewoners gevraagd worden hebben ongehinderd toegang tot de inrichting; zij vinden er voor het vervullen van hun taak de geschikte sfeer en faciliteiten. Volledige vrijheid van levensbeschouwing, godsdienst en politieke overtuiging wordt aan iedereen gewaarborgd.”.

Art. 5. In artikel N1 - Bijlage 1 “Rust- en verzorgingstehuizen”, B. “Specifieke normen”, punt 8. “Boekhouding”, wordt b) als volgt vervangen :

“b) De totale boekhouding van de instelling en van de individuele uitgavenfiche van de bewoners alsook de bewijsstukken moeten ter beschikking staan van de bevoegde inspectiediensten die daarvan kennis moeten kunnen nemen zonder de stukken te verplaatsen.”.

Art. 6. In artikel N1 - Bijlage 1 “Rust- en verzorgingstehuizen”, B. “Specifieke normen”, wordt punt 10. “Kwaliteitsnormen”, gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 juni 2009, als volgt vervangen :

“10. Kwaliteitsnormen

a) Het rust- en verzorgingstehuis verstrekt bij het vervullen van haar opdracht een geëigende zorg- en dienstverlening aan elke bewoner. In dit kader moet het een kwaliteitsbeleid ontwikkelen dat erop gericht is systematisch de kwaliteit van de zorg- en dienstverlening, alsook van haar werking te bepalen, te plannen, te evalueren en te verbeteren.

Het heeft minstens betrekking op :

— de zorg- en dienstverstrekking waarin respect voor menselijke waardigheid, de persoonlijke levenssfeer, de ideologische, filosofische of godsdienstige overtuiging, het klachtenrecht, de informatie aan en de inspraak van de gebruiker gewaarborgd zijn en waarbij rekening wordt gehouden met de sociale context van de gebruiker;

- de specifieke begeleiding van personen met dementie;
- de doeltreffendheid en doelmatigheid van de aangeboden zorg- en dienstverlening en werking;
- de continuïteit van de aangeboden zorg- en dienstverlening.

b) Het rust- en verzorgingstehuis beschikt over een kwaliteitsprogramma dat minstens het beoogde kwaliteitsbeleid zoals bedoeld in punt a) preciseerd alsook de modaliteiten en de periodiciteit van de evaluatie van de zorgkwaliteit preciseerd.

Minstens één keer per jaar wordt er een verslag opgesteld door de coördinerend en raadgevend arts en door de hoofdverpleegkundige(n) over de evaluatie van de zorgkwaliteit.

Het wordt bezorgd aan de bevoegde huisartsenkring en aan de artsen die in het rust- en verzorgingstehuis hun activiteit uitoefenen. Dit verslag wordt ter beschikking gehouden van het personeel.

c) Het rust- en verzorgingstehuis houdt een registratie bij van minstens volgende gegevens :

- aantal gevallen van doorligwonden;
- aantal nosocomiale infecties;
- aantal valpartijen;
- aantal incontinenten personen;
- *toepassing van fixatie- en/of isolatiemaatregelen.*

d) Het rust- en verzorgingstehuis moet beschikken over schriftelijke procedures met betrekking tot de handhygiëne en de afzondering van bewoners die lijden aan een infectie met besmettingsgevaar.

Het moet beschikken over de producten ter ondersteuning van een goede handhygiëne en het nodige materiaal om de procedures bedoeld in het eerste lid, te kunnen toepassen.

e) Het rust- en verzorgingstehuis beschikt over schriftelijke procedures die moeten worden nageleefd bij de toepassing van een fixatie- of afzonderingsmaatregel. Zulke maatregelen kunnen slechts uitzonderlijk worden toegepast, enkel ter bescherming van de bewoner of andere bewoners en enkel bij een duidelijke medische indicatie.

Deze maatregelen worden enkel overwogen indien er geen andere minder ingrijpende maatregelen voorhanden zijn om hetzelfde doel te bereiken en voor zover een afweging van de belangen van alle betrokken partijen heeft plaatsgevonden.

— l’utilisation du formulaire médico-pharmaceutique et notamment la prescription des médicaments les moins chers ainsi que le recours aux prescriptions électroniques;

- les modalités de facturation des honoraires,
- le transfert d’informations en cas de maladies transmissibles.

k) Les ministres des cultes et délégués du Conseil central laïque demandés par les résidents ont librement accès à l’établissement; ils y trouvent le climat et les facilités appropriés à l’accomplissement de leur mission. La liberté entière d’opinion philosophique, religieuse et politique est garantie à chacun.”.

Art. 5. Dans l’article N1 - Annexe 1^{re} “Maisons de repos et de soins”, B. “Normes spécifiques”, point 8. “La comptabilité”, b) est remplacé comme suit :

“b) L’ensemble de la comptabilité de l’établissement et des fiches individuelles de dépenses des résidents, de même que les justificatifs, doit être tenu à la disposition des services d’inspection compétents qui doivent pouvoir en prendre connaissance sans déplacer les documents.”.

Art. 6. Dans l’article N1 - Annexe 1^{re} “Maisons de repos et de soins”, B. “Normes spécifiques”, le point 10. “Normes de qualité”, modifié par l’arrêté royal du 7 juin 2009, est remplacé comme suit :

“10. Normes de qualité

a) La maison de repos et de soins dispense, dans l’accomplissement de sa mission, des soins et des services appropriés à chaque résident. Dans ce cadre, elle doit développer une politique de qualité axée sur la planification, l’évaluation et l’amélioration systématiques de la qualité des soins et services prestés, ainsi que de son fonctionnement.

Celle-ci porte au moins sur :

— la dispensation de soins et de services garantissant le respect de la dignité humaine, de la vie privée, des convictions idéologiques, philosophiques et religieuses, le droit de plainte, l’information et la participation de l’utilisateur, compte tenu également du contexte social de l’utilisateur;

- l’accompagnement spécifique des personnes atteintes de démence;
- l’efficacité et l’efficience des soins et services offerts ainsi que du fonctionnement;
- la continuité des soins et services offerts.

b) La maison de repos et de soins dispose d’un programme de qualité qui, au minimum, précise la politique de qualité poursuivie visée au point a), de même que les modalités et la périodicité de l’évaluation de la qualité des soins.

Au moins une fois par an, un rapport est rédigé par le médecin coordinateur et conseiller et par le ou les infirmier(s) en chef concernant l’évaluation de la qualité des soins.

Il est transmis au cercle de médecins généralistes compétent et aux médecins qui exercent leur activité dans la maison de repos et de soins. Ce rapport est tenu à la disposition du personnel.

c) La maison de repos et de soins tient au minimum un enregistrement des données suivantes :

- le nombre de cas d’escarres de décubitus;
- le nombre d’infections nosocomiales;
- le nombre de chutes;
- le nombre de personnes incontinentes;
- l’application de mesures de contention et/ou d’isolement.

d) La maison de repos et de soins doit disposer de procédures écrites concernant l’hygiène des mains et l’isolement de résidents souffrant d’une infection qui comporte un risque de contamination.

Elle doit disposer des produits destinés à assurer une bonne hygiène des mains et du matériel nécessaire pour appliquer les procédures visées au premier alinéa.

e) La maison de repos et de soins dispose de procédures écrites à respecter en cas d’application de mesures de contention ou d’isolement. Les mesures de ce genre ne peuvent être appliquées qu’à titre exceptionnel, exclusivement en vue de la protection du résident ou d’autres résidents et uniquement sur indication médicale précise.

Ces mesures sont envisagées uniquement dans le cas où aucune autre mesure moins radicale n’est disponible pour atteindre le même objectif et pour autant qu’une pondération des intérêts de toutes les parties concernées ait eu lieu.

Elke beslissing inzake fixatie of afzondering wordt vermeld in het verzorgingsdossier van de bewoner. Hierin wordt tevens de aard en de duur van de maatregel opgetekend alsook de motivatie van de beslissing.

Indien wordt afgeweken van de schriftelijke procedures zoals bedoeld in het eerst lid, vergt dit een afzonderlijke motivatie.

f) Het rust- en verzorgingstehuis moet een functionele binding hebben met een erkende geriatriedienst (kenletter G) of een erkende dienst voor behandeling en revalidatie bestemd voor patiënten met psychogeriatrische aandoeningen (kenletter Sp-psychogeriatric). Deze functionele binding wordt in een schriftelijke overeenkomst vastgelegd, die onder meer stipuleert dat de G-of Sp-dienst-psychogeriatric en het rust- en verzorgingstehuis minstens twee vergaderingen per jaar houden; de geplande vergaderingen beogen zowel het overleg als de permanente opleiding voor het personeel van beide partners.

De bewijzen van de concretisering van deze schriftelijke overeenkomsten moeten geleverd worden.

g) Het rust- en verzorgingstehuis nodigt de bewoners uit om in een open en ongedwongen sfeer hun eventuele wensen aangaande toekomstige zorgen en behandelingen kenbaar te maken. Op verzoek van de bewoner worden zijn wensen ook vermeld in het verzorgingsdossier, met dien verstande dat deze op ieder moment herroepbaar zijn en dat dit de zorgverstreker niet ontslaat van zijn plicht om steeds de actuele wil van de patiënt te achterhalen.

h) Ter ondersteuning van de zorg met betrekking tot het levenseinde in het rust- en verzorgingstehuis zijn de coördinerend en raadgevend arts en de hoofdverpleegkundige(n) belast met :

1° het ontwikkelen van een palliatieve zorgcultuur en de sensibilisering van het personeel voor de noodzaak hieraan;

2° het formuleren van adviezen inzake palliatieve zorg ten behoeve van het verpleegkundig, zorgkundig, en paramedisch personeel, het personeel voor reactivering en de kinesitherapeuten;

3° het bijwerken van de kennis van de in 2° bedoelde personeelsleden inzake palliatieve zorg;

4° de naleving van de wetgeving inzake euthanasie en palliatieve zorg alsook de naleving van de wilsbeschikking van de bewoner betreffende zijn levenseinde en/of zijn wilsverklaring inzake euthanasie.

i) Het rust- en verzorgingstehuis moet een functionele binding hebben met een Sp-dienst palliatieve verzorging, bedoeld in rubriek IIIbis "Specifieke normen per specialisme", onderdeel B "Specifieke normen voor de Sp-dienst palliatieve verzorging", van de bijzondere normen toepasselijk op de gespecialiseerde dienst voor behandeling en revalidatie, kenletter Sp, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd.

j) Het rust- en verzorgingstehuis moet meewerken aan het samenwerkingsverband inzake palliatieve zorg dat het desbetreffend geografisch gebied bestrijkt en samenwerken met het regionale platform voor ziekenhuishygiëne van het gebied waarvan het deel uitmaakt.

k) Elk rust- en verzorgingstehuis moet een vormingspolitiek instellen, op maat van iedere discipline."

Art. 7. In artikel N2 - Bijlage 2 "Centra voor dagverzorging", C. "Organisatorische normen", worden in punt 3°, ingevoegd bij koninklijk besluit van 7 juni 2009, de woorden "graduaat of bachelor maatschappelijk assistent en gelijkgestelden" vervangen door de woorden "graduaat of bachelor sociaal werker of in de sociale gezondheidszorg of maatschappelijk verpleegkundige of "infirmière spécialisée en santé communautaire."

Art. 8. In artikel N3 - Bijlage 3 "Centrum voor Niet Aangeboren Hersenletsel", D. "Organisatorische normen", a), ingevoegd bij koninklijk besluit van 4 juni 2008, wordt het tweede streepje vervangen als volgt :

"— 12 voltijds equivalenten zorgkundig en verzorgend personeel waarvan minimum 95 % zorgkundigen; met ingang van 1 januari 2015 komen uitsluitend zorgkundigen in aanmerking;"

Art. 9. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Toute décision en matière de contention ou d'isolement est mentionnée dans le dossier de soins du résident. La nature, de même que la durée de la mesure, y sont renseignées, ainsi que la motivation de la décision.

Toute dérogation aux procédures écrites visées dans l'alinéa premier nécessite une motivation distincte.

f) La maison de repos et de soins doit avoir un lien fonctionnel avec un service agréé de gériatrie (index G) ou un service agréé de traitement et de réadaptation fonctionnelle destiné aux patients atteints d'affections psychogériatriques (index Sp-psychogériatrie). Ce lien fonctionnel fait l'objet d'une convention écrite, laquelle stipule notamment que le service G et/ou Sp-psychogériatrie et la maison de repos et de soins organisent, au minimum, deux réunions par an; les réunions prévues visent aussi bien la concertation que la formation permanente du personnel des deux partenaires.

Les preuves de la concrétisation de ces conventions écrites doivent être fournies.

g) La maison de repos et de soins invite les résidents à faire connaître, dans un climat ouvert et sans contrainte, leurs souhaits éventuels quant aux soins et traitements futurs. A la demande du résident, ces souhaits sont également notés dans le dossier de soins, étant entendu que ceux-ci sont révoquables à tout moment et que ceci ne décharge pas le prestataire de soins de son obligation de toujours chercher à découvrir la volonté réelle du patient.

h) En vue de soutenir les soins relatifs à la fin de vie dans la maison de repos et de soins, le médecin coordonnateur et conseiller et le ou les infirmier(s) en chef sont chargés :

1° de développer une culture des soins palliatifs et de sensibiliser le personnel à la nécessité de celle-ci;

2° de formuler des avis en matière de soins palliatifs à l'adresse du personnel infirmier, des aides-soignants et du personnel paramédical, du personnel de réactivation et des kinésithérapeutes;

3° de la mise à jour des connaissances des membres du personnel visés au point 2° en matière de soins palliatifs;

4° du respect de la législation en matière d'euthanasie et de soins palliatifs, ainsi que du respect des volontés du résident concernant sa fin de vie et/ou de sa déclaration anticipée en matière d'euthanasie.

i) La maison de repos et de soins doit avoir un lien fonctionnel avec un service Sp soins palliatifs, visé à la rubrique IIIbis " Normes spécifiques par spécialité ", point B "Normes spécifiques au service Sp soins palliatifs", des normes spéciales s'adressant au service spécialisé pour le traitement et la réadaptation, index Sp, figurant en annexe de l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre.

j) La maison de repos et de soins doit collaborer à l'association en matière de soins palliatifs couvrant la zone géographique concernée et collaborer à la plate-forme régionale d'hygiène hospitalière de la zone dont elle fait partie.

k) Chaque maison de repos et de soins doit instaurer une politique de formation adaptée à chaque discipline."

Art. 7. Dans l'article N2 - Annexe 2 "Centres de soins de jour", C. "Normes d'organisation", au point 3° inséré par l'arrêté royal du 7 juin 2009, les mots "graduaat ou baccalauréat d'assistant social et assimilés" sont remplacés par les mots "graduaat ou baccalauréat d'assistant social, de "social werker of in de sociale gezondheidszorg", d'infirmier(ère) social(e) ou d'infirmière spécialisée en santé communautaire."

Art. 8. Dans l'article N3 - Annexe 3 "Centre pour lésions cérébrales acquises", D. "Normes d'organisation", a), inséré par l'arrêté royal du 4 juin 2008, le deuxième tiret est remplacé comme suit :

"— 12 équivalents temps plein aide-soignant et personnel soignant, dont au minimum 95 % d'aides-soignants; à dater du 1^{er} janvier 2015, seuls les aides-soignants entrent en considération;"

Art. 9. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09172]

26 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 1994 tot oprichting van een Dienst voor het Strafrechtelijk beleid en alsook van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie en tot opheffing van het koninklijk besluit van 11 juli 1994 houdende bezoldigingsregeling van de adviseur-generaal van de Dienst voor Criminele Politiek, en van zijn adjunct

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 1994 tot oprichting van een Dienst voor het Strafrechtelijk beleid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 1994 houdende bezoldigingsregeling van de adviseur-generaal van de Dienst voor Criminele Politiek, en van zijn adjunct;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie;

Gelet op het advies van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 7 februari 2014;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken, gegeven op 11 februari 2014;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2014;

Gelet op het protocol van het sectorcomité III-Justitie van 27 februari 2014;

Gelet op de vrijstelling inzake het verrichten van de regelgevings-impactanalyse, bedoeld in artikel 8, § 1, 4^o, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies nr. 55.425/3 van de Raad van State, gegeven op 17 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Bepalingen tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 1994*

tot oprichting van een Dienst voor het Strafrechtelijk beleid

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 januari 1994 tot oprichting van een Dienst voor het Strafrechtelijk beleid wordt opgeheven.

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« Er is in de schoot van het directoraat-generaal Wetgeving en Fundamentele rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie een Dienst voor het Strafrechtelijk beleid. ».

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« De Dienst voor het Strafrechtelijk beleid adviseert de minister van Justitie bij de uitwerking van het strafrechtelijk beleid overeenkomstig artikel 143^{quater} van het Gerechtelijk wetboek. ».

Art. 4. De artikelen 4 tot 14 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

HOOFDSTUK II. — *Bepaling tot wijziging*

van het koninklijk besluit van 23 mei 2001

houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie

Art. 5. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie worden de woorden « , de Dienst Strafrechtelijk Beleid » opgeheven en de woorden « artikel 2, § 1, 7^o, 8^o, 9^o en 10^o. » worden vervangen door de woorden « artikel 2, § 1, 8^o, 9^o en 10^o. ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09172]

26 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 1994 créant un Service de la politique criminelle ainsi que l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Justice et abrogeant l'arrêté royal du 11 juillet 1994 portant statut pécuniaire du conseiller général du Service de Politique criminelle et de son adjoint

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 1994 créant un Service de la politique criminelle;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 1994 portant statut pécuniaire du conseiller général du Service de Politique criminelle et de son adjoint;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Justice;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 7 février 2014;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique donné le 11 février 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 12 février 2014;

Vu le protocole du Comité de secteur III-Justice, daté du 27 février 2014;

Vu la dispense en ce qui concerne l'exécution d'une analyse d'impact de la réglementation visée à l'article 8, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l'avis n^o 55.425/3 du Conseil d'Etat, donné le 17 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Justice et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 1994*

créant un Service de la politique criminelle

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 14 janvier 1994 créant un Service de la politique criminelle est abrogé.

Art. 2. L'article 2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Il y a un Service de la politique criminelle au sein de la Direction générale Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice. ».

Art. 3. L'article 3 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Le Service de la politique criminelle conseille le ministre de la Justice dans l'élaboration de la politique criminelle conformément à l'article 143^{quater} du Code judiciaire. ».

Art. 4. Les articles 4 à 14 du même arrêté royal sont abrogés.

CHAPITRE II. — *Disposition modifiant*

l'arrêté royal du 23 mai 2001

portant création du Service public fédéral Justice

Art. 5. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Justice, les mots « , le Service de Politique criminelle » sont abrogés et les mots « l'article 2, § 1^{er}, 7^o, 8^o, 9^o et 10^o. » sont remplacés par les mots « l'article 2, § 1^{er}, 8^o, 9^o et 10^o. ».

HOOFDSTUK III. — *Opheffings- en slotbepalingen*

Art. 6. Het koninklijk besluit van 11 juli 1994 houdende bezoldigingsregeling van de adviseur-generaal van de Dienst voor Criminele Politiek, en van zijn adjunct wordt opgeheven.

Art. 7. De minister bevoegd voor justitie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

CHAPITRE III. — *Dispositions abrogatoires et finales*

Art. 6. L'arrêté royal du 11 juillet 1994 portant statut pécuniaire du conseiller général du Service de Politique criminelle et de son adjoint est abrogé.

Art. 7. Le ministre qui a la justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2014/18115]

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot aanduiding van de ambtenaren en de personen belast met het toezicht op de uitvoering van de bepalingen van de wetten, besluiten en reglementen van de Europese Unie die onder de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen vallen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn, de artikelen 4 en 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, bevestigd door de wet van 19 juli 2001, artikel 3, § 1/1, ingevoegd bij de wet van 15 december 2013;

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van Voedselketen, de artikelen 4, §§ 1 tot 3 en 5, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot aanduiding van de ambtenaren en de personen belast met het toezicht op de uitvoering van de bepalingen van de wetten, besluiten en reglementen van de Europese Unie die onder de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen vallen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 3 mei 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 27 augustus 2012;

Gelet op het akkoord van het Overleg Comité, gegeven op 19 december 2012;

Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;

Gelet op het advies nr. 55.120/3 van de Raad van State, gegeven op 20 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2014/18115]

28 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 2002 désignant les agents et personnes chargés de surveiller l'exécution des dispositions des lois, arrêtés et règlements de l'Union européenne qui relèvent des compétences de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Règlement (CE) n° 882/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux, les articles 4 et 6;

Vu l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, confirmé par la loi du 19 juillet 2001, l'article 3, § 1/1 inséré par la loi du 15 décembre 2013;

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, les articles 4, §§ 1^{er} à 3 et 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2002 désignant les agents et personnes chargés de surveiller l'exécution des dispositions des lois, arrêtés et règlements de l'Union européenne qui relèvent des compétences de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 mai 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 août 2012;

Vu l'accord du Comité de Concertation, donné le 19 décembre 2012;

Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise;

Vu l'avis n° 55.120/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot aanduiding van de ambtenaren en de personen belast met het toezicht op de uitvoering van de bepalingen van de wetten, besluiten en reglementen van de Europese Unie die onder de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen vallen, wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidende :

“ Art. 1/1, § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° FAVV : Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

2° gemeentelijke diensten : de diensten aangeduid in de overeenkomst gesloten tussen de gemeente en het FAVV;

3° De Minister : de Minister die de veiligheid van de voedselketen onder zijn bevoegdheden heeft;

§ 2. Mits voldaan is aan de voorwaarden bepaald in § 3, zijn de statutaire en contractuele personeelsleden van de gemeentelijke diensten van de gemeenten waarvan de lijst door de Minister wordt gepubliceerd, bevoegd om toezicht uit te oefenen op de uitvoering van de reglementaire bepalingen vermeld in artikel 3, § 1/1 van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen.

§ 3. Elke gemeente kan een samenwerkingsovereenkomst sluiten met het FAVV voor het uitvoeren van de controles in het kader van de reglementering bedoeld in de vorige paragraaf. Deze overeenkomst wordt voor onbepaalde duur gesloten en kan op elk ogenblik door elk van beide partijen worden opgezegd, mits eerbiediging van een opzegtermijn van drie maanden.

Om de bevoegdheden bepaald in § 2 te kunnen uitoefenen, dienen de statutaire en contractuele personeelsleden van de gemeentelijke diensten aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° de nodige beroepservaring hebben in de sector van de voedselveiligheid of, bij gebrek daaraan, een passende opleiding hebben ontvangen, die hen in staat stelt om hun taken op bewaarde wijze en de officiële controles volgens de geldende reglementering uit te voeren. Deze opleiding dient de volgende materies te bestrijken :

- controletechnieken zoals bemonstering en inspectie;
- controleprocedures;
- de wetgeving inzake levensmiddelen;
- evaluatie van de mogelijke risico's voor de menselijke gezondheid;
- evaluatie van de niet-naleving van de wetgeving inzake levensmiddelen;

2° op de hoogte blijven van de ontwikkelingen op het terrein die onder hun bevoegdheid vallen en, waar nodig, geregeld bijscholing volgen;

3° rechtstreeks, noch onrechtstreeks een belang hebben in één of meer inrichtingen, ondernemingen, vennootschappen of verenigingen die activiteiten verrichten binnen de toepassingsfeer van de reglementering bedoeld in § 2 van dit artikel. Zij verbinden zich ertoe om binnen het kader van dit artikel geen controletaken te zullen uitvoeren in inrichtingen, ondernemingen, vennootschappen of verenigingen waar zij binnen het kader van andere beroeps- of privé-activiteiten rechtstreeks of onrechtstreeks zouden zijn tussengekomen.

Sur la proposition de la Ministre de l'Agriculture et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'arrêté royal du 19 décembre 2002 désignant les agents et personnes chargés de surveiller l'exécution des dispositions des lois, arrêtés et règlements de l'Union européenne qui relèvent des compétences de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, il est inséré un article 1/1, rédigé comme suit :

« Art. 1/1, § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° AFSCA : Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

2° services communaux : les services désignés dans le cadre d'une convention conclue entre la commune et l'AFSCA;

3° Le Ministre : le Ministre qui a la sécurité de la chaîne alimentaire dans ses attributions;

§ 2. Pour autant qu'il soit satisfait aux conditions fixées au § 3, les membres du personnel statutaire et contractuel des services communaux des communes dont la liste est publiée par le Ministre sont compétents pour exercer la surveillance de l'exécution des dispositions des réglementations mentionnées dans l'article 3, § 1/1 de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales.

§ 3. Chaque commune peut conclure une convention de collaboration avec l'AFSCA pour l'exécution des contrôles dans le cadre de la réglementation visée au paragraphe précédent. Cette convention est conclue pour une durée indéterminée et peut être résiliée à tout moment par chacune des parties en respectant un délai de préavis de trois mois.

Afin de pouvoir exercer les compétences visées au § 2, les membres du personnel statutaire et contractuel des services communaux doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1° posséder une expérience professionnelle utile dans le secteur de la sécurité alimentaire ou, à défaut, avoir reçu une formation appropriée leur permettant d'effectuer leurs tâches avec compétence et de réaliser les contrôles officiels conformément à la législation en vigueur. Cette formation doit couvrir les matières suivantes :

- les techniques de contrôle comme l'échantillonnage et l'inspection;
- les procédures de contrôle;
- la législation en matière de denrées alimentaires;
- l'évaluation des risques potentiels pour la santé humaine;
- l'évaluation du non-respect de la législation en matière de denrées alimentaires;

2° se tenir informés des développements dans le domaine qui relève de leur compétence et, lorsque cela s'avère nécessaire, suivre régulièrement un recyclage;

3° ne pas avoir d'intérêt direct ou indirect dans un ou plusieurs établissements, entreprises, sociétés ou associations qui exercent des activités soumises à la réglementation visée au § 2 du présent article. Ils s'engagent à ne pas exercer dans le cadre du présent article des tâches de contrôle dans des établissements, entreprises, sociétés ou associations où ils seraient intervenus directement ou indirectement dans le cadre d'une autre activité professionnelle ou privée.

Opdat de statutaire en contractuele personeelsleden van de gemeentelijke diensten de bevoegdheden vervat in § 2 zouden kunnen uitvoeren, dienen zij te beschikken over passende en goed onderhouden controlemiddelen en inspectiemateriaal en dienen zij de nodige samenwerking te verlenen en overleg te plegen met het FAVV, overeenkomstig bijlage I.

§ 4. de statutaire en contractuele personeelsleden van de gemeentelijke diensten leven de instructies, opgenomen in de voor hen specifieke richtlijnen en de algemene omzendbrieven van het FAVV, na."

Art. 2. De bijlage van dit besluit wordt toegevoegd aan het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot aanduiding van de ambtenaren en de personen belast met het toezicht op de uitvoering van de bepalingen van de wetten, besluiten en reglementen van de Europese Unie die onder de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen vallen.

Art. 3. De minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel 28 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :
Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Bijlage

Samenwerkingsmodaliteiten tussen het FAVV en de gemeentelijke diensten :

1° het jaarlijks, voor het einde van het derde trimester, overmaken van de geplande inspectie- en analyseprogramma's voor het komende jaar aan het FAVV teneinde deze te integreren in het controleprogramma van het FAVV. Het controleprogramma wordt opgesteld volgens de richtlijnen van het FAVV met het oog op de integratie in het geïntegreerde meerjarige nationale controleplan voorgeschreven door de Verordening (EG) nr. 882/2004;

2° deelnemen aan het overleg georganiseerd op initiatief van het FAVV tussen deze laatste en de gemeentelijke diensten met het oog op de coördinatie van de analyses, bemonsteringen en inspecties;

3° het organiseren, samen met de hoofden van de provinciale controle-eenheden van het FAVV, van minstens een trimestrieel bilateraal contact waarop concrete acties worden besproken;

4° het verlenen van medewerking aan het FAVV, indien nodig, telkens er een FVO (Food and Veterinary Office)-missie plaatsvindt op het grondgebied van de gemeente;

5° het voor 1 maart van ieder jaar ter beschikking stellen van de controleresultaten van het jaar er voor aan het FAVV;

6° deelnemen aan de gespecialiseerde technische opleidingen georganiseerd door het FAVV;

7° het uitwisselen van de opleidingsprogramma's met het FAVV;

8° de gemeentelijke diensten laten de analyses uitvoeren in erkende laboratoria zoals bepaald in het koninklijk besluit van 3 augustus 2012 betreffende de erkenning van de laboratoria die analyses uitvoeren in verband met de veiligheid van de voedselketen;

9° het ten laste nemen van de kosten verbonden aan de controles en analyses uitgevoerd naar aanleiding van deze controles;

10° het jaarlijks notificeren aan het FAVV van een lijst met namen van de personen die belast zijn met het toezicht op de reglementering vermeld in dit besluit en dit vóór 1 november.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 28 maart 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot aanduiding van de ambtenaren en de personen belast met het toezicht op de uitvoering van de bepalingen van de wetten, besluiten en reglementen van de Europese Unie die onder de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen vallen.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Pour que les membres du personnel statutaire et contractuel des services communaux puissent exercer les compétences reprises au § 2, ils doivent disposer de moyens de contrôle et de matériel d'inspection approprié et bien entretenu et ils doivent apporter la collaboration nécessaire à l'AFSCA et se concerter avec cette dernière, conformément à l'annexe I^{re}.

§ 4. les membres du personnel statutaire et contractuel des services communaux respectent les instructions reprises dans les lignes directrices qui leurs sont spécifiques et les circulaires générales de l'AFSCA. »

Art. 2. L'annexe du présent arrêté est ajoutée à l'arrêté royal du 19 décembre 2002 désignant les agents et personnes chargés de surveiller l'exécution des dispositions des lois, arrêtés et règlements de l'Union européenne qui relèvent des compétences de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Art. 3. Le ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles 28 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Annexe

Modalités de collaboration entre l'AFSCA et les services communaux :

1° remettre annuellement à l'AFSCA, avant la fin du troisième trimestre, les programmes d'inspection et d'analyse prévus pour l'année suivante afin d'intégrer ceux-ci dans le programme de contrôle de l'AFSCA. Les programmes de contrôle sont élaborés selon les prescriptions de l'AFSCA afin de les intégrer dans le plan de contrôle pluri-annuel intégré tel que prescrit dans le Règlement (CE) n° 882/2004;

2° participer à la concertation qui se tient, à l'initiative de l'AFSCA, entre celle-ci et les services communaux et relative à la coordination des analyses, des échantillonnages et des inspections;

3° organiser, conjointement avec les chefs des unités provinciales de contrôle de l'AFSCA, au moins un contact bilatéral trimestriel au cours duquel des actions concrètes sont abordées;

4° apporter sa collaboration à l'AFSCA, si nécessaire, à chaque fois que se déroule une mission FVO (Food and Veterinary Office) sur le territoire de la commune;

5° mettre, avant le 1^{er} mars de chaque année, les résultats de contrôle de l'année précédente à la disposition de l'AFSCA;

6° participer aux formations techniques spécialisées organisées par l'AFSCA;

7° échanger les programmes de formation avec l'AFSCA;

8° les services communaux font effectuer les analyses dans des laboratoires agréés comme il est prévu dans l'arrêté royal du 3 août 2012 relatif à l'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses en rapport avec la sécurité de la chaîne alimentaire;

9° prendre en charge les frais des contrôles et analyses effectués suite à ces contrôles;

10° notifier annuellement à l'AFSCA une liste avec les noms des personnes chargées de la surveillance de la réglementation mentionnée dans le présent arrêté et ce avant le 1^{er} novembre.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 mars 2014 modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 2002 désignant les agents et personnes chargés de surveiller l'exécution des dispositions des lois, arrêtés et règlements de l'Union européenne qui relèvent des compétences de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35309]

**31 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning
van de beroepskwalificatie decor- en standenbouwer**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, artikel 12, vervangen bij het decreet van 1 juli 2011;

Gelet op het erkenningsadvies van het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, gegeven op 7 januari 2014;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 januari 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De beroepskwalificatie van decor- en standenbouwer, ingeschaald op niveau 3 van de Vlaamse kwalificatiestructuur, wordt erkend. De beschrijving, opgenomen in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd, omvat de definitie en de bijbehorende competenties.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

Bijlage. Beschrijving van de beroepskwalificatie van decor- en standenbouwer (m/v) (BK0097) als vermeld in artikel 1.

1. GLOBALAAL

a. Titel

Decor- en standenbouwer (m/v)

b. Definitie

Het voorbereiden van de eigen werkzaamheden en grondstoffen, in- en omstellen van machines, bewerken, vergaren van onderdelen voor decors en standen, het op- en afbouwen, het integreren van rekvisieten, sanitaire en elektrische toestellen en (audiovisuele) randapparatuur en afwerken en inrichten van decors en standen teneinde standen voor beurzen en tentoonstellingen en decors voor theater, musical, film en televisie aan de hand van een werkopdracht te vervaardigen en te plaatsen.

c. Niveau

3

d. Jaartal

2014

2. COMPETENTIES

2.1 Opsomming competenties

BASISACTIVITEITEN

* Werkt in teamverband (co00571)

— Communiceert effectief en efficiënt

— Wisselt informatie uit met collega's en verantwoordelijken

— Rapporteert aan leidinggevenden

— Werkt efficiënt samen met collega's

— Volgt aanwijzingen van verantwoordelijken op

— Past zich flexibel aan (verandering van collega's, ...)

- * Werkt met oog voor veiligheid, milieu, kwaliteit en welzijn (co00572)
 - Maakt onderscheid tussen gevaarlijke en niet gevaarlijke producten en afvalstoffen
 - Vraagt om informatie in geval van twijfel over afvalstoffen
 - Sorteert afval volgens de richtlijnen
 - Houdt zich aan de regels voor traceerbaarheid van producten
 - Werkt ergonomisch
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's en CBM's)
 - Ziet er op toe dat veiligheids- en milieuvorschriften worden gerespecteerd
 - Meldt problemen aan de verantwoordelijke
- * Organiseert zijn werkplek veilig en ordelijk (co00573)
 - Organiseert zijn werkplaats rekening houdend met een logische werkvolgorde
 - Richt de werkplaats (ergonomisch) in
 - Beperkt stofemissie
 - Sorteert afval volgens de richtlijnen
 - Houdt de werkplek schoon
 - Bergt de eigen gereedschappen en hulpmiddelen op
 - Ziet er op toe dat veiligheids- en milieuvorschriften worden gerespecteerd
 - Gebruikt (stof)afzuigapparatuur/installaties
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's en CBM's)
- * Werkt op hoogte (co00574)
 - Bouwt steigers op en af volgens de veiligheidsregels
 - Gebruikt ladders volgens de veiligheidsregels
 - Bouwt goederenliften op en zekert die
 - Bedient de goederenlift
 - Installeert een geschikte randbeveiliging
 - Gebruikt persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen (PBM's en CBM's)
 - Gebruikt hefplatformen volgens voorschriften
 - Gebruikt hulpmiddelen om op hoogte te werken
- * Gebruikt stromen duurzaam en beperkt geluidshinder (co00575)
 - Gebruikt water voor taken en schoonmaak efficiënt
 - Gebruikt machines en gereedschappen efficiënt
 - Beperkt het lawaai: gebruikt persoonlijke beschermingsmiddelen, implementeert preventiemaatregelen voor omgeving
- * Plant en bereidt de eigen werkzaamheden voor de productie voor (co00576)
 - Neemt kennis van de eigen werkopdracht
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Controleert de aangeleverde (productie)gegevens (aantal, compleetheid, juistheid, ...)
 - Neemt de planning door
 - Stelt correct en overzichtelijk een hout-, meet-, en/of materiaalstaat op
 - Stelt een zaagplan op
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Bepaalt de uit te voeren bewerkingen
 - Bepaalt een optimale werkvolgorde
 - Meldt problemen aan leidinggevende/verantwoordelijke
 - Beheert administratie: houdt planning en eventuele documenten die de ploegbaas overgemaakt heeft bij
- * Controleert (de voorraad) en verzamelt grondstoffen, materialen en elementen (beschikbaarheid, tekorten, hoeveelheid, kwaliteitsafwijkingen, ...) (co00577)
 - Verzamelt bestaande decor- en standonderdelen en toebehoren
 - Houdt de voorraad op peil
 - Signaleert tekorten
 - Controleert de te hergebruiken en te verwerken grondstoffen, materialen en elementen en onderneemt actie bij afwijkingen (gebreken, beschadigingen, vochtigheid, ...)
 - Stemt de hoeveelheid af op de opdracht
 - Gebruikt controle-instrumenten en interpreteert de controlegegevens
 - Houdt rekening met de interne codering
 - Neemt leveringen in ontvangst en controleert de leveringen
 - Selecteert, controleert en hanteert materialen / gereedschappen
- * Bereidt de grondstoffen voor op de werkopdracht (uitsmetten, opdelen, aftekenen, paren, ...) (co00578)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Kantrecht en/of kort (ruw hout) af
 - Deelt plaatmateriaal optimaal in (richting, beschadiging, ...)
 - Tekent uit te zagen onderdelen uit
 - Zaagt de onderdelen op de juiste afmeting uit volgens borderel of zaagplan
 - Gebruikt zaagmachines
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens, ...)
 - Schrijft onderdelen volgens een éénvormige afschrijvingsmethode en maataanduiding af
 - Gebruikt aftekengereedschap

- * Selecteert, controleert, monteert en vervangt (snij)gereedschappen op de (houtbewerkings)machines (co00579)
 - Raadpleegt technische bronnen (werkstuktekeningen, instelgegevens, omrekeningstabellen, ...)
 - Houdt zich aan procedures en voorschriften
 - Selecteert (snij)gereedschappen i.f.v. de uit te voeren bewerking
 - Controleert (snij)gereedschappen (standtijd, mec/man (mechanische en manuele verspaningsgereedschappen), ...)
 - Verzamelt materiaal en gereedschap en beoordeelt de conformiteit ervan
 - (De)monteert (snij)gereedschappen in/op de machine en stelt ze af
 - Bergt (snij)gereedschappen veilig op
 - Vervangt en onderhoudt (snij)gereedschappen
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- * Stelt (houtbewerkings)machines in en om (co00580)
 - Raadpleegt (technische) voorschriften en productfiches
 - Stelt de juiste aanvoersnelheid en toerental in
 - Stelt de parameters en coördinaten manueel of (semi)computerbestuurd in
 - (De)monteert en stelt hulpstukken en beveiligingen in
 - Maakt een proefstuk
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- * Controleert de veiligheidsvoorzieningen van de (houtbewerkings)machines (co00581)
 - Raadpleegt veiligheidsvoorschriften en leeft ze na
 - Doet veiligheidscontroles aan de (houtbewerkings)machines
 - Merkt afwijkingen, storingen of de nood aan preventief onderhoud aan de (houtbewerkings)machine op
 - Evalueert veiligheidsrisico's en neemt gepaste maatregelen
 - Meldt problemen aan de verantwoordelijke
 - Legt de werkzaamheden stil indien nodig
- * Bewerkt onderdelen met (houtbewerkings)machines (co00582)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bepaalt de te gebruiken machines
 - Controleert de beveiliging voor het opstarten
 - Start, stopt en bedient de machines om hout te bewerken
 - Schaaft tot ontruwde vlakken
 - Boort gaten
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens, ...)
 - Brengt (gebogen) profileringen aan
 - Maakt verbindingen
 - Schuurt werkstukken tot de gewenste afwerkingsgraad op
 - Maakt, indien nodig, gebruik van mallen
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Gebruikt (NC) (houtbewerkings)machines
 - Controleert kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- * Vergaart onderdelen (co00583)
 - Leest (werk)tekeningen en plannen en leidt af welke onderdelen (demontabel) vergaard kunnen worden
 - Bepaalt of bepaalde oppervlaktebehandelingen voor de vergaring moet komen
 - Verlijmt verbindingsgedeelten
 - Voegt de onderdelen volgens een logische werkvolgorde samen
 - Past manuele en machinale opspanttechnieken toe
 - Gebruikt persmachines
 - Past mechanische verbindingstechnieken toe (nagelen, nieten, schroeven, ...)
 - Verwijdert lijmresten
 - Past verbindingstechnieken toe op metalen profielen
 - Controleert de kwaliteit, haaksheid en maatvoering
 - Stapelt en merkt voor de volgende productiefase
 - Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Gebruikt opspangereedschap
- * Voert preventief basisonderhoud uit van de (houtbewerkings)machines (co00584)
 - Merkt noodzaak aan technisch onderhoud op
 - Plaatst de (houtbewerkings)machines in veiligheidsmodus voor het uitvoeren van onderhoud
 - Houdt zich aan het onderhoudsplan en -richtlijnen
 - Voert eenvoudige onderhoudswerkzaamheden uit
 - Rapporteert problemen aan de technicus of de verantwoordelijke
 - Registreert basisonderhoud

- * Transporteert grondstoffen, constructieonderdelen en materialen (intern, op locatie, ...) (co00585)
 - Houdt zich aan procedures en voorschriften
 - Verplaatst veilig en op ergonomisch verantwoorde wijze
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Maakt kisten en/of karren op maat voor (internationaal) transport
 - Verpakt, beschermt voor transport (vochtigheid, temperatuur, lichtinval, ...)
 - Controleert de lading (aantal, compleetheid, juistheid, ...)
 - Laadt, lost met behulp van (interne)transportmiddelen conform de richtlijnen (max. gewicht, aantal,...).
 - Bevestigt en beveiligd tegen vervoersrisico's (het zekeren van ladingen, ...)
 - Transporteert op de plaats van bestemming
 - Gebruikt (interne)transportmiddelen, waarvoor hij bevoegd is
 - Past hef- en tiltechnieken toe
 - Organiseert tussentijdse opslag rekening houdend met de omstandigheden op de locatie
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen

SPECIFIEKE ACTIVITEITEN

- * Voert verspanende bewerkingen in kunststof uit (co00586)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bepaalt de te gebruiken machines
 - Controleert de beveiliging voor het opstarten
 - Start, stopt en bedient de machines om kunststof te bewerken
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens, ...)
 - Versnijdt kunststof recht of in verstek
 - Verzaagt kunststof
 - Freest en/of doorboort kunststof
 - Maakt, indien nodig, gebruik van mallen
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Gebruikt (NC) machines
 - Controleert kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- * Voert verspanende bewerkingen in metaal uit (co00587)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bepaalt de te gebruiken machines
 - Controleert de beveiliging voor het opstarten
 - Start, stopt en bedient de machines om metaal te bewerken
 - Brengt merktekens aan op de werkstukken (paringstekens, ...)
 - Verzaagt metaal
 - Freest en/of doorboort metaal
 - Maakt verbindingen
 - Maakt, indien nodig, gebruik van mallen
 - Stapelt zorgvuldig volgens een logische verwerkingsvolgorde
 - Gebruikt (NC) machines
 - Controleert kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Onderneemt actie bij onvoorziene omstandigheden of problemen
- * Behandelt oppervlakken van decors en standen (schuren, beschermen, afwerken, ...) (co00588)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Bereidt beschermings- en/of afwerkingsproducten voor
 - Bereidt diverse ondergronden voor (opvullen, schuren, ontstoffen, ontvetten, ...)
 - Brengt manueel en/of machinaal grond-, tussen- en afwerkklagen aan
 - Past speciale technieken toe in functie van de werkopdracht (kunstmatig verouderen, verftechnieken, ...)
 - Controleert visueel de kwaliteit van de behandelde oppervlakken
 - Voert kleine herstellingen en retouches uit
 - Brengt interne codering aan (etiketten, labels, ...)
 - Beschermde afgewerkte werkstukken en slaat ze op
 - Gebruikt schuurmachines
 - Gebruikt afwerkingsgereedschappen en apparatuur
- * Monteert en regelt beslag af (co00589)
 - Houdt zich aan (technische) voorschriften en productiefiches
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Voorziet uitsparingen voor beslag
 - Stelt beslag samen
 - Bevestigt beslag
 - Regelt beslag af
 - Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap

- * Stelt de situatie op de locatie in functie van de eigen werkzaamheden vast en bereidt de plaatsing voor (co00590)
 - Neemt kennis van de eigen werkopdracht
 - Neemt kennis van de veiligheids- en opbouwvoorschriften van de locatie
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Controleert de levering (aantal, compleetheid, juistheid, ...)
 - Beoordeelt de locatie, controleert de inplantingsplaats, vloeren, muren, plafonds, ...
 - Controleert de aanwezigheid van de nutsvoorzieningen
 - Gebruikt meet- en controlegereedschap
 - Bepaalt een optimale werkvolgorde
 - Signaleert grote aanpassingen aan nutsvoorzieningen en/of omgeving aan de bevoegde persoon
 - Brengt signalisatie aan
- * Bouwt decors en standen op (co00591)
 - Leest en begrijpt (werk)tekeningen en plannen
 - Bevestigt de onderdelen volgens een logische werkvolgorde aan elkaar
 - Plaatst (systeem)vloeren
 - Plaatst soepele en houten vloerbekleding
 - Monteert wanden en plafonds
 - Monteert systeemstanden
 - Bevestigt doeken in een frame
 - Controleert de kwaliteit en maatvoering
 - Gebruikt elektrisch en pneumatisch handgereedschap
 - Gebruikt controle- en meetgereedschap
 - Meldt problemen aan de bevoegde persoon
 - Gebruikt hijstoestellen
 - Ziet er op toe dat veiligheidsvoorschriften worden gerespecteerd (brand, publiek,...)
- * Integreert (audiovisuele) randapparatuur (co00592)
 - Leest en begrijpt montage-instructies
 - Brengt (elektrische) bekabeling aan
 - Sluit elektrische toestellen en verlichting aan
 - Sluit (audiovisuele) randapparatuur aan (projectoren, projectieschermen, beeldschermen, audio, ...)
 - Merkt noodzaak aan technisch onderhoud op
 - Lokaliseert storingen en lost ze op of meldt problemen aan leidinggevend en verantwoordelijken
- * Werkt decors en standen af (co00593)
 - Integreert andere materialen in de decors en standen (elektrische toestellen, sanitair ...)
 - Sluit eenvoudige watertoevoer en -afvoer aan
 - Monteert / kleeft belettering op decors en standen (stickers, ...)
 - Richt decors en standen in (tafels, stoelen, toonbank, kaders, ...)
 - Regelt beslag af
 - Controleert de kwaliteit van het uitgevoerde werk
 - Meldt problemen/afwijkingen aan leidinggevende/verantwoordelijke
- * Bouwt decors en standen af (co00594)
 - Bepaalt welke onderdelen hergebruikt moeten/kunnen worden
 - Leeft de veiligheidsvoorschriften na bij afbouw
 - Demonteert standen en decors volgens een logische volgorde
 - Verpakt, beschermt voor transport (vochtigheid, temperatuur, lichtinval, ...)
 - Organiseert tussentijdse opslag rekening houdend met de omstandigheden op de locatie
 - Sorteert afval volgens de richtlijnen
 - Ruimt de werkplek op

2.2 Beschrijving van de competenties/activiteiten aan de hand van de descriptorelementen

2.2.1 Kennis

- Basiskennis van sanitair
- Basiskennis van elektriciteitswerken (gereedschappen, materialen, meettoestellen, risico's en veiligheidsvoorzieningen)
 - Basiskennis van opslag- en stapeltechnieken
 - Basiskennis van beschermings-, onderhouds- en afwerkingsproducten voor decor- en standenbouw
 - Basiskennis van milieuzorgsystemen en -voorschriften in functie van de eigen werkzaamheden
 - Basiskennis van specifieke materialen (gietharsen, schuimen, epoxy, ...)
 - Basiskennis van (audiovisuele) randapparatuur
 - Basiskennis van aanslaan van lasten op hoogte
 - Kennis van voorschriften rond afval en gevaarlijke producten
 - Kennis van veiligheids-, gezondheids-, hygiëne- en welzijnsvoorschriften
 - Kennis van het productieproces voor decors en standen
 - Kennis van informatiebronnen
 - Kennis van vakterminologie
 - Kennis van werkdocumenten, tekeningen en plannen
 - Kennis van hout en plaatmaterialen
 - Kennis van materialen en gereedschappen
 - Kennis van beslag voor decors en standen
 - Kennis van elektrisch en pneumatisch handgereedschap

- Kennis van technische voorschriften en aanbevelingen in functie van de eigen werkzaamheden
- Kennis van randapparatuur
- Kennis van afschrijfmethodes
- Kennis van snijgereedschappen
- Kennis van hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines
- Kennis van verspaningstechnologie en -technieken
- Kennis van bewerkingsmethodes
- Kennis van constructie- en verbindingstechnieken voor decors en standen
- Kennis van opspansystemen
- Kennis van de lijmsorten
- Kennis van montagetechnieken
- Kennis van afwerkingstechnieken voor decors en standen
- Kennis van (interne) transportmiddelen
- Kennis van verpakkingstechnieken
- Kennis van laad- en zekeringstechnieken
- Kennis van bevestigingsmiddelen voor onderdelen van decors en standen
- Kennis van plaatsingsmethodes voor onderdelen van decors en standen
- Kennis van controle- en meetmethoden en -middelen
- Kennis van elementaire wiskunde
- Kennis van kwaliteitsnormen, waarden en toleranties
- Kennis van persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen
- Kennis van (veiligheids)pictogrammen
- Kennis van ergonomische hef- en tiltechnieken
- Kennis van etikettering en productidentificatie

2.2.2 Vaardigheden

Cognitieve vaardigheden

- Het kunnen lezen en interpreteren van werkdocumenten, tekeningen en plannen en deze gegevens vertalen naar zijn eigen werkzaamheden
- Het kunnen registreren van de werkzaamheden
- Het mondeling en/of schriftelijk kunnen rapporteren aan de leidinggevende en efficiënt communiceren met collega's en derden
- Het kunnen identificeren van verschillende houtsoorten en materialen
- Het kunnen controleren en uitvoeren van de werkopdracht volgens de planning, werktekeningen en plannen, de voorschriften en productfiches
- Het kunnen raadplegen van technische bronnen en het afleiden van (productie)gegevens uit oa. werktekeningen en plannen
- Het kunnen berekenen van afmetingen
- Het (visueel) kunnen identificeren van afwijkingen en gebreken aan de grondstoffen en eindproducten
- Het kunnen bijhouden van gegevens over het verbruik van materiaal en het productieverloop
- Het manueel of gestuurd kunnen instellen van enkelvoudige conventionele hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines
- Het kunnen starten, bedienen en stoppen van de enkelvoudige conventionele hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines om een zo efficiënt mogelijke productie te realiseren
- Het kunnen uitvoeren van bewerkingen met enkelvoudige conventionele hout-, kunststof en/of metaalbewerkingsmachines
- Het kunnen uitvoeren van veiligheidscontroles
- Het kunnen naleven van veiligheids-, gezondheids-, hygiëne- en welzijnsvoorschriften
- Het kunnen uitvoeren van preventief basisonderhoud
- Het kunnen controleren van de situatie op de locatie in functie van de eigen werkzaamheden
- Het kunnen uitvoeren van kleine aanpassingen aan de omgeving (nutsvoorzieningen, openingen, ...)
- Het kunnen toepassen van kwaliteitscontroles met de geschikte instrumenten
- Het kunnen installeren en aansluiten van (audiovisuele) randapparatuur
- Het kunnen integreren van sanitaire en elektrische toestellen
- Het kunnen inschatten van de risico's met betrekking tot de eigen werkpost, de werkopdracht en werken op locatie

Probleemoplossende vaardigheden

- Het gepast kunnen reageren op vastgestelde problemen met betrekking tot wijzigende planning, kwaliteit, veiligheid, stabiliteit, milieu, proces en techniek rekening houdend met de voorschriften/procedures
- Het kunnen bijsturen van de werkopdracht bij onvoorziene omstandigheden
- Het kunnen oplossen van eenvoudige problemen aan de omgeving of het product bij de plaatsing
- Het kunnen bijstellen van de enkelvoudige conventionele hout-, kunststof- en metaalbewerkingsmachines bij afwijkingen aan de bewerkte werkstukken
- Het kunnen aanpassen van de eigen planning aan wijzigende omstandigheden
- Het proactief kunnen nemen van gepaste maatregelen bij veiligheidsrisico's rekening houdend met de voorschriften/procedures

Motorische vaardigheden

- Het kunnen op hoogte werken
- Het kunnen bedienen van elektrisch en pneumatisch handgereedschap
- Het kunnen hanteren van handgereedschap
- Het kunnen in- en omstellen van enkelvoudige conventionele hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines
- Het kunnen bedienen van de enkelvoudige conventionele hout-, kunststof- en/of metaalbewerkingsmachines
- Het kunnen aanbrengen van lijmen, beslag, ... volgens voorschriften van de fabrikant

- Het kunnen gebruiken van toestellen voor goederentransport
- Het kunnen gebruiken van meet- en controletoeestellen
- Het kunnen toepassen van de juiste ergonomische hef- en tiltechnieken
- Het kunnen opbouwen en afwerken van decors en standen volgens de werkopdracht
- Het kunnen afbouwen van decors en standen

2.2.3 Context

Omgevingscontext

- Dit beroep wordt uitgeoefend in de werkplaats binnen ondernemingen en/of op locatie in gebouwen (televisiestudio's, beurshallen, theaters, culturele centra, ...) en vergt de nodige mobiliteit.
- Het kan ook uitgeoefend worden tijdens het weekend, op feestdagen of 's nachts.
- Het beroep wordt soms uitgeoefend op lange afstand van het atelier waarbij overnachten in de buurt van de werklocatie noodzakelijk is.
- Bij het werken op locatie kunnen onvoorziene omstandigheden optreden, wat de nodige probleemoplossende vaardigheden vergt.
- Dit beroep wordt meestal in teamverband uitgeoefend, meestal in een onderneming waar de nodige flexibiliteit belangrijk is om zich aan te passen aan wijzigingen van planning, omgeving, grondstoffen en machines.
- De werkopdrachten worden vaak strikt afgebakend in de tijd en er heersen in veel gevallen strikte deadlines, wat resultaatgerichtheid, stressbestendigheid en doorzettingsvermogen vraagt.
- Dit beroep kent veel reglementeringen, normen, aanbevelingen en technische voorlichtingsfiches inzake kwaliteit, veiligheid, gezondheid, hygiëne, welzijn, milieu en duurzaam bouwen. Verspilling en de rijzende afvalberg dwingen tot een economische en ecologische omgang met en hergebruik van grondstoffen en materialen.
- Binnen dit beroep maakt men gebruik van elektrisch en pneumatisch gereedschap. Dit kan gevaar inhouden voor het oplopen van snijwonden, het klem raken van de machine, de terugslag van het werkstuk en/of van de machine, het stoten tegen voorwerpen, gevaar voor elektrocutie,...
- Bij het werken met machines kan er lawaaihinder en (hout)stof voorkomen.
- De situatie op de werkplek kan het dragen van lasten en werken in moeilijke houdingen en omstandigheden impliceren.
- Het bijblijven met de (technologische) ontwikkelingen binnen de sector vergt leergierigheid en het volgen van (verplichte) opleidingen.

Handelingscontext

- Oog hebben voor kwaliteit en de tevredenheid van de klant of opdrachtgever door met zorg, toewijding en zin voor esthetiek te werken.
- Esthetische en artistieke elementen in een werkopdracht technisch vertalen
- Op constructieve en gebruiksvriendelijke wijze uitwisselen van informatie met klanten, collega's en derden.
- Aandacht hebben voor gevaarlijke situaties, veiligheidssignalisatie op de werkplek en/of op locatie respecteren en PBM's en CBM's met zorg gebruiken en onderhouden.
- Omzichtig omgaan met grondstoffen en producten, rekening houdend met veiligheidsvoorschriften.
- Zorgvuldig en nauwkeurig omgaan met machines, gereedschappen en materialen.

2.2.4 Autonomie

— Is zelfstandig in:

- het uitvoeren van de werkopdrachten en plannen en voorbereiden van de eigen werkzaamheden.
- het opmeten.
- het opstellen van de hout-, meet- en materiaalstaat.
- het opmaken van het zaagplan opmaken.
- het bepalen van zijn werkvolgorde.
- het uitvoeren van zijn werkzaamheden, voorbereiden, het bewerken, vergaren, (af)monteren, afwerken, inrichten, op- en afbouwen en controleren.
- het gebruiken van gereedschappen en machines.
- datgene wat binnen zijn opdracht en competentie ligt te veranderen en aan te passen indien nodig.

— Is gebonden aan:

- een ontvangen werkopdracht en tijdsplanning.
- veiligheids- en milieuvoorschriften, technische voorschriften, productfiches, werktekeningen en plannen.

— Doet beroep op:

- leidinggevende voor de werkopdracht, (productie)gegevens, planning, melden van problemen/storingen en bijkomende instructies.
- (onderhouds)technieker en/of derden voor storingen, technische interventies en/of onderhoud aan het machinepark.
- ontwerpers bij onduidelijkheden
- specialisten voor het bevestigen van lasten op hoogte

2.2.5 Verantwoordelijkheid

- Het efficiënt functioneren in een onderneming
- Het milieubewust, kwalitatief en veilig uitvoeren van de werken
- Het veilig en ordelijk organiseren van de werkplek
- Het werken op hoogte
- Het duurzaam gebruiken van stromen en geluidshinder beperken
- Het plannen en voorbereiden van de eigen werkzaamheden voor de productie
- Het controleren en verzamelen van grondstoffen, materialen en elementen
- Het voorbereiden van de grondstoffen op de werkopdracht
- Het selecteren, controleren, monteren en vervangen van (snij)gereedschappen en monteren op de (houtbewerkings)machines
- Het om- en instellen van de (houtbewerkings)machines
- Het controleren van de veiligheidsvoorzieningen van de (houtbewerkings)machines
- Het bewerken van onderdelen met (houtbewerkings)machines
- Het vergaren van onderdelen

- Het uitvoeren van preventief basisonderhoud van de (houtbewerkings)machines
- Het transporteren van grondstoffen, constructieonderdelen en materialen
- Het uitvoeren van verspanende bewerkingen in kunststof
- Het uitvoeren van verspanende bewerkingen in metaal
- Het behandelen van oppervlakken van decors en standen
- Het monteren en afregelen van beslag
- Het vaststellen van de situatie op de locatie in functie van de eigen werkzaamheden en de plaatsing voorbereiden
- Het opbouwen van decors en standen
- Het integreren van (audiovisuele) randapparatuur
- Het afwerken van decors en standen
- Het afbouwen van decors en standen

2.3 Vereiste attesten

Er zijn geen verplichte attesten, maar voor het uitvoeren van bepaalde werkzaamheden en/of risicovolle taken zijn bepaalde attesten en/of certificaten vereist, zoals attest veilig werken op hoogte, ...

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 31 januari 2014 tot erkenning van de beroepskwalificatie decor- en standenbouwer.

Brussel, 31 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35309]

31 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « decor- en standenbouwer » (constructeur de stands et de décors)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, notamment l'article 12, remplacé par le décret du 1^{er} juillet 2011 ;

Vu l'avis de reconnaissance de la « Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et de la Formation), rendu le 7 janvier 2014 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 janvier 2014 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises et du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La qualification professionnelle de « decor- en standenbouwer » (constructeur de stands et de décors), insérée au niveau 3 de la structure de qualification flamande, est reconnue. La description jointe en annexe au présent arrêté comprend la définition et les compétences correspondantes.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et de Bruxelles,
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

Annexe. Description de la qualification professionnelle de constructeur de stands et de décors (h/f) (BK0097) telle que mentionnée à l'article 1^{er}.

1. AU NIVEAU GLOBAL

a. Titre

Constructeur de stands et de décors (m/f)

b. Définition

Préparer ses propres travaux et matières première, régler et modifier des machines, traiter et assembler des éléments pour décors et stands, monter et démontrer, intégrer des accessoires, des sanitaires, des appareils électriques et des équipements périphériques (audiovisuels), et finir et aménager les décors et les stands afin de fabriquer et d'installer sur la base d'un ordre de travail des stands pour des foires et des expositions, et des décors pour le théâtre, des comédies musicales, le cinéma, la télévision

c. Niveau

3

d. Année

2014

2. COMPETENCES

2.1 Enumération des compétences

ACTIVITES DE BASE

* Travaille en équipe (co00571)

- Communique de manière effective et efficace ;
- Echange des informations avec des collègues et des responsables ;
- Fait rapport aux supérieurs ;
- Collabore efficacement avec des collègues ;
- Respecte les indications des responsables ;
- S'adapte de manière flexible (changement de collègues, etc.).

* Travaille en tenant compte de la sécurité, de l'environnement, de la qualité et du bien-être (co00572)

- Fait la distinction entre des produits et déchets dangereux et non dangereux ;
- Demande des informations en cas de doute quant aux déchets ;
- Trie les déchets selon les directives ;
- Respecte les règles en matière de traçabilité des produits ;
- Travaille de manière ergonomique ;
- Utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC) ;
- Veille au respect des consignes en matière de sécurité et d'environnement ;
- Signale les problèmes au responsable.

* Organise son poste de travail de manière sûre et ordonnée (co00573)

- Organise son lieu de travail compte tenu d'un ordre logique des travaux ;
- Aménage le lieu de travail (de manière ergonomique) ;
- Limite l'émission de poussières ;
- Trie les déchets selon les directives ;
- Maintient le poste de travail propre ;
- Range ses propres outils et accessoires ;
- Veille au respect des consignes en matière de sécurité et d'environnement ;
- Utilise des appareils/installations d'aspiration (des poussières) ;
- Utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC).

* Effectue des travaux en hauteur (co00574) ;

- Monte et démonte des échafaudages selon les règles de sécurité ;
- Utilise des échelles selon les règles de sécurité ;
- Construit des monte-charge et les sécurise ;
- Commande le monte-charge ;
- Installe un garde-corps approprié ;
- Utilise des équipements de protection individuelle et collective (EPI et EPC) ;
- Utilise des plateformes élévatrices selon les consignes ;
- Utilise des outils pour travailler en hauteur.

* Utilise les énergies de manière durable et limite les nuisances sonores (co00575)

- Utilise efficacement l'eau pour les tâches et le nettoyage ;
- Utilise les machines et outils de manière efficace ;
- Limite le bruit : utilise des équipements de protection individuelle, met en œuvre des mesures de prévention pour l'environnement.

* Planifie et prépare ses propres travaux pour la production (co00576)

- Prend connaissance de son propre ordre de travail ;
- Lit et comprend les croquis (de travail) et les plans ;
- Contrôle les données (de production) fournies (nombre, complétude, exactitude, etc.) ;
- Récapitule le planning ;
- Etablit de manière correcte et claire un état du bois, un métré et/ou un état du matériel ;
- Etablit un plan de scie ;
- Utilise des outils de mesure et de contrôle ;
- Détermine les opérations à exécuter ;
- Détermine un ordre de travail optimal ;
- Signale les problèmes au supérieur/responsable ;
- Gère l'administration : tient à jour le planning et les documents éventuels que le chef d'équipe a transmis.

- * Contrôle (le stock) et rassemble les matières premières, les matériaux et les parties (disponibilité, manques, quantité, divergences de qualité, etc.) (co00577)
 - Rassemble les éléments de décor et de stand et les accessoires existants ;
 - Conserve le stock à niveau ;
 - Signale les manques ;
 - Contrôle les matières premières, les matériaux et les parties à réutiliser et à transformer et prend des mesures en cas de divergences (défauts, dégradations, humidité, etc.) ;
 - Détermine la quantité en fonction de la tâche ;
 - Utilise des instruments de contrôle et interprète les données de contrôle ;
 - Tient compte du codage interne ;
 - Réceptionne des livraisons et les contrôle ;
 - Sélectionne, contrôle et utilise des matériaux/outils.
- * Prépare les matières premières pour l'ordre de travail (dégrossir, répartir, marquer, apparier, etc.) (co00578)
 - Lit et comprend les croquis (de travail) et les plans ;
 - Equarrit et/ou raccourcit (le bois brut) ;
 - Divise les panneaux à base de bois de manière optimale (direction, dégâts, etc.) ;
 - Dessine les parties à scier ;
 - Découpe les parties aux bonnes dimensions selon le bordereau ou le plan de scie ;
 - Utilise des scieuses ;
 - Empile avec soin selon un ordre de traitement logique ;
 - Applique des marques sur les pièces de travail (marques d'assemblage, etc.) ;
 - Amortit les parties selon une méthode d'amortissement et indication de mesure uniformes ;
 - Utilise des outils de traçage.
- * Sélectionne, contrôle, monte et remplace des outils (de découpe) sur des machines (de travail du bois) (co00579)
 - Consulte des sources techniques (croquis de pièces à usiner, données de réglage, tables de conversion, etc.) ;
 - Respecte les procédures et consignes ;
 - Sélectionne des outils (de découpe) en fonction du travail à effectuer ;
 - Contrôle les outils (de découpe) (durée de vie, outils d'usinage mécaniques/manuels, etc.) ;
 - Rassemble le matériel et les outils et en évalue la conformité ;
 - (Dé)monte les outils (de découpe) dans/sur la machine et les ajuste ;
 - Range les outils (de découpe) de manière sûre ;
 - Remplace et entretient les outils (de découpe) ;
 - Prend des mesures en cas de circonstances imprévues ou de problèmes.
- * Règle et modifie des machines (de travail du bois) (co00580)
 - Consulte des consignes (techniques) et des fiches de produit ;
 - Règle la vitesse d'alimentation correcte et le régime ;
 - Règle les paramètres et coordonnées de manière manuelle ou (semi-)gérée par ordinateur ;
 - (Dé)monte et règle les accessoires et les dispositifs de sécurité ;
 - Réalise une pièce d'essai ;
 - Prend des mesures en cas de circonstances imprévues ou de problèmes.
- * Contrôle les dispositifs de sécurité des machines (de travail du bois) (co00581)
 - Consulte les consignes de sécurité et les respecte ;
 - Procède à des contrôles de sécurité des machines (de travail du bois) ;
 - Remarque les divergences, les défaillances ou la nécessité d'un entretien préventif de la machine (de travail du bois) ;
 - Évalue les risques de sécurité et prend les mesures appropriées ;
 - Signale les problèmes au responsable ;
 - Arrête les activités si nécessaire ;
- * Travaille des parties avec des machines (de travail du bois) (co00582)
 - Respecte les consignes (techniques) et les fiches de production ;
 - Détermine les machines à utiliser ;
 - Contrôle la sécurité avant le démarrage ;
 - Démarre, arrête et commande les machines de travail du bois ;
 - Rabote jusqu'à obtenir des surfaces lisses ;
 - Fore des trous ;
 - Applique des marques sur les pièces de travail (marques d'assemblage, etc.) ;
 - Applique les profilages (courbés) ;
 - Réalise des raccordements ;
 - Ponce des pièces de travail jusqu'au degré de finition souhaité ;
 - Utilise, le cas échéant, des moules ;
 - Empile avec soin selon un ordre de traitement logique ;
 - Utilise des machines (de travail du bois) (NC) ;
 - Contrôle la qualité et le mesurage ;
 - Utilise des outils de mesure et de contrôle ;
 - Prend des mesures en cas de circonstances imprévues ou de problèmes ;

* Assemble des parties (co00583)

— Lit et comprend les croquis (de travail) et les plans et déduit quelles parties (démontables) peuvent être assemblées ;

— Détermine si l'assemblage doit être précédé de certains traitements de la surface ;

— Colle des parties de raccordement ;

— Joint les parties selon un ordre de travail logique ;

— Applique des techniques de tension manuelles et mécaniques ;

— Utilise des sertisseuses ;

— Applique des techniques de raccordement mécaniques (clouer, river, visser, etc.) ;

— Elimine les résidus de colle ;

— Applique des techniques de raccordement aux profilages métalliques ;

— Contrôle la qualité, la perpendicularité et le mesurage ;

— Empile et marque pour la prochaine phase de production ;

— Utilise des outils à main électriques et pneumatiques ;

— Utilise des outils de mesure et de contrôle ;

— Utilise des outils de tension ;

* Effectue un entretien préventif de base des machines (de travail du bois) (co00584)

— Remarque la nécessité d'un entretien technique ;

— Place les machines (de travail du bois) en mode sécurité pour l'exécution de l'entretien ;

— Respecte le plan et les consignes d'entretien ;

— Exécute des travaux d'entretien simples ;

— Fait rapport des problèmes au technicien ou au responsable ;

— Enregistre l'entretien de base ;

* Transporte des matières premières, des parties de construction et des matériaux (en interne, sur chantier, etc.) (co00585) ;

— Respecte les procédures et consignes ;

— Déplace de manière sûre et ergonomiquement justifiée ;

— Empile avec soin selon un ordre de traitement logique ;

— Réalise des caisses et/ou des chariots sur mesure pour le transport (international) ;

— Emballe et protège pour le transport (humidité, température, lumière, etc.) ;

— Contrôle le chargement (nombre, complétude, exactitude, etc.) ;

— Charge, décharge à l'aide de moyens de transport (internes) conformément aux directives (poids maximal, nombre, etc.) ;

— Fixe et protège contre les risques du transport (l'arrimage de charges, etc.) ;

— Transporte sur le lieu de destination ;

— Utilise les moyens de transport (internes) pour lesquels il est certifié ;

— Applique des techniques de levage et de soulèvement ;

— Organise le stockage intérimaire en tenant compte des circonstances sur le chantier ;

— Prend des mesures en cas de circonstances imprévues ou de problèmes.

ACTIVITES SPECIFIQUES

* Effectue des opérations d'usinage dans le plastique (co00586)

— Respecte les consignes (techniques) et les fiches de production ;

— Détermine les machines à utiliser ;

— Contrôle la sécurité avant le démarrage ;

— Démarre, arrête et commande les machines de travail du plastique ;

— Applique des marques sur les pièces de travail (marques d'assemblage, etc.) ;

— Découpe le plastique droit ou de biais ;

— Scie le plastique ;

— Fraise et/ou perce le plastique ;

— Utilise, le cas échéant, des moules ;

— Empile avec soin selon un ordre de traitement logique ;

— Utilise des machines (NC) ;

— Contrôle la qualité et le mesurage ;

— Utilise des outils de mesure et de contrôle ;

— Prend des mesures en cas de circonstances imprévues ou de problèmes ;

* Effectue des opérations d'usinage dans le métal (co00587)

— Respecte les consignes (techniques) et les fiches de production ;

— Détermine les machines à utiliser ;

— Contrôle la sécurité avant le démarrage ;

— Démarre, arrête et commande les machines de travail du métal ;

— Applique des marques sur les pièces de travail (marques d'assemblage, etc.) ;

— Scie le métal ;

— Fraise et/ou perce le métal ;

- Réalise des raccordements ;
- Utilise, le cas échéant, des moules ;
- Empile avec soin selon un ordre de traitement logique ;
- Utilise des machines (NC) ;
- Contrôle la qualité et le mesurage ;
- Utilise des outils de mesure et de contrôle ;
- Prend des mesures en cas de circonstances imprévues ou de problèmes ;
- * Traite les surfaces de décors et de stands (poncer, protéger, finir, etc.) (co00588)
 - Respecte les consignes (techniques) et les fiches de production ;
 - Prépare les produits de protection et/ou de finition ;
 - Prépare les fonds divers (bouchage, ponçage, dépoussiérage, dégraissage, etc.) ;
 - Applique des couches de fond, couches intermédiaires et couches de finition manuellement et/ou machinalement ;
 - Applique des techniques spéciales en fonction de l'ordre de travail (vieillesse artificielle, techniques de peinture, etc.) ;
 - Contrôle visuellement la qualité des surfaces traitées ;
 - Effectue de petites réparations et retouches ;
 - Appose du codage interne (étiquettes, labels, etc.) ;
 - Protège les pièces de travail finies et les stocke ;
 - Utilise des ponceuses ;
 - Utilise des outils et des appareils de finition ;
- * Monte et met au point les chants (co00589)
 - Respecte les consignes (techniques) et les fiches de production ;
 - Lit et comprend les croquis (de travail) et les plans ;
 - Prévoit des entailles pour les chants ;
 - Fait l'assemblage des chants ;
 - Fixe les chants ;
 - Met au point les chants ;
 - Utilise des outils à main électriques et pneumatiques ;
- * Constate la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux et prépare l'installation (co00590)
 - Prend connaissance de son propre ordre de travail ;
 - Prend connaissance des consignes de sécurité et de montage du chantier ;
 - Lit et comprend les croquis (de travail) et les plans ;
 - Contrôle la livraison (nombre, complétude, exactitude, etc.) ;
 - Inspecte le chantier, contrôle le lieu d'implantation, les sols, les murs, les plafonds, etc. ;
 - Vérifie la présence des équipements d'utilité publique ;
 - Utilise des outils de mesure et de contrôle ;
 - Détermine un ordre de travail optimal ;
 - Signale les grandes adaptations des équipements d'utilité publique et/ou de l'environnement à la personne compétente ;
 - Installe la signalisation ;
- * Construit des décors et des stands (co00591)
 - Lit et comprend les croquis (de travail) et les plans ;
 - Joint les éléments les uns aux autres selon un ordre de travail logique ;
 - Place des sols (modulaires) ;
 - Pose des revêtements de sol souples et en bois ;
 - Monte des parois et des plafonds ;
 - Monte des stands modulaires ;
 - Encadre des toiles ;
 - Contrôle la qualité et le mesurage ;
 - Utilise des outils à main électriques et pneumatiques ;
 - Utilise des outils de contrôle et de mesure ;
 - Signale les problèmes à la personne compétente ;
 - Utilise des appareils de levage ;
 - Veille au respect des consignes de sécurité (incendie, public, etc.) ;
- * Intègre des équipements périphériques (audiovisuels) (co00592)
 - Lit et comprend les instructions de montage ;
 - Pose le câblage (électrique) ;
 - Raccorde les appareils électriques et l'éclairage ;
 - Raccorde les équipements périphériques (audiovisuels) (projecteurs, écrans de projection, moniteurs, audio, etc.) ;
 - Remarque la nécessité d'un entretien technique ;
 - Localise les défaillances et les résout ou signale les problèmes aux supérieurs et aux responsables ;

- * Réalise la finition de décors et de stands (co00593) ;
 - Intègre d'autres matériaux aux décors et aux stands (appareils électriques, sanitaires, etc.) ;
 - Raccorde une arrivée et une évacuation simples pour l'eau ;
 - Monte/colle le lettrage sur les décors et les stands (autocollants, etc.) ;
 - Aménage les décors et les stands (tables, chaises, comptoir, cadres, etc.) ;
 - Met au point les chants ;
 - Contrôle la qualité du travail exécuté ;
 - Signale les problèmes/divergences au supérieur/responsable.
- * Démonte des décors et des stands (co00594)
 - Détermine quels éléments peuvent/doivent être réutilisés ;
 - Respecte les consignes de sécurité lors du démontage ;
 - Démonte les stands et les décors selon un ordre logique ;
 - Emballe et protège pour le transport (humidité, température, lumière, etc.) ;
 - Organise le stockage intérimaire en tenant compte des circonstances sur le chantier ;
 - Trie les déchets selon les directives ;
 - Range le lieu de travail.

2.2 Description des compétences/activités à l'aide des éléments de descripteurs

2.2.1 Connaissances

- Connaissances de base des sanitaires ;
- Connaissances de base des travaux d'électricité (outils, matériaux, appareils de mesure, risques, mesures de sécurité) ;
 - Connaissances de base des techniques de stockage et d'empilement ;
 - Connaissances de base des produits de protection, d'entretien et de finition pour le montage de décors et de stands ;
 - Connaissances de base des systèmes et des consignes de respect de l'environnement relatifs à ses propres travaux ;
 - Connaissances de base des matériaux spécifiques (résines à couler, mousses, résine époxy, etc.) ;
 - Connaissances de base des équipements périphériques (audiovisuels) ;
 - Connaissances de base en arrimage de charges en hauteur ;
 - Connaissance des consignes relatives aux déchets et produits dangereux ;
 - Connaissance des consignes de sécurité, de santé, d'hygiène et de bien-être ;
 - Connaissance du processus de production de décors et de stands ;
 - Connaissance des sources d'information ;
 - Connaissance de la terminologie professionnelle ;
 - Connaissance des documents de travail, des croquis et des plans ;
 - Connaissance du bois et des panneaux ;
 - Connaissance des matériaux et des outils ;
 - Connaissance des chants pour décors et stands ;
 - Connaissance des outils à main électriques et pneumatiques ;
 - Connaissance des consignes techniques et des recommandations relatifs à ses propres travaux ;
 - Connaissance des équipements périphériques ;
 - Connaissance des méthodes d'amortissement ;
 - Connaissance des outils de découpe ;
 - Connaissance des machines de travail du bois, du plastique et/ou du métal ;
 - Connaissance des technologies et techniques d'usinage ;
 - Connaissance des techniques de traitement ;
 - Connaissance des techniques de construction et de raccordement pour les décors et les stands ;
 - Connaissance des systèmes de tension ;
 - Connaissance des types de colle ;
 - Connaissance des techniques de montage ;
 - Connaissance des techniques de finition pour décors et stands ;
 - Connaissance des moyens de transport (internes) ;
 - Connaissance des techniques d'emballage ;
 - Connaissance des techniques de chargement et d'arrimage ;
 - Connaissance des moyens de fixation pour éléments de décors et de stands ;
 - Connaissance des méthodes de pose pour éléments de décors et de stands ;
 - Connaissance des méthodes et moyens de contrôle et de mesure ;
 - Connaissance de la mathématique élémentaire ;
 - Connaissance des normes de qualité, des valeurs et des tolérances ;
 - Connaissance des équipements de protection individuelle et collective ;
 - Connaissance des pictogrammes (de sécurité) ;
 - Connaissance des techniques ergonomiques de levage et de soulèvement ;
 - Connaissance de l'étiquetage et de l'identification des produits.

2.2.2 Compétences

Compétences cognitives

- Pouvoir lire et interpréter des documents de travail, des croquis et des plans et traduire ces données en fonction de ses propres travaux ;
 - Pouvoir enregistrer ses propres travaux ;
 - Pouvoir faire rapport verbalement et/ou par écrit au supérieur et communiquer efficacement avec des collègues et des tiers ;
 - Pouvoir identifier différents types de bois et de matériaux ;
 - Pouvoir contrôler et exécuter l'ordre de travail selon le planning, les épures et plans, les consignes et les fiches de produit ;
 - Pouvoir consulter des sources techniques et pouvoir déduire des données (de production) entre autres d'épures et de plans ;
 - Pouvoir calculer des dimensions ;
 - Pouvoir identifier (visuellement) des divergences et des défauts aux matières premières et aux produits finis ;
 - Pouvoir tenir à jour des données sur la consommation de matériaux et le déroulement de la production ;
 - Pouvoir régler de simples machines classiques de travail du bois, du plastique et/ou du métal de manière manuelle ou par ordinateur ;
 - Pouvoir démarrer, commander et arrêter de simples machines classiques de travail du bois, du plastique et/ou du métal afin de réaliser une production aussi efficace que possible ;
 - Pouvoir effectuer des opérations avec de simples machines classiques de travail du bois, du plastique et/ou du métal ;
 - Pouvoir effectuer des contrôles de sécurité ;
 - Pouvoir respecter des consignes de sécurité, de santé, d'hygiène et de bien-être ;
 - Pouvoir effectuer un entretien préventif de base ;
 - Pouvoir contrôler la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux ;
 - Pouvoir exécuter de petits ajustements à l'environnement (équipements d'utilité publique, ouvertures, etc.) ;
 - Pouvoir appliquer des contrôles de qualité au moyen d'instruments appropriés ;
 - Pouvoir installer et raccorder des équipements périphériques (audiovisuels) ;
 - Pouvoir intégrer des sanitaires et des appareils électriques ;
 - Pouvoir évaluer les risques liés à son propre poste de travail, à l'ordre de travail et aux travaux sur chantier.
- Aptitudes à résoudre des problèmes
- Pouvoir réagir de manière appropriée aux problèmes constatés en ce qui concerne les changements de planning, la qualité, la sécurité, la stabilité, l'environnement, le processus et la technique en tenant compte des consignes/procédures ;
 - Pouvoir ajuster l'ordre de travail en cas de circonstances imprévues ;
 - Pouvoir résoudre des problèmes simples au niveau de l'environnement ou du produit lors de la pose ;
 - Pouvoir ajuster de simples machines classiques de travail du bois, du plastique et du métal en cas de divergences aux pièces de travail traitées ;
 - Pouvoir adapter son propre planning en fonction de l'évolution des circonstances ;
 - Pouvoir prendre des mesures appropriées de manière proactive en cas de risques de sécurité en tenant compte des consignes/procédures.

Aptitudes en matière de motricité

- Pouvoir travailler en hauteur ;
- Pouvoir manier des outils à main électriques et pneumatiques ;
- Pouvoir manier des outils à main ;
- Pouvoir régler et modifier de simples machines classiques de travail du bois, du plastique et/ou du métal ;
- Pouvoir manier de simples machines classiques de travail du bois, du plastique et/ou du métal ;
- Pouvoir appliquer des colles, des chants, etc. selon les consignes du fabricant ;
- Pouvoir utiliser des appareils pour le transport de marchandises ;
- Pouvoir utiliser des appareils de mesure et de contrôle ;
- Pouvoir appliquer les techniques ergonomiques appropriées de levage et de soulèvement ;
- Pouvoir monter et finir les décors et les stands selon l'ordre de travail ;
- Pouvoir démonter les décors et les stands.

2.2.3 Contexte

Contexte d'environnement

- Cette profession est exercée dans l'atelier d'entreprises et/ou sur chantier dans des bâtiments (studios de télévision, halles d'exposition, théâtres, centres culturels, etc.) et requiert la mobilité nécessaire.
- Elle peut également être exercée le week-end, les jours fériés ou la nuit.
- La profession est parfois exercée loin de l'atelier de sorte qu'il est nécessaire de passer la nuit à proximité du lieu de travail.
- En travaillant sur chantier, des circonstances imprévues peuvent se produire, ce qui requiert des aptitudes à résoudre les problèmes.
- Cette profession s'exerce généralement au sein d'une équipe, le plus souvent dans une entreprise où la flexibilité nécessaire est importante pour s'adapter aux modifications du planning, à l'environnement, aux matières premières et aux machines.
- Les ordres de travail sont souvent strictement délimités dans le temps et requièrent dans de nombreux cas des délais impératifs, ce qui nécessite une orientation sur le résultat, une résistance au stress et de la persévérance.

— Cette profession connaît de nombreuses réglementations, normes, recommandations et fiches d'information techniques en matière de qualité, de sécurité, de santé, d'hygiène, de bien-être, d'environnement et de construction durable. Le gaspillage et le volume croissant des déchets obligent à une utilisation économique et écologique et à la réutilisation de matières premières et de matériaux.

— Dans le cadre de cette profession, des outils électriques et pneumatiques sont utilisés. Cela peut impliquer des risques de coupures, de blocage de la machine, de recul de la pièce de travail et/ou de la machine, de se heurter à des objets, de danger d'électrocution, etc.

— Des nuisances sonores et de la poussière (de bois) peuvent apparaître lors de l'utilisation des machines.

— La situation sur le lieu de travail peut impliquer le port de charges et des travaux dans des positions et conditions difficiles.

— Suivre les développements (technologiques) dans le secteur nécessite une soif d'apprendre et la participation à des formations (obligatoires).

Contexte d'action

— Se soucier de la qualité et de la satisfaction du client en travaillant avec soin, dévouement et un sens de l'esthétique ;

— Traduire techniquement des éléments esthétiques et artistiques en un ordre de travail ;

— Échanger des informations de manière constructive et conviviale avec des clients, des collègues et des tiers ;

— Gérer attentivement des situations dangereuses, respecter la signalisation de sécurité sur le lieu de travail et/ou le chantier et utiliser et entretenir des EPI et EPC avec soin ;

— Gérer avec prudence des matières premières et des produits en tenant compte des consignes de sécurité ;

— Utiliser des machines, des outils et des matériels avec soin et précision.

2.2.4 Autonomie

— Fait preuve d'autonomie pour :

— l'exécution des ordres de travail et des plans et la préparation de ses propres travaux ;

— le mesurage ;

— l'établissement de l'état du bois, du métré et de l'état du matériel ;

— l'établissement d'un plan de scie ;

— la détermination de l'ordre de travail ;

— réaliser ses travaux, préparer, traiter, assembler, (dé)monter, finir, aménager, (dé)monter et contrôler ;

— utiliser des machines et des outils ;

— le changement et, le cas échéant, l'adaptation de ce qui relève de la tâche et de la compétence.

— Est tenu(e) par :

— un ordre de travail et un planning qui lui ont été communiqués ;

— des consignes de sécurité et d'environnement, des consignes techniques, des fiches de produit, des épures et des plans.

— Fait appel :

— au supérieur pour l'ordre de travail, les données (de production), le planning, la notification de problèmes/défaillances et des instructions complémentaires ;

— au technicien (d'entretien) et/ou à des tiers en cas de défaillances, d'interventions techniques et/ou d'entretien du parc de machines ;

— aux concepteurs en cas d'ambiguïté ;

— aux spécialistes pour l'arrimage de charges en hauteur.

2.2.5 Responsabilité

— Fonctionner efficacement au sein d'une entreprise ;

— Exécuter les travaux dans le souci de l'environnement, de manière qualitative et sûre ;

— Organiser le lieu de travail de manière sûre et ordonnée ;

— Travailler en hauteur ;

— Utiliser les énergies de manière durable et limiter les nuisances sonores ;

— Préparer et planifier ses propres travaux pour la production ;

— Contrôler et rassembler les matières premières, les matériaux et les parties ;

— Préparer les matières premières pour l'ordre de travail ;

— Sélectionner, contrôler, monter et remplacer les outils (de découpe) et les monter sur les machines (de travail du bois) ;

— Modifier et régler les machines (de travail du bois) ;

— Contrôler les dispositifs de sécurité des machines (de travail du bois) ;

— Traiter des parties avec des machines (de travail du bois) ;

— Assembler des parties ;

— Effectuer un entretien préventif de base des machines (de travail du bois) ;

— Transporter des matières premières, des parties de construction et des matériaux ;

— Effectuer des opérations d'usinage dans le plastique ;

— Effectuer des opérations d'usinage dans le métal ;

— Traiter des surfaces de décors et de stands ;

— Monter et régler les chants ;

— Constater la situation sur le chantier en fonction de ses propres travaux et préparer la pose ;

— Monter les décors et les stands ;

— Intégrer des équipements périphériques (audiovisuels) ;

— Finir les décors et les stands ;

— Démontier les décors et les stands.

2.3 Attestations requises

Aucune attestation n'est obligatoire. Néanmoins, pour l'exécution de certains travaux et/ou de tâches à risques, certains certificats et/ou attestations sont requis, par exemple l'attestation pour des travaux sûrs en hauteur, etc.

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 janvier 2014 portant reconnaissance de la qualification professionnelle de constructeur de décors et de stands.

Bruxelles, le 31 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

[C - 2014/35310]

31 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie dispatcher luchtvracht

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, artikel 12, vervangen bij het decreet van 1 juli 2011;

Gelet op het erkenningsadvies van het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, gegeven op 7 januari 2014;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 januari 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De beroepskwalificatie van dispatcher luchtvracht, ingeschaald op niveau 5 van de Vlaamse kwalificatiestructuur, wordt erkend. De beschrijving, opgenomen in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd, omvat de definitie en de bijbehorende competenties.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

Bijlage. Beschrijving van de beroepskwalificatie van dispatcher luchtvracht (m/v) (BK0093) als vermeld in artikel 1.

1. GLOBAAL

a. Titel

Dispatcher luchtvracht (loadcontroller)

b. Definitie

Het organiseren, coördineren en controleren van het geheel of een deel van de grondactiviteiten voor een luchtvaartuig op technisch (raming van gewicht en balans,...), operationeel (laden/lossen van vracht,...) en organisatorisch vlak (communicatie met betrokkenen...) rekening houdend met (kwaliteits-)normen, voorschriften en reglementering teneinde een efficiënte voorbereiding te treffen van alle elementen met betrekking tot een vlucht en het laden ervan (weerbericht, vluchtplan, beladingsplan,...).

c. Niveau

5

d. Jaartal

2014

2. COMPETENTIES

2.1 Opsomming competenties

BASISACTIVITEITEN

Plannen en organiseren van het transport

* De behandeling van de goederen/personeelsinzet/routes organiseren/plannen/programmeren volgens de daartoe geëigende methoden (bv. lastenboeken, opdrachten,...) (N420301 - Id 27555-c, N320101 - Id 16780-c, N420401 - Id 27346-c)

— Volgt procedures en werkmethodes

— Leest en begrijpt orders/opdrachten

— Sorteert en groepeert orders/opdrachten

— Bepaalt, bij drukte, prioriteiten

— Past, indien nodig, de planning aan

— Wisselt informatie uit met collega's, verantwoordelijken en/of klant

— Gebruikt software voor de uitwisseling van computergegenereerde gegevens (EDI - Elektronische Data Interchange)

— Gebruikt planningsinstrumenten

— Zorgt continu voor een afstemming tussen de te vervoeren goederen/gevraagde diensten en het beschikbare materieel

* De toewijzing van (rollend) materieel plannen en organiseren (N320101 - Id 16343)

— Gebruikt bedrijfseigen software (vb. Terminal Operating Systems - TOS)

— Gebruikt planningsinstrumenten

Opvolgen van het transport

* De uitvoering van het transport opvolgen, controleren, gebreken identificeren en bijsturen (N420301 - Id 17561, N320101 - Id 17561, N420401 - Id 17561)

— Gebruikt elektronische applicaties om de goederen/voertuigen te allen tijde te lokaliseren en op te volgen

— Verschaft de klant/de chauffeur indien gewenst informatie over de stand van zaken

— Wisselt informatie uit met interne en externe diensten

— Schat de aard en de omvang van problemen in

— Doet de klant/de chauffeur een voorstel voor oplossing volgens de gangbare procedures

* De opvolgdocumenten (operationele en administratieve documenten) van de activiteiten invullen, afwijkingen vaststellen en verbeteringen voorstellen (N420301 - Id 26107-c, N420301 - Id 17299-c, N320101 - Id 18131-c, N220401 - Id 17312-c, N440101 - Id 18130-c, N420401 - Id 17299-c)

— Gebruikt kantoorsoftware (tekstverwerking, rekenblad,...)

— Gebruikt domeinspecifieke software

— Rapporteert intern en extern

— Geeft de documenten door aan de administratie

* Toezien op de toepassing van procedures en regels op vlak van veiligheid, kwaliteit, milieu, en hygiëne (N220401 - Id 17997-c)

— Ziet (proactief) toe op de correcte uitvoering van de opdrachten

— Zet, indien nodig, noodprocedures in werking

— Contacteert, indien nodig, de technische dienst

— Grijpt in bij verkeerd werk of gedrag van medewerkers

— Volgt, coördineert en registreert bijkomende dienstverlening

* Technische informatie over het verloop van de werkzaamheden bijhouden en aan internen en externen bezorgen (N220401 - Id 17785)

— Gebruikt domeinspecifieke software

— Gebruikt kantoorsoftware (tekstverwerking, rekenblad,...)

— Gebruikt instrumenten voor radioverkeer

— Gebruikt vakterminologie

— Wisselt informatie uit met interne en externe diensten (doorsturen gegevens om bij te sturen, systematisch informeren en rapporteren)

* De evoluties en de uitbating van het eigen werkterrein bepalen en de toepassing opvolgen (N320101 - Id 19665)

— Ziet toe op de productiviteit, rendabiliteit

— Zorgt voor een goede voortgang van de werkzaamheden

* De activiteiten van medewerkers operationeel opvolgen binnen de geldende wetgeving/regelgeving/procedures (N420301 - Id 17593-c, N320101 - Id 18148, N220401 - 18000, N440101 - Id 18000, N420401 - Id 17594-c)

— Gebruikt domeinspecifieke software

— Gebruikt planningsinstrumenten

— Gebruikt kantoorsoftware

— Stemt de planning af op de duur en volgorde van de opdrachten

— Stemt de planning af op de vaardigheden van de medewerkers

— Ziet toe op de uitvoering van de opdrachten

SPECIFIEKE ACTIVITEITEN

* Technische gegevens verzamelen en de verdeling van de lading berekenen en organiseren (N220401 - Id 24392-c)

— Gebruikt kantoorsoftware (tekstverwerking, rekenblad,...)

— Gebruikt domeinspecifieke software

— Heeft inzicht in het laadvermogen van het vliegtuig en kan het laadvermogen optimaal benutten

— Berekent de lading en controleert de berekeningen over de lading, rekening houdend met de eigenschappen van de goederen, de kenmerken van het vliegtuig, de afmetingen van goederen, wijze van stapelen, stabiliteit, ...

— Ziet er op toe dat de lading de stabiliteit tijdens de reis niet in gevaar kan brengen

* Grondoperaties tijdens de rotatie (of werkzaamheden aan en rond het vliegtuig bij aankomst, stilstand en vertrek) coördineren, controleren en bijsturen in geval van vertragingen, technische averij (aan vliegtuig, goederen of verpakking van de goederen), incidenten, ... (Id 2290-c)

— Gebruikt geïntegreerde beheersprogramma's

— Gebruikt planningsinstrumenten

— Volgt de voortgang van de planning op

— Past de planning aan bij veranderingen

— Bedient materieel (schaarlift,...)

— Verleent assistentie aan het team bij incidenten (bijv. het doorduwen van paletten die vastzitten)

* De activiteiten bij het vertrekken van het vliegtuig organiseren, coördineren, opvolgen en bijsturen (pushback, headset communicatie, ontvriezen (de-icing), (speciale) vracht (bederfbare goederen, dieren, gevaarlijke stoffen, ...), catering, onderhoud cabine-cockpit (cabin-cockpit-cleaning), (overbelasting) overgewicht cargo,...) (Id 23582, Id 19184)

— Gebruikt geïntegreerde beheersprogramma's

— Gebruikt planningsinstrumenten

— Volgt de voortgang van de planning op

— Past de planning aan bij veranderingen

— Controleert de brandstofbevoorrading

* Het vluchtdossier samenstellen (vluchtplan, ladingsplan, raming van het gewicht, ...) en voorstellen aan de luchtvaartmaatschappij, de boordcommandant ... (Id 26118-c)

— Beslist, rekening houdend met alle elementen (weersomstandigheden, bevrachting,...) en in overleg (bv. piloot), of de goederen aan boord mogen

— Communiceert met het team over de wijze waarop de taken moeten uitgevoerd worden

— Pleegt overleg met de boordcommandant

— Gebruikt luchtvaartsoftware

— Gebruikt instrumenten voor radioverkeer

— Gebruikt technisch Engels

— Gebruikt planningsinstrumenten

2.2 Beschrijving van de competenties/activiteiten aan de hand van de descriptorelementen

2.2.1 Kennis

Generiek

— Basiskennis van sociale wetgeving (basiskennis regelgeving en cao's m.b.t. planning, uurroosters, ...)

— Basiskennis van de reglementering voor het goederentransport

— Basiskennis van de organisatie van de nationale en internationale transportketen en de tussenpersonen

— Basiskennis van ladingszekering en -beveiliging

— Basiskennis van een optimaal gebruik van ruimte

— Basiskennis van meetkundige principes (gewicht, oppervlakte, volume)

— Basiskennis van drie vreemde talen (Engels, Frans, Duits). De beroepsbeoefenaar beheerst de vaktechnische terminologie. Daarnaast kan de beroepsbeoefenaar zich verstaanbaar maken ten aanzien van een native speaker.

— Kennis van rapporteringstechnieken en -procedures

— Kennis van doelgerichte (digitale en analoge) communicatie

— Kennis van courante software (tekstverwerking, rekenblad, ...)

— Kennis van het gebruik van de informatie- en communicatietechnologieën (internet, e-mail, ...)

— Kennis van technieken voor het leiden van een team (functioneel aansturen)

— Kennis van (nationale en internationale) normen met betrekking tot veiligheid, kwaliteit en milieu

— Kennis van principes voor crisisinterventie

— Kennis van principes van klantvriendelijkheid

— Kennis van veiligheidsregels voor samenladingsvoorschriften voor (gevaarlijke) goederen/producten

— Kennis van verschillende types van lading en vervoerseenheden

— Kennis van technieken voor de uitwerking van de belading van toestellen (gewicht, balans, ...)

— Kennis van buitengewone vervoeren

— Kennis van internationale documenten (transport- en douanedocumenten, vergunningen,...)

— Grondige kennis van planningsmethodieken

— Grondige kennis en toepassing van navigatiemateriaal (routeplanner, GPS, VHF, radar, wegenkaarten, internet, ...)

— Grondige kennis en toepassing van professionele software voor transport (Transport Management Systeem) voor de uitwisseling van computergegenereerde gegevens (EDI - Electronic Data Interchange)

Specifiek

- Basiskennis van de werking en eigenschappen van (nationale en internationale) luchthavens
- Basiskennis van (burger)luchtvaartwetgeving
- Basiskennis van tankprocedures
- Basiskennis van de beveiligingsvoorschriften (=security)
- Kennis van specifieke eigenschappen van luchthavenmaterieel en -uitrusting
- Kennis van de verschillende vliegtuigtypes en hun technische eigenschappen (in het kader van de laadnormen)
- Grondige kennis van luchtvaartterminologie (IATA – International Air Transport Association, luchtvaartalfabet ...)
- Grondige kennis van de procedures m.b.t. het laden van vliegtuigen, tankprocedures vanuit de verschillende luchtvaartmaatschappijen
- Grondige kennis van veiligheids- en kwaliteitsnormen (gevaarlijke stoffen, vertrek vliegtuig)

2.2.2 Vaardigheden

Cognitieve vaardigheden

Generiek

- Volgt procedures en werkmethodes
- Leest en begrijpt orders/opdrachten
- Sorteert en groepeert orders/opdrachten
- Gebruikt software voor de uitwisseling van computergegenereerde gegevens (EDI - Elektronic Data Interchange)
- Gebruikt bedrijfseigen software (vb. Terminal Operating Systems - TOS)
- Gebruikt domeinspecifieke software
- Gebruikt kantoorsoftware (tekstverwerking, rekenblad,...)
- Gebruikt planningsinstrumenten
- Gebruikt elektronische applicaties om de goederen/voertuigen te allen tijde te lokaliseren en op te volgen
- Wisselt informatie uit met interne en externe diensten (doorsturen gegevens om bij te sturen, systematisch informeren en rapporteren)
- Verschaft de klant/de chauffeur indien gewenst informatie over de stand van zaken
- Geeft de documenten door aan de administratie
- Ziet (proactief) toe op de correcte uitvoering van de opdrachten
- Contacteert, indien nodig, de technische dienst
- Volgt, coördineert en registreert bijkomende dienstverlening
- Gebruikt instrumenten voor radioverkeer
- Gebruikt vakterminologie
- Ziet toe op de productiviteit, rendabiliteit
- Zorgt voor een goede voortgang van de werkzaamheden
- Stemt de planning af op de duur en volgorde van de opdrachten
- Stemt de planning af op de vaardigheden van de medewerkers
- Ziet toe op de uitvoering van de opdrachten

Specifiek

- Berekent de lading en controleert de berekeningen over de lading, rekening houdend met de eigenschappen van de goederen, de kenmerken van het vliegtuig, de afmetingen van goederen, wijze van stapelen, stabiliteit, ...
- Gebruikt geïntegreerde beheersprogramma's
- Gebruikt planningsinstrumenten
- Volgt de voortgang van de planning op
- Past de planning aan bij veranderingen
- Verleent assistentie aan het team bij incidenten (bijv. het doorduwen van paletten die vastzitten)
- Controleert de brandstofbevoorrading
- Communiqueert met het team over de wijze waarop de taken moeten uitgevoerd worden
- Pleegt overleg met de boordcommandant
- Gebruikt luchtvaartsoftware
- Gebruikt instrumenten voor radioverkeer
- Gebruikt technisch Engels

Probleemoplossende vaardigheden

Generiek

- Bepaalt, bij drukte, prioriteiten
- Past, indien nodig, de planning aan
- Zorgt continu voor een afstemming tussen de te vervoeren goederen/gevraagde diensten en het beschikbare materieel
- Schat de aard en de omvang van problemen in
- Doet de klant/de chauffeur een voorstel voor oplossing volgens de gangbare procedures
- Zet, indien nodig, noodprocedures in werking
- Grijpt in bij verkeerd werk of gedrag van medewerkers

Specifiek

- Heeft inzicht in het laadvermogen van het vliegtuig en kan het laadvermogen optimaal benutten
- Ziet er op toe dat de lading de stabiliteit tijdens de reis niet in gevaar kan brengen
- Beslist, rekening houdend met alle elementen (weersomstandigheden, bevrachting,...) en in overleg (bv. piloot), of de goederen aan boord mogen

Motorische vaardigheden

Specifiek

- Bedient materieel (schaarlift,...)

2.2.3 Context

Omgevingscontext

- De dispatcher werkt vaak met een computer, wat belastend kan zijn voor de ogen.
- Er wordt in een wisselend ploegenstelsel (shiften) gewerkt. Het is mogelijk dat de dispatcher tijdens het weekend, op feestdagen of 's nachts moet werken.
- De dispatcher zal geconfronteerd worden met een variërend werkritme. Piekmomenten geven aanleiding tot een grote werk- en tijdsdruk die stressbestendigheid vraagt.

— Het werk van de dispatcher (de volgorde van de activiteiten) wordt bepaald door een logische werkvolgorde. Gekende werkwijzen en procedures dienen echter flexibel aangewend te worden (prioriteiten stellen,...). Daarnaast moet de dispatcher ook frequent inspelen op wisselende elementen/onverwachte situaties/onvoorziene omstandigheden die een real-time bijsturing van de planning kunnen vragen.

— De dispatcher komt in contact met interne partners (goederencontroleurs, planning manager, lijnbedienden, technische dienst, operationele medewerkers). Daarnaast komt de dispatcher ook in contact met externe partners (rederijen-scheepsagenten, herstellende van containers, spoorwegoperatoren, havenautoriteiten, transporteurs, truckers, schippers, shuntfirma's).

- De dispatcher combineert bureauwerk met buitenwerk (administratief en fysiek).

Handelingscontext

— De dispatcher moet de dienstverlening optimaliseren en de kost minimaliseren door het gelijktijdig in het oog houden van/rekening te houden met verschillende elementen: tijdsdruk, gemaakte (dag)afspraken, beschikbaarheid van middelen en personeel, deadlines, voorschriften, tijdsinschatting van opeenvolgende taken,... De dispatcher kan daarbij vlot en foutloos schakelen tussen verschillende opdrachten.

— Het ingeven van gegevens/posities in het systeem en het opmaken van documenten (bv. vrachtbrief,...) vraagt een grote zorgvuldigheid.

— De dispatcher moet constant de nodige aandacht, nauwkeurigheid en precisie aan de dag leggen bij de opmaak en opvolging van de opdrachten die van vele elementen afhankelijk zijn.

— De dispatcher is flexibel en stressbestendig omdat in de planning vaak met deadlines rekening gehouden moet worden.

2.2.4 Autonomie

— Is zelfstandig voor de hem toegekende vluchten en middelen. De dispatcher luchtvracht coördineert de grondoperaties.

— Is gebonden aan procedures m.b.t. het laden van een vliegtuig. Hij/zij moet ook rekening houden met de veiligheidsnormen.

— Doet beroep op de vertegenwoordiger van de luchtvaartmaatschappij en/of gezagvoerder om de uit te voeren werkzaamheden onmiddellijk bij te sturen in geval van afwijking. Hij/zij overlegt ook met de vertegenwoordiger van de luchtvaartmaatschappij of boordcommandant indien hij/zij te maken krijgt met problemen waarmee hij/zij niet eerder geconfronteerd werd.

2.2.5 Verantwoordelijkheid

— Georganiseerde/geplande/geprogrammeerde behandeling van de goederen/personeelsinzet/routes volgens de daartoe geëigende methoden

- Georganiseerde/geplande toewijzing van (rollend) materieel

— Opgevolgd en gecontroleerde uitvoering van het transport waarbij, indien nodig, gebreken werden geïdentificeerd en bijgestuurd

- Ingevulde opvolgdocumenten waarbij afwijkingen werden vastgesteld en verbeteringen werden voorgesteld

— Toegepaste procedures en regels op vlak van veiligheid, kwaliteit, milieu, en hygiëne

— Bijgehouden technische informatie die bezorgd werd aan internen en externen

— Opgevolgde werking van het eigen werkterrein op vlak van productiviteit, rendabiliteit en efficiëntie

— Opgevolgde activiteiten van medewerkers binnen de geldende wetgeving/regelgeving/procedures

— Verzamelde technische gegevens en een berekende en georganiseerde verdeling van de lading

— Gecoördineerde, gecontroleerde en bijgestuurde grondoperaties tijdens de rotatie (of werkzaamheden aan en rond het vliegtuig bij aankomst, stilstand en vertrek) in geval van vertragingen, technische averij (aan vliegtuig, goederen of verpakking van de goederen), incidenten, ...

- Georganiseerde, gecoördineerde, opgevolgde en bijgestuurde activiteiten bij het vertrekken van het vliegtuig

— Samengesteld vluchtdossier en voorgesteld aan de luchtvaartmaatschappij, de boordcommandant ...

2.3 Vereiste attestaten

Geen attestaten vereist

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 31 januari 2014 tot erkenning van de beroepskwalificatie dispatcher luchtvracht.

Brussel, 31 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35310]

31 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle « dispatcher luchtvracht » (dispatcher fret aérien)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, notamment l'article 12, remplacé par le décret du 1^{er} juillet 2011 ;

Vu l'avis de reconnaissance de la « Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et de la Formation), rendu le 7 janvier 2014 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 janvier 2014 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises et du Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La qualification professionnelle de « dispatcher luchtvracht » (dispatcher fret aérien), insérée au niveau 5 de la structure de qualification flamande, est reconnue. La description jointe en annexe au présent arrêté comprend la définition et les compétences correspondantes.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et de Bruxelles,
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

Annexe. Description de la qualification professionnelle dispatcher fret aérien (h/f) (BK0093)
telle que mentionnée à l'article 1^{er}.

1. AU NIVEAU GLOBAL

a. Titre

Dispatcher fret aérien (contrôleur de chargement)

b. Définition

Organiser, coordonner et contrôler l'ensemble ou une partie des opérations au sol d'un aéronef sur les plans technique (devis de masse et de centrage, etc.), opérationnel (chargement/déchargement de fret, etc.) et organisationnel (communication avec les intervenants, etc.) en tenant compte des normes (de qualité), des consignes et de la réglementation afin de préparer efficacement tous les éléments ayant trait à un vol et à son chargement (bulletin météo, plan de vol, plan de chargement, etc.)

c. Niveau

5

d. Année

2014

2. COMPETENCES

2.1 Enumération des compétences

ACTIVITES DE BASE

Planification et organisation du transport

* Organiser/planifier/programmer le traitement des marchandises/les effectifs/l'itinéraire selon la méthode appropriée à cette fin (par ex., cahiers des charges, tâches, etc.) (N420301 – Id 27555-c, N320101 – Id 16780-c, N420401 – Id 27346-c)

- Respecte les procédures et les méthodes de travail ;
- Lit et comprend les commandes/tâches ;
- Trie et groupe les commandes/tâches ;
- Détermine des priorités en cas de pics d'activité ;
- Adapte, le cas échéant, le planning ;
- Echange des informations avec les collègues, les responsables et/ou le client ;
- Utilise un logiciel pour l'échange de données générées informatiquement (EDI – Electronic Data Interchange) ;
- Utilise des outils de planification ;
- Veille continuellement à mettre en adéquation les marchandises à transporter/services demandés et le matériel disponible.

* Planifier et organiser l'affectation du matériel (roulant) (N320101 – Id 16343)

- Utilise un logiciel propre à l'entreprise (par ex. Terminal Operating Systems – TOS) ;
- Utilise des outils de planification.

Suivi du transport

* Suivre, contrôler l'exécution du transport, en identifier les problèmes et les rectifier (N420301 – Id 17561, N320101 – Id 17561, N420401 – Id 17561)

- Utilise des applications électroniques pour localiser et suivre à tout moment les marchandises/véhicules ;
- Fournit au client/chauffeur qui le souhaite des informations sur l'état d'avancement ;
- Echange des informations avec les services internes et externes ;
- Evalue la nature et l'ampleur des problèmes ;
- Propose une solution au client/chauffeur conformément aux procédures en usage.

* Compléter les documents de suivi (documents opérationnels et administratifs) des activités, constater les divergences et proposer des améliorations (N420301 – Id 26107-c, N420301 – Id 17299-c, N320101 – Id 18131-c, N220401 – Id 17312-c, N440101 – Id 18130-c, N420401 – Id 17299-c)

- Utilise des logiciels bureautiques (traitement de texte, tableur, etc.) ;
- Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
- Fait rapport en interne et en externe ;
- Transmet les documents à l'administration.

* Veiller à l'application des procédures et des règles en matière de sécurité, de qualité, d'environnement et d'hygiène (N220401 – Id 17997-c)

- Veille (proactivement) à l'exécution correcte des tâches ;
- Déclenche, le cas échéant, des procédures d'urgence ;
- Contacte, le cas échéant, le service technique ;
- Intervient en cas de travail médiocre ou de mauvais comportement de collaborateurs ;
- Suit, coordonne et enregistre les services supplémentaires.

* Tenir à jour des informations techniques quant au déroulement des activités et les transmettre à des internes et à des externes (N220401 – Id 17785)

- Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
- Utilise des logiciels bureautiques (traitement de texte, tableur, etc.) ;
- Utilise des instruments de communication par radio ;
- Utilise la terminologie professionnelle ;
- Echange des informations avec des services internes et externes (transmission de données à des fins d'ajustement ; information et rapport systématiques).

* Déterminer les évolutions et l'exploitation de son propre domaine de travail et faire un suivi de la mise en œuvre (N320101 – Id 19665)

- Veille à la productivité, à la rentabilité ;
- Veille à une bonne progression des activités.

* Suivre les activités des collaborateurs sur le plan opérationnel dans le cadre de la législation/de la réglementation/des procédures en vigueur (N420301 – Id 17593-c, N320101 – Id 18148, N220401 – 18000, N440101 – Id 18000, N420401 – Id 17594-c)

- Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
- Utilise des outils de planification ;
- Utilise des logiciels bureautiques ;
- Adapte la planification à la durée et à l'ordre des tâches ;
- Adapte le planning aux compétences des collaborateurs ;
- Veille à l'exécution des tâches.

ACTIVITES SPECIFIQUES

- * Collecter des données techniques et calculer et organiser la répartition du chargement (N220401 – Id 24392-c)
 - Utilise des logiciels bureautiques (traitement de texte, tableur, etc.) ;
 - Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
 - Connaît la capacité de charge de l'avion et est capable d'assurer une utilisation optimale de cette capacité de charge ;
 - Calcule la charge et contrôle les calculs de la charge en tenant compte des propriétés des marchandises, des caractéristiques de l'avion, des dimensions des marchandises, du mode d'empilement, de la stabilité, etc. ;
 - Veille à ce que le chargement ne compromette pas la stabilité en cours de voyage.
 - * Coordonner, contrôler et ajuster les opérations au sol pendant la rotation (ou les activités sur et autour de l'avion à l'arrivée, à l'arrêt et au départ) en cas de retards, d'avarie technique (de l'avion, des marchandises ou de l'emballage des marchandises), d'incidents, etc. (Id 2290-c)
 - Utilise des programmes de gestion intégrés ;
 - Utilise des outils de planification ;
 - Suit la progression du planning ;
 - Adapte le planning en cas de changements ;
 - Fait fonctionner les équipements (élévateur à ciseaux, etc.) ;
 - Prête assistance à l'équipe en cas d'incidents (par ex., pousser des palettes coincées).
 - * Organiser, coordonner, suivre et ajuster les activités lors du départ de l'avion (refoulement, communication par catering, dégivrage (de-icing), cargaison (spéciale) (marchandises périssables, animaux, substances dangereuses, etc.), catering, entretien cabine-cockpit (cabin-cockpit-cleaning), (surcharge) overweight cargo, etc.) (Id 23582, Id 19184)
 - Utilise des programmes de gestion intégrés ;
 - Utilise des outils de planification ;
 - Suit la progression du planning ;
 - Adapte le planning en cas de changements ;
 - Contrôle l'avitaillement en carburant.
 - * Constituer le dossier de vol (plan de vol, plan de chargement, estimation du poids, etc.) et le présenter à la compagnie aérienne, au commandant de bord, etc. (Id 26118-c)
 - Décide si les marchandises sont autorisées à bord en tenant compte de tous les éléments (conditions météorologiques, affrètement, etc.) et en concertation (avec le pilote, par exemple) ;
 - Communique avec l'équipe quant à la manière d'exécuter les tâches ;
 - Consulte le commandant de bord ;
 - Utilise des logiciels spécifiques à la navigation aérienne ;
 - Utilise des instruments de communication par radio ;
 - Utilise l'anglais technique ;
 - Utilise des outils de planification.
- 2.2 Description des compétences/activités à l'aide des éléments de descripteurs
- 2.2.1 Connaissances
- Génériques
- Connaissances de base de la législation sociale (connaissances de base de la réglementation et des CCT relatives à la planification, aux horaires, etc.) ;
 - Connaissances de base du règlement régissant le transport de marchandises ;
 - Connaissances de base de l'organisation de la chaîne de transport nationale et internationale et des intermédiaires ;
 - Connaissances de base de l'arrimage et du blocage de charges ;
 - Connaissances de base de l'usage optimal de l'espace ;
 - Connaissances de base des principes de géométrie (poids, superficie, volume) ;
 - Connaissances de base de trois langues étrangères (anglais, français, allemand). Le titulaire de la profession maîtrise la terminologie professionnelle. Par ailleurs, le titulaire de la fonction est capable de communiquer avec un locuteur natif.
 - Connaissance des techniques et procédures de rapport ;
 - Connaissance de la communication (digitale et analogique) ciblée ;
 - Connaissance des logiciels courants (traitement de texte, tableur, etc.) ;
 - Connaissance de l'utilisation des technologies de l'information et de la communication (Internet, e-mail, etc.) ;
 - Connaissance des techniques de gestion d'équipe (gestion fonctionnelle) ;
 - Connaissance des normes (nationales et internationales) relatives à la sécurité, à la qualité et à l'environnement ;
 - Connaissance des principes d'intervention en cas de crise ;
 - Connaissance des principes d'amabilité envers la clientèle ;
 - Connaissance des règles de sécurité relatives aux consignes de cochargement de produits/marchandises (dangereux/ses) ;
 - Connaissance des différents types de charges et d'unités de transport ;
 - Connaissance de techniques pour le calcul du chargement d'appareils (poids, centrage, etc.) ;
 - Connaissance des transports exceptionnels ;
 - Connaissance des documents internationaux (documents de transport et de douane, autorisations, etc.) ;
 - Connaissance approfondie des techniques de planification ;
 - Connaissance approfondie et utilisation du matériel de navigation (planificateur d'itinéraire, GPS, VHF, radar, cartes routières, Internet, etc.) ;

— Connaissance approfondie et utilisation de logiciels professionnels dans le domaine du transport (Transport Management System) pour l'échange de données générées informatiquement (EDI – Electronic Data Interchange).

Spécifiques

- Connaissances de base du fonctionnement et des caractéristiques des aéroports (nationaux et internationaux) ;
- Connaissances de base de la législation en matière d'aviation (civile) ;
- Connaissances de base des procédures d'avitaillement ;
- Connaissances de base des consignes de sécurité (= security) ;
- Connaissance des caractéristiques spécifiques du matériel et des équipements aéroportuaires ;
- Connaissance des différents types d'avions et de leurs caractéristiques techniques (dans le cadre des normes de chargement) ;
- Connaissance approfondie de la terminologie aéronautique (IATA – International Air Transport Association, alphabet aéronautique, etc.) ;
- Connaissance approfondie des procédures relatives au chargement des avions, des procédures d'avitaillement des différentes compagnies aériennes ;
- Connaissance approfondie des normes de sécurité et de qualité (substances dangereuses, départ de l'avion).

2.2.2 Compétences

Compétences cognitives

Génériques

- Respecte les procédures et les méthodes de travail ;
- Lit et comprend les commandes/tâches ;
- Trie et groupe les commandes/tâches ;
- Utilise un logiciel pour l'échange de données générées informatiquement (EDI – Electronic Data Interchange) ;
- Utilise un logiciel propre à l'entreprise (par ex. Terminal Operating Systems – TOS) ;
- Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
- Utilise des logiciels bureautiques (traitement de texte, tableur, etc.) ;
- Utilise des outils de planification ;
- Utilise des applications électroniques pour localiser et suivre à tout moment les marchandises/véhicules ;
- Echange des informations avec des services internes et externes (transmission de données à des fins d'ajustement ; information et rapport systématiques) ;
- Fournit au client/chauffeur qui le souhaite des informations sur l'état d'avancement ;
- Transmet les documents à l'administration ;
- Veille (proactivement) à l'exécution correcte des tâches ;
- Contacte, le cas échéant, le service technique ;
- Suit, coordonne et enregistre les services supplémentaires ;
- Utilise des instruments de communication par radio ;
- Utilise la terminologie professionnelle ;
- Veille à la productivité, à la rentabilité ;
- Veille à une bonne progression des activités ;
- Adapte la planification à la durée et à l'ordre des tâches ;
- Adapte le planning aux compétences des collaborateurs ;
- Veille à l'exécution des tâches.

Spécifiques

- Calcule la charge et contrôle les calculs de la charge en tenant compte des propriétés des marchandises, des caractéristiques de l'avion, des dimensions des marchandises, du mode d'empilement, de la stabilité, etc. ;
- Utilise des programmes de gestion intégrés ;
- Utilise des outils de planification ;
- Suit la progression du planning ;
- Adapte le planning en cas de changements ;
- Prête assistance à l'équipe en cas d'incidents (par ex., pousser des palettes coincées) ;
- Contrôle l'avitaillement en carburant ;
- Communique avec l'équipe quant à la manière d'exécuter les tâches ;
- Consulte le commandant de bord ;
- Utilise des logiciels spécifiques à la navigation aérienne ;
- Utilise des instruments de communication par radio ;
- Utilise l'anglais technique.

Aptitudes à résoudre des problèmes

Génériques

- Détermine des priorités en cas de pics d'activité ;
- Adapte, le cas échéant, le planning ;
- Veille continuellement à mettre en adéquation les marchandises à transporter/services demandés et le matériel disponible ;
- Évalue la nature et l'ampleur des problèmes ;
- Propose une solution au client/chauffeur conformément aux procédures en usage ;
- Déclenche, le cas échéant, des procédures d'urgence ;
- Intervient en cas de travail médiocre ou de mauvais comportement de collaborateurs.

Spécifiques

- Connaît la capacité de charge de l'avion et est capable d'assurer une utilisation optimale de cette capacité de charge ;
- Veille à ce que le chargement ne compromette pas la stabilité en cours de voyage ;
- Décide si les marchandises sont autorisées à bord en tenant compte de tous les éléments (conditions météorologiques, affrètement, etc.) et en concertation (avec le pilote, par exemple).

Aptitudes en matière de motricité

Spécifiques

- Fait fonctionner les équipements (élévateur à ciseaux, etc.).

2.2.3 Contexte

Contexte d'environnement

- Le dispatcher travaille souvent sur ordinateur, ce qui peut fortement solliciter la vue.
- Il s'agit d'un travail posté avec équipes tournantes (shifts). Il est possible que le dispatcher doive travailler le week-end, les jours fériés ou la nuit.
- Le dispatcher est soumis à un rythme de travail variable. Les pics d'activité génèrent une charge de travail et des contraintes temporelles importantes qui nécessitent de la résistance au stress.
- Le travail du dispatcher (l'ordre chronologique des activités) est déterminé par un ordre logique de travail. Les méthodes de travail et les procédures connues doivent toutefois être appliquées avec flexibilité (fixer des priorités, etc.). Par ailleurs, le dispatcher doit aussi fréquemment réagir aux éléments changeants/circonstances imprévues qui peuvent nécessiter une réadaptation en temps réel du planning.
- Le dispatcher est en contact avec les partenaires internes (contrôleurs de marchandises, planning manager, employés de ligne, service technique, personnel opérationnel). Il est aussi en contact avec des partenaires externes (armateurs-agents maritimes, réparateurs de conteneurs, opérateurs ferroviaires, autorités portuaires, transporteurs, routiers, bateliers, entreprises de services de manœuvre).
- Le dispatcher allie travail de bureau et travail à l'extérieur (administratif et physique).

Contexte d'action

- Le dispatcher doit optimiser les services et réduire les coûts en ne perdant pas de vue/en prenant en considération différents éléments simultanément : contraintes temporelles, accords/rendez-vous convenus, disponibilité des ressources et du personnel, échéances, consignes, estimation de temps de tâches successives, etc. Ce faisant, le dispatcher est capable de passer aisément d'une tâche à l'autre sans commettre d'erreurs.

— La saisie de données/positions dans le système et l'établissement de documents (par ex., lettre de transport, etc.) requièrent beaucoup de soin.

- Le dispatcher doit constamment faire preuve de l'attention, de l'exactitude et de la précision requises lors de la détermination et du suivi des tâches dépendantes de nombreux éléments.

- Le dispatcher est flexible et résistant au stress, car la planification doit souvent tenir compte des échéances.

2.2.4 Autonomie

- Est autonome quant aux vols et ressources qui lui sont confiés ; Le dispatcher fret aérien coordonne les opérations au sol.

- Est tenu(e) par des procédures quant au chargement d'un avion ; Il/elle doit aussi tenir compte des normes de sécurité.

— Fait appel au représentant de la compagnie aérienne et/ou au commandant de bord pour ajuster instantanément les activités à effectuer en cas de divergence ; Il/elle se concerte également avec le représentant de la compagnie aérienne ou avec le commandant de bord s'il/elle rencontre des problèmes auxquels il/elle n'a jamais été confronté(e) auparavant.

2.2.5 Responsabilité

- Traitement organisé/planifié/programmé des marchandises/effectifs/itinéraires selon les méthodes appropriées à cette fin ;

- Affectation organisée/planifiée du matériel (roulant) ;

- Exécution suivie et contrôlée du transport, tout en ayant identifié et rectifié, le cas échéant, les défaillances ;

- Documents de suivi complétés, tout en ayant constaté les divergences et proposé des améliorations ;

- Procédures et règles appliquées en matière de sécurité, de qualité, d'environnement et d'hygiène ;

- Informations techniques tenues à jour et fournies aux internes et aux externes ;

- Suivi de son propre domaine de travail en matière de productivité, de rentabilité et d'efficacité ;

- Activités suivies du personnel dans le cadre de la législation/de la réglementation/des procédures en vigueur ;

- Données techniques collectées et une répartition calculée et organisée du chargement ;

— Opérations au sol coordonnées, contrôlées et ajustées pendant la rotation (ou les activités sur et autour de l'avion à l'arrivée, à l'arrêt et au départ) en cas de retards, d'avarie technique (de l'avion, des marchandises ou de l'emballage des marchandises), d'incidents, etc. ;

- Activités organisées, coordonnées, suivies et ajustées au départ de l'avion ;

- Dossier de vol constitué et présenté à la compagnie aérienne, au commandant de bord.

2.3 Attestations requises

Aucune attestation n'est requise.

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 janvier 2014 portant reconnaissance de la qualification professionnelle de dispatcher fret aérien.

Bruxelles, le 31 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35311]

**31 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot erkenning van de beroepskwalificatie dispatcher spoorvervoer**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, artikel 12, vervangen bij het decreet van 1 juli 2011;

Gelet op het erkenningsadvies van het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, gegeven op 7 januari 2014;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 januari 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De beroepskwalificatie van dispatcher spoorvervoer, ingeschaald op niveau 5 van de Vlaamse kwalificatiestructuur, wordt erkend. De beschrijving, opgenomen in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd, omvat de definitie en de bijbehorende competenties.**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

Bijlage. Beschrijving van de beroepskwalificatie van dispatcher spoorvervoer (m/v) (BK0095)
als vermeld in artikel 1.

1. GLOBAAL

a. Titel

Dispatcher spoorvervoer (m/v)

b. Definitie

Het organiseren, coördineren en controleren van bewegingen van goederentreinen op technisch (gewicht, gebruik van wagons, wagon types samenstellingsvoorwaarden,...), operationeel (laden/lossen van vracht,...) en organisatorisch vlak (planning, communicatie,...) rekening houdend met kwaliteits- en veiligheidsnormen, voorschriften en reglementering teneinde de beschikbare spoorcapaciteit adequaat en efficiënt te organiseren en te komen tot een optimaal gebruik van de volledige keten van het spoorvervoer.

c. Niveau

5

d. Jaartal

2014

2. COMPETENTIES

2.1 Opsomming competenties

BASISACTIVITEITEN

Plannen en organiseren van het transport

- De behandeling van de goederen/personeelsinzet/routes organiseren/plannen/programmeren volgens de daartoe geëigende methoden (bv. lastenboeken, opdrachten,...) (N420301 - Id 27555-c, N320101 - Id 16780-c, N420401 - Id 27346-c)
 - Volgt procedures en werkmethodes
 - Leest en begrijpt orders/opdrachten
 - Sorteert en groepeer orders/opdrachten
 - Bepaalt, bij drukte, prioriteiten
 - Past, indien nodig, de planning aan
 - Wisselt informatie uit met collega's, verantwoordelijken en/of klant
 - Gebruikt software voor de uitwisseling van computergegenerateerde gegevens (EDI - Elektronische Data Interchange)
 - Gebruikt planningsinstrumenten
 - Zorgt continu voor een afstemming tussen de te vervoeren goederen/gevraagde diensten en het beschikbare materieel
- De toewijzing van (rollend) materieel plannen en organiseren (N320101 - Id 16343)
 - Gebruikt bedrijfseigen software (vb. Terminal Operating Systems - TOS)
 - Gebruikt planningsinstrumenten

Opvolgen van het transport

- De uitvoering van het transport opvolgen, controleren, gebreken identificeren en bijsturen (N420301 - Id 17561, N320101 - Id 17561, N420401 - Id17561)
 - Gebruikt elektronische applicaties om de goederen/voertuigen te allen tijde te lokaliseren en op te volgen
 - Verschafft de klant/de chauffeur indien gewenst informatie over de stand van zaken
 - Wisselt informatie uit met interne en externe diensten
 - Schat de aard en de omvang van problemen in
 - Doet de klant/de chauffeur een voorstel voor oplossing volgens de gangbare procedures
- De opvolgdocumenten (operationele en administratieve documenten) van de activiteiten invullen, afwijkingen vaststellen en verbeteringen voorstellen (N420301 - Id 26107-c, N420301 - Id 17299-c, N320101 - Id 18131-c, N220401 - Id 17312-c, N440101 - Id 18130-c, N420401 - Id 17299-c)
 - Gebruikt kantoorsoftware (tekstverwerking, rekenblad,...)
 - Gebruikt domeinspecifieke software
 - Rapporteert intern en extern
 - Geeft de documenten door aan de administratie
- Toezien op de toepassing van procedures en regels op vlak van veiligheid, kwaliteit, milieu, en hygiëne (N220401 - Id 17997-c)
 - Ziet (proactief) toe op de correcte uitvoering van de opdrachten
 - Zet, indien nodig, noodprocedures in werking
 - Contacteert, indien nodig, de technische dienst
 - Grijpt in bij verkeerd werk of gedrag van medewerkers
 - Volgt, coördineert en registreert bijkomende dienstverlening
- Technische informatie over het verloop van de werkzaamheden bijhouden en aan internen en externen bezorgen (N220401 - Id 17785)
 - Gebruikt domeinspecifieke software
 - Gebruikt kantoorsoftware (tekstverwerking, rekenblad,...)
 - Gebruikt instrumenten voor radioverkeer
 - Gebruikt vakterminologie
 - Wisselt informatie uit met interne en externe diensten (doorsturen gegevens om bij te sturen, systematisch informeren en rapporteren)
- De evoluties en de uitbating van het eigen werkterrein bepalen en de toepassing opvolgen (N320101 - Id 19665)
 - Ziet toe op de productiviteit, rendabiliteit
 - Zorgt voor een goede voortgang van de werkzaamheden
- De activiteiten van medewerkers operationeel opvolgen binnen de geldende wetgeving/regelgeving/procedures (N420301 - Id 17593-c, N320101 - Id 18148, N220401 - 18000, N440101 - Id 18000, N420401 - Id 17594-c)
 - Gebruikt domeinspecifieke software
 - Gebruikt planningsinstrumenten
 - Gebruikt kantoorsoftware
 - Stemt de planning af op de duur en volgorde van de opdrachten
 - Stemt de planning af op de vaardigheden van de medewerkers
 - Ziet toe op de uitvoering van de opdrachten

SPECIFIEKE ACTIVITEITEN

- Technische gegevens verzamelen en de verdeling van de lading berekenen en organiseren (N220401 - Id 24392-c)
 - Gebruikt kantoorsoftware (tekstverwerking, rekenblad,...)
 - Gebruikt domeinspecifieke software
 - Heeft inzicht in het laadvermogen van de wagon en/of trein en kan het laadvermogen optimaal benutten
 - Berekent de lading en controleert de berekeningen over de lading, rekening houdend met de eigenschappen van de goederen, de kenmerken van de wagon, de afmetingen van goederen, wijze van stapelen, stabiliteit, ...
 - Ziet er op toe dat de lading de stabiliteit tijdens de reis niet in gevaar kan brengen
- Het opvolgen van de wagonfleet (co00568)
 - Plant de treinpaden/rijpaden en locomotieven in
 - Volgt de planning op van de locomotieven en treinpaden
 - Coördineert tussen verschillende (tractie)maatschappijen bij wijzigingen in verband met het beschikbaar materiaal
 - Herpositioneert overtollige wagens en signaleert aan de spoorwegmaatschappij, de klant,... wanneer er tekorten aan rollend materieel dreigen
 - Voorziet in een optimale matching tussen boekingen van ladingen enerzijds en de beschikbaarheid van relevante wagon-types anderzijds
 - Verzamelt informatie over de positie van de treinen en hun samenstelling
- Bereidt ladingen administratief voor (CIM-vrachtbrief, douanedocumenten, RID,...) (co00569)
- Het treinverkeer opvolgen en regelen in geval van onregelmatigheden zoals afgelastingen, vertragingen, technische defecten die een invloed hebben op de inzet van het personeel (Id 26083)
 - Gebruikt het beeldscherm voor de visualisatie en regeling van het verkeer
 - Communiqueert met alle actoren binnen de volledige keten van het spoorvervoer (opdrachtgever, terminaloperator, infrastructuurbeheerder van het spoorwegnet, ...)
 - Bepaalt de volgorde voor het binnenrijden
 - Geeft vertragingen in in bedrijfseigen IT-systemen
 - Houdt rekening met werkschema's van de verschillende bestuurders

- Zoekt oplossingen bij onregelmatigheden
- Organiseert in real-time eerstelijnsinterventies volgens voorgeschreven procedures om zo snel mogelijk een trein te deblokken
- Coördineert van op afstand teams die herstellingen moeten uitvoeren
- De veiligheidsvoorziening van de interventiezone controleren (bescherming van het personeel op het spoor, spreiding tussen de treinen,...) en naargelang de behoefte tussenkomen (Id 1704)
 - Analyseert technische richtlijnen en past deze toe
 - Controleert de zichtbaarheid van de verkeersspistes
 - Gebruikt instrumenten voor algemene communicatie (telefoon,...)
 - Controleert de toepassing van de veiligheidsvoorschriften door de medewerker op het spoor
 - Communiceert met alle actoren binnen de behandelingsketen van het spoorvervoer
 - Voert de opdracht uit volgens de vastgelegde procedures, richtlijnen en afspraken
- Noodmaatregelen toepassen in geval van storingen (vervangtransport,...) (Id 15515)
 - Zorgt voor oplossingen bij storingen in het spoorverkeer (andere trein, ...)
 - Gebruikt instrumenten voor algemene communicatie (telefoon,...)
 - Geeft gericht informatie, zowel intern als extern (bijv. aan de klant) over het treinverkeer, vertrekuren, spoorwijzingen, alternatieve routes,...
- Trajecten van treinen aanpassen in geval van probleemsituaties in het spoorverkeer (Id 21777-c)
 - Voert de opdracht uit volgens de vastgelegde procedures, richtlijnen en afspraken
 - Houdt in de mate van het mogelijke rekening met de werkschema's van de verschillende bestuurders
 - Gebruikt de geëigende communicatiekanalen (telefoon,...)
- De beladingsaanstelling van de treinen uitwerken (type en aantal wagons) in functie van de goederenstroom (Id 21150)
 - Analyseert de goederenstroom op een specifiek traject
 - Stelt de trein samen op basis van voorgaande analyse
 - Voert de opdracht uit volgens de vastgelegde procedures, richtlijnen en afspraken
 - Geeft de samenstelling door aan de spoorwegmaatschappij, klant, ...
 - Controleert het veilig verloop van het samenstellen van goederentreinen

2.2 Beschrijving van de competenties/activiteiten aan de hand van de descriptorelementen

2.2.1 Kennis

Generiek

- Basiskennis van sociale wetgeving (basiskennis regelgeving en cao's m.b.t. planning, uurroosters,...)
- Basiskennis van de reglementering voor het goederentransport
- Basiskennis van de organisatie van de nationale en internationale transportketen en de tussenpersonen
- Basiskennis van ladingszekering en -beveiliging
- Basiskennis van een optimaal gebruik van ruimte
- Basiskennis van meetkundige principes (gewicht, oppervlakte, volume)
- Basiskennis van drie vreemde talen (Engels, Frans, Duits). De beroepsbeoefenaar beheerst de vaktechnische terminologie. Daarnaast kan de beroepsbeoefenaar zich verstaanbaar maken ten aanzien van een native speaker
- Kennis van rapporteringstechnieken en -procedures
- Kennis van doelgerichte (digitale en analoge) communicatie
- Kennis van courante software (tekstverwerking, rekenblad, ...)
- Kennis van het gebruik van de informatie- en communicatietechnologieën (internet, e-mail, ...)
- Kennis van technieken voor het leiden van een team (functioneel aansturen)
- Kennis van (nationale en internationale) normen met betrekking tot veiligheid, kwaliteit en milieu
- Kennis van principes voor crisisinterventie
- Kennis van principes van klantvriendelijkheid
- Kennis van veiligheidsregels voor samenladingsvoorschriften voor (gevaarlijke) goederen/producten
- Kennis van verschillende types van lading en vervoerseenheden
- Kennis van technieken voor de uitwerking van de belading van toestellen (gewicht, balans, ...)
- Kennis van buitengewone vervoeren
- Kennis van internationale documenten (transport- en douanedocumenten, vergunningen,...)
- Grondige kennis van planningsmethodieken
- Grondige kennis en toepassing van navigatiemateriaal (routeplanner, GPS, VHF, radar, wegenkaarten, internet, ...)
- Grondige kennis en toepassing van professionele software voor transport (Transport Management Systeem) voor de uitwisseling van computergegenereerde gegevens (EDI - Electronic Data Interchange)

Specifiek

- Basiskennis van de goederenstations (rangeer- en vormingsstations) gebruikt voor goederentransport
- Kennis van wagontypes
- Kennis van de organisatie van het spoor
- Kennis van nationale en internationale treinpaden en terminals (Europees spoorwegennet) en de kosten die daaraan verbonden zijn
- Kennis van de regelgeving RID (Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail)
- Kennis van de organisatie en werking van het spoorwegennet
- Kennis van procedures bij spoorverkeer

- Grondige kennis van rollend materieel (wagentypes gerelateerd aan de betreffende ladingen en van de diverse types locomotieven)
- Grondige kennis van de technische en wettelijke voorwaarden om een trein te laten rijden op nationaal en/of internationaal traject

2.2.2 Vaardigheden

Cognitieve vaardigheden

Generiek

- Volgt procedures en werkmethodes
- Leest en begrijpt orders/opdrachten
- Sorteert en groepeerd orders/opdrachten
- Gebruikt software voor de uitwisseling van computergegenereerde gegevens (EDI - Elektronic Data Interchange)
- Gebruikt bedrijfseigen software (vb. Terminal Operating Systems - TOS)
- Gebruikt domeinspecifieke software
- Gebruikt kantoorsoftware (tekstverwerking, rekenblad,...)
- Gebruikt planningsinstrumenten
- Gebruikt elektronische applicaties om de goederen/voertuigen te allen tijde te lokaliseren en op te volgen
- Wisselt informatie uit met interne en externe diensten (doorsturen gegevens om bij te sturen, systematisch informeren en rapporteren)
- Verschafft de klant/de chauffeur indien gewenst informatie over de stand van zaken
- Geeft de documenten door aan de administratie
- Ziet (proactief) toe op de correcte uitvoering van de opdrachten
- Contacteert, indien nodig, de technische dienst
- Volgt, coördineert en registreert bijkomende dienstverlening
- Gebruikt instrumenten voor radioverkeer
- Gebruikt vakterminologie
- Ziet toe op de productiviteit, rendabiliteit
- Zorgt voor een goede voortgang van de werkzaamheden
- Stemt de planning af op de duur en volgorde van de opdrachten
- Stemt de planning af op de vaardigheden van de medewerkers
- Ziet toe op de uitvoering van de opdrachten

Specifiek

- Berekent de lading en controleert de berekeningen over de lading, rekening houdend met de eigenschappen van de goederen, de kenmerken van de wagon, de afmetingen van goederen, wijze van stapelen, stabiliteit, ...
- Plant de treinpaden/rijpaden en locomotieven in
- Volgt de planning op van de locomotieven en treinpaden
- Coördineert tussen verschillende (tractie)maatschappijen bij wijzigingen in verband met het beschikbaar materiaal
- Herpositioneert overtollige wagens en signaleert aan de spoorwegmaatschappij, de klant,... wanneer er tekorten aan rollend materieel dreigen
- Voorziet in een optimale matching tussen boekingen van ladingen enerzijds en de beschikbaarheid van relevante wagon-types anderzijds
- Verzamelt informatie over de positie van de treinen en hun samenstelling
- Bereidt ladingen administratief voor (CIM-vrachtbrief, douanedocumenten, RID,...)
- Gebruikt het beeldscherm voor de visualisatie en regeling van het verkeer
- Communiceert met alle actoren binnen de volledige keten van het spoorvervoer (opdrachtgever, terminaloperator, infrastructuurbeheerder van het spoorwegnet, ...)
- Bepaalt de volgorde voor het binnenrijden
- Geeft vertragingen in in bedrijfseigen IT-systemen
- Houdt rekening met werkschema's van de verschillende bestuurders
- Coördineert van op afstand teams die herstellingen moeten uitvoeren
- Analyseert technische richtlijnen en past deze toe
- Controleert de zichtbaarheid van de verkeerspistes
- Gebruikt instrumenten voor algemene communicatie (telefoon,...)
- Controleert de toepassing van de veiligheidsvoorschriften door de medewerker op het spoor
- Communiceert met alle actoren binnen de behandelingsketen van het spoorvervoer
- Voert de opdracht uit volgens de vastgelegde procedures, richtlijnen en afspraken
- Houdt in de mate van het mogelijke rekening met de werkschema's van de verschillende bestuurders
- Analyseert de goederenstroom op een specifiek traject
- Stelt de trein samen op basis van voorgaande analyse
- Geeft de samenstelling door aan de spoorwegmaatschappij, klant, ...
- Controleert het veilig verloop van het samenstellen van goederentreinen

Probleemoplossende vaardigheden

Generiek

- Bepaalt, bij drukte, prioriteiten
- Past, indien nodig, de planning aan
- Zorgt continu voor een afstemming tussen de te vervoeren goederen/gevraagde diensten en het beschikbare materieel
- Schat de aard en de omvang van problemen in
- Doet de klant/de chauffeur een voorstel voor oplossing volgens de gangbare procedures
- Zet, indien nodig, noodprocedures in werking
- Grijpt in bij verkeerd werk of gedrag van medewerkers

Specifiek

- Heeft inzicht in het laadvermogen van de wagon en/of trein en kan het laadvermogen optimaal benutten
- Ziet er op toe dat de lading de stabiliteit tijdens de reis niet in gevaar kan brengen
- Zoekt oplossingen bij onregelmatigheden
- Organiseert in real-time eerstelijnsinterventies volgens voorgeschreven procedures om zo snel mogelijk een trein te deblokken
- Zorgt voor oplossingen bij storingen in het spoorverkeer (andere trein, ...)

Motorische vaardigheden

Geen louter motorische vaardigheden

2.2.3 Context

Omgevingscontext

- De dispatcher werkt vaak met een computer, wat belastend kan zijn voor de ogen.
- Er wordt in een wisselend ploegenstelsel (shiften) gewerkt. Het is mogelijk dat de dispatcher tijdens het weekend, op feestdagen of 's nachts moet werken.
- De dispatcher zal geconfronteerd worden met een variërend werkritme. Piekmomenten geven aanleiding tot een grote werk- en tijdsdruk die stressbestendigheid vraagt.
- Het werk van de dispatcher (de volgorde van de activiteiten) wordt bepaald door een logische workflow. Gekende werkwijzen en procedures dienen echter flexibel aangewend te worden (prioriteiten stellen,...). Daarnaast moet de dispatcher ook frequent inspelen op wisselende elementen/onverwachte situaties/onvoorziene omstandigheden die een real-time bijsturing van de planning kunnen vragen.
- De dispatcher komt in contact met interne partners (goederencontroleurs, planning manager, lijnbedienden, technische dienst, operationele medewerkers).

Daarnaast komt de dispatcher ook in contact met externe partners (rederijen-scheepsagenten, herstellende van containers, spoorwegoperatoren, havenautoriteiten, transporteurs, truckers, schippers, shuntfirma's).

- De dispatcher werkt hoofdzakelijk aan een bureau (administratief).

Handelingscontext

- De dispatcher moet de dienstverlening optimaliseren en de kost minimaliseren door het gelijktijdig in het oog houden van/rekening te houden met verschillende elementen: tijdsdruk, gemaakte (dag)afspraken, beschikbaarheid van middelen en personeel, deadlines, voorschriften, tijdsinschatting van opeenvolgende taken,... De dispatcher kan daarbij vlot en foutloos schakelen tussen verschillende opdrachten.
- Het ingeven van gegevens/posities in het systeem en het opmaken van documenten (bv. vrachtbrief,...) vraagt een grote zorgvuldigheid.
- De dispatcher moet constant de nodige aandacht, nauwkeurigheid en precisie aan de dag leggen bij de opmaak en opvolging van de opdrachten die van vele elementen afhankelijk zijn.
- De dispatcher is flexibel en stressbestendig omdat in de planning vaak met deadlines rekening gehouden moet worden.

2.2.4 Autonomie

- Is zelfstandig in het uitvoeren van de bovenvermelde taken. De dispatcher spoorvervoer coördineert de beweging van goederentreinen.
- Is gebonden aan procedures m.b.t. het opvolgen en regelen van het treinverkeer, het uitwerken van de beladingssamenstelling van de treinen. Hij/zij moet ook rekening houden met de veiligheidsnormen.
- Doet beroep op een leidinggevende om de uit te voeren werkzaamheden onmiddellijk bij te sturen in geval van afwijking. Hij/zij overlegt ook met de leidinggevende indien hij/zij te maken krijgt met problemen waarmee hij/zij niet eerder geconfronteerd werd.

2.2.5 Verantwoordelijkheid

- Georganiseerde/geplande/geprogrammeerde behandeling van de goederen/personeelsinzet/routes volgens de daartoe geëigende methoden
- Georganiseerde/geplande toewijzing van (rollend) materieel
- Opgevolgd en gecontroleerde uitvoering van het transport waarbij, indien nodig, gebreken werden geïdentificeerd en bijgestuurd
- Ingevulde opvolgdocumenten waarbij afwijkingen werden vastgesteld en verbeteringen werden voorgesteld
- Toegepaste procedures en regels op vlak van veiligheid, kwaliteit, milieu, en hygiëne
- Bijgehouden technische informatie die bezorgd werd aan internen en externen
- Opgevolgde werking van het eigen werkterrein op vlak van productiviteit, rendabiliteit en efficiëntie
- Opgevolgde activiteiten van medewerkers binnen de geldende wetgeving/regelgeving/procedures
- Verzamelde technische gegevens en een berekende en georganiseerde verdeling van de lading
- Opgevolgde wagonfleet
- Administratief voorbereide ladingen

- Opgevolgd treinverkeer en geregeld treinverkeer in geval van onregelmatigheden zoals afgelastingen, vertragingen, technische defecten die een invloed hebben op de inzet van het personeel
- Gecontroleerde veiligheidsvoorziening van de interventiezone (bescherming van het personeel op het spoor, spreiding tussen de treinen,...)
- Toegepaste noodmaatregelen in geval van storingen
- Aangepaste trajecten van treinen in geval van probleemsituaties in het spoorverkeer
- Uitgewerkte beladingsamenstelling van de treinen in functie van de goederenstroom

2.3 Vereiste attesten

Geen attesten vereist

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 31 januari 2014 tot erkenning van de beroepskwalificatie dispatcher spoorvervoer.

Brussel, 31 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

_____e

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35311]

31 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « dispatcher spoorvervoer » (dispatcher transport ferroviaire)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, notamment l'article 12, remplacé par le décret du 1^{er} juillet 2011 ;

Vu l'avis de reconnaissance de la « Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et de la Formation), rendu le 7 janvier 2014 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 janvier 2014 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises et du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La qualification professionnelle de « dispatcher spoorvervoer » (dispatcher transport ferroviaire), insérée au niveau 5 de la structure de qualification flamande, est reconnue. La description jointe en annexe au présent arrêté comprend la définition et les compétences correspondantes.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et de Bruxelles,
P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

Annexe. Description de la qualification professionnelle de dispatcher transport ferroviaire (h/f) (BK0095)
telle que mentionnée à l'article 1^{er}.

1. AU NIVEAU GLOBAL

a. Titre

Dispatcher transport ferroviaire (h/f)

b. Définition

Organiser, coordonner et contrôler la circulation des trains de marchandises sur les plans technique (poids, utilisations de wagons, types de wagons, conditions de composition, etc.), opérationnel (chargement/déchargement de fret, etc.) et organisationnel (planification, communication, etc.) en tenant compte des normes de qualité et de sécurité, des consignes et de la réglementation afin d'organiser de façon adéquate et efficace la capacité ferroviaire disponible et de parvenir à une exploitation optimale de l'ensemble de la chaîne du transport par rail

c. Niveau

5

d. Année

2014

2. COMPETENCES

2.1 Enumération des compétences

ACTIVITES DE BASE

Planification et organisation du transport

- Organiser/planifier/programmer le traitement des marchandises/les effectifs/l'itinéraire selon la méthode appropriée à cette fin (par ex., cahiers des charges, tâches, etc.) (N420301 – Id 27555-c, N320101 – Id 16780-c, N420401 – Id 27346-c)
 - Respecte les procédures et les méthodes de travail ;
 - Lit et comprend les commandes/tâches ;
 - Trie et groupe les commandes/tâches ;
 - Détermine des priorités en cas de pics d'activité ;
 - Adapte, le cas échéant, le planning ;
 - Echange des informations avec les collègues, les responsables et/ou le client ;
 - Utilise un logiciel pour l'échange de données générées informatiquement (EDI – Electronic Data Interchange) ;
 - Utilise des outils de planification ;
 - Veille continuellement à mettre en adéquation les marchandises à transporter/services demandés et le matériel disponible.
- Planifier et organiser l'affectation du matériel (roulant) (N320101 – Id 16343)
 - Utilise un logiciel propre à l'entreprise (par ex. Terminal Operating Systems – TOS) ;
 - Utilise des outils de planification.

Suivi du transport

- Suivre, contrôler l'exécution du transport, en identifier les problèmes et les rectifier (N420301 – Id 17561, N320101 – Id 17561, N420401 – Id 17561)
 - Utilise des applications électroniques pour localiser et suivre à tout moment les marchandises/véhicules ;
 - Fournit au client/chauffeur qui le souhaite des informations sur l'état d'avancement ;
 - Echange des informations avec les services internes et externes ;
 - Evalue la nature et l'ampleur des problèmes ;
 - Propose une solution au client/chauffeur conformément aux procédures en usage.
- Compléter les documents de suivi (documents opérationnels et administratifs) des activités, constater les divergences et proposer des améliorations (N420301 – Id 26107-c, N420301 – Id 17299-c, N320101 – Id 18131-c, N220401 – Id 17312-c, N440101 – Id 18130-c, N420401 – Id 17299-c)
 - Utilise des logiciels bureautiques (traitement de texte, tableur, etc.) ;
 - Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
 - Fait rapport en interne et en externe ;
 - Transmet les documents à l'administration.
- Veiller à l'application des procédures et des règles en matière de sécurité, de qualité, d'environnement et d'hygiène (N220401 – Id 17997-c)
 - Veille (proactivement) à l'exécution correcte des tâches ;
 - Déclenche, le cas échéant, des procédures d'urgence ;
 - Contacte, le cas échéant, le service technique ;
 - Intervient en cas de travail médiocre ou de mauvais comportement de collaborateurs ;
 - Suit, coordonne et enregistre les services supplémentaires.
- Tenir à jour des informations techniques quant au déroulement des activités et les transmettre à des internes et à des externes (N220401 – Id 17785)
 - Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
 - Utilise des logiciels bureautiques (traitement de texte, tableur, etc.) ;
 - Utilise des instruments de communication par radio ;
 - Utilise la terminologie professionnelle ;
 - Echange des informations avec des services internes et externes (transmission de données à des fins d'ajustement ; information et rapport systématiques).
- Déterminer les évolutions et l'exploitation de son propre domaine de travail et faire un suivi de la mise en œuvre (N320101 – Id 19665)
 - Veille à la productivité, à la rentabilité ;
 - Veille à une bonne progression des activités.
- Suivre les activités des collaborateurs sur le plan opérationnel dans le cadre de la législation/de la réglementation/des procédures en vigueur (N420301 – Id 17593-c, N320101 – Id 18148, N220401 – 18000, N440101 – Id 18000, N420401 – Id 17594-c)
 - Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
 - Utilise des outils de planification ;
 - Utilise des logiciels bureautiques ;
 - Adapte la planification à la durée et à l'ordre des tâches ;
 - Adapte le planning aux compétences des collaborateurs ;
 - Veille à l'exécution des tâches.

ACTIVITES SPECIFIQUES

- Collecter des données techniques et calculer et organiser la répartition du chargement (N220401 – Id 24392-c)
 - Utilise des logiciels bureautiques (traitement de texte, tableur, etc.) ;
 - Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
 - Connaît la capacité de charge du wagon et/ou du train et est capable d'assurer une exploitation optimale de cette capacité de charge ;
 - Calcule la charge et contrôle les calculs de la charge en tenant compte des propriétés des marchandises, des caractéristiques du wagon, des dimensions des marchandises, du mode d'empilement, de la stabilité, etc. ;
 - Veille à ce que le chargement ne compromette pas la stabilité en cours de voyage.
- Le suivi de la flotte de wagons (co00568)
 - Planifie les sillons et les locomotives ;
 - Fait un suivi du planning des locomotives et des sillons ;
 - Assure la coordination entre différentes sociétés (de traction ferroviaire) en cas de changements quant au matériel disponible ;
 - Repositionne les wagons excédentaires et signale à la compagnie ferroviaire, au client, etc. les risques de pénurie en matériel roulant ;
 - Assure un appariement optimal entre les réservations de chargement d'une part et la disponibilité des types de wagons appropriés d'autre part ;
 - Rassemble des informations sur la position des trains et leur composition.
- Prépare les chargements sur le plan administratif (lettre de voiture CIM, documents douaniers, RID, etc.) (co00569)
- Suivre et réguler le trafic ferroviaire en cas d'irrégularités telles que des annulations, des retards, des défaillances techniques pouvant avoir un impact sur le déploiement du personnel (Id 26083)
 - Utilise l'écran pour visualiser et réguler le trafic ;
 - Communique avec tous les acteurs de l'ensemble de la chaîne de transport ferroviaire (client, opérateur de terminal, gestionnaire d'infrastructure du réseau ferroviaire, etc.) ;
 - Détermine l'ordre d'entrée en gare ;
 - Saisit les retards dans les systèmes informatiques propres à l'entreprise ;
 - Tient compte des tableaux de service des différents conducteurs ;
 - Cherche des solutions en cas d'irrégularités ;
 - Organise les interventions de première ligne en temps réel selon les procédures prescrites afin de débloquer un train le plus rapidement possible ;
 - Coordonne à distance les équipes qui doivent effectuer des réparations.
- Contrôler le dispositif de sécurité de la zone d'intervention (protection du personnel sur les voies, écart entre les trains, etc.) et intervenir en fonction des besoins (Id 1704)
 - Analyse les directives techniques et les applique ;
 - Contrôle la visibilité des voies de circulation ;
 - Utilise des outils de communication générale (téléphone, etc.) ;
 - Contrôle l'application des consignes de sécurité par le collaborateur travaillant sur la voie ;
 - Communique avec tous les acteurs de la chaîne de gestion du trafic ferroviaire ;
 - Effectue la tâche selon les procédures, directives et accords établis.
- Appliquer des mesures d'urgence en cas de perturbations (transport de substitution, etc.) (Id 15515)
 - Apporte des solutions en cas de perturbations du trafic ferroviaire (autre train, etc.) ;
 - Utilise des outils de communication générale (téléphone, etc.) ;
 - Donne des informations de façon ciblée, tant en interne qu'en externe (par ex., au client), quant à la circulation des trains, aux heures de départ, aux changements de voie, aux itinéraires alternatifs, etc.
- Adapter l'itinéraire des trains en cas de situations problématiques dans le trafic ferroviaire (Id 21777-c)
 - Effectue la tâche selon les procédures, directives et accords établis ;
 - Prend en compte, dans la mesure du possible, les tableaux de service des différents conducteurs ;
 - Utilise les canaux de communication appropriés (téléphone, etc.).
- Elaborer la composition de chargement des trains (type et nombre de wagons) en fonction du flux de marchandises (Id 21150)
 - Analyse le flux de marchandises sur un itinéraire spécifique ;
 - Compose le train sur la base d'une analyse préalable ;
 - Effectue la tâche selon les procédures, directives et accords établis ;
 - Communique la composition à la compagnie ferroviaire, au client, etc. ;
 - Contrôle le déroulement en toute sécurité de la composition des trains de marchandises.

2.2 Description des compétences/activités à l'aide des éléments de descripteurs

2.2.1 Connaissances

Génériques

- Connaissances de base de la législation sociale (connaissances de base de la réglementation et des CCT relatives à la planification, aux horaires, etc.) ;
- Connaissances de base du règlement régissant le transport de marchandises ;
- Connaissances de base de l'organisation de la chaîne de transport nationale et internationale et des intermédiaires ;
- Connaissances de base de l'arrimage et du blocage de charges ;
- Connaissances de base de l'usage optimal de l'espace ;

- Connaissances de base des principes de géométrie (poids, superficie, volume) ;
- Connaissances de base de trois langues étrangères (anglais, français, allemand). Le titulaire de la profession maîtrise la terminologie professionnelle. Par ailleurs, le titulaire de la fonction est capable de communiquer avec un locuteur natif.
- Connaissance des techniques et procédures de rapport ;
- Connaissance de la communication (digitale et analogique) ciblée ;
- Connaissance des logiciels courants (traitement de texte, tableur, etc.) ;
- Connaissance de l'utilisation des technologies de l'information et de la communication (Internet, e-mail, etc.) ;
- Connaissance des techniques de gestion d'équipe (gestion fonctionnelle) ;
- Connaissance des normes (nationales et internationales) relatives à la sécurité, à la qualité et à l'environnement ;
- Connaissance des principes d'intervention en cas de crise ;
- Connaissance des principes d'amabilité envers la clientèle ;
- Connaissance des règles de sécurité relatives aux consignes de cochargement de produits/marchandises (dangereux/-ses) ;
- Connaissance des différents types de charges et d'unités de transport ;
- Connaissance de techniques pour le calcul du chargement d'appareils (poids, centrage, etc.) ;
- Connaissance des transports exceptionnels ;
- Connaissance des documents internationaux (documents de transport et de douane, autorisations, etc.) ;
- Connaissance approfondie des techniques de planification ;
- Connaissance approfondie et utilisation du matériel de navigation (planificateur d'itinéraire, GPS, VHF, radar, cartes routières, Internet, etc.) ;
- Connaissance approfondie et utilisation de logiciels professionnels dans le domaine du transport (Transport Management System) pour l'échange de données générées informatiquement (EDI – Electronic Data Interchange).

Spécifiques

- Connaissances de base des gares de marchandises (gares de triage et de formation) utilisées dans le cadre du transport de marchandises ;
- Connaissance des types de wagons ;
- Connaissance de l'organisation du rail ;
- Connaissance des sillons nationaux et internationaux (réseau ferroviaire européen) et des coûts afférents ;
- Connaissance de la réglementation RID (Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail) ;
- Connaissance de l'organisation et du fonctionnement du réseau ferroviaire ;
- Connaissance des procédures de transport ferroviaire ;
- Connaissance approfondie du matériel roulant (types de wagons liés aux chargements concernés et des divers types de locomotives) ;
- Connaissance approfondie des conditions techniques et légales pour pouvoir laisser un train emprunter un sillon national et/ou international.

2.2.2 Compétences

Compétences cognitives

Génériques

- Respecte les procédures et les méthodes de travail ;
- Lit et comprend les commandes/tâches ;
- Trie et groupe les commandes/tâches ;
- Utilise un logiciel pour l'échange de données générées informatiquement (EDI – Electronic Data Interchange) ;
- Utilise un logiciel propre à l'entreprise (par ex. Terminal Operating Systems – TOS) ;
- Utilise des logiciels spécifiques au domaine d'activité ;
- Utilise des logiciels bureautiques (traitement de texte, tableur, etc.) ;
- Utilise des outils de planification ;
- Utilise des applications électroniques pour localiser et suivre à tout moment les marchandises/véhicules ;
- Echange des informations avec des services internes et externes (transmission de données à des fins d'ajustement ; information et rapport systématiques) ;
- Fournit au client/chauffeur qui le souhaite des informations sur l'état d'avancement ;
- Transmet les documents à l'administration ;
- Veille (proactivement) à l'exécution correcte des tâches ;
- Contacte, le cas échéant, le service technique ;
- Suit, coordonne et enregistre les services supplémentaires ;
- Utilise des instruments de communication par radio ;
- Utilise la terminologie professionnelle ;
- Veille à la productivité, à la rentabilité ;
- Veille à une bonne progression des activités ;
- Adapte la planification à la durée et à l'ordre des tâches ;
- Adapte le planning aux compétences des collaborateurs ;
- Veille à l'exécution des tâches.

Spécifiques

- Calcule la charge et contrôle les calculs de la charge en tenant compte des propriétés des marchandises, des caractéristiques du wagon, des dimensions des marchandises, du mode d'empilement, de la stabilité, etc. ;
- Planifie les sillons et les locomotives ;
- Fait un suivi du planning des locomotives et des sillons ;
- Assure la coordination entre différentes sociétés (de traction ferroviaire) en cas de changements quant au matériel disponible ;
- Repositionne les wagons excédentaires et signale à la compagnie ferroviaire, au client, etc. les risques de pénurie en matériel roulant ;
- Assure un appariement optimal entre les réservations de chargement d'une part et la disponibilité des types de wagons appropriés d'autre part ;
- Collecte des informations sur la position des trains et leur composition ;
- Prépare les chargements sur le plan administratif (lettre de voiture CIM, documents douaniers, RID, etc.) ;
- Utilise l'écran pour visualiser et réguler le trafic ;
- Communique avec tous les acteurs de l'ensemble de la chaîne de transport ferroviaire (client, opérateur de terminal, gestionnaire d'infrastructure du réseau ferroviaire, etc.) ;
- Détermine l'ordre d'entrée en gare ;
- Saisit les retards dans les systèmes informatiques propres à l'entreprise ;
- Tient compte des tableaux de service des différents conducteurs ;
- Coordonne à distance les équipes qui doivent effectuer des réparations ;
- Analyse les directives techniques et les applique ;
- Contrôle la visibilité des voies de circulation ;
- Utilise des outils de communication générale (téléphone, etc.) ;
- Contrôle l'application des consignes de sécurité par le collaborateur travaillant sur la voie ;
- Communique avec tous les acteurs de la chaîne de gestion du trafic ferroviaire ;
- Effectue la tâche selon les procédures, directives et accords établis ;
- Prend en compte, dans la mesure du possible, les tableaux de service des différents conducteurs ;
- Analyse le flux de marchandises sur un itinéraire spécifique ;
- Compose le train sur la base d'une analyse préalable ;
- Communique la composition à la compagnie ferroviaire, au client, etc. ;
- Contrôle le déroulement en toute sécurité de la composition des trains de marchandises.

Aptitudes à résoudre des problèmes

Génériques

- Détermine des priorités en cas de pics d'activité ;
- Adapte, le cas échéant, le planning ;
- Veille continuellement à mettre en adéquation les marchandises à transporter/services demandés et le matériel disponible ;
- Évalue la nature et l'ampleur des problèmes ;
- Propose une solution au client/chauffeur conformément aux procédures en usage ;
- Déclenche, le cas échéant, des procédures d'urgence ;
- Intervient en cas de travail médiocre ou de mauvais comportement de collaborateurs.

Spécifiques

- Connait la capacité de charge du wagon et/ou du train et est capable d'assurer une exploitation optimale de cette capacité de charge ;
- Veille à ce que le chargement ne compromette pas la stabilité en cours de voyage ;
- Cherche des solutions en cas d'irrégularités ;
- Organise les interventions de première ligne en temps réel selon les procédures prescrites afin de débloquer un train le plus rapidement possible ;
- Apporte des solutions en cas de perturbations du trafic ferroviaire (autre train, etc.).

Aptitudes en matière de motricité

Aucune compétence purement motrice

2.2.3 Contexte

Contexte d'environnement

- Le dispatcher travaille souvent sur ordinateur, ce qui peut fortement solliciter la vue.
- Il s'agit d'un travail posté avec équipes tournantes (shifts). Il est possible que le dispatcher doive travailler le week-end, les jours fériés ou la nuit.

- Le dispatcher est soumis à un rythme de travail variable. Les pics d'activité génèrent une charge de travail et des contraintes de temps importantes qui nécessitent de la résistance au stress.
- Le travail du dispatcher (l'ordre chronologique des activités) est déterminé par un flux de travail logique. Les méthodes de travail et les procédures connues doivent toutefois être appliquées avec flexibilité (fixer des priorités, etc.). Par ailleurs, le dispatcher doit aussi fréquemment réagir aux éléments changeants/circonstances imprévues qui peuvent requérir une réadaptation en temps réel du planning.
- Le dispatcher est en contact avec les partenaires internes (contrôleurs de marchandises, planning manager, employés de ligne, service technique, personnel opérationnel).

Il est aussi en contact avec des partenaires externes (armateurs-agents maritimes, réparateurs de conteneurs, opérateurs ferroviaires, autorités portuaires, transporteurs, routiers, bateliers, entreprises de services de manœuvre).

- Le dispatcher travaille essentiellement dans un bureau (administratif).

Contexte d'action

- Le dispatcher doit optimiser les services et réduire les coûts en ne perdant pas de vue/en prenant en considération différents éléments simultanément : contraintes de temps, accords/rendez-vous convenus, disponibilité des ressources et du personnel, échéances, consignes, estimation de temps de tâches successives, etc. Ce faisant, le dispatcher est capable de passer aisément d'une tâche à l'autre sans commettre d'erreurs.
- La saisie de données/positions dans le système et l'établissement de document (par ex., lettre de transport, etc.) requièrent beaucoup de soin.
- Le dispatcher doit constamment faire preuve de l'attention, de l'exactitude et de la précision requises lors de la détermination et du suivi des tâches dépendantes de nombreux éléments.
- Le dispatcher est flexible et résistant au stress, car la planification doit souvent tenir compte des échéances.

2.2.4 Autonomie

- Est autonome dans l'exécution des tâches susmentionnées. Le dispatcher transport ferroviaire coordonne la circulation des trains de marchandises.
- Est lié(e) à des procédures relatives au suivi et à la régulation du trafic ferroviaire, à la détermination de la composition des trains. Il/elle doit aussi tenir compte des normes de sécurité.
- Fait appel à un supérieur pour rectifier instantanément les activités à effectuer en cas d'anomalie. Il/elle se consulte également avec le supérieur s'il/elle rencontre des problèmes auxquels il/elle n'a jamais été confronté(e) auparavant.

2.2.5 Responsabilité

- Traitement organisé/planifié/programmé des marchandises/effectifs/itinéraires selon les méthodes appropriées à cette fin ;
- Affectation organisée/planifiée du matériel (roulant) ;
- Exécution suivie et contrôlée du transport, tout en ayant identifié et rectifié, le cas échéant, les défaillances ;
- Documents de suivi complétés, tout en ayant constaté les divergences et proposé des améliorations ;
- Procédures et règles appliquées en matière de sécurité, de qualité, d'environnement et d'hygiène ;
- Informations techniques tenues à jour ayant été fournies aux internes et aux externes ;
- Fonctionnement suivi de son propre domaine de travail en matière de productivité, de rentabilité et d'efficacité ;
- Activités suivies du personnel dans le cadre de la législation/de la réglementation/des procédures en vigueur ;
- Données techniques collectées et une répartition calculée et organisée du chargement ;
- Flotte de wagons suivie ;
- Chargements préparés sur le plan administratif ;
- Trafic ferroviaire suivi et trafic ferroviaire régulé en cas d'irrégularités telles que des annulations, des retards, des défaillances techniques pouvant avoir un impact sur le déploiement du personnel ;
- Dispositif de sécurité de la zone d'intervention contrôlé (protection du personnel sur les voies, écart entre les trains, etc.) ;
- Mesures d'urgence appliquées en cas de perturbations ;
- Itinéraires des trains adaptés en cas de situations problématiques dans le transport ferroviaire ;
- Composition des trains déterminée en fonction du flux de marchandises.

2.3 Attestations requises

Aucune attestation n'est requise.

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 janvier 2014 portant reconnaissance de la qualification professionnelle de dispatcher transport ferroviaire.

Bruxelles, le 31 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[C – 2014/35355]

26 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende toestemming voor het Vlaamse Gewest om deel uit te maken van de Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking “ESPON EGTC”

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, Gelet op het decreet van 6 juli 2001 houdende de intergemeentelijke samenwerking, inzonderheid op de artikelen 4 en 77;

Gelet op het decreet van 21 december 2007 houdende uitvoering van de Verordening (EG) Nr. 1082/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende een Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking (EGTS), inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 januari 2008 houdende uitvoering van de Verordening (EG) Nr. 1082/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende een Europese groepering voor territoriale samenwerking (EGTS), gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 26 september 2008, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011, 9 september 2011, 14 oktober 2011, 18 oktober 2013 en 13 december 2013;

Overwegende dat ESPON de beleidsontwikkeling ter bevordering van territoriale cohesie en een gelijke ontwikkeling van het Europese grondgebied ondersteunt en voorziet in, op Europees niveau, vergelijkbare data, bewijs, analyses en scenario's voor de ontwikkeling van steden, regio's en grotere gebieden;

Overwegende dat uit de evaluatie van het afgelopen ESPON programma bleek dat de administratieve last voor zowel de gecontracteerde onderzoekers als de coördinatie unit zeer zwaar is en dat één van de objectieven van het ESPON post 2013 programma dan ook is om de administratieve last voor alle betrokkenen te verlagen;

Overwegende dat om dit doel te bereiken er verschillende opties onderzocht zijn en dat de oprichting van een Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking ESPON EGTC als meest efficiënte is weerhouden;

Overwegende dat aan Belgische zijde het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest, en aan Luxemburgse zijde het Groothertogdom Luxemburg het voornemen hebben om deel uit te maken van de Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking “ESPON EGTC”,

Besluit :

Artikel 1. De Vlaamse minister bevoegd voor de binnenlandse aangelegenheden stemt in met de deelneming van het Vlaamse Gewest aan de Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking “ESPON EGTC”.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 februari 2014.

Brussel, 26 februari 2014.

De Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Gouvernance publique

[C – 2014/35355]

26 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel portant autorisation pour la Région flamande de faire partie du Groupement européen de Coopération territoriale « ESPON EGTC »

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

Vu le décret du 6 juillet 2001 portant réglementation de la coopération intercommunale, notamment les articles 4 et 77 ;

Vu le décret du 21 décembre 2007 portant exécution du Règlement (CE) N° 1082/2006 du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 relatif à un groupement européen de coopération territoriale (GECT), notamment l'article 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 2008 portant exécution du Règlement (CE) N° 1082/2006 du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 relatif à un groupement européen de coopération territoriale (GECT), modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 septembre 2008, notamment l'article 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 4 décembre 2009, 6 juillet 2010, 7 juillet 2010, 24 septembre 2010, 19 novembre 2010, 13 mai 2011, 10 juin 2011, 9 septembre 2011, 14 octobre 2011, 18 octobre 2013 et 13 décembre 2013 ;

Considérant que l'ESPON soutient le développement politique visant à promouvoir la cohésion territoriale et un développement égal du territoire européen et prévoit, au niveau européen, des données comparables, des preuves, analyses et scénarios pour le développement de villes, de régions et de zones plus grandes ;

Considérant que l'évaluation du programme ESPON écoulé a démontré que les charges administratives sont très lourdes, tant pour les chercheurs engagés que pour l'entité de coordination, et que l'un des objectifs du programme ESPON post 2013 est dès lors de réduire les charges administratives pour toutes les parties concernées ;

Considérant que différentes options ont été examinées en vue de la réalisation de cet objectif, et que l'établissement d'un Groupement européen de Coopération territoriale ESPON GECT a été retenue comme étant l'option la plus efficace ;

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale, la Région flamande et la Région wallonne du côté belge, et le Grand-Duché de Luxembourg du côté luxembourgeois, ont l'intention de faire partie du Groupement européen de Coopération territoriale « ESPON GECT » ;

Arrête :

Article 1^{er}. Le Ministre flamand ayant les affaires intérieures dans ses attributions, souscrit à la participation de la Région flamande au Groupement européen de Coopération territoriale « ESPON GECT ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 27 février 2014.

Bruxelles, le 26 février 2014.

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2014/35296]

25 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit betreffende toewijzing van het aantal modules aan de vergunde diensten voor pleegzorg en de financiering voor de samenwerking met een psychiatrisch ziekenhuis

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 29 juni 2012 houdende de organisatie van pleegzorg;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 november 2013 houdende de organisatie van pleegzorg;

Gelet op het decreet van 20 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 februari 2014,

Besluit :

Artikel 1. In uitvoering van artikel 51, vijfde lid van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 november 2013 houdende de organisatie van pleegzorg, wordt het aantal modules voor pleegzorg voor 2014 als volgt bepaald:

Modules	Crisis	Ondersteunend	Perspectief-zoekend	Perspectief-biedend	Behandelings-pleegzorg
Antwerpen	6	58	103	1374	207
Vlaams Brabant-Brussel	2	76	51	678	102
Limburg	2	7	45	594	89
Oost-Vlaanderen	3	36	69	914	138
West-Vlaanderen	3	22	64	852	128

Art. 2. In uitvoering van artikel 16 van voornoemd besluit, wordt aan de vergunde dienst bevoegd voor Antwerpen een bedrag van 134.000 euro toegekend, gekoppeld aan de spilindex van kracht op 1 januari 2013. Hiermee dienen minimaal 10 minderjarigen op jaarbasis begeleid te worden. De bevoegde vergunde dienst voor pleegzorg sluit hieromtrent een overeenkomst met het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis in Geel.

De uitbetaling van het in eerste lid bepaalde bedrag kan maar uitgevoerd worden na goedkeuring van de overeenkomst door het agentschap Jongerenwelzijn.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

Brussel, 25 februari 2014;

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Aide sociale, Santé publique et Famille

[C – 2014/35296]

25 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution du nombre de modules aux services autorisés de placement familial et au financement pour la collaboration avec un hôpital psychiatrique

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 29 juin 2012 portant organisation du placement familial ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 novembre 2013 relatif à l'organisation du placement familial ;

Vu le décret du 20 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 6 février 2014,

Arrête :

Article 1^{er}. En exécution de l'article 51, alinéa cinq, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 novembre 2013 relatif à l'organisation du placement familial, le nombre de modules pour le placement familial pour 2014 est fixé comme suit :

Modules	Crise	Placement familial à titre de soutien	Placement familial à la recherche d'une perspective	Placement familial offrant une perspective	Placement familial à traitement
Anvers	6	58	103	1374	207
Brabant-flamand - Bruxelles	2	76	51	678	102
Limbourg	2	7	45	594	89
Flandre-Orientale	3	36	69	914	138
Flandre-Occidentale	3	22	64	852	128

Art. 2. En exécution de l'article 16 de l'arrêté précité, un montant de 134 000 euros, lié à l'indice pivot en vigueur le 1^{er} janvier 2013, est octroyé au service autorisé compétent pour Anvers. Ce montant permet d'accompagner annuellement au moins 10 mineurs. A cet effet, le service de placement familial compétent autorisé conclut une convention avec l'« Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis Geel ».

Le paiement du montant visé à l'alinéa premier ne peut être effectué qu'après approbation de la convention par l'« Agentschap Jongerenwelzijn » (Agence de l'Aide sociale aux Jeunes).

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 25 février 2014.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2014/35300]

26 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende de vaststelling van specifieke vereisten met betrekking tot de keuringsinstellingen voor de keuring van de kwaliteitsborgingssystemen voor de inzamelaars, handelaars en makelaars van gevaarlijke afvalstoffen

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op het decreet van 23 december 2011 betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, artikel 13, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, artikel 6.1.1.6, § 2;

Gelet op advies 52.846/3 van de Raad van State, gegeven op 5 maart 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. De kwaliteitsborgingssystemen, vermeld in artikel 6.1.1.4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams Reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, kunnen alleen gekeurd worden door keuringsinstellingen die aan de voorwaarden, vermeld in artikel 2, 3, 4 en 6 van dit besluit voldoen.

Art. 2. Alleen keuringsinstellingen die onafhankelijk zijn, kunnen de keuringen, vermeld in artikel 1, uitvoeren.

Aan de voorwaarde, vermeld in het eerste lid, is voldaan als de keuringsinstellingen en hun personeel niet zelf ingestaan hebben voor het opstellen van het te controleren kwaliteitsborgingssysteem. De keuringsinstellingen en hun personeel mogen zich ook niet inlaten met activiteiten die tegenstrijdig kunnen zijn met de onafhankelijkheid van hun oordeel en hun integriteit met betrekking tot hun keuringsactiviteiten.

Art. 3. Keuringsinstellingen moeten geaccrediteerd zijn voor de certificering van ISO 9001 of ISO 14001, overeenkomstig de Europese verordening nr. 765/2008, of voor de certificering van EMAS, overeenkomstig de Europese verordening nr. 1221/2009, of beschikken over een door de OVAM goedgekeurde ISO 17020 accreditatie. De ingezette keurders moeten minstens een jaar ervaring hebben in het certificeren van ISO 9001, ISO 14001 of EMAS of het uitvoeren van de hierboven vermelde ISO 17020 keuringen. Voor de keuring van bedrijven met ten hoogste 10 werknemers is een keurder met een bachelordiploma voldoende. Voor de keuring van bedrijven met meer dan 10 werknemers is een masterdiploma vereist. De keurders moeten bovendien beschikken over de nodige kennis van de bepalingen vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, in het bijzonder van hoofdstuk 6 en 7 en van de afvalrelevante artikelen van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne.

Art. 4. Voordat de keuringsinstellingen effectief mogen beginnen met de keuringen, moeten ze toegevoegd worden op de lijst van keuringsinstellingen, vermeld in artikel 5. Daarvoor stellen ze de nodige documenten ter beschikking van de OVAM die aantonen dat ze aan de voorwaarden, vermeld in artikel 3, voldoen. Bij de documenten hoort ook een lijst van medewerkers en hun kwalificaties die zullen worden ingezet, als vermeld in artikel 3. Als de keuringsinstelling andere medewerkers wil inzetten, moet ze dit op voorhand melden aan de OVAM.

Een ondertekende verklaring wordt aan de OVAM overhandigd waarin de keuringsinstelling aangeeft dat ze de richtlijnen uit de meest recente versie van de code van goede praktijk, vermeld in artikel 6.1.1.6, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, zal naleven.

Wanneer de keuringsinstelling voldoet aan alle vereisten, deelt de OVAM dit binnen twintig kalenderdagen per brief aan de instelling mee en plaatst ze de naam en coördinaten van de keuringsinstelling op de lijst, vermeld in artikel 5.

Art. 5. De OVAM houdt een actuele lijst van keuringsinstellingen bij. De lijst zal beschikbaar worden gemaakt op de website van de OVAM.

Art. 6. Overeenkomstig artikel 6.1.1.6, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen wordt het verslag van elke keuring binnen twee maanden na de keuring door de keuringsinstelling ter beschikking gesteld van de OVAM. De OVAM kan de keuringsinstellingen een specifiek formaat opleggen en verplichten om de verslagen in het juiste formaat te uploaden in een door de OVAM specifiek daarvoor ontwikkelde internettool.

Art. 7. Elk jaar wordt door de OVAM een vergadering belegd om het systeem van de keuringen te evalueren en eventueel bij te sturen. De keuringsinstellingen geven daarbij de nodige feedback.

Art. 8. De OVAM heeft steeds het recht om een keuring bij te wonen.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 26 februari 2014.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

[C – 2014/35300]

26 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel établissant des exigences spécifiques relatives aux organismes de contrôle pour le contrôle des systèmes de garantie de la qualité pour les collecteurs, négociants et courtiers de déchets dangereux

Le Ministre flamand de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu le décret du 23 décembre 2011 relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, notamment l'article 13, § 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, notamment l'article 6.1.1.6, § 2 ;

Vu l'avis 52.846/3 du Conseil d'Etat, donné le 5 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Les systèmes de garantie de la qualité, visés à l'article 6.1.1.4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, ne peuvent être contrôlés que par des organismes de contrôle qui répondent aux conditions, visées aux articles 2, 3, 4 et 6 du présent arrêté.

Art. 2. Seuls des organismes de contrôle indépendants peuvent effectuer les contrôles, visés à l'article 1^{er}.

La condition, visée à l'alinéa premier, est remplie si les organismes de contrôle et leur personnel n'ont pas établi eux-mêmes le système de garantie de la qualité à contrôler. Les organismes de contrôle et leur personnel ne peuvent pas non plus s'occuper d'activités qui peuvent être contraires à l'indépendance de leur jugement et leur intégrité concernant leurs activités de contrôle.

Art. 3. Les organismes de contrôle doivent être accrédités pour la certification d'ISO 9001 ou d'ISO 14001, conformément au Règlement européen n° 765/2008, ou pour la certification d'EMAS, conformément au Règlement européen n° 1221/2009, ou disposer d'une accréditation ISO 17020 approuvée par l'OVAM. Les contrôleurs affectés doivent disposer au moins d'un an d'expérience en matière de certification ISO 9001, ISO 14001 ou EMAS ou l'accomplissement des contrôles ISO 17010 susvisés. Pour le contrôle d'entreprises avec 10 travailleurs au maximum, un contrôleur au diplôme de bachelor suffit. Pour le contrôle d'entreprises avec plus de 10 travailleurs, un diplôme de master est requis. En outre, les contrôleurs doivent avoir la connaissance requise des dispositions visées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, en particulier des chapitres 6 et 7 et des articles pertinents pour les déchets de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement.

Art. 4. Avant de pouvoir effectivement commencer les contrôles, les organismes de contrôle doivent être repris sur la liste des organismes de contrôle, visée à l'article 5. A cet effet, ils mettent les documents nécessaires à la disposition de l'OVAM, démontrant qu'ils répondent aux conditions, visées à l'article 3. Ces documents comprennent également une liste de collaborateurs et leurs qualifications qui seront affectés, tels que visés à l'article 3. Si l'organisme de contrôle veut affecter d'autres collaborateurs, il doit en informer préalablement l'OVAM.

Une déclaration signée est transmise à l'OVAM, indiquant que l'organisme de contrôle respectera les directives de la version la plus récente du code de bonnes pratiques, visé à l'article 6.1.1.6, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets.

Lorsque l'organisme de contrôle remplit toutes les conditions, l'OVAM en informe l'organisme par lettre dans les vingt jours calendaires, et reprend le nom et les coordonnées de l'organisme de contrôle sur la liste, visée à l'article 5.

Art. 5. L'OVAM tient une liste actuelle des organismes de contrôle. La liste sera publiée sur le site web de l'OVAM.

Art. 6. Conformément à l'article 6.1.1.6, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, le rapport de chaque contrôle est mis à la disposition de l'OVAM par l'organisme de contrôle dans les deux mois qui suivent le contrôle. L'OVAM peut imposer un format spécifique aux organismes de contrôle et les obliger à télécharger les rapports dans le format correct vers le serveur dans un outil Internet développé spécifiquement à cet effet par l'OVAM.

Art. 7. Chaque année, l'OVAM organise une réunion afin d'évaluer et d'éventuellement adapter le système des contrôles. Les organismes de contrôle fournissent le feed-back nécessaire à cet effet.

Art. 8. L'OVAM a toujours le droit d'assister à un contrôle.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 26 février 2014.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2014/35302]

13 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van het decretaale beleidskader en het financiële kader ter uitvoering van artikel 4, eerste lid, van het Procedurebesluit Wonen van 25 oktober 2013

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 33, § 3, vervangen bij het decreet van 24 maart 2006 en gewijzigd bij het decreet van 9 maart 2012;

Gelet op het Procedurebesluit Wonen van 25 oktober 2013, artikel 4, eerste lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 december 2013;

Gelet op advies 54.913/3 van de Raad van State, gegeven op 22 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Na mededeling aan de Vlaamse Regering,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Decretaal beleidskader voor de beleidstoets op projectniveau

Artikel 1. In dit hoofdstuk wordt verstaan onder decretaale beleidskader: het decretaale beleidskader voor de beleidstoets op projectniveau, vermeld in hoofdstuk 2, afdeling 2, onderafdeling 2, van het Procedurebesluit Wonen van 25 oktober 2013.

Art. 2. Op basis van het verslag van het lokaal woonoverleg gaat Wonen-Vlaanderen na of voor het project waarop de adviesaanvraag betrekking heeft, minimaal de zaken, vermeld in artikel 10, § 1, tweede lid, van het Procedurebesluit Wonen van 25 oktober 2013, op het lokaal woonoverleg zijn besproken.

Als een of meer van die zaken niet aan bod komen in het verslag, is de adviesaanvraag onvolledig en vraagt Wonen-Vlaanderen bijkomende documenten of inlichtingen op bij de gemeente. De adviestermijn wordt geschorst conform artikel 11, § 1, tweede lid, van het Procedurebesluit Wonen van 25 oktober 2013.

Art. 3. Een project voor de realisatie of de instandhouding van een sociaal woonaanbod is in overeenstemming met het decretaale beleidskader als het past binnen het bindend sociaal objectief van de gemeente, vermeld in artikel 4.1.2 van het decreet Grond- en Pandenbeleid, en binnen de provinciale objectieven, vermeld in artikel 4.1.4, 4.1.5 en 4.1.6 van het voormelde decreet.

Art. 4. Een project voor de realisatie of de instandhouding van sociale huurwoningen voldoet aan de voorwaarde, vermeld in artikel 3, als een van de volgende gevallen zich voordoet:

1^o de gemeente beschikt over een sociaal huuraanbod van minder dan negen procent van het aantal huishoudens dat vermeld is in de nulmeting, en heeft een objectief voor sociale huurwoningen dat nog niet is behaald;

2^o de gemeente beschikt over een sociaal huuraanbod van minder dan negen procent van het aantal huishoudens dat vermeld is in de nulmeting en heeft een objectief voor sociale huurwoningen dat al is behaald, op voorwaarde dat aan een of meer van de volgende criteria is voldaan:

a) de gemeente heeft geen objectief voor sociale koopwoningen, heeft haar objectief voor sociale koopwoningen behaald of zal dat behalen, rekening houdend met het geplande sociaal koopaanbod;

b) de gemeente heeft haar objectief voor sociale koopwoningen nog niet behaald en het geplande sociaal koopaanbod volstaat niet om het te behalen, op voorwaarde dat het project een vermenging omvat van sociale huur- en koopwoningen;

3^o de gemeente beschikt over een sociaal huuraanbod van ten minste negen procent van het aantal huishoudens dat vermeld is in de nulmeting, en het project is niet opgenomen in een sociaal woonbeleidsconvenant als vermeld in artikel 4.1.4, § 3, van het decreet Grond- en Pandenbeleid, op voorwaarde dat het project aan een of meer van de volgende criteria voldoet:

a) het project wordt uitgevoerd op grond die is overgenomen in het kader van de uitvoering van een sociale last;

b) het project maakt deel uit van een CBO-oproep, een *Design and Build*-oproep in de vorm van een onderhandelingsprocedure of een *Design and Build*-oproep in de vorm van een open of beperkte offerteaanvraag;

c) het project omvat een vervangingsbouw als vermeld in artikel 1, 24^o, van het Financieringsbesluit van 21 december 2012;

d) het project omvat de renovatie, de verbetering of de aanpassing van het bestaande sociaal huuraanbod van de initiatiefnemer, zonder dat er sprake is van een toename van het sociaal huuraanbod op een andere locatie;

4° de gemeente beschikt over een sociaal huuraanbod van ten minste negen procent van het aantal huishoudens dat vermeld is in de nulmeting, en het project is opgenomen in een sociaal woonbeleidsconvenant als vermeld in artikel 4.1.4, § 3, van het decreet Grond- en Pandenbeleid.

Voor de toepassing van dit artikel wordt de stand van het geplande sociaal huur- en koopaanbod in de gemeente en van de gemeentelijke en provinciale objectieven voor sociale huur- en koopwoningen volgens de meest recente meting van het sociaal woonaanbod gehanteerd.

Art. 5. Een project voor de realisatie of de instandhouding van sociale koopwoningen voldoet aan de voorwaarde, vermeld in artikel 3, als een van de volgende gevallen zich voordoet:

1° de gemeente heeft een objectief voor sociale koopwoningen dat nog niet is behaald;

2° de gemeente heeft een objectief voor sociale koopwoningen dat al is behaald, op voorwaarde dat aan een of meer van de volgende criteria is voldaan:

a) de gemeente heeft geen objectief voor sociale huurwoningen, heeft haar objectief voor sociale huurwoningen behaald of zal dat behalen, rekening houdend met het geplande sociaal huuraanbod;

b) de gemeente heeft haar objectief voor sociale huurwoningen nog niet behaald en het geplande sociaal huuraanbod volstaat niet om het te behalen, op voorwaarde dat het project een vermenging omvat van sociale huur- en koopwoningen.

Voor de toepassing van dit artikel wordt de stand van het geplande sociaal huur- en koopaanbod in de gemeente en van de gemeentelijke en provinciale objectieven voor sociale huur- en koopwoningen volgens de meest recente meting van het sociaal woonaanbod gehanteerd.

Art. 6. Een project voor de realisatie van sociale kavels voldoet aan de voorwaarde, vermeld in artikel 3, als een van de volgende gevallen zich voordoet:

1° de gemeente heeft een objectief voor sociale kavels dat, rekening houdend met het geplande aanbod aan sociale kavels, niet overschreden wordt door het project;

2° de gemeente heeft een objectief voor sociale kavels dat al is behaald of, rekening houdend met het geplande aanbod aan sociale kavels, is overschreden of zal worden door het project, op voorwaarde dat aan een van de volgende criteria is voldaan:

a) als voor het project een tenlasteneming of subsidie voor de aanleg of aanpassing van wooninfrastructuur als vermeld in artikel 4, § 1, 2°, a), van het Financieringsbesluit van 21 december 2012 wordt gevraagd, wordt de projectgrond door een afspraak met de initiatiefnemer in het kader van dit project bestemd voor een sociaal woonaanbod en omvat het project een vermenging van sociale kavels enerzijds en sociale huur- of koopwoningen anderzijds, met minimaal 50 % sociale huurwoningen en maximaal 20 % gesubsidieerde sociale kavels, ten opzichte van het totale aantal in het project opgenomen sociale huur- en koopwoningen en gesubsidieerde sociale kavels;

b) voor het project wordt geen tenlasteneming of subsidie voor de aanleg of aanpassing van wooninfrastructuur als vermeld in artikel 4, § 1, 2°, a), van het Financieringsbesluit van 21 december 2012 gevraagd, en voor de verwerving van de grond is geen subsidie verstrekt op basis van de Vlaamse Wooncode of de Huisvestingscode.

Voor de toepassing van dit artikel wordt de stand van het geplande aanbod aan sociale kavels in de gemeente en van de gemeentelijke objectieven voor sociale kavels volgens de meest recente meting van het sociaal woonaanbod gehanteerd.

Art. 7. Artikel 4, 5 en 6 zijn van overeenkomstige toepassing op een woonproject met sociaal karakter, met dien verstande dat met "sociale huurwoningen", "sociale koopwoningen" en "sociale kavels" telkens respectievelijk de "huurwoningen", "koopwoningen" en "kavels" worden bedoeld die deel uitmaken van een woonproject met sociaal karakter.

Art. 8. Een project voor de realisatie of de instandhouding van een bescheiden woonaanbod is in overeenstemming met het decretale beleidskader als het voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 41, § 2, van de Vlaamse Wooncode.

Art. 9. Een project voor de realisatie of de instandhouding van een niet-residentiële ruimte is in overeenstemming met het decretale beleidskader als het voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 41, § 3, van de Vlaamse Wooncode.

HOOFDSTUK 2. — *Financieel kader voor de financiële toets op het niveau van een verrichting*

Art. 10. In dit hoofdstuk wordt verstaan onder financieel kader: het financiële kader voor de financiële toets op het niveau van een verrichting, vermeld in hoofdstuk 2, afdeling 2, onderafdeling 3 en 4 van het Procedurebesluit Wonen van 25 oktober 2013.

Art. 11. Bij de opmaak van de meerjarenplanning en de kortetermijnplanning houdt de beoordelingscommissie binnen de perken van de kredieten die daarvoor beschikbaar zijn op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, rekening met:

1° het beleidsmatig investeringsprogramma, vermeld in artikel 22, § 2, van de Vlaamse Wooncode;

2° het minimale aandeel van de investeringen in de renovatie, de verbetering of de aanpassing en de bijzondere aandacht voor gemengde projecten, vermeld in artikel 33, § 3, eerste lid, van de Vlaamse Wooncode;

3° de aangegane engagementen en overeenkomsten.

Art. 12. Bij de beslissing over de opname van een bouwverrichting in de meerjarenplanning, respectievelijk in de kortetermijnplanning houdt de beoordelingscommissie achtereenvolgens rekening met:

1° de actuele stand van het dossier;

2° een voorrang voor verrichtingen op basis van de volgende criteria, in dalende volgorde van prioriteit:

a) de verrichting omvat de bouw van sociale assistentiewoningen als vermeld in artikel 1, eerste lid, 27°bis, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode, of de bouw van ADL-woningen als vermeld in artikel 1, 8°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juni 1998 tot aanmoediging van projecten inzake het zelfstandig wonen van personen met een fysieke handicap in sociale woonwijken;

b) de verrichting is opgenomen in een overeenkomst tussen de Vlaamse Regering en een of meer sociale woonorganisaties als vermeld in artikel 22bis, § 2, eerste lid, van de Vlaamse Wooncode;

c) de verrichting is opgenomen in een overeenkomst, gesloten tussen een gemeente die in het kader van de voortgangstoets, vermeld in artikel 22bis, § 2, eerste lid, van de Vlaamse Wooncode, niet heeft kunnen aantonen dat ze voldoende inspanningen levert om haar bindend sociaal objectief te bereiken, en een of meer sociale woonorganisaties, de gemeente, een intergemeentelijk samenwerkingsverband, het OCMW of een OCMW-vereniging, waarbij de Vlaamse Regering zich als derde partij heeft aangesloten;

d) het project wordt uitgevoerd op grond die is overgenomen in het kader van de uitvoering van een sociale last of het maakt deel uit van een CBO-oproep, een *Design and Build*-oproep in de vorm van een onderhandelingsprocedure of een *Design and Build*-oproep in de vorm van een open of beperkte offerteaanvraag;

e) de verrichting draagt bij tot de realisatie van het gemeentelijk objectief voor sociale huur- of koopwoningen of sociale kavels;

f) de verrichting is opgenomen in een sociaal woonbeleidsconvenant als vermeld in artikel 4.1.4, § 3, tweede lid, van het decreet Grond- en Pandenbeleid;

g) voor de verrichting is een vergunning afgeleverd die vervalt in het betreffende jaar;

3° de chronologische volgorde volgens de datum waarop de actuele stand van het dossier is bereikt.

In dit artikel wordt verstaan onder bouwverrichting:

1° de nieuwbouw of vervangingsbouw van sociale huurwoningen of sociale koopwoningen;

2° de investering in de renovatie, de verbetering of de aanpassing van verworven patrimonium.

Art. 13. Bij de beslissing over de opname van een investering in de renovatie, de verbetering of de aanpassing van het eigen patrimonium in de meerjarenplanning, respectievelijk in de kortetermijnplanning houdt de beoordelingscommissie achtereenvolgens rekening met:

1° de actuele stand van het dossier;

2° een voorrang voor verrichtingen op basis van de volgende criteria, in dalende volgorde van prioriteit:

a) er is sprake van een gevaarlijke situatie of een dreigende onbewoonbaarverklaring;

b) er zijn wettelijke of reglementaire bepalingen waaraan in het betreffende jaar uitvoering moet worden gegeven;

c) voor de verrichting zijn subsidies verleend die in het betreffende jaar vervallen;

d) de mogelijkheid tot gunning op basis van de uitbreiding van de aanbesteding vervalt in het betreffende jaar;

e) voor de verrichting is een vergunning afgeleverd die vervalt in het betreffende jaar;

3° de chronologische volgorde volgens de datum waarop de actuele stand van het dossier is bereikt.

Binnen de criteria, vermeld in het eerste lid, 2°, wordt voorrang gegeven aan verrichtingen ter bevordering van rationeel energiegebruik als vermeld in artikel 1.1.3, 106°, van het Energiedecreet van 8 mei 2009, met een beperkte investering die eenvoudig en snel uitgevoerd kunnen worden.

Art. 14. Bij de beslissing over de opname van de aanleg of aanpassing van wooninfrastructuur in de meerjarenplanning, respectievelijk in de kortetermijnplanning houdt de beoordelingscommissie achtereenvolgens rekening met:

1° de samenhang tussen de bouw- of investeringsverrichting en de aanleg of aanpassing van wooninfrastructuur om het te realiseren of in stand te houden sociaal woonaanbod te ontsluiten;

2° de actuele stand van het dossier en de chronologische volgorde volgens de datum waarop de actuele stand van het dossier is bereikt.

HOOFDSTUK 3. — Slotbepalingen

Art. 15. Voor sociale woonprojecten en woonprojecten met sociaal karakter waarvoor de initiatiefnemer uiterlijk op 1 mei 2014 conform artikel 14 van het Procedurebesluit Wonen van 25 oktober 2013 de VMSW een voorontwerp met een aanvraag tot advisering heeft bezorgd, houdt Wonen-Vlaanderen in zijn advies geen rekening met de volgende bepalingen:

1° de vereiste van een vermenging van sociale huur- en koopwoningen, vermeld in artikel 4, eerste lid, 2°, b);

2° de vereiste van een vermenging van sociale huur- en koopwoningen, vermeld in artikel 5, eerste lid, 2°, a) en b).

Art. 16. Dit besluit treedt in werking op de datum van ondertekening ervan.

Brussel, 13 februari 2014.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier

[C – 2014/35302]

13 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel fixant le cadre politique décretaal et le cadre financier en exécution de l'article 4, alinéa premier, du Règlement de procédure Logement du 25 octobre 2013

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment l'article 33, § 3, remplacé par le décret du 24 mars 2006 et modifié par le décret du 9 mars 2012 ;

Vu le Règlement de procédure Logement du 25 octobre 2013, notamment l'article 4, alinéa premier ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 19 décembre 2013 ;

Vu l'avis 54.913/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Après communication au Gouvernement flamand,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Cadre politique décrétaal de l'évaluation stratégique au niveau du projet*

Article 1^{er}. Dans le présent chapitre, on entend par cadre politique décrétaal : le cadre politique décrétaal de l'évaluation stratégique au niveau du projet, visé au chapitre 2, section 2, sous-section 2, du Règlement de procédure Logement du 25 octobre 2013.

Art. 2. Sur la base du rapport de la concertation locale sur le logement, « Wonen-Vlaanderen » vérifie si pour le projet auquel la demande d'avis se rapporte, au minimum les points, visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa deux, du Règlement de procédure Logement du 25 octobre 2013, ont été discutés lors de la concertation locale sur le logement.

Si un ou plusieurs de ces points ne sont pas abordés dans le rapport, la demande d'avis est incomplète et « Wonen-Vlaanderen » demandera des documents ou renseignements supplémentaires à la commune. Le délai d'avis est suspendu conformément à l'article 11, § 1^{er}, alinéa deux du Règlement de procédure Logement du 25 octobre 2013.

Art. 3. Un projet en vue de la réalisation ou du maintien d'une offre de logements sociaux est conforme au cadre politique décrétaal s'il s'inscrit dans l'objectif social contraignant de la commune, visé à l'article 4.1.2 du décret relatif à la politique foncière et immobilière et dans les objectifs provinciaux, visés aux articles 4.1.4, 4.1.5 et 4.1.6 du décret précité.

Art. 4. Un projet en vue de la réalisation ou du maintien des logements sociaux de location répond à la condition, visé à l'article 3, lorsqu'un des cas suivants se produit :

1° la commune dispose d'une offre de logements sociaux de location s'élevant à moins de neuf pour cent du nombre de ménages repris dans la mesure de référence, et a un objectif en logements sociaux de location qui n'a pas encore été atteint ;

2° la commune dispose d'une offre de logements sociaux de location s'élevant à moins de neuf pour cent du nombre de ménages repris dans la mesure de référence et a un objectif pour logements sociaux de location qui a déjà été atteint, à condition qu'il soit satisfait à un des critères suivants :

a) la commune n'a pas d'objectif pour logements sociaux d'achat, a atteint son objectif pour logements sociaux d'achat ou l'atteindra, tenant compte de l'offre envisagée de logements sociaux d'achat ;

b) la commune n'a pas encore atteint son objectif pour logements sociaux d'achat et l'offre envisagée de logements sociaux d'achat ne suffit pas pour l'atteindre, à condition que le projet prévoie une mixité de logements sociaux de location et d'achat ;

3° la commune dispose d'une offre de logements sociaux de location s'élevant à au moins neuf pour cent du nombre de ménages repris dans la mesure de référence, et le projet n'a pas été repris dans une convention sur la politique de logement social, telle que visée à l'article 4.1.4, § 3 du décret relatif à la politique foncière et immobilière, à condition que le projet réponde à un ou plusieurs des critères suivants :

a) le projet est réalisé sur des terrains repris dans le cadre de l'exécution d'une charge sociale ;

b) le projet fait partie d'un appel ACMP, d'un appel "Design and Build" sous la forme d'une procédure de négociation ou d'un appel "Design and Build" sous la forme d'un appel d'offres ouvert ou restreint ;

c) le projet comprend une construction de remplacement, telle que visée à l'article 1^{er}, 24° de l'arrêté de financement du 21 décembre 2012 ;

d) le projet comprend la rénovation, l'amélioration ou la transformation de l'offre existante de logements sociaux de location de l'initiateur, sans qu'il y ait une augmentation de l'offre de logements sociaux de location à un autre emplacement ;

4° la commune dispose d'une offre de logements sociaux de location s'élevant à au moins neuf pour cent du nombre de ménages repris dans la mesure de référence, et le projet a pas été repris dans une convention sur la politique de logement social telle que visée à l'article 4.1.4, § 3 du décret relatif à la politique foncière et immobilière.

Pour l'application du présent article, la situation de l'offre envisagée de logements sociaux de location et d'achat dans la commune et des objectifs communaux et provinciaux pour logements sociaux de location et d'achat d'après l'évaluation la plus récente de l'offre de logements sociaux, est adoptée.

Art. 5. Un projet en vue de la réalisation ou du maintien de logements sociaux d'achat répond à la condition, visée à l'article 3, lorsqu'un des cas suivants se produit :

1° la commune a un objectif pour logements sociaux d'achat, qui n'a pas encore été atteint ;

2° la commune a un objectif pour logements sociaux d'achat qui a déjà été atteint, à condition qu'un ou plusieurs des critères suivants ait été atteint :

a) la commune n'a pas d'objectif pour logements sociaux d'achat, a atteint son objectif pour logements sociaux d'achat ou l'atteindra, tenant compte de l'offre envisagée de logements sociaux de location ;

b) la commune n'a pas encore atteint son objectif pour logements sociaux de location et l'offre envisagée de logements sociaux de location ne suffit pas pour l'atteindre, à condition que le projet prévoie une mixité de logements sociaux de location et d'achat ;

Pour l'application du présent article, la situation de l'offre envisagée de logements sociaux de location et d'achat dans la commune et des objectifs communaux et provinciaux pour logements sociaux de location et d'achat d'après l'évaluation la plus récente de l'offre de logements sociaux, est adoptée.

Art. 6. Un projet en vue de la réalisation de lots sociaux répond à la condition, visée à l'article 3, lorsqu'un des cas suivants se produit :

1° la commune a un objectif pour lots sociaux qui, tenant compte de l'offre envisagée de lots sociaux, n'est pas dépassé par le projet ;

2° la commune a un objectif pour lots sociaux qui a déjà été atteint ou, tenant compte de l'offre envisagée de lots sociaux, a été dépassé ou sera dépassé par le projet, à condition qu'il ait été satisfait à un des critères suivants :

a) si une prise à charge ou subvention pour l'aménagement ou l'adaptation de l'infrastructure de logement, telles que visées à l'article 4, § 1^{er}, 2°, a) de l'Arrêté de financement du 21 décembre 2012 sont demandées pour le projet, le terrain faisant l'objet du projet est destiné à une offre de logements sociaux moyennant un arrangement avec l'initiateur dans le cadre du présent projet tandis que le projet comprend une mixité de lots sociaux d'une part et de logements

sociaux de location ou d'achat d'autre part, avec un minimum de 50 % de logements sociaux de location et un maximum de 20 % de lots sociaux subventionnés, par rapport au nombre total de logements sociaux de location et d'achat et de lots sociaux subventionnés repris dans le projet ;

b) il n'est pas demandé de prise à charge ni de subvention pour l'aménagement ou l'adaptation de l'infrastructure du logement, telles que visées à l'article 4, § 1^{er}, 2^o, a) de l'Arrêté de financement du 21 décembre 2012 pour le projet et il n'a pas été octroyé de subvention sur la base du Code flamand du Logement pour l'acquisition du terrain.

Pour l'application du présent article, la situation de l'offre envisagée de lots sociaux dans la commune et des objectifs communaux pour lots sociaux d'après l'évaluation la plus récente de l'offre de logements sociaux, est adoptée.

Art. 7. Les articles 4, 5 et 6 s'appliquent par analogie à des projets de logement à caractère social, étant entendu que "logements sociaux de location", "logements sociaux d'achat" et "lots sociaux" désignent respectivement les "logements de location", "logements d'achat" et "lots", qui font partie d'un projet de logement à caractère social.

Art. 8. Un projet en vue de la réalisation ou du maintien d'une offre modeste de logements est conforme au cadre politique décretaal, s'il satisfait aux conditions visées à l'article 41, § 2 du Code flamand du Logement.

Art. 9. Un projet en vue de la réalisation ou du maintien d'un espace non-résidentiel est conforme au cadre politique décretaal, s'il satisfait aux conditions visées à l'article 41, § 3 du Code flamand du Logement.

CHAPITRE 2. — *Cadre financier en vue de l'évaluation financière au niveau d'une opération*

Art. 10. Dans le présent chapitre on entend par cadre financier : le cadre financier en vue de l'évaluation financière au niveau d'une opération, visée au chapitre 2, section 2, sous-sections 3 et 4 du Règlement de procédure Logement du 25 octobre 2013.

Art. 11. Lors de l'établissement du planning pluriannuel et du planning à court terme, il est tenu compte des points suivants par la commission d'évaluation, dans les limites des crédits disponibles à cet effet au budget de la Communauté flamande :

1^o le programme d'investissement politique, visé à l'article 22, § 2, du Code flamand du Logement ;

2^o la part minimale des investissements dans la rénovation, l'amélioration ou l'adaptation et l'attention particulière prêtée aux projets mixtes, visés à l'article 33, § 3, alinéa premier, du Code flamand du Logement ;

3^o les engagements et conventions conclus.

Art. 12. A l'occasion de la décision de la reprise d'une opération de construction dans le planning pluriannuel ou le planning à court terme, la commission d'évaluation tient successivement compte de :

1^o l'état d'avancement du dossier ;

2^o une priorité dans laquelle les opérations doivent être réalisées sur la base des critères suivants, en ordre descendant de priorités :

a) l'opération comprend la construction de logements sociaux à assistance, tels que visés à l'article 1^{er}, alinéa premier, 27^obis, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 réglementant le régime de location sociale et portant exécution du titre VII du Code flamand du Logement, ou la construction d'habitations AVJ, telles que visées à l'article 1^{er}, 8^o de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juin 1998 visant à encourager les projets en faveur des personnes ayant un handicap physique habitant de manière autonome dans les quartiers d'habitations sociales ;

b) l'opération a été reprise dans une convention entre le Gouvernement flamand et une ou plusieurs organisations de logements sociaux, telles que visées à l'article 22bis, § 2, alinéa premier, du Code flamand du Logement ;

c) l'opération a été reprise dans une convention conclue entre une commune qui, dans le cadre du test de progression, visé à l'article 22bis, § 2, alinéa premier, du Code flamand du Logement, n'a pas pu démontrer qu'elle fournit suffisamment d'efforts pour atteindre son objectif social contraignant, et une ou plusieurs organisations de logements sociaux, la commune, une structure de coopération intercommunale, le CPAS ou une association CPAS auxquels le Gouvernement flamand s'est joint comme tierce partie ;

d) le projet est réalisé sur des terrains repris dans le cadre de l'exécution d'une charge sociale ou fait partie d'un appel ACMP, d'un appel "Design and Build" sous la forme d'une procédure de négociation ou d'un appel "Design and Build" sous la forme d'un appel d'offres ouvert ou restreint ;

e) l'opération contribue à la réalisation de l'objectif communal pour logements sociaux de location ou d'achat ou pour lots sociaux ;

f) l'opération a été reprise dans une convention sur la politique de logement social telle que visée à l'article 4.1.4, § 3, alinéa deux du décret relatif à la politique foncière et immobilière ;

g) un permis, venant à échéance dans l'année concernée, a été délivré pour l'opération ;

3^o l'ordre chronologique selon la date à laquelle la situation actuelle du dossier a été atteinte.

Dans le présent article, on entend par opération de construction :

1^o les nouvelles constructions ou constructions de remplacement de logements sociaux de location ou de logements sociaux d'achat ;

2^o l'investissement dans la rénovation, l'amélioration ou l'adaptation de patrimoine acquis.

Art. 13. A l'occasion de la décision sur la reprise d'un investissement dans la rénovation, l'amélioration ou l'adaptation du propre patrimoine dans le planning pluriannuel ou le planning à court terme, la commission d'évaluation tient successivement compte de :

1^o l'état d'avancement du dossier ;

2^o une priorité pour les opérations sur la base des critères suivants, en ordre descendant de priorités :

a) il y a lieu de parler d'une situation dangereuse ou d'une déclaration d'insalubrité imminente ;

b) il y a des dispositions légales ou réglementaires qui doivent être exécutées dans l'année concernée ;

c) des subventions, venant à échéance dans l'année concernée, ont été octroyées pour l'opération ;

d) la possibilité d'attribution sur la base de l'élargissement de l'adjudication échoit dans l'année concernée ;

e) un permis, venant à échéance dans l'année concernée, a été délivré pour l'opération ;

3^o l'ordre chronologique selon la date à laquelle la situation actuelle du dossier a été atteinte.

Parmi les critères visés à l'alinéa premier, 2°, priorité est donnée aux opérations promouvant l'utilisation rationnelle de l'énergie, telle que visée à l'article 1.1.3, 106° du Décret sur l'Energie du 8 mai 2009, qui peuvent être réalisés aisément et à bref délai et qui ne nécessitent qu'un investissement limité.

Art. 14. A l'occasion de la décision de la reprise de l'aménagement ou de l'adaptation de l'infrastructure de logement dans le planning pluriannuel ou le planning à court terme, la commission d'évaluation tient successivement compte de :

1° la cohérence entre l'opération de construction ou d'investissement et l'aménagement ou l'adaptation de l'infrastructure de logement afin de rendre accessible l'offre de logements sociaux à réaliser ou à maintenir ;

2° l'état d'avancement du dossier et l'ordre chronologique selon la date à laquelle l'état d'avancement du dossier a été atteint.

CHAPITRE 3. — Dispositions finales

Art. 15. Pour les projets de logements sociaux et projets de logements à caractère social, pour lesquels l'initiateur a remis à la VMSW un avant-projet accompagné d'une demande d'avis le 1 mai 2014 au plus tard, conformément à l'article 14 du Règlement procédure Logement du 25 octobre 2013, Wonen-Vlaanderen ne tient pas compte dans son avis des dispositions suivantes :

1° l'exigence d'une mixité de logements sociaux de location et d'achat, visée à l'article 4, alinéa premier, 2°, b) ;

2° l'exigence d'une mixité de logements sociaux de location et d'achat, visée à l'article 5, alinéa premier, 2°, a) et b).

Art. 16. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

Bruxelles, le 13 février 2014.

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,
F. VAN DEN BOSSCHE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202311]

27 MARS 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 8 octobre 2010 entre l'Etat fédéral et les Régions en vue de l'exécution des Règlements des Communautés européennes relatifs à une politique de capacité des flottes communautaires dans la navigation intérieure en vue de promouvoir le transport par voie navigable (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 8 octobre 2010 entre l'Etat fédéral et les Régions en vue de l'exécution des Règlements des Communautés européennes relatifs à une politique de capacité des flottes communautaires dans la navigation intérieure en vue de promouvoir le transport par voie navigable.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 mars 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

(1) *Session 2013-2014.*

Documents du Parlement wallon, 972 (2013-2014). N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 26 mars 2014.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202311]

27. MÄRZ 2014 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen vom 8. Oktober 2010 zwischen dem Föderalstaat und den Regionen zum Zwecke der Durchführung der Verordnungen der Europäischen Gemeinschaften über kapazitätsbezogene Maßnahmen für die Binnenschiffahrtsflotten der Gemeinschaft zur Förderung des Binnenschiffsverkehrs (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Dem Zusammenarbeitsabkommen vom 8. Oktober 2010 zwischen dem Föderalstaat und den Regionen zum Zwecke der Durchführung der Verordnungen der Europäischen Gemeinschaften über kapazitätsbezogene Maßnahmen für die Binnenschiffahrtsflotten der Gemeinschaft zur Förderung des Binnenschiffsverkehrs wird zugestimmt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 27. März 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

(1) *Sitzungsperiode 2013-2014.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 972 (2013-2014). Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 26. März 2014.

Diskussion

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202311]

27 MAART 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 8 oktober 2010 tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het samenwerkingsakkoord van 8 oktober 2010 tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren wordt goedgekeurd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 27 maart 2014.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Waals Parlement, 972 (2013-2014). Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, openbare zitting van 26 maart 2014.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202312]

27 MARS 2014. — Décret modifiant la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature en ce qui concerne le remboursement des frais de parcours et de séjour et la durée de la nomination des membres des Commissions de conservation des sites Natura 2000 ainsi que les annexes IIa, IIb, VIa, VIII, IX et XI (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 30 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 3, un alinéa, rédigé comme suit, est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« A titre exceptionnel, le Gouvernement peut prolonger la durée de la nomination des membres visés à l'alinéa 2 d'une période maximale d'un an. »;

2° un paragraphe 5, rédigé comme suit, est inséré après le paragraphe 4 :

« § 5. Le Gouvernement arrête les conditions de remboursement des frais de parcours et de séjour des membres des Commissions de conservation des sites Natura 2000. »

Art. 2. A l'annexe IIa de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « *Margaritifera margaritifera* * » sont supprimés;

2° les mots « *Lycaena helle* * *Cuivré de la Bistorte* » sont insérés entre les mots « *Lycaena dispar* * » et les mots « *Maculinea arion* * »;

3° après les mots « *Autres Gliridae* », sont insérés les mots « *sauf Glis glis (Loir gris) et Elyomis quercinus (Lérot)* ».

Art. 3. A l'annexe IIb de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « *Mollusques* », « *Vertigo moulinsiana Maillot de Desmoulin* » et « *Margaritifera margaritifera Moule perlière* » sont insérés entre le mot « *invertébrés* » et le mot « *insectes* »;

2° les mots « *Lycaena helle Cuivré de la Bistorte* » sont supprimés.

Art. 4. Dans l'annexe VIa, les mots « *Trichomanes speciosum* » sont complétés par le signe « * ».

Art. 5. A l'annexe VIII, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « *2310 Landes psammophiles sèches à Calluna et Genista* » sont supprimés;

2° les mots « *3110 Eaux oligotrophes très peu minéralisées des plaines sabloneuses (Littorelletalia uniflorae)* » sont supprimés;

3° les mots « *8110 Eboulis siliceux de l'étage montagnard à nival (Androsacetalia alpinae et Geleopsietalia ladani)* » sont supprimés;

4° les mots « *8150 Eboulis médio-européens siliceux des régions hautes* » sont insérés entre les mots « *81 Eboulis rocheux* » et les mots « *8160 * Eboulis médio-européens calcaires des étages collinéen à montagnard* ».

Art. 6. A l'annexe IX, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « *1381 Dicranum viride* » sont supprimés;

2° les mots « *1421 Trichomanes speciosum Trichomanès radican* » sont insérés entre les mots « *1393 Drepanocladus vernicosus* » et les mots « *1831 Luronium natans Flûteau nageant* »;

3° les mots « *1903 Liparis loeselii Liparis de Loesel* » sont supprimés;

4° les mots « *1014 Vertigo angustior* » sont supprimés;

5° les mots « *1078 * Callimorpha quadripunctata Ecaille chinée* » sont insérés entre les mots « *1074 Eriogaster catax Laineuse du prunellier* » et les mots « *1065 Eurodryas aurinia Damier de la succise* »;

6° les mots « *4038 Lycaena helle Cuivré de la Bis-torte* » sont insérés entre les mots « *1065 Eurodryas aurinia Damier de la succise* » et les mots « *1060 Lycaena dispar Cuivré des marais* »;

7° les mots « *1099 Lampetra fluviatilis Lamproie fluviatile* » sont supprimés;

8° les mots « *1145 Misgurnus fossilis Loche d'étang* » sont supprimés;

9° les mots « *1193 Bombina variegata Sonneur à ventre jaune* » sont insérés entre les mots « *1166 Triturus cristatus Triton crêté* » et le mot « *Mammifères* ».

Art. 7. A l'annexe XI, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « *Lymnocyptes minimus* Bécassine sourde Migrateur et hivernant peu fréquent » sont insérés entre les mots « *Gallinago gallinago* Bécassine des marais Nicheur menacé d'extinction » et les mots « *Jynx torquilla* Torcol fourmilier Nicheur menacé d'extinction »;

2° les mots « *Riparia riparia* Hirondele de rivage nicheur localisé à la limite d'être menacé » sont insérés entre les mots « *Jynx torquilla* Torcol fourmilier Nicheur menacé d'extinction » et les mots « *Locustella luscinioides* Locustelle lusciniöide Nicheur menacé d'extinction ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 mars 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

(1) *Session 2013-2014.*

Documents du Parlement wallon, 971 (2013-2014). N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 26 mars 2014.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202312]

27. MÄRZ 2014 — Dekret zur Abänderung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, was die Rückerstattung der Fahrt- und Aufenthaltskosten und die Dauer der Ernennung der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete sowie die Anlagen IIa, IIb, VIa, VIII, IX und XI betrifft (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Artikel 30 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur wird wie folgt abgeändert:

1° in Paragraph 3 wird zwischen die Absätze 2 und 3 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Ausnahmsweise kann die Regierung die Dauer der Ernennung der in Absatz 2 genannten Mitglieder um höchstens ein Jahr verlängern";

2° ein Paragraph 5 mit folgendem Wortlaut wird nach Paragraph 4 eingefügt:

"§ 5. Die Regierung erlässt die Bedingungen für die Rückerstattung der Fahrt- und Aufenthaltskosten der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete."

Art. 2 - In Anlage IIa desselben Gesetzes werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° die Wörter "Margaritifera margaritifera*" werden gestrichen;

2° die Wörter "Lycaena helle* Blauschillernder Feuerfalter" werden zwischen die Wörter "Lycaena dispar*" und "Maculinea arion*" eingefügt;

3° nach den Wörtern "übrige Schlafmäuse" werden die Wörter "mit Ausnahme des Glis glis (Siebenschläfer) und des Elyomis quercinus (Gartenschläfer)" eingefügt.

Art. 3 - In Anlage IIb desselben Gesetzes werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° die Wörter "Weichtiere", "Vertigo moulinsiana bauchige Windschnecke" und "Margaritifera margaritifera Perlmuschel" werden zwischen die Wörter "Wirbellose" und "Insekten" eingefügt;

2° die Wörter "Lycaena helle* Blauschillernder Feuerfalter" werden gestrichen.

Art. 4 - In Anlage VIa wird das Zeichen "*" nach "Trichomanes speciosum" eingefügt.

Art. 5 - In Artikel VIII werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° die Wortfolge "2310 Trockene Sandheiden mit Calluna und Genista" wird gestrichen;

2° die Wortfolge "3110 Oligotrophe sehr schwach mineralische Gewässer der Sandebenen (Littorelletalia uniflorae)" wird gestrichen;

3° die Wortfolge "8110 Silikatschutthalden der montanen bis nivalen Stufe (Androsacetalia alpinae und Geleopsietalia ladani)" wird gestrichen;

4° die Wortfolge "8150 Kieselhaltige Schutthalden der Berglagen Mitteleuropas" wird zwischen "81 Geröll und Schutthalden" und "8160* Kalkhaltige Schutthalden der collinen bis montanen Stufe Mitteleuropas" eingefügt.

Art. 6 - In Artikel IX werden folgende Änderungen vorgenommen:

- 1° die Wörter "1381 Dicranum viride" werden gestrichen;
- 2° die Wörter "1421 Trichomanes speciosum Prächtiger Dünnfarhn" werden zwischen "1393 Drepanocladus vernicosus" und "1831 Luronium natans schwimmendes Froschkraut" eingefügt;
- 3° die Wörter "1903 Liparis loeselii Sumpf-Glanzkraut" werden gestrichen;
- 4° die Wörter "1014 Vertigo angustior" werden gestrichen;
- 5° die Wörter "1078* Callimorpha quadripunctata Spanische Flagge" werden zwischen "1074 Eriogaster catax Heckenwollafater" und "1065 Eurodryas aurinia Goldener Schneckenfalter" eingefügt;
- 6° die Wörter "4038 Lycaena helle Blauschillernder Feuerfalter" werden zwischen "1065 Eurodryas aurinia Goldener Schneckenfalter" und "1060 Lycaena dispar großer Feuerfalter" eingefügt;
- 7° die Wörter "1099 Lampetra fluviatilis Flußneunauge" werden gestrichen;
- 8° die Wörter "1145 Misgurnus fossilis Europäischer Schlammpeitzger" werden gestrichen;
- 9° die Wörter "1193 Bombina variegata Gelbbauchunke" werden zwischen "1166 Triturus cristatus Kammolch" und "Säugetiere" eingefügt.

Art. 7 - In Artikel XI werden folgende Änderungen vorgenommen:

- 1° die Wörter "Lymnocyptes minimus Zwergschnepfe selten beobachtet überwinternder Zugvogel" werden zwischen "Gallinago gallinago Bekassine vom Aussterben bedrohter Brutvogel" und "Jynx torquilla Wendehals vom Aussterben bedrohter Brutvogel" eingefügt;
- 2° die Wörter "Riparia riparia Uferschwalbe lokalisierter Brutvogel, der bald von Aussterben bedroht sein könnte" werden zwischen "Jynx torquilla Wendehals vom Aussterben bedrohter Brutvogel" und "Locustella luscinioides Rohrschwirl vom Aussterben bedrohter Brutvogel" eingefügt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 27. März 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

(1) Sitzungsperiode 2013-2014.

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 971 (2013-2014). Nrn. 1 bis 3

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 26. März 2014.

Diskussion

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202312]

27 MAART 2014. — Decreet tot wijziging van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud wat betreft de terugbetaling van rondreis- en verblijfkosten en de duur van de aanstelling van de leden van de Instandhoudingscommissies van de Natura 2000-locaties alsook van bijlagen IIa, IIb, VIa, VIII, IX en XI (1)

Het Waals Parlement heeft goedgekeurd en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 30 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 3, wordt een lid ingevoegd tussen het tweede en het derde lid, luidend als volgt :

"Bij wijze van uitzondering, kan de Regering de duur van de aanstelling van de leden bedoeld in het tweede lid voor hoogstens één jaar verlengen.";

2° een paragraaf 5, luidend als volgt, wordt toegevoegd na paragraaf 4 :

§ 5. De Regering bepaalt de voorwaarden voor de terugbetaling van rondreis- en verblijfkosten van de leden van de Instandhoudingscommissies van de Natura 2000-locaties."

Art. 2. In bijlage IIa van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "Margaritifera margaritifera *" vervallen;

2° de woorden "Lycaena helle* Blauwe vuurvlieder" worden ingevoegd tussen de woorden "Lycaena dispar *" en de woorden "Maculinea arion*";

3° na de woorden "Andere soorten Gliridae", worden de woorden "Glis glis (Relmuis) en Eliomys quercinus (Eikelmuis) uitgezonderd".

Art. 3. In bijlage Iib van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "Weekdieren", "Vertigo moulinsiana Zeggenkorfslak" en "Margaritifera margaritifera Beekparel-mossel" worden ingevoegd tussen het woord "Ongewervelden" en het woord "insecta";

2° de woorden "Lycaena helle Blauwe vuurvlieder" vervallen.

Art. 4. In bijlage Via, worden de woorden "Trichomanes speciosum" aangevuld met het teken "*".

Art. 5. In bijlage VIII, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "2310 Psammofiele heide met Calluna- en Genista-soorten" vervallen;

2° de woorden "3110 Mineraalarme oligotrofe wateren van de Atlantische zandvlakten (Littorelletalia uniflorae)" vervallen;

3° de woorden "8110 Kiezelhoudende puinhellingen van de montane tot de sneeuwzone (Androsacretalia alpinae en Galeopsitalia Ladani)" vervallen;

4° de woorden "8150 Midden-Europese kiezelpuinhellingen van hooggelegen gebieden" worden ingevoegd tussen de woorden "81 Puinhellingen" en de woorden "8160 * Midden-Europese kalkpuinhellingen van het heuvelgebied tot het montaan gebied".

Art. 6. In bijlage IX, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "1381 Dicranum viride" vervallen;

2° de woorden "1421 Trichomanes speciosum Trichomanes radicans" worden ingevoegd tussen de woorden "1393 Drepanocladus vernicosus" en de woorden "1831 Luronium natans Drijvende waterweegbree";

3° de woorden "1903 Liparis loeselii Groenknolorchis" vervallen;

4° de woorden "1014 Vertigo angustior" vervallen;

5° de woorden "1078 Callimorpha quadripunctata Spaanse vlag" worden ingevoegd tussen de woorden "1074 Eriogaster catax Bosrandspinner" en de woorden "1065 Eurodryas aurinia Moerasparelmoervlieder";

6° de woorden "4038 Lycaena helle* Blauwe vuurvlieder" worden ingevoegd tussen de woorden "1065 Eurodryas aurinia Moerasparelmoervlieder" en de woorden "1060 Lycaena dispar Grote vuurvlieder";

7° de woorden "1099 Lampetra fluviatilis Rivierprik" vervallen;

8° de woorden "1145 Misgurnus fossilis Grote modderkruiper" vervallen;

9° de woorden "1193 Bombina variegata Geelbuikvuurpad" worden ingevoegd tussen de woorden

"1166 Triturus cristatus Kamsalamander" en het woord "Zoogdieren".

Art. 7. In bijlage XI, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "Lymnocyptes minimus Bokje Trekken en overwinteraar zeldzaam" worden ingevoegd tussen de woorden "Gallinago gallinago Watersnip Nestbouwende vogel bedreigd met uitsterving" en de woorden "Jynx torquilla Draaihals Nestbouwende vogel bedreigd met uitsterving";

2° de woorden "Riparia riparia Oeverzwaluw Nestbouwende vogel" worden ingevoegd tussen de woorden "Jynx torquilla Draaihals Nestbouwende vogel bedreigd met uitsterving" en de woorden "Locustella luscinioides Snor Nestbouwende vogel op de rand van uitsterving".

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 27 maart 2014.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad,

P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit

Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

C. DI ANTONIO

(1) Zitting 2013-2014.

Stukken van het Waals Parlement, 971 (2013-2014). Nrs. 1 et 3.

Volledig verslag, openbare zitting van 26 maart 2014.

Bespreking

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202313]

27 MARS 2014. — Décret relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, des compétences de la Région wallonne en matière de tourisme (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La Communauté germanophone, sur le territoire de la région de langue allemande, exerce toutes les compétences de la Région wallonne dans la matière du Tourisme, visée à l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, 6^o et 9^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Le Parlement et le Gouvernement de la Communauté germanophone exercent les compétences de la Région wallonne qui se rapportent à la matière visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 2. Le transfert de l'exercice de la matière visée à l'article 1^{er} se réalise sans transfert de biens et sans transfert de personnel.

Art. 3. La Communauté germanophone succède aux droits et obligations de la Région wallonne relatifs à la matière visée à l'article 1^{er}, en ce compris les droits et obligations résultant de procédures judiciaires en cours et à venir.

En cas de litige, la Région wallonne ou la Communauté germanophone peut, selon le cas, intervenir à la cause ou appeler à la cause l'autorité qui lui succède ou à laquelle elle succède.

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} juillet 2014, pour autant qu'un décret identique adopté par le Parlement de la Communauté germanophone entre également en vigueur à cette date.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 mars 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,

A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

C. DI ANTONIO

(1) *Session 2013-2014.*

Documents du Parlement wallon, 997 (2013-2014). N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 26 mars 2014.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202313]

27. MÄRZ 2014 — Dekret über die Ausübung durch die deutschsprachige Gemeinschaft der Zuständigkeiten der Wallonischen Region in Sachen Tourismus (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und, Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Die deutschsprachige Gemeinschaft übt auf dem deutschsprachigen Gebiet alle Zuständigkeiten der Wallonischen Region in dem in Artikel 6, § 1, VI, Absatz 1, 6^o und 9^o des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen erwähnten Bereich des Tourismus aus.

Das Parlament und die Regierung der deutschsprachigen Gemeinschaft üben die Zuständigkeiten der Wallonischen Region aus, die sich auf den in Absatz 1 erwähnten Bereich beziehen.

Art. 2 - Die Übertragung der Ausübung des in Artikel 1 erwähnten Bereichs erfolgt ohne die Übertragung von Gütern und ohne Übertragung von Personal.

Art. 3 - Was den in Artikel 1 erwähnten Bereich betrifft, übernimmt die deutschsprachige Gemeinschaft die Rechte und Pflichten der Wallonischen Region, einschließlich derjenigen, die sich aus den laufenden und zukünftigen Gerichtsverfahren ergeben.

Im Streitfall kann die Wallonische Region oder die deutschsprachige Gemeinschaft je nach den Umständen dem Verfahren beitreten oder die Behörde, die ihr nachfolgt oder der sie nachfolgt, in das Verfahren heranziehen.

Art. 4 - Das vorliegende Dekret tritt am 1. Juli 2014 in Kraft, insofern ein vom Parlament der deutschsprachigen Gemeinschaft verabschiedetes gleichlautendes Dekret ebenfalls an diesem Datum in Kraft tritt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 27. März 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

(1) *Sitzung 2013-2014.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 997 (2013-2014) Nrn 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 26. März 2014.

Diskussion.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202313]

27 MAART 2014. — Decreet betreffende de uitoefening door de Duitstalige Gemeenschap van de bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake tourisme (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De Duitstalige Gemeenschap oefent op het grondgebied van de Duitstalige regio alle bevoegdheden van het Waalse Gewest uit inzake de aangelegenheid Tourisme bedoeld in artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 6^o en 9^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen.

Het Parlement en de Regering van de Duitstalige Gemeenschap oefenen de bevoegdheden van het Waalse Gewest uit die betrekking hebben op de aangelegenheid bedoeld in het eerste lid.

Art. 2. De uitoefening van de aangelegenheid bedoeld in artikel 1 wordt overgedragen zonder overdracht van goederen en zonder overplaatsing van personeel.

Art. 3. De Duitstalige Gemeenschap erft de rechten en verplichtingen van het Waalse Gewest betreffende de aangelegenheid bedoeld in artikel 1, met inbegrip van de rechten en verplichtingen die uit lopende en toekomstige gerechtelijke procedures voortvloeien.

In geval van geschil kan het Waalse Gewest of de Duitstalige Gemeenschap naar gelang van het geval in de zaak tussenkomen of in de zaak de overheid oproepen die het/haar opvolgt of waarop het/ze volgt.

Art. 4. Dit decreet treedt in werking op 1 juli 2014 voor zover een gelijkkluidend decreet dat door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt aangenomen ook op die datum in werking treedt.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 27 maart 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Waals Parlement, 997 (2013-2014). Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, openbare vergadering van 26 maart 2014.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202151]

13 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

Vu le Règlement (UE) n° 1310/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant certaines dispositions transitoires relatives au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader), modifiant le Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les ressources et leur répartition pour l'exercice 2014 et modifiant le Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil ainsi que les Règlements (UE) n° 1307/2013, (UE) n° 1306/2013 et (UE) n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne leur application au cours de l'exercice 2014;

Vu le Règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le Règlement (UE) n° 65/2011 de la Commission du 27 janvier 2011 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil en ce qui concerne l'application de procédures de contrôle et de conditionnalité pour les mesures de soutien au développement rural;

Vu le décret du 27 juin 2013 prévoyant des dispositions diverses en matière d'agriculture, d'horticulture et d'aquaculture, notamment les articles 8, 9, 10, 11, 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2013;

Vu l'absence d'avis remis dans les délais par la cellule autonome d'avis en développement durable conformément à l'article 11, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 octobre 2013 portant exécution du décret du 27 juin 2013 relatif à la stratégie wallonne de développement durable en vue de la mise en place d'une cellule autonome d'avis en développement durable;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale, en date du 2 janvier 2014;

Vu l'avis 54.975/4 du Conseil d'Etat, donné le 13 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o conditionnalité : les exigences réglementaires en matière de gestion et les normes en matière de bonnes conditions agricoles et environnementales mentionnées aux articles 4, 5 et 6 du Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs;

2^o décret du 27 juin 2013 : décret du 27 juin 2013 prévoyant des dispositions diverses en matière d'agriculture, d'horticulture et d'aquaculture;

3^o demande d'aide : demande d'aide au sens de l'article 2, a), du Règlement n° 65/2011;

4^o demande de paiement : demande de paiement au sens de l'article 2, b), du règlement n° 65/2011;

5^o engagement : l'ensemble des conditions prévues au cahier des charges que l'agriculteur accepte de respecter suite à sa demande d'aide;

6^o exploitation : l'ensemble des unités de production, situées sur le territoire géographique de la Belgique, gérées de façon autonome par un seul et même agriculteur;

7^o période de programmation : la période qui couvre un programme de développement rural pour une durée déterminée par la législation européenne;

8^o programme wallon de développement rural : le programme au sens de l'article 15 du Règlement 1698/2005;

9^o prairies permanentes : toute parcelle agricole déclarée au système intégré de gestion et de contrôle, en abrégé : « SIGEC », pour l'année en cours comme prairie permanente;

10^o Règlement n° 1698/2005 : le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

11^o Règlement n° 1974/2006 : le Règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

12^o Règlement n° 1122/2009 : le Règlement (CE) n° 1122/2009 de la Commission du 30 novembre 2009 fixant les modalités d'application du Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité, la modulation et le système intégré de gestion et de contrôle dans le cadre des régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs prévus par ce règlement ainsi que les modalités d'application du Règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité dans le cadre du régime d'aide prévu pour le secteur vitivinicole;

13^o Règlement n° 65/2011 : le Règlement (UE) n° 65/2011 de la Commission du 27 janvier 2011 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil en ce qui concerne l'application de procédures de contrôle et de conditionnalité pour les mesures de soutien au développement rural;

14^o Sanitrace : le système automatisé de traitement des données concernant l'identification et l'enregistrement des animaux utilisé par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

15^o « site Natura 2000 » : tout site Natura 2000 au sens de l'article 1^{er}, 18^o, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

16° structure écologique principale : la structure écologique principale au sens des articles 6 à 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 relatif aux indemnités et subventions octroyées dans les sites Natura 2000 ainsi que dans les sites candidats au réseau Natura 2000 et dans la structure écologique principale;

17° UGB : unité de gros bétail ou l'unité de référence permettant d'agréger le bétail de différentes espèces et de différents âges en utilisant des coefficients spécifiques établis initialement sur la base des besoins nutritionnels ou alimentaires de chaque type d'animal;

18° unité de production : l'ensemble des moyens de production en connexité fonctionnelle et à l'usage exclusif de l'agriculteur, en ce compris les bâtiments, les infrastructures de stockage, les animaux d'élevage, les parcelles agricoles et les stocks d'aliments, qui sont nécessaires en vue de pratiquer une ou plusieurs activités agricoles;

19° zone défavorisée : les zones défavorisées définies à l'article 1^{er}, 29°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent sur les parcelles agricoles ou sur les exploitations situées totalement ou partiellement en Région wallonne, et déclarées par un agriculteur dans la demande unique comme faisant l'objet d'un engagement pour une mesure agro-environnementale telle que définie à l'annexe 1^{re}.

Art. 3. La mise en œuvre d'une ou de plusieurs des méthodes ou sous-méthodes, définies à l'annexe 1^{re}, de production peut faire l'objet d'aides agro-environnementales au sens de l'article 36 du Règlement n° 1698/2005.

Art. 4. L'annexe 2 définit les obligations à respecter par l'agriculteur pour chacune des méthodes et des sous-méthodes, dénommées « cahier des charges », pour obtenir les aides correspondantes. Les méthodes concernent uniquement des éléments faisant partie de l'exploitation de l'agriculteur concerné.

CHAPITRE III. — *Introduction de la demande d'aide agro-environnementale*

Art. 5. § 1^{er}. Sous peine d'irrecevabilité, l'agriculteur introduit une demande d'aide au plus tard pour le 1^{er} novembre de l'année précédant le début de son engagement.

L'organisme payeur met à disposition de l'agriculteur un formulaire de demande d'aide sur son site internet ou auprès de la Direction extérieure de son ressort.

Sans préjudice des cas de force majeure et des circonstances exceptionnelles visés au chapitre 9, le dépôt d'une demande d'aide après la date limite, établie conformément à l'alinéa 1^{er}, est irrecevable.

Le formulaire de demande d'aide contient toutes les informations nécessaires à la mission de l'organisme payeur et contient au minimum les informations suivantes :

- 1° l'identification du bénéficiaire;
- 2° l'identification des parcelles de l'exploitation faisant l'objet de la demande d'aide;
- 3° la ou les méthodes choisies par l'agriculteur;
- 4° une attestation sur l'honneur de faire les démarches pour l'obtention d'un avis conforme ou la preuve de l'obtention de l'avis conforme si l'avis conforme est requis pour la méthode pour laquelle l'agriculteur s'engage.

Chaque méthode ou sous-méthode à laquelle l'agriculteur souscrit dans sa demande d'aide constitue un engagement distinct.

L'organisme payeur envoie, suivant les mêmes modalités que celles prévues à l'article 7, § 2, au plus tard pour le 20 décembre précédant le début de son engagement, un courrier confirmant à l'agriculteur que son engagement est recevable à l'aide et qu'il démarre le 1^{er} janvier suivant.

§ 2. La demande de paiement est introduite dans le délai prescrit sous peine de nullité pour l'introduction du formulaire de demande unique en vertu de l'article 11, § 2 du Règlement (CE) n° 1122/2009. La demande est accompagnée des éventuelles pièces justificatives demandées par l'organisme payeur dans la demande unique, conformément à l'article 8 du Règlement n° 65/2011.

§ 3. Toute modification éventuelle de la demande d'aide ou de la demande de paiement est envoyée ou déposée à l'organisme payeur au plus tard le 31 mai de l'année considérée pour autant qu'un contrôle sur place n'ait pas eu lieu et n'ait pas révélé des irrégularités avant la modification.

Art. 6. Si l'agriculteur souhaite poursuivre son engagement à l'issue de son engagement de cinq ans, il introduit une nouvelle demande d'aide selon les modalités de l'article 5, sous peine d'irrecevabilité de sa demande d'aide.

L'organisme payeur informe l'agriculteur qu'il est dans sa dernière année d'engagement via les documents informatifs joints au formulaire de demande unique.

Art. 7. § 1^{er}. L'organisme payeur analyse l'admissibilité de la parcelle agricole ou de l'élément agro-environnemental ou de l'exploitation à la demande d'aide.

§ 2. L'organisme payeur notifie par un document l'admissibilité ou l'inadmissibilité de la demande de paiement de l'agriculteur au plus tard pour le 30 juin suivant l'introduction de sa demande.

L'organisme payeur indique également que, si des contrôles administratifs ou sur place révèlent que l'agriculteur ne remplit pas les conditions correspondantes du cahier des charges repris en annexe 2, il sera procédé à une réduction, voire une récupération du montant des aides.

CHAPITRE IV. — *Conditions relatives à la demande d'aide agro-environnementale*

Art. 8. § 1^{er}. La demande d'aide est recevable uniquement si l'agriculteur satisfait aux conditions suivantes :

1° être identifié auprès de l'organisme payeur dans le cadre du système intégré de gestion et de contrôle, en abrégé : « SIGEC » conformément aux articles 19 et 20 du décret du 27 juin 2013;

2° avoir une unité de production situé sur le territoire belge;

3° s'engager, dans sa demande d'aide, à mettre en œuvre une ou plusieurs des méthodes mentionnées à l'annexe 1^{re}, aux conditions fixées à l'annexe 2, pendant une durée de cinq ans à partir du 1^{er} janvier qui suit l'introduction de la demande d'aide;

4° avoir introduit sa demande d'aide par le biais du formulaire prévu à l'article 5, § 1^{er};

5° avoir joint l'avis conforme et l'avis technique visés à l'article 10 uniquement pour les méthodes définies à l'annexe 1^{re} pour lesquelles un tel avis est obligatoire en vertu de l'annexe 2, à la demande d'aide ou joindre une attestation sur l'honneur que l'agriculteur est en ordre pour le 1^{er} janvier qui suit l'introduction de la demande d'aide.

§ 2. Les demandes annuelles de paiement ne sont recevables que si elles satisfont aux conditions prévues au paragraphe 1^{er}, 1° et 2°, et qu'elles sont introduites dans le formulaire de demande unique conformément à l'article 8 du Règlement (CE) n° 65/2011.

Art. 9. La demande d'aide et les demandes annuelles de paiement sont admissibles uniquement si l'agriculteur répond aux conditions suivantes :

1° exploiter sur le territoire de la Région wallonne les parcelles agricoles pour lesquelles l'agriculteur sollicite les aides agro-environnementales;

2° désigner dans la demande d'aide les parcelles, déclarées non incluses dans une surface de compensation écologique, sur lesquelles l'agriculteur exécute son engagement;

3° n'avoir pas fait l'objet d'une décision de réduction de niveau 8 visée à l'article 28, § 3, 8°.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, la mention d'une parcelle hors du territoire de la Région wallonne, ou incluse dans une surface de compensation écologique, dans une demande d'aide ou de paiement annuelle, aboutit à l'inadmissibilité de la demande pour la parcelle qui est située, soit hors du territoire de la Région wallonne, soit dans une surface de compensation écologique.

Si l'agriculteur souhaite cumuler plusieurs méthodes sur une même parcelle, les nouveaux engagements concernés sont admis uniquement si ce cumul est conforme au tableau de l'annexe 3.

Si un nouvel engagement est sollicité pour une méthode déterminée sur une parcelle déjà concernée par un engagement en cours portant sur la même méthode, le nouvel engagement n'est pas admis.

CHAPITRE V. — *Avis conforme pour les méthodes ciblées*

Art. 10. § 1^{er}. Pour mettre en œuvre les méthodes ciblées telles que définies à l'annexe 1^{re}, l'agriculteur sollicite du Ministre ou de son délégué un avis conforme tel que prévu à l'article 8, § 1^{er}, 5°. L'avis conforme établit les conditions spécifiques, déterminées par rapport à la situation environnementale de la parcelle concernée ou de l'exploitation que l'agriculteur respecte.

§ 2. L'avis conforme est rendu par un des services de l'administration désigné par le Ministre en dehors de l'organisme payeur, sur base d'un avis technique.

L'avis technique peut être élaboré par un organisme délégué par l'administration sur la base de critères objectifs définis par le Ministre. Les critères objectifs tiennent compte des cahiers des charges visés à l'annexe 1^{re} et des actes délégués ainsi que des actes d'exécution pris en vertu de l'article 28, § 10, du Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le Règlement (CE) n° 1695/2005 du Conseil.

L'avis technique est joint à l'avis conforme envoyé à l'organisme payeur.

§ 3. L'avis conforme n'est pas remis s'il porte sur des parcelles :

1° qui ne remplissent pas les conditions d'admissibilité à l'aide;

2° dont la localisation n'est pas pertinente par rapport au cahier des charges.

CHAPITRE VI. — *Engagements*

Art. 11. Les engagements pour la mise en œuvre d'une ou de plusieurs des méthodes ou sous méthodes, telles que visées à l'annexe 1^{re}, portent sur les éléments agro-environnementaux durant toute la durée de l'engagement visée à l'article 8, § 1^{er}, 3°, ou en cas d'ajout d'éléments supplémentaires dans sa demande de paiement annuelle, pour la durée de l'engagement restant à courir.

Un engagement à mettre en œuvre des méthodes visées à l'annexe 1^{re}, qui peut permettre une rotation, peut porter chaque année sur des parcelles différentes déclarées par l'agriculteur pour autant que la méthode concernée couvre une superficie au moins égale à celle prévue dans sa demande d'aide, ou dans sa demande annuelle de paiement si son engagement initial a été augmenté.

Art. 12. Conformément à l'article 39, § 3, du règlement n° 1698/2005, les engagements dépassent les normes obligatoires établies dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 fixant les lignes directrices de la conditionnalité prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune en matière agricole, les exigences minimales pour les engrais et les produits phytosanitaires, ainsi que les autres exigences obligatoires appropriées établies par la législation fédérale ou régionale.

L'ensemble des exigences visées à l'alinéa 1^{er} constitue la ligne de base des engagements.

Art. 13. En application de l'article 4, § 8, du Règlement n° 65/2011, aucun paiement n'est effectué en faveur d'un agriculteur au sujet duquel il est établi qu'il a créé artificiellement les conditions requises pour bénéficier de tels paiements et obtenir ainsi un avantage non conforme aux objectifs du régime d'aide agro-environnementale.

CHAPITRE VII. — *Paiement*

Art. 14. Les aides agro-environnementales sont payées sur une période de cinq ans par tranches annuelles. La période couverte par une tranche annuelle débute le 1^{er} janvier de l'année à laquelle elle se rapporte pour se terminer le 31 décembre la même année.

Chaque tranche annuelle est versée à l'agriculteur qui a introduit sa demande de paiement annuelle correspondante pour autant que toutes les conditions des engagements soient respectées durant la période couverte par la tranche visée, et qu'il remplit toujours les conditions visées à l'article 8, § 1^{er}, 1° à 3°.

Conformément à l'article 9 du Règlement (CE) n° 65/2011, l'organisme payeur peut, en tenant compte du risque de trop-perçu, payer un pourcentage de l'aide pouvant atteindre 75 pour cent à l'issue des contrôles administratifs. Le pourcentage du paiement est identique pour tous les agriculteurs bénéficiaires de la méthode ou des méthodes.

Conformément à l'article 9 du Règlement (CE) 65/2011, aucun paiement lié à une méthode ou à un ensemble d'opérations n'est effectué avant que les contrôles relatifs aux critères d'admissibilité ne soient finalisés.

Art. 15. Pour les méthodes visées à l'annexe 1^{re} :

1° sauf circonstances particulières, chaque tranche annuelle est payée dans les six mois qui suivent la fin de la période à laquelle elle se rapporte;

2° les tranches annuelles sont établies sur la base de la demande de paiement annuelle que l'agriculteur renvoie conformément aux instructions de l'organisme payeur, et des contrôles administratifs ou effectués sur place, conformément à l'article 10, § 2, du Règlement n° 65/2011;

3° pour chaque année, une notification du montant des aides octroyées, reprenant le calcul des aides, est envoyée à l'agriculteur après le paiement de celles-ci.

Art. 16. Les paiements agro-environnementaux sont versés à l'agriculteur dans la limite du crédit budgétaire disponible.

En cas d'insuffisance de fonds, le Ministre peut décider que les agriculteurs ne peuvent plus prendre de nouveaux engagements pour certaines méthodes visées à l'annexe 1^{re}.

Le Ministre détermine les méthodes pour lesquelles l'agriculteur ne peut plus prendre de nouveaux engagements, en tenant compte :

1° du ciblage des mesures en conformité avec les législations européennes, de son coût et de son bénéfice en termes agro-environnementaux;

2° du degré d'atteinte des objectifs fixés pour la méthode dans le programme wallon de développement rural.

CHAPITRE VIII. — *Changements de l'engagement*

Section 1^{re}. — Transfert de l'engagement

Art. 17. § 1^{er}. Conformément à l'article 44, § 1^{er}, du Règlement n° 1974/2006, en cas de transfert d'engagement, l'agriculteur repreneur peut reprendre l'engagement de l'agriculteur cédant pour la période restant à courir. Si l'agriculteur repreneur ne reprend pas les engagements de l'agriculteur cédant, l'agriculteur cédant rembourse l'intégralité des aides perçues.

§ 2. Le transfert d'engagement correspond au transfert d'exploitation, des parcelles agricoles, ou des animaux concernés et est notifié à l'organisme payeur par écrit par l'agriculteur repreneur et l'agriculteur cédant endéans les quarante-cinq jours à compter du transfert au moyen du formulaire prévu à cet effet dans la demande unique.

L'agriculteur repreneur poursuit les engagements pour la période restant à courir.

Si, par application du chapitre 10, section 2, l'engagement repris est arrêté, l'agriculteur repreneur rembourse toutes les aides qui lui ont été versées au titre de l'engagement en cours, ainsi que les aides concernées versées à l'agriculteur cédant depuis le début de l'engagement qu'avait pris ce dernier.

§ 3. Un transfert est considéré avoir eu lieu le premier jour de la période annuelle telle que visée à l'article 14, alinéa 1^{er}, qui suit la notification du transfert. L'agriculteur cédant bénéficie des aides correspondantes à la période annuelle durant laquelle la notification du transfert a eu lieu pour autant que toutes les conditions de recevabilité et d'admissibilité, ainsi que les engagements, aient été respectés par lui-même et le repreneur durant la période annuelle concernée.

Un transfert peut être effectué par le biais d'une modification organisée à l'article 5, § 3. Dans ce cas, le transfert est considéré avoir été notifié pendant la période annuelle ayant précédé cette notification.

Si l'agriculteur repreneur ne respecte pas les conditions durant la période annuelle qui suit cette notification telle que visée à l'alinéa 2, les aides pour la période annuelle durant laquelle le transfert a eu lieu sont réduites ou remboursées par l'agriculteur repreneur, et, le cas échéant, les aides versées pour les périodes antérieures sont remboursées par l'agriculteur repreneur.

Les conditions de recevabilité et d'admissibilité des engagements transférés sont évaluées en fonction de ces derniers, sans que les méthodes auxquelles l'agriculteur repreneur a déjà souscrit avant le transfert ne soient prises en compte dans le cadre de cette évaluation.

§ 4. Tant en cas d'échange de parcelles que de transfert d'exploitation, les engagements pour les méthodes ou sous-méthodes liées à ces parcelles continuent à s'appliquer sur ces parcelles.

Art. 18. Conformément à l'article 44 du Règlement n° 1974/2006, l'organisme payeur n'exige pas le remboursement visé à l'article 18, § 1^{er}, dans les cas suivants :

1° lorsque l'agriculteur cédant cesse définitivement ses activités agricoles, alors qu'il s'est déjà acquitté durant trois ans de son engagement et que la reprise de l'engagement par un successeur se révèle irréalisable;

2° lorsque le transfert d'une partie de l'exploitation de l'agriculteur intervient au cours d'une période de prolongation de l'engagement, conformément à l'article 27, § 12, alinéa 2, du Règlement n° 1974/2006, et que le transfert porte au maximum sur 50 pour cent de la surface concernée par l'engagement avant la prolongation;

3° lorsque le transfert provoque uniquement des changements mineurs de la situation de l'exploitation et que l'application de l'article 18, § 1^{er}, aboutit à des résultats inappropriés eu égard aux engagements souscrits.

Section 2. — Transformation de l'engagement

Art. 19. § 1^{er}. En application de l'article 27, § 11, du Règlement n° 1974/2006, la transformation d'un engagement en un autre durant sa période d'exécution est autorisée par l'organisme payeur pour autant que les conditions suivantes soient satisfaites :

1° la demande de transformation est introduite selon le délai et les modalités fixées par l'organisme payeur;

2° la transformation demandée est une transformation autorisée en vertu du § 2;

3° toutes les conditions d'admissibilité de la nouvelle méthode ou sous-méthode telles que précisées à l'annexe 2 sont rencontrées;

4° l'avis conforme du Ministre ou de son délégué, hors organisme payeur, prévu à l'article 10, est, le cas échéant, joint à la demande de transformation.

En cas d'acceptation, un nouvel engagement de cinq ans pour la nouvelle méthode ou sous-méthode pratiquée prend cours au 1^{er} janvier qui suit l'année d'introduction de la demande de transformation et un remboursement n'est pas exigé pour les paiements des périodes précédentes.

§ 2. Les transformations sont autorisées pour autant qu'il y ait une valorisation environnementale plus grande conformément à l'annexe 4.

Section 3. — Modification de l'engagement

Art. 20. La modification d'un engagement pour les méthodes ou sous-méthodes pour lesquelles une majoration est autorisée conformément à l'annexe 2 est permise.

Art. 21. Conformément à l'article 27, § 12, du Règlement 1974/2006, pour les méthodes visées à l'annexe 1^{re}, l'engagement peut être adapté sur la base d'un diagnostic de terrain réalisé à la demande de l'agriculteur ou sur proposition des conseillers environnementaux.

Section 4. — Révision de l'engagement

Art. 22. § 1^{er}. Conformément à l'article 46 du Règlement n° 1974/2006, en cas de modification de la ligne de base des engagements visée à l'article 13, les engagements en cours sont adaptés. Cette disposition s'applique à tous les engagements pris à partir de la campagne 2011.

L'adaptation mentionnée à l'alinéa 1^{er} peut consister en un arrêt des engagements si la ligne de base est relevée au même niveau que le cahier des charges.

Si l'adaptation de l'engagement permet à ce dernier de se poursuivre sur base d'un cahier des charges modifié, les montants des aides versées peuvent être revus sur la base visée à l'alinéa 1^{er}.

Si l'adaptation n'est pas acceptée par l'agriculteur, l'engagement prend fin et l'agriculteur ne rembourse pas les aides déjà reçues pour les périodes écoulées.

§ 2. L'organisme payeur informe l'agriculteur de l'application du § 1^{er} par voie de presse ou par courrier individuel.

CHAPITRE IX. — *Cas de force majeure, de circonstances exceptionnelles et d'erreur manifeste*

Art. 23. Le remboursement n'est pas exigé dans les cas de force majeure ou de circonstances exceptionnelles mentionnés à l'article 47, § 1^{er}, a) à f), du Règlement (CE) n° 1974/2006, et lorsque des travaux d'intérêt public empêchent le respect de l'engagement.

Dans les éventualités reprises à l'alinéa 1^{er}, l'agriculteur informe par écrit l'organisme payeur, en notifiant des pièces justificatives, dans les dix jours ouvrables à compter du jour où il est en mesure de le faire, conformément à l'article 47, § 2, du Règlement n° 1974/2006.

Art. 24. § 1^{er}. Conformément à l'article 3, § 4, du Règlement n° 65/2011, la demande d'aide peut être adaptée à tout moment après son dépôt en cas d'erreur manifeste admise par l'organisme payeur.

§ 2. Conformément à l'article 5, § 3, du Règlement n° 65/2011, l'obligation de remboursement en cas de paiement indu ne s'applique pas si le paiement a été effectué à la suite d'une erreur de l'organisme payeur ou d'un organisme délégué de l'organisme payeur, et si l'erreur ne pouvait raisonnablement être décelée par l'agriculteur.

Toutefois, lorsque l'erreur a trait à des éléments factuels pertinents pour le calcul de l'aide agro-environnementale, l'alinéa 1^{er} s'applique uniquement si la décision de recouvrement n'a pas été communiquée dans les douze mois suivant le paiement.

Art. 25. Conformément à l'article 45, § 4, du Règlement n° 1974/2006, l'agriculteur qui n'est plus à même de respecter ses engagements du fait que son exploitation fait l'objet d'un aménagement foncier ou d'autres interventions publiques similaires d'aménagement foncier, le notifie à l'organisme payeur, par écrit, avant la date de prise d'occupation.

L'agriculteur adapte ses engagements initiaux à la nouvelle situation de l'exploitation, en concertation avec l'organisme payeur et, le cas échéant, avec l'organisme délégué, lorsque la méthode requiert un avis conforme ou un avis technique, et selon ses instructions.

L'organisme payeur ou, le cas échéant, l'organisme délégué notifie à l'agriculteur le contenu des engagements adaptés.

Si l'adaptation visée à l'alinéa 2 s'avère impossible, l'engagement prend fin sans qu'un remboursement ne soit demandé pour la période d'engagement écoulée. Dans ce cas, la fin de l'engagement concerné est notifiée à l'agriculteur par l'organisme payeur.

CHAPITRE X. — *Contrôle, réduction et remboursement*Section 1^{re}. — Contrôle

Art. 26. § 1^{er}. L'organisme payeur ou les organismes à qui il délègue tout ou partie de ses missions de contrôle vérifie le respect des :

1° conditions d'octroi des aides ainsi que le respect des engagements à exécuter les méthodes et sous-méthodes visées à l'annexe 1^{re};

2° conventions conclues dans le cadre des méthodes visées qui nécessitent la conclusion de telles conventions.

L'organisme payeur délègue à un ou des organismes l'exécution des contrôles sur place en ce qui concerne le respect du contenu de l'avis technique des méthodes visées à l'annexe 1 qui requièrent un tel avis.

§ 2. Tout refus de contrôle d'un agriculteur entraîne de plein droit la perte de l'aide.

A l'issue des contrôles administratifs ou sur place, les régimes de réductions et d'exclusions définis aux articles 16 à 18, 21 et 22 du Règlement n° 65/2011, sont d'application pour le calcul du montant de l'aide octroyée.

Section 2. — Réduction et remboursement des aides

Art. 27. § 1^{er}. Le non-respect des dispositions prévues dans le présent arrêté et ses annexes, ainsi que des conditions spécifiques définies dans l'avis conforme en vertu de l'article 10, entraîne la réduction des aides qui est appliquée conformément et dans l'ordre fixé à l'article 22 du Règlement n° 65/2011.

§ 2. Conformément à l'article 18, § 2, du Règlement n° 65/2011, la conséquence d'un non respect est déterminée par l'organisme payeur en fonction de la gravité, de l'étendue et du caractère persistant du manquement constaté.

§ 3. Le régime de réduction et de refus des aides est réparti en huit niveaux, établis comme suit :

1° Niveau 1 : avertissement avec obligation de remise en état de l'objet pour lequel l'engagement est souscrit;

2° Niveau 2 : réduction de 10 pour cent sur le paiement annuel pour la parcelle considérée;

3° Niveau 3 : réduction de 50 pour cent du paiement annuel pour la parcelle considérée;

4° Niveau 4 : suppression du paiement annuel pour la parcelle considérée;

5° Niveau 5 : suppression du paiement annuel pour la méthode considérée;

6° Niveau 6 : suppression du paiement annuel pour la parcelle considérée, arrêt de l'engagement pour la parcelle considérée et récupération des montants perçus pour la parcelle considérée depuis le début de l'engagement;

7° Niveau 7 : suppression annuelle du paiement annuel pour la méthode considérée, arrêt de l'engagement pour la méthode considérée et récupération des montants perçus pour la méthode considérée depuis le début de l'engagement;

8° Niveau 8 : suppression de la méthode et récupération des montants déjà perçus depuis le début de l'engagement et inaccessibilité de la méthode pendant deux ans.

§ 4. Le Ministre est habilité à établir une grille de réduction en fonction des manquements.

Le niveau de réduction prononcé peut être plus élevé ou plus bas que le niveau déterminé dans la grille de réduction en fonction de la gravité, de l'étendue et de la persistance du manquement constaté.

§ 5. Conformément à l'article 18, § 3, du Règlement n° 65/2011, si le manquement résulte d'irrégularités commises intentionnellement, l'agriculteur est exclu de la mesure considérée pendant l'année civile en cause, ainsi que la suivante.

§ 6. Si plusieurs cas de non-respect des conditions sont constatés pour une même méthode ou pour une même parcelle, le niveau de réduction d'aide retenu correspond au niveau le plus élevé.

En cas de récidive ou de persistance de l'irrégularité au cours de la même période d'engagement, le niveau de la réduction d'aide est majoré de deux niveaux.

Art. 28. Sans préjudice des articles 53 à 56 du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, en cas de paiement indu, l'article 5 du Règlement n° 65/2011 et les articles 41 à 43 du décret du 27 juin 2013 sont d'application.

CHAPITRE XI. — *Recours*

Art. 29. § 1^{er}. Sans préjudice du § 2, en cas de contestation portant sur les décisions prises en vertu du présent arrêté, l'agriculteur peut introduire un recours conformément aux articles 31 et 33 du décret du 27 juin 2013. Si l'agriculteur en dispose, le recours est accompagné des documents justificatifs sous peine d'irrecevabilité.

Ce recours est introduit auprès du fonctionnaire dirigeant de l'organisme payeur, dans les formes et délais prévus aux articles 31 à 33 du décret du 27 juin 2013.

En cas d'introduction d'un recours, l'agriculteur poursuit l'application des méthodes ou sous-méthodes agro-environnementales souscrites jusqu'au moment de la décision définitive de l'organisme payeur.

§ 2. L'agriculteur peut introduire un recours contre les décisions relatives à un avis conforme, prises en vertu des articles 10 et 22, auprès du Ministre ou de son délégué, dans le respect des articles 31 à 33 du décret du 27 juin 2013. Tout recours envoyé sous une autre forme, en dehors du délai prévu ou sans justificatif entraîne l'irrecevabilité du recours.

CHAPITRE XII. — *Délégations et dérogations*

Art. 30. § 1^{er}. Le fonctionnaire dirigeant de l'organisme payeur ou, en cas d'absence ou d'empêchement, le fonctionnaire qui le remplace :

1° a la délégation pour engager, approuver et ordonnancer les dépenses relatives aux aides agro-environnementales afférentes aux méthodes mentionnées à l'annexe 1^{re};

2° arrête tout autre document relatif aux dispositions administratives et particulièrement au contrôle des engagements.

§ 2. L'Inspecteur général du Département de l'Environnement et de l'Eau de l'administration, ou en cas d'absence ou d'empêchement, le fonctionnaire qui le remplace :

1° arrête la procédure interne et définit les documents nécessaires pour la demande d'avis conforme visé à l'article 10;

2° fixe la liste des critères objectifs sur lesquels l'avis conforme visé au 1° est établi et communique la liste au fonctionnaire dirigeant de l'organisme payeur.

CHAPITRE XIII. — *Dispositions transitoires*

Art. 31. § 1^{er}. Conformément à l'article 46, § 2, du Règlement n° 1974/2006 tel que modifié par le Règlement d'exécution (UE) n° 679/2011 de la Commission du 14 juillet 2011 modifiant le Règlement (CE) n° 1974/2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader), les engagements en cours, conclus à partir de la campagne 2011, sont adaptés au cadre juridique de la période de programmation 2014-2020, dès l'entrée en vigueur du nouveau programme wallon de développement rural 2014-2020.

Les adaptations peuvent concerner :

1° les cahiers des charges des méthodes relatives à la nouvelle programmation;

2° les exigences de la ligne de base des engagements.

Si l'adaptation n'est pas acceptée par l'agriculteur, l'engagement prend fin et l'agriculteur ne rembourse pas les aides déjà reçues pour la période pendant laquelle l'engagement a été effectif.

Les engagements pour lesquels la méthode n'est plus reprise dans le nouveau programme wallon de développement rural sont arrêtés à l'issue de la période annuelle et aucun nouvel engagement pour les méthodes visées ne peut être repris.

§ 2. L'organisme payeur informe l'agriculteur de l'application du § 1^{er} par voie de presse et par courrier individuel.

Art. 32. Pour l'année 2014, l'agriculteur peut solliciter une majoration de 20 pour-cent de l'aide pour les méthodes pour lesquelles l'annexe 1^{re} l'autorise. La majoration n'est toutefois possible que pour autant que les parcelles soient concernées par une structure écologique principale déterminée par le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions en vertu de l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 relatif aux indemnités et subventions octroyées dans les sites Natura 2000 ainsi que dans les sites candidats au réseau Natura 2000 et dans la structure écologique principale.

La demande est faite dans la demande de paiement et au plus tard à la fin du délai visé à l'article 5, § 2.

Lorsque la localisation des parcelles pour l'aide sollicitée ne correspond pas à une structure écologique principale, la demande d'aide introduite par l'agriculteur pour la méthode concernée est considérée d'office comme une demande d'aide introduite pour la méthode sans majoration de l'aide, pour les parcelles concernées.

Art. 33. Pour l'année 2014, l'organisme payeur peut accepter des nouveaux engagements pris sur base des mesures agro-environnementales définies à l'annexe 1^{re}.

Le Ministre est habilité à ne pas permettre de nouveaux engagements pour les méthodes qui ne sont pas reprises dans le nouveau plan de développement rural pour la programmation 2014/2020 ou pour lesquelles les conditions d'engagement seront modifiées de manière importante.

Art. 34. Pour l'année 2014, toute demande d'aide et toute demande de paiement sont introduites dans le délai prescrit à peine de nullité pour l'introduction du formulaire de demande unique en vertu de l'article 30 du décret du 27 juin 2013, accompagnée des éventuelles pièces justificatives demandées par l'organisme payeur dans la demande unique sous peine d'irrecevabilité.

Art. 35. § 1^{er}. L'organisme payeur analyse l'admissibilité du bénéficiaire à l'aide.

§ 2. L'organisme payeur notifie par un document ayant date certaine la recevabilité ou l'irrecevabilité de la demande d'aide ou de paiement annuel de l'agriculteur au plus tard pour le 30 juin suivant l'introduction de sa demande.

Le courrier comprend également un volet relatif aux conditions d'admissibilité à l'aide.

Art. 36. § 1^{er}. Pour les engagements en cours ou pris au 1^{er} avril 2014, la durée de l'engagement visée à l'article 8, 3^o, est prolongée de neuf mois. Ces neuf mois sont réputés accomplis du 1^{er} avril 2014 au 31 décembre 2014. Dès le 1^{er} janvier 2015, ces engagements couvrent des périodes débutant le 1^{er} janvier et se terminant le 31 décembre jusqu'à ce qu'une durée d'engagement de cinq ans et neuf mois soit atteinte.

§ 2. Pour l'année 2014, pour les paiements relatifs aux engagements visés au paragraphe 1^{er}, la tranche annuelle visée à l'article 15 couvre uniquement les neuf mois mentionnés au paragraphe 1^{er}.

CHAPITRE XIV. — *Dispositions finales*

Art. 37. Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes d'aide en cours, en ce compris les demandes faisant l'objet d'un recours.

Art. 38. L'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales est abrogé.

Art. 39. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Annexe 1^{re}

Les méthodes

Article unique. § 1^{er}. Les méthodes visées à l'article 3 sont les suivantes :

1^o Méthode 1 : éléments du réseau écologique et du paysage :

- a) Sous-méthode 1.a : haies et bandes boisées;
- b) Sous-méthode 1.b : arbres, arbustes, buissons et bosquets isolés, arbres fruitiers haute tige;
- c) Sous-méthode 1.c : mares;

2^o Méthode 2 : prairie naturelle;

3^o Méthode 3 : bordures herbeuses extensives;

- a) Sous-méthode 3.a : tournière enherbée en bordure de culture;

- b) Sous-méthode 3.b : bande de prairie extensive.

4^o Méthode 4 : couverture du sol pendant l'inter-culture;

5^o Méthode 5 : culture extensive de céréale;

6^o Méthode 6 : détention d'animaux de races locales menacées :

- a) Sous-méthode 6.1 : détention de chevaux de trait;

- b) Sous-méthode 6.2 : détention de bovins;

- c) Sous-méthode 6.3 : détention d'ovins;

7^o Méthode 7 : maintien de faibles charges en bétail;

8^o Méthode 8 : prairie de haute valeur biologique;

9^o Méthode 9 : bande de parcelle aménagée;

10^o Méthode 10 : plan d'action agro-environnemental.

Les méthodes reprises ci-dessus concernent deux types d'actions :

1^o les actions générales, soit les méthodes 1 à 7 prévues au plan de développement rural;

2^o les actions ciblées, soit les méthodes 8 à 10 prévues au plan de développement rural.

§ 2. Conformément au plan de développement rural, les méthodes visées au paragraphe 1^{er}, aux 3^o, a), 4^o, 5^o et 9^o ne peuvent être installées que sur des cultures sous labour pour les superficies mentionnées dans la demande unique.

Par culture sous labour, on entend toute culture à l'exception de :

1^o prairies permanentes;

2^o cultures forestières à rotation courte;

3^o miscanthus;

4^o boisement de terre agricole;

5^o parcelles agricoles sous couvert forestier;

6^o fruits à coque;

7^o cultures maraîchères sous verre;

- 8° pépinières de plants fruitiers ou de plantes ornementales;
- 9° sapins de Noël;
- 10° pépinières de plants forestiers;
- 11° cultures fruitières pluriannuelles.

§ 3. Seules les méthodes 1 à 3 peuvent faire l'objet d'une aide majorée conformément à l'article 33.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales

Namur, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Annexe 2

Méthodes de production compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement, dites agro-environnementales, et conditions spécifiques qui y sont liées pour l'obtention des aides

Section 1^{re}

Méthode 1 - Éléments du réseau écologique et du paysage

Article 1^{er}. Les éléments du réseau écologique et du paysage concernés sont les haies, les bandes boisées, les arbres, arbustes, buissons et bosquets isolés, les arbres fruitiers à haute tige, et les mares.

Les agriculteurs qui s'engagent à ne pas détruire, à déclarer de tels éléments, à entretenir et, si possible, à améliorer le réseau écologique de leur exploitation, peuvent obtenir des aides pour ces éléments, dans les conditions décrites ci-après.

Sous-section 1^{re}

Sous-méthode 1.a : haies et bandes boisées

Art. 2. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à déclarer de tels éléments et à les entretenir peut obtenir une aide annuelle de 50 euros par tranche de 200 mètres.

§ 2. Pour cette sous-méthode, si durant la période d'engagement, l'agriculteur demande à engager des longueurs de haies et de bandes boisées supplémentaires, l'aide à octroyer n'est augmentée que si la modification envisagée est supérieure ou égale à 10 pour cent de la longueur totale de toutes les haies et bandes boisées de l'engagement en cours.

Dans ce cas, l'engagement de l'agriculteur est complété par les longueurs supplémentaires pour la période d'engagement restant à courir.

Art. 3. Les conditions à respecter en cas de haies ou de bandes boisées sont les suivantes :

- 1° les haies et bandes boisées sont situées dans des parcelles agricoles;
- 2° les haies sont des bandes continues composées d'arbres ou d'arbustes feuillus indigènes. En aucun cas, les lisières de bois, de forêt ou leur envahissement sur les parcelles agricoles ne peuvent être considérés comme des haies ou des bandes boisées. Sont cependant reconnus comme haies des alignements d'arbres feuillus indigènes situés dans les parcelles agricoles, à l'exclusion des plantations ou rangées monospécifiques de peupliers. La distance maximale entre les arbres d'un alignement est de 10 mètres;
- 3° les haies et bandes boisées peuvent être constituées de plusieurs tronçons d'une longueur minimale de 20 mètres chacun. Leur largeur maximale est de 10 mètres. En cas de haie, des vides de 10 mètres au maximum entre deux tronçons sont comptabilisables s'ils sont inaccessibles au bétail;
- 4° l'agriculteur s'engage à ne pas détruire ces haies et bandes boisées. Toute destruction volontaire n'est autorisée qu'après avis préalable de l'administration compétente. Toute destruction ou dégradation accidentelle est signalée à l'administration dans un délai de trente jours à dater de ladite destruction ou dégradation. Dans tous les cas, l'agriculteur est obligé de replanter une longueur équivalente à la longueur détruite ou dégradée;
- 5° il s'abstient de tout épandage de fertilisant et de tout traitement phytosanitaire, tant à proximité (à un mètre du pied de la haie) qu'au pied et sur la haie ou la bande boisée. Seuls sont autorisés les traitements localisés contre les orties, chardons et rumex;
- 6° en cas d'entretien des haies et bandes boisées, les travaux (taille) ne peuvent pas être effectués entre le 15 avril et le 30 juin inclus.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, il y lieu de considérer que 200 mètres de haie ou de bande boisée ont une influence sur un hectare.

Sous-section 2

Sous-méthode 1.b : arbres, arbustes, buissons et bosquets isolés, arbres fruitiers à haute tige

Art. 4. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à déclarer de tels éléments et à les entretenir peut obtenir une aide annuelle de 25 euros par tranche de 10 éléments.

§ 2. Pour cette sous-méthode, si durant la période d'engagement, l'agriculteur demande à engager des éléments agro-environnementaux supplémentaires, l'aide à octroyer n'est augmentée que si la modification envisagée est supérieure ou égale à 10 pour cent du nombre total d'éléments relatifs à l'engagement en cours.

Dans ce cas, l'engagement de l'agriculteur est complété par les éléments supplémentaires et il les mentionne dans les demandes annuelles de paiement des périodes d'engagement restant à courir.

Art. 5. Les conditions à respecter sont les suivantes :

- 1° les éléments éligibles sont situés dans des parcelles agricoles ou en limite de celles-ci;
- 2° les éléments éligibles sont constitués de :
 - a) arbres fruitiers à haute tige, situés en prairie permanente;

b) arbres isolés, morts ou vivants, d'essence feuillue indigène situés à plus de 10 mètres de tout autre arbre, de haie, de bande boisée ou de bosquet, et dont la circonférence du tronc, mesurée à 1,30 mètre de hauteur, est supérieure ou égale à 40 centimètres;

c) buissons et arbustes d'essence feuillue indigène situés à plus de 10 mètres de tout autre arbre, haie, bande boisée ou bosquet, présentant une hauteur de plus d'1,5 mètre;

d) bosquets de moins de 4 ares situés à plus de 10 mètres de tout autre arbre, arbuste isolé, bande boisée ou haie;

3° l'agriculteur s'engage à ne pas détruire ces éléments et, en cas de nécessité, à replanter, dans les douze mois, au moins l'équivalent des éléments dégradés;

4° il s'abstient de tout épandage de fertilisant et de tout traitement phytosanitaire, au pied et sur ces éléments. Seuls sont autorisés les traitements localisés contre les orties, chardons et rumex;

5° les éventuels travaux d'entretien (taille) ne peuvent pas être effectués entre le 15 avril et le 30 juin inclus.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, il y lieu de considérer qu'une tranche de 10 éléments remplissant les conditions requises a une influence sur 0,5 hectare.

Sous-section 3

Sous-méthode 1.c : mares

Art. 6. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à déclarer des mares situées dans ses parcelles agricoles et à les entretenir peut obtenir une aide annuelle de 50 euros par mare.

§ 2. Pour cette sous méthode, si durant la période d'engagement, l'agriculteur demande à engager des éléments agro-environnementaux supplémentaires, l'aide à octroyer n'est augmentée que si la modification envisagée est supérieure ou égale à 10 pour cent du nombre total d'éléments relatifs à l'engagement en cours.

Dans ce cas, l'engagement de l'agriculteur est complété par les éléments supplémentaires et il les mentionne dans les demandes annuelles de paiement des périodes d'engagement restant à courir.

Art. 7. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° les mares sont des étendues d'eau dormante situées dans des parcelles agricoles et d'une superficie minimale de 10 mètres carrés entre le 1^{er} novembre et le 31 mai inclus;

2° une bande de minimum deux mètres de large autour de la mare ne sera jamais labourée et ne sera pas accessible au bétail; un accès pour l'abreuvement de celui-ci peut néanmoins être aménagé, à condition que la partie accessible ne dépasse pas 25 pour cent de la superficie et du périmètre de la mare;

3° tout épandage et toute pulvérisation à moins de dix mètres des berges sont interdits;

4° tout remblai et toute introduction de déchet, produit ou substance qui pourrait nuire à la mare, de tout animal ou plante exotique et de tout palmipède ou poisson sont interdits;

5° en cas d'envasement ou d'atterrissement, l'agriculteur pratiquera le curage de la mare, en veillant à maintenir ou aménager au moins 25 pour cent du périmètre en pente douce.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, il y lieu de considérer que chaque mare correspondant à ces conditions a une influence sur un hectare.

Section 2

Méthode 2 - Prairie naturelle

Art. 8. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à gérer certaines parcelles de prairie permanente à l'exception des parcelles ou partie de parcelles bénéficiant de l'indemnité Natura 2000 prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 relatif aux indemnités et subventions octroyées dans les sites Natura 2000 ainsi que dans les sites candidats au réseau Natura 2000 et dans la structure écologique principale pour les prairies à contrainte forte (unité de gestion 2, 3 et 4) selon le cahier des charges repris ci-dessous peut obtenir une aide annuelle de 200 euros par hectare.

§ 2. La même méthode peut faire l'objet de demandes d'aide différenciées dans le temps pour autant que chacune de celles-ci concerne des parcelles autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent encore en cours ou des longueurs autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent. De plus, toutes les conditions correspondantes décrites dans la présente annexe sont respectées pour chaque demande d'aide par l'agriculteur.

Art. 9. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° aucune intervention en ce compris le pâturage, la fauche et la fertilisation sur la parcelle entre le 1^{er} janvier et le 15 juin inclus. Toutefois, une intervention unique de nivellement superficiel (étaupinage ou réparation de dégâts de sangliers) est tolérée entre le 1^{er} janvier et le 15 avril inclus;

2° le bétail présent sur la parcelle après le 15 juin inclus ne peut recevoir ni concentré, ni fourrage, ni y avoir accès;

3° apport de fertilisants et amendements limité à un épandage annuel d'engrais de ferme (effluents d'élevage) entre le 15 juin et le 31 juillet inclus;

4° pas d'utilisation de produits phytosanitaires, à l'exception du traitement localisé contre les chardons et rumex;

5° pas de semis ou de sur-semis;

6° entre le 15 juin et le 30 septembre inclus, la gestion de la parcelle peut-être réalisée soit par pâturage, soit par fauche avec récolte soit en combinant les deux avec maintien d'au moins 5 pour cent de zones refuges non fauchées jusqu'à la fauche ou le pâturage suivant. La localisation de la zone refuge peut varier à chaque fauche. En cas de fauche entre le 15 juin et le 15 juillet inclus, la parcelle pourra être soit fauchée une deuxième fois entre le 15 août et le 30 septembre inclus, soit pâturée après le 1^{er} août. Après le 30 septembre, seul le pâturage est autorisé.

Section 3

Méthode 3 - Bordures herbeuses extensives

Art. 10. § 1^{er}. Cette méthode peut s'appliquer sur des superficies de moins de 10 ares.

§ 2. Elle peut faire l'objet de demandes d'aide différenciées dans le temps pour autant que chacune de celles-ci concerne des parcelles autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent encore en cours ou concerne des longueurs autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent. De plus, toutes les conditions correspondantes décrites à la présente annexe sont respectées pour chaque demande d'aide par l'agriculteur.

§ 3. La méthode de bordures herbeuses extensives comprend deux sous-méthodes.

Sous-section 1^{re}

Sous-méthode 3.a : tournière enherbée en bordure de culture

Art. 11. Les agriculteurs qui adoptent la sous-méthode "tournière enherbée en bordure de culture" en respectant le cahier des charges repris ci-dessous peuvent obtenir une aide annuelle de 21,60 euros par tronçon de 20 mètres de longueur à l'exception des parcelles bénéficiant d'une indemnité au titre de l'unité de gestion 4 dans les conditions fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 novembre 2012.

Art. 12. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° la tournière enherbée est soit implantée en remplacement d'une superficie de culture sous labour et sur tout ou partie de son périmètre, soit maintenue sur une superficie ayant fait l'objet des aides agro-environnementales;

2° la tournière enherbée est maintenue durant cinq ans minimum sur tout ou partie du périmètre d'une superficie consacrée durant cette période à une culture sous labour. Relativement à la superficie de culture sous labour considérée, deux tournières enherbées ne peuvent pas être contiguës longitudinalement. Toutefois, il peut être dérogé à ces principes uniquement lorsque la configuration initiale de la partie considérée de la superficie de culture sous labour sur laquelle la tournière enherbée a été installée présentait une largeur comprise entre 24 et 36 mètres;

3° la tournière enherbée ne peut être implantée le long d'une prairie permanente sauf si une haie sépare la prairie de la tournière enherbée;

4° elle a une longueur minimale de 200 mètres. La longueur minimale de 200 mètres peut-être obtenue en cumulant des tronçons de tournière enherbée de 20 mètres de long minimum;

5° la largeur de ces tournières est, en tout point, de 12 mètres;

6° en aucun cas, la superficie des tournières ne peut excéder 9 pour cent de la superficie en culture sous labour de l'exploitation telle qu'établie par l'organisme payeur sur la base des superficies déterminées de culture sous labour mentionnées dans la demande unique de l'agriculteur pour l'année d'introduction de la demande initiale des aides agro-environnementales concernées; si une partie de l'exploitation est conduite selon le mode de production biologique, la superficie de l'ensemble des tournières enherbées biologiques ne peut excéder 9 pour cent de la superficie de culture sous labour déterminée dans le cadre des aides à l'agriculture biologique;

7° en cas d'installation, la tournière est ensemencée avec un mélange diversifié dont la composition est transmise à l'administration. La liste des espèces proposées est reprise ci-après (liste "Espèces végétales pour tournières"). Le choix de la composition du mélange est laissé à l'appréciation de l'agriculteur, pour autant que les conditions suivantes soient respectées :

a) graminées de base :

i. le pourcentage (en poids) des semences est compris entre 50 et 85 pour cent du mélange;

ii. les espèces non pérennes ou très intensives, tels les ray-grass hybrides, italien et de Westerwold, ainsi que les bromes cultivés sont exclus;

iii. le ray-grass anglais, la fléole, le dactyle et la fétuque des prés représentent chacun au maximum 30 pour cent du mélange;

b) légumineuses de base (voir liste) :

i. le pourcentage (en poids) de semences est compris entre 15 et 40 pour cent du mélange;

ii. trois espèces au minimum sont présentes, chacune à concurrence d'au moins 5 pour cent du mélange;

c) autres dicotylées (voir liste) : d'autres dicotylées peuvent être intégrées au mélange à condition qu'aucune espèce ne soit présente à concurrence de plus de 5 pour cent du mélange;

8° la tournière enherbée ne peut recevoir aucun fertilisant;

9° elle ne peut être traitée avec aucun produit phytosanitaire, un traitement localisé avec des herbicides spécifiques est toutefois toléré contre les orties, chardons et rumex;

10° elle ne peut pas être pâturée;

11° le seul mode de gestion autorisé est la fauche entre le 16 juillet et le 15 septembre inclus, avec exportation du produit de la fauche. Une bande refuge non fauchée sera maintenue à chaque fauche sur une largeur minimale de 2 mètres. Cette bande refuge est maintenue jusqu'à la fauche suivante. La localisation de la bande refuge peut varier à chaque fauche. Par dérogation, une coupe d'étêtage sans récolte peut néanmoins être réalisée dans les douze semaines qui suivent le semis;

12° la tournière enherbée ne peut pas être accessible à des véhicules motorisés à des fins de loisirs. Elle ne peut pas servir de chemin ou au passage de charroi, en ce compris celui nécessaire à l'exploitation de la parcelle de culture sous labour contiguë. En outre, aucun dépôt d'engrais, d'amendement ou de récolte ne peut être toléré sur cette tournière;

13° en cas de coulée boueuse ou de dépôt de sédiment sur une épaisseur de plus de 10 centimètres, ou de dégâts occasionnés par des travaux temporaires d'utilité publique, un nettoyage et/ou une réimplantation du couvert herbacé seront réalisés.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, il y lieu de considérer qu'un tronçon de 20 mètres de longueur de tournière enherbée a une influence sur 0,3 hectare.

Espèces végétales pour tournières**LEGUMINEUSES DE BASE**

1° Lotier corniculé - *Lotus corniculatus*;

2° Luzerne lupuline ou Minette - *Medicago lupulina*;

3° Luzerne cultivée - *Medicago sativa*;

4° Sainfoin ou Esparcette - *Onobrychis viciifolia*;

5° Trèfle violet - *Trifolium pratense*;

6° Trèfle blanc - *Trifolium repens*.

AUTRES DICOTYLEES

1° Cerfeuil sauvage - *Anthriscus sylvestris*;

2° Bleuet - *Centaurea cyanus*;

3° Chicorée sauvage - *Cichorium intybus*;

4° Carotte sauvage - *Daucus carota*;

5° Vipérine - *Echium vulgare*;

- 6° Eupatoire chanvrine - *Eupatorium cannabinum*;
- 7° Herbe aux mille trous ou millepertuis - *Hypericum perforatum*;
- 8° Knautie - *Knautia arvensis*;
- 9° Grande marguerite - *Leucanthemum vulgare*;
- 10° Lychnis fleur de coucou - *Lychnis flos cuculi*;
- 11° Salicaire - *Lythrum salicaria*;
- 12° Mauve musquée - *Malva moschata*;
- 13° Mauve sauvage - *Malva sylvestris*;
- 14° Melilot blanc - *Melilotus alba*;
- 15° Melilot officinal - *Melilotus officinalis*;
- 16° Menthe aquatique - *Mentha aquatica*;
- 17° Origan - *Origanum vulgare*;
- 18° Pavot douteux ou petit coquelicot - *Papaver dubium*;
- 19° Grand coquelicot - *Papaver rhoeas*;
- 20° Plantain lanceole - *Plantago lanceolata*;
- 21° Brunelle commune - *Prunella vulgaris*;
- 22° Reseda jaune - *Reseda lutea*;
- 23° Oseille des pres - *Rumex acetosa*;
- 24° Scrofulaire noueuse - *Scrophularia nodosa*;
- 25° Consoude rude - *Symphytum asperum*;
- 26° Consoude officinale - *Symphytum officinale*;
- 27° Consoude hybride - *Symphytum x uplandicum*;
- 28° Trèfle hybride - *Trifolium hybridum*;
- 29° Trèfle incarnat - *Trifolium incarnatum*.

Sous-section 2

Sous-méthode 3.b : bande de prairie extensive

Art. 13. Les agriculteurs qui adoptent la méthode de bande de prairie extensive en respectant le cahier des charges ci-dessous peuvent obtenir une aide annuelle de 21,6 euros par tronçon de 20 mètres de longueur à l'exception des parcelles bénéficiant d'une indemnité Natura 2000 pour une unité de gestion 4 dans les conditions déterminées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012.

Le montant est réduit à 15,34 euros dans les parcelles bénéficiant d'une indemnité Natura 2000 fixée en vertu de l'arrêté du gouvernement wallon du 8 novembre 2012 pour les unités de gestion 2 et 3.

Art. 14. Les conditions à respecter en cas de gestion de bande de prairie extensive sont les suivantes :

- 1° seules sont éligibles les bandes de prairies extensives installées dans des prairies permanentes;
 - 2° cette bande de prairie extensive est implantée le long d'un cours d'eau, d'un plan d'eau ou le long des réserves naturelles agréées ou domaniales et des zones humides d'intérêt biologique;
 - 3° elle a une longueur minimale de 100 mètres. La longueur minimale de 100 mètres peut être obtenue en cumulant des tronçons de bande de prairie extensive de 20 mètres de long minimum;
 - 4° la largeur de ces bandes est, en tout point, de 12 mètres. En aucun cas, la superficie des bandes ne peut excéder 9 pour cent de la superficie de prairies telle qu'établie par l'administration sur la base des superficies déterminées de prairies mentionnées dans la demande unique de l'agriculteur pour l'année d'introduction de la demande initiale des aides agro-environnementales concernées;
 - 5° la bande de prairie extensive ne peut recevoir aucun fertilisant et aucun produit phytosanitaire, à l'exception de traitements localisés contre les orties, chardons et rumex;
 - 6° en cas de gestion autre que par pâturage, le seul mode de gestion autorisé est la fauche entre le 1^{er} juillet et le 15 septembre, avec exportation du produit de la fauche. Une bande refuge non fauchée sera maintenue à chaque fauche sur une largeur minimale de 2 mètres et la parcelle ne pourra pas être pâturée avant le 1^{er} août. Cette bande refuge est maintenue jusqu'à la fauche suivante. La localisation de la bande refuge peut varier à chaque fauche;
 - 7° la bande de prairie extensive ne peut être pâturée qu'à partir du 1^{er} juillet;
 - 8° en dehors d'un endroit spécialement aménagé pour l'abreuvement, l'accès direct du bétail aux berges et lit du cours d'eau est interdit;
 - 9° le bétail présent sur la parcelle sur laquelle est installée la bande de prairie extensive, bande comprise, ne peut recevoir ni concentré ni fourrage;
 - 10° la bande de prairie extensive ne peut pas être accessible à des véhicules motorisés à des fins de loisirs. Elle ne peut servir de chemin. En outre, aucun dépôt d'engrais, d'amendement ou de récolte ne peut être toléré sur cette bande;
 - 11° une bande de prairie extensive ne peut bénéficier des aides en application des méthodes 2 ou 8.
- Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, il y a lieu de considérer qu'un tronçon de 20 mètres de longueur de bande de prairie extensive a une influence sur 0,3 hectare.

Section 4

Méthode 4 - Couverture hivernale du sol

Art. 15. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à semer un couvert végétal dans la culture précédente (graminées dans une céréale ou entre les rangs de maïs) ou dès que possible après la récolte précédente, et en tout cas avant le 15 septembre, peut obtenir une aide annuelle de 100 euros par hectare, pour autant qu'il maintienne ce couvert jusqu'au 1^{er} janvier.

§ 2. La méthode peut faire l'objet de demandes d'aide différenciées dans le temps pour autant que chacune de celles-ci concerne des parcelles autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent encore en cours ou concerne des longueurs autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent. De plus, toutes les conditions correspondantes décrites à la présente annexe sont respectées pour chaque demande d'aide par l'agriculteur.

Art. 16. Les conditions suivantes sont obligatoirement respectées :

1° l'agriculteur s'engage à implanter, chaque année de l'engagement, une superficie de couverture hivernale du sol au moins égale à la superficie mentionnée pour cette méthode dans son engagement initial. Cette superficie minimale est celle qui ouvre le droit à l'aide correspondante. La superficie supplémentaire sur laquelle est pratiquée la méthode ne donne droit à aucune aide au titre de l'engagement considéré;

2° les superficies aidées figurent à la demande unique du bénéficiaire pour l'année qui suit celle de l'implantation du couvert végétal. Toutefois, ces superficies peuvent être déclarées par un autre agriculteur que le bénéficiaire concerné par l'aide agro-environnementale à la demande unique de l'année qui suit l'implantation de ladite couverture à condition que les superficies visées fassent l'objet d'une convention d'occupation d'une durée inférieure à un an signée par les deux parties et relative à la mise en place d'une culture de printemps ou d'une jachère. Le bénéficiaire dispose d'une copie de cette convention en vue de la présenter aux contrôleurs en cas de contrôle sur place;

3° cette couverture hivernale du sol est détruite après le 1^{er} janvier et est suivie de l'implantation, au plus tard le 31 mai inclus suivant, d'une culture ou d'une jachère;

4° elle ne peut contenir de légumineuses;

5° par dérogation aux dates mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 3° et si la récolte précédente a été effectuée après le 1^{er} septembre, un couvert végétal de seigle ou de triticale peut être implanté avant le 1^{er} novembre pour être détruit obligatoirement entre le 1^{er} mars et le 15 mai ;

6° aucune fertilisation minérale azotée n'est autorisée;

Section 5

Méthode 5 - Cultures extensives de céréales

Art. 17. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à pratiquer la culture extensive de céréales peut obtenir une aide annuelle de 100 euros par hectare.

§ 2. La même méthode peut faire l'objet de demandes d'aide différenciées dans le temps pour autant que chacune de celles-ci concerne des parcelles autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent encore en cours ou concerne des longueurs autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent. De plus, toutes les conditions correspondantes décrites dans la présente annexe sont respectées pour chaque demande d'aide par l'agriculteur.

Art. 18. Les conditions suivantes sont obligatoirement respectées :

1° l'agriculteur s'engage à pratiquer la méthode sur une superficie au moins égale à celle mentionnée pour cette méthode dans son engagement initial, et ce, chaque année de l'engagement. Cette superficie minimale est celle qui ouvre le droit à l'aide correspondante. La superficie supplémentaire sur laquelle est pratiquée la méthode ne donne droit à aucune aide au titre de l'engagement considéré;

2° cultiver de l'orge brassicole à deux rangs ou du seigle ou encore, en zone défavorisée, cultiver de l'épeautre, du méteil ou un mélange de céréales et de légumineuses (dans les mélanges céréales-légumineuses et le méteil, la deuxième espèce représente au moins 20 pour cent du mélange);

3° la demande ne peut porter que sur la culture qui sera récoltée durant l'année civile concernée, c'est la culture en place le 31 mai qui détermine ce qui est cultivé;

4° cette mesure n'est pas cumulable avec des aides à l'agriculture biologique.

Section 6

Méthode 6 - Races locales menacées

Art. 19. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à détenir des animaux de races locales menacées figurant dans la liste ci-dessous peut obtenir une aide annuelle de 120 euros par bovin, 200 euros par cheval et 30 euros par mouton.

§ 2. La même méthode peut faire l'objet de demandes d'aide différenciées dans le temps pour autant que chacune de celles-ci concerne des parcelles autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent encore en cours ou concerne des animaux autres que ceux qui font l'objet d'un engagement précédent. De plus, toutes les conditions correspondantes décrites à la présente sont respectées pour chaque demande d'aide par l'agriculteur.

Art. 20. Les animaux concernés doivent répondre aux conditions suivantes :

1° répondre au standard originel de la race reconnue comme menacée de disparition;

2° être enregistré dans le livre généalogique agréé de la race ou ce qui en tient lieu;

3° être âgé d'au moins 2 ans pour les chevaux et les bovins et d'au moins 6 mois pour les ovins;

4° être enregistré dans le système d'identification et d'enregistrement des animaux Sanitrace, s'il s'agit de bovins ou d'ovins.

La liste des races locales menacées éligibles à l'aide est arrêtée à ce qui suit :

1° Races bovines :

a) Blanc-bleu mixte;

2° Races ovines :

a) mouton laitier belge;

b) mouton Entre-Sambre et Meuse;

c) mouton ardennais tacheté;

d) mouton ardennais roux;

e) mouton Mergelland;

3° Races chevalines :

a) cheval de trait ardennais;

b) cheval de trait belge;

Cette liste peut être revue par le Ministre en conformité, notamment, avec les dispositions européennes relatives en la matière.

Pour obtenir l'aide, l'agriculteur fournit, pour chaque animal, en annexe à sa demande initiale :

1° pour les bovins, une copie de la carte d'identité définitive délivrée par l'organisme gestionnaire du livre généalogique de la race bovine considérée;

2° pour les équins, une copie des documents d'identification prouvant l'inscription au livre généalogique ainsi que l'appartenance à la race considérée;

3° pour les ovins, une copie de l'attestation de naissance délivrée par l'organisme gestionnaire des livres généalogiques ou une copie du certificat zootechnique de l'animal prouvant l'appartenance à la race locale considérée, ou tout autre document délivré par l'organisme gestionnaire des livres généalogiques et prouvant l'appartenance à la race locale considérée; les formulaires annuels de déclaration de lutte ou de naissance sont disponibles en vue de les présenter aux contrôleurs en cas de contrôle sur place et comptent au minimum, pour la race considérée, le nombre d'animaux primés.

Section 7

Méthode 7 - Faibles charges en bétail

Art. 21. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à maintenir de faibles charges en bétail peut obtenir une aide annuelle de 100 euros par hectare de prairie permanente.

§ 2. Pour le calcul de la charge en bétail dans le cadre de la méthode 7, les parcelles situées en dehors de la Région wallonne peuvent entrer en ligne de compte, lorsqu'une superficie fourragère est située dans un Etat membre autre que celui où se trouve le siège d'exploitation de l'agriculteur qui l'utilise ou dans une autre Région. Cette superficie est considérée sur demande de l'agriculteur comme faisant partie de l'exploitation dudit agriculteur à condition qu'elle se trouve à proximité immédiate de l'exploitation et que plus de 50 pour cent de l'ensemble des superficies agricoles utilisées par ledit agriculteur soit située dans l'Etat membre où se trouve l'endroit principal de son activité et pour autant que cette superficie soit reprise dans la demande unique.

Pour cette méthode, si durant la période d'engagement, l'agriculteur augmente la superficie engagée dans cette méthode, l'aide à octroyer n'est augmentée que si elle est supérieure ou égale à 10 pour cent de la superficie totale considérée dans l'engagement en cours dans cette méthode.

Dans ce cas, l'engagement de l'agriculteur est complété par les superficies supplémentaires pour la période d'engagement restant à courir.

Art. 22. Les conditions suivantes sont obligatoirement respectées :

1° la charge en bétail de l'exploitation est inférieure à 1,4 UGB par hectare de prairie permanente et de prairie temporaire. Lorsque la charge en bétail est inférieure à 0,6 UGB par hectare de prairie, les superficies prises en compte pour le calcul de l'aide sont limitées aux superficies nécessaires pour que la charge en bétail atteigne 0,6 UGB par hectare;

2° la production de ces prairies, obtenue par fauche ou pâturage, est exclusivement destinée au cheptel de l'exploitation;

3° les seuls épandages de matières organiques autorisés sur les prairies sont ceux des effluents produits par les animaux ayant servi à établir la faible charge. Par dérogation, pour les agriculteurs qui n'épandent aucun engrais minéral sur les prairies, l'apport d'autres effluents est autorisé pour autant que le taux de liaison au sol de l'exploitation tel que défini dans le livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau soit inférieur ou égal à 0,6;

4° l'utilisation de produits phytosanitaires est interdite dans les prairies, à l'exception du traitement localisé sous les clôtures électriques et contre les orties, chardons et rumex.

La charge en bétail est la charge moyenne annuelle de l'exploitation pour l'année civile considérée. Cette charge est établie en prenant en compte les éléments suivants :

1° la moyenne des données journalières provenant du système d'identification et d'enregistrement des animaux Sanitrace, en ce qui concerne les bovins;

2° le nombre d'équidés déclarés par l'agriculteur dans son formulaire de demande unique de l'année considérée;

3° l'inventaire annuel relatif à l'identification et l'enregistrement des ovins et des caprins.

Art. 23. Le calcul du nombre d'U.G.B. relatif à ces animaux est établi en utilisant les coefficients suivants :

1° bovins de deux ans et plus, équidés de plus de six mois : 1 U.G.B.;

2° bovins de 0 à six mois : 0,4 U.G.B.;

3° bovins de six mois à deux ans : 0,6 U.G.B.;

4° ovins ou caprins de plus de six mois : 0,15 U.G.B.;

5° cervidés de plus de six mois : 0,25 U.G.B.

Section 8

Méthode 8 - Prairie de haute valeur biologique

Art. 24. Cette méthode 8 est accessible partout en prairies permanentes sauf en unité de gestion 4 en sites désignés Natura 2000.

Art. 25. § 1^{er}. L'agriculteur qui s'engage à gérer certaines parcelles de prairie permanente selon le cahier des charges repris ci-dessous peut obtenir une aide annuelle de 450 euros par hectare réduits à 210 €/ha dans les prairies en unité de gestion 2 ou 3 en sites désignés Natura 2000.

§ 2. La méthode ou sous-méthode peut faire l'objet de demandes d'aide différenciées dans le temps pour autant que chacune de celles-ci concerne des parcelles autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent encore en cours ou concerne des longueurs autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent. De plus, toutes les conditions correspondantes décrites à la présente annexe sont respectées pour chaque demande d'aide par l'agriculteur.

Art. 26. Les conditions suivantes sont obligatoirement respectées :

1° un diagnostic préalable relatif à la valeur biologique de la parcelle donne lieu à un avis conforme préalable dûment notifié par l'administration, hors organisme payeur comprenant les dispositions spécifiques à la situation locale;

2° aucune intervention (pâturage, fauche,...) sur la parcelle pendant une période précisée dans l'avis conforme et s'étendant, sauf cas particuliers, du 1^{er} janvier à une date en juillet précisée dans cet avis. Toutefois, une intervention unique de nivellement superficiel (étaupinage ou réparation de dégâts de sangliers) est tolérée entre le 1^{er} janvier et le 15 avril;

3° le bétail présent sur la parcelle ne peut recevoir ni concentré, ni fourrage;

4° aucun apport de fertilisants et amendements ne peut avoir lieu, à l'exception des restitutions par les animaux lors du pâturage;

5° l'utilisation de produits phytosanitaires est interdite, à l'exception du traitement localisé contre chardons et rumex;

6° pas de semis ou de sur-semis;

7° en cas de gestion autre que par pâturage, seule la fauche avec exportation du produit de la fauche est autorisée. Dans ce cas, au moins 10 pour cent de la superficie de la parcelle seront maintenus sous la forme de bandes refuges non fauchées. A chaque fauche, une telle zone refuge est maintenue jusqu'à la fauche suivante. Toutefois, la localisation de la zone refuge peut varier à chaque fauche. En cas de pâturage après la fauche dans le délai prévu dans l'avis conforme, la zone refuge pourra être pâturée. L'avis conforme précise les autres modalités éventuelles de pâturage;

8° sauf justification dans l'avis conforme, les travaux de drainage ou de curage des fossés sont interdits;

9° cette mesure n'est pas cumulable avec la méthode 2 (prairie naturelle) ou la sous-méthode 3.b (bande de prairie extensive).

Section 9

Méthode 9 - Bande de parcelle aménagée

Art. 27. La méthode 9 est accessible partout moyennant avis conforme sauf en unité de gestion pour les sites désignés « Natura 2000 ».

Cette méthode peut s'appliquer sur des superficies de moins de 10 ares.

Art. 28. La même méthode peut faire l'objet de demandes d'aide différenciées dans le temps pour autant que chacune de celles-ci concerne des parcelles autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent encore en cours ou concerne des longueurs autres que celles qui font l'objet d'un engagement précédent. De plus, toutes les conditions correspondantes décrites à la présente annexe sont respectées pour chaque demande d'aide par l'agriculteur.

Art. 29. Les agriculteurs qui adoptent la méthode "bande de parcelle aménagée" peuvent obtenir une aide annuelle de 30 euros par tronçon de 20 mètres de longueur.

Art. 30. Les conditions générales suivantes sont obligatoirement respectées dans tous les cas :

1° la bande de parcelle aménagée est soit implantée en remplacement d'une superficie de culture sous labour et sur tout ou partie de son périmètre;

2° la bande de parcelle aménagée est maintenue durant cinq ans minimum sur tout ou partie du périmètre d'une superficie consacrée durant cette période à une culture sous labour. Relativement à la superficie de culture sous labour considérée, deux bandes de parcelle aménagée ne peuvent pas être contiguës longitudinalement. Toutefois, il peut être dérogé à ces principes uniquement lorsque la configuration initiale de la partie considérée de la superficie de culture sous labour sur laquelle la bande de parcelle aménagée a été installée présentait une largeur entre 3 et 42 mètres;

3° la largeur standard de ces bandes est de 12 mètres. Toutefois, la largeur éligible aux aides peut être ramenée à 3 mètres ou étendue jusqu'à 21 mètres. Dans tous les cas, le calcul de l'aide se fera sur une même base, soit à raison de 30 euros pour l'équivalent d'un tronçon de 20 mètres de longueur sur la largeur standard de 12 mètres, la longueur étant adaptée proportionnellement à la largeur effective (20 mètres sur 12 équivalent donc à 60 mètres sur 4);

4° la longueur minimale par engagement est de 200 mètres, par tronçons de 20 mètres au moins;

5° les objectifs particuliers de la bande ainsi que notamment le choix de la localisation, de la largeur, de la composition du couvert, des dates et modalités de gestion (fauche, re-semis, création de buttes, bandes gazonnantes ou de sol nu entretenues mécaniquement,...) sont précisés dans l'avis conforme visé à l'article 10, tenant compte des enjeux et contraintes locales en matière agricole et environnementale;

6° en aucun cas, la superficie de l'ensemble des tournières enherbées et bandes de parcelles relevant des méthodes 3a et 9 ne peut excéder 9 pour cent de la superficie en culture sous labour de l'exploitation telle qu'établie par l'administration sur la base des superficies de culture sous labour mentionnées dans la demande unique de l'agriculteur pour l'année d'introduction de la demande initiale des aides agro-environnementales concernées; si une partie de l'exploitation est conduite selon le mode de production biologique, la superficie de l'ensemble des tournières enherbées et bandes de parcelles biologiques ne peut excéder 9 pour cent de la superficie de culture sous labour déterminée dans le cadre des aides à l'agriculture biologique;

7° aucune fertilisation et aucun amendement n'est autorisé;

8° pas d'utilisation de produits phytosanitaires, à l'exception du traitement localisé contre les orties, chardons et rumex;

9° les parcelles concernées ne peuvent pas être accessibles à des véhicules motorisés à des fins de loisirs. Elles ne peuvent servir de chemin ou de passage pour le charroi. En outre, aucun dépôt d'engrais, d'amendement ou de récoltes ne peut être toléré sur ces bandes;

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, il y lieu de considérer qu'un tronçon de 20 mètres de bande de parcelle aménagée a une influence sur 0,3 hectare.

Section 10

Méthode 10 - Plan d'action agro-environnementale

Art. 31. Tout agriculteur exploitant une ou des parcelles agricoles en région wallonne qui applique la méthode "plan d'action agro-environnemental" peut bénéficier d'une aide calculée selon la formule suivante :

$$\text{Aide (Eur)} = 20 X - 5 Y + 0.05 Z$$

dans laquelle :

$$X = \text{nombre d'hectares} < = 40$$

$$Y = \text{nombre d'hectares} > 40 \text{ et } < = 200$$

Z = montant des aides relatives aux méthodes 1 à 9 tel qu'établi sur la base de la demande unique et demande d'aides de l'agriculteur pour l'année d'introduction de la demande initiale

Le montant annuel de cette aide est plafonné à 3.000 euros par exploitation et par an.

Art. 32. Les conditions générales suivantes sont obligatoirement respectées dans tous les cas :

1° établir avant l'introduction de la demande initiale un plan d'action agro-environnemental, avec un agent d'encadrement;

2° exécuter ce plan d'action au cours des cinq années de l'engagement en intégrant les mises à jour prévues au point 3°;

3° chaque année, à partir de la deuxième année de l'engagement, mettre à jour le plan d'action avec l'aide d'un agent d'encadrement en évaluant l'exécution du plan d'action et en identifiant explicitement les freins éventuels à la mise en œuvre. En cas de modifications importantes de l'exploitation ou en fonction d'éventuels nouveaux éléments facilitant ou retardant la mise en œuvre du plan, l'agriculteur en informe l'agent d'encadrement afin que ce plan soit amendé;

4° au terme des cinq années de l'engagement, un rapport réalisé avec l'aide d'un agent d'encadrement présentera les résultats, conclusions et perspectives du plan d'action eu égard aux objectifs initialement fixés. Une évaluation positive du plan fondée sur une exécution satisfaisante des objectifs est une condition de reconduction du plan à cette échéance;

5° les points forts et les points faibles de l'exploitation en matière agro-environnementale sont passés en revue en considérant la liste indicative des éléments suivants et en tenant compte des caractéristiques spécifiques de l'exploitation :

a) gestion de la fertilisation et du sol (cahier d'épandage, plans de fumure, compostage, biométhanisation, participation à des banques d'effluents, couverture hivernale du sol, adoption de conseils pour une fertilisation raisonnée (froment et autres cultures), analyse de fourrages et calcul de rations, analyse d'effluents organiques, présence de cultures à fortes réduction d'intrants, applications localisées,...), analyses de parcelles agricoles;

b) gestion des traitements phytosanitaires en ce compris l'équipement du pulvérisateur (cuve de rinçage, rince-bidon, dispositif de limitation du remplissage,...), les techniques de désherbage alternatif, disponibilité d'un phytobac, la lutte biologique, la lutte intégrée ou l'exploitation biologique;

c) gestion du paysage et aménité des abords de ferme comprenant l'intégration architecturale des différents bâtiments, l'entretien des abords de ferme, la visibilité d'éléments négatifs éventuels vis-à-vis des riverains et du public en général, l'utilisation de plantations pour l'aménagement des abords de ferme ou le caractère indigène des plantations;

d) gestion des éléments de la biodiversité et du paysage dans la zone agricole comprenant la proportion occupée par le réseau écologique dans l'exploitation, l'exploitation appropriée des prairies marginales, l'adoption d'actions agro-environnementales de développement du réseau écologique et du paysage ainsi que de préservation de l'environnement en bordure des parcelles agricoles, la proportion de cours d'eau protégée, la proportion d'éléments ligneux entretenus chaque année, exploitation extensive de milieux naturels pour le compte d'associations ou de la Région, la création de milieux naturels tels que des mares ou des plantations, l'accueil de la petite faune inféodée aux bâtiments agricoles (par exemple des hirondelles, des chouettes effraies ou des chauve-souris), ou des actions de conservation du patrimoine agricole;

e) effort d'épuration tel que la lutte contre les odeurs ou le traitement des eaux usées et d'autres aspects environnementaux tels que l'utilisation de produits ou de déchets pour la fertilisation ou l'amendement des parcelles agricoles, les cultures énergétiques, le partenariat dans des projets environnementaux ou de loisirs, l'apiculture ou les productions certifiées.

Le plan d'action visé au premier alinéa, point 1°, comprend les éléments suivants :

1° un diagnostic environnemental de l'exploitation. Ce diagnostic met en évidence :

a) les enjeux environnementaux prioritaires du territoire;

b) les points forts et les points faibles en matière d'application des bonnes pratiques agricoles;

c) les points forts et les points faibles spécifiques à l'exploitation en matière d'effort agro-environnemental et identifiés selon le canevas de l'alinéa premier, point 5°, avec un accent particulier sur ceux en relation avec les enjeux environnementaux prioritaires identifiés à l'échelle du territoire;

2° des objectifs à court terme (un an), à moyen terme (cinq ans) et à long terme (perspectives) qui conservent en tout cas les points faibles et valorisent les atouts en relation avec des enjeux environnementaux prioritaires du territoire (objectifs prioritaires). Les facteurs qui s'opposeraient à l'adoption d'objectifs répondant à l'un ou l'autre de ces enjeux prioritaires doivent être identifiés et repris explicitement;

3° une liste d'actions agro-environnementales précises (adoption de bonnes pratiques, adoption de méthodes agro-environnementales ou autres types d'actions susceptibles de contribuer à la solution des problèmes et de valoriser les points forts identifiés) sera dressée en regard des objectifs retenus aux trois échéances. Les actions relatives aux objectifs à court et moyen termes seront localisées et programmées de manière réaliste dans le temps dans un calendrier prévisionnel d'exécution.

Le plan d'action ainsi que chacune de ses mises à jour font l'objet d'un rapport cosigné par l'agent d'encadrement et l'agriculteur concerné.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales.

Namur, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Annexe 3

Tableau des cumuls et compatibilités des différentes méthodes et sous-méthodes

culture	1.a haies	1.b arbres ou bosquets	1.c mares	3.a tournières enherbées	4. couverture du sol	5 cultures extensives céréales	9 bandes de parcelles aménagées	agriculture biologique
1.a. haies	S	S	S	C	C	C	C	C
1.b. arbres ou bosquets		S	S	C	C	C	C	C
1.c. mares			S	C	C	C	C	C
3.a. tournières enherbées				S	S	S	X	C
4. couverture du sol					S	S	S	C
5 cultures extensives de céréales						S	S	X
9 bandes de parcelles aménagées							S	C
Agriculture biologique								S

C = Cumul des primes possible (objet et/ou contraintes différents)

S = Sans objet (Plante cultivée ou/et période différentes, ou mesure identique selon les deux entrées)

X = Cumul interdit

Prairie	1.a haies	1.b arbres ou bosquets	1.c mares	2. prairie naturelle	3.b Bande de prairie	7 faibles charges en bétail	8 prairie à haute valeur biologique	agriculture biologique
1.a. haies	S	S	S	C	C	C	C	C
1.b. arbres ou bosquets		S	S	C	C	C	C	C
1.c mares			S	C	C	C	C	C
2. prairie naturelle				S	X	C	X	C
3.b Bande de prairie					S	C	X	C
7 faibles charges en bétail						S	C	C
8 prairie à haute valeur biologique							S	C
Agriculture biologique								S

C = Cumul des primes possible (objet et/ou contraintes différents)

S = Sans objet (mesure identique selon les deux entrées)

X = Cumul interdit

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales.

Namur, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

C. DI ANTONIO

Annexe 4

Les transformations autorisées conformément à l'article 20, § 2

Article unique. Les transformations autorisées conformément à l'article 20, § 2, sont :

1° la transformation d'un engagement pour les méthodes ou sous-méthodes visées à l'annexe 1^{re}, sous les points 1° à 9°, en un engagement pour la méthode visée à l'annexe 1, sous le point 10°, ou le remplacement d'un engagement pour la méthode visée à l'annexe 1^{re}, sous le point 10° par un nouvel engagement renforcé pour la même méthode;

2° la transformation d'un engagement pour la méthode 2 visée à l'annexe 1^{re}, point 2°, en un engagement pour la méthode 8 visée à l'annexe 1^{re}, point 8°;

3° la transformation d'un engagement pour la sous-méthode 3.a visée à l'annexe 1^{re}, point 3°, en un engagement pour la méthode 9 visée à l'annexe 1^{re}, point 9°.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales.

Namur, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202151]

13. FEBRUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1310/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit bestimmten Übergangsvorschriften betreffend die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER), zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend die finanziellen Ressourcen und ihre Verteilung im Jahr 2014 sowie zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates und der Verordnungen (EU) Nr. 1307/2013, (EU) Nr. 1306/2013 und (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich ihrer Anwendung im Jahr 2014;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 65/2011 der Kommission vom 27. Januar 2011 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates hinsichtlich der Kontrollverfahren und der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen bei Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 2013 zur Einführung verschiedener Bestimmungen in den Bereichen Landwirtschaft, Gartenbau und Aquakultur, insbesondere der Artikel 8, 9, 10, 11 und 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Oktober 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen;

Aufgrund des am 25. November 2013 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 5. Dezember 2013 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

In der Erwägung, dass die autonome Zelle zur Abgabe von Gutachten im Bereich der nachhaltigen Entwicklung innerhalb der vorgesehenen Frist kein Gutachten eingereicht hat gemäß Artikel 11, Absatz 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets vom 27. Juni 2013 über die wallonische Strategie für nachhaltige Entwicklung im Hinblick auf die Einsetzung einer autonomen Zelle zur Abgabe von Gutachten im Bereich der nachhaltigen Entwicklung;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 2. Januar 2014;

Aufgrund des am 13. Januar 2014 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 54.975/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Beschließt:

KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen*

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° Cross-compliance: die vorschriftsmäßigen Anforderungen im Bereich der Betriebsführung sowie die Normen im Bereich des in den Artikeln 4, 5 und 6 der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates vom 19. Januar 2009 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe erwähnten guten landwirtschaftlichen und ökologischen Zustands;

2° Dekret vom 27. Juni 2013: Dekret vom 27. Juni 2013 zur Einführung verschiedener Bestimmungen in den Bereichen Landwirtschaft, Gartenbau und Aquakultur;

- 3° Beihilfeantrag: Beihilfeantrag im Sinne von Artikel 2, *a*) der Verordnung Nr. 65/2011;
- 4° Zahlungsantrag: Zahlungsantrag im Sinne von Artikel 2, *b*) der Verordnung Nr. 65/2011;
- 5° Verpflichtung: alle in dem Lastenheft angeführten Bedingungen, für deren Erfüllung sich der Landwirt im Anschluss an seinen Beihilfeantrag verpflichtet;
- 6° Betrieb: alle Produktionseinheiten, die auf dem Hoheitsgebiet Belgiens gelegen sind und die von ein und demselben Landwirt autonom verwaltet werden;
- 7° Programmplanungszeitraum: der Zeitraum, der ein Programm für die ländliche Entwicklung für eine im Rahmen der europäischen Gesetzgebung bestimmte Dauer abdeckt;
- 8° Programm für ländliche Entwicklung in der Wallonie: das Programm im Sinne von Artikel 15 der Verordnung Nr. 1698/2005;
- 9° Dauerwiesen: jede landwirtschaftliche Parzelle, die für das laufende Jahr integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystem (InVeKoS) als Dauerwiese angegeben worden ist;
- 10° Verordnung Nr. 1698/2005: die Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);
- 11° Verordnung Nr. 1974/2006: die Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);
- 12° Verordnung (EG) Nr. 1122/2009: die Verordnung (EG) Nr. 1122/2009 der Kommission vom 30. November 2009 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates hinsichtlich der Cross-Compliance, der Modulation und des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems im Rahmen der in dieser Verordnung vorgesehenen Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe sowie der Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 des Rates hinsichtlich der Cross-Compliance im Rahmen der für den Weinsektor vorgesehenen Stützungsregelung;
- 13° Verordnung Nr. 65/2011: die Verordnung (EU) Nr. 65/2011 der Kommission vom 27. Januar 2011 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates hinsichtlich der Kontrollverfahren und der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen bei Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums;
- 14° Sanitrace: das von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette verwendete automatisierte System der Datenverarbeitung für die Identifizierung und Registrierung der Tiere;
- 15° "Natura 2000-Gebiet": jedes Natura 2000-Gebiet im Sinne von Artikel 1, 18° des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;
- 16° ökologische Hauptstruktur: die ökologische Hauptstruktur im Sinne der Artikel 6 bis 8 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012 über die Entschädigungen und Zuschüsse in den Natura 2000-Gebieten und in um die Bezeichnung Natura 2000 kandidierenden Gebieten sowie in der ökologischen Hauptstruktur;
- 17° GVE: die Großvieheinheit oder Referenzeinheit, die das Aggregieren von Viehbeständen unterschiedlicher Arten und unterschiedlichen Alters vereinfacht. Hierfür werden spezifische Koeffizienten verwendet, die ursprünglich auf der Grundlage des Futterbedarfs der verschiedenen Tierarten festgelegt wurden;
- 18° Produktionseinheit: alle funktionalen Zusammenschlüsse von Produktionsmitteln, einschließlich der Gebäude, der Lagereinrichtungen, der Zuchttiere und der landwirtschaftlichen Flächen und der Futtervorräte, die der Landwirt für seinen ausschließlichen Nutzen benötigt, um eine oder mehrere Tätigkeiten im Bereich der Landwirtschaft auszuüben;
- 19° Benachteiligtes Gebiet: die in Artikel 1, 29° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor festgelegten benachteiligten Gebiete.

KAPITEL II — *Allgemeine Bestimmungen*

Art. 2 - Die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses sind anwendbar auf die landwirtschaftlichen Parzellen oder Betriebe, die sich ganz oder teilweise auf dem Gebiet der wallonischen Region befinden und die von einem Landwirt in dem Sammelantrag als Parzellen oder Betriebe angegeben werden, die Gegenstand einer Verpflichtung für eine Agrarumweltmaßnahme nach Anlage 1 sind.

Art. 3 - Für die Umsetzung einer oder mehrerer der in Anlage 1 angeführten Methoden oder Untermethoden können Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen im Sinne von Artikel 36 der Verordnung Nr. 1698/2005 gewährt werden.

Art. 4 - Anlage 2 legt die Verpflichtungen (das sogenannte Lastenheft) fest, die der Landwirt für jede der Methoden und Untermethoden zu beachten hat, um die entsprechenden Beihilfen zu erhalten. Die Methoden betreffen ausschließlich die Bestandteile, die zu dem Betrieb des betreffenden Erzeugers gehören.

KAPITEL III — *Einreichung des Antrags auf Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen*

Art. 5 - § 1. Der Landwirt reicht seinen Beihilfeantrag spätestens am 1. November des Jahres, das dem Beginn seiner Verpflichtung vorangeht, ein. Anderenfalls ist der Antrag unzulässig.

Die Zahlstelle stellt dem Landwirt auf ihren Internetseiten oder bei der für ihn zuständigen Außendirektion ein entsprechendes Antragsformular zur Verfügung.

Unbeschadet der in Kapitel 9 angeführten Fälle höherer Gewalt oder außergewöhnlicher Umstände führt das Einreichen eines Beihilfeantrags nach dem gemäß Absatz 1 festgelegten äußersten Datum zur Unzulässigkeit des Antrags.

Das Antragsformular für den Beihilfeantrag umfasst alle Informationen, die erforderlich sind, damit die Zahlstelle ihre Aufgaben erfüllen kann. Es umfasst zudem wenigstens die nachfolgenden Informationen:

- 1° die Identifizierung des Begünstigten;
- 2° die Identifizierung der Parzellen des Betriebs, die Gegenstand des Beihilfeantrags sind;
- 3° die Methode(n), für die sich der Landwirt entschieden hat;

4° eine ehrenwörtliche Erklärung, dass alle Schritte unternommen werden, um ein gleichlautendes Gutachten zu erhalten, oder den Beweis für den Erhalt eines gleichlautenden Gutachtens, falls dieses für die Methode, für die der Landwirt eine Verpflichtung eingeht, verlangt wird.

Jede Methode oder Untermethode, für die der Erzeuger in seinem Beihilfeantrag eine Verpflichtung eingegangen ist, stellt eine getrennte Verpflichtung dar.

Die Zahlstelle übermittelt nach den Modalitäten, die jenen entsprechen, die in Artikel 7, § 2 angeführt werden, spätestens bis am 20. Dezember vor Beginn der Verpflichtung ein Schreiben, durch das sie dem Landwirt bestätigt, dass seine Verpflichtung beihilfefähig ist und diese am kommenden 1. Januar beginnt.

§ 2. Der Zahlungsantrag wird innerhalb der Frist eingereicht, die unter Gefahr der Nichtigkeit für das Einreichen des Formulars des Sammelantrags nach Artikel 11, § 2 der Verordnung (EG) Nr. 1122/2009 vorgeschrieben wird. Dem Antrag werden ggf. die Belege beigefügt, die von der Zahlstelle im Rahmen des Sammelantrags gemäß Artikel 8 der Verordnung Nr. 65/2011 angefordert werden.

§ 3. Jegliche ggf. eintretende Änderung des Beihilfeantrags oder des Zahlungsantrags wird der Zahlstelle spätestens am 31. Mai des betreffenden Jahres auf dem Postweg übermittelt oder vor Ort eingereicht, insofern vor dieser Änderung keine Kontrolle vor Ort durchgeführt wurde, bei der Unregelmäßigkeiten festgestellt worden sind.

Art. 6 - Falls der Landwirt seine Verpflichtung über den vorgesehenen Zeitraum von fünf Jahren hinaus verlängern möchte, reicht er nach den in Artikel 5 angeführten Modalitäten einen neuen Beihilfeantrag ein. Bei Missachtung der in Artikel 5 angeführten Modalitäten ist dieser Antrag unzulässig.

Die Zahlstelle teilt dem Landwirt über die dem Formular des Sammelantrags beigefügten informativen Dokumente mit, dass er sich im letzten Jahr seiner Verpflichtung befindet.

Art. 7 - § 1. Die Zahlstelle prüft die Zulässigkeit der landwirtschaftlichen Parzelle, des Agrarumweltbestandteils oder des Betriebs im Rahmen des Beihilfeantrags.

§ 2. Die Zahlstelle informiert den Landwirt spätestens am 30. Juni nachdem dieser seinen Zahlungsantrag eingereicht hat, in einem Dokument über die Zulässigkeit oder die Unzulässigkeit dieses Antrags.

Die Zahlstelle teilt dabei ebenfalls mit, dass ggf. eine Reduzierung oder gar eine Rückforderung der Beihilfebeträge erfolgt, sollte bei Verwaltungskontrollen oder bei Kontrollen vor Ort festgestellt werden, dass der Landwirt die entsprechenden Bedingungen des in Anlage 2 angeführten Lastenhefts nicht erfüllt.

KAPITEL IV — *Bedingungen bezüglich des Antrags auf Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen*

Art. 8 - § 1. Der Beihilfeantrag ist nur dann zulässig, wenn der Landwirt die folgenden Bedingungen erfüllt:

1° gemäß den Bestimmungen der Artikel 19 und 20 des Dekrets vom 27. Juni 2013 im Rahmen des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems (InVeKoS) bei der Zahlstelle identifiziert sein;

2° eine Produktionseinheit auf belgischem Gebiet besitzen;

3° sich in seinem Beihilfeantrag verpflichten, eine oder mehrere der in Anlage 1 angeführten Methoden anzuwenden und zwar unter den in Anlage 2 angeführten Bedingungen für eine Dauer von fünf Jahren ab dem 1. Januar nach dem Einreichen seines Beihilfeantrags;

4° seinen Beihilfeantrag anhand des in Artikel 5, § 1 angeführten Formulars eingereicht haben;

5° entweder dem Beihilfeantrag das in Artikel 10 angeführte gleichlautende oder technische Gutachten beigefügt zu haben nur für die in Anlage 1 festgelegten Methoden, für die ein derartiges Gutachten auf der Grundlage von Anlage 2 erforderlich ist, oder eine ehrenwörtliche Erklärung beigefügen, dass der Landwirt am 1. Januar nach dem Einreichen des Beihilfeantrags alle Bedingungen erfüllt.

§ 2. Die jährlichen Zahlungsanträge sind nur dann zulässig, wenn sie die in Paragraph 1, 1° und 2° vorgesehenen Bedingungen erfüllen und wenn sie gemäß Artikel 8 der Verordnung (EG) Nr. 65/2011 durch das Formular des Sammelantrags eingereicht werden.

Art. 9 - Der Beihilfeantrag und die jährlichen Zahlungsanträge sind nur dann zulässig, wenn der Landwirt die folgenden Bedingungen erfüllt:

1° auf dem Gebiet der wallonischen Region landwirtschaftliche Parzellen bewirtschaften, für die der Landwirt Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen beantragt;

2° in dem Beihilfeantrag die Parzellen bezeichnen, die als nicht zu einer ökologischen Ausgleichsfläche gehörend angegeben worden sind, auf denen der Landwirt seine Verpflichtung ausführt;

3° nicht Gegenstand eines Kürzungsbeschlusses der Stufe 8 nach Artikel 28, § 3, 8° gewesen sein.

Für die Anwendung von Absatz 1, 1° und 2° führt die Angabe in einem Beihilfeantrag oder einem jährlichen Zahlungsantrag einer Parzelle, die sich nicht auf dem Gebiet der wallonischen Region befindet, oder die innerhalb einer ökologischen Ausgleichsfläche gelegen ist, zur Unzulässigkeit des Antrags für die Parzelle, die sich entweder außerhalb des Gebiets der wallonischen Region befindet, oder die innerhalb einer ökologischen Ausgleichsfläche gelegen ist.

Falls ein Landwirt auf einer Parzelle mehrere Methoden gleichzeitig anwenden möchte, so werden die entsprechenden neuen Verpflichtungen nur dann zugelassen, wenn diese Kumulierung die in der Tabelle der Anlage 3 angeführten Bedingungen erfüllt.

Wird auf einer Parzelle, auf der bereits eine laufende Verpflichtung für dieselbe Methode besteht, eine neue Verpflichtung beantragt, so wird diese nicht zugelassen.

KAPITEL V — *Gleichlautendes Gutachten für die gezielten Methoden*

Art. 10 - § 1. Für die Umsetzung der in Anlage 1 definierten gezielten Methoden beantragt der Landwirt bei dem Minister oder bei dessen Stellvertreter ein gleichlautendes Gutachten nach Artikel 8, § 1, 5°. In dem gleichlautenden Gutachten werden die spezifischen Bedingungen festgelegt, die angesichts der Umweltsituation der betroffenen Parzelle oder des Betriebs bestimmt werden und die der Landwirt beachtet.

§ 2. Das gleichlautende Gutachten wird auf der Grundlage eines technischen Gutachtens von einer der Dienststellen der Verwaltung erteilt, die von dem Minister außerhalb der Zahlstelle bezeichnet wird.

Das gleichlautende Gutachten kann durch eine Einrichtung erteilt werden, die von der Verwaltung auf der Grundlage von durch den Minister festgelegten objektiven Kriterien als stellvertretende Einrichtung auserwählt worden ist. Diese objektiven Kriterien berücksichtigen das in Anlage 1 angeführte Lastenheft und die delegierten Rechtsakte sowie die Durchführungsrechtsakte gemäß Artikel 28, § 10 der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1695/2005 des Rates.

Das technische Gutachten wird dem gleichlautenden Gutachten, das der Zahlstelle übermittelt wird, beigefügt.

§ 3. Das gleichlautende Gutachten wird nicht erteilt, wenn es sich auf Parzellen bezieht:

1° die die Zulässigkeitsbedingungen für die Gewährung der Beihilfe nicht erfüllen;

2° deren Lokalisierung den in dem Lastenheft festgelegten Bedingungen nicht entspricht.

KAPITEL VI — *Verpflichtungen*

Art. 11 - Die Verpflichtungen im Rahmen der Umsetzung einer oder mehrerer der in Anlage 1 angeführten Produktionsmethoden oder -untermethoden beziehen sich auf die Agrarumweltbestandteile während der gesamten in Artikel 8, § 1, 3^o angeführten Verpflichtungsdauer oder falls weitere Bestandteile in dem jährlichen Zahlungsantrag des Landwirts hinzugefügt werden auf die verbleibende Dauer der laufenden Verpflichtung.

Eine Verpflichtung, in der Anlage 1 angeführte Methoden anzuwenden, die eine Rotation zur Folge haben kann, kann jedes Jahr verschiedene von dem Landwirt angegebene Parzellen betreffen, unter der Bedingung, dass die betreffende Methode eine Fläche betrifft, die wenigstens der Fläche entspricht, die entweder in seinem Beihilfeantrag vorgesehen war, oder in seinem jährlichen Zahlungsantrag, falls seine ursprüngliche Verpflichtung erhöht worden ist.

Art. 12 - Gemäß Artikel 39, § 3 der Verordnung Nr. 1698/2005 übersteigen die Verpflichtungen die in dem Erlass der Wallonischen Region vom 22. Juni 2006 zur Festlegung der Richtlinien für die in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik vorgesehene Cross-Compliance festgelegten verbindlichen Normen, die Mindestanforderungen für Dünger und Pflanzenschutzmittel, sowie die sonstigen durch die föderalen oder regionalen Gesetzgebungen festgelegten angemessenen verbindlichen Anforderungen.

Die gesamten in Absatz 1 angeführten Anforderungen bilden die Grundlage der Verpflichtungen.

Art. 13 - In Anwendung von Artikel 4, § 8 der Verordnung Nr. 65/2011 wird keinerlei Zahlung zugunsten eines Landwirts getätigt, für den erwiesen ist, dass er künstlich die erforderlichen Bedingungen geschaffen hat, um in den Genuss derartiger Zahlungen zu gelangen und er sich auf diese Weise einen Vorteil verschafft hat, der nicht mit den Zielsetzungen der Beihilferegelung für Agrarumweltmaßnahmen vereinbar ist.

KAPITEL VII — *Zahlung*

Art. 14 - Die Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen werden über einen Zeitraum von fünf Jahren in jährlich fälligen Teilbeträgen gezahlt. Der Zeitraum, auf den sich dieser Teilbetrag jeweils bezieht, beginnt am 1. Januar des betreffenden Jahres und endet am 31. Dezember desselben Jahres.

Jeder jährliche Teilbetrag wird dem Landwirt gezahlt, der einen entsprechenden jährlichen Zahlungsantrag eingereicht hat, unter der Bedingung, dass alle Bedingungen der Verpflichtungen werden des gesamten Zeitraums, auf den sich der Teilbetrag bezieht, erfüllt sind, und dass er die in Artikel 8, § 1, 1^o bis 3^o angeführten Bedingungen weiterhin erfüllt.

Gemäß Artikel 9 der Verordnung Nr. 65/2011 kann die Zahlstelle im Anschluss an Verwaltungskontrollen unter Berücksichtigung der Gefahr einer ungeschuldeten Zahlung bis zu 75 v. H. der Beihilfe auszahlen. Der Prozentsatz der Zahlung ist für alle Landwirte, die die Methode(n) anwenden, gleich.

Gemäß Artikel 9 der Verordnung Nr. 65/2011 wird keine Zahlung für eine Methode oder für eine Reihe von Maßnahmen gewährt, bevor nicht alle Kontrollen in Bezug auf die Zulassungskriterien abgeschlossen worden sind.

Art. 15 - Für die in Anlage 1 erwähnte Methoden:

1^o wird jeder jährliche Teilbetrag außer unter besonderen Umständen innerhalb von sechs Monaten nach dem Ende des Verpflichtungszeitraums, auf den er sich bezieht, ausgezahlt;

2^o werden die jährlich fälligen Teilbeträge auf der Grundlage des jährlichen Zahlungsantrags bestimmt, die der Landwirt nach den Anweisungen der Zahlstelle einreicht, sowie auf der Grundlage der Verwaltungskontrollen oder der Kontrollen vor Ort gemäß Artikel 10, § 2 der Verordnung Nr. 65/2011;

3^o wird dem Landwirt nach Zahlung der ihm gewährten Beihilfen für jedes Jahr eine Mitteilung über diese Beihilfen, in der die entsprechende Berechnung angeführt wird, übermittelt.

Art. 16 - Die Zahlungen für Agrarumweltmaßnahmen werden dem Landwirt im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel gewährt.

Sind die Mittel nicht ausreichend, so kann der Minister beschließen, dass die Landwirte für bestimmte der in Anlage 1 angeführten Methoden keine weiteren Verpflichtungen eingehen dürfen.

Der Minister bestimmt die Methoden, für die der Landwirt keine weiteren Verpflichtungen mehr eingehen darf, unter Berücksichtigung:

1^o der Ausrichtung der Maßnahmen in Übereinstimmung mit den europäischen Gesetzgebungen und des Nutzens auf Agrarumweltebene;

2^o des Grades der Verwirklichung der für die Methode in dem wallonischen Programm für ländliche Entwicklung festgelegten Ziele.

KAPITEL VIII — *Änderungen der Verpflichtung**Abschnitt 1 — Übertragung der Verpflichtung*

Art. 17 - § 1. Gemäß Artikel 44, § 1 der Verordnung Nr. 1974/2006 hat der übernehmende Landwirt im Falle der Übertragung einer Verpflichtung die Möglichkeit, die Verpflichtung des überlassenden Landwirts für den noch verbleibenden Zeitraum zu übernehmen. Falls der übernehmende Landwirt die Verpflichtungen des überlassenden Landwirts nicht übernimmt, erstattet der überlassende Landwirt die gesamten erhaltenen Beihilfen.

§ 2. Die Übertragung der Verpflichtung entspricht der Übertragung des Betriebs, der landwirtschaftlichen Parzellen oder der betreffenden Tiere und wird der Zahlstelle schriftlich durch den übernehmenden und den überlassenden Landwirt innerhalb von fünfundvierzig Tagen ab der Übertragung anhand des zu diesem Zweck in dem Sammelantrag vorgesehenen Formulars mitgeteilt.

Der übernehmende Landwirt führt die Verpflichtungen für den noch verbleibenden Zeitraum weiter aus.

Wird eine übernommene Verpflichtung nach Kapitel 10, Abschnitt 2 beendet, so erstattet der übernehmende Landwirt alle ihm im Rahmen der laufenden Verpflichtung gewährten Beihilfen sowie die betreffenden Beihilfen, die dem überlassenden Landwirt seit Beginn der Verpflichtung, die er eingegangen war, gezahlt worden sind.

§ 3. Es wird davon ausgegangen, dass eine Übertragung am ersten Tag des in Artikel 14, Absatz 1 angeführten jährlichen Zeitraums, der auf die Mitteilung der Übertragung folgt, stattgefunden hat. Dem überlassenden Landwirt werden die Beihilfen gewährt, die jenem jährlichen Zeitraum entsprechen, während dem die Mitteilung der Übertragung stattgefunden hat, unter der Bedingung, dass alle Bedingungen der Zulässigkeit und der Beihilfefähigkeit sowie alle Verpflichtungen für die Dauer des betreffenden jährlichen Zeitraums von ihm selbst und von dem Übernehmer beachtet worden sind.

Eine Übertragung kann über eine Änderung im Rahmen von Artikel 5, § 3 erfolgen. In diesem Fall wird davon ausgegangen, dass die Mitteilung der Übertragung im Laufe des jährlichen Zeitraums vor dieser Mitteilung erfolgt ist.

Falls der übernehmende Landwirt im Laufe des jährlichen Zeitraums nach dieser in Absatz 2 erwähnten Mitteilung die Bedingungen nicht beachtet, werden die für den jährlichen Zeitraum der Übertragung gewährten Beihilfen entsprechend verringert oder durch den übernehmenden Landwirt erstattet und werden die für vorangegangene Zeiträume gewährte Beihilfen ggf. durch diesen übernehmenden Landwirt erstattet.

Die Bedingungen der Zulässigkeit und der Beihilfefähigkeit der übertragenen Verpflichtungen werden auf deren Grundlage bewertet, ohne dass die Methoden, für die sich der übernehmende Landwirt bereits vor der Übertragung entschieden hatte, bei dieser Bewertung berücksichtigt werden.

§ 4. Sowohl im Falle eines Austauschs von Parzellen, als auch bei der Übertragung eines Betriebs sind die Verpflichtungen für die auf diesen Parzellen angewandten Methoden oder Untermethoden dort weiterhin anwendbar.

Art. 18 - Gemäß Artikel 44 der Verordnung Nr. 1974/2006 sieht die Zahlstelle in den folgenden Fällen davon ab, die in Artikel 18, § 1 erwähnte Rückerstattung zu fordern:

1° wenn der überlassende Landwirt seine landwirtschaftliche Tätigkeit endgültig eingestellt hat, obwohl er bereits seine Verpflichtung während drei Jahren erfüllt hat und die Übernahme der Verpflichtung durch einen Nachfolger sich als nicht durchführbar erweist;

2° wenn die Übertragung eines Teils des Betriebs des Landwirts gemäß Artikel 27, § 12, Absatz 2 der Verordnung Nr. 1974/2006 im Laufe eines Zeitraums der Verlängerung der Verpflichtung erfolgt und diese Übertragung mindestens 50 v. H. der Fläche betrifft, auf der die Verpflichtung vor der Verlängerung anwendbar war;

3° wenn die Übertragung lediglich geringfügige Änderungen der Betriebssituation verursacht und die Anwendung von Artikel 18, § 1 zu Ergebnissen führt, die unter Berücksichtigung der eingegangenen Verpflichtungen unangemessen sind.

Abschnitt 2 — Umwandlung der Verpflichtung

Art. 19 - § 1. In Anwendung von Artikel 27, § 11 der Verordnung Nr. 1974/2006 wird die Umwandlung einer Verpflichtung in eine andere Verpflichtung während der Dauer ihrer Ausführung durch die Zahlstelle erlaubt, insofern die nachfolgenden Bedingungen erfüllt werden:

1° für das Einreichen des Antrags auf Umwandlung müssen die von der Zahlstelle festgelegten Fristen und Durchführungsbestimmungen beachtet werden;

2° bei der beantragten Umwandlung handelt es sich um eine nach § 2 zugelassene Umwandlung;

3° alle Zulässigkeitsbedingungen für die neue Methode oder Untermethode, die in der Anlage 2 angeführt sind, müssen erfüllt werden;

4° das in Artikel 10 erwähnte gleichlautende Gutachten des Ministers oder seines Stellvertreters, mit Ausnahme der Zahlstelle, wird dem Antrag auf Umwandlung beigelegt.

Im Falle einer Genehmigung beginnt am 1. Januar des Jahres, das auf das Jahr folgt, in dem der Umwandlungsantrag eingereicht worden ist, eine neue fünfjährige Verpflichtung für die neue Methode oder Untermethode. Die Erstattung der für die vorangegangenen Zeiträume erfolgten Zahlungen wird nicht verlangt.

§ 2. Die Umwandlungen werden erlaubt, insofern dadurch eine größere Aufwertung der Umwelt nach Anlage 4 entsteht.

Abschnitt 3 — Änderung der Verpflichtung

Art. 20 - Die Änderung einer Verpflichtung für die Methoden oder Untermethoden, für die eine Anhebung nach Anlage 2 erlaubt wird, ist zulässig.

Art. 21 - Gemäß Artikel 27, § 12 der Verordnung Nr. 1974/2006 kann die Verpflichtung für die in Anlage 1 angeführten gezielten Methoden angepasst werden auf der Grundlage einer auf Antrag des Landwirts oder auf Vorschlag der Umweltberater vor Ort durchgeführten Diagnose.

Abschnitt 4 — Revision der Verpflichtung

Art. 22 - § 1. Gemäß Artikel 46 der Verordnung Nr. 1974/2006 werden die laufenden Verpflichtungen im Falle der in Artikel 13 angeführten grundlegenden Änderung der Verpflichtungen angepasst. Diese Bestimmung ist auf alle ab dem Wirtschaftsjahr 2011 eingegangenen Verpflichtungen anwendbar.

Die in Absatz 1 erwähnte Anpassung kann darin bestehen, dass die Verpflichtungen beendet werden, wenn die Grundanforderungen auf das Niveau der Anforderungen des Lastenhefts angehoben werden.

Wenn die Anpassung der Verpflichtung ermöglicht, diese auf der Grundlage eines abgeänderten Lastenhefts weiterzuführen, so können die Beträge der gezahlten Beihilfen auf der Grundlage der in Absatz 1 angeführten Bestimmungen angepasst werden.

Wird eine solche Anpassung von dem Landwirt nicht akzeptiert, so endet die Verpflichtung, ohne dass für die bereits abgelaufenen Zeiträume eine Rückzahlung der Beihilfen von dem Landwirt gefordert wird.

§ 2. Die Zahlstelle informiert den Landwirt über die Anwendung von § 1 über die Presse oder durch ein persönliches Schreiben.

KAPITEL IX — Höhere Gewalt, außergewöhnliche Umstände und offensichtliche Fehler

Art. 23 - In Fällen von höherer Gewalt und außergewöhnlichen Umständen nach Artikel 47, § 1, a) bis f) der Verordnung Nr. 1974/2006 und wenn Arbeiten im öffentlichen Interesse die Einhaltung der Verpflichtung verhindern, wird die Rückerstattung nicht gefordert.

Gemäß Artikel 47, § 2 der Verordnung Nr. 1974/2006 informiert der Landwirt die Zahlstelle in den unter Absatz 1 angeführten Fällen schriftlich unter Übermittlung von Belegen innerhalb von zehn Arbeitstagen ab dem Tag, an dem er dazu in der Lage ist.

Art. 24 - § 1. Gemäß Artikel 3, § 4 der Verordnung Nr. 65/2011 kann der Beihilfeantrag bei offensichtlichen Fehlern, die von der Zahlstelle anerkannt wurden, jederzeit nach seiner Einreichung berichtigt werden.

§ 2. Gemäß Artikel 5, § 3 der Verordnung Nr. 65/2011 ist die Verpflichtung der Rückerstattung bei zu Unrecht gezahlten Beträgen nicht anwendbar, wenn die Zahlung auf einen Irrtum der Zahlstelle zurückzuführen ist, der von dem Landwirt billigerweise nicht erkannt werden konnte.

Bezieht sich der Irrtum jedoch auf Tatsachen, die für die Berechnung der Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen relevant sind, so ist Absatz 1 nur anwendbar, wenn die Rückerstattungsforderung nicht innerhalb von zwölf Monaten nach der Zahlung übermittelt worden ist.

Art.25 - Gemäß Artikel 45, § 4 der Verordnung Nr. 1974/2006 hat der Landwirt, der infolge von auf seinen Betrieb angewandten Bodenordnungsverfahren oder vergleichbaren öffentlichen Interventionen nicht weiter in der Lage ist, die von ihm eingegangenen Verpflichtungen zu erfüllen, dies der Zahlstelle schriftlich vor dem Datum der Übernahme mitzuteilen.

Des Weiteren muss er seine ursprünglichen Verpflichtungen an die neue Sachlage des Betriebs nach Absprache mit der Zahlstelle und gegebenenfalls mit der stellvertretenden Einrichtung, insofern für diese Methode ein gleichlautendes Gutachten oder ein technisches Gutachten erforderlich ist, und nach deren Anweisungen anpassen.

Die Verwaltung oder ggf. die stellvertretende Einrichtung teilt dem Landwirt den Inhalt seiner angepassten Verpflichtungen mit.

Erweist sich die in Absatz 2 erwähnte Anpassung als unmöglich, so endet die Verpflichtung, ohne dass eine Rückerstattung für den abgelaufenen Verpflichtungszeitraum gefordert wird. In diesem Fall teilt die Zahlstelle dem Landwirt das Ende der betreffenden Verpflichtung mit.

KAPITEL X — Kontrolle, Kürzung und Rückerstattung

Abschnitt 1 — Kontrolle

Art. 26 - § 1. Die Zahlstelle oder die Einrichtungen, denen sie ihre Kontrollaufgaben vollständig oder teilweise überträgt, prüfen die Beachtung:

1° der Bedingungen für die Gewährung der Beihilfen sowie die Beachtung der Verpflichtungen, die in der Anlage 1 angeführten Methoden und Untermethoden auszuführen;

2° der im Rahmen der betreffenden Methoden abgeschlossenen Abkommen, die den Abschluss derartiger Abkommen erfordern.

Die Zahlstelle überträgt einer oder mehreren Einrichtungen die Ausführung der Kontrollen vor Ort was die inhaltliche Beachtung des technischen Gutachtens für die in der Anlage 1 angeführten Methoden, die ein derartiges Gutachten erfordern, betrifft.

§ 2. Jegliche Verweigerung der Kontrolle durch den Landwirt führt von Rechts wegen zum Ausschluss von der Beihilfe.

Im Anschluss an die Verwaltungskontrollen oder an die vor Ort durchgeführten Kontrollen werden die in den Artikeln 16 bis 18, 21 und 22 der Verordnung Nr. 65/2011 festgelegten Regelungen für die Kürzung oder den Ausschluss auf die Berechnung der gewährten Beihilfe angewandt.

Abschnitt 2 — Kürzung und Rückerstattung der Beihilfen

Art. 27 - § 1. Die Missachtung der in dem vorliegenden Erlass und seinen Anlagen angeführten Bestimmungen sowie der gemäß Artikel 10 in dem gleichlautenden Gutachten festgelegten spezifischen Bedingungen führt zu der Kürzung der Beihilfen, die gemäß Artikel 22 der Verordnung Nr. 65/2011 und in der in dort angeführten Reihenfolge angewandt wird.

§ 2. Gemäß Artikel 18, § 2 der Verordnung Nr. 65/2011 werden die Auswirkungen einer Missachtung von der Zahlstelle festgelegt auf der Grundlage der Schwere, des Ausmaßes und der Dauer des festgestellten Verstoßes.

§ 3. Die Regelung zur Kürzung der Beihilfen oder zum Ausschluss von diesen Beihilfen wird wie folgt in acht Stufen unterteilt:

1° Stufe 1: Verwarnung mit der Pflicht einer Wiederinstandsetzung des Objekts, für das die Verpflichtung eingegangen wurde;

2° Stufe 2: Kürzung um 10 Prozent der jährlichen Zahlung für die betreffende Parzelle;

3° Stufe 3: Kürzung um 50 Prozent der jährlichen Zahlung für die betreffende Parzelle;

4° Stufe 4: Streichung der jährlichen Zahlung für die betreffende Parzelle;

5° Stufe 5: Streichung der jährlichen Zahlung für die betreffende Methode;

6° Stufe 6: Streichung der jährlichen Zahlung für die betreffende Parzelle, Einstellung der Verpflichtung für die betreffende Parzelle und Rückforderung der für die betreffende Parzelle seit Beginn der Verpflichtung gezahlten Beträge;

7° Stufe 7: Streichung der jährlichen Zahlung für die betreffende Methode, Einstellung der Verpflichtung für die betreffende Methode und Rückforderung der für die betreffende Methode seit Beginn der Verpflichtung gezahlten Beträge;

8° Stufe 8: Streichung der Methode und Rückforderung der seit Beginn der Verpflichtung gezahlten Beträge sowie Verbot, diese Methode während zwei Jahren anzuwenden.

§ 4. Der Minister ist befugt, eine Tabelle der Kürzungen auf der Grundlage der Verstöße festzulegen.

Je nach Schwere, Ausmaß und Dauer des festgestellten Verstoßes kann das Ausmaß der verkündeten Kürzung höher oder geringer sein als das in der Kürzungstabelle festgelegte Ausmaß.

§ 5. Sind die Verstöße gemäß Artikel 18, § 3 der Verordnung Nr. 65/2011 auf vorsätzlich begangene Unregelmäßigkeiten zurückzuführen, so wird der Landwirt in dem betreffenden und dem darauf folgenden Kalenderjahr von der jeweiligen Maßnahme ausgeschlossen.

§ 6. Werden für ein und dieselbe Methode oder ein und dieselbe Parzelle mehrere Fälle von Missachtungen der Bedingungen festgestellt, so ist das berücksichtigte Ausmaß der Kürzung das höchste Ausmaß.

Im Falle eines Rückfalls oder des Fortbestehens der Unregelmäßigkeiten im Laufe ein und desselben Verpflichtungszeitraums wird das Ausmaß der Kürzung um zwei Stufen angehoben.

Art. 28 - Unbeschadet der Artikel 53 bis 56 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung finden Artikel 5 der Verordnung Nr. 65/2011 sowie die Artikel 41 bis 43 des Dekrets vom 27. Juni 2013 im Falle ungeschuldet gezahlter Beträge Anwendung.

KAPITEL XI — *Einsprüche*

Art. 29 - § 1. Unbeschadet von § 2 kann der Landwirt im Falle einer Beanstandung der auf der Grundlage des vorliegenden Erlasses gefassten Beschlüsse nach den Artikeln 31 bis 33 des Dekrets vom 27. Juni 2013 Einspruch einreichen. Verfügt der Landwirt über Belege, so muss er diese dem Einspruch unter Gefahr der Unzulässigkeit beifügen.

Dieser Einspruch wird bei dem leitenden Beamten der Zahlstelle unter Beachtung der in den Artikeln 31 bis 33 des Dekrets vom 27. Juni 2013 vorgesehenen Formen und Fristen eingereicht.

Reicht er eine Beschwerde ein, so ist der Landwirt verpflichtet, die im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen angewandten Methoden oder Untermethoden, für die er eine Verpflichtung eingegangen ist, weiter anzuwenden, bis die Zahlstelle einen endgültigen Beschluss gefasst hat.

§ 2. Der Landwirt kann unter Beachtung der Artikel 31 bis 33 des Dekrets vom 27. Juni 2013 bei dem Minister oder bei dessen Stellvertreter einen Einspruch erheben gegen auf der Grundlage der Artikel 10 und 22 gefasste Beschlüsse über ein gleichlautendes Gutachten. Jeder in einer anderen Form, nach Ablauf der vorgesehenen Frist oder ohne Belege eingereichte Einspruch führt zu dessen Unzulässigkeit.

KAPITEL XII — *Vollmachten und Abweichungen*

Art. 30 - § 1. Der leitende Beamte der Zahlstelle oder bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung der Beamte, der ihn ersetzt:

1° ist bevollmächtigt, um die Ausgaben bezüglich der im vorliegenden Erlass vorgesehenen Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen im Rahmen der in Anlage 1 angeführten Methoden festzulegen, zu genehmigen und anzuweisen;

2° verabschiedet jedes sonstige Schriftstück über Verwaltungsbestimmungen und insbesondere über die Kontrolle der Ausgabenverpflichtungen.

§ 2. Der Generalinspektor der Abteilung Umwelt und Wasser der Verwaltung oder bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung der Beamte, der ihn ersetzt:

1° legt das interne Verfahren für die Gewährung des in Artikel 10 angeführten Gutachtens sowie alle diesbezüglich notwendigen Dokumente fest;

2° legt die Liste der objektiven Kriterien fest, auf die sich das unter 1° erwähnte gleichlautende Gutachten stützt und übermittelt diese Liste dem leitenden Beamten der Zahlstelle.

KAPITEL XIII — *Übergangsbestimmungen*

Art. 31 - § 1. In Anwendung von Artikel 46, § 2 der Verordnung Nr. 1974/2006 in ihrer durch die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 679/2011 der Kommission vom 14. Juli 2011 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums (ELER), werden die laufenden Verpflichtungen, die ab dem Wirtschaftsjahr 2011 eingegangen worden sind, an den rechtlichen Rahmen des Programmplanungszeitraums 2014-2020 angepasst, sobald das neue wallonische Programm für die ländliche Entwicklung 2014-2020 in Kraft getreten ist.

Diese Anpassungen können folgende Bereiche betreffen:

1° die Lastenhefte der Methoden bezüglich des neuen Programmplanungszeitraums;

2° die Anforderungen der Grundanforderungen der Verpflichtungen.

Wird eine solche Anpassung von dem Landwirt nicht akzeptiert, so endet die Verpflichtung, ohne dass für den Zeitraum, während dem eine Verpflichtung angewandt wurde, eine Rückzahlung der Beihilfen von dem Landwirt gefordert wird.

Die Verpflichtungen, für die die Methode in dem neuen wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung nicht weiter angeführt wird, werden bei Jahresende beendet und keine neue Verpflichtung kann für diese Methoden mehr eingegangen werden.

§ 2. Die Zahlstelle informiert den Landwirt über die Anwendung von § 1 über die Presse oder durch ein persönliches Schreiben.

Art. 32 - Für das Jahr 2014 kann der Landwirt eine Erhöhung um 20 Prozent der Beihilfe für die Methoden beantragen, für die eine derartige Erhöhung nach Anlage 1 zulässig ist. Diese Erhöhung ist jedoch nur möglich für jene Parzellen, die Teil einer ökologischen Hauptstruktur sind, die der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, gemäß Artikel 7 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012 über die Entschädigungen und Zuschüsse in den Natura 2000-Gebieten und in um die Bezeichnung Natura 2000 kandidierenden Gebieten sowie in der ökologischen Hauptstruktur bezeichnet hat.

Der entsprechende Antrag wird im Rahmen des Zahlungsantrags gestellt und spätestens bei Ablauf der in Artikel 5, § 2 erwähnten Frist.

Entspricht die Lokalisierung der Parzellen für die beantragte Beihilfe nicht einer ökologischen Hauptstruktur, so wird für diese Parzellen der von dem Landwirt für die betreffende Methode eingereichte Beihilfeantrag von Amts wegen als ein für die Methode ohne Erhöhung der Beihilfe eingereichter Antrag bearbeitet.

Art. 33 - Für das Jahr 2014 kann die Zahlstelle neue Verpflichtungen auf der Grundlage der in Anlage 1 festgelegten Agrarumweltmaßnahmen zulassen.

Der Minister ist befugt, neue Verpflichtungen für die Methoden, die nicht in dem neuen Plan für die ländliche Entwicklung für den Programmplanungszeitraum 2014-2020 angeführt werden oder für die die Verpflichtungsbedingungen umfangreich abgeändert werden, nicht zuzulassen.

Art. 34 - Für das Jahr 2014 wird jeder Beihilfeantrag und jeder Zahlungsantrag innerhalb der unter Androhung der Nichtigkeit für die Einreichung des Sammelantrags gemäß Artikel 30 des Dekrets vom 27. Juni 2013 vorgesehenen Frist eingereicht, wobei diesen Anträgen unter Gefahr der Nichtigkeit die ggf. von der Zahlstelle verlangten Belege beizufügen sind.

Art. 35 - § 1. Die Zahlstelle prüft die Beihilfefähigkeit des Antragstellers.

§ 2. Die Zahlstelle informiert den Landwirt spätestens am 30. Juni nachdem er seinen Antrag eingereicht hat, durch ein Schriftstück, dessen Datum zweifellos nachgewiesen werden kann, über die Zulässigkeit oder die Unzulässigkeit des jährlichen Beihilfeantrags oder des jährlichen Zahlungsantrags.

Dieses Schreiben umfasst zudem einen Abschnitt über die Zulässigkeitsbedingungen der Beihilfe.

Art. 36 - § 1. Für die am 1. April 2014 bereits bestehenden oder eingegangenen Verpflichtungen wird die in Artikel 8, 3° angeführte Verpflichtungsdauer um neun Monate verlängert. Es ist davon auszugehen, dass diese neun Monate sich vom 1. April 2014 bis am 31. Dezember 2014 erstrecken. Ab dem 1. Januar 2015 beziehen sich diese Verpflichtungen auf Zeiträume, die jeweils am 1. Januar beginnen und am 31. Dezember enden bis das eine Verpflichtungsdauer von fünf Jahren und neun Monaten erreicht ist.

§ 2. Für das Jahr 2014 bezieht sich der in Artikel 15 erwähnte jährliche Teilbetrag für die in Paragraph 1 erwähnten Verpflichtungen ausschließlich auf die in Paragraph 1 erwähnten neun Monate.

KAPITEL XIV — *Schlussbestimmungen*

Art. 37 - Der vorliegende Erlass ist anwendbar auf alle laufenden Beihilfeanträge, einschließlich der Anträge, die Gegenstand eines Einspruchs sind.

Art. 38 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. Oktober 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen wird aufgehoben.

Art. 39 - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

Anlage 1

Die Methoden

Einzigster Artikel - § 1. Bei den in Artikel 3 angeführten Methoden handelt es sich um folgende:

1° Methode 1: Bestandteile des ökologischen Netzes und der Landschaft:

- a) Untermethode 1.a: Hecken und Baumhecken;
- b) Untermethode 1.b: Alleinstehende Bäume, Sträucher, Büsche und Haine, hochstämmige Obstbäume;
- c) Untermethode 1.c: Tümpel;

2° Methode 2: Natürliche Wiese;

3° Methode 3: Extensiv genutzte Graßsäume;

a) Untermethode 3.a: begraste Wendefläche am Rand der Kulturen;

b) Untermethode 3.b: extensiv genutzte Wiesenstreifen.

4° Methode 4: Bedeckung des Bodens im Winter vor der Frühjahrskultur;

5° Methode 5: Extensiver Getreideanbau;

6° Methode 6: Haltung von Tieren bedrohter lokaler Rassen;

a) Untermethode 6.1: Haltung von Zugpferden;

b) Untermethode 6.2: Haltung von Rindern;

c) Untermethode 6.3: Haltung von Schafen;

7° Methode 7: Aufrechterhaltung eines geringen Tierbesatzes;

8° Methode 8: Biologisch wertvolle Weiden;

9° Methode 9: Neu gestaltete Parzellenstreifen;

10° Methode 10: Aktionsplan für Agrarumweltmaßnahmen.

Die oben angeführten Methoden betreffen zwei Aktionsmöglichkeiten:

1° die allgemeinen Aktionen, d.h. die in dem Programm für ländliche Entwicklung angeführten Methoden 1 bis 7;

2° die gezielten Aktionen, d.h. die in dem Programm für ländliche Entwicklung angeführten Methoden 8 bis 10;

§ 2. Gemäß den Bestimmungen des Programms für ländliche Entwicklung dürfen die in Paragraph 1, unter 3°, a), 4°, 5° und 9° angeführten Methoden für die in dem Sammelantrag angegebenen Flächen nur auf gepflügten Kulturen angewandt werden.

Als gepflügte Kultur gilt jegliche Kultur mit Ausnahme folgender Kulturen:

1° Dauerwiesen;

2° Forstkulturen mit einer kurzen Umtriebszeit;

3° Miscanthus;

4° Aufforstung von Agrarflächen;

5° Landwirtschaftliche Parzellen mit forstlicher Bedeckung;

6° Schalenfrüchte;

- 7° Treibhaus-Gemüseanbau;
- 8° Baumschulen von Obstbäumen oder Zierpflanzen;
- 9° Weihnachtsbäume;
- 10° Baumschulen für forstliche Baumarten;
- 11° Mehrjähriger Obstbau.

§ 3. Nur für die Methoden 1 bis 3 kann eine Erhöhung gemäß Artikel 33 gewährt werden.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen beigefügt zu werden.

Namur, den 13. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

Anlage 2

Produktionsverfahren, die mit den sogenannten agrarökologischen Anforderungen des Umweltschutzes vereinbar sind, und spezifische Bedingungen für den Erhalt von Beihilfen

Abschnitt 1

Methode 1 - Bestandteile des ökologischen Netzes und der Landschaft

Artikel 1 - Die betroffenen Bestandteile des ökologischen Netzes und der Landschaft sind die Hecken, die Baumhecken, die alleinstehenden Bäume, Sträucher, Büsche und Haine, die hochstämmigen Obstbäume und die Tümpel.

Die Landwirte, die sich verpflichten, die vorerwähnten landschaftlichen Bestandteile nicht zu zerstören, sie in einer Erklärung zu vermerken und sie zu erhalten sowie insofern möglich das ökologische Netz auf ihrem Betriebsgelände zu verbessern, können unter den nachstehend beschriebenen Bedingungen in den Genuss von Beihilfen für diese Bestandteile gelangen.

Unterabschnitt 1 cUntermethode 1.a: Hecken und Baumhecken

Art. 2 - § 1. Der Landwirt, der sich verpflichtet, derartige Bestandteile in einer Erklärung zu vermerken und zu erhalten, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 50 Euro pro Abschnitt von 200 Metern gelangen.

§ 3. Für diese Untermethode gilt, dass falls im Laufe des Verpflichtungszeitraums der Landwirt beantragt, Verpflichtungen für weitere Abschnitte von Hecken oder Baumhecken einzugehen, für diese weiteren Abschnitte nur dann die zu gewährende Beihilfe erhöht wird, wenn die geplante Änderung zu einer Erhöhung um mehr als 10 v. H. der Gesamtlänge aller Hecken und Baumhecken für die laufende Verpflichtung führt.

In diesem Fall wird die Verpflichtung des Landwirts durch die zusätzlichen Längenabschnitte für den noch zu laufenden Verpflichtungszeitraum ergänzt.

Art.3 - Die im Fall von Hecken oder Baumhecken zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° Die Hecken und Baumhecken müssen sich in landwirtschaftlichen Parzellen befinden;

2° Bei den Hecken handelt es sich um ununterbrochene Streifen einheimischer Laubbäume oder -sträucher. In keinem Fall kann der Waldrand oder die Vegetation des Waldes, die auf die landwirtschaftlichen Parzellen übergreift, als Hecke oder Baumhecke gewertet werden. Die Reihen einheimischer Laubbäume in landwirtschaftlichen Parzellen, mit Ausnahme von nur eine Baumart enthaltenden Anpflanzungen oder Baumreihen von Pappeln, werden jedoch als Hecken gewertet. Der Höchstabstand zwischen den Bäumen einer Reihe muss zehn Meter betragen;

3° Die Hecken und die Baumhecken können aus mehreren Abschnitten mit einer jeweiligen Mindestlänge von 20 Metern bestehen. Sie sind höchstens 10 Meter breit. Im Fall von Hecken werden leere Flächen von höchstens 10 Metern zwischen zwei Abschnitten berücksichtigt, wenn sie für das Vieh unerreichbar sind;

4° Der Erzeuger muss sich verpflichten, diese Hecken und Baumhecken nicht zu zerstören. Jegliche freiwillige Zerstörung wird nur nach vorherigem Gutachten der zuständigen Verwaltung erlaubt. Jegliche unbeabsichtigte Zerstörung oder Beschädigung muss der Verwaltung innerhalb einer Frist von 30 Tagen nach der besagten Zerstörung oder Beschädigung mitgeteilt werden. In allen Fällen ist der Landwirt verpflichtet eine Hecke oder Baumhecke über eine Länge, die der zerstörten oder beschädigten Länge entspricht, neu anzupflanzen;

5° Sowohl in der Nähe der Hecke oder der Baumhecke (bis zu einem Meter von der Basis der Hecke) als auch an der Basis der Hecke oder der Baumhecke selbst bringt er keinerlei Dünger und keinerlei Pflanzenschutzmittel aus. Lediglich eine lokale Behandlung gegen Nessel, Disteln und Ampfer ist zulässig;

6° Im Fall der Erhaltung der Hecken und Baumhecken dürfen die Arbeiten (Schnitt) nicht zwischen dem 15. April und dem 30. Juni einschließlich durchgeführt werden.

Für die Anwendung von Absatz 1 wird davon ausgegangen, dass 200 Meter Hecken oder Baumhecken einem Einflussbereich von 1 Hektar entsprechen.

Unterabschnitt 2

Untermethode 1.b: Alleinstehende Bäume, Sträucher, Büsche und Haine, hochstämmige Obstbäume

Art. 4 - § 1. Der Landwirt, der sich verpflichtet, derartige Bestandteile in einer Erklärung zu vermerken und zu erhalten, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 25 Euro pro Abschnitt von 10 Bestandteilen gelangen.

§ 2. Für diese Untermethode gilt, dass falls im Laufe des Verpflichtungszeitraums der Landwirt beantragt, Verpflichtungen für weitere Agrarumweltbestandteile einzugehen, die zu gewährende Beihilfe erhöht wird, wenn die geplante Änderung zu einer Erhöhung um mehr als 10 v. H. der Gesamtanzahl aller Bestandteile für die laufende Verpflichtung führt.

In diesem Fall wird die Verpflichtung des Landwirts durch die zusätzlichen Bestandteile ergänzt, die er in den jährlichen Zahlungsanträgen für die noch verbleibenden Verpflichtungszeiträume anführt.

Art. 5 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° Die beihilfefähigen Bestandteile müssen sich in landwirtschaftlichen Parzellen befinden oder an diese angrenzen;

2° Bei den beihilfefähigen Bestandteilen handelt es sich um:

a) hochstämmige Obstbäume, die in Dauerwiesen stehen;

b) alleinstehende tote oder lebende einheimische Laubbäume, die in einer Entfernung von mehr als 10 Metern von jeglichem anderen Baum oder Hain oder jeglicher Hecke oder Baumhecke stehen, die einen Umfang von mindestens 40 cm, gemessen auf einer Höhe von 1 m 30, aufweisen;

c) einheimische Büsche und Sträucher von Laubbaumarten, die in einer Entfernung von mehr als 10 Metern befinden von jeglichem anderen Baum oder Hain oder jeglicher Hecke oder Baumhecke stehen, der bzw. die eine Höhe von mehr als 1,5 Meter aufweist;

d) Haine von weniger als 4 Ar, die in einer Entfernung von mehr als 10 Metern von jeglichem anderen Baum, alleinstehenden Strauch oder jeglicher Hecke oder Baumhecke stehen;

3° Der Erzeuger verpflichtet sich, diese Bestandteile nicht zu zerstören und notfalls innerhalb von zwölf Monaten mindestens die den beschädigten Bestandteile entsprechenden Bestandteile neu anzupflanzen;

4° Sowohl auf diese Bestandteile als auch an deren Basis bringt er keinerlei Dünger und keinerlei Pflanzenschutzmittel aus. Lediglich eine lokale Behandlung gegen Nesseln, Disteln und Ampfer ist zulässig;

5° Die eventuellen Erhaltungsarbeiten (Schnitt) dürfen nicht zwischen dem 15. April und dem 30. Juni einschließlich durchgeführt werden.

Für die Anwendung von Absatz 1 wird davon ausgegangen, dass ein Abschnitt von 10 Bestandteilen, die die erforderlichen Bedingungen erfüllen, einem Einflussbereich von 0,5 Ha entspricht.

Unterabschnitt 3

Untermethode 1.c: Tümpel

Art. 6 - § 1. Der Landwirt, der sich verpflichtet, in seinen landwirtschaftlichen Parzellen gelegene Tümpel in einer Erklärung zu vermerken und sie zu unterhalten, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 50 Euro pro Tümpel gelangen.

§ 2. Für diese Untermethode gilt, dass falls im Laufe des Verpflichtungszeitraums der Landwirt beantragt, Verpflichtungen für weitere Agrarumweltbestandteile einzugehen, die zu gewährende Beihilfe erhöht wird, wenn die geplante Änderung zu einer Erhöhung um mehr als 10 v. H. der Gesamtanzahl aller Bestandteile für die laufende Verpflichtung führt.

In diesem Fall wird die Verpflichtung des Landwirts durch die zusätzlichen Bestandteile ergänzt, die er in den jährlichen Zahlungsanträgen für die noch verbleibenden Verpflichtungszeiträume anführt.

Art. 7 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1. Bei den Tümpeln handelt es sich um permanente stehende Gewässer mit einer Mindestfläche von 10 m² zwischen dem 1. November und dem 31. Mai einschließlich, die in landwirtschaftlichen Parzellen gelegen sind;

2° Um jeden Tümpel wird ein mindestens zwei Meter breiter Streifen aufrechterhalten, der nie gepflügt wird und für das Vieh nicht zugänglich ist; es kann jedoch ein Zugang zu einer Tränkstelle eingerichtet werden, unter der Bedingung, dass die zugängliche Fläche 25 v. H. der Fläche und des Umfangs des Tümpels nicht übersteigt;

3° Das Ausbringen und das Spritzen in einem Abstand von weniger als zehn Metern vom Ufer sind untersagt.

4° Jegliche Aufschüttung und jegliche Einführung von Abfällen, Produkten oder Substanzen in das Wasser, die dem Tümpel schaden könnten, von nicht heimischen Tieren oder Pflanzen, von Schwimmvögeln oder Fischen ist untersagt;

5° Im Fall einer Verschlammung oder einer Verlandung führt der Landwirt ein Ausschlämmen des Tümpels durch, indem er gewährleistet, dass wenigstens 25 v. H. des Umfangs als Flachufer aufrechterhalten oder angelegt werden.

Für die Anwendung von Absatz 1 wird von jedem Tümpel, der diese Bedingungen erfüllt, davon ausgegangen, dass sein Einflussgebiet 1 Ha beträgt.

Abschnitt 2

Methode 2: Natürliche Weide

Art. 8 - § 1. Der Landwirt, der sich verpflichtet, gewisse Parzellen von Dauerwiesen - mit Ausnahme der Parzellen oder Parzellenabschnitte, für die die Natura 2000-Entschädigung im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012 über die Entschädigungen und Zuschüsse in den Natura 2000-Gebieten und in um die Bezeichnung Natura 2 kandidierenden Gebieten sowie in der ökologischen Hauptstruktur für die Wiesen mit starken Einschränkungen (Bewirtschaftungseinheiten 2, 3 und 4) - nach dem hierunter stehenden Lastenheft zu bewirtschaften, kann in den Genuss einer jährlichen Subvention von 200 Euro je Hektar gelangen.

§ 2. Ein und dieselbe Methode kann Gegenstand von zeitlich getrennten Beihilfeanträgen sein, unter der Bedingung, dass jede dieser Methoden andere Parzellen betrifft, als jene, die bereits Gegenstand einer noch nicht abgeschlossenen vorherigen Verpflichtung sind, oder andere Längen, als jene, die bereits Gegenstand einer vorherigen Verpflichtung sind. Zudem müssen alle in der vorliegenden Anlage beschriebenen entsprechenden Bedingungen für jeden Beihilfeantrag durch den Landwirt beachtet werden.

Art. 9 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° Kein Eingriff (einschl. Beweidung, Schnitt, Düngung,...) auf der Parzelle zwischen dem 1. Januar und dem 15. Juni einschließlich. Ein einziger Eingriff zur oberflächlichen Einebnung (Verstreichen der Maulwurfshügel oder Wiederherstellung nach Schwarzwildschaden) wird jedoch zwischen dem 1. Januar und dem 15. April einschließlich geduldet.

2° Das nach dem 15. Juni auf der Parzelle stehende Vieh darf weder Futter noch Kraftfutter bekommen, noch darf dieses für das Vieh zugänglich sein;

3° Die Zufuhr von Dünge- und Bodenverbesserungsmitteln ist auf eine jährliche Ausbringung von Wirtschaftsdüngern (Tierzucht abwässern) zwischen dem 15. Juni und dem 31. Juli einschließlich beschränkt;

4° Keine Anwendung von Pflanzenschutzmitteln, mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Nesseln, Disteln und Ampfer;

5° Keine Aussaat oder Übersaat;

6° Zwischen dem 15. Juni und dem 30. September einschließlich darf die Bewirtschaftung der Parzelle entweder durch Beweidung, oder durch Mähen mit Ernte, oder durch eine Kombination beider durchgeführt werden, wobei mindestens 5 v. H. von Fluchtstreifen bis zum folgenden Mähen oder bis zur folgenden Beweidung zu erhalten sind. Die Lokalisierung des Fluchtstreifens kann jedoch bei jedem Schnitt wechseln. Erfolgt die Mahd zwischen dem 15. Juni und dem 15. Juli einschließlich, so kann die Parzelle entweder zwischen dem 15. August und dem 30. September einschließlich ein zweites Mal gemäht werden, oder nach dem 1. August beweidet werden. Nach dem 30. September ist nur die Beweidung erlaubt.

Abschnitt 3

Methode 3: Extensiv genutzte Wiesenstreifen

Art. 10 - § 1. Diese Methode kann auf Flächen von weniger als 10 Ar angewandt werden.

§ 2. Sie kann Gegenstand von zeitlich getrennten Beihilfeanträgen sein, unter der Bedingung, dass jede dieser Methoden andere Parzellen betrifft, als jene, die bereits Gegenstand einer noch nicht abgeschlossenen vorherigen Verpflichtung sind, oder andere Längen, als jene, die bereits Gegenstand einer vorherigen Verpflichtung sind. Zudem müssen alle in der vorliegenden Anlage beschriebenen entsprechenden Bedingungen für jeden Beihilfeantrag durch den Landwirt beachtet werden.

§ 3. Die Methode der extensiv genutzten Wiesenstreifen umfasst zwei Untermethoden.

Unterabschnitt 1

Untermethode 3.a: begraste Wendefläche am Rand der Kulturen

Art.11 - Die Erzeuger, die die Untermethode "begraste Wendefläche am Rand der Kulturen" unter Beachtung des hierunter stehenden Lastenheftes anwenden, können in den Genuss einer jährlichen Subvention von 21,60 Euro pro Abschnitt von 20 Metern Länge gelangen, mit Ausnahme der Parzellen, für die eine Beihilfe im Rahmen der Bewirtschaftungseinheit 4 unter den durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. November 2012 festgelegten Bedingungen gewährt wird.

Art.12 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° die begraste Wendefläche wird entweder als Ersatz für eine gepflügte Kultur und auf ihrer gesamten Fläche oder auf einem Teil davon angelegt oder auf einer Fläche aufrechterhalten, die Gegenstand von Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen war;

2° die begraste Wendefläche muss mindestens während fünf Jahren auf der Gesamtheit oder einen Teil einer im Laufe dieses Zeitraums der gepflügten Kultur gewidmeten Fläche aufrechterhalten werden. Für die betreffende der gepflügten Kultur gewidmete Fläche besteht die Bedingung, dass zwei begraste Wendeflächen nicht längs aneinander grenzen. Es kann jedoch nur dann von diesen Grundsätzen abgewichen werden, wenn der betroffene Teil der gepflügten Fläche, auf der die begraste Wendefläche angelegt worden ist, ursprünglich zwischen 24 und 36 Metern breit war;

3° die begraste Wendefläche darf nicht entlang einer Dauerwiese angelegt werden, außer wenn eine Hecke die Wiese von der begrasten Wendefläche trennt;

4° sie ist mindestens 200 Meter lang. Die Mindestlänge von 200 Metern kann erreicht werden, indem mindestens 20 Meter lange Abschnitte begraster Wendeflächen zusammengezählt werden;

5° die Breite dieser Wendefläche beträgt an jedem Punkt 12 Meter;

6° die Fläche der Wendeflächen darf auf keinen Fall 9 v. H. der Fläche der gepflügten Kultur des Betriebs überschreiten, wie sie durch die Zahlstelle auf der Grundlage der bestimmten Flächen der gepflügten Kultur, die in dem Sammelantrag des Landwirts für das betroffene Jahr der Einreichung des ursprünglichen Antrags auf Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen angegeben sind, festgelegt werden; wenn ein Teil des Betriebs nach dem biologischen Produktionsverfahren bewirtschaftet wird, darf die Fläche der gesamten biologischen begrasten Wendeflächen 9 v. H. der im Rahmen der Beihilfen für die biologische Landwirtschaft bestimmten Fläche der gepflügten Kultur nicht überschreiten;

7° Beim Anlegen wird die Wendefläche mit einer diversifizierten Mischung eingesät, deren Zusammenstellung der Verwaltung mitgeteilt wird. Die Liste der vorgeschlagenen Arten wird nachstehend angeführt (Liste "Pflanzenarten für Wendeflächen"). Die Wahl der Zusammenstellung des Saatgutes wird dem Landwirt überlassen, insofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

a) Gräser:

i. Der Prozentsatz (des Gewichts) des Saatguts liegt zwischen 50 und 85 v.H. der Mischung;

ii. Nicht-ausdauernde oder sehr intensive Pflanzen, wie z.B. das hybride, italienische oder Westerworld Raygras sowie die Anbautrespen sind ausgeschlossen;

iii. Das englische Raygras, das Wiesenlieschgras, das Knäuelgras und der Wiesenschwingel sind jeweils zu höchstens 30 v.H. in der Mischung vertreten;

b) Leguminosen (s. Liste):

i. Der Prozentsatz (des Gewichts) des Saatguts liegt zwischen 15 und 40 v.H. der Mischung;

ii. mindestens 3 Arten sind jeweils zu mindestens 5 v. H. in der Mischung vertreten;

c) sonstige Dikotylen (s. Liste): Andere Dikotylen können in die Mischung integriert werden, unter der Bedingung, dass keine Pflanze mehr als 5 v.H. der Mischung ausmacht;

8° Auf der begrasten Wendefläche wird keinerlei Dünger ausgebracht;

9° Sie wird mit keinem Pflanzenschutzmittel behandelt, mit Ausnahme einer lokalen Behandlung mit spezifischen Unkrautvernichtungsmitteln gegen Nesseln, Disteln und Ampfer;

10° Sie wird nicht beweidet;

11° Die einzige erlaubte Bewirtschaftung ist der Schnitt zwischen dem 16. Juli und dem 15. September einschließlich mit Entsorgung des Schnittertrags. Ein nicht gemähter Fluchtstreifen wird bei jedem Mähen auf einer Mindestbreite von 2 Metern aufrecht erhalten. Dieser Fluchtstreifen wird bis zum nächsten Mähen aufrecht erhalten. Die Lokalisierung des Fluchtstreifens kann sich bei jedem Mähen ändern. In Abweichung davon kann ein Mähen ohne Ertrag innerhalb von zwölf Wochen nach der Aussaat vorgenommen werden;

12° Sie ist für zu Freizeitwecken eingesetzte motorisierte Fahrzeuge nicht zugänglich. Sie darf nicht als Weg oder Durchgang für den Verkehr dienen, einschließlich des Verkehrs, der im Rahmen der Bewirtschaftung der Parzelle der gepflügten Kultur entsteht. Zudem kann auf dieser Wendefläche die Lagerung von Düngemitteln, Bodenverbesserungsmitteln oder von Ertrag nicht gestattet werden;

13° Bei einem Schlammstrom, bei mehr als 10 cm hohen Ablagerungen oder bei Schäden durch im öffentlichen Interesse durchgeführten zeitweiligen Arbeiten werden eine Reinigung und/oder eine neue Anpflanzung der begrasteten Bodenbedeckung vorgenommen.

Für die Anwendung von Absatz 1 wird davon ausgegangen, dass ein 20 Meter langer Abschnitt von begraster Wendefläche einem Einflussbereich von 0,3 Ha entspricht.

Pflanzenarten für Wendeflächen

LEGUMINOSEN

- 1° Hornschotenklee - *Lotus corniculatus*;
- 2° Hopfenklee - *Medicago lupulina*;
- 3° Luzerne - *Medicago sativa*;
- 4° Kulturspargeltee - *Onobrychis viciifolia*;
- 5° Rotklee - *Trifolium pratense*;
- 6° Weißklee - *Trifolium repens*.

WEITERE DIKOTYLEN

- 1° Weisenkerbel - *Anthriscus sylvestris*;
- 2° Kornblume - *Centaurea cyanus*;
- 3° Blaue Wegwarte - *Cichorium intybus*;
- 4° Wilde Möhre - *Daucus carota*;
- 5° Gewöhnlicher Natternkopf - *Echium vulgare*;
- 6° Wasserdost - *Eupatorium cannabinum*;
- 7° Echtes Johanniskraut - *Hypericum perforatum*;
- 8° Ackerwitwenblume - *Knautia arvensis*;
- 9° Wiesenwucherblume - *Leucanthemum vulgare*;
- 10° Kuckucks-Lichtnelke - *Lychnis flos cuculi*;
- 11° Blutweiderich - *Lythrum salicaria*;
- 12° Moschus-Malve - *Malva moschata*;
- 13° Wilde Malve - *Malva sylvestris*;
- 14° Weißer Steinklee - *Melilotus alba*;
- 15° Ackerhonigklee - *Melilotus officinalis*;
- 16° Wasserminze - *Mentha aquatica*;
- 17° Wilder Majoran - *Origanum vulgare*;
- 18° Kleinmohn - *Papaver dubium*;
- 19° Klatschmohn - *Papaver rhoeas*;
- 20° Spitzwegerich - *Plantago lanceolata*;
- 21° Braunelle - *Prunella vulgaris*;
- 22° Färberwau - *Reseda lutea*;
- 23° Großer Ampfer - *Rumex acetosa*;
- 24° Knotiger Braunwurz - *Scrophularia nodosa*;
- 25° Rauher Beinwell - *Symphytum asperum*;
- 26° Beinwell - *Symphytum officinale*;
- 27° Bastard-Beinwell - *Symphytum x uplandicum*;
- 28° Hybridklee - *Trifolium hybridum*;
- 29° Inkarnatklee - *Trifolium incarnatum*.

Unterabschnitt 2

Untermethode 3.b: extensiv genutzte Wiesenstreifen

Art.13 - Die Landwirte, die die Methode der extensiv genutzten Wiesenstreifen unter Beachtung des hierunter stehenden Lastenheftes anwenden, können in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 21,6 Euro pro Abschnitt von 20 Metern Länge gelangen, mit Ausnahme der Parzellen, für die eine Beihilfe im Rahmen der Bewirtschaftungseinheit 4 unter den durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012 festgelegten Bedingungen gewährt wird.

Dieser Betrag wird auf 15,34 Euro verringert in den Parzellen, für die eine im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012 für die Bewirtschaftungseinheiten 2 und 3 festgelegte Natura 2000-Beihilfe gewährt wird.

Art.14 - Die bei der Haltung von extensiv genutzten Wiesenstreifen zu erfüllenden Bedingungen sind die folgenden:

- 1° Nur die extensiv genutzten Wiesenstreifen, die auf Dauerwiesen angelegt sind, sind beihilfefähig;
- 2° Diese extensiv genutzten Wiesenstreifen müssen entlang einem Wasserlauf, einer Wasserfläche oder entlang anerkannten oder domanialen Naturschutzgebieten oder biologisch wertvollen Feuchtgebieten angelegt werden;
- 3° Sie sind mindestens 100 Meter lang. Die Mindestlänge von 100 Metern kann erreicht werden, indem Abschnitte von mindestens 20 Meter langen extensiv genutzten Wiesenstreifen zusammengezählt werden;
- 4° Diese Streifen sind in jedem Punkt 12 Meter breit. Die Fläche der Streifen darf auf keinen Fall 9 v. H. der Fläche der Weidefläche überschreiten, wie sie durch die Verwaltung auf der Grundlage der bestimmten Weideflächen, die in dem Sammelantrag des Landwirts für das betroffene Jahr der Einreichung des ursprünglichen Antrags auf Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen angegeben sind, festgelegt werden.
- 5° Ein extensiv genutzter Wiesenstreifen wird mit keinem Dünger oder Pflanzenschutzmittel behandelt, mit Ausnahme einer lokalen Behandlung mit spezifischen Unkrautvernichtungsmitteln gegen Nesseln, Disteln und Ampfer;

6° im Falle einer anderen Bewirtschaftung als der Beweidung ist nur der Schnitt zwischen dem 1. Juli und dem 15. September mit Entsorgung des Schnittertrags erlaubt. Ein nicht gemähter Fluchtstreifen wird bei jedem Mähen auf einer Mindestbreite von 2 Metern aufrechtgehalten und die Parzelle darf nicht vor dem 1. August beweidet werden. Dieser Fluchtstreifen wird bis zum nächsten Mähen aufrecht erhalten. Die Lokalisierung des Fluchtstreifens kann sich bei jedem Mähen ändern;

7° Ein extensiv genutzter Wiesenstreifen darf nur ab dem 1. Juli beweidet werden;

8° Der direkte Zugang des Viehs zu den Ufern und dem Bett der Wasserläufe ist untersagt, mit Ausnahme einer als Tränkstelle eingerichteten Stelle;

9° Das Vieh, das sich auf der Parzelle befindet, auf der der extensiv genutzte Wiesenstreifen, einschließlich des Streifens, angelegt ist, darf weder Futter noch Kraftfutter bekommen;

10° Der extensiv benutzte Wiesenstreifen ist für zu Freizeit Zwecken eingesetzte motorisierte Fahrzeuge nicht zugänglich. Er darf nicht als Weg genutzt werden. Zudem kann auf diesem Streifen die Lagerung von Düngemitteln, Bodenverbesserungsmitteln oder von Ertrag nicht gestattet werden;

11° Ein extensiv genutzter Wiesenstreifen darf nicht Gegenstand von Beihilfen in Anwendung der Methoden 2 oder 8 sein.

Für die Anwendung von Absatz 1 wird davon ausgegangen, dass ein 20 Meter langer Abschnitt von begraster Wendefläche einem Einflussbereich von 0,3 Ha entspricht.

Abschnitt 4

Methode 4 - Bedeckung des Bodens im Winter vor der Frühjahrskultur

Art. 15 - § 1. Der Landwirt, der sich verpflichtet, in der vorherigen Kultur (Gräser in einem Getreide oder zwischen den Maisreihen) oder so schnell wie möglich nach der letzten Ernte und in allen Fällen vor dem 15. September eine Pflanzendecke zu sähen, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 100 Euro je Hektar gelangen, unter der Bedingung, dass er diese Pflanzendecke nicht vor dem 1. Januar entfernt.

§ 2. Ein und dieselbe Methode kann Gegenstand von zeitlich getrennten Beihilfeanträgen sein, unter der Bedingung, dass jede dieser Methoden andere Parzellen betrifft, als jene, die bereits Gegenstand einer noch nicht abgeschlossenen vorherigen Verpflichtung sind, oder andere Längen, als jene, die bereits Gegenstand einer vorherigen Verpflichtung sind. Zudem müssen alle in der vorliegenden Anlage beschriebenen entsprechenden Bedingungen für jeden Beihilfeantrag durch den Landwirt beachtet werden.

Art. 16 - Die folgenden Bedingungen müssen beachtet werden:

1° der Landwirt verpflichtet sich, jedes Jahr der Verpflichtung eine Bodenbedeckung im Winter anzulegen, die mindestens der für diese Methode in seiner ursprünglichen Verpflichtung angegebenen Fläche entspricht. Diese Mindestfläche ist diejenige, die den Anspruch auf die entsprechende Beihilfe eröffnet. Die zusätzliche Fläche, auf der die Methode ausgeübt wird, gibt keinen Anspruch auf eine Beihilfe kraft der betroffenen Verpflichtung;

2° Die Flächen, die Gegenstand der Beihilfe sind, müssen in dem Sammelantrag des Beihilfeberechtigten für das Jahr, das auf dasjenige der Pflanzung der Pflanzendecke folgt, angegeben werden. Diese Flächen können jedoch durch einen anderen Landwirt als dem von der Beihilfe für Agrarumweltmaßnahmen betroffenen Empfänger in dem Sammelantrag des Jahres, das auf das Anlegen der besagten Pflanzendecke folgt, angegeben werden, unter der Bedingung, dass die erwähnten Flächen Gegenstand einer Vereinbarung zur Grundstücksnutzung für eine Dauer von weniger als einem Jahr, die durch beide Parteien unterzeichnet worden ist und die eine Frühjahrskultur oder ein Brachland betrifft. Der Beihilfeberechtigte muss über eine Abschrift dieser Vereinbarung verfügen, um diese den Kontrolleuren im Fall einer Ortsbesichtigung vorlegen zu können;

3° die Bedeckung des Bodens im Winter muss nach dem 1. Januar zerstört werden und spätestens am folgenden 31. Mai einschließlich muss eine Frühjahrskultur oder Brachland folgen;

4° sie darf nicht aus Leguminosen bestehen;

5° in Abweichung von den in Absatz 1, 3° angegebenen Daten und wenn die vorherige Ernte nach dem 1. September vorgenommen worden ist, kann eine aus Roggen oder Triticum bestehende Pflanzendecke angelegt werden, unter der Bedingung, dass sie vor dem 1. November gesät und zwischen dem 1. März und dem 15. Mai zerstört wird;

6° die Anwendung von stickstoffhaltigem Mineraldünger ist nicht erlaubt;

Abschnitt 5

Methode 5: Extensiver Getreideanbau

Art. 17 - § 1. Der Landwirt, der sich verpflichtet, den extensiven Getreideanbau zu praktizieren, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 100 Euro je Hektar gelangen.

§ 2. Ein und dieselbe Methode kann Gegenstand von zeitlich getrennten Beihilfeanträgen sein, unter der Bedingung, dass jede dieser Methoden andere Parzellen betrifft, als jene, die bereits Gegenstand einer noch nicht abgeschlossenen vorherigen Verpflichtung sind, oder andere Längen, als jene, die bereits Gegenstand einer vorherigen Verpflichtung sind. Zudem müssen alle in der vorliegenden Anlage beschriebenen entsprechenden Bedingungen für jeden Beihilfeantrag durch den Landwirt beachtet werden.

Art. 18 - Die folgenden Bedingungen müssen beachtet werden:

1° der Landwirt verpflichtet sich, die Methode auf einer Fläche, die mindestens der für diese Methode in seiner ursprünglichen Verpflichtung erwähnten Fläche entspricht, auszuüben, und dies jedes Jahr der Verpflichtung. Diese Mindestfläche ist diejenige, die den Anspruch auf die entsprechende Beihilfe eröffnet. Die zusätzliche Fläche, auf der die Methode ausgeübt wird, gibt keinen Anspruch auf eine Beihilfe kraft der betroffenen Verpflichtung;

2° zweizeilige Braugerste oder Roggen anbauen oder auch in benachteiligten Gebieten Dinkel, Mengkorn oder eine Mischung von Getreiden und Leguminosen anbauen (in den Mischungen Getreiden-Leguminosen und bei Mengkorn muss die zweite Art mindestens 20 v. H. der Mischung entsprechen);

3° der Antrag darf sich nur auf die Kultur beziehen, die im Laufe des betreffenden Kalenderjahres geerntet wird und die am 31. Mai vorhandene Art der Kultur bestimmt, was angebaut wird;

4° diese Maßnahme ist nicht mit den Beihilfen für die biologische Landwirtschaft kumulierbar.

Abschnitt 6

Methode 6: Haltung bedrohter lokaler Rassen

Art. 19 - § 1. Der Erzeuger, der sich verpflichtet, Tiere bedrohter lokaler Rassen, die in der nachstehenden Liste angeführt sind, zu halten, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 120 Euro pro Rind, 200 Euro pro Pferd und 30 Euro pro Schaf gelangen.

§ 2. Ein und dieselbe Methode kann Gegenstand von zeitlich getrennten Beihilfeanträgen sein, unter der Bedingung, dass jede dieser Methoden andere Parzellen betrifft, als jene, die bereits Gegenstand einer noch nicht abgeschlossenen vorherigen Verpflichtung sind, oder andere Tiere, als jene, die bereits Gegenstand einer vorherigen Verpflichtung sind. Zudem müssen alle in der vorliegenden Anlage beschriebenen entsprechenden Bedingungen für jeden Beihilfeantrag durch den Landwirt beachtet werden.

Art. 20 - Die betroffenen Tiere müssen die folgenden Bedingungen erfüllen:

- 1° dem ursprünglichen Standard der als vom Aussterben bedrohten anerkannten Tierart entsprechen;
- 2° in dem anerkannten Stammbuch der Rasse oder einem gleichwertigen Schriftstück eingetragen sein;
- 3° für die Pferde und die Rinder wenigstens 2 Jahre und für die Schafe wenigstens 6 Monate alt sein;
- 4° wenn es sich um Rinder oder Schafe handelt, in dem System zur Kennzeichnung und Registrierung der Tiere (Sanitrace) eingetragen sein.

Die Liste der bedrohten lokalen Rassen, für die ein Zuschuss gewährt werden kann, wird folgendermaßen festgelegt:

1° Rinderrassen:

a) Blau-Weiss gemischt;

2° Schafrassen:

a) Belgisches Milchschaaf;

b) Maas und Samberschaaf;

c) Gefleckter Ardenner;

d) Roter Ardenner;

e) Mergellandschaaf;

3° Pferderassen:

a) Ardenner Zugpferd;

b) Belgisches Zugpferd;

Diese Liste kann durch den Minister abgeändert werden, u.a. in Übereinstimmung mit den auf diesem Gebiet anwendbaren europäischen Bestimmungen.

Um in den Genuss der Subvention zu gelangen, muss der Erzeuger für jedes Tier nebst seinem ursprünglichen Antrag Folgendes beibringen:

1° für die Rinderrassen eine Abschrift des endgültigen Ausweises, der von der Einrichtung, die das Stammbuch der betroffenen Rinderrasse führt, ausgestellt wird;

2° für die Pferde eine Abschrift des Identifizierungsdokuments, das seine Eintragung im Stammbuch sowie seine Zugehörigkeit zu der betroffenen Rasse beweist;

3° für die Schafrassen eine Abschrift der Geburtsbescheinigung, die von der Einrichtung, die die Stammbücher führt, ausgestellt wird, oder eine Zuchtbescheinigung des Tieres, die die Zugehörigkeit zu der betroffenen lokalen Rasse beweist, oder irgendwelche Unterlage, die von der Einrichtung, die die Stammbücher führt, ausgestellt wird, und die Zugehörigkeit zu der betroffenen lokalen Rasse beweist; die jährlichen Formulare der Bekämpfungs- oder Geburtserklärung müssen verfügbar sein, um den Kontrolleuren bei einer Ortsbesichtigung vorgelegt zu werden, und müssen für die betroffene Rasse mindestens die Anzahl prämierter Tiere angeben;

Abschnitt 7

Methode 7: Geringer Tierbesatz

Art. 21 - § 1. Der Landwirt, der sich verpflichtet, einen geringen Tierbesatz aufrechtzuerhalten, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 100 Euro je Hektar Dauerwiese gelangen.

§ 2. Für die Berechnung der Besatzdichte im Rahmen der Methode 7 können die außerhalb der Wallonischen Region gelegenen Parzellen berücksichtigt werden, falls eine Futterfläche in einem anderen als dem Mitgliedstaat liegt, in dem sich der Betriebssitz des Landwirts befindet, der sie nutzt, oder in einer anderen Region. Diese Fläche wird auf Antrag des Landwirts als zu seinem Betrieb gehörend betrachtet, sofern sie sich in unmittelbarer Nähe dieses Betriebs befindet und mehr als 50 v. H. der gesamten von dem genannten Landwirt genutzten landwirtschaftlichen Flächen in jenem Mitgliedstaat liegen, in dem er seine Betriebstätigkeit hauptsächlich ausführt und unter der Bedingung, dass diese Fläche in dem Sammelantrag angeführt wird.

Für diese Methode gilt, dass falls der Landwirt im Laufe des Verpflichtungszeitraums die von dieser Verpflichtung betroffene Fläche erhöht, für diese zusätzliche Fläche nur dann die zu gewährende Beihilfe erhöht wird, wenn sie zu einer Erhöhung um mehr als 10 v. H. der gesamten Fläche, auf die sich die Verpflichtung ursprünglich bezieht, führt.

In diesem Fall wird die ursprüngliche Verpflichtung des Erzeugers durch die zusätzlichen Flächen für den noch zu laufenden Verpflichtungszeitraum ergänzt.

Art. 22 - Die folgenden Bedingungen müssen beachtet werden:

1° der Tierbesatz innerhalb des Betriebs muss unter 1,4 GVE (Großvieheinheit) je Hektar Dauerwiese und Wechselwiese liegen. Wenn der Tierbesatz unter 0,6 GVE pro Weideland liegt, werden die für die Berechnung der Beihilfe berücksichtigten Flächen auf die Flächen begrenzt, die notwendig sind, damit der Tierbesatz 0,6 GVE je Hektar erreicht;

2° der Mäh- oder Weideertrag wird ausschließlich für den Tierbestand des eigenen Betriebs bestimmt;

3° das einzige Ausbringen organischer Stoffe, das auf den Wiesenflächen erlaubt ist, ist dasjenige in Zusammenhang mit den Ausscheidungen der Tiere, die dazu gedient haben, den geringen Tierbesatz zu bestimmen. In Abweichung davon und für die Landwirte, die keinen Mineraldünger auf diesen Wiesenflächen ausbringen, ist das Ausbringen von anderen Tierdüngern erlaubt, sofern der Anteil der Bodengebundenheit des Betriebs, wie er im Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, festgelegt wird, höchstens 0,6 entspricht;

4° die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln ist auf den Wiesen verboten, mit Ausnahme der lokalen Behandlung unter den elektrischen Zäunen und gegen Nesseln, Disteln und Ampfer.

Der Tierbesatz entspricht dem durchschnittlichen Jahresbesatz des Betriebs für das betroffene Kalenderjahr. Diese Besatzdichte wird unter Berücksichtigung folgender Elemente berechnet:

1° der Durchschnittswert der täglichen Daten aus dem System zur Kennzeichnung und Registrierung der Tiere (Sanitrace), was die Rinder betrifft;

2° die Anzahl Pferde, die vom Landwirt in seinem Formular für die Einreichung des Sammelantrags des betreffenden Jahres angegeben werden;

3° die jährliche Bestandsaufnahme über die Identifizierung und die Eintragung der Schafe und der Ziegen.

Art.23 - Die Berechnung der Anzahl GVE bezüglich dieser Tiere wird unter Benutzung der folgenden Koeffizienten festgelegt:

1° Rinder von 2 Jahren und älter, Pferde von mehr als 6 Monaten: 1 GVE;

2° Rinder von 0 bis 6 Monaten: 0,4 GVE;

3° Rinder von 6 Monaten bis 2 Jahren: 0,6 GVE;

4° Schafe oder Ziegen von mehr als 6 Monaten: 0,15 GVE;

5° Hirsche von mehr als sechs Monaten: 0,25 GVE.

Abschnitt 8

Methode 8: Biologisch wertvolle Weiden

Art. 24 - Diese Methode 8 ist überall in Dauerwiesen zugänglich außer in den Bewirtschaftungseinheiten 4 der als Natura 2000-Gebiete bezeichneten Gebiete.

Art. 25 - § 1. Der Landwirt, der sich verpflichtet, gewisse Parzellen von Dauerwiesen nach dem nachstehend angeführten Lastenheft zu bewirtschaften, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 450 Euro pro Hektar gelangen. Diese Beihilfe wird in den Wiesen der Verwaltungseinheiten 2 und 3 der als Natura 2000-Gebiete bezeichneten Gebiete auf 210 Euro pro Hektar herabgesetzt.

§ 2. Ein und dieselbe Methode oder Untermethode kann Gegenstand von zeitlich getrennten Beihilfeanträgen sein, unter der Bedingung, dass jede dieser Methoden oder Untermethoden andere Parzellen betrifft, als jene, die bereits Gegenstand einer noch nicht abgeschlossenen vorherigen Verpflichtung sind, oder andere Längen, als jene, die bereits Gegenstand einer vorherigen Verpflichtung sind. Zudem müssen alle in der vorliegenden Anlage beschriebenen entsprechenden Bedingungen für jeden Beihilfeantrag durch den Landwirt beachtet werden.

Art. 26 - Die folgenden Bedingungen müssen beachtet werden:

1° eine vorherige Diagnose über den biologischen Wert der Parzelle muss Anlass zu einem vorher durch die Verwaltung - mit Ausnahme der Zahlstelle - ordnungsgemäß übermittelten gleichlautenden Gutachten geben, das die für die örtliche Lage spezifischen Bestimmungen umfasst;

2° kein Eingriff (Beweidung, Schnitt,...) auf der Parzelle während eines in dem gleichlautenden Gutachten angegebenen Zeitraums, der sich außer in besonderen Fällen vom 1. Januar bis zu einem in diesem Gutachten angegebenen Tag im Juli erstreckt. Ein einziger Eingriff zur oberflächlichen Einebnung (Verstreichen der Maulwurfshügel oder Wiederherstellung nach Schwarzwildschaden) wird jedoch zwischen dem 1. Januar und dem 15. April geduldet;

3° das nach diesem Datum auf der Parzelle anwesende Vieh darf weder Futter noch Kraftfutter bekommen;

4° keine Zufuhr von Düngemitteln und Bodenverbesserungsmitteln darf stattfinden, mit Ausnahme der Rückführung durch weidende Tiere;

5° die Behandlung mit Pflanzenschutzmitteln ist verboten, mit Ausnahme einer lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer;

6° keine Aussaat oder Übersaat;

7° im Fall einer anderen Bewirtschaftung als der Beweidung ist nur der Schnitt mit Entsorgung des Eintrags erlaubt. In diesem Fall werden mindestens 10 v. H. der Fläche der Parzelle als nicht gemähte Fluchtstreifen aufrechterhalten. Bei jedem Schnitt muss ein solcher Fluchtstreifen bis zum nächsten Mähen aufrechterhalten werden. Die Lokalisierung des Fluchtstreifens kann jedoch bei jedem Schnitt wechseln. Im Fall einer Beweidung nach dem Schnitt innerhalb der im gleichlautenden Gutachten vorgesehenen Frist darf der Fluchtstreifen beweidet werden. Das gleichlautende Gutachten gibt die anderen eventuellen Beweidungsmodalitäten an;

8° außer bei einer Begründung im Rahmen des gleichlautenden Gutachtens sind die Entwässerungs- und Ausschlämearbeiten in den Gräben verboten;

9° diese Maßnahme darf nicht in Verbindung mit der Methode 2 (natürliche Weide) oder der Untermethode 3.b. (extensiv genutzter Wiesenstreifen) angewandt werden.

Abschnitt 9

Methode 9: Bepflanzte Parzellenstreifen

Art. 27 - Mittels eines gleichlautenden Gutachtens ist die Methode 9 überall zugänglich außer in den Bewirtschaftungseinheiten der als Natura 2000-Gebiete bezeichneten Gebiete.

Diese Methode kann auf Flächen von weniger als 10 Ar angewandt werden.

Art. 28 - Ein und dieselbe Methode kann Gegenstand von zeitlich getrennten Beihilfeanträgen sein, unter der Bedingung, dass jede dieser Methoden andere Parzellen betrifft, als jene, die bereits Gegenstand einer noch nicht abgeschlossenen vorherigen Verpflichtung sind, oder andere Längen, als jene, die bereits Gegenstand einer vorherigen Verpflichtung sind. Zudem müssen alle in der vorliegenden Anlage beschriebenen entsprechenden Bedingungen für jeden Beihilfeantrag durch den Landwirt beachtet werden.

Art. 29 - Die Landwirte, die die Methode "bepflanzte Parzellenstreifen" anwenden, können in den Genuss einer jährlichen Subvention von 30 Euro pro Abschnitt von 20 Metern Länge gelangen.

Art. 30 - Die folgenden allgemeinen Bedingungen müssen in allen Fällen beachtet werden:

1° die bepflanzten Parzellenstreifen werden entweder als Ersatz für eine gepflügte Kultur und auf ihrer gesamten Fläche oder auf einem Teil davon angelegt;

2° die bepflanzten Parzellenstreifen müssen während mindestens fünf Jahren auf der Gesamtheit oder einem Teil einer im Laufe dieses Zeitraums der gepflügten Kultur gewidmeten Fläche aufrechterhalten werden. Was die betroffene, der gepflügten Kultur gewidmete Fläche betrifft, dürfen zwei bepflanzte Parzellenstreifen nicht längs aneinander grenzen. Es kann jedoch nur dann von diesen Grundsätzen abgewichen werden, wenn der betroffene Teil der gepflügten Fläche in seiner ursprünglichen Form, auf der der gepflanzte Parzellenstreifen angelegt worden ist, zwischen 3 und 42 Meter breit war;

3° die Standardbreite dieser Streifen beträgt 12 Meter. Die bezuschussbare Breite kann jedoch auf 3 Meter herabgesetzt oder auf bis zu 21 Meter erweitert werden. In allen Fällen wird die Berechnung der Beihilfe nach dem gleichen Grundsatz vorgenommen, d.h. 30 Euro für den Gleichwert eines 20 Meter langen und standardmäßig 12 Meter breiten Abschnitts, wobei die Länge proportional an die tatsächliche Breite angepasst wird (20 x 12 Meter entspricht also 60 x 4 Meter);

4° die Mindestlänge pro Verpflichtung entspricht 200 Metern pro Abschnitte von mindestens 20 Metern;

5° die besonderen Zielsetzungen eines derartigen Streifens sowie insbesondere die Wahl des Standorts, der Breite, der Zusammensetzung der Bedeckung, der Daten, und der Bewirtschaftungsmodalitäten (Schnitt, Übersaat, Anschaffung von Anhöhen, rasenbildende oder unbedeckte Bodenstreifen, die mechanisch unterhalten werden,...) werden in dem in Artikel 10 erwähnten gleichlautenden Gutachten, das die örtlichen Herausforderungen und Beanspruchungen in Sachen Landwirtschaft und Umwelt in Betracht nimmt, angegeben;

6° die Fläche der gesamten begrasten Wendeflächen und Parzellenstreifen, auf die die Methoden 3a und 9 angewandt werden, darf auf keinen Fall 9 v. H. der Fläche der gepflügten Kultur des Betriebs überschreiten, die von der Verwaltung auf der Grundlage der Flächen der gepflügten Kultur, die in dem Sammelantrag des Landwirts für das betroffene Jahr der Einreichung des betroffenen ursprünglichen Antrags auf Beihilfen für Agrarumweltmaßnahmen angegeben sind, festgelegt wird; wenn ein Teil des Betriebs nach dem biologischen Produktionsverfahren bewirtschaftet wird, darf die Fläche der Gesamtheit der biologischen begrasten Wendeflächen und Parzellenstreifen 9 v. H. der im Rahmen der Beihilfen für die biologische Landwirtschaft bestimmten Fläche der gepflügten Kultur nicht überschreiten;

7° es dürfen keine Düngemittel und Bodenverbesserungsmittel benutzt werden;

8° keine Anwendung von Pflanzenschutzmitteln, mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Nesseln, Disteln und Ampfer;

9° die betroffenen Parzellen sind für zu Freizeit Zwecken eingesetzte motorisierte Fahrzeuge nicht zugänglich. Sie dürfen nicht als Weg oder Durchgang für den Verkehr dienen. Zudem kann auf diesen Streifen die Lagerung von Düngemitteln, Bodenverbesserungsmitteln oder von Ernteerträgen nicht gestattet werden;

Für die Anwendung von Absatz 1 wird davon ausgegangen, dass ein 20 Meter langer Abschnitt von begraster Wendefläche einem Einflussbereich von 0,3 Ha entspricht.

Abschnitt 10

Methode 10: Aktionsplan für Agrarumweltmaßnahmen

Art. 31 - Jeder Landwirt, der in der wallonischen Region eine oder mehrere landwirtschaftliche Parzellen bewirtschaftet und die Methode "Aktionsplan für Agrarumweltmaßnahmen" anwendet, in den Genuss einer nach der folgenden Formel berechneten Beihilfe gelangen:

$$\text{Beihilfe (Euro)} = 20 X - 5 Y + 0,05 Z$$

in der:

X = Anzahl Hektar \leq 40

Y = Anzahl Hektar $>$ 40 und \leq 200

Z = Betrag der Beihilfen für die Methoden 1 bis 9, wie sie auf der Grundlage des Sammelantrags und des Antrags auf Beihilfen des Landwirts für das Jahr der Einreichung des ursprünglichen Antrags festgelegt ist

Der Jahresbetrag dieser Beihilfe wird pro Betrieb und pro Jahr auf 3.000 Euro begrenzt.

Art. 32 - Die folgenden allgemeinen Bedingungen müssen in allen Fällen beachtet werden:

1° vor der Einreichung des ursprünglichen Antrags zusammen mit einem leitenden Beamten einen Aktionsplan für Agrarumweltmaßnahmen erstellen;

2° diesen Aktionsplan, dem die im Punkt 3° vorgesehenen Aktualisierungen zugefügt werden, im Laufe der fünf Jahre der Verpflichtung durchführen;

3° jedes Jahr ab dem zweiten Jahr der Verpflichtung den Aktionsplan mit Hilfe eines leitenden Beamten aktualisieren, wobei die Durchführung des Aktionsplans bewertet wird und die eventuellen Hindernisse bei dessen Durchführung ausdrücklich identifiziert werden. Im Falle von wesentlichen Abänderungen im Betrieb ggf. aufgrund neuer Gegebenheiten, die die Durchführung des Plans erleichtern oder verzögern, muss der Landwirt den leitenden Beamten darüber informieren, damit dieser Plan abgeändert wird;

4° nach Ablauf der fünfjährigen Verpflichtung wird mit Hilfe eines leitenden Beamten ein Bericht erstellt, der die Ergebnisse, Schlussfolgerungen und Aussichten des Aktionsplans in Anbetracht der ursprünglich festgelegten Ziele darstellt. Eine positive Bewertung des Plans, die auf einer zufriedenstellenden Durchführung der Ziele beruht, bedingt die Verlängerung des Plans an diesem Verfalltag;

5° die Stärken und Schwächen des Betriebs im Bereich der Agrarumweltmaßnahmen werden unter Berücksichtigung der folgenden, als rein informativ zu verstehenden Elemente und der spezifischen Merkmale des Betriebs überprüft:

a) Düngung und Bodenbewirtschaftung (Düngungsbuch, Düngpläne, Kompostierung, Biogasgewinnung, Teilnahme an Tierdungbanken, Bedeckung des Bodens im Winter, Annahme von Ratschlägen für eine wohlüberlegte Düngung (Weizen und andere Kulturen), Analyse des Tierfutters und Berechnung von Rationen, Analyse der tierischen Ausscheidungen, Vorkommen von Kulturen mit stark beschränktem Getreideeintrag, lokalisierte Anwendungen,...), Analyse der Parzellen;

b) Pflanzenschutzbehandlung einschließlich der Ausrüstung des Spritzgerätes (Spülbecken, Kanisterspüler, Abfüllsicherung,...), alternative Unkrautvernichtung, Verfügbarkeit eines "Phytobac", biologische Unkrautbekämpfung, integrierte Unkrautbekämpfung oder Biobetrieb;

c) Landschaftspflege und Verschönerung der Umgebung des Bauernhofs einschließlich der architektonischen Eingliederung der verschiedenen Gebäude, Pflege der Umgebung des Bauernhofs, Sichtbarkeit von eventuellen negativen Elementen gegenüber den Anliegern und der Öffentlichkeit im Allgemeinen, Verwendung von Pflanzen für die Gestaltung der Umgebung des Bauernhofs, einheimische Eigenschaft der Pflanzungen;

d) Nutzung von Elementen der biologischen Vielfalt und der Landschaft im Agrargebiet einschließlich der Bedeutung des ökologischen Netzes im Betrieb, angemessene Bewirtschaftung der Grenzertragswiesen, Anwendung von Aktionen im Bereich der Agrarumweltmaßnahmen zur Entwicklung des ökologischen Netzes und der Landschaft sowie zur Erhaltung der Umwelt am Rand der landwirtschaftlichen Parzellen, verhältnismäßige Länge der geschützten Abschnitte von Wasserläufen, verhältnismäßige Menge der Baumgewächse, die Gegenstand von jährlichen Erhaltungsmaßnahmen sind, extensive Bewirtschaftung von natürlichen Lebensräumen für Rechnung von Vereinigungen oder der Region, Schaffung von natürlichen Lebensräume (Tümpel, Anpflanzungen,...), Aufnahme der kleinen, in landwirtschaftlichen Geländen lebenden Fauna (Schwalben, Schleiereule, Fledermaus,...), Aktionen zur Erhaltung des landwirtschaftlichen Erbes;

e) Anstrengungen auf dem Gebiet der Klärung wie z.B. die Bekämpfung der Gerüche oder die Aufbereitung des Abwassers und sonstige Umweltaspekte wie das Problem der Benutzung von Produkten/Abfällen für die Düngung/Bodenverbesserung, der Energiepflanzenanbau, die Partnerschaft in Umwelt- oder Freizeitprojekten, die Bienezucht und die zertifizierte Produktion.

Der im ersten Absatz, Punkt 1° erwähnte Aktionsplan umfasst die folgenden Elemente:

1° eine Umweltdiagnose des Betriebs. Diese Diagnose hebt Folgendes hervor:

a) die vorrangigen Herausforderungen des Gebiets in Sachen Umwelt;

b) die Stärken und Schwächen hinsichtlich der Anwendung einer guten landwirtschaftlichen Praxis;

c) die betriebsspezifischen Stärken und Schwächen in Sachen Bemühungen im Bereich der Agrarumweltmaßnahmen, nach dem Plan vom ersten Absatz, Punkt 5° mit einem besonderen Nachdruck auf diejenigen, die in Verbindung mit den vorrangigen, auf Ebene des Gebiets identifizierten Herausforderungen in Sachen Umwelt stehen;

2° kurzfristige (ein Jahr), mittelfristige (fünf Jahre) und langfristige (Aussichten) Ziele, die auf jeden Fall die Schwächen betreffen und die Trümpfe in Verbindung mit den vorrangigen Herausforderungen des Gebiets in Sachen Umwelt (vorrangige Ziele) aufwerten. Die Umstände, die die Annahme von Zielen verhindern würden, die der einen oder anderen dieser vorrangigen Herausforderungen begegnen können, müssen ausdrücklich identifiziert und angegeben werden;

3° eine Liste von genauen Aktionen im Bereich der Agrarumweltmaßnahmen (Annahme einer guten landwirtschaftlichen Praxis, Anwendung von Agrarumweltmaßnahmen oder sonstigen Aktionen, die einen Beitrag zur Lösung der Probleme leisten und die identifizierten Stärken aufwerten können) wird gegenüber den Zielen für die drei erwähnten Fristen aufgestellt. Die Aktionen bezüglich der kurz- und mittelfristigen Ziele werden realistisch und in einem Zeitplan für die Durchführung festgelegt und geplant.

Der Aktionsplan sowie jede seiner Aktualisierung sind Gegenstand eines durch den leitenden Beamten und den betroffenen Erzeuger mitunterzeichneten Berichts.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen beigefügt zu werden.

Namur, den 13. Februar 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

Anlage 3

Tabelle der verschiedenen kumulierbaren und vereinbaren Methoden und Untermethoden

Bestand	1.a. Hecken	1.b. Bäume und Büsche	1.c. Tümpel	3.a. Begraste Wendefläche	4.4 Bedeckung des Bodens	5. Extensiver Getreideanbau	9 Neu gestaltete Parzellenstreifen	Biologische Landwirtschaft
1.a. Hecken	S	S	S	C	C	C	C	C
1.b. Bäume und Büsche		S	S	C	C	C	C	C
1.c. Tümpel			S	C	C	C	C	C
3.a. begraste Wendeflächen				S	S	S	X	C
4. Bedeckung des Bodens					S	S	S	C
5. Extensiver Getreideanbau						S	S	X
9. Neu gestaltete Parzellenstreifen							S	C
Biologische Landwirtschaft								S

C = Ein Kumulieren der Prämien ist möglich (Gegenstand und/oder Einschränkungen sind verschieden)

S = Gegenstandslos (Andere angebaute Pflanze und/oder anderer Zeitraum, oder waagrecht und senkrecht identische Maßnahme).

X = Kumulierung verboten

Weide	1.a Hecken	1.b Bäume und Büsche	1.c Tümpel	2. Natürliche Wiesen	3.b extensiv genutzte Wiesenstreifen	7. Geringer Tierbesatz	8. Biologisch wertvolle Weiden	Biologische Landwirtschaft
1.a. Hecken	S	S	S	C	C	C	C	C
1.b. Bäume und Büsche		S	S	C	C	C	C	C
1.c. Tümpel			S	C	C	C	C	C
2. Natürliche Wiesen				S	X	C	X	C
3.b extensiv genutzte Wiesenstreifen					S	C	X	C
7. Geringer Tierbesatz						S	C	C
8. Biologisch wertvolle Weiden							S	C
Biologische Landwirtschaft								S

C = Ein Kumulieren der Prämien ist möglich (Gegenstand und/oder Einschränkungen sind verschieden)

S = Gegenstandslos (waagrecht und senkrecht identische Maßnahme)

X = Kumulierung verboten

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen beigefügt zu werden.

Namur, den 13. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

Anlage 4

Die gemäß Artikel 20, § 2 erlaubten Umwandlungen

Einzigster Artikel - Die gemäß Artikel 20, § 2 erlaubten Umwandlungen sind die Folgenden:

1° die Umwandlung einer Verpflichtung für die in Anlage 1 unter den Punkten 1° bis 9° angeführten Methoden oder Untermethoden in eine Verpflichtung für die in Anlage 1 unter Punkt 10° angeführte Methode oder die Ersetzung einer Verpflichtung für die in Anlage 1 unter dem Punkt 10° erwähnte Methode durch eine neue verstärkte Verpflichtung für dieselbe Methode;

2° die Umwandlung einer Verpflichtung für die in Anlage 1 unter Punkt 2° angeführte Methode 2 in eine Verpflichtung für die Anlage 1 unter Punkt 8° angeführte Methode 8;

3° die Umwandlung einer Verpflichtung für die in Anlage 1 unter Punkt 3° angeführte Untermethode 3.a in eine Verpflichtung für die Anlage 1 unter Punkt 9° angeführte Methode 9.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen beigefügt zu werden.

Namur, den 13. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202151]

13 FEBRUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO);

Gelet op Verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1310/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 houdende bepaalde overgangsbepalingen inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO), houdende wijziging van Verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft middelen en de verdeling ervan met betrekking tot 2014, houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad en de Verordeningen (EU) nr. 1307/2013, (EU) nr. 1306/2013 en (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de toepassing ervan in 2014;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1974/2006 van de Commissie van 15 december 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO);

Gelet op Verordening (EG) nr. 65/2011 van de Commissie van 27 december 2011 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad met betrekking tot de toepassing van controleprocedures en van de randvoorwaarden in het kader van de steunmaatregelen voor plattelandontwikkeling;

Gelet op het decreet van 27 juni 2013 houdende verschillende bepalingen inzake landbouw, tuinbouw en aquacultuur, inzonderheid op de artikelen 8, 9, 10, 11, 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 november 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 5 december 2013;

Overwegende dat de autonome adviescel inzake duurzame ontwikkeling geen advies binnen de voorgeschreven termijnen heeft uitgebracht overeenkomstig artikel 11, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 oktober 2013 tot uitvoering van het decreet van 27 juni 2013 betreffende het Waals beleid inzake duurzame ontwikkeling met het oog op de oprichting van een autonome adviescel duurzame ontwikkeling;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de Federale overheid, gepleegd op 2 januari 2014;

Gelet op het advies 54.975/4 van de Raad van State, gegeven op 13 januari 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o randvoorwaarden: de uit de regelgeving voortvloeiende beheerseisen en de eisen inzake goede landbouw- en milieuconditie vermeld in de artikelen 4, 5 en 6 van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers;

2^o decreet van 27 juni 2013 : het decreet van 27 juni 2013 houdende verschillende bepalingen inzake landbouw, tuinbouw en aquacultuur;

3^o steunaanvraag : een aanvraag van steun in het kader van artikel 2, *a*), van Verordening nr. 65/2011;

4^o betalingsaanvraag : een verzoek tot betaling in het kader van artikel 2, *b*), van Verordening nr. 65/2011;

5^o verbintenis : het geheel van de voorwaarden die in het bestek vastliggen en die de landbouwer bereid is na te komen naar aanleiding van zijn steunaanvraag;

6^o bedrijf : het geheel van de productie-eenheden gelegen op het geografische grondgebied van België en op autonome wijze beheerd door één landbouwer;

7^o programmeringsperiode : de periode die een plattelandontwikkelingsprogramma dekt voor een bij de Europese wetgeving bepaalde duur;

8^o Waals programma voor plattelandontwikkeling : het programma voor plattelandontwikkeling in het kader van artikel 15 van Verordening 1698/2005;

9^o blijvend grasland : elk landbouwperceel dat voor het lopende jaar als blijvend grasland aangegeven wordt bij het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, afgekort « GBCS »;

10^o Verordening nr. 1698/2005 : Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO);

11^o Verordening nr. 1974/2006 : Verordening (EG) nr. 1974/2006 van de Commissie van 15 december 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO);

12^o Verordening nr. 1122/2009 : Verordening (EG) nr. 1122/2009 van de Commissie van 30 november 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem in het kader van de bij deze Verordening bedoelde regelingen inzake rechtstreekse steunverlening ten gunste van landbouwers alsook uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de randvoorwaarden in het kader van de steunregeling voor de wijnsector;

13° Verordening nr. 65/2011: Verordening (EG) nr. 65/2011 van de Commissie van 27 januari 2011 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad met betrekking tot de toepassing van controleprocedures en van de randvoorwaarden in het kader van de steunmaatregelen voor plattelandsontwikkeling;

14° Sanitrace : geautomatiseerd systeem voor de behandeling van de gegevens betreffende de identificatie en de registratie van dieren, gebruikt door het Federaal agentschap voor de veiligheid van de voedingsketen;

15° "Natura 2000-gebied" : elk Natura 2000-gebied in de zin van artikel 1, 18°, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

16° ecologische hoofdstructuur : ecologische hoofdstructuur in de zin van de artikelen 6 tot 8 van het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 betreffende de vergoedingen en toelagen toegekend in de Natura 2000-sites en in de sites die in aanmerking komen voor het Natura 2000-net en in de ecologische hoofdstructuur;

17° GVE : grootvee-eenheid of referentie-eenheid waarmee een aggregatie van vee van verschillende soorten en leeftijden gemaakt kan worden aan de hand van specifieke coëfficiënten die aanvankelijk opgemaakt zijn op basis van de voedingsbehoeften van elk type dier;

18° productie-eenheid : het geheel van de functioneel samenhangende productiemiddelen die uitsluitend door de landbouwer zelf worden gebruikt, met inbegrip van de gebouwen, de opslaginfrastructuren, de gekweekte dieren, de landbouwpercelen en de voedervoorraden die nodig zijn om één of meerdere landbouwactiviteiten uit te oefenen;

19° probleemgebied : de probleemgebieden bedoeld in artikel 1, 29°, van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 voor de investeringen in de landbouwsector.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op landbouwpercelen of bedrijven die geheel of gedeeltelijk in het Waalse Gewest gelegen zijn en door een landbouwer in de verzamelaanvraag aangegeven worden als zijnde het voorwerp van een verbintenis voor een agromilieumaatregel zoals omschreven in bijlage 1.

Art. 3. De toepassing van één of meer van de productiemethoden of -submethoden bedoeld in bijlage 1 kan het voorwerp uitmaken van agromilieusteun in de zin van artikel 36 van Verordening nr. 1698/2005.

Art. 4. De voor elk van de methoden en submethoden door de landbouwer na te komen verplichtingen, hierna « bestek » genoemd, om de overeenstemmende toelagen te verkrijgen worden omschreven in bijlage 2. De methoden betreffen alleen de bestanddelen die deel uitmaken van het bedrijf van betrokken landbouwer.

HOOFDSTUK III. — *Indiening van de aanvraag van agromilieusteun*

Art. 5. § 1. Op straffe van onontvankelijkheid dient de landbouwer een steunaanvraag in uiterlijk 1 november van het jaar voor het begin van zijn verbintenis.

Het betaalorgaan legt een steunaanvraagformulier ter beschikking van de landbouwer op zijn internetsite of bij de buitendirectie van zijn ambtsgebied.

Onverminderd de gevallen van overmacht en de buitengewone omstandigheden bedoeld in hoofdstuk 9, is de aanvraag niet ontvankelijk als ze ingediend wordt na de overeenkomstig het eerste lid vastgelegde grensdatum.

Het steunaanvraagformulier bevat alle gegevens die nodig zijn voor de opdracht van het betaalorgaan en op zijn minst de volgende gegevens:

1° de identificatie van de begunstigde;

2° de identificatie van de percelen van het bedrijf waarop de steunaanvraag betrekking heeft;

3° de methode(n) gekozen door de landbouwer;

4° een verklaring op erewoord dat er stappen ondernomen zullen worden om een eensluidend advies te verkrijgen, of het bewijs dat het eensluidend advies verkregen werd als het vereist wordt voor de methode waartoe de landbouwer zich verbindt.

Elke methode of submethode waarmee de landbouwer instemt in zijn steunaanvraag vormt een aparte verbintenis.

Het betaalorgaan stuurt uiterlijk 20 december voor het begin van zijn verbintenis,

volgens dezelfde modaliteiten als die waarin artikel 7 voorziet, een schrijven aan de landbouwer waarin bevestigd wordt dat zijn verbintenis ontvankelijk is voor de steun en dat die ingaat op aanstaande 1 januari.

§ 2. De betalingsaanvraag wordt binnen de voorgeschreven termijn ingediend, op straffe van nietigheid van de indiening van het verzamelaanvraagformulier krachtens artikel 11, § 2, van Verordening (EG) nr. 1122/2009. De aanvraag gaat vergezeld van de eventuele bewijsstukken waarom het betaalorgaan verzoekt in de verzamelaanvraag, overeenkomstig artikel 8 van Verordening nr. 65/2011.

§ 3. Elke eventuele wijziging in de steun- of betalingsaanvraag wordt uiterlijk 31 mei van het in aanmerking genomen jaar aan het betaalorgaan gericht of overgelegd voor zover geen controle ter plaatse werd gevoerd waardoor onregelmatigheden aan het licht gebracht werden voor de wijziging.

Art. 6. Als de landbouwer zijn verbintenis wenst voor te zetten na afloop van zijn verbintenis van vijf jaar, dient hij een nieuwe steunaanvraag in volgens de modaliteiten van artikel 5, op straffe van onontvankelijkheid van zijn steunaanvraag.

Het betaalorgaan verwittigt de landbouwer via de informatiedocumenten die bij het verzamelaanvraagformulier gaan dat hij zich in het laatste verbintenisjaar bevindt.

Art. 7. § 1. Het betaalorgaan gaat na of het landbouwperceel, het agromilieuelement of het bedrijf in aanmerking komt voor de steunaanvraag.

§ 2. Het betaalorgaan deelt uiterlijk 30 juni na de indiening van de betalingsaanvraag van de landbouwer d.m.v. een document mee dat de aanvraag al dan niet in aanmerking genomen wordt.

Het betaalorgaan wijst er ook op dat, indien administratieve controles of controles ter plaatse aan het licht brengen dat de landbouwer niet voldoet aan de overeenstemmende voorwaarden van het in bijlage 2 opgenomen bestek, het bedrag van de steun verminderd en zelfs ingevorderd zal worden.

HOOFDSTUK IV. — *Voorwaarden betreffende de aanvraag van agromilieusteun*

Art. 8. § 1. De steunaanvraag is ontvankelijk als de landbouwer aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° geïdentificeerd zijn bij het betaalorgaan in het kader van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, afgekort « GBCS », overeenkomstig de artikelen 19 en 20 van het decreet van 27 juni 2013;

2° een productie-eenheid op Belgisch grondgebied hebben;

3° zich in zijn steunaanvraag ertoe verbinden gebruik te maken van één of meer methoden vermeld in bijlage 1, onder de voorwaarden opgenomen in bijlage 2, gedurende een periode van vijf jaar, die ingaat op 1 januari na de indiening van de steunaanvraag;

4° zijn steunaanvraag hebben ingediend via het formulier bedoeld in artikel 5, § 1 ;

5° de steunaanvraag vergezeld laten gaan van het eensluitend advies en het technisch advies bedoeld in artikel 10, enkel voor de in bijlage 1 omschreven methoden waarvoor een dergelijk advies krachtens bijlage 2 vereist wordt, of van een verklaring op erewoord dat de landbouwer in orde is op 1 januari na de indiening van de steunaanvraag.

§ 2. De jaarlijkse betalingsaanvragen zijn ontvankelijk als ze voldoen aan de voorwaarden bedoeld in paragraaf 1, 1° en 2°, en via het verzamelaanvraagformulier ingediend worden overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 65/2011.

Art. 9. De steunaanvraag en de jaarlijkse betalingsaanvragen kunnen in aanmerking genomen worden als de landbouwer aan de volgende voorwaarden voldoet:

1° de landbouwpercelen waarvoor hij de agromilieusteun aanvraagt op het grondgebied van het Waalse Gewest exploiteren;

2° in de steunaanvraag wijzen op de percelen die aangegeven zijn als niet opgenomen in een oppervlakte voor ecologische compensatie en waarop de landbouwer zijn verbintenis uitvoert;

3° niet het voorwerp zijn geweest van een beslissing tot vermindering van niveau 8 bedoeld in artikel 28, § 3, 8°.

Voor de toepassing van het eerste lid, 1° en 2°, heeft de melding, in een jaarlijkse steun- of betalingsaanvraag, dat een perceel buiten het grondgebied van het Waalse Gewest ligt of op een oppervlakte voor ecologische compensatie opgenomen is tot gevolg dat de aanvraag niet in aanmerking genomen wordt voor dat perceel.

Als de landbouwer verschillende methoden op hetzelfde perceel wenst te cumuleren, worden de betrokken nieuwe verbintenissen slechts toegelaten als die cumulatie in overeenstemming is met de tabel van bijlage 3.

Als een nieuwe verbintenis aangevraagd wordt voor een bepaalde methode op een perceel dat al het voorwerp is van een lopende verbintenis die betrekking heeft op dezelfde methode, wordt zij niet aanvaard.

HOOFDSTUK V. — *Eensluitend advies voor doelgerichte methoden*

Art. 10. § 1. Voor de aanwending van de doelgerichte methoden zoals omschreven in bijlage 1 verzoekt de landbouwer de Minister of zijn gevolmachtigde om een eensluitend advies zoals bepaald bij artikel 8, § 1, 5°. Het eensluitend advies bepaalt de specifieke voorwaarden waaraan de landbouw moet voldoen t.o.v. de milieutoestand van het betrokken perceel of van het bedrijf.

§ 2. Het eensluitend advies wordt op basis van een technisch advies uitgebracht door één van de diensten van de administratie, met uitsluiting van het betaalorgaan, die door de Minister aangewezen wordt.

Het technisch advies kan door een door de administratie gemachtigd orgaan uitgewerkt worden op basis van objectieve criteria die door de Minister bepaald worden. De objectieve criteria houden rekening met de bestekken bedoeld in bijlage 1 en met de gedelegeerde handelingen alsook de uitvoeringshandelingen krachtens artikel 28, § 10, van Verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad.

Het technisch advies wordt gevoegd bij het eensluitend advies dat aan het betaalorgaan gestuurd wordt.

§ 3. Het eensluitend advies wordt niet uitgebracht als het betrekking heeft op percelen :

1° die niet voldoen aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor steun;

2° waarvan de lokalisering niet relevant is t.o.v. het bestek.

HOOFDSTUK VI. — *Verbintenissen*

Art. 11. De verbintenissen tot toepassing van één of meer methoden of -submethoden bedoeld in bijlage 1 hebben betrekking op de agromilieuelementen voor de hele verbintenisduur bedoeld in artikel 8, § 1, 3°, of in geval van toevoeging van bijkomende elementen in zijn jaarlijkse betalingsaanvraag, voor de nog te lopen duur van de verbintenis.

Een verbintenis tot toepassing van methoden bedoeld in bijlage 1, die een rotatie mogelijk kan maken, kan elk jaar betrekking hebben op verschillende door de landbouwer aangegeven percelen voor zover ze een oppervlakte dekt die minstens gelijk is aan die voorzien in zijn steunaanvraag, of in zijn jaarlijkse betalingsaanvraag indien zijn aanvankelijke verbintenis verder reikt.

Art. 12. Overeenkomstig artikel 39, § 3, van Verordening nr. 1698/2005 gaan de verbintenissen verder dan de dwingende normen die vastliggen in het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot vastlegging van de richtsnoeren voor de randvoorwaarden bedoeld in artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, dan de minimumeisen inzake het gebruik van meststoffen en gewasbeschermingsmiddelen alsook dan andere relevante dwingende eisen die in de nationale of gewestelijke wetgeving vastliggen.

Het geheel van de eisen bedoeld in het eerste lid vormt de basislijn van de verbintenissen.

Art. 13. Overeenkomstig artikel 4, § 8, van Verordening nr. 65/2011 worden geen betalingen gedaan aan begunstigen van wie vaststaat dat zij de voorwaarden voor die betalingen kunstmatig hebben geschapen om een voordeel te verkrijgen dat indruist tegen de doelstellingen van de steunregeling.

HOOFDSTUK VII. — *Betaling*

Art. 14. De agromilieusteun wordt in jaarlijkse schijven betaald over een periode van vijf jaar. De periode gedekt door een jaarlijkse schijf gaat in op 1 januari van het jaar waarop ze betrekking heeft en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar.

Elke jaarlijkse schijf wordt gestort aan de landbouwer die zijn overeenstemmende jaarlijkse betalingsaanvraag heeft ingediend voor zover de voorwaarden van de verbintenissen vervuld zijn tijdens de door bedoelde schijf gedekte periode en voor zover hij nog steeds voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 8, § 1, 1° tot 3°.

Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EG) nr. 65/2011 kan het betaalorgaan, rekening houdend met het risico dat te veel wordt betaald, maximaal 75 % van de steun betalen nadat de administratieve controles zijn voltooid. Het betalingspercentage is hetzelfde voor alle begunstigden van de methode(n).

Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EG) nr. 65/2011 wordt voor geen enkele methode of groep van concrete acties een betaling gedaan voordat de controles op de inachtneming van de subsidiabiliteitscriteria zijn afgerond.

Art. 15. Voor de methoden bedoeld in bijlage 1:

1° wordt elke jaarlijkse schijf uitbetaald binnen zes maanden na afloop van de periode waarop ze betrekking heeft, behoudens bijzondere omstandigheden;

2° worden de jaarlijkse schijven vastgelegd op basis van de jaarlijkse betalingsaanvraag die de landbouwer overeenkomstig de richtlijnen van het betaalorgaan terugzendt, en van de administratieve controles of de ter plaatse verrichte controles, overeenkomstig artikel 10, § 2, van Verordening (EG) nr. 65/2011;

3° wordt voor elk jaar een kennisgeving van het bedrag van de toegekende steun, met de berekening ervan, aan de landbouwer gestuurd na de betaling van de steun.

Art. 16. De agromilieusteun wordt aan de landbouwer gestort binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten.

Als de fondsen ontoereikend zijn, kan de Minister beslissen dat de landbouwers geen nieuwe verbintenissen meer mogen aangaan voor bepaalde methoden bedoeld in bijlage 1.

De Minister bepaalt de methoden waarvoor de landbouwer geen nieuwe verbintenissen meer mag aangaan, rekening houdend met :

1° de bepaling van de maatregelen overeenkomstig de Europese wetgevingen, met de kosten en de opbrengst ervan op agromilieugebied;

2° de mate waarin de doelstellingen die voor de methode zijn vastgelegd in het Waals programma voor plattelandontwikkeling, gehaald werden.

HOOFDSTUK VIII. — *Veranderingen van de verbintenis**Afdeling 1 — Overdracht van de verbintenis*

Art. 17. § 1. Overeenkomstig artikel 44, § 1, van Verordening nr. 1974/2006, kan de landbouwer, in geval van overdracht, de verbintenis van de overdragende landbouwer voor de resterende looptijd overnemen. Wordt de verbintenis niet overgenomen, dan moet de begunstigde de ontvangen steun terugbetalen.

§ 2. De overdracht van de verbintenis valt samen met de overdracht van het bedrijf, van de landbouwpercelen of de betrokken dieren en wordt binnen vijfenveertig dagen, te rekenen van de overdrachtsdatum, door de overnemende en de overdragende landbouwer schriftelijk meegedeeld aan het betaalorgaan d.m.v. het formulier dat daartoe voorzien wordt in de verzamelaanvraag.

De overnemende landbouwer zet de verbintenissen voort voor de nog te lopen periode.

Als de overgenomen verbintenis overeenkomstig hoofdstuk 10, afdeling 2, stopgezet wordt, betaalt de overnemende landbouwer de steun terug die hem is gestort in hoofde van de lopende verbintenis, alsook de betrokken steun die aan de overdrager werd gestort sinds het begin van de door hem aangegane verbintenis.

§ 3. Een overdracht wordt geacht te hebben plaatsgevonden op de eerste dag van de jaarlijkse periode zoals bedoeld in artikel 14, eerste lid, die volgt op de kennisgeving van de overdracht. De overdragende landbouwer geniet de steun die overeenstemt met de jaarlijkse periode waarin de kennisgeving van de overdracht heeft plaatsgevonden voor zover voldaan werd aan alle ontvankelijkheids- en subsidiabiliteitsvoorwaarden en de verbintenissen door hemzelf en de overnemer nagekomen werden gedurende de betrokken jaarlijkse periode.

Een overdracht kan doorgevoerd worden via een wijziging waarin artikel 5, § 3, voorziet. In dat geval wordt de overdracht geacht te zijn betekend gedurende de jaarlijkse periode die aan de kennisgeving is voorafgegaan.

Als de overnemende landbouwer de voorwaarden niet vervult tijdens de jaarlijkse periode die voorafgaat aan die kennisgeving zoals bedoeld in het tweede lid, wordt de steun voor de jaarlijkse periode waarin de overdracht heeft plaatsgevonden verminderd of door de overnemende landbouwer terugbetaald en wordt de voor de voorafgaande periodes gestorte steun in voorkomend geval terugbetaald door de overnemende landbouwer.

De ontvankelijkheids- en subsidiabiliteitsvoorwaarden betreffende de overgedragen verbintenissen worden geëvalueerd naar gelang van die verbintenissen, waarbij de methoden waarmee de landbouwer voor de overdracht heeft ingestemd niet in aanmerking genomen worden in het kader van die evaluatie.

§ 4. Zowel in geval van uitwisseling van percelen als van overdracht van bedrijf blijven de verbintenissen voor de methoden of submethoden i.v.m. die percelen van toepassing erop.

Art. 18. Overeenkomstig artikel 44 van Verordening nr.1974/2006, eist het betaalorgaan de in artikel 18, § 1, bedoelde terugbetaling niet in de volgende gevallen :

1° indien de overdragende landbouwer, die reeds drie jaar van zijn verbintenis heeft uitgevoerd, zijn landbouwactiviteiten definitief beëindigt en overname van die verbintenis door een opvolger niet haalbaar is;

2° indien de overdracht van een deel van het bedrijf van de landbouwer plaatsvindt in een periode waarmee de looptijd van de verbintenis overeenkomstig artikel 27, § 12, tweede lid, van Verordening nr. 1974/2006 is verlengd, en indien de overdracht betrekking heeft op ten hoogste 50 % van de oppervlakte die onder de verbintenis viel vóór de verlenging van de looptijd daarvan;

3° als de overdracht slechts geringe veranderingen van de bedrijfssituatie tot gevolg heeft en als de toepassing van artikel 18, § 1, niet leidt tot resultaten die in het licht van de aangegane verbintenis niet passend zijn.

Afdeling 2 — Omzetting van de verbintenis

Art. 19. § 1. Overeenkomstig artikel 27, § 11, van Verordening nr. 1974/2006, staat het betaalorgaan toe dat een verbintenis gedurende de looptijd ervan in een andere verbintenis omgezet wordt voor zover de volgende voorwaarden vervuld zijn :

1° de omzettaansvraag wordt ingediend binnen de termijn en volgens de modaliteiten die vastgelegd zijn door het betaalorgaan;

2° de gevraagde omzetting werd toegestaan krachtens § 2;

3° alle subsidiabiliteitsvoorwaarden betreffende de nieuwe methode of submethode zoals bepaald in bijlage 2 zijn vervuld;

4° het eensluidend advies van de Minister of van zijn gemachtigde, excl. betaalorgaan, waarin artikel 10 voorziet, wordt in voorkomend geval bij de omzettaansvraag gevoegd.

In geval van aanvaarding begint een nieuwe verbintenis van vijf jaar voor de nieuwe methode of submethode te lopen vanaf 1 januari na het jaar van indiening van de omzettaansvraag en wordt geen terugbetaling gevorderd voor de betalingen van de voorafgaande periodes.

§ 2. De omzettingen worden toegelaten voor zover er een grotere milieuopwaardering is overeenkomstig bijlage 4.

Afdeling 3 — Wijziging van de verbintenis

Art. 20. De wijziging van een verbintenis voor de methoden en submethoden waarvoor een verhoging overeenkomstig het tweede lid wordt toegestaan, is toegelaten.

Art. 21. Overeenkomstig artikel 27, § 12, van Verordening 1974/2006 kan de verbintenis voor de methoden bedoeld in bijlage 1 aangepast worden op basis van een velddiagnose die uitgevoerd wordt op verzoek van de landbouwer of voorstel van de milieu adviseurs.

Afdeling 4 — Herziening van de verbintenis

Art. 22. § 1. Overeenkomstig artikel 46 van Verordening nr. 1974/2006 worden de verbintenissen aangepast in geval van wijziging van de in artikel 13 bedoelde basislijn van de verbintenissen. Deze bepaling is van toepassing op alle verbintenissen die vanaf de campagne 2011 werden aangegaan.

De aanpassing bedoeld in het eerste lid kan bestaan in een stopzetting van de verbintenissen als de basislijn opgetrokken wordt tot het niveau van het bestek.

Als de aanpassing van de verbintenis tot gevolg heeft dat de verbintenis voortgezet kan worden op basis van een gewijzigd bestek, kunnen de bedragen van de gestorte steun herzien worden op de basis bedoeld in het eerste lid.

Als de aanpassing niet aanvaard wordt door de landbouwer, eindigt de verbintenis en betaalt hij de steun die hij al ontvangen heeft voor de afgelopen periodes niet terug.

§ 2. Het betaalorgaan geeft de landbouwer kennis van de toepassing van § 1 via de pers of in een persoonlijke brief.

HOOFDSTUK IX. — Geval van overmacht, uitzonderlijke omstandigheden en duidelijke fout

Art. 23. De terugbetaling wordt niet geëist in de gevallen van overmacht of uitzonderlijke omstandigheden vermeld in artikel 47, § 1, a) tot f), van Verordening (EG) nr. 1974/2006 en wanneer werken van openbaar nut de nakoming van de verbintenis beletten.

In de gevallen bedoeld in het eerste lid doet de landbouwer het betaalorgaan een schriftelijke kennisgeving toekomen, samen met relevante bewijzen, binnen tien werkdagen na de datum waarop hij in staat is dit te doen, overeenkomstig artikel 47, § 2, van Verordening nr. 1974/2006.

Art. 24. § 1. Overeenkomstig artikel 3, § 4, van Verordening nr. 65/2011, kan de steunaanvraag te allen tijde na de indiening ervan worden gecorrigeerd in geval van een kennelijke fout die door het betaalorgaan als zodanig wordt erkend.

§ 2. Overeenkomstig artikel 5, § 3, van Verordening nr. 65/2011, geldt de terugbetalingsverplichting niet in geval van onverschuldigde betaling indien de betaling is verricht als gevolg van een fout van het betaalorgaan of van een gemachtigde instelling van het betaalorgaan, en indien de fout redelijkerwijs niet door de landbouwer kon worden ontdekt.

Als de fout evenwel betrekking heeft op feitelijke elementen die relevant zijn voor de berekening van de agromilieusteun, is het eerste lid slechts van toepassing indien het terugvorderingsbesluit niet binnen 12 maanden na de betaling is meedeeld.

Art. 25. De landbouwer die zijn verbintenissen niet kan blijven nakomen doordat zijn bedrijf wordt herverkaveld of binnen een ruilverkaveling van overheidswege of een door de bevoegde autoriteiten goedgekeurde ruilverkaveling valt, geeft het betaalorgaan schriftelijk kennis daarvan voor de datum van ingebruikneming, overeenkomstig artikel 45, § 4, van Verordening nr. 1974/2006.

De landbouwer past zijn aanvankelijke verbintenissen aan de nieuwe bedrijfssituatie aan in overleg met het betaalorgaan en, in voorkomend geval, met het gemachtigde orgaan als de methode een eensluidend of een technisch advies vereist, en volgens zijn richtlijnen.

Het betaalorgaan of, in voorkomend geval, het gemachtigde orgaan geeft de landbouwer kennis van de inhoud van de aangepaste verbintenissen.

Indien de in het tweede lid bedoelde aanpassing onmogelijk is, eindigt de verbintenis en wordt geen terugbetaling verlangd voor de afgelopen verbintenisperiode. In dat geval wordt de landbouwer door het betaalorgaan in kennis gesteld van het einde van bedoelde verbintenis.

*HOOFDSTUK X. — Controle, vermindering en terugbetaling**Afdeling 1 — Controle*

Art. 26. § 1. Het betaalorgaan, of de instellingen waaraan het een deel of het geheel van zijn controleopdrachten delegeert, verifieert de naleving van :

1° de voorwaarden tot toekenning van de steun, alsook van de verbintenissen tot uitvoering van de methodes en submethodes bedoeld in bijlage 1;

2° de overeenkomsten gesloten in het kader van de bedoelde methodes, die het sluiten van dergelijke overeenkomsten vereisen.

Het betaalorgaan delegeert de uitvoering van de controles ter plaatse aan één of meer instellingen wat betreft de inachtneming van de inhoud van het technisch advies voor de in bijlage 1 bedoelde methodes die een dergelijk advies vereisen.

§ 2. Elke controleweigerings van een landbouwer heeft van rechtswege het verlies van de steun tot gevolg.

Na afloop van de administratieve controles of van de controles ter plaatse, zijn de regelingen inzake verlagingen en uitsluitingen, omschreven in de artikelen 16 tot 18, 21 en 22 van Verordening nr. 65/2011, van toepassing bij de berekening van het bedrag van de toegekende steun.

Afdeling 2 — Verlaging en terugbetaling van de steun

Art. 27. § 1. De niet-inachtneming van de bepalingen van dit besluit en van de desbetreffende bijlagen, alsook van de specifieke voorwaarden omschreven in het eensluidend advies krachtens artikel 10, brengt de verlaging van de steun met zich mee, overeenkomstig artikel 22 van Verordening nr. 65/2011 en in de volgorde waarin ze voorziet.

§ 2. Overeenkomstig artikel 18, § 2, van Verordening nr. 65/2011, wordt het gevolg van een niet-naleving door het betaalorgaan bepaald op basis van de ernst, de omvang en het permanente karakter van de vastgestelde niet-naleving.

§ 3. De regeling van de verlaging en de weigering van de steun wordt ingedeeld in acht niveaus die vastgelegd zijn als volgt :

1° Niveau 1 : waarschuwing met verplichting tot herstel van het voorwerp waarvoor de verbintenis wordt aangegaan;

2° Niveau 2 : vermindering van 10 procent op de jaarlijkse betaling voor bedoeld perceel;

3° Niveau 3 : vermindering van 50 procent op de jaarlijkse betaling voor bedoeld perceel;

4° Niveau 4 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor bedoeld perceel;

5° Niveau 5 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor bedoelde methode;

6° Niveau 6 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor bedoeld perceel, stopzetting van de verbintenis voor bedoeld perceel en invordering van de bedragen die sinds het begin van de verbintenis voor bedoeld perceel ontvangen werden;

7° Niveau 7 : jaarlijkse afschaffing van de jaarlijkse betaling voor de betrokken methode, stopzetting van de verbintenis voor bedoelde methode en invordering van de bedragen die sinds het begin van de verbintenis voor bedoelde methode ontvangen werden.

8° Niveau 8 : afschaffing van de methode en invordering van de bedragen die al ontvangen werden sinds het begin van de verbintenis en ontoegankelijkheid van de methode gedurende twee jaar.

§ 4. De Minister is bevoegd om een verlagingsrooster op te maken naar gelang van de tekortkomingen.

Naar gelang van de ernst, de omvang en het permanente karakter van de vastgestelde niet-naleving kan het verlagingsniveau lager of hoger zijn dan het niveau bepaald in de verlagingsrooster.

§ 5. Overeenkomstig artikel 18, § 3, van Verordening nr. 65/2011, wordt de landbouwer voor zowel het kalenderjaar van de bevinding als het daaropvolgende kalenderjaar uit de betrokken maatregel uitgesloten indien de niet-naleving het gevolg is van opzettelijke onregelmatigheden.

§ 6. Als verschillende gevallen van niet-naleving van de voorwaarden voor dezelfde methode of hetzelfde perceel vastgesteld worden, stemt het niveau van de steunverlaging met het hoogste niveau overeen.

Als de onregelmatigheid zich herhaalt of aanhoudt gedurende dezelfde verbintenisperiode, wordt het niveau van de steunverlaging met twee niveaus verhoogd.

Art. 28. Onverminderd de artikelen 53 tot 56 van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering, zijn artikel 5 van Verordening nr. 65/2011 en de artikelen 41 tot 43 van het decreet van 27 juni 2013 van toepassing in geval van niet-verschuldigde betaling.

HOOFDSTUK XI. — Beroep

Art. 29. § 1. Onverminderd § 2, kan de landbouwer, in geval van betwisting van de krachtens dit besluit genomen beslissingen, een beroep indienen overeenkomstig de artikelen 31 en 33 van het decreet van 27 juni 2013. Het beroep moet vergezeld gaan van bewijsstukken, op straffe van onontvankelijkheid.

Het beroep wordt bij de leidend ambtenaar van het betaalorgaan ingediend in de vorm en binnen de termijnen bedoeld in de artikelen 31 tot 33 van het decreet van 27 juni 2013.

In geval van indiening van een beroep blijft de landbouwer de methoden of submethoden voor een milieuvriendelijke landbouw waarmee hij ingestemd heeft toepassen tot de definitieve beslissing van het betaalorgaan.

§ 2. Met inachtneming van de artikelen 31 tot 33 van het decreet van 27 juni 2013 kan de landbouwer bij de Minister of diens afgevaardigde een beroep indienen tegen de beslissingen betreffende een eensluidend advies die krachtens de artikelen 10 en 22 genomen werden. Elk beroep dat in een andere vorm, buiten de voorgeschreven termijn of zonder bewijsstuk toegestuurd wordt, is onontvankelijk.

HOOFDSTUK XII. — Machtigingen en afwijkingen

Art. 30. § 1. De leidend ambtenaar van het betaalorgaan of, in geval van afwezigheid of verhindering, de ambtenaar die hem vervangt :

1° wordt ertoe gemachtigd de uitgaven vast te leggen, goed te keuren en te ordonnanceren i.v.m. de agromilieusteun betreffende de methodes vermeld in bijlage 1;

2° maakt elk ander document op i.v.m. administratieve voorschriften en, meer bepaald, i.v.m. de controle op de nakoming van de verbintenissen.

§ 2. De inspecteur-generaal van het Departement Leefmilieu en Water van de administratie of, in geval van afwezigheid of verhindering, de ambtenaar die hem vervangt :

1° legt de interne procedure vast en bepaalt welke documenten nodig zijn voor de aanvraag van het eensluidend advies bedoeld in artikel 10;

2° maakt de lijst op van de objectieve criteria op grond waarvan het eensluidend advies bedoeld onder 1° opgemaakt wordt en legt de lijst aan de leidend ambtenaar van het betaalorgaan over.

HOOFDSTUK XIII. — *Overgangsbepalingen*

Art. 31. § 1. Overeenkomstig artikel 46, § 2, van Verordening (EG) 1974/2009, zoals gewijzigd bij de Uitvoeringsverordening (EU) nr. 679/2011 van de Commissie van 14 juli 2011 tot wijziging van Verordening (EG) 1974/2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO), worden de lopende verbintenissen die vanaf de campagne 2011 zijn gesloten, in het kader van de programmeringsperiode 2014-2020 aangepast zodra het nieuw Waals programma voor plattelandontwikkeling in werking treedt.

De aanpassingen kunnen betrekking hebben op :

1° de bestekken voor de methoden betreffende de nieuwe programmering;

2° de eisen van de basislijn van de verbintenissen.

Als de aanpassing niet aanvaard wordt door de landbouwer, eindigt de verbintenis en betaalt hij de steun niet terug die hij al ontvangen heeft voor de periode waarin de verbintenis effectief is geweest.

De verbintenissen waarvoor de methode niet meer opgenomen wordt in het nieuw Waals programma voor plattelandontwikkeling worden vastgelegd na afloop van de jaarlijkse periode en er mag geen nieuwe verbintenis voor de bedoelde methoden opgenomen worden.

§ 2. Het betaalorgaan geeft de landbouwer kennis van de toepassing van § 1 via de pers of in een persoonlijke brief.

Art. 32. Voor het jaar 2014 kan de landbouwer 20 percent verhoging van de steun vragen voor de methoden waarvoor bijlage 1 zulks toelaat. De verhoging is slechts mogelijk voor zover de percelen betrekking hebben op een ecologische hoofdstructuur bepaald door de voor het Natuurbehoud bevoegde Minister overeenkomstig krachtens artikel 7 van het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 betreffende de vergoedingen en toelagen toegekend in de Natura 2000-sites en in de sites die in aanmerking komen voor het Natura 2000-net en in de ecologische hoofdstructuur.

De aanvraag wordt in de betalingsaanvraag gedaan uiterlijk aan het einde van de termijn bedoeld in artikel 5, § 2.

Als de localisering van de percelen voor de aangevraagde steun niet overeenstemt met een ecologische hoofdstructuur, wordt de door de landbouwer voor betrokken methode ingediende steunaanvraag ambtshalve beschouwd als een steunaanvraag die, voor de betrokken percelen, voor de methode is ingediend zonder steunverhoging.

Art. 33. Voor het jaar 2014 kan het betaalorgaan instemmen met nieuwe verbintenissen die genomen worden op basis van de agromilieumaatregelen omschreven in bijlage 1.

De Minister is bevoegd om geen nieuwe verbintenissen toe te staan voor de methoden die niet opgenomen worden in het nieuw Waals programma voor plattelandontwikkeling (programmering 2014/2020) of waarvoor de verbintenisvoorwaarden aanzienlijk gewijzigd zullen worden.

Art. 34. Voor het jaar 2014 worden elke steunaanvraag en elke betalingsaanvraag binnen de voorgeschreven termijn ingediend, op straffe van nietigheid van de indiening van het verzamelaanvraagformulier krachtens artikel 30 van het decreet van 27 juni 2013. Ze gaan vergezeld van de eventuele bewijsstukken waarom het betaalorgaan in de verzamelaanvraag verzoekt, op straffe van onontvankelijkheid.

Art. 35. § 1. Het betaalorgaan gaat na of de begunstigde in aanmerking komt voor de steun.

§ 2. Het betaalorgaan laat de landbouwer uiterlijk 30 juni na de indiening van zijn steunaanvraag of jaarlijkse betalingsaanvraag d.m.v. een document waarvan de datum bewijskracht heeft weten of de aanvraag al dan niet ontvankelijk is.

Het schrijven bevat ook een luik betreffende de subsidiabiliteitsvoorwaarden.

Art. 36. § 1. Voor de verbintenissen die lopen of voor 1 april 2014 aangegaan werden, wordt de in artikel 8, 3°, bedoelde duur met negen maanden verlengd. De looptijd van die negen maanden worden geacht tussen 1 april 2014 en 31 december 2014 te liggen. Vanaf 1 januari 2015 dekken die verbintenissen periodes die ingaan op 1 januari en eindigen op 31 december totdat een verbintenisduur van vijf jaar en negen maanden bereikt wordt.

§ 2. Voor het jaar 2014 dekt de jaarlijkse schijf bedoeld in artikel 15 slechts de negen maanden bedoeld in paragraaf 1 voor de betalingen betreffende de verbintenissen bedoeld in paragraaf 1.

HOOFDSTUK XIV. — *Slotbepalingen*

Art. 37. Dit besluit is van toepassing op alle lopende steunaanvragen, met inbegrip van de aanvragen die het voorwerp van een beroep uitmaken.

Art. 38. Het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw wordt opgeheven.

Art. 39. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Bijlage 1

De methoden

Enig artikel. § 1. De methoden bedoeld in artikel 3 zijn de volgende :

1° Methode 1 : elementen uit het ecologisch netwerk en het landschap:

a) Submethode 1.a : heggen en houtsingels;

b) Submethode 1.b : alleenstaande bomen, struiken en bosjes, hoogstammige vruchtbomen;

c) Submethode 1.c : poelen;

2° Methode 2 : natuurlijk grasland;

- 3° Methode 3 : extensieve groenstroken;
 a) Submethode 3.a : met gras bezaaide perceelsranden;
 b) Submethode 3.b : extensieve graslandstrook;
 4° Methode 4 : grondbedekking tijdens de tussenteelt;
 5° Methode 5 : extensieve graanteelten
 6° Methode 6 : fokken van dieren van een bedreigd plaatselijk ras:
 a) Submethode 6.1 : fokken van trekpaarden;
 b) Submethode 6.2 : fokken van runderen;
 c) Submethode 6.3 : fokken van schapen;
 7° Methode 7 : handhaving van een lage veebezetting;
 8° Methode 8 : grasland met een hoge biologische waarde;
 9° Methode 9 : ingerichte perceelstrook;
 10° Methode 10 : actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw.

De hiernavermelde methoden betreffen twee soorten acties :

- 1° de algemene acties, namelijk de methoden 1 tot 7 waarin het plattelandsontwikkelingsplan voorziet;
 2° de gerichte acties, namelijk de methoden 8 tot 10 waarin het plan voor plattelandsontwikkeling voorziet.

§ 2. Overeenkomstig het plan voor plattelandsontwikkeling, mogen de methoden bedoeld in paragraaf 1, onder 3°, a), 4°, 5° en 9°, slechts op akkerbouwteelten geïnstalleerd worden wat betreft de oppervlakten vermeld in de verzamelaanvraag.

Onder akkerbouwteelt wordt elke teelt verstaan, met uitzondering van :

- 1° blijvend grasland ;
 2° bosgewassen met korte rotatie;
 3° miscanthus;
 4° bebossing van landbouwgrond;
 5° landbouwpercelen onder bosbedekking;
 6° schaalvruchten;
 7° groenteteelt onder glas;
 8° kwekerijen van fruit- of sierplanten;
 9° kerstbomen;
 10° kwekerijen van bosplanten;
 11° meerjarige fruitteelten.

§ 3. Alleen de methoden 1 tot 3 kunnen het voorwerp van een verhoogde steun uitmaken overeenkomstig artikel 33.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw.

Namen, 13 februari 2014.

De Minister-President,
 R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
 C. DI ANTONIO

Bijlage 2

Productiemethoden die aan de milieubescherminseisen voldoen, ook agromilieumethoden genoemd, en daarmee verbonden specifieke voorwaarden voor het verkrijgen van steun.

Afdeling 1

Methode 1. — Elementen van het ecologisch netwerk en het landschap

Artikel 1. De betrokken elementen van het ecologisch netwerk en het landschap zijn heggen, bosstroken, alleenstaande bomen, struiken of bosjes, hoogstammige vruchtbomen, en poelen.

De landbouwers die zich ertoe verbinden dergelijke elementen niet te vernietigen en aan te geven, alsook het ecologisch netwerk van hun bedrijf te onderhouden en, indien mogelijk, te verbeteren, komen in aanmerking voor steun onder de hierna omschreven voorwaarden.

Onderafdeling 1. — Submethode 1.a : heggen en bosstroken

Art. 2. § 1. De landbouwer die zich ertoe verbindt dergelijke elementen aan te geven en te onderhouden, kan een jaarlijkse steun van 50 euro per schijf van 200 meter verkrijgen.

§ 2. Als de landbouwer voor deze submethode tijdens de verbintenisperiode verzoekt om de verbintenis van bijkomende lengten van heggen en bosstroken, wordt de toe te kennen steun slechts verhoogd als de overwogen wijziging gelijk is aan 10 percent of meer van de totale lengte van alle heggen en bosstroken van de lopende verbintenis.

In dit geval wordt de aanvankelijke verbintenis van de landbouwer aangevuld met de bijkomende lengten voor de nog te lopen verbintenisperiode.

Art. 3. De na te leven voorwaarden voor heggen en bosstroken zijn de volgende :

1° de heggen en bosstroken moeten gelegen zijn in landbouwpercelen;

2° de heggen zijn doorlopende stroken met inheemse bomen of struiken. Bos- of woudranden of de overwoekering ervan op landbouwpercelen kunnen geenszins als heggen of bosstroken worden beschouwd. Rijen inheemse loofbomen op landbouwpercelen, behalve monospecifieke beplantingen of rijen populieren, worden echter beschouwd als heggen. De maximale afstand tussen de bomen van een rij bedraagt 10 meter;

3° heggen en bosstroken kunnen bestaan uit verschillende gedeelten met een minimale lengte van 20 meter elk. Hun maximale breedte bedraagt 10 meter. In geval van heggen worden leegten van maximum 10 meter meegerekend indien ze niet toegankelijk zijn voor het vee;

4° de landbouwer verbindt zich ertoe die heggen en bosstroken niet te vernietigen. Elke opzettelijke vernietiging wordt pas toegestaan na voorafgaand advies van de bevoegde administratie. Elke toevallige vernietiging of beschadiging wordt aan de administratie meegedeeld binnen een termijn van dertig dagen, die ingaat op de datum van genoemde vernietiging of beschadiging. In ieder geval is de landbouwer verplicht tot herplanting over een lengte die overeenstemt met de vernietigde of beschadigde lengte;

5° hij gebruikt geen bemestings- en gewasbeschermingsmiddelen in de nabijheid van de heg (op een meter van de voet), aan de voet, noch op de heg of de bosstrook. Alleen plaatselijke bestrijdingen van netel, distel en rumex zijn toegelaten;

6° bij het onderhoud van de heggen en bosstroken mogen de onderhoudswerken (snoeien) niet worden uitgevoerd vanaf 15 april tot en met 30 juni;

Voor de toepassing van het eerste lid, wordt beschouwd dat 200 meter heg of bosstrook een invloed hebben op één hectare.

Onderafdeling 2

Submethode 1.b : alleenstaande bomen, struiken en bosjes, hoogstammige vruchtbomen

Art. 4. § 1. De landbouwer die zich ertoe verbindt dergelijke elementen aan te geven en te onderhouden, kan een jaarlijkse steun van 25 euro per schijf van 10 elementen verkrijgen.

§ 2. Als de landbouwer voor deze submethode tijdens de verbintenisperiode verzoekt om de verbintenis van bijkomende agromilieu-elementen, wordt de toe te kennen steun slechts verhoogd als de overwogen wijziging gelijk is aan 10 percent of meer van het totaal aantal elementen betreffende de lopende verbintenis.

In dat geval wordt de verbintenis van de landbouwer met de bijkomende elementen aangevuld en vermeldt hij ze in de jaarlijkse betalingsaanvragen van de nog te lopen verbintenisperiodes.

Art. 5. De na te leven voorwaarden zijn de volgende:

1° de in aanmerking komende elementen zijn gelegen op landbouwpercelen of aan de rand ervan;

2° de in aanmerking komende elementen bestaan uit :

a) hoogstammige vruchtbomen gelegen in blijvend grasland;

b) alleenstaande bomen, dood of levend, van een inheemse loofsoort, gelegen op meer dan 10 meter van elke andere boom, heg, bosstrook of bosje, waarvan de omtrek van de stam, gemeten op een hoogte van 1,30 meter, gelijk is aan 40 centimeter of meer;

c) bosjes en struiken van een inheemse loofsoort gelegen op meer dan 10 meter van elke andere boom, heg, bosstrook of bosje, met een hoogte van meer dan 1,5 meter;

d) bosjes kleiner dan 4 are gelegen op meer dan 10 meter van elke andere alleenstaande boom, struik, bosstrook of heg;

3° de landbouwer verbindt zich ertoe die elementen niet te vernietigen en, desnoods, binnen twaalf maanden minstens het equivalent van de beschadigde elementen te planten;

4° hij gebruikt geen bemestings- en gewasbeschermingsmiddelen aan de voet van die elementen, noch op de elementen. Alleen plaatselijke bestrijdingen van netel, distel en rumex zijn toegelaten;

5° eventuele onderhoudswerken (snoeien) mogen niet uitgevoerd worden vanaf 15 april tot en met 30 juni;

Voor de toepassing van het eerste lid wordt beschouwd dat een schijf van 10 elementen die de vereiste voorwaarden vervult, een invloed heeft op 0,5 hectare.

Onderafdeling 3. — Submethode 1.c : poelen

Art. 6. § 1. De landbouwer die zich ertoe verbindt op zijn landbouwpercelen gelegen poelen aan te geven en te onderhouden, kan een jaarlijkse steun van 50 euro per poel verkrijgen.

§ 2. Als de landbouwer voor deze submethode tijdens de verbintenisperiode verzoekt om de verbintenis van bijkomende agromilieu-elementen, wordt de toe te kennen steun slechts verhoogd als de overwogen wijziging gelijk is aan 10 percent of meer van het totaal aantal elementen betreffende de lopende verbintenis.

In dat geval wordt de verbintenis van de landbouwer met de bijkomende elementen aangevuld en vermeldt hij ze in de jaarlijkse betalingsaanvragen van de nog te lopen verbintenisperiodes.

Art. 7. De na te leven voorwaarden zijn de volgende:

1° de poelen zijn stilstaande watervlakken die op landbouwpercelen gelegen zijn en waarvan de oppervlakte vanaf 1 november tot en met 31 mei minimum 10 m² bedraagt;

2° een strook van minstens twee meter breed rond de poel mag nooit beploegd worden en is niet toegankelijk voor het vee; er kan evenwel voorzien worden in een drinkplaats op voorwaarde dat het toegankelijke gedeelte niet meer bedraagt dan 25 % van de oppervlakte en de omtrek van de poel;

3° het is verboden te strooien en te verstuiven op minder dan tien meter van de oevers;

4° ophoging is verboden alsook elke introductie van afvalstof, product of stof die schadelijk zou kunnen zijn voor de poel, elk dier, exotische plant, zwemvogel of vis;

5° bij dicht- of aanslibbing moet de landbouwer de poel ruimen en ten minste 25 % van de omtrek zacht glooiend houden of aanleggen;

Voor de toepassing van het eerste lid wordt beschouwd dat elke poel die deze voorwaarden vervult een invloed heeft op één hectare.

Afdeling 2. — Methode 2 - Natuurlijk grasland

Art. 8. § 1. De landbouwer die zich ertoe verbindt sommige percelen blijvend grasland volgens het hierna opgenomen bestek te beheren, met uitzondering van de percelen of perceelgedeelten die de vergoeding Natura-2000 genieten krachtens het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 betreffende de vergoedingen en toelagen toegekend in de Natura 2000-sites en in de sites die in aanmerking komen voor het Natura 2000-net en in de ecologische hoofdstructuur, kan voor grasland onder sterke druk een jaarlijkse steun van 200 euro per hectare verkrijgen;

§ 2. Dezelfde methode kan het voorwerp uitmaken van in de tijd gedifferentieerde steunaanvragen voor zover elk van hen betrekking heeft op andere percelen dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis die nog loopt of op andere lengten dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis. Daarenboven voldoet de landbouwer voor elke steunaanvraag aan alle overeenstemmende voorwaarden die in deze bijlage omschreven worden.

Art. 9. De na te leven voorwaarden zijn de volgende:

1° geen tussenkomst op het perceel, met inbegrip van begrazing, maaien, bemesting, van 1 januari tot en met 15 juni; Tussen 1 januari en 15 april wordt evenwel een eenmalige oppervlakkige nivellering (slechten van molshopen of herstel van door wilde zwijnen veroorzaakte schade) toegestaan;

2° het vee aanwezig op het perceel mag na 15 juni geen krachtvoer noch voeder krijgen;

3° de aanbreng van bemestings- en grondverbeteringsmiddelen wordt beperkt tot een jaarlijkse strooiing van boerderijmest (dierlijke mest) van 15 juni tot en 31 juli;

4° geen gebruik van fytosanitaire producten, met uitzondering van een plaatselijke bestrijding van netel, distel en rumex;

5° geen zaaiingen of overzaaiingen;

6° van 15 juni tot en 30 september kan het beheer van het perceel worden uitgevoerd door grazen, door maaien met oogst of door de combinatie van beide, met behoud van minstens 5 percent niet gemaaide schuilgebieden tot de volgende maai- of graasbeurt. De ligging van het schuilgebied kan bij elke maaibeurt veranderen. Indien tussen 15 juni en 15 juli gemaaid wordt, mag het perceel hetzij een tweede keer gemaaid worden tussen 15 augustus en 30 september, hetzij gegraasd worden na 1 augustus. Na 30 september wordt enkel begrazing toegelaten.

Afdeling 3. — Methode 3 - Extensieve groenstroken

Art. 10. § 1. Deze methode kan toegepast worden op oppervlaktes van minder dan 10 aren.

§ 2. Ze kan het voorwerp uitmaken van in de tijd gedifferentieerde steunaanvragen voor zover elk van hen betrekking heeft op andere percelen dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis die nog loopt of op andere lengten dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis. Daarenboven voldoet de landbouwer voor elke steunaanvraag aan alle overeenstemmende voorwaarden die in deze bijlage omschreven worden.

§ 3. De methode van de extensieve groenstroken bevat twee submethoden.

Onderafdeling 1. — Submethode 3.a : met gras bezaaide perceelsranden;

Art. 11. De landbouwers die de submethode "met gras bezaaide perceelsranden" aannemen met inachtneming van het hierna opgenomen bestek, kunnen een jaarlijkse steun van 21,60 euro per strook van 20 meter lang verkrijgen, behalve voor de percelen die in aanmerking komen voor een vergoeding als beheerseenheid 4 onder de voorwaarden waarin het besluit van de Waalse Regering van 12 november 2012 voorziet.

Art. 12. De na te leven voorwaarden zijn de volgende:

1° de met gras bezaaide perceelsrand wordt hetzij aangeplant ter vervanging van een akkerbouwoppervlakte en op het geheel of een gedeelte van de omtrek ervan, hetzij gehandhaafd op een oppervlakte die het voorwerp heeft uitgemaakt van steun;

2° de met gras bezaaide perceelsrand wordt minstens vijf jaar lang gehandhaafd op het geheel of een gedeelte van de perimeter van een oppervlakte die tijdens die periode voor akkerbouwteelt bestemd wordt. Wat betreft de betrokken akkerbouwoppervlakte, mogen twee met gras bezaaide perceelsranden niet in de lengte naast elkaar liggen. Er kan evenwel van die principes afgeweken worden voor zover de aanvankelijke configuratie van het betrokken gedeelte van de akkerbouwoppervlakte waarop de met gras bezaaide perceelsrand is aangelegd, tussen 24 en 36 meter breed was;

3° de met gras bezaaide perceelsrand mag niet worden aangeplant langs blijvend grasland, behalve als het grasland en de met gras bezaaide perceelsrand door een heg gescheiden worden;

4° ze is minstens 200 meter lang. De minimumlengte van 200 meter kan verkregen worden door stroken van met gras bezaaide perceelsrand van minstens 20 meter lang samen te voegen;

5° de breedte van die perceelsranden bedraagt overal 12 meter;

6° de oppervlakte van de perceelsranden mag in geen geval groter zijn dan 9 % van de akkerbouwoppervlakte van het bedrijf zoals bepaald door het betaalorgaan op basis van de vastgelegde akkerbouwoppervlakten vermeld in de verzamelaanvraag van de landbouwer voor het jaar van indiening van de aanvankelijke aanvraag van de betrokken agromilieusteun; indien een deel van het bedrijf volgens de biologische productiemethode wordt gerund, mag de oppervlakte van alle biologische met gras bezaaide perceelsranden niet hoger zijn dan 9 % van de in het kader van de steun aan de biologische landbouw vastgelegde akkerbouwoppervlakte;

7° bij aanleg moet de perceelsrand ingezaaid worden met een gevarieerd mengsel waarvan de samenstelling wordt meegedeeld aan de administratie. De lijst van de voorgestelde soorten wordt hierna opgenomen (lijst "Plantensoorten voor perceelsranden"). De keuze van de samenstelling wordt overgelaten aan het oordeel van de landbouwer voor zover wordt voldaan aan volgende voorwaarden :

a) basisgramineën :

i. het (gewicht)percentage van de zaden ligt tussen 50 en 85 % van de mengeling;

ii. de niet-meerjarige of zeer intensieve soorten, zoals gekruist Italiaans of Westerwoldraaigras, alsook de geteelde dravikken zijn uitgesloten;

iii. het Engelse raaigras, het doddegras en de beemdlangbloem vertegenwoordigen elk maximum 30 % van het mengsel;

b) basispeulvruchten (zie lijst) :

het (gewicht)percentage van het zaad ligt tussen 15 en 40 % van de mengeling;

ii. ten minste drie soorten zijn aanwezig, elk naar rata van minimum 5 % van het mengsel;

c) andere dicotylen (zie lijst) : in het mengsel kunnen andere dicotylen toegevoegd worden voorzover geen enkele soort 5 % van het mengsel overschrijdt;

8° er worden geen bemestingsmiddelen gebruikt;

9° er worden geen fytosanitaire producten gebruikt; het plaatselijk bestrijden van netel, distel en rumex met specifieke herbiciden is evenwel toegelaten;

10° er wordt geen beweiding toegestaan op de perceelsrand;

11° de enige toegelaten beheerswijze is maaien tussen 16 juli en 15 september, met afvoer van het afgemaaide gras. Bij elke maaibeurt wordt een strook van minstens 2 meter breed niet gemaaid. Die schuilstrook wordt gehandhaafd tot de volgende maaibeurt. De ligging van de strook kan bij elke maaibeurt veranderen. Afwijkingshalve is toppen zonder oogst toegelaten binnen twaalf weken na het inzaaien;

12° de met gras bezaaide perceelsrand is niet toegankelijk voor gemotoriseerde voertuigen die voor recreatieve doeleinden worden gebruikt. Hij mag niet worden gebruikt als weg of voor de doorgang van voertuigen, met inbegrip van de voertuigen die noodzakelijk zijn voor de exploitatie van het aangrenzende akkerbouwteeltperceel. Bovendien worden bemesting, bodemverbetering noch oogst toegelaten op die perceelsrand;

13° in geval van modderstroom of afzetting van meer dan 10 centimeter dik, of van schade veroorzaakt door tijdelijke werken van openbaar nut, wordt de grasachtige bedekking gereinigd en/of opnieuw aangeplant.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt beschouwd dat een perceelsrandgedeelte van 20 meter lang een invloed heeft op 0,3 hectare.

Plantensoorten voor perceelsranden

BASISPEULVRUCHTEN

- 1° Rolklaver - *Lotus corniculatus*;
- 2° Hopperupsklaver - *Medicago lupulina*;
- 3° Luzerne - *Medicago sativa*;
- 4° Steenklaver - *Onobrychis viciifolia*;
- 5° Rode klaver - *Trifolium pratense*;
- 6° Witte klaver - *Trifolium repens*.

ANDERE DICOTYLEN

- 1° Wilde kervel - *Anthriscus sylvestris*;
- 2° Korenbloem - *Centaurea cyanus*;
- 3° Wilde cichorei - *Cichorium intybus*;
- 4° Wilde peen - *Daucus carota*;
- 5° Gewoon slangekruid - *Echium vulgare*;
- 6° Leverkruid - *Eupatorium cannabinum*;
- 7° Sint-Janskruid - *Hypericum perforatum*;
- 8° Beemdkroon - *Knautia arvensis* ;
- 9° Margriet - *Leucanthemum vulgare*;
- 10° Koekoeksbloem - *Lychmis flos cuculi* ;
- 11° Kattestaart - *Lythrum salicaria*;
- 12° Muskuskaasjeskruid - *Malva moschata*;
- 13° Groot kaasjeskruid - *Malva sylvestris*;
- 14° Witte honingklaver - *Melilotus alba*;
- 15° Akkerhoningklaver - *Melilotus officinalis*;
- 16° Watermunt - *Mentha aquatica*;
- 17° Wilde marjolein - *Origanum vulgare*;
- 18° Kleine klaproos - *Papaver dubium*;
- 19° Gewone klaproos - *Papaver rhoeas*;
- 20° Smalle weegbree - *Plantago lanceolata*;
- 21° Gewone brunel - *Prunella vulgaris*;
- 22° Wouw - *Reseda lutea*;
- 23° Veldzuring - *Rumex acetosa*;
- 24° Knopig helmkruid - *Scrophularia nodosa*;
- 25° Ruwe smeewortel - *Symphytum asperum*;
- 26° Smeewortel - *Symphytum officinale*;
- 27° Uplandse smeewortel - *Symphytum x uplandicum*;
- 28° Basterdklaver - *Trifolium hybridum*;
- 29° Inkarnaatklaver - *Trifolium incarnatum*.

Onderafdeling 2. Submethode 3.b : extensieve graslandstrook

Art. 13. De landbouwers die de submethode "extensieve graslandstrook" aannemen met inachtneming van het hierna opgenomen bestek, kunnen een jaarlijkse steun van 21,6 euro per strook van 20 meter lang verkrijgen, behalve voor de percelen die in aanmerking komen voor een vergoeding Natura 2000 voor een beheerseenheid 4 onder de voorwaarden waarin het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 voorziet.

Wat de beheerseenheden 2 en 3 betreft, wordt het bedrag tot 15,34 euro verlaagd voor de percelen die in aanmerking komen voor een vergoeding Natura 2000 krachtens het besluit van de Waalse Regering van 8 novembre 2012.

Art. 14. De na te leven voorwaarden in geval van beheer van extensieve graslandstroken zijn de volgende :

- 1° enkel de extensieve graslandstroken aangeplant langs blijvend grasland komen in aanmerking;
- 2° die graslandstrook wordt aangeplant langs een waterloop of -vlak of langs erkende of domaniale natuurreservaten en vochtige gebieden met een biologische waarde;
- 3° ze is minstens 100 meter lang. De minimumlengte van 100 meter kan verkregen worden door gedeelten van extensieve graslandstroken van minstens 20 meter lang samen te voegen;

4° de breedte van die stroken bedraagt overal 12 meter. De oppervlakte van de stroken mag geenszins groter zijn dan 9 % van de graslandoppervlakte zoals bepaald door de administratie op basis van de vastgelegde graslandoppervlakten vermeld in de verzamel aanvraag van de landbouwer voor het jaar van indiening van de aanvankelijke aanvraag van de betrokken agromilieusteun;

5° op de extensieve graslandstrook worden bemestingsmiddelen noch fytofarmaceutische producten gebruikt, met uitzondering van plaatselijke bestrijdingen van netel, distel en rumex;

6° indien er niet geweid wordt, is de enige toegelaten beheerswijze maaien tussen 1 juli en 15 september, met afvoer van het afgemaaid gras. Bij elke maaibeurt wordt een schuilstrook van minstens 2 meter breed ongemaaid gelaten en mag het perceel niet worden gegraasd vóór 1 augustus. Die schuilstrook wordt gehandhaafd tot de volgende maaibeurt. De ligging van de strook kan bij elke maaibeurt veranderen;

7° op de extensieve graslandstrook kan pas na 1 juli geweid worden;

8° afgezien van een specifieke plek waar het kan drinken, heeft het vee geen rechtstreekse toegang tot de oevers en de bedding van de waterloop;

9° het vee aanwezig op het perceel waarop de extensieve graslandstrook is aangelegd, strook inbegrepen, mag voeder noch krachtvoeder krijgen;

10° de extensieve graslandstrook is niet toegankelijk voor gemotoriseerde voertuigen die voor recreatieve doeleinden worden gebruikt. Ze mag niet worden gebruikt als weg. Bovendien mogen bemesting, bodemverbetering of oogsten niet toegelaten worden op die strook;

11° een extensieve graslandstrook kan niet in aanmerking komen voor steun bij toepassing van de methoden 2 of 8.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt beschouwd dat een extensieve graslandstrook van 20 meter lang een invloed heeft op 0,3 hectare.

Afdeling 4. — Methode 4. — Wintergrondbedekking

Art. 15. § 1. De landbouwer die zich ertoe verbindt een plantendek te zaaien in de vorige teelt (grasachtige planten in een graangewas of tussen de maïsrijen) of zodra mogelijk na de vorige oogst, hoe dan ook vóór 15 september, kan een jaarlijkse steun van 100 euro per hectare verkrijgen voor zover hij dat plantendek behoudt tot 1 januari.

§ 2. De methode kan het voorwerp uitmaken van in de tijd gedifferentieerde steunaanvragen voor zover elk van hen betrekking heeft op andere percelen dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis die nog loopt of op andere lengten dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis. Daarenboven voldoet de landbouwer voor elke steunaanvraag aan alle overeenstemmende voorwaarden die in deze bijlage omschreven worden.

Art. 16. De volgende voorwaarden moeten nageleefd worden :

1° de landbouwer verbindt zich ertoe elk jaar van de verbintenis een oppervlakte van grondwinterbedekking aan te planten die ten minste gelijk is aan de oppervlakte die voor die methode vermeld wordt in zijn aanvankelijke verbintenis. Die minimale oppervlakte is die welke het recht op de overeenstemmende steun opent. De bijkomende oppervlakte waarop de methode aangewend wordt, geeft recht op geen enkele steun in hoofde van de betrokken verbintenis;

2° de in aanmerking komende oppervlakten worden vermeld in de verzamel aanvraag van de begunstigde voor het jaar na dat van de aanplanting van het plantendek. Die oppervlakten kunnen evenwel worden aangegeven door een andere landbouwer dan de begunstigde betrokken bij de agromilieusteun in de verzamel aanvraag van het jaar na de aanplanting van genoemd dek op voorwaarde dat bedoelde oppervlakten het voorwerp uitmaken van een gebruiksovereenkomst met een duur lager dan één jaar, ondertekend door beide partijen en betreffende de aanleg van een lenteteelt of braakland. De begunstigde beschikt over een afschrift van die overeenkomst zodat hij het aan de controleurs kan voorleggen bij een controle ter plaatse.

3° die wintergrondbedekking wordt vernietigd na 1 januari en uiterlijk 31 mei gevolgd door een teelt of braakland;

4° ze mag geen peulgewassen bevatten;

5° in afwijking van de datums vermeld in het eerste lid, 3°, en indien de vorige oogst plaatsgevonden heeft na 1 september, mag een plantendek van rogge of triticale worden aangeplant vóór 1 november om vervolgens dwingend vernietigd te worden tussen 1 maart en 1 mei;

6° er wordt geen minerale stikstofbemesting toegelaten.

Afdeling 5. — Methode 5 - Extensieve graanteelten

Art. 17. § 1. De landbouwer die zich tot extensieve graanteelt verbindt kan een jaarlijkse steun van 100 euro per hectare verkrijgen.

§ 2. Dezelfde methode kan het voorwerp uitmaken van in de tijd gedifferentieerde steunaanvragen voor zover elk van hen betrekking heeft op andere percelen dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis die nog loopt of op andere lengten dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis. Daarenboven voldoet de landbouwer voor elke steunaanvraag aan alle overeenstemmende voorwaarden die in deze bijlage omschreven worden.

Art. 18. De volgende voorwaarden moeten nageleefd worden :

1° de landbouwer verbindt zich ertoe elk jaar van de verbintenis de methode toe te passen op een oppervlakte die ten minste gelijk is aan die welke voor deze methode vermeld wordt in zijn aanvankelijke verbintenis. Die minimale oppervlakte is die welke het recht op de overeenstemmende steun opent. De bijkomende oppervlakte waarop de methode aangewend wordt, geeft recht op geen enkele steun in hoofde van de betrokken verbintenis;

2° tweerijige brouwerijgerst telen of rogge of nog, in benadeelde streken, spelt telen, masteluin telen of een mengsel van granen en peulgewassen (in de mengsels granen-peulgewassen en masteluin, moet de tweede soort minstens 20 % van het mengsel bedragen);

3° de aanvraag mag slechts betrekking hebben op de teelt die tijdens het betrokken kalenderjaar geogst zal worden en het is de op 31 mei bestaande teelt die bepaalt wat geteelt wordt;

4° deze maatregel is niet cumuleerbaar met de steun voor biologische landbouw.

Afdeling 6. — Methode 6 - Bedreigde plaatselijke rassen

Art. 19. § 1. De landbouwer die zich verbindt tot het houden van dieren van een bedreigd plaatselijk ras die op onderstaande lijst staan vermeld, komt in aanmerking voor een jaarlijkse toelage van 120 euro per runder, 200 euro per paard en 30 euro per schaaap.

§ 2. Dezelfde methode kan het voorwerp uitmaken van in de tijd gedifferentieerde steunaanvragen voor zover elk van hen betrekking heeft op andere percelen dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis die nog loopt of op andere dieren dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis. Daarenboven voldoet de landbouwer voor elke steunaanvraag aan alle overeenstemmende voorwaarden die in deze bijlage omschreven worden.

Art. 20. De betrokken dieren moeten voldoen aan volgende voorwaarden :

- 1° voldoen aan de oorspronkelijke standaard van het als met verdwijning bedreigde erkende ras;
- 2° opgenomen zijn in het erkende stamboek van het ras of op een gelijkwaardige lijst;
- 3° minstens 2 jaar oud zijn voor paarden en runderen en minstens 6 jaar oud voor schapen;
- 4° opgenomen zijn in Sanitrace, het identificatie- en registratiesysteem voor dieren, indien het gaat om runderen of schapen.

De lijst van de bedreigde plaatselijke rassen die in aanmerking komen voor de steun is vastgelegd als volgt :

1° runderrassen :

a) Gemengd Wit-Blauw;

2° schapenrassen :

a) Belgisch melkschaaap;

b) "Entre-Sambre-et-Meuse"-schaaap;

c) Houtlandschaaap;

d) Voskop;

e) Mergellandschaaap;

3° paardenrassen :

a) Ardenner trekpaard;

b) Belgisch trekpaard.

Deze lijst kan worden door de Minister herzien in conformiteit met, o.a., de desbetreffende Europese bepalingen.

Om de steun te verkrijgen voegt de landbouwer voor elk dier bij zijn aanvankelijke aanvraag :

1° voor runderen, een afschrift van de definitieve identiteitskaart afgegeven door de instelling die het stamboek van het betrokken runderras beheert;

2° voor paarden, een afschrift van de identificatiedocumenten ter bevestiging van de registratie in het stamboek alsook van het behoren tot het betrokken ras;

3° voor schapen, een afschrift van het geboortecertificaat afgegeven door de instelling die de stamboeken beheert of een afschrift van het zoötechnische certificaat van het dier waarbij zijn behoren tot het betrokken plaatselijke ras wordt bewezen, of elk ander stuk afgegeven door de instelling die de stamboeken beheert waarbij zijn behoren tot het betrokken plaatselijke ras wordt bewezen; de jaarlijkse formulieren inzake bestrijding- of geboorteaangifte zijn beschikbaar om aan de controleurs voor te leggen bij een controle ter plaatse en bevatten minstens het aantal geprimeerde dieren voor het betrokken ras.

Afdeling 7. — Methode 7 - Lage veebezetting

Art. 21. § 1. De landbouwer die zich ertoe verbindt lage veebezettingen te handhaven kan een jaarlijkse steun van 100 euro per hectare blijvend grasland verkrijgen.

§ 2. Voor de berekening van de veebezetting in het kader van de methode 7 kunnen de buiten het Waalse Gewest gelegen percelen in overweging genomen worden indien een voederoppervlakte gelegen is in een andere lidstaat dan die waar de bedrijfszetel van de landbouwer die ze uitbaat gevestigd is, of in een ander Gewest. Die oppervlakte wordt op verzoek van de landbouwer beschouwd als deeluitmakend van zijn bedrijf voor zover ze gelegen is in de onmiddellijke nabijheid ervan en dat meer dan 50 percent van het geheel van de landbouwoppervlakten die hij gebruikt gelegen is in de lidstaat waar zijn activiteit hoofdzakelijk gelegen is en voor zover die oppervlakte in de verzamelaanvraag opgenomen is.

Als de landbouwer de vastgelegde oppervlakte voor deze methode verhoogt tijdens de verbintenisperiode wordt de toe te kennen steun slechts verhoogd als ze gelijk is aan 10 percent of meer van de totale oppervlakte die in overweging genomen wordt in de lopende verbintenis voor die methode.

In dit geval wordt de aanvankelijke verbintenis van de landbouwer aangevuld met de bijkomende oppervlakten voor de nog te lopen verbintenisperiode.

Art. 22. De volgende voorwaarden moeten nageleefd worden :

1° de veebezetting van het bedrijf is lager dan 1,4 GVE per hectare blijvend grasland en tijdelijk grasland. Als de veebezetting lager is dan 0,6 GVE per hectare grasland, worden de oppervlakten die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de steun, beperkt tot die welke noodzakelijk zijn om een veebezetting van 0,6 GVE per hectare te bereiken;

2° het afgemaaid of geweide gras is uitsluitend voor de veestapel van het bedrijf bestemd;

3° de enige toegestane verspreidingen van organische stoffen op die weiden zijn die van de meststoffen voortgebracht door de dieren die gebruikt zijn om de lage veebezetting te berekenen. Afwijkingshalve wordt de inbreng van andere mest toegestaan voor de landbouwers die geen minerale meststoffen spreiden op die weiden, voor zover het grondgebondenheidscijfer van het bedrijf, zoals bepaald in Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, gelijk is aan 0,6 of minder;

4° het gebruik van fytosanitaire producten is verboden in de weiden, met uitzondering van de plaatselijke behandeling onder de elektrische afsluitingen en de bestrijding van netel, distel en rumex.

De veebezetting is de gemiddelde bezetting van het bedrijf voor het betrokken kalenderjaar. Die bezetting wordt vastgesteld op grond van de volgende elementen:

1° het gemiddelde van de dagelijkse gegevens uit het identificatie- en registratiesysteem Sanitrace, wat betreft runderen;

2° het aantal paardachtigen aangegeven door de landbouwer in zijn verzamelaanvraagformulier voor het betrokken jaar;

3° de jaarlijkse inventaris betreffende de identificatie en registratie van schapen en geiten.

Art. 23. Het aantal GVE's betreffende die dieren wordt berekend d.m.v. de volgende coëfficiënten :

1° runderen van twee jaar en ouder, paarden ouder dan zes maanden: 1 GVE;

2° runderen van 0 tot zes maanden: 0,4 GVE;

3° runderen tussen zes maanden en twee jaar: 0,6 GVE;

3° schapen of geiten ouder dan zes maanden : 0,15 GVE;

5° hertachtingen ouder dan zes maanden: 0,25 GVE.

Afdeling 8. Methode 8 - Grasland met een hoge biologische waarde

Art. 24. Deze methode 8 is overal toegankelijk in blijvend grasland, behalve in beheerseenheid 4 in gebieden aangewezen als Natura 2000.

Art. 25. § 1. De landbouwer die zich ertoe verbindt sommige percelen blijvend grasland volgens onderstaand bestek te beheren, komt in aanmerking voor een jaarlijkse toelage van 450 euro per hectare, verminderd tot 210 €/ha voor grasland in beheerseenheid 2 of 3 in gebieden aangewezen als Natura 2000.

§ 2. De methode of submethode kan het voorwerp uitmaken van in de tijd gedifferentieerde steunaanvragen voor zover elk van hen betrekking heeft op andere percelen dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis die nog loopt of op andere lengten dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis. Daarenboven voldoet de landbouwer voor elke steunaanvraag aan alle overeenstemmende voorwaarden die in deze bijlage omschreven worden.

Art. 26. De volgende voorwaarden moeten nageleefd worden :

1° een voorafgaande diagnose betreffende de biologische waarde van het perceel moet aanleiding geven tot een voorafgaand eensluidend advies dat behoorlijk betekend wordt door de administratie, excl. betaalorgaan, en dat de specifieke bepalingen voor de plaatselijke toestand bevat;

2° geen activiteit (weiden, maaien,...) op het perceel tijdens een in het eensluidend advies bepaalde periode die, behoudens bijzondere gevallen, van 1 januari tot een in genoemd advies bepaalde datum in juli loopt. Tussen 1 januari en 15 april wordt evenwel een eenmalige oppervlakkige nivellering (slechten van molshopen of herstel van door wilde zwijnen veroorzaakte schade) toegestaan;

3° het vee aanwezig op het perceel na die datum mag voeder noch krachtvoeder krijgen;

4° de aanbreng van bemestings- en grondverbeteringsmiddelen is niet toegelaten, met uitzondering van de teruggave aan de bodem door de dieren tijdens het weiden;

5° het gebruik van fytosanitaire producten is verboden, met uitzondering van een plaatselijke bestrijding van netel, distel en rumex;

6° geen zaaiingen of overzaaiingen;

7° in geval van een ander beheer dan weiden wordt enkel maaien met afvoer van het product toegelaten. In dit geval wordt minstens 10 % van de perceeloppervlakte niet gemaaid en in de vorm van schuikstroken gehouden. Bij elke maaibeurt wordt een dergelijk schuilgebied tot de volgende maaibeurt gehandhaafd. De ligging van de schuilstrook kan echter veranderen bij elke maaibeurt. In geval van weiden na de maaibeurt binnen de in het eensluidend advies bedoelde termijn, kan het schuilgebied geweid worden. De eventuele andere modaliteiten in verband met het weiden worden nader bepaald in het eensluidend advies;

8° behoudens rechtvaardiging in het eensluidend advies, zijn bagger- of ruimingswerken in sloten verboden;

9° deze maatregel is niet cumuleerbaar met methode 2 (natuurlijk grasland) of submethode 3.b (extensieve graslandstrook).

Afdeling 9. — Methode 9 - Ingerichte perceelstrook

Art. 27. Mits eensluidend advies is de methode 9 overal toegankelijk, behalve in beheerseenheid voor de gebieden aangewezen als « Natura 2000 ».

Deze methode kan toegepast worden op oppervlaktes van minder dan 10 aren.

Art. 28. Dezelfde methode kan het voorwerp uitmaken van in de tijd gedifferentieerde steunaanvragen voor zover elk van hen betrekking heeft op andere percelen dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis die nog loopt of op andere lengten dan degene die het voorwerp zijn van een vorige verbintenis. Daarenboven voldoet de landbouwer voor elke steunaanvraag aan alle overeenstemmende voorwaarden die in deze bijlage omschreven worden.

Art. 29. De landbouwers die de methode "ingerichte perceelstroken" aannemen, komen in aanmerking voor een jaarlijkse steun van 30 euro per strook van 20 meter lang.

Art. 30. De volgende voorwaarden moeten in alle gevallen worden nageleefd :

1° de ingerichte perceelstrook wordt hetzij aangeplant ter vervanging van een akkerbouwooppervlakte en op het geheel of een gedeelte van de perimeter ervan;

2° de ingerichte perceelstrook worden minstens vijf jaar gehandhaafd op het geheel of op een gedeelte van de perimeter van een oppervlakte die tijdens die periode voor akkerbouwteelt wordt bestemd. Wat betreft de betrokken akkerbouwooppervlakte, mogen twee ingerichte perceelstroken niet longitudinaal naast elkaar liggen. Er kan echter van die principes worden afgeweken voor zover de aanvankelijke configuratie van het betrokken gedeelte van de akkerbouwooppervlakte waarop de ingerichte perceelstrook is aangelegd, tussen 3 en 42 meter breed was;

3° de standaardbreedte van die stroken bedraagt 12 meter. De in aanmerking komende lengte kan echter worden teruggebracht op 3 meter of verlengd tot 21 meter. In alle gevallen wordt de steun berekend op dezelfde basis, met name 30 euro voor het equivalent van een gedeelte van 20 meter lang op de standaardbreedte van 12 meter; de lengte wordt verhoudingsgewijs aangepast aan de effectieve breedte (20 meter op 12 zijn dus gelijk aan 60 meter op 4);

4° de minimale lengte per verbintenis bedraagt 200 meter, per strook van minstens 20 meter;

5° de bijzondere doelstellingen van de strook alsook onder meer de keuze van de plaats, breedte, bodembedekking gewassen, datums en beheerswijze (maaïen, opnieuw inzaaien, oprichting van heuvels, grasstroken of stroken naakte grond die mechanisch onderhouden worden,...) worden nader bepaald in het in artikel 10 bedoelde eensluidend advies, rekening houdend met de plaatselijke uitdagingen en eisen inzake landbouw en leefmilieu;

6° in geen geval mag de oppervlakte van de met gras bezaaide perceelsranden die onder de methoden 3a en 9 vallen hoger zijn dan 9 percent van de akkerbouwoppervlakte van het bedrijf zoals bepaald door de administratie op basis van de akkerbouwoppervlakten vermeld in de verzamelaanvraag van de landbouwer voor het jaar van indiening van de betrokken aanvankelijke aanvraag om agromilieusteun; indien een deel van het bedrijf volgens de biologische productiemethode wordt geëxploiteerd, mag de oppervlakte van alle biologische met gras bezaaide perceelsranden en perceelstroken niet hoger zijn dan 9 percent van de in het kader van de steun voor de biologische landbouw vastgelegde akkerbouwoppervlakte;

7° bemesting en grondverbetering worden niet toegelaten;

8° geen gebruik van fytosanitaire producten, met uitzondering van een plaatselijke bestrijding van netel, distel en rumex;

9° de betrokken percelen zijn niet toegankelijk voor gemotoriseerde voertuigen die voor recreatieve doeleinden worden gebruikt. Ze mogen niet worden gebruikt als weg of voor de doorgang van voertuigen. Bovendien worden bemesting, bodemverbetering noch oogst toegelaten op die stroken;

Voor de toepassing van het eerste lid wordt beschouwd dat een ingerichte perceelstrook van 20 meter lang een invloed heeft op 0,3 hectare.

Afdeling 10. — Methode 10 - Actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw

Art. 31. Elke landbouwer die één of meer landbouwpercelen in het Waalse Gewest exploiteert en die de methode "actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw" toepast, kan in aanmerking komen voor een steun die volgens volgende formule wordt berekend :

$$\text{Steun (Eur)} = 20 X - 5 Y + 0.05 Z$$

waarin :

X= aantal hectaren ≤ 40

Y= aantal hectaren > 40 en ≤ 200

Z = bedrag van de steun in verband met de methoden 1 tot 9 zoals vastgesteld op basis van de verzamelaanvraag en steunaanvraag van de landbouwer voor het jaar van indiening van het aanvankelijke aanvraag

Het jaarlijkse bedrag van die steun wordt beperkt tot maximum 3.0000 euro per bedrijf en per jaar.

Art. 32. De volgende voorwaarden moeten in alle gevallen worden nageleefd :

1° vóór de indiening van de aanvankelijke aanvraag een actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw opmaken met een begeleidingsambtenaar;

2° dat actieplan in de loop van de vijf jaar van de verbintenis uitvoeren door de onder punt 3° bedoelde bijwerkingen op te nemen;

3° elk jaar vanaf het tweede jaar van de verbintenis het actieplan bijwerken met behulp van een begeleidingsambtenaar door de uitvoering van het actieplan te evalueren en de eventuele problemen uitdrukkelijk te identificeren. Als het bedrijf belangrijke wijzigingen ondergaat of als, eventueel, nieuwe elementen de uitvoering van het plan vergemakkelijken of vertragen, wordt de begeleidingsambtenaar daarvan op de hoogte gebracht door de landbouwer opdat het plan gewijzigd zou kunnen worden;

4° na afloop van de vijf jaar van de verbintenis, zal een verslag opgesteld met behulp van een begeleidingsambtenaar de resultaten, conclusies en perspectieven van het actieplan voorleggen t.a.v. de nagestreefde doelstellingen. Een positieve evaluatie van het plan, gegrond op een voldoende uitvoering van de doelstellingen, is een voorwaarde voor de voortzetting ervan na die vervaldatum;

5° de sterke en zwakke punten van het bedrijf inzake milieuvriendelijke landbouw worden onderzocht met inachtneming van de indicatieve lijst van volgende elementen en rekening houdend met zijn specifieke kenmerken :

a) beheer van de bemesting en van de grond (bemestingsboekje en -plan, compostering, biomethanisatie, bijdrage tot mestbanken, wintergrondbedekking, maatregelen voor een redelijke bemesting (tarwe en andere teelten), voederanalyse en berekening van porties, analyse van organische dierlijke mest, aanwezigheid van teelten met een sterk verminderd gebruik van biociden en meststoffen, gerichte toepassingen,...), analyses van landbouwpercelen;

b) beheer van de fytosanitaire behandelingen, met inbegrip van de uitrusting van het spuittoestel (spoelkuip, blikkenspoelmachine, vulbegrenzingsapparaat,...), technieken voor alternatieve onkruidbestrijding, aanwezigheid van een fytofab, biologische bestrijding, geïntegreerde bestrijding of biologische uitbating;

c) landschappelijk beheer en inrichting van de omtrek van de boerderij, met name de architecturale integratie van de verschillende gebouwen, onderhoud van de omtrek van de boerderij, zichtbaarheid van eventuele negatieve elementen t.a.v. omwoners en het publiek in het algemeen, gebruik van beplantingen voor voornoemde inrichting, inheemse aard van de beplantingen;

d) beheer van biodiversiteits- en landschapselementen in het landbouwgebied, met name het gedeelte gebruikt door het ecologisch netwerk in het bedrijf, gepaste uitbating van marginale weiden, goedkeuring van acties voor een milieuvriendelijke landbouw ter ontwikkeling van het ecologisch netwerk en het landschap alsook ter instandhouding van het leefmilieu aan de rand van landbouwpercelen, beschermde proportie van waterlopen, proportie van houtelementen die elk jaar onderhouden worden, extensieve exploitatie van natuurlijke milieus voor rekening van verenigingen of van het Gewest, oprichting van natuurlijke milieus (poelen, beplantingen,...), opvang van de aan landbouwgebouwen gebonden kleine fauna (zwaluwen, kerkuilen, vleermuizen,...), acties ter instandhouding van het landbouwpatrimonium;

e) zuiveringsacties, zoals geurbestrijding of afvalwaterbehandeling, en andere milieuaspecten, zoals het gebruik van producten of afvalstoffen voor de bemesting of de verbetering van de landbouwpercelen, energieteelten, partnerschap in milieu- of vrijetijdprojecten, bijeenteelt, gecertificeerde producties.

Het actieplan bedoeld in het eerste lid, punt 1°, bevat de volgende elementen :

1° een milieudiagnose van het bedrijf. Die diagnose legt de nadruk op:

- a) de prioritaire milieu-uitdagingen van het grondgebied;
- b) de sterke en zwakke punten wat betreft de toepassing van de goede landbouwpraktijken;
- c) de specifieke sterke en zwakke punten van het bedrijf wat betreft de acties ter bevordering van een milieuvriendelijke landbouw die geïdentificeerd zijn volgens het patroon bedoeld in het eerste lid, 5°, met een bijzondere nadruk op die welke betrekking hebben op de prioritaire milieu-uitdagingen op het hele grondgebied;

2° doelstellingen op korte (één jaar), gemiddelde (vijf jaar) en lange termijn (perspectieven) die in elk geval betrekking hebben op de zwakke punten en die de troeven i.v.m. de prioritaire milieu-uitdagingen van het grondgebied (prioritaire doelstellingen) valoriseren. De factoren die onverenigbaar zouden zijn met de goedkeuring van doelstellingen die inspelen op de ene of andere prioritaire uitdaging, moeten uitdrukkelijk worden geïdentificeerd en vermeld;

3° een lijst van precieze acties voor een milieuvriendelijke landbouw (aanneming van goede praktijken, van maatregelen voor een milieuvriendelijke landbouw of andere soorten acties die ertoe kunnen bijdragen problemen op te lossen en de geïdentificeerde sterke punten te valoriseren) zal worden opgesteld t.o.v. de aangenomen doelstellingen met drie verschillende termijnen. De acties betreffende de doelstellingen op korte en gemiddelde termijn zullen realistisch worden bepaald en gepland in een vooruitlopend uitvoeringskalender.

Het actieplan alsook elke updating ervan maken het voorwerp uit van een verslag dat medeondertekend wordt door de begeleidingsambtenaar en de betrokken landbouwer.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw.

Namen, 13 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Bijlage 3

Tabel van cumulaties en verenigbaarheden van de verschillende methoden en submethoden

gewas	1.a. heggen	1.b. bomen of bosjes	1.c. poelen	3.a. met gras bezaaide perceelsranden	4. grondbedekking	5. extensieve graanteelten	9. ingerichte perceelstroken	biologische landbouw
1.a. heggen	S	S	S	C	C	C	C	C
1.b. bomen of bosjes		S	S	C	C	C	C	C
1.c. poelen			S	C	C	C	C	C
3.a. met gras bezaaide perceelsranden				S	S	S	X	C
4. grondbedekking					S	S	S	C
5. extensieve graanteelten						S	S	X
9. ingerichte perceelstroken'							S	C
biologische landbouw								S

C = cumulatie van premies mogelijk (doel en/of eisen verschillen)

O = onbestaande (want gewas en/of periode verschillen, of gelijke maatregel in kolom en rang)

X = cumulatie niet toegelaten

grasland	1.a. heggen	1.b. bomen of bosjes	1.c. poelen	2. natuurlijk grasland	3. b grasland-strook;	lage veebezetting	8 grasland met een hoge biologische waarde	biologische landbouw
1.a. heggen	S	S	S	C	C	C	C	C
1.b. bomen of bosjes		S	S	C	C	C	C	C
1.c. poelen			S	C	C	C	C	C
2. natuurlijk grasland				S	X	C	X	C
3. B grasland-strook;					S	C	X	C
7. lage veebezetting						S	C	C
8 grasland met een hoge biologische waarde							S	C
biologische landbouw								S

C = cumulatie van premies mogelijk (doel en/of eisen verschillen)

O = onbestaande (gelijke maatregel in kolom en rang)

X = cumulatie niet toegelaten

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw.

Namen, 13 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Bijlage 4

Omzettingen toegelaten overeenkomstig artikel 20, § 2

Enig artikel. De omzettingen toegelaten overeenkomstig artikel 20, § 2, zijn de volgende :

1° de omzetting van een verbintenis betreffende de methoden of submethoden bedoeld in bijlage 1, 1° tot 9°, in een verbintenis voor de methode bedoeld in bijlage 1, 10°, of de vervanging van een verbintenis voor de methode bedoeld in bijlage 1, 10°, door een nieuwe versterkte verbintenis voor dezelfde methode;

2° de omzetting van een verbintenis voor de methode 2 bedoeld in bijlage 1, 2°, in een verbintenis voor de methode 8 bedoeld in bijlage 1, 8°;

3° de omzetting van een verbintenis voor de methode 3.a bedoeld in bijlage 1, 3°, in een verbintenis voor de methode 9 bedoeld in bijlage 1, 9°.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw.

Namen, 13 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202258]

27 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions de remboursement des frais de parcours et de séjour des membres des Commissions de conservation des sites Natura 2000

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 30, § 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 novembre 2003 fixant les conditions de remboursement des frais de parcours et de séjour des membres des Commissions de conservation des sites Natura 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 juin 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 juillet 2012;

Vu l'avis 51.960/4 du Conseil d'Etat, donné le 19 septembre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative, modifié par le décret du 20 novembre 2008, les décrets des 3 avril 2009 et le décret du 22 juillet 2010, l'article 2, § 1^{er}, 16^o;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, tel que modifié, les articles 519 à 545;

Considérant que, afin d'assurer le bon fonctionnement des Commissions de conservation des sites Natura 2000, il s'avère indispensable de permettre la juste rétribution de la présence de ses membres aux réunions desdites Commissions, ainsi que le remboursement des frais de déplacement y liés;

Considérant qu'au regard du principe d'égalité, il convient d'aligner le remboursement des frais de parcours des membres des Commissions de conservation sur celui octroyé aux membres des autres conseils et commissions consultatives de la Région wallonne, à savoir sur les indemnités prévues pour les agents des services du Gouvernement en vertu du Code de la Fonction publique;

Sur la proposition du Ministre de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les fonctions de membre d'une Commission de conservation d'un site Natura 2000 ne sont pas rémunérées.

Art. 2. Les membres de la Commission de conservation, ainsi que les personnes invitées à participer aux réunions de la Commission de conservation bénéficient en matière de frais de parcours des indemnités prévues pour les agents des services du Gouvernement en vertu du Code de la Fonction publique.

Art. 3. Pour bénéficier de l'indemnité pour frais de parcours et de séjour, une déclaration de créance établie sur base du modèle fourni par le secrétariat de la Commission de conservation, datée et signée par le demandeur, est envoyée annuellement auprès du secrétariat, qui la transmet au service compétent de l'administration pour paiement.

Art. 4. L'arrêté du 20 novembre 2003 fixant les conditions de remboursement des frais de parcours et de séjour des membres des Commissions de conservation des sites Natura 2000 est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Art. 6. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202258]

27. MÄRZ 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Bedingungen für die Rückerstattung der Fahrt- und Aufenthaltskosten der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, Artikel 30, § 5;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. November 2003 zur Festlegung der Bedingungen für die Rückerstattung der Fahrt- und Aufenthaltskosten der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete;

Aufgrund des am 22. Juni 2012 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 5. Juli 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 19. September 2012 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 51.960/4;

In Erwägung des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion, abgeändert durch das Dekret vom 20. November 2008, die Dekrete vom 3. April 2009 und das Dekret vom 22. Juli 2010, Artikel 2, § 1, 16^o;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes in seiner abgeänderten Fassung, Artikel 519 bis 545;

In der Erwägung, dass es zur Gewährleistung der reibungslosen Arbeitsweise der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete unerlässlich ist, ihren Mitgliedern eine gerechte Entlohnung für ihre Anwesenheit bei den Versammlungen der besagten Kommissionen sowie die Rückerstattung der damit verbundenen Fahrtkosten zu gewähren;

In der Erwägung, dass angesichts des Gleichheitsgrundsatzes der Anlass besteht, die Rückerstattung der Fahrtkosten der Mitglieder der Erhaltungskommissionen derjenigen anzupassen, die den Mitgliedern anderer Beratungsräte und -kommissionen der Wallonischen Region gewährt wird, d.h. den Vergütungen, die kraft des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes für die Bediensteten der Dienststellen der Regierung vorgesehen sind;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Funktionen als Mitglied der Erhaltungskommission eines Natura 2000-Gebiets werden nicht entlohnt.

Art. 2 - Die Mitglieder der Erhaltungskommission sowie die Personen, die dazu eingeladen werden, den Versammlungen der Erhaltungskommission beizuwohnen, erhalten zur Entschädigung ihrer Fahrtkosten die Vergütungen, die kraft des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes für die Bediensteten der Dienststellen der Regierung vorgesehen sind.

Art. 3 - Um die Vergütung für Fahrt- und Aufenthaltskosten in Anspruch zu nehmen, wird eine durch den Antragsteller datierte und unterzeichnete Forderungsanmeldung nach dem vom Sekretariat der Erhaltungskommission bereitgestellten Muster jährlich dem Sekretariat zugesandt, welches sie zwecks der Zahlung der zuständigen Dienststelle der Verwaltung übermittelt.

Art. 4 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. November 2003 zur Festlegung der Bedingungen für die Rückerstattung der Fahrt- und Aufenthaltskosten der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete wird aufgehoben.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2013 wirksam.

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Naturerhaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202258]

27 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de voorwaarden voor de terugbetaling van de reis- en verblijfkosten van de Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-locaties

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 30, § 5;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor de terugbetaling van de reis- en verblijfkosten van de Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-sites;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 juni 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 5 juli 2012;

Gelet op advies 51.960/4 van de Raad van State, gegeven op 19 september 2012, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie, gewijzigd bij het decreet van 20 november 2008, de decreten van 3 april 2009 en het decreet van 22 juli 2010, artikel 2, § 1, 16^o;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 519 tot 545;

Overwegende dat het om de goede werking van de Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-locaties onontbeerlijk blijkt dat de billijke vergoeding voor de aanwezigheid van de leden van de Commissies op de vergaderingen ervan, evenals de terugbetaling van de daarmee verbonden reiskosten mogelijk gemaakt worden;

Overwegende dat met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel de terugbetaling van de reiskosten van de leden van de Instandhoudingscommissies in overeenstemming moet worden gebracht met degene die toegekend is aan de leden van de andere raden en adviescommissies van het Waalse Gewest, namelijk met de vergoedingen die krachtens de Waalse Ambtenarencode voor de personeelsleden van de Regering voorzien zijn;

Op de voordracht van de Minister van Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het ambt van lid van een Instandhoudingscommissie van een Natura 2000-locatie is onbezoldigd.

Art. 2. De leden van de Instandhoudingscommissie, evenals de personen die uitgenodigd zijn om de vergaderingen van de Instandhoudingscommissie bij te wonen, hebben recht op de vergoedingen inzake reis- en verblijfkosten die krachtens de Waalse Ambtenarencode voorzien zijn voor de personeelsleden van de diensten van de Regering.

Art. 3. Om in aanmerking te komen voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten wordt een schuldvorderingsaangifte volgens het model afgegeven door het secretariaat van de Instandhoudingscommissie, gedateerd en ondertekend door de aanvrager, jaarlijks bij het secretariaat ingediend, dat ze voor betaling overmaakt aan de bevoegde dienst van het Bestuur.

Art. 4. Het besluit van de Waalse Regering van 20 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor de terugbetaling van de reis- en verblijfkosten van de Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-locaties wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met 1 januari 2013.

Art. 6. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202259]

27 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon prolongeant le mandat des présidents et des membres des huit Commissions de conservation des sites Natura 2000

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 30, § 3, alinéa 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 d'Arlon en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Dinant en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Liège en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Malmedy en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Marche-en-Famenne en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Mons en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Namur en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Neufchâteau en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

Considérant que l'article 30, § 3, alinéa 2, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature prévoit que certains membres des Commissions de conservation des sites Natura 2000, à savoir le président, les deux représentants proposés par des associations ayant pour objet social la conservation de la nature, les deux représentants proposés par les associations représentatives des propriétaires et occupants du ou des sites concernés ainsi que les deux représentants proposés par les associations professionnelles ayant pour objet social la défense d'activités agricoles, cynégétiques, piscicoles ou de sylviculture exercées dans le ou les sites concernés, sont nommés pour une durée de quatre ans; que l'article 30, § 3, alinéa 3, de la même loi, prévoit cependant la possibilité pour le Gouvernement de prolonger, à titre exceptionnel, la durée de la nomination des membres des Commissions de conservation;

Considérant que les arrêtés de nomination précités datés du 4 mars 2010 ont été publiés en date du 19 mars 2010;

Considérant que les Commissions de conservation des sites Natura 2000 ont, à ce jour, remis un avis sur les réclamations introduites dans le cadre des enquêtes publiques pour cinquante-sept arrêtés de désignation de sites Natura 2000; que les Commissions de conservation poursuivent actuellement leur travail d'analyse des réclamations relatives aux cent quatre-vingt trois sites restant; que ce travail ne sera pas terminé avant l'échéance de leur mandat de quatre ans;

Considérant qu'il importe d'assurer la continuité de la mission d'analyse par les Commissions de conservation des réclamations sur les arrêtés de désignation des sites Natura 2000; qu'il convient, dès lors, à titre exceptionnel, de prolonger d'un an la durée de nomination des membres;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 d'Arlon en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La période de quatre ans prévue à l'alinéa 1^{er} est prolongée, sans interruption, d'un an à dater du 19 mars 2014. »

Art. 2. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Dinant en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La période de quatre ans prévue à l'alinéa 1^{er} est prolongée, sans interruption, d'un an à dater du 19 mars 2014. »

Art. 3. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Liège en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La période de quatre ans prévue à l'alinéa 1^{er} est prolongée, sans interruption, d'un an à dater du 19 mars 2014. »

Art. 4. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Malmedy en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La période de quatre ans prévue à l'alinéa 1^{er} est prolongée, sans interruption, d'un an à dater du 19 mars 2014. »

Art. 5. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Marche-en-Famenne en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2013 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La période de quatre ans prévue à l'alinéa 1^{er} est prolongée, sans interruption, d'un an à dater du 19 mars 2014. »

Art. 6. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Mons en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La période de quatre ans prévue à l'alinéa 1^{er} est prolongée, sans interruption, d'un an à dater du 19 mars 2014. »

Art. 7. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Namur en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La période de quatre ans prévue à l'alinéa 1^{er} est prolongée, sans interruption, d'un an à dater du 19 mars 2014. »

Art. 8. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2010 portant nomination du président et des membres de la Commission de conservation des sites Natura 2000 de Neufchâteau en exécution de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La période de quatre ans prévue à l'alinéa 1^{er} est prolongée, sans interruption, d'un an à dater du 19 mars 2014. »

Art. 9. Le Ministre qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202259]

27. MÄRZ 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verlängerung des Mandats der Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, Artikel 30, § 3, Absatz 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Arlon in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Dinant in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Lüttich in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Malmedy in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Marche-en-Famenne in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Mons in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Namur in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Neufchâteau in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

In der Erwägung, dass Artikel 30, § 3, Absatz 2 des Gesetzes vom 1973. Juli 2000 über die Erhaltung der Natur vorsieht, dass manche Mitglieder der Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete, das heißt der Vorsitzende, die zwei Vertreter, die von Vereinigungen mit der Naturerhaltung als Sozialzweck vorgeschlagen werden, die zwei Vertreter, die von Vereinigungen, die die Eigentümer und Benutzer des betroffenen Gebiets bzw. der betroffenen Gebiete vertreten, vorgeschlagen werden, sowie die zwei Vertreter, die von den Berufsvereinigungen, die

die Verteidigung der im bzw. in dem(den) betroffenen Gebiet(en) ausgeübten Tätigkeiten im Bereich der Landwirtschaft, der Jagd, der Fischzucht oder der Forstwissenschaft als Gesellschaftszweck haben, vorgeschlagen werden, für eine Dauer von vier Jahren ernannt werden; dass Artikel 30, § 3, Absatz 3 desselben Gesetzes jedoch die Möglichkeit für die Regierung vorsieht, die Dauer der Ernennung der Mitglieder der Erhaltungskommissionen ausnahmsweise zu verlängern;

In der Erwägung, dass die vorerwähnten Ernennungserlasse vom 4. März 2010 am 19. März 2010 veröffentlicht worden sind;

In der Erwägung, dass die Erhaltungskommissionen der Natura 2000-Gebiete bisher ein Gutachten über die im Rahmen der öffentlichen Untersuchungen für siebenundfünfzig Erlasse zur Bezeichnung von Natura 2000-Gebieten eingereichten Beschwerden abgegeben haben; dass die Erhaltungskommissionen gegenwärtig ihre Arbeit zur Analyse der Beschwerden in Bezug auf die restlichen hundertachtzig Gebiete fortsetzen; dass diese Arbeit nicht vor Ablauf ihres Mandats von vier Jahren beendet sein wird;

In der Erwägung, dass es von Bedeutung ist, die Kontinuität der Aufgabe für die Analyse durch die Erhaltungskommissionen der Beschwerden über die Bezeichnungserlasse der Natura 2000-Gebiete zu gewährleisten; dass demnach Anlass besteht, die Dauer der Ernennung der Mitglieder ausnahmsweise um ein Jahr zu verlängern;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Arlon in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 vorgesehene Zeitraum von vier Jahren wird ab dem 19. März 2014 um ein Jahr ohne Unterbrechung verlängert."

Art. 2 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Dinant in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 vorgesehene Zeitraum von vier Jahren wird ab dem 19. März 2014 um ein Jahr ohne Unterbrechung verlängert."

Art. 3 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Lüttich in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 vorgesehene Zeitraum von vier Jahren wird ab dem 19. März 2014 um ein Jahr ohne Unterbrechung verlängert."

Art. 4 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Malmedy in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 vorgesehene Zeitraum von vier Jahren wird ab dem 19. März 2014 um ein Jahr ohne Unterbrechung verlängert."

Art. 5 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Marche-en-Famenne in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 vorgesehene Zeitraum von vier Jahren wird ab dem 19. März 2014 um ein Jahr ohne Unterbrechung verlängert."

Art. 6 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Mons in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 vorgesehene Zeitraum von vier Jahren wird ab dem 19. März 2014 um ein Jahr ohne Unterbrechung verlängert."

Art. 7 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Namur in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 vorgesehene Zeitraum von vier Jahren wird ab dem 19. März 2014 um ein Jahr ohne Unterbrechung verlängert."

Art. 8 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der Mitglieder der Erhaltungskommission der Natura 2000-Gebiete von Neufchâteau in Ausführung des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. September 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 vorgesehene Zeitraum von vier Jahren wird ab dem 19. März 2014 um ein Jahr ohne Unterbrechung verlängert."

Art. 9 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Erhaltung der Natur gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202259]

27 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot verlenging van het mandaat van de voorzitters en van de leden van de acht Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-locaties

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 30, § 3, derde lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Aarlen in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Dinant in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Luik in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Malmédy in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Marche-en-Famenne in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Bergen in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Namen in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Neufchâteau in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Overwegende dat artikel 30, § 3, tweede lid, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud bepaalt dat sommige leden van de Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-locaties, namelijk de voorzitter, de twee vertegenwoordigers voorgedragen door verenigingen die het natuurbehoud als maatschappelijk doel hebben, de twee vertegenwoordigers voorgedragen door de representatieve verenigingen van de eigenaars en gebruikers van de betrokken locatie(s) alsmede de twee vertegenwoordigers voorgedragen door beroepsverenigingen die de verdediging van landbouw-, jacht-, visteelt- of bosbouwactiviteiten uitgeoefend in de betrokken locatie(s) tot doel hebben, voor vier jaar worden benoemd; dat artikel 30, § 3, derde lid, van dezelfde wet, evenwel in de mogelijkheid voor de Regering voorziet om de duur van de benoeming van de leden van de Instandhoudingscommissies bij wijze van uitzondering te verlengen;

Overwegende dat de bovenvermelde benoemingsbesluiten van 4 maart 2010 op 19 maart 2010 zijn bekendgemaakt;

Overwegende dat de Instandhoudingscommissies voor Natura 2000-locaties tot nu toe een advies hebben uitgebracht over de bezwaren ingediend in het kader van de openbare onderzoeken voor zeventenvijftig besluiten tot aanwijzing van Natura 2000-locaties; dat de Instandhoudingscommissies met hun onderzoekswerk voor de bezwaren betreffende de overige honderd drieëntwintig locaties vervolgen; dat dit werk niet vóór de vervaldatum van hun mandaat van vier jaar geëindigd zal worden;

Overwegende dat de continuïteit van de opdracht m.b.t. het onderzoek door de Instandhoudingscommissies van de bezwaren over de besluiten tot aanwijzing van de Natura 2000-locaties gewaarborgd moet worden; dat de benoemingsduur van de leden daarom bij wijze van uitzondering met één jaar verlengd moet worden;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Aarlen in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt;

“De in het eerste lid bedoelde periode van vier jaar wordt zonder onderbreking vanaf 19 maart 2014 met één jaar verlengd.

Art. 2. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Dinant in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

“De in het eerste lid bedoelde periode van vier jaar wordt zonder onderbreking vanaf 19 maart 2014 met één jaar verlengd.”

Art. 3. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Luik in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

“De in het eerste lid bedoelde periode van vier jaar wordt zonder onderbreking vanaf 19 maart 2014 met één jaar verlengd.”

Art. 4. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Malmédy in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

"De in het eerste lid bedoelde periode van vier jaar wordt zonder onderbreking vanaf 19 maart 2014 met één jaar verlengd."

Art. 5. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Marche-en-Famenne in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

"De in het eerste lid bedoelde periode van vier jaar wordt zonder onderbreking vanaf 19 maart 2014 met één jaar verlengd."

Art. 6. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Bergen in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

"De in het eerste lid bedoelde periode van vier jaar wordt zonder onderbreking vanaf 19 maart 2014 met één jaar verlengd."

Art. 7. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Namen in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

"De in het eerste lid bedoelde periode van vier jaar wordt zonder onderbreking vanaf 19 maart 2014 met één jaar verlengd."

Art. 8. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2010 tot benoeming van de voorzitter en van de leden van de Instandhoudingscommissie voor Natura 2000-locaties van Neufchâteau in uitvoering van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

"De in het eerste lid bedoelde periode van vier jaar wordt zonder onderbreking vanaf 19 maart 2014 met één jaar verlengd."

Art. 10. De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202261]

27 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Beauraing

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Beauraing du 13 novembre 2013 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 19 décembre 2013;

Considérant que la commune de Beauraing ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune de Beauraing est approuvé pour une période de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre de la Ruralité.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 27 mars 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202261]

**27. MÄRZ 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Beauraing**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;
Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Beauraing vom 13. November 2013 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 19. Dezember 2013;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Beauraing nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Beauraing wird für eine Dauer von 10 Jahren ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.

Art. 2 - Der Gemeinde dürfen Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister für ländliche Angelegenheiten durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahme notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 27. März 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202261]

**27 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering
tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Beauraing**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;
Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Beauraing van 13 november 2013 waarbij het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma is aangenomen;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening) van 19 december 2013;

Overwegende dat de gemeente Beauraing de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Beauraing is goedgekeurd voor een periode van tien jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 2. Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandontwikkelingsprogramma.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden vastgelegd bij overeenkomst door de Minister van Landelijke Aangelegenheden.

Art. 4. De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

Art. 6. De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 27 maart 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202262]

**27 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Durbuy**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Durbuy du 4 décembre 2013 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire, du 30 janvier 2014;

Considérant que la commune de Durbuy ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune de Durbuy est approuvé pour une période de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre de la Ruralité.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 27 mars 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202262]

**27. MÄRZ 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Durbuy**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;
Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Durbuy vom 4. Dezember 2013 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 30. Januar 2014;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Durbuy nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Durbuy wird für eine Dauer von 10 Jahren ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.

Art. 2 - Der Gemeinde dürfen Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister für ländliche Angelegenheiten durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahme notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 27. März 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202262]

**27 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering
tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Durbuy**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Durbuy van 4 december 2013 waarbij het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma is aangenomen;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening) van 30 januari 2014;

Overwegende dat de gemeente Durbuy de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Durbuy is goedgekeurd voor een periode van 10 jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 2. Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandontwikkelingsprogramma.

Art. 3. Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden vastgelegd bij overeenkomst door de Minister van Landelijke Aangelegenheden.

Art. 4. De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

Art. 5. De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

Art. 6. De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 27 maart 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202260]

13 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux bassins de natation couverts et ouverts utilisés à un titre autre que purement privatif dans le cadre du cercle familial lorsque la surface est supérieure à 100 m² et la profondeur supérieure à 40 cm. — Erratum

Dans la version néerlandaise de l'arrêté susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 12 juillet 2013, pages 43510 et suivantes, la dernière colonne du tableau figurant à l'article 24 doit se lire comme suit :

« Sluitingsniveau : 10 000 ».

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202260]

13. JUNI 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen Bedingungen in Bezug auf Hallen- und Freischwimmbäder, die anders als nur zur alleinigen Nutzung im Familienkreis benutzt werden, wenn deren Fläche mehr als 100 m² und deren Tiefe mehr als 40 cm beträgt. — Erratum

In der niederländischen Fassung des vorgenannten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. Juli 2013 auf Seiten 43510 ff. veröffentlichten Erlasses ist die letzte Spalte der Tabelle in Artikel 24 wie folgt zu lesen:

“Sluitingsniveau : 10 000”.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202260]

13 JUNI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de open en overdekte zwembaden voor een niet louter privaat gebruik in het kader van het gezin, met een oppervlakte van meer dan 100 m² en een diepte van meer dan 40 cm. — Erratum

In de Nederlandse versie, van bovenbedoeld besluit, bekendgemaakt op blz. 43510 en volgende van het *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 2013, dient de laatste kolom van de tabel opgenomen in artikel 24 te worden gelezen als volgt:

« Sluitingsniveau : 10 000 ».

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS INSTITUUT
VOOR MILIEUBEHEER

[C – 2013/31855]

26 SEPTEMBER 2013. — Beslissing van het Brussels Instituut voor Milieubeheer houdende de vaststelling van een alternatieve berekeningsmethode tengevolge van een gelijkwaardigheidsaanvraag voor een van bouwproduct in het kader van de energieprestatie-regelgeving

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer,

Gelet op de Ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, het artikel 5, § 2, laatst gewijzigd bij de Ordonnantie van 14 mei 2009;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 5 maart 2009 tot vaststelling van de procedure voor een alternatieve berekeningsmethode voor nieuwe gebouwen;

Overwegende de aanvraag van NV Zehnder Group Belgium SA van 17 juli 2013 voor het beoordelen van het bouwproduct « ComfoFan Opti-Air II »;

Overwegende het feit dat het bewezen wordt dat het bouwproduct conform met de geldende EPB-eisen is;

Overwegende het advies ATG-E n° 13/E018;

INSTITUT BRUXELLOIS
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT

[C – 2013/31855]

26 SEPTEMBRE 2013. — Décision de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'Environnement fixant une méthode de calcul alternative suite à une demande d'équivalence pour un produit de construction dans le cadre de la réglementation de la performance énergétique et le climat intérieur des bâtiments

L'Institut bruxellois pour l'Environnement,

Vu l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, l'article 5, § 2, modifié par l'ordonnance du 14 mai 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2009 déterminant la procédure pour une méthode de calcul alternative pour les bâtiments neufs;

Tenant compte de la demande de NV Zehnder Group Belgium SA du 17 juillet 2013 pour l'évaluation du produit de construction « ComfoFan Opti-Air II »;

Tenant compte du fait qu'il a été démontré que le produit de construction est conforme aux exigences PEB en vigueur;

Tenant compte de la caractérisation énergétique ATG-E n° 13/E018;

Overwegende dat uit de technische beschrijving van het bouwproduct en de ATG-E die bij de aanvraag werden gevoegd blijkt dat de prestatieniveaus van het systeem op het vlak van binnenluchtkwaliteit conform de eisen beschreven in NBN D50-001 zijn en verantwoordelijk zijn voor minder warmteverliezen dan de klassieke systemen,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit heeft betrekking op een energetische karakterisering van het bouwproduct ventilatiesysteem « ComfoFan Opti-Air II » binnen het volgende toepassingsgebied :

1° het systeem zoals beschreven in ATG-E n° 13/E018, waarbij :

a) alle componenten van het ventilatiesysteem, behalve de toevoerroosters, de kanalen en de doorstroomopeningen, moeten van het merk Zehnder zijn;

b) het geïnstalleerde systeem alsook de componenten moeten aan de eisen van de relevante wetgevingen voldoen.

2° Bestemming :

EPB-eenheid Wooneenheid met individuele afzuiging.

Collective EPB-eenheid Wooneenheid met collectief ventilatiesysteem

Art. 2. § 1. Beschrijving van het bouwproduct

Het bouwproduct « ComfoFan Opti-Air II » is een vraaggestuurd ventilatiesysteem, waarbij :

- zelfregelende toevoeropeningen type P3 of P4 in droge ruimtes worden geplaatst;

- mechanische afvoeropeningen in de vochtige ruimtes worden geplaatst;

- het afgezogen ventilatiedebiet in de vochtige ruimtes automatisch kan aangepast worden ter hoogte van de ventilator, in functie van de behoefte, met behulp van

1° Configuratie 1 : vochtdetectie in de keuken, wasplaats en badkamer, aanwezigheidsdetectie in elke ruimte waar zich een wc bevindt.

2° Configuratie 2 : vochtdetectie wasplaats en badkamer, aanwezigheidsdetectie in elke ruimte waar zich een wc bevindt.

3° Configuratie 2 : vochtdetectie in de keuken, wasplaats en badkamer, aanwezigheidsdetectie in elke ruimte waar zich een wc bevindt en CO₂ detectie in woonkamer en hoofdslaapkamer.

§ 2. Energetische karakterisering

De energetische karakterisering kan in de berekeningsmethode van 21 december 2007 gevaloriseerd worden door de substitutie van de volgende formule :

$$V_{dedic,seci} = [0.2 + 0.5 \exp(-V_{EPW} / 500)] \cdot m_{seci} \cdot V_{seci}$$

Door :

$$V_{dedic,seci} = [0.2 + 0.5 \exp(-V_{EPW} / 500)] \cdot m_{seci} \cdot f_{DC} \cdot V_{seci}$$

Met :

m_{seci} : in de regelgeving beschreven vermenigvuldigingsfactor m voor het geïnstalleerde systeem C, bijlage B, punt B.1.3. van de bijlage II van het besluit van de BHG Regering van 21 december 2007;

f_{DC} : reductiefactor voor warmteverliezen door bewuste ventilatie van het vraaggestuurde systeem.

Voor de eerste twee configuraties van het bouwproduct « ComfoFan Opti-Air II » is de reductiefactor f_{DC} gelijk aan 0,76 en 0,75 voor configuratie 3.

S'appuyant sur la description des caractéristiques techniques du produit de construction et de l'avis ATG-E qui ont été fournis lors de la demande, il ressort que les niveaux de prestation énergétique du système du point de vue de la qualité de l'air sont conformes aux exigences décrites dans la NBN D50-001 et entraînent une perte de chaleur plus faible que les systèmes classiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Cet arrêté définit la caractérisation énergétique du produit de construction « ComfoFan Opti-Air II » pour le domaine d'application suivant :

1° Le système tel que défini dans ATG-E n° 13/E018, où :

a) tous les composants du système de ventilation, hormis les amenées d'air, les conduits et les ouvertures de transfert doivent être de la marque Zehnder;

b) le système installé et ses composants doivent respecter les exigences légales en la matière.

2° Affectation :

unité PEB Habitation individuelle munie d'une extraction individuelle,

unité PEB Habitation collective avec un système de ventilation collective.

Art. 2. § 1^{er}. Description du produit de construction.

Le produit de construction « ComfoFan Opti-Air II » est un système de ventilation à la demande qui comprend :

- des bouches d'alimentation auto réglables de type P3 ou P4 dans les pièces sèches,

- des bouches d'évacuation mécaniques dans les locaux humides,

- le débit de ventilation extrait dans chaque local humide est adapté automatiquement au niveau du ventilateur en fonction des besoins, à l'aide de :

1° Configuration 1 : détection d'humidité relative dans la salle de bains, dans la cuisine et dans la buanderie, et détection de présence dans chaque local où un wc est présent.

2° Configuration 2 : détection d'humidité relative dans la salle de bains, dans la buanderie et détection de présence dans chaque local où un wc est présent.

3° Configuration 3 : détection d'humidité relative dans la salle de bains, dans la cuisine et dans la buanderie, et détection de présence dans chaque local où un wc est présent et détection de CO₂ dans le séjour et dans la chambre principale.

§ 2. Caractérisation énergétique

La caractérisation énergétique est valorisée dans la méthode de calcul du 21 décembre 2007 en remplaçant la formule suivante :

$$V_{dedic,seci} = [0.2 + 0.5 \exp(-V_{EPW} / 500)] \cdot m_{seci} \cdot V_{seci}$$

Par :

$$V_{dedic,seci} = [0.2 + 0.5 \exp(-V_{EPW} / 500)] \cdot m_{seci} \cdot f_{DC} \cdot V_{seci}$$

avec :

m_{seci} : facteur de multiplication tel que décrit à l'annexe B, point B.1.3. de l'annexe II de l'arrêté du gouvernement de la RBC du 21 décembre 2007;

f_{DC} : facteur de réduction des déperditions thermiques par ventilation du système de ventilation volontaire à la demande.

Pour les deux premières configurations du système « ComfoFan Opti-Air II », le facteur de réduction f_{DC} vaut 0,76. Pour la configuration 3, le facteur de réduction f_{DC} vaut 0,75.

De energetische karakterisering van het bouwproduct « ComfoFan Opti-Air II » kan in de berekeningsmethodes die de berekeningsmethode van 21 december 2007 wijzigen gevaloriseerd worden door een reductiefactor voor ventilatie $f_{\text{reduc, vent, sec i}}$ gelijk aan 0,76 voor de eerste twee configuraties en 0,75 voor configuratie 3.

Art. 3. De huidige beslissing is geldig voor de bouwvragen die vanaf 1 januari 2013 tot en met 31 december 2014 worden ingediend.

Brussel, 26 september 2013.

R. PEETERS,
Adjunct-Directrice-generaal.

F. FONTAINE,
Directeur-generaal.

La caractérisation énergétique du produit de construction « ComfoFan Opti-Air II » peut être valorisée dans les méthodes de calcul qui modifient la méthode de calcul du 21 décembre 2007 par un facteur de réduction pour la ventilation $f_{\text{reduc, vent, sec i}}$ valant 0,76 pour les deux premières configurations et 0,75 pour la configuration 3.

Art. 3. La présente décision est valide pour les demandes de permis d'urbanisme déposées du 1^{er} janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2014 y compris.

Bruxelles, le 26 septembre 2013.

R. PEETERS,
Directrice générale adjointe.

F. FONTAINE,
Directeur général.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2014/29206]

Secretariaat-generaal. — Dienst Nationale Orden. — Algemene Directie Cultuur. — Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014,

Worden de Gouden Palmen der Kroonorde toegekend aan :

De heer BECKERS Gaston, Alfred, Louis, Ghislain
Zanger aan de « Royale Chorale Ste-Cécile » te WELKENRAEDT.
Ranginneming, 15 november 2013.

De heer HAUTENAUVE Gilbert, Jules, René

Voorzitter van de « Cercle d'Histoire et de Généalogie de Rebecq, ASBL », « LE REWISBIQUE ».

Ranginneming, 8 april 2012.

Ze nemen rang in de plaats in op de naast hun naam vermelde datum.

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2014/29206]

Secrétariat général. — Service des Ordres nationaux. — Direction générale de la Culture. — Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêté royal du 26 février 2014

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. BECKERS Gaston, Alfred, Louis, Ghislain
Chantre à la Royale Chorale Ste-Cécile à WELKENRAEDT.
Prise de rang, le 15 novembre 2013.

M. HAUTENAUVE Gilbert, Jules, René

Président du Cercle d'Histoire et de Généalogie de Rebecq, ASBL, « LE REWISBIQUE ».

Prise de rang, le 8 avril 2012.

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00277]

Korpschef van de lokale politie. — Aanwijzing

Bij koninklijk besluit d.d. 23 maart 2014 wordt de heer Bernard GOFFIN aangewezen in de functie van korpschef van de lokale politie van de politiezone STAVELOT-MALMEDY voor een termijn van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00277]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 23 mars 2014, M. Bernard GOFFIN est désigné, pour un terme de cinq ans, à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police STAVELOT-MALMEDY.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2014/202277]

Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. — Personeel. — Toekenning van de managementfunctie van directeur-generaal van de Algemene directie van de Ondersteuningsdiensten

Bij koninklijk besluit van 28 maart 2014, dat in werking treedt op 1 april 2014, wordt voor een periode van zes jaar, de managementfunctie van directeur-generaal van de Algemene directie van de Ondersteuningsdiensten bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid toegekend aan de heer Vincent BARTHELEMY.

Hij is aangesteld in het tweetalig Franstalig taalkader.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2014/202277]

Office national de Sécurité sociale. — Personnel. — Attribution de la fonction de management de directeur général responsable de la Direction générale des Services d'appui

Par arrêté royal du 28 mars 2014, qui entre en vigueur le 1^{er} avril 2014, la fonction de management de directeur général de la Direction générale des Services d'appui auprès l'Office national de Sécurité sociale est attribuée à M. Vincent BARTHELEMY pour une période de six ans.

Il est désigné dans le cadre bilingue francophone.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09170]

Personeel. — Aanstelling van een titularis van een managementfunctie

Bij koninklijk besluit van 31 maart 2014 wordt de heer Jaak RAES aangewezen in de hoedanigheid van Administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat met ingang van 1 april 2014 voor de duur van vijf jaar.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad Van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09170]

Personnel. — Désignation d'un titulaire d'une fonction de management

Par arrêté royal du 31 mars 2014, M. Jaak RAES, est désigné en qualité d'Administrateur général de la Sûreté de l'Etat pour une durée de cinq ans, à partir du 1^{er} avril 2014.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée, sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11186]

**Personeel en Organisatie
Benoeming in de hoedanigheid van Rijksambtenaar**

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 wordt met ingang van 1 februari 2014, de heer François BRIES in de hoedanigheid van Rijksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A1 met ranginoming op 1 februari 2013.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel te worden gericht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11186]

**Personnel et Organisation
Nomination en qualité d'agent de l'Etat**

Par arrêté royal du 26 février 2014, M. François BRIES est nommé en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1 au titre d'attaché, à partir du 1^{er} février 2014 avec prise de rang au 1^{er} février 2013.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11185]

**Personeel en Organisatie
Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse**

Bij koninklijk besluit van 28 februari 2014 wordt de heer Steven BAERDEMAN, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginoming op 1 februari 2014.

Bij koninklijk besluit van 28 februari 2014 wordt Mevr. Christine BRUYNOGHE, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginoming op 1 februari 2014.

Bij koninklijk besluit van 28 februari 2014 wordt de heer Denis FABIAN, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginoming op 1 februari 2014.

Bij koninklijk besluit van 28 februari 2014 wordt Mevr. Marie-Christine LEFEBVRE, klasse A4 met de titel van adviseur-generaal, door verhoging naar de hogere klasse A5 bevorderd met behoud van de titel van adviseur-generaal, met ranginoming op 1 december 2013.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel te worden gericht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11185]

**Personnel et Organisation
Promotions par avancement à une classe supérieure**

Par arrêté royal du 28 février 2014, M. Steven BAERDEMAN, classe A1 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} février 2014.

Par arrêté royal du 28 février 2014, Mme Christine BRUYNOGHE, classe A1 avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} février 2014.

Par arrêté royal du 28 février 2014, M. Denis FABIAN, classe A1 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} février 2014.

Par arrêté royal du 28 février 2014, Mme Marie-Christine LEFEBVRE, classe A4 avec le titre de conseiller général, est promue par avancement à la classe supérieure A5 au même titre de conseiller général, avec prise de rang au 1^{er} décembre 2013.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C – 2014/21048]

Federale Wetenschappelijke Instellingen

Bij ministerieel besluit van 28 februari 2014 wordt de heer Gubel, Eric, geboren op 25 maart 1954, met ingang van 1 maart 2014 aangesteld als Algemeen Directeur ad interim bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Bij koninklijk besluit van 9 maart 2014 dat uitwerking heeft op 1 maart 2014 wordt Mevr. Janssen, Colette, geboren op 25 augustus 1970, aangeduid als houder van de functie van directeur van de ondersteunende dienst van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, bezoldigd in klasse 3, voor een periode van zes jaar.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C – 2014/21048]

Etablissements scientifiques fédéraux

Par arrêté ministériel du 28 février 2014, M. Gubel, Eric, né le 25 mars 1954, est désigné, à partir du 1^{er} mars 2014, en qualité de Directeur général ad intérim aux Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Par arrêté royal du 9 mars 2014 qui produit ses effets le 1^{er} mars 2014, Mme Janssen, Colette, née le 25 août 1970, est désignée pour une période de 6 ans en tant que titulaire de la fonction de directeur du Service d'Appui aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, et rémunérée dans la classe 3.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

REGIE DER GEBOUWEN

[2014/03129]

**Hernieuwing van de managementfunctie
van Administrateur-generaal van de Regie der Gebouwen**

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2014 wordt, met ingang van 1 februari 2014, de heer Laurent Vrijdaghs aangesteld als Administrateur-generaal van de Regie der Gebouwen voor een periode van zes jaar.

REGIE DES BATIMENTS

[2014/03129]

**Renouvellement de la désignation à la fonction
de management d'Administrateur général de la Régie des Bâtiments**

Par arrêté royal du 16 février 2014, M. Laurent Vrijdaghs est désigné en qualité de titulaire de la fonction de management d'Administrateur général à la Régie des Bâtiments pour une période de six ans, à partir du 1^{er} février 2014.

REGIE DER GEBOUWEN

[2014/03130]

**Hernieuwing van de managementfunctie van Directeur-generaal
Strategie en Vastgoedbeheer bij de Regie der Gebouwen**

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2014 wordt, met ingang van 1 februari 2014, de heer Dirk Van Geystelen aangesteld als houder van de functie van Directeur-generaal Strategie en Vastgoedbeheer bij de Regie der Gebouwen voor een periode van zes jaar.

REGIE DES BATIMENTS

[2014/03130]

**Renouvellement de la désignation à la fonction de management du
Directeur général Stratégie et Gestion immobilière à la Régie des Bâtiments**

Par arrêté royal du 16 février 2014, M. Dirk Van Geystelen est désigné en qualité de titulaire de la fonction de Directeur général Stratégie et Gestion immobilière à la Régie des Bâtiments pour une période de six ans, à partir du 1^{er} février 2014.

REGIE DER GEBOUWEN

[2014/03131]

**Hernieuwing van de managementfunctie
van Directeur Klantenbeheer bij de Regie der Gebouwen**

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2014 wordt, met ingang van 1 februari 2014, Mevr. Marie-Caroline Pardon aangesteld als houder van de functie van Directeur-generaal Klantenbeheer bij de Regie der Gebouwen voor een periode van zes jaar.

REGIE DES BATIMENTS

[2014/03131]

**Renouvellement de la désignation à la fonction de management
du Directeur général Gestion Clients à la Régie des Bâtiments**

Par arrêté royal du 16 février 2014, Mme Marie-Caroline Pardon est désignée en qualité de titulaire de la fonction de Directeur général Gestion Clients à la Régie des Bâtiments pour une période de six ans, à partir du 1^{er} février 2014.

REGIE DER GEBOUWEN

[2014/03132]

**Hernieuwing van de managementfunctie
van Directeur Stafdiensten bij de Regie der Gebouwen**

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2014 wordt, met ingang van 1 februari 2014, de heer Roger Vermeulen aangesteld als houder van de functie van Directeur Stafdiensten bij de Regie der Gebouwen voor een periode van zes jaar.

REGIE DES BATIMENTS

[2014/03132]

**Renouvellement de la désignation à la fonction de management
du Directeur des Services d'Encadrement à la Régie des Bâtiments**

Par arrêté royal du 16 février 2014, M. Roger Vermeulen est désigné en qualité de titulaire de la fonction de Directeur des Services d'Encadrement à la Régie des Bâtiments pour une période de six ans, à partir du 1^{er} février 2014.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2014/201952]

14 MAART 2014. — Vervanging van leden van de Sectorraad Sport van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media

Bij besluit van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport van 14 maart 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Wordt benoemd als effectief lid, vertegenwoordiger van het maatschappelijk middenveld, van de Sectorraad Sport van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media op voordracht van het Vlaams Instituut voor Sportbeheer en Recreatiebeleid : de heer Ronny Cos, Jacob Jordaenslaan 3, 2840 Reet.

Art. 2. Mevr. Bieke Dobbelaere wordt, op verzoek van het Vlaams Instituut voor Sportbeheer en Recreatiebeleid, ontslag verleend als lid van de Sectorraad Sport. De heer Ronny Cos voleindigt het mandaat.

Art. 3. Wordt benoemd als plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van het maatschappelijk middenveld, van de Sectorraad Sport, op voordracht van het Vlaams Instituut voor Sportbeheer en Recreatiebeleid : de heer Christophe Cools, De Noterstraat 12, 2600 Mechelen.

Art. 4. Meneer Ronny Cos wordt, op verzoek van het Vlaams Instituut voor Sportbeheer en Recreatiebeleid, ontslag verleend als plaatsvervangend lid van de Sectorraad Sport. De heer Christophe Cools voleindigt het mandaat.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag die volgt op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2014/35315]

12 MAART 2014. — Besluit van de administrateur-generaal tot erkenning van de onthaal-, oriëntatie- en observatiecentra van Jongerenwelzijn binnen een modulair kader

De administrateur-generaal van het Agentschap Jongerenwelzijn,

Gelet op het decreet van 7 maart 2008 inzake bijzondere jeugdbijstand, inzonderheid op de artikelen 48 en 49, gewijzigd bij het decreet van 12 juli 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van de beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 juni 2006 en 5 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2008 tot uitvoering van het decreet van 7 maart 2008 inzake bijzondere jeugdbijstand en het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011, 9 september 2011 en 14 oktober 2011;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën, gegeven op 4 maart 2014,

Besluit :

Artikel 1. De in bijlage opgenomen initiatiefnemers worden volgens de bij hun naam vermelde modaliteiten verder erkend als onthaal-, oriëntatie- en observatiecentrum binnen een modulair kader tot en met 31 december 2015.

Art. 2. De erkenningen van volgende onthaal-, oriëntatie- en observatiecentra – en indien van toepassing hun afdelingen — werden stopgezet met ingang van 1 januari 2014:

Vlaams-Brabant/Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

't Pasrel Schaarbeek, 't Pasrel Halle, 't Pasrel Vilvoorde

Jongerencentrum Cidar

Antwerpen:

De Grote Robijn

Elegast-Harmonie, Elegast Jacob Jordaens, Elegast-Potgieter

OOOC De Sluis, OOOO De Zwaantjes

OOOC Ter Heide

't Kruispunt

Limburg:

OOOC Elkeen (Hasselt), OOOO Elkeen (Lommel)

OOOC Kompas Genk, OOOO Kompas Gellik

Oost-Vlaanderen:

OOOC De Morgenster

De Waai

Jongerenhuis

OOOC Luein

OOOC Glorieux

West-Vlaanderen:

't Laar

OOOC De Zandberg

Centrum De Wijzer

De Luwte

Brussel, 12 maart 2014.

De administrateur-generaal van het intern verzelfstandigd agentschap Jongerenwelzijn,

S. VAN MULDER

Onthaal-, Oriëntatie- en Observatiecentra in een modulair kader

Legende

Conform de bepalingen in artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen van de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand worden Onthaal-, Oriëntatie- en observatiecentra in een modulair kader erkend op basis van de typemodules handelingsgerichte diagnostiek, verblijf van gemiddeld één tot drie nachten per week in het kader van diagnostiek, verblijf van gemiddeld vier tot zeven nachten per week in het kader van diagnostiek en kortdurend (crisis)verblijf.

(1)

De typemodule Verblijf

Het aantal typemodules verblijf in het kader van handelingsgerichte diagnostiek waarvoor het onthaal-, oriëntatie- en observatiecentrum erkend is.

(2)

De typemodule Diagnostiek

Het aantal typemodules handelingsgerichte diagnostiek waarvoor het onthaal-, oriëntatie- en observatiecentrum erkend is.

Initiatiefnemer
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN VLAAMS-BRABANT

Vzw 't Pasrel

OOOC 'T PASREL

Bergensesteenweg 570 A
 1070 Anderlecht
 Telefoon: 02 524 41 26
 Fax: 02 523 81 28

E-mail: directie@tpasrel.be

Met afdelingen:

'T PASREL SCHAARBEEK
 E. Zolalaan 50
 1030 Schaarbeek

T PASREL HALLE
 Lenniksesteenweg 619
 1500 Halle

'T PASREL VILVOORDE
 Schaarbeeklei 130
 1800 Vilvoorde

VZW Jongeren Centrum Cidar

JONGERENCENTRUM CIDAR

M. Christinastraat 8
 3070 Kortenberg
 Telefoon: 02-759 96 79
 Fax: 02-759 47 75

E-mail: karel.de.vos@cidar.be

<u>Verblijf (1)</u>	<u>Diagnostiek (2)</u>	<u>Doelgroep</u>
22	35	3-18 jaar, jongens-meisjes
8	11	3-18 jaar, jongens-meisjes
7	12	3-18 jaar, jongens-meisjes
7	12	3-18 jaar, jongens-meisjes
9	19	verblijf: 12-18 jaar, jongens-meisjes diagnostiek: 0-18 jaar, jongens-meisjes

PROVINCIE ANTWERPEN
VZW Emmaüs Tijdelijke adreswijziging

OOOC DE GROTE ROBIJN
 Gitschotellei 335
 2140 Borgerhout
 Telefoon: 03-231 25 75
 Fax: 03-213 23 65
 E-mail: tim.de.roeck@emmaus.be

16

23

verblijf: 12-18 jaar, jongens-meisjes
 diagnostiek: 0-18 jaar, jongens-
 meisjes

VZW Elegast-Potgieter

OOOC ELEGAST-POTGIETER

Belgiëlei 203
 2018 Antwerpen
 Telefoon: 03-286 75 25
 Fax: 03-286 75 27
 E-mail: marc.parmentier@elegast.be

Met afdelingen:

ELEGAST JACOB JORDAENS

Jacob Jordaensstraat 73
 2018 Antwerpen

ELEGAST-POTGIETER

Potgieterstraat 11
 2060 Antwerpen

ELEGAST HARMONIE

Belgiëlei 203
 2018 Antwerpen

3-18 jaar,
 jongens-meisjes

45

30

3-18 jaar,
 jongens-meisjes

15

10

3-18 jaar,
 jongens-meisjes

15

10

3-18 jaar,
 jongens-meisjes

15

10

VZW VOORSPOLLS-SLEEGERS

OOOC MMZ KIOSK

't Serclaesdreef 34
 2160 Wommelgem
 Telefoon: 03-568 00 41
 Fax: 03-569 17 58
 E-mail: geert.stoop@vzwkiosk.be

0-18 jaar,
 jongens-meisjes

23

16

Met afdelingen:			
DE SLUIS			
Begijnhoeve 1, bus 1			
2040 Antwerpen			
	11	12	0-18 jaar, jongens-meisjes
DE ZWAANTJES			
Hof ter Heideiaan 1 A			
2660 Antwerpen	13	13	0-18 jaar, jongens-meisjes
VZW Onthaalcentrum Ter Heide			
OOOC TER HEIDE			
Peulisbaan 39			
2820 Bonheiden			
Telefoon: 015-52 08 00			
Fax: 015-52 07 18			
E-mail: terheide@skynet.be			
	15	17	0-18 jaar, jongens-meisjes
VZW Kruislink			
OOOC 'T KRUISPUNT			
Bisschopslaan 82			
2340 Beerse			
Telefoon: 014-61 61 13			
Fax: 014-61 32 92			
E-mail: kruispunt1@telenet.be			
	12	16	0-18 jaar, jongens-meisjes

PROVINCIE LIMBURG

VZW Onthaal-, Oriëntatie- en Observatiecentrum Elkeen

OOOC ELKEEN

Molsekiezel 17

3920 Lommel

Telefoon: 011-54 21 21

Fax: 011-54 64 65

E-mail: info@elkeen.be

Met afdelingen:

ELKEEN HASSELT

Jan van Helmontlaan 1

3500 Hasselt

ELKEEN LOMMEL

Molsekiezel 17

3920 Lommel

VZW Kompas

OOOC KOMPAS

Sint-Augustinusstraat 17

3620 Gellik

Telefoon: 089 46 97 70

Fax: 089 73 34 71

E-mail: guy.loubele@ooockompas.be

Met afdelingen:

KOMPAS GENK

Kerklaan 25

3530 Houthalen-Helchteren

KOMPAS GELLIK

St. Augustinusstraat 17

3620 Lanaken

3-18 jaar,
jongens-meisjes

16 20

3-18 jaar,
jongens-meisjes

8 10

verblijf: 3-14 jaar, jongens
3-18 jaar, meisjes
diagnostiek: 3-18 jaar, jongens-
meisjes

8 10

verblijf: 12-18 jaar, jongens-meisjes
diagnostiek: 6-18 jaar, jongens-
meisjes

16 23

verblijf: 12-18 jaar, jongens-meisjes
diagnostiek: 6-18 jaar, jongens-
meisjes

7 17

verblijf: 12-18 jaar, jongens-meisjes
diagnostiek: 6-18 jaar, jongens-
meisjes

9 22

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN

VZW Onthaal-, Oriëntatie- en Observatiecentrum De Morgenster

OOOC DE MORGENSTER

Smoorstraat 8

9250 Waasmunster

Telefoon: 052-46 04 27

Fax: 052-46 39 87

E-mail: directie@demorgenster.beverblijf: 3-11 jaar, jongens
3-18 jaar, meisjes
diagnostiek: 3-18 jaar, jongens-
meisjes

13

17

VZW Jeugdwerk Don Bosco - Eeklo

DE WAAI

Zuidmoerstraat 158

9900 Eeklo

Telefoon: 09-377 48 49

Fax: 09-378 40 71

E-mail: directie@ooocdewaai.be

Met afdelingen:

DE WAAI-EEKLO

Zuidmoerstraat 158

9900 Eeklo

JONGERENHUIS GENT

Onderstraat 59

9000 Gent

16

16

verblijf: 12-18 jaar, jongens

9

16

6-18 jaar,
jongens-meisjes

VZW Onthaal-, Oriëntatie- en Observatiecentrum Luein

OOOC LUEIN

Dorp-Oost 101

9080 Lochristi

Telefoon: 09-355 72 57

Fax: 09-356 89 57

E-mail: directie@luein.be

12-18 jaar, meisjes

14

15

VZW Amon

OOOC GLORIEUX

Sint-Hermesstraat 5

9600 Ronse

Telefoon: 055-23 38 98

Fax: 055-23 38 90

E-mail: stefaan.bockstal@werken-glorieux.be6-18 jaar,
jongens-meisjes

8

11

PROVINCIE WEST-VLAANDEREN

VZW DE PATIO

OOOC 'T LAAR

Leopold II-laan 9

8000 Brugge

Telefoon: 050-33 78 80

Fax: 050-34 68 80

E-mail: hetlaar@depatiovw.be

12-18 jaar, jongens

8

11

VZW West-Vlaams Onthaal- en Oriëntatiecentrum De Zandberg

OOOC DE ZANDBERG

Zeeweg 36

8490 Varsenare

Telefoon: 050-40 66 82

Fax: 050-40 66 89

E-mail: directie@zandberg.be

Met afdelingen:

Groep 1

Zeeweg 36

8490 Varsenare

Groep 2

Zeeweg 36

8490 Varsenare

verblijf: 3-12 jaar, jongens
3-18 jaar, meisjes
diagnostiek: 3-12 jaar, jongens
3-18 jaar, meisjes

13

19

3-12 jaar,

jongens-meisjes

6

9

12-18 jaar, meisjes

7

10

VZW De Witte Berken

CENTRUM DE WIJZER

Speestraat 23

8940 Wervik

Telefoon: 056-31 57 33

Fax: 056-31 03 51

E-mail: lieve.demyttenaere@dewitteberken.be

Met afdelingen:

OKIDOKI

Speestraat 23

8940 Wervik

'T KEERPUNT

Speestraat 23

8940 Wervik

0-18 jaar,

jongens-meisjes

15

17

0-12 jaar,

jongens-meisjes

9

10

12-18 jaar,

jongens-meisjes

9

10

VZW Provinciaalteam der Broeders van Liefde

OOOC DE LUWTE

Pastorijstraat 1 A

8890 Moorslede

Telefoon: 056 54 03 40

Fax: 056 54 03 49

E-mail: deluwte@fracarita.org

12-18 jaar,
jongens-meisjes

11

8

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de administrateur-generaal tot erkenning van de onthaal-, oriëntatie- en observatiecentra van jongerenwelzijn binnen een modulair kader.

Brussel, 12 maart 2014.

De administrateur-generaal van het intern verzelfstandigd agentschap jongerenwelzijn,
S. VAN MULDER

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/201859]

27 FEBRUARI 2014. — Provincie West-Vlaanderen
 Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Nieuwendamme zone 5b- ged herz, stad Nieuwpoort

Bij besluit van 27 februari 2014 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Nieuwendamme zone 5b- ged herz voor de stad Nieuwpoort, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Nieuwpoort in zitting van 30 januari 2014, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/201866]

27 FEBRUARI 2014. — Provincie West-Vlaanderen
 Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) gedeeltelijke herziening BPA Ramskapelle
 Dorp, stad Nieuwpoort

Bij besluit van 27 februari 2014 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan gedeeltelijke herziening BPA Ramskapelle - Dorp voor de stad Nieuwpoort, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Nieuwpoort in zitting van 30 januari 2014, goedgekeurd

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/201951]

27 FEBRUARI 2014. — Provincie West-Vlaanderen
 Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 8-1 Boomgaard, gemeente Kuurne

Bij besluit van 27 februari 2014 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 8-1 Boomgaard voor de gemeente Kuurne, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Kuurne in zitting van 19 december 2013, goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202146]

Pouvoirs locaux

FLOBECQ. — Un arrêté ministériel du 23 janvier 2014 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune de Flobecq arrêtés en séance du conseil communal en date du 11 septembre 2013.

FLOBECQ. — Un arrêté ministériel du 17 mars 2014 approuve la délibération du 11 septembre 2013 par laquelle le conseil communal de Flobecq a décidé d'approuver les statuts de l'ASBL « Agence immobilière sociale du Val de Dendre ».

MOUSCRON. — Un arrêté ministériel du 21 février 2014 approuve le budget pour l'exercice 2014 de la ville de Mouscron voté en séance du conseil communal en date du 30 décembre 2013.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202146]

Plaatselijke Besturen

VLOESBERG. — Bij ministerieel besluit van 23 januari 2014 worden de jaarrekeningen voor het boekjaar 2012 van de gemeente Vloesberg, aangenomen in de vergadering van de gemeenteraad van 11 september 2013, goedgekeurd.

VLOESBERG. — Bij ministerieel besluit van 17 maart 2014 wordt de beraadslaging van 11 september 2013 goedgekeurd waarbij de gemeenteraad van Vloesberg de beslissing heeft genomen om de statuten van de VZW "Agence immobilière sociale du Val de Dendre" goed te keuren.

MOESKROEN. — Bij ministerieel besluit van 21 februari 2014 wordt de begroting voor het boekjaar 2014 van de stad Moeskroen, aangenomen in de vergadering van de gemeenteraad van 30 december 2013, goedgekeurd.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202280]

Santé

Un arrêté ministériel du 10 mars 2014 agréé, pour une durée indéterminée prenant cours le 1^{er} janvier 2014, l'ASBL « Maison médicale Esplanade », sise place E. Delalieux 40, à 1400 Nivelles.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202280]

Gezondheid

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2014 wordt de VZW « Maison médicale Esplanade », place E. Delalieux 40, te 1400 Nivelles voor een onbepaalde duur vanaf 1 januari 2014 erkend.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202198]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000946

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000946, de la Région wallonne vers le grand-duché de Luxembourg, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Mélanges eaux-huiles/émulsions (collecte)
Code * :	130507
Quantité maximum prévue :	350 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/01/2014 au 01/01/2015
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG

Namur, le 27 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202202]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001059

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001059, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets prémélangés contenant des substances dangereuses (résidus)
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2013 au 30/11/2014
Notifiant :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX
Centre de traitement :	GSB SONDERABFAL-ENTSORGUNG BAYERN 85107 BAAR- EBENHAUSEN

Namur, le 30 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

—————

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202197]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001163

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001163, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants usagés (collecte divers producteurs)
Code * :	080111
Quantité maximum prévue :	240 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/02/2014 au 14/02/2015
Notifiant :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT
Centre de traitement :	ORM BERGOLD CHEMIE 44805 BOCHUM

Namur, le 27 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

—————

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202195]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001205

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001205, de la Tunisie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif saturé (purification d'amine)
Code * :	061302
Quantité maximum prévue :	80 tonnes

Validité de l'autorisation : 01/12/2013 au 30/11/2014
 Notifiant : BRITISH GAS TUNISIA LTD HANNIBAL GAS PLANT
 3000 SFAX
 Centre de traitement : CHEMVIRON CARBON
 7181 FELUY

Namur, le 24 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

—————
 SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202194]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350178818

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350178818, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
 Code * : 110107
 Quantité maximum prévue : 180 tonnes
 Validité de l'autorisation : 01/01/2014 au 31/12/2014
 Notifiant : LÜBERG ELEKTRONIK GmbH & CO ROTHFISCHER
 92637 WEIDEN
 Centre de traitement : ERACHEM COMILOG
 7334 VILLEROT

Namur, le 24 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

—————
 SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202196]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4081000226

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 4081000226, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Déchets prémélangés contenant des déchets dangereux (boues de peintures)
 Code * : 190204
 Quantité maximum prévue : 1 000 tonnes
 Validité de l'autorisation : 15/01/2014 au 14/01/2015
 Notifiant : SUD MULL GmbH & CO KG ABFALLTRANSPORTE U SODERABFALLB
 67258 HESSHEIM
 Centre de traitement : GEOCYCLE
 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 27 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202193]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013057063

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2013057063, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets pâteux organiques imprégnés par un matériau absorbant
Code * :	190204
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2013 au 30/11/2014
Notifiant :	SCORI EST 57360 AMNEVILLE
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 24 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202201]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013062068

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2013062068, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Broyats d'emballages (métalliques/plastiques) souillés de matières dangereuses
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	6 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/01/2014 au 14/01/2015
Notifiant :	SCORI SA LIEU DIT "LA CARRIERE" F-62530 BARLIN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 30 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202200]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GB 0003000168

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, GB 0003000168, de l'Irlande du Nord vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de fond de cuve (déchets solides contaminés par des huiles)
Code * :	160708
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2013 au 31/10/2014
Notifiant :	ENVA NI BT24 8LS CO DOWN
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 30 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202199]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets SE 130189

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, SE 130189, de la Suède vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif industriel usagé
Code * :	070110
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2013 au 30/11/2014
Notifiant :	BESS TRANSPORT 47172 HJALTEBY
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 30 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2014/31149]

Registraties betreffende dierlijk afval

Bij de beslissing van 29/01/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd VANHEEDE ENVIRONMENTAL LOGISTICS (bedrijfsnummer : 0449217094) gelegen te Dullaardstraat 11, te 8940 GELUWE, geregistreerd als ophaler van dierlijk afval van categorieën 1 (met uitzondering van dierkrenge), 2 en 3.

De registratie draagt het nummer : ENR/DA-C/001258412.

Bij de beslissing van 29/01/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd VANHEEDE ENVIRONMENTAL SERVICES (bedrijfsnummer : 0414684502) gelegen te Dullaardstraat 11B, te 8940 GELUWE, geregistreerd als vervoerder van dierlijk afval van categorieën 1 (met uitzondering van dierkrenge), 2 en 3.

De registratie draagt het nummer : ENR/DA-C/001258433.

Bij de beslissing van 29/01/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd VANHEEDE ENVIRONMENTAL SERVICES (bedrijfsnummer : 0414684502) gelegen te Dullaardstraat 11B, te 8940 GELUWE, geregistreerd als vervoerder van dierlijk afval van categorieën 1 (met uitzondering van dierkrenge), 2 en 3.

De registratie draagt het nummer : ENR/DA-T/001255770.

Bij de beslissing van 29/01/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M. werd VANHEEDE ENVIRONMENTAL LOGISTICS (bedrijfsnummer : 0449217094) gelegen te Dullaardstraat 11, te 8940 GELUWE, geregistreerd als vervoerder van dierlijk afval van categorieën 1 (met uitzondering van dierkrenge), 2 en 3.

De registratie draagt het nummer : ENR/DA-T/001255749.

**BRUSSELS INSTITUUT
VOOR MILIEUBEHEER**

[C – 2014/31113]

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de toekenning aan de vennootschap Wingas GmbH van een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Minister belast met Leefmilieu en Energie,

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 15;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor gas en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, artikel 5 punt 29;

Gelet op het dossier voor de toekenning van een leveringsvergunning voor gas ingediend op 8 oktober 2012 door de aanvrager;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31149]

Enregistrements en matière de déchets animaux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 29/01/2014, VANHEEDE ENVIRONMENTAL LOGISTICS (numéro d'entreprise : 0449217094) sise Dullaardstraat 11, à 8940 GELUWE, a été enregistrée comme collecteur de déchets animaux de catégories 1 (à l'exception des cadavres d'animaux), 2 et 3.

L'enregistrement porte le numéro : ENR/DA-C/001258412.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 29/01/2014, VANHEEDE ENVIRONMENTAL SERVICES (numéro d'entreprise : 0414684502) sise Dullaardstraat 11B, à 8940 GELUWE, a été enregistrée comme transporteur de déchets animaux de catégories 1 (à l'exception des cadavres d'animaux), 2 et 3.

L'enregistrement porte le numéro : ENR/DA-C/001258433.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 29/01/2014, VANHEEDE ENVIRONMENTAL SERVICES (numéro d'entreprise : 0414684502) sise Dullaardstraat 11B, à 8940 GELUWE, a été enregistrée comme transporteur de déchets animaux de catégories 1 (à l'exception des cadavres d'animaux), 2 et 3.

L'enregistrement porte le numéro : ENR/DA-T/001255770.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 29/01/2014, VANHEEDE ENVIRONMENTAL LOGISTICS (numéro d'entreprise : 0449217094) sise Dullaardstraat 11, à 8940 GELUWE, a été enregistrée comme transporteur de déchets animaux de catégories 1 (à l'exception des cadavres d'animaux), 2 et 3.

L'enregistrement porte le numéro : ENR/DA-T/001255749.

**INSTITUT BRUXELLOIS
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C – 2014/31113]

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi à la société Wingas GmbH d'une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale

La Ministre chargée de l'Environnement et de l'Energie,

Vu l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture de gaz et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, article 5 point 29;

Vu le dossier demandant l'octroi d'une licence de fourniture de gaz, communiqué le 8 octobre 2012 par le demandeur;

Gelet op het advies van de Reguleringscommissie voor energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Brugel-Advies-20121205-159 van 5 december 2012,

Besluit :

Artikel 1. Een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegekend voor onbepaalde duur aan de vennootschap Wingas GmbH met maatschappelijke zetel op Friedrich-Erbert Strasse 160, in 34119 Kassel, Deutschland.

Brussel, 22 februari 2013.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Leefmilieu, Energie, Stadsvernieuwing en Bijstand aan Personen,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Vu l'avis de la Commission de régulation de l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale : Brugel-Avis-20121205-159 du 5 décembre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. Une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale est octroyée, pour une durée indéterminée, à la société Wingas GmbH ayant son siège social sis Friedrich-Erbert Strasse 160, à 34119 Kassel, Deutschland.

Bruxelles, le 22 février 2013.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Rénovation urbaine et de l'Aide aux personnes,
Mme E. HUYTEBROECK

**BRUSSELS INSTITUUT
VOOR MILIEUBEHEER**

[C – 2014/31114]

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de toekenning aan de vennootschap Scholt Energy Control NV van een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Minister belast met Leefmilieu en Energie,

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 15;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor gas en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, artikel 5 punt 29;

Gelet op het dossier voor de toekenning van een leveringsvergunning voor gas ingediend op 20 november 2012 door de aanvrager;

Gelet op het advies van de Reguleringscommissie voor energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Brugel-Advies-20121205-160 van 5 december 2012,

Besluit :

Artikel 1. Een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegekend voor onbepaalde duur aan de vennootschap Scholt Energy Control NV met maatschappelijke zetel op Venecoweg 18, in 9810 Nazareth.

Brussel, 22 februari 2013.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Leefmilieu, Energie, Stadsvernieuwing en Bijstand aan Personen,
Mevr. E. HUYTEBROECK

**BRUSSELS INSTITUUT
VOOR MILIEUBEHEER**

[C – 2014/31115]

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de toekenning aan de vennootschap Wind Energy Power NV van een leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Minister belast met Leefmilieu en Energie,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 21;

**INSTITUT BRUXELLOIS
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C – 2014/31114]

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi à la société Scholt Energy Control NV d'une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale

La Ministre chargée de l'Environnement et de l'Energie,

Vu l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture de gaz et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, article 5 point 29;

Vu le dossier demandant l'octroi d'une licence de fourniture de gaz communiqué le 20 novembre 2012 par le demandeur;

Vu l'avis de la Commission de régulation de l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale : Brugel-Avis-20121205-160 du 5 décembre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. Une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale est octroyée, pour une durée indéterminée, à la société Scholt Energy Control NV ayant son siège social sis Venecoweg 18, à 9810 Nazareth.

Bruxelles, le 22 février 2013.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Rénovation urbaine et de l'Aide aux personnes,
Mme E. HUYTEBROECK

**INSTITUT BRUXELLOIS
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C – 2014/31115]

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi à la société Wind Energy Power NV d'une licence de fourniture d'électricité en Région de Bruxelles-Capitale

La Ministre chargée de l'Environnement et de l'Energie,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'article 21;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, artikel 5 punt 29;

Gelet op het dossier voor de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit ingediend op 26 oktober 2012 door de aanvrager;

Gelet op het advies van de Reguleringscommissie voor energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: Brugel-Advies-20121205-157 van 5 december 2012,

Besluit :

Artikel 1. Een leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegekend voor onbepaalde duur aan de vennootschap Wind Energy Power NV met maatschappelijke zetel op Edingensesteenweg 196, in 1500 Halle.

Brussel, 22 februari 2013.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Leefmilieu, Energie, Stadsvernieuwing en Bijstand aan Personen,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, article 5 point 29;

Vu le dossier demandant l'octroi d'une licence de fourniture d'électricité communiqué le 26 octobre 2012 par le demandeur;

Vu l'avis de la Commission de régulation de l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale : BRUGEL-Avis-20121205-157 du 5 décembre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. Une licence de fourniture d'électricité en Région de Bruxelles-Capitale est octroyée, pour une durée indéterminée, à la société Wind Energy Power NV ayant son siège social à Edingensesteenweg 196, à 1500 Halle.

Bruxelles, le 22 février 2013.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement, de l'Énergie, de la Rénovation urbaine et de l'Aide aux personnes,
Mme E. HUYTEBROECK

**BRUSSELS INSTITUUT
VOOR MILIEUBEHEER**

[C – 2014/31116]

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de intrekking van de leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de toekenning aan de vennootschap Lampiris SA van een groene leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Minister belast met Leefmilieu en Energie,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 21;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, artikel 5 punt 29;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 houdende toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan de naamloze vennootschap Lampiris;

Gelet op het dossier voor de intrekking aan de leveringsvergunning voor elektriciteit en de toekenning van een groene leveringsvergunning voor elektriciteit ingediend op 5 november 2012 door de aanvrager;

Gelet op het advies van de Reguleringscommissie voor energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: Brugel-Advies-20121205-161 van 5 december 2012,

Besluit :

Artikel 1. De leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de vennootschap Lampiris SA wordt ingetrokken.

Art. 2. Een groene leveringsvergunning voor elektriciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegekend voor onbepaalde duur aan de vennootschap Lampiris SA met maatschappelijke zetel op rue Saint-Laurent 54, in 4000 Liège.

Brussel, 22 februari 2013.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Leefmilieu, Energie, Stadsvernieuwing en Bijstand aan Personen,
Mevr. E. HUYTEBROECK

**INSTITUT BRUXELLOIS
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C – 2014/31116]

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif au retrait de la licence de fourniture d'électricité en Région de Bruxelles-Capitale et à l'octroi d'une licence de fourniture d'électricité verte en Région de Bruxelles-Capitale à la société Lampiris SA

La Ministre chargée de l'Environnement et de l'Énergie,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, l'article 5 point 29;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 octroyant une autorisation de fourniture d'électricité à la société anonyme Lampiris;

Vu le dossier demandant le retrait de la licence de fourniture d'électricité et l'octroi d'une licence de fourniture d'électricité verte communiqué le 5 novembre 2012 par le demandeur;

Vu l'avis de la Commission de régulation de l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale : BRUGEL-Avis-20121205-161 du 5 décembre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. La licence de fourniture d'électricité en Région de Bruxelles-Capitale de la société Lampiris SA est retirée.

Art. 2. Une licence de fourniture d'électricité verte en Région de Bruxelles-Capitale est octroyée, pour une durée indéterminée, à la société Lampiris SA ayant son siège social sis rue Saint-Laurent 54, à 4000 Liège.

Bruxelles, le 22 février 2013.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement, de l'Énergie, de la Rénovation urbaine et de l'Aide aux personnes,
Mme E. HUYTEBROECK

BRUSSELS INSTITUUT
VOOR MILIEUBEHEER

[C – 2014/31117]

22 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende de toekenning aan de vennootschap Enovos Luxembourg SA van een leveringsvergunning voor elektriciteit en een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Minister belast met Leefmilieu en Energie,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 21;

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 15;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor gas en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, artikel 5 punt 29;

Gelet op het dossier voor de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit en een leveringsvergunning voor gas ingediend op 16 oktober 2012 door de aanvrager;

Gelet op het advies van de Reguleringscommissie voor energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: Brugel-Advies-20121205-158 van 5 december 2012,

Besluit :

Artikel 1. Een leveringsvergunning voor elektriciteit en een leveringsvergunning voor gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden toegekend voor onbepaalde duur aan de vennootschap Enovos Luxembourg SA met maatschappelijke zetel op rue Thomas Edison 2, in L-1445 Strassen in Groothertogdom Luxemburg.

Brussel, 22 februari 2013.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Leefmilieu, Energie, Stadsvernieuwing
en Bijstand aan Personen,
Mevr. E. HUYTEBROECK

INSTITUT BRUXELLOIS
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT

[C – 2014/31117]

22 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi à la société Enovos Luxembourg SA d'une licence de fourniture d'électricité et d'une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale

La Ministre chargée de l'Environnement et de l'Energie,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'article 21;

Vu l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture de gaz et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, l'article 5 point 29;

Vu le dossier demandant l'octroi d'une licence de fourniture d'électricité et d'une licence de fourniture de gaz communiqué le 16 octobre 2012 par le demandeur;

Vu l'avis de la Commission de régulation de l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale : BRUGEL-Avis-20121205-158 du 5 décembre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. Une licence de fourniture d'électricité et une licence de fourniture de gaz en Région de Bruxelles-Capitale sont octroyées, pour une durée indéterminée, à la société Enovos Luxembourg SA ayant son siège social sis rue Thomas Edison 2, à L-1445 Strassen au grand-duché du Luxembourg.

Bruxelles, le 22 février 2013.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Rénovation urbaine
et de l'Aide aux personnes,
Mme E. HUYTEBROECK

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/202101]

Uittreksel uit arrest nr. 31/2014 van 27 februari 2014

Rolnummer : 5408

In zake : de prejudiciële vraag over de artikelen 4.1.20 tot 4.1.22 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, gesteld door de Raad van State.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit emeritus voorzitter M. Bossuyt, overeenkomstig artikel 60bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, voorzitter J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, T. Merckx-Van Goyen en F. Daoût, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van emeritus voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest nr. 219.345 van 14 mei 2012 in zake de nv « Villabouw Francis Bostoën » en anderen tegen het Vlaamse Gewest, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 25 mei 2012, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 4.1.20 tot 4.1.22 van het decreet grond- en pandenbeleid het gelijkheids- en niet-discriminatiebeginsel, zoals vervat in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 16 van de Grondwet en artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol E.V.R.M, nu ofschoon privé actoren en

sociale huisvestingsmaatschappijen gelijkaardige verplichtingen worden opgelegd ter realisering van een sociaal woonaanbod overeenkomstig boek IV van het decreet grond- en pandenbeleid, uitsluitend privé actoren ertoe worden verplicht om sociale huurwoningen over te dragen tegen maximumprijzen, terwijl er voor sociale huisvestingsmaatschappijen geen maximumprijzen gelden, en zij de door private actoren overgedragen sociale huurwoningen kunnen verkopen aan de zittende huurder tegen venale waarde, overeenkomstig artikel 43, § 5, van de Vlaamse Wooncode ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op de artikelen 4.1.20 tot 4.1.22 van hoofdstuk 3 « Sociale lasten » van titel 1 « Verwezenlijking van een sociaal woonaanbod » van boek 4 « Maatregelen betreffende betaalbaar wonen » van het decreet van het Vlaamse Gewest van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid.

B.2. Bij zijn arrest nr. 145/2013 van 7 november 2013 heeft het Hof het voormelde hoofdstuk 3 vernietigd.

Bijgevolg is de onderhavige prejudiciële vraag zonder voorwerp geworden.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

De prejudiciële vraag is zonder voorwerp.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 27 februari 2014.

De griffier,

F. Meersschaut

De voorzitter,

M. Bossuyt

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/202101]

Extrait de l'arrêt n° 31/2014 du 27 février 2014

Numéro du rôle : 5408

En cause : la question préjudicielle concernant les articles 4.1.20 à 4.1.22 du décret de la Région flamande du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière, posée par le Conseil d'Etat.

La Cour constitutionnelle,

composée du président émérite M. Bossuyt, conformément à l'article 60bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, du président J. Spreutels, et des juges E. De Groot, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, T. Merckx-Van Goey et F. Daoût, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président émérite M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt n° 219.345 du 14 mai 2012 en cause de la SA « Villabouw Francis Bostoën » et autres contre la Région flamande, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 25 mai 2012, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 4.1.20 à 4.1.22 du décret flamand relatif à la politique foncière et immobilière violent-ils le principe d'égalité et de non-discrimination contenu dans les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 16 de la Constitution et avec l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, dès lors que, même si les acteurs privés et les sociétés de logement social se voient imposer des obligations similaires pour la réalisation d'une offre de logements sociaux conformément au livre IV du décret précité, seuls les acteurs privés sont obligés de transférer les logements sociaux locatifs à des prix maximums, alors qu'aucun prix maximum n'est imposé aux sociétés de logement social et que, conformément à l'article 43, § 5, du Code flamand du logement, ces dernières peuvent vendre à la valeur vénale, au locataire occupant, les logements sociaux transférés par les acteurs privés ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. La question préjudicielle concerne les articles 4.1.20 à 4.1.22 du chapitre 3 « Charges sociales » du titre 1^{er} « Réalisation d'une offre de logements sociaux » du livre 4 « Mesures concernant le logement abordable » du décret de la Région flamande du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière.

B.2. Par son arrêt n° 145/2013 du 7 novembre 2013, la Cour a annulé le chapitre 3 précité.

La présente question préjudicielle est dès lors devenue sans objet.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

La question préjudicielle est sans objet.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 27 février 2014.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

M. Bossuyt

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/202101]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 31/2014 vom 27. Februar 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5408

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf die Artikel 4.1.20 bis 4.1.22 des Dekrets der Flämischen Region vom 27. März 2009 über die Grundstücks- und Immobilienpolitik, gestellt vom Staatsrat.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus dem emeritierten Präsidenten M. Bossuyt gemäß Artikel 60bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, dem Präsidenten J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, T. Merckx-Van Goey und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des emeritierten Präsidenten M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Entscheid Nr. 219.345 vom 14. Mai 2012 in Sachen der «Villabouw Francis Bostoen» AG und anderer gegen die Flämische Region, dessen Ausfertigung am 25. Mai 2012 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 4.1.20 bis 4.1.22 des Dekrets über die Grundstücks- und Immobilienpolitik gegen den in den Artikeln 10 und 11 der Verfassung verankerten Gleichheits- und Nichtdiskriminierungsgrundsatz, an sich oder in Verbindung mit Artikel 16 der Verfassung und Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention, indem, obwohl den privaten Akteuren und Gesellschaften für sozialen Wohnungsbau ähnliche Verpflichtungen zur Verwirklichung eines sozialen Wohnungsangebots gemäß Buch VI des Dekrets über die Grundstücks- und Immobilienpolitik auferlegt werden, ausschließlich die privaten Akteure dazu verpflichtet werden, soziale Mietwohnungen zu Höchstpreisen zu übertragen, während für die Gesellschaften für sozialen Wohnungsbau keine Höchstpreise gelten, und sie die von den privaten Akteuren übertragenen sozialen Mietwohnungen dem bewohnenden Mieter zum Verkaufswert verkaufen können, und zwar gemäß Artikel 43 § 5 des Flämischen Wohngesetzbuches?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1. Die Vorabentscheidungsfrage betrifft die Artikel 4.1.20 bis 4.1.22 von Kapitel 3 («Soziale Auflagen») von Titel 1 («Verwirklichung eines Angebots an Sozialwohnungen») von Buch 4 («Maßnahmen in Bezug auf bezahlbare Wohnungen») des Dekrets der Flämischen Region vom 27. März 2009 über die Grundstücks- und Immobilienpolitik.

B.2. In seinem Entscheid Nr. 145/2013 vom 7. November 2013 hat der Gerichtshof das vorerwähnte Kapitel 3 für nichtig erklärt.

Demzufolge ist die vorliegende Vorabentscheidungsfrage gegenstandslos geworden.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Die Vorabentscheidungsfrage ist gegenstandslos.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 27. Februar 2014.

Der Kanzler,

(gez.) F. Meersschaut

Der Präsident,

(gez.) M. Bossuyt

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/202102]

Uittreksel uit arrest nr. 32/2014 van 27 februari 2014

Rolnummer : 5604

In zake: de prejudiciële vraag betreffende artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 6°, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, vóór de vervanging ervan bij artikel 5 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 6 juli 2012, gesteld door de Raad voor Vergunningsbetwistingen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, de rechters E. De Groot, J.-P. Snappe, T. Merckx-Van Goey en F. Daoût, en, overeenkomstig artikel 60bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, emeritus voorzitter M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van emeritus voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest van 5 februari 2013 in zake het college van burgemeester en schepenen van de stad Brugge tegen de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar van het « Departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed », afdeling West-Vlaanderen, met als tussenkomende partijen de nv « Electrabel », de nv « Aspiravi », de nv « Electrawinds Plus », de nv « Pathoeke Plus » en de nv « Ardesa », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 4 maart 2013, heeft de Raad voor Vergunningsbetwistingen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 6° VCRO in de versie vóór de wijziging ervan bij het decreet van 6 juli 2012 houdende wijziging van diverse bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, wat de Raad voor Vergunningsbetwistingen betreft, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, voor zover het toelaat dat de adviserende instanties behorende tot een Vlaams departement of Vlaams agentschap via de betrokken leidend ambtenaar of bij

diens afwezigheid diens gemachtigde, een vordering tot schorsing en/of vernietiging kunnen indienen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen, terwijl die bepaling niet in een vorderingsrecht voorziet voor het College van burgemeester en schepenen dat overeenkomstig artikel 4.7.26, § 4, 2° VCRO wordt aangeduid als adviserend orgaan binnen de bijzondere procedure en in die hoedanigheid ook advies heeft verleend ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

De in het geding zijnde bepaling

B.1.1. Artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 6°, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening (hierna : VCRO) bepaalde, vóór het werd vervangen bij artikel 4 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 november 2011 tot wijziging van het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning en van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening inzake de beroepsmogelijkheden :

« § 1. De beroepen bij de Raad kunnen door volgende belanghebbenden worden ingesteld :

[...]

6° de bij het dossier betrokken adviserende instanties aangewezen krachtens artikel 4.7.16, § 1, eerste lid, respectievelijk artikel 4.7.26, § 4, 2°, op voorwaarde dat zij tijdig advies hebben verstrekt of ten onrechte niet om advies werden verzocht ».

B.1.2. Het voormelde artikel 4 van het decreet van 18 november 2011 bepaalt :

« In artikel 4.8.16, § 1, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening worden de volgende wijzigingen aangebracht : punt 5° en 6° worden vervangen door wat volgt :

[...]

6° de leidend ambtenaar of bij afwezigheid diens gemachtigde van het departement of agentschap, waartoe de adviserende instantie behoort, aangewezen krachtens artikel 4.7.16, § 1, eerste lid, respectievelijk artikel 4.7.26, § 4, 2°, op voorwaarde dat die instantie tijdig advies heeft verstrekt of ten onrechte niet om advies werd verzocht. ' ».

B.1.3. Vanaf de inwerkingtreding van die bepaling op 29 december 2011 en tot de vervanging ervan bij artikel 5 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 6 juli 2012 « houdende wijziging van diverse bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, wat de Raad voor Vergunningsbetwistingen betreft », bepaalde artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 6°, van de VCRO derhalve :

« § 1. De beroepen bij de Raad kunnen door volgende belanghebbenden worden ingesteld :

[...]

6° de leidend ambtenaar of bij afwezigheid diens gemachtigde van het departement of agentschap, waartoe de adviserende instantie behoort, aangewezen krachtens artikel 4.7.16, § 1, eerste lid, respectievelijk artikel 4.7.26, § 4, 2°, op voorwaarde dat die instantie tijdig advies heeft verstrekt of ten onrechte niet om advies werd verzocht ».

De inhoud van die bepaling werd overgenomen in artikel 4.8.11, eerste lid, 6°, van de VCRO, zoals vervangen bij het voormelde artikel 5 van het decreet van 6 juli 2012.

B.1.4. De artikelen 4.7.16, § 1, eerste lid, en 4.7.26, § 4, 2°, van de VCRO, waarnaar artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 6°, van de VCRO verwees, bepalen :

« Art. 4.7.16. § 1. De Vlaamse Regering wijst de instanties aan die over een vergunningsaanvraag advies verlenen ».

« Art. 4.7.26.

[...]

§ 4. Ten aanzien van ontvankelijke vergunningsaanvragen wordt verder gehandeld overeenkomstig de hiernavolgende regelen :

[...]

2° het vergunningverlenende bestuursorgaan of zijn gemachtigde wint het voorafgaand advies in van de door de Vlaamse Regering aangewezen instanties en van het college van burgemeester en schepenen, rekening houdend met volgende regelingen :

a) indien de vergunningsaanvraag niet onderworpen is aan een openbaar onderzoek, worden alle adviezen uitgebracht binnen een termijn van dertig dagen, ingaand de dag na deze van de ontvangst van de adviesvraag, met dien verstande dat aan de adviesvereiste voorbij kan worden gegaan indien de adviezen niet tijdig worden uitgebracht,

b) indien de vergunningsaanvraag onderworpen is aan een openbaar onderzoek :

1) valt de adviseringsstermijn in hoofde van de door de Vlaamse Regering aangewezen instanties samen met de duur van het openbaar onderzoek, met dien verstande dat aan de adviesvereiste voorbij kan worden gegaan indien de adviezen niet tijdig worden uitgebracht;

2) bezorgt het college van burgemeester en schepenen het proces-verbaal van het openbaar onderzoek, de gebundelde bezwaren en opmerkingen en zijn eigen advies aan het vergunningverlenende bestuursorgaan binnen een ordetermijn van dertig dagen, die ingaat de dag na deze waarop het openbaar onderzoek werd afgesloten;

c) zo de vergunningsaanvraag van het college van burgemeester en schepenen uitgaat, brengt het college geen advies uit; ».

B.2. Luidens artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 6°, van de VCRO, vóór het werd vervangen bij artikel 4 van het decreet van 18 november 2011, kon het college van burgemeester en schepenen als een bij het dossier betrokken adviserende instantie aangewezen krachtens artikel 4.7.26, § 4, 2°, van de VCRO, een beroep instellen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen. Sinds de inwerkingtreding van het voormelde artikel 4 van het decreet van 18 november 2011, dat artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 6°, van de VCRO verving, kan het college van burgemeester en schepenen, in de interpretatie van het verwijzende rechtscollege, dat niet langer.

Ten gronde

B.3. De prejudiciële vraag betreft de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Het Hof wordt ondervraagd over het verschil in behandeling dat zou bestaan tussen twee categorieën van in artikel 4.7.26, § 4, 2°, van de VCRO aangewezen adviserende instanties : enerzijds, de door de Vlaamse Regering aangewezen instanties die tot een Vlaams departement of Vlaams agentschap behoren, die op grond van de in het geding zijnde bepaling een beroep kunnen instellen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen en, anderzijds, het college van burgemeester en schepenen, die dat niet kan.

B.4.1. Volgens de tussenkomende partijen voor het verwijzende rechtscollege zijn de twee voormelde categorieën niet vergelijkbaar, gelet op de onderscheiden regeling van de adviesbevoegdheid in de bijzondere procedure bepaald in artikel 4.7.26 van de VCRO en de mogelijkheid voor de gemeente om, wanneer het college van burgemeester en schepenen een negatief advies heeft uitgebracht over een bouwplan in de bijzondere procedure, als belanghebbende publieke rechtspersoon een beroep in te stellen.

B.4.2. Uit artikel 4.7.26, § 4, 2°, van de VCRO vloeit voort dat in de bijzondere procedure zowel de door de Vlaamse Regering aangewezen instanties als het college van burgemeester en schepenen advies dienen te verlenen over ontvankelijke vergunningsaanvragen. Vermits beide categorieën in artikel 4.7.26, § 4, 2°, aangewezen adviserende instanties zijn, gaat het ten aanzien van de in het geding zijnde bepaling om vergelijkbare categorieën. Het feit dat de wijze waarop ze dat advies dienen te verlenen, verschillend is, doet daaraan geen afbreuk.

B.5.1. In de memorie van toelichting bij het ontwerp van decreet dat tot het decreet van 18 november 2011 heeft geleid, werd de bevoegdheid van een leidend ambtenaar om beroep in te stellen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen, als volgt verantwoord :

« De bevoegdheid in hoofde van overheidsinstanties om beroep in te stellen tegen beslissingen van een politieke overheid, wordt toegewezen aan de leidend ambtenaar van dat orgaan (veelal een agentschap) in plaats van aan een toegewezen (‘ gedelegeerde ’) ambtenaar.

Bedoeling is dat een verantwoordelijke op een voldoende hoog niveau, vooraleer beroep in te stellen, steeds een integrale afweging maakt zoals ook de politieke overheid die de beslissing heeft genomen, dat heeft gedaan. Bij de afweging worden niet enkel de eigen sectorale belangen nagekeken, maar wordt ook het belang van het beroep geëvalueerd tegenover het, door het beroep, voor geruime tijd blokkeren, minstens bezwaren van de voorgenomen handelingen of werken.

Uiteraard behoudt de leidend ambtenaar wel de mogelijkheid om zijn bevoegdheid, in geval van afwezigheid of verhindering, te delegeren.

Wijzigingen inzake de bevoegdheid om hoger beroep aan te tekenen worden beperkt tot beroepen ingesteld tegen milieuvergunningen en stedenbouwkundige vergunningen, afgegeven door het college van burgemeester en schepenen of de deputatie » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2010-2011, nr. 1250/1, p. 3).

B.5.2. In verband met wat artikel 4 van dat decreet is geworden, werd daaraan het volgende toegevoegd :

« Dit artikel behandelt de beroepen inzake stedenbouwkundige vergunningen en verkavelingsvergunningen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen tegen beslissingen getroffen door de deputatie (reguliere procedure) of de Vlaamse Regering, de gedelegeerd of gewestelijk stedenbouwkundig ambtenaar (bijzondere procedure).

In plaats van de gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar wordt de bevoegdheid om beroep aan te tekenen toegewezen aan de leidend ambtenaar van het departement. Ook voor wat betreft de adviserende instanties wordt verduidelijkt dat de beslissingsbevoegdheid toekomt aan de leidend ambtenaar.

De tabel die geldt voor de ‘ verschuiving ’ van de bevoegdheid om beroep in te stellen tegen beslissingen inzake stedenbouwkundige vergunningen en verkavelingsvergunningen genomen door het college van burgemeester en schepenen (artikel 3) geldt eveneens voor beroepen inzake stedenbouwkundige vergunningen en verkavelingsvergunningen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen.

Het is ongewenst dat de leidend ambtenaar deze beroepsmogelijkheid verder zou delegeren. Bij afwezigheid (vakantie of ziekte bijvoorbeeld) is de ambtenaar die belast is met de vervanging van de leidend ambtenaar uiteraard wel bevoegd om beroep in te stellen.

Bij de beslissing tot het al dan niet instellen van het beroep, bedoeld in het eerste lid, 5° en 6°, kan de leidend ambtenaar een afweging maken van de belangen van de eigen entiteit tegenover die van andere entiteiten en het maatschappelijk belang van het aangevraagde » (*ibid.*, p. 7).

B.5.3. Tijdens de bespreking in de bevoegde commissie van het Vlaams Parlement, verwees de minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport naar « het ontwerp van decreet tot wijziging van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening en van het decreet van 10 maart 2006 houdende de oprichting van de strategische adviesraad Ruimtelijke Ordening - Onroerend Erfgoed, wat betreft de adviesorganen (*Parl. St.* Vl. Parl., 2010-11, nr. 1186/1), dat gelijktijdig door de commissie wordt behandeld » en verklaarde hij dat « beide wijzigingen kaderen in het versnellen van investeringsprojecten en [...] uitvoering [geven] aan de aanbevelingen die in dat verband werden gedaan » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2010-2011, nr. 1250/4, p. 4). Hij voegde hieraan toe :

« Dit ontwerp van decreet heeft betrekking op de bevoegdheid in hoofde van overheidsinstanties om beroep in te stellen tegen beslissingen van een politieke overheid, met name beslissingen van een schepencollege of van de deputatie.

Deze bevoegdheid wordt in het ontwerp van decreet toegewezen aan de leidend ambtenaar in plaats van aan een toegewezen (gedelegeerde) ambtenaar. Deze wijziging werd voorgesteld in het kader van de vereenvoudiging van procedures en versnelling van investeringsprojecten. De maatregel kan op korte termijn worden gerealiseerd en snel effect hebben. Zonder een ingrijpende administratieve reorganisatie wordt de beroepsmogelijkheid op een hoger niveau getild.

De bedoeling hiervan is dat - vooraleer een beroep wordt ingesteld - een verantwoordelijke op een voldoende hoog niveau steeds een integrale afweging maakt, zoals ook de politieke overheid die de beslissing heeft genomen dat heeft gedaan » (*ibid.*).

B.5.4. De leden van de bevoegde commissie van het Vlaams Parlement beklemtoonden, enerzijds, dat de leidend ambtenaar een integrale afweging dient te maken van het belang bij het beroep en, anderzijds, dat er nood was aan eenvormigheid. Zo verklaarde een lid

« in het verleden herhaaldelijk [te hebben] gewezen op het probleem van de beroepen en de verschillen tussen de provincies. De minister gaat nu nog een stap verder door te stellen dat er een integrale afweging moet gebeuren door de leidend ambtenaar. Dit laatste is nog niet echt afdwingbaar, maar het is positief dat de leidend ambtenaar wordt gevraagd het belang van het beroep af te wegen tegenover de totaliteit van het dossier » (*ibid.*).

Dat lid pleitte ervoor dat « de integrale afweging ook wordt opgenomen in de functieprofielen en de evaluatie van de leidend ambtenaren » vermits volgens hem « de integrale afweging [...] geen dode letter [mag] blijven (*ibid.*, p. 5).

Een ander lid voegde daaraan toe dat

« het feit dat enkel de leidend ambtenaar een beroep kan indienen niet alleen een rem kan zijn tegen onbezonnen beroepen, maar ook voor meer eenvormigheid kan zorgen. Nu blijken er verschillen tussen de benadering van de provinciale buitendiensten, bijvoorbeeld inzake de vergunning van windturbines. Er is nood aan meer uniformiteit en dat kan door de voorgestelde wijziging worden bereikt » (*ibid.*).

B.5.5. Tijdens de bespreking in de plenaire vergadering, verklaarde een lid :

« Voorzitter, het komt erop neer dat enkel nog de leidende ambtenaar of zijn vervanger - deze mogelijkheid werd bij amendement toegevoegd - beroep kan aantekenen. Een van de bedoelingen is dat dit in de toekomst meer geüniformiseerd gebeurt dan in het verleden en dat als de administratie in beroep gaat, er geen verschil is in aanpak tussen bijvoorbeeld de provincies of tussen de verschillende diensten onderling. Als men in beroep gaat, moet men dat weloverwogen doen en op een heel uniforme manier » (*Hand.*, Vlaams Parlement, 2011-2012, nr. 8, 9 november 2011, p. 63).

Een ander lid was de volgende mening toegedaan :

« Het betreft een soort willekeur over de provinciegrenzen heen inzake het aangaan van een beroep. We zijn dan ook bijzonder verheugd dat dit ontwerp van decreet hieraan remedieert. Meer nog, we gaan zelfs een stap verder, want de betrokken ambtenaar die alsnog beroep indient, zal een integrale afweging moeten maken en zal over de beleidsdomeinen heen moeten kijken of zijn beroep wel opweegt tegen de totaliteit van de inhoud van het dossier. Dat is al een eerste stap in de richting van een geïntegreerd Vlaams advies. Dit is dus een hele stap vooruit » (*ibid.*).

B.6. Het verschil in behandeling tussen de in B.3 vermelde categorieën berust op een objectief criterium, namelijk de aard van de in artikel 4.7.26, § 4, 2°, van de VCRO aangewezen adviserende instanties.

B.7. In zoverre de decreetgever beoogt de beslissingen om beroep in te stellen toe te vertrouwen aan een verantwoordelijke op een voldoende hoog niveau, teneinde een integrale afweging van het belang van het beroep te bewerkstelligen en de uniformiteit te verzekeren van de beslissingen om al dan niet beroep in te stellen, streeft hij een wettig doel na.

B.8. Het feit dat, in de interpretatie van het verwijzende rechtscollege, het college van burgemeester en schepenen niet langer op grond van de in het geding zijnde bepaling beroep kan instellen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen, is pertinent ten aanzien van dat doel. In de parlementaire voorbereiding verklaarde een lid :

« We hebben ervoor gekozen om het in de toekomst mogelijk te maken dat het Vlaamse niveau in beroep gaat tegen een beslissing van een ander niveau » (*Hand.*, Vlaams Parlement, 2011-2012, nr. 8, 9 november 2011, p. 64).

Die doelstelling kan enkel worden bewerkstelligd wanneer het beroepsrecht van het college van burgemeester en schepenen als adviserende instantie wordt uitgesloten. Aldus wordt immers de uniformiteit verzekerd van de beslissingen om al dan niet beroep in te stellen op het niveau van het Vlaamse Gewest.

B.9. Het Hof dient nog na te gaan of het verschil in behandeling dat hieruit voortvloeit, geen gevolgen heeft die onevenredig zijn ten aanzien van het nagestreefde doel.

B.10.1. Vóór het werd vervangen bij artikel 5 van het decreet van 6 juli 2012, bepaalde artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 3°, van de VCRO :

« § 1. De beroepen bij de Raad kunnen door volgende belanghebbenden worden ingesteld :

[...]

3° elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die rechtstreekse of onrechtstreekse hinder of nadelen kan ondervinden ingevolge de vergunnings-, validerings- of registratiebeslissing; »

De inhoud van die bepaling wordt overgenomen in artikel 4.8.11, eerste lid, 3°, van de VCRO, zoals vervangen bij het voormelde artikel 5 van het decreet van 6 juli 2012.

B.10.2. Op grond van de voormelde bepaling kan de gemeente beroep instellen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen wanneer ze rechtstreeks of onrechtstreeks hinder of nadelen kan ondervinden ingevolge een volgens de bijzondere procedure genomen vergunningsbeslissing. Dat is met name het geval wanneer de bestreden vergunningsbeslissing het beleid van de gemeente doorkruist, wat kan blijken uit het feit dat het college van burgemeester en schepenen, als adviserende instantie in de bijzondere procedure, een ongunstig advies heeft verleend of voorwaarden heeft geformuleerd die niet in de vergunning werden opgenomen.

B.10.3. Artikel 57, § 3, 9°, van het Vlaamse Gemeentedecreet bepaalt :

« Het college van burgemeester en schepenen is bevoegd voor :

[...]

9° het vertegenwoordigen van de gemeente in gerechtelijke en buitengerechtelijke gevallen en beslissingen over het in rechte optreden namens de gemeente, met behoud van artikel 193 ».

Artikel 193 van het Vlaamse Gemeentedecreet, waarnaar die bepaling verwijst, bepaalt :

« § 1. Het college van burgemeester en schepenen vertegenwoordigt de gemeente in gerechtelijke en buitengerechtelijke gevallen en beslist om op te treden in rechte namens de gemeente.

De gemeenteraad kan beslissen om deze bevoegdheden in de plaats van het college uit te oefenen. Wanneer een lid van het college zich bevindt in een situatie als beschreven in artikel 27, § 1, 1°, oefent de gemeenteraad deze bevoegdheden uit.

§ 2. Het college of, in voorkomend geval, de gemeenteraad kan hetzij een lid van het college, hetzij een personeelslid, hetzij een advocaat aanwijzen om namens de gemeente te verschijnen in rechte ».

Uit de combinatie van de voormelde bepalingen vloeit voort dat, wanneer een gemeente een beroep bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen wenst in te stellen, het college van burgemeester en schepenen optreedt als vertegenwoordiger van de gemeente.

B.10.4. Aangezien het college van burgemeester en schepenen, als vertegenwoordiger van de gemeente, een beroep kan instellen bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen, heeft het in B.3 vermelde verschil in behandeling geen onevenredige gevolgen ten opzichte van het nagestreefde doel.

Het feit dat de gemeente dient aan te tonen dat ze rechtstreeks of onrechtstreeks hinder of nadelen kan ondervinden ingevolge de beslissing met betrekking tot de bestreden vergunning, doet hieraan geen afbreuk, vermits die hinder of die nadelen onder meer kunnen voortvloeien uit het feit dat het college van burgemeester en schepenen, als adviserende instantie in de bijzondere procedure, een ongunstig advies heeft verleend of voorwaarden heeft geformuleerd die niet in de vergunning werden opgenomen.

B.11. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 4.8.16, § 1, eerste lid, 6°, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, vóór de vervanging ervan bij artikel 5 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 6 juli 2012 « houdende wijziging van diverse bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, wat de Raad voor Vergunningsbetwistingen betreft », schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 27 februari 2014.

De griffier,

F. Meersschaut

De voorzitter,

M. Bossuyt

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/202102]

Extrait de l'arrêt n° 32/2014 du 27 février 2014

Numéro du rôle : 5604

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du Code flamand de l'aménagement du territoire, avant son remplacement par l'article 5 du décret de la Région flamande du 6 juillet 2012, posée par le Conseil pour les contestations des autorisations.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, des juges E. De Groot, J.-P. Snappe, T. Merckx-Van Goey et F. Daoùt, et, conformément à l'article 60bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, du président émérite M. Bossuyt, assistée du greffier F. Meersschant, présidée par le président émérite M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet de la question préjudicielle et procédure

Par arrêt du 5 février 2013 en cause du collège des bourgmestre et échevins de la ville de Bruges contre le fonctionnaire urbaniste régional du « Département de l'Aménagement du Territoire, de la Politique du Logement et du Patrimoine immobilier », section de Flandre occidentale, avec comme parties intervenantes la SA « Electrabel », la SA « Aspiravi », la SA « Electrawinds Plus », la SA « Pathoeke Plus » et la SA « Ardesa », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 4 mars 2013, le Conseil pour les contestations des autorisations a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du Code flamand de l'aménagement du territoire, dans la version antérieure à sa modification par le décret du 6 juillet 2012 modifiant diverses dispositions du Code flamand de l'aménagement du territoire, en ce qui concerne le Conseil pour les contestations des autorisations, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il permet aux instances consultatives relevant d'un département flamand ou d'une agence flamande d'introduire, par l'intermédiaire du fonctionnaire dirigeant concerné ou, en son absence, par l'intermédiaire de son mandataire, une demande de suspension et/ou un recours en annulation devant le Conseil pour les contestations des autorisations, alors que cette disposition ne prévoit pas de droit de recours en faveur du Collège des bourgmestre et échevins, lequel est désigné, conformément à l'article 4.7.26, § 4, 2°, du Code flamand de l'aménagement du territoire, comme organe consultatif dans le cadre de la procédure particulière et a, en cette qualité, rendu lui aussi un avis ? ».

(...)

III. En droit

(...)

La disposition en cause

B.1.1. L'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du Code flamand de l'aménagement du territoire disposait, avant son remplacement par l'article 4 du décret de la Région flamande du 18 novembre 2011 modifiant le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique et le Code flamand de l'aménagement du territoire en ce qui concerne les possibilités de recours :

« § 1^{er}. Les recours auprès du Conseil peuvent être introduits par les parties intéressées suivantes :

[...]

6° les services consultatifs concernés par le dossier et désignés en vertu de l'article 4.7.16, § 1^{er}, premier alinéa, respectivement l'article 4.7.26, § 4, 2°, à condition qu'ils aient émis leur avis en temps voulu ou que leur avis n'ait, à tort, pas été sollicité ».

B.1.2. L'article 4 précité du décret du 18 novembre 2011 dispose :

« Dans l'article 4.8.16, § 1^{er}, du Code flamand de l'aménagement du territoire sont apportées les modifications suivantes :

les points 5° et 6° sont remplacés par les dispositions suivantes :

' [...]

6° le fonctionnaire dirigeant ou, en son absence, son mandataire, du département ou de l'agence dont relève l'instance consultative, désignée en vertu de l'article 4.7.16, § 1^{er}, alinéa premier, respectivement l'article 4.7.26, § 4, 2°, à condition que l'instance ait émis son avis en temps voulu ou que son avis n'ait, à tort, pas été sollicité. ' ».

B.1.3. A partir de l'entrée en vigueur de cette disposition, le 29 décembre 2011, et jusqu'à son remplacement par l'article 5 du décret de la Région flamande du 6 juillet 2012 « modifiant diverses dispositions du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, en ce qui concerne le Conseil pour les Contestations des Autorisations », l'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du Code flamand de l'aménagement du territoire disposait par conséquent :

« § 1^{er}. Les recours auprès du Conseil peuvent être introduits par les parties intéressées suivantes :

[...]

6° le fonctionnaire dirigeant ou, en son absence, son mandataire, du département ou de l'agence dont relève l'instance consultative, désignée en vertu de l'article 4.7.16, § 1^{er}, alinéa premier, respectivement l'article 4.7.26, § 4, 2°, à condition que l'instance ait émis son avis en temps voulu ou que son avis n'ait, à tort, pas été sollicité ».

Le contenu de cette disposition a été reproduit dans l'article 4.8.11, alinéa 1^{er}, 6°, du Code flamand de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été remplacé par l'article 5 précité du décret du 6 juillet 2012.

B.1.4. Les articles 4.7.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 4.7.26, § 4, 2°, du Code flamand de l'aménagement du territoire, auxquels l'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du même Code faisait référence, disposent :

« Art. 4.7.16. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand désigne les instances qui émettront un avis sur les demandes d'autorisation ».

« Art. 4.7.26.

[...]

§ 4. Par rapport aux demandes d'autorisation recevables, la procédure suivie se déroule conformément aux modalités suivantes :

[...]

2° l'autorité administrative accordant les permis ou son représentant autorisé recueille l'avis préalable des instances désignées par le Gouvernement flamand et du Collège des bourgmestre et échevins, en tenant compte des règlements suivants :

a) si la demande d'autorisation ne fait pas l'objet d'une enquête publique, tous les avis doivent être émis dans un délai de trente jours, à compter du jour suivant la date de réception de la demande d'avis, étant entendu que la condition d'avis peut être ignorée lorsque les avis n'ont pas été émis en temps voulu,

b) si la demande d'autorisation fait l'objet d'une enquête publique :

1) le délai de consultation au titre des instances désignées par le Gouvernement flamand coïncide avec l'enquête publique, étant entendu que la condition d'avis peut être ignorée lorsque les avis n'ont pas été émis en temps voulu;

2) le Collège des bourgmestre et échevins transmet le procès-verbal de l'enquête publique, les objections et remarques groupées, ainsi que son propre avis à l'autorité administrative accordant les permis, dans un délai de rigueur de trente jours, à compter du jour suivant la date de clôture de l'enquête publique;

c) si la demande d'autorisation émane du collège des bourgmestre et échevins, le collège n'émet pas d'avis; ».

B.2. En vertu de l'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du Code flamand de l'aménagement du territoire, avant son remplacement par l'article 4 du décret du 18 novembre 2011, le collège des bourgmestre et échevins pouvait introduire, en tant qu'instance consultative concernée par le dossier désignée en vertu de l'article 4.7.26, § 4, 2°, du même Code, un recours devant le Conseil pour les contestations des autorisations. Selon l'interprétation de la juridiction *a quo*, depuis l'entrée en vigueur de l'article 4 précité du décret du 18 novembre 2011, qui a remplacé l'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, dudit Code, le collège des bourgmestre et échevins n'a plus cette possibilité.

Quant au fond

B.3. La question préjudicielle concerne la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10 et 11 de la Constitution. La Cour est interrogée sur la différence de traitement qui existerait entre deux catégories d'instances consultatives, désignées dans l'article 4.7.26, § 4, 2°, du Code flamand de l'aménagement du territoire : d'une part, les instances désignées par le Gouvernement flamand qui relèvent d'un département flamand ou d'une agence flamande, lesquelles peuvent introduire un recours, en vertu de cette disposition, devant le Conseil pour les contestations des autorisations, et, d'autre part, le collège des bourgmestre et échevins, qui n'a pas cette possibilité.

B.4.1. Selon les parties intervenantes devant la juridiction *a quo*, les deux catégories précitées ne sont pas comparables, eu égard aux régimes distincts concernant la compétence consultative dans la procédure particulière prévue à l'article 4.7.26 du Code flamand de l'aménagement du territoire et la possibilité pour la commune d'introduire un recours en tant que personne morale de droit public intéressée, lorsque le collège des bourgmestre et échevins a rendu un avis négatif sur une demande de permis, dans le cadre de la procédure particulière.

B.4.2. Il découle de l'article 4.7.26, § 4, 2°, du Code flamand de l'aménagement du territoire que, dans le cadre de la procédure particulière, tant les instances désignées par le Gouvernement flamand que le collège des bourgmestre et échevins rendent un avis sur les demandes de permis recevables. Puisque les deux catégories sont des instances consultatives désignées à l'article 4.7.26, § 4, 2°, il s'agit, par rapport à la disposition en cause, de catégories comparables. Le fait que la manière dont elles rendent cet avis diffère n'y change rien.

B.5.1. Dans l'exposé des motifs du projet de décret ayant conduit au décret du 18 novembre 2011, la compétence du fonctionnaire dirigeant d'introduire un recours devant le Conseil pour les contestations des autorisations est justifiée comme suit :

« La compétence des instances publiques d'exercer un recours contre des décisions d'une autorité politique a été confiée au fonctionnaire dirigeant de l'instance (le plus souvent une agence) plutôt qu'à un fonctionnaire désigné (' délégué ').

L'objectif est qu'avant d'introduire un recours, un responsable d'un niveau suffisamment élevé procède toujours à une évaluation globale, telle que l'a également faite l'autorité politique ayant pris la décision. Lors de cette évaluation, seront examinés non seulement les intérêts propres à un secteur mais également l'opportunité d'intenter le recours, compte tenu du fait que le recours interrompra ou, du moins, freinera les actes ou travaux envisagés pendant un certain temps.

Le fonctionnaire dirigeant conserve bien sûr la possibilité de déléguer sa compétence, en cas d'absence ou d'empêchement.

Les modifications concernant la compétence d'intenter un recours sont limitées au recours introduits contre des permis d'environnement et des permis d'urbanisme, délivrés par le collège des bourgmestre et échevins ou par la députation » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2010-2011, n° 1250/1, p. 3).

B.5.2. A propos de la disposition qui est devenue l'article 4 de ce décret, les travaux préparatoires ajoutent ce qui suit :

« Le présent article traite des recours, en matière de permis d'urbanisme et de permis de lotir, devant le Conseil pour les contestations des autorisations contre des décisions prises par la députation (procédure régulière) ou par le Gouvernement flamand, le fonctionnaire délégué ou le fonctionnaire urbaniste régional (procédure particulière).

Plutôt qu'au fonctionnaire urbaniste régional, c'est au fonctionnaire dirigeant du département que la compétence d'interjeter appel est confiée. Il est précisé, en ce qui concerne les instances consultatives, que le pouvoir de décision revient au fonctionnaire dirigeant.

Le tableau qui s'applique à ce ' déplacement ' de la compétence d'introduire un recours contre des décisions en matière de permis d'urbanisme et de permis de lotir prises par le collège des bourgmestre et échevins (article 3) s'applique tout autant aux recours en matière de permis d'urbanisme et de permis de lotir portés devant le Conseil pour les contestations des autorisations.

Il n'est pas souhaitable que le fonctionnaire dirigeant délègue encore cette faculté de recours. En cas d'absence (vacances ou maladie par exemple), le fonctionnaire chargé de remplacer le fonctionnaire dirigeant est toutefois compétent pour introduire le recours.

Lorsqu'il prend la décision d'introduire ou non le recours, visée au premier alinéa, 5° et 6°, le fonctionnaire dirigeant peut mettre en balance les intérêts de sa propre entité par rapport à ceux d'autres entités et par rapport à l'intérêt social de ce qui est demandé » (*ibid.*, p. 7).

B.5.3. Au cours des débats au sein de la commission compétente du Parlement flamand, le ministre des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du territoire et du Sport a fait référence au « projet de décret modifiant le Code flamand de l'aménagement du territoire et du décret du 10 mars 2006 portant création d'un 'strategische adviesraad Ruimtelijke Ordening - Onroerend Erfgoed' (conseil d'avis stratégique pour l'aménagement du territoire - Patrimoine immobilier), en ce qui concerne les organes consultatifs (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2010-2011, n° 1186/1), qui est traité simultanément par la commission » et il a déclaré que « les deux modifications cadrent avec l'accélération des projets d'investissements et constituent une mise en œuvre des recommandations faites à ce sujet » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2010-2011, n° 1250/4, p. 4). Il ajoutait :

« Ce projet de décret concerne la compétence des instances publiques d'introduire un recours contre des décisions d'une autorité politique, à savoir des décisions d'un collège des bourgmestre et échevins ou de la députation.

Le projet de décret confie cette compétence au fonctionnaire dirigeant plutôt qu'à un fonctionnaire désigné (délégué). Cette modification a été proposée dans le cadre de la simplification des procédures et de l'accélération des projets d'investissement. La mesure peut être réalisée à court terme et avoir un effet rapide. Sans nécessiter une réorganisation radicale de l'administration, la faculté de recours est hissée à un niveau plus élevé.

Le but de ceci est qu'avant l'introduction d'un recours, un responsable de niveau suffisamment élevé procède toujours à une évaluation globale du dossier, telle que l'a également faite l'autorité politique qui a pris la décision » (*ibid.*).

B.5.4. Les membres de la commission compétente du Parlement flamand ont souligné, d'une part, que le fonctionnaire dirigeant doit procéder à une évaluation globale de l'opportunité du recours et, d'autre part, qu'une uniformisation était nécessaire. C'est ainsi qu'un membre a déclaré :

« [avoir] fait référence, à de multiples reprises dans le passé, au problème des recours et des différences entre les provinces. Le ministre franchit encore une étape aujourd'hui en déclarant que le fonctionnaire dirigeant doit procéder à une évaluation globale du dossier. Cette dernière n'est pas encore réellement obligatoire mais il est positif que le fonctionnaire dirigeant soit invité à mettre en balance l'opportunité d'introduire le recours par rapport à l'ensemble du dossier » (*ibid.*).

Il a aussi plaidé pour que « la capacité d'évaluer un dossier dans sa globalité figure dans les profils de fonction et dans l'évaluation des fonctionnaires dirigeants » puisque, selon lui, « l'évaluation intégrale du dossier ne peut rester lettre morte » (*ibid.*, p. 5).

Un autre membre ajoutait que :

« Le fait que seul le fonctionnaire dirigeant puisse introduire un recours pourra non seulement constituer un frein aux recours irréflechis mais également entraîner une plus grande uniformité. A l'heure actuelle, il y a des différences d'approche entre les services provinciaux extérieurs, par exemple en matière de permis pour des éoliennes. Une plus grande uniformité est nécessaire et la modification proposée permet d'atteindre ce but » (*ibid.*).

B.5.5. Au cours des débats en séance plénière, un membre a déclaré :

« M. le Président, cela revient à ce que seul le fonctionnaire dirigeant ou son remplaçant - cette possibilité a été ajoutée par un amendement - puisse encore interjeter appel. Un des objectifs est qu'à l'avenir, l'intentement des recours soit plus uniforme que dans le passé et que, lorsque l'administration introduit un recours, il n'y ait pas de différence d'approche entre, par exemple, les provinces ou entre les différents services. Lorsque l'on introduit un recours, il faut que ce soit une décision mûrement réfléchie et que cela se fasse de manière uniforme » (*Ann.*, Parlement flamand, 2011-2012, n° 8, 9 novembre 2011, p. 63).

Un autre membre défendait l'opinion suivante :

« Il existe une sorte d'arbitraire qui dépasse les frontières provinciales en matière d'exercice des recours. Nous nous réjouissons dès lors particulièrement que ce projet de décret y remédie. Mieux encore, nous allons même plus loin, car le fonctionnaire concerné qui introduit un recours devra procéder à une évaluation globale et devra s'élever au-dessus des différents domaines de compétence pour apprécier si son recours prévaut sur l'ensemble du dossier. C'est déjà une première étape dans la direction d'un avis flamand intégré. C'est donc un véritable progrès » (*ibid.*).

B.6. La différence de traitement entre les catégories mentionnées en B.3 repose sur un critère objectif, à savoir la nature des instances consultatives désignées à l'article 4.7.26, § 4, 2°, du Code flamand de l'aménagement du territoire.

B.7. Dans la mesure où il vise à confier à un responsable d'un niveau suffisamment élevé les décisions d'introduire un recours, afin de réaliser une mise en balance globale de l'opportunité du recours et d'assurer l'uniformité des décisions d'introduire ou non un recours, le législateur décreta poursuit un objectif légitime.

B.8. Le fait que, dans l'interprétation de la juridiction *a quo*, le collège des bourgmestre et échevins ne peut désormais plus introduire de recours fondé sur la disposition en cause devant le Conseil pour les contestations des autorisations est pertinent par rapport à cet objectif. Au cours des travaux préparatoires, un membre a déclaré :

« Nous avons choisi de permettre à l'avenir que le niveau flamand intente un recours contre une décision d'un autre niveau » (*Ann.*, Parlement flamand, 2011-2012, n° 8, 9 novembre 2011, p. 64).

Cet objectif ne peut être atteint que lorsque le droit de recours du collège des bourgmestre et échevins, en tant qu'instance consultative, est exclu. Ce régime assure ainsi l'uniformité des décisions d'introduire ou non un recours au niveau de la Région flamande.

B.9. La Cour doit encore examiner si la différence de traitement qui en résulte ne produit pas d'effets disproportionnés par rapport au but poursuivi.

B.10.1. Avant d'être remplacé par l'article 5 du décret du 6 juillet 2012, l'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, du Code flamand de l'aménagement du territoire disposait :

« § 1^{er}. Les recours auprès du Conseil peuvent être introduits par les parties intéressées suivantes :

[...]

3^o chaque personne physique ou morale à qui la décision d'autorisation, de validation ou d'enregistrement pourrait causer directement ou indirectement des désagréments ou des inconvénients; ».

Le contenu de cette disposition a été reproduit à l'article 4.8.11, alinéa 1^{er}, 3^o, du Code flamand de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été remplacé par l'article 5 précité du décret du 6 juillet 2012.

B.10.2. En vertu de la disposition précitée, la commune peut introduire un recours devant le Conseil pour les contestations des autorisations lorsqu'elle pourrait subir directement ou indirectement des désagréments ou des inconvénients à la suite d'une décision relative à un permis, prise dans le cadre de la procédure particulière. Tel est notamment le cas lorsque la décision relative au permis contesté va à l'encontre de la politique menée par la commune, ce que peut attester le fait que le collège des bourgmestre et échevins, en tant qu'instance consultative dans la procédure particulière, a rendu un avis défavorable ou a formulé des conditions qui ne figurent pas dans le permis.

B.10.3. L'article 57, § 3, 9^o, du décret communal flamand dispose :

« Le collège des bourgmestre et échevins est compétent pour :

[...]

9^o la représentation de la commune en des cas judiciaires et extrajudiciaires et en décisions sur l'action en droit au nom de la commune, sans préjudice de l'article 193; ».

L'article 193 du décret communal flamand, auquel cette disposition renvoie, dispose :

« § 1^{er}. Le collège des bourgmestre et échevins représente la commune dans des cas judiciaires et extrajudiciaires et décide d'agir en droit au nom de la commune.

Le conseil communal peut décider d'exercer ces compétences au lieu du collège. Lorsqu'un membre du collège se trouve dans une situation telle que décrite à l'article 27, § 1^{er}, 1^o, le conseil communal exerce ces compétences.

§ 2. Le collège ou, le cas échéant, le conseil communal peut désigner soit un membre du collège, soit un membre du personnel, soit un avocat pour paraître en jugement au nom de la commune ».

Il découle de la lecture combinée des dispositions précitées que lorsqu'une commune souhaite introduire un recours devant le Conseil pour les contestations des autorisations, le collège des bourgmestre et échevins agit comme le représentant de la commune.

B.10.4. Etant donné que le collège des bourgmestre et échevins, en tant que représentant de la commune, peut introduire un recours devant le Conseil pour les contestations des autorisations, la différence de traitement mentionnée en B.3 ne produit pas d'effets disproportionnés par rapport au but poursuivi.

Le fait que la commune doive démontrer qu'elle peut subir directement ou indirectement des désagréments ou des inconvénients à la suite de la décision relative au permis attaqué n'y change rien, étant donné que ces désagréments ou inconvénients peuvent résulter notamment du fait que le collège des bourgmestre et échevins, en tant qu'organe consultatif dans la procédure particulière, avait rendu un avis défavorable ou avait formulé des conditions qui n'ont pas été reprises dans le permis.

B.11. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 4.8.16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o, du Code flamand de l'aménagement du territoire, avant son remplacement par l'article 5 du décret de la Région flamande du 6 juillet 2012 « modifiant diverses dispositions du Code flamand de l'aménagement du territoire, en ce qui concerne le Conseil pour les contestations des autorisations », ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 27 février 2014.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

M. Bossuyt

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/202102]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 32/2014 vom 27. Februar 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5604

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex vor seiner Ersetzung durch Artikel 5 des Dekrets der Flämischen Region vom 6. Juli 2012, gestellt vom den Rat für Genehmigungsstreitsachen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, den Richtern E. De Groot, J.-P. Snappe, T. Merckx-Van Goey und F. Daoût, und dem emeritierten Präsidenten M. Bossuyt gemäß Artikel 60bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des emeritierten Präsidenten M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgende Entscheidung:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Entscheid vom 5. Februar 2013 in Sachen des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums der Stadt Brügge gegen den regionalen Städtebaubeamten des «Departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed», Abteilung Westflandern, - intervenierende Parteien: die «Electrabel» AG, die «Aspiravi» AG, die «Electrawinds Plus» AG, die «Pathoeke Plus» AG und die «Ardesa» AG -, dessen Ausfertigung am 4. März 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Rat für Genehmigungsstreitsachen folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex vor seiner Abänderung durch das Dekret vom 6. Juli 2012 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen des Flämischen Raumordnungskodex, was den Rat für Genehmigungsstreitsachen betrifft, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern er es ermöglicht, dass die beratenden Instanzen innerhalb eines flämischen Departements oder einer flämischen Agentur über den betreffenden leitenden Beamten bzw. in seiner Abwesenheit über seinen Beauftragten einen Aussetzungsantrag und/oder eine Nichtigkeitsklage beim Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen, während diese Bestimmung kein Klagerecht für das Bürgermeister- und Schöffenkollegium vorsieht, das gemäß Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 des Flämischen Raumordnungskodex im Sonderverfahren als Beratungsorgan bestimmt wird und in dieser Eigenschaft auch eine Stellungnahme abgegeben hat?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

Die fragliche Bestimmung

B.1.1. Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex bestimmte vor seiner Ersetzung durch Artikel 4 des Dekrets der Flämischen Region vom 18. November 2011 zur Abänderung des Dekrets vom 28. Juni 1985 über die Umweltgenehmigung und des Flämischen Raumordnungskodex hinsichtlich der Beschwerdemöglichkeiten:

«§ 1. Die Beschwerden bei dem Rat können durch folgende Betroffene eingereicht werden:

[...]

6. die an einer Akte beteiligten und aufgrund von Artikel 4.7.16 § 1 Absatz 1 beziehungsweise Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 bestimmten Beratungsinstanzen, unter der Bedingung, dass sie rechtzeitig eine Stellungnahme abgegeben haben oder zu Unrecht nicht um eine Stellungnahme gebeten wurden».

B.1.2. Der vorerwähnte Artikel 4 des Dekrets vom 18. November 2011 bestimmt:

«In Artikel 4.8.16 § 1 des Flämischen Raumordnungskodex werden folgende Änderungen vorgenommen:

Die Nrn. 5 und 6 werden durch Folgendes ersetzt:

[...]

6. der leitende Beamte oder in dessen Abwesenheit sein Beauftragter des Departements oder der Agentur, dem bzw. der die Beratungsinstanz angehört, die aufgrund von Artikel 4.7.16 § 1 Absatz 1 beziehungsweise Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 bestimmt wurde, unter der Bedingung, dass diese Instanz rechtzeitig eine Stellungnahme abgegeben hat oder zu Unrecht nicht um eine Stellungnahme gebeten wurde.»

B.1.3. Ab dem Inkrafttreten dieser Bestimmung am 29. Dezember 2011 und bis zu ihrer Ersetzung durch Artikel 5 des Dekrets der Flämischen Region vom 6. Juli 2012 « zur Abänderung verschiedener Bestimmungen des Flämischen Raumordnungskodex, was den Rat für Genehmigungsstreitsachen betrifft» bestimmte Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex daher:

«§ 1. Die Beschwerden bei dem Rat können durch folgende Betroffene eingereicht werden:

[...]

6. der leitende Beamte oder in dessen Abwesenheit sein Beauftragter des Departements oder der Agentur, dem bzw. der die Beratungsinstanz angehört, die aufgrund von Artikel 4.7.16 § 1 Absatz 1 beziehungsweise Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 bestimmt wurde, unter der Bedingung, dass diese Instanz rechtzeitig eine Stellungnahme abgegeben hat oder zu Unrecht nicht um eine Stellungnahme gebeten wurde».

Der Inhalt dieser Bestimmung wurde in Artikel 4.8.11 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex, ersetzt durch den vorerwähnten Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juli 2012, übernommen.

B.1.4. Die Artikel 4.7.16 § 1 Absatz 1 und 4.7.26 § 4 Nr. 2 des Flämischen Raumordnungskodex, auf die in Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex verwiesen wurde, bestimmen:

«Art. 4.7.16. § 1. Die Flämische Regierung bestimmt die Instanzen, die eine Stellungnahme zu Genehmigungsanträgen abgeben».

«Art. 4.7.26.

[...]

§ 4. In Bezug auf zulässige Genehmigungsanträge verläuft das weitere Verfahren nach folgenden Regeln:

[...]

2. Das genehmigende Verwaltungsorgan oder sein Beauftragter holt die vorherige Stellungnahme der durch die Flämische Regierung bestimmten Instanzen und des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums unter Berücksichtigung folgender Regeln ein:

a) Wenn der Genehmigungsantrag nicht einer öffentlichen Untersuchung unterliegt, werden alle Stellungnahmen innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag nach dem Eingang des Antrags auf Stellungnahme abgegeben, wobei das Erfordernis der Stellungnahme außer Acht gelassen werden kann, wenn die Stellungnahmen nicht rechtzeitig abgegeben werden.

b) Wenn der Genehmigungsantrag einer öffentlichen Untersuchung unterliegt,

1) entspricht die Frist zur Abgabe einer Stellungnahme seitens der durch die Flämische Regierung bestimmten Instanzen der Dauer der öffentlichen Untersuchung, wobei das Erfordernis der Stellungnahme außer Acht gelassen werden kann, wenn die Stellungnahmen nicht rechtzeitig abgegeben werden;

2) übermittelt das Bürgermeister- und Schöffenkollegium das Protokoll der öffentlichen Untersuchung, die gesammelten Einwände und Anmerkungen sowie seine eigene Stellungnahme dem genehmigenden Verwaltungsorgan innerhalb einer Ordnungsfrist von dreißig Tagen ab dem Tag nach demjenigen des Abschlusses der öffentlichen Untersuchung.

c) Wenn der Genehmigungsantrag vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium ausgeht, gibt das Kollegium keine Stellungnahme ab».

B.2. Gemäß Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex vor seiner Ersetzung durch Artikel 4 des Dekrets vom 18. November 2011 konnte das Bürgermeister- und Schöffenkollegium als eine an der Akte beteiligte und aufgrund von Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 des Flämischen Raumordnungskodex bestimmte Beratungsinstanz Beschwerde bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen. Seit dem Inkrafttreten des vorerwähnten Artikels 4 des Dekrets vom 18. November 2011, mit dem Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex ersetzt wurde, kann das Bürgermeister- und Schöffenkollegium gemäß der Auslegung durch den vorliegenden Richter dies nicht mehr.

Zur Hauptsache

B.3. Die Vorabentscheidungsfrage betrifft die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung. Der Gerichtshof wird zum etwaigen Behandlungsunterschied zwischen zwei Kategorien von in Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 des Flämischen Raumordnungskodex bestimmten Beratungsinstanzen befragt: einerseits die durch die Flämische Regierung bestimmten Instanzen, die zu einem flämischen Departement oder einer flämischen Agentur gehörten und aufgrund der fraglichen Bestimmung Beschwerde bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen einlegen könnten, und andererseits das Bürgermeister- und Schöffenkollegium, das dies nicht könne.

B.4.1. Nach Darlegung der intervenierenden Parteien vor dem vorliegenden Rechtsprechungsorgan seien die beiden vorerwähnten Kategorien nicht vergleichbar wegen der unterschiedlichen Regelung für die Beratungsbefugnis in dem Sonderverfahren im Sinne von Artikel 4.7.26 des Flämischen Raumordnungskodex sowie der Möglichkeit für die Gemeinde, als betroffene öffentlich-rechtliche Person Beschwerde einzulegen, wenn das Bürgermeister- und Schöffenkollegium eine ablehnende Stellungnahme zu einem Bauantrag in dem Sonderverfahren abgegeben habe.

B.4.2. Aus Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 des Flämischen Raumordnungskodex geht hervor, dass in dem Sonderverfahren sowohl die durch die Flämische Regierung bestimmten Instanzen als auch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium eine Stellungnahme zu zulässigen Genehmigungsanträgen abgeben. Da beide Kategorien Beratungsinstanzen sind, die in Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 bestimmt werden, handelt es sich hinsichtlich der fraglichen Bestimmung um vergleichbare Kategorien. Der Umstand, dass die Art und Weise der Abgabe der Stellungnahme unterschiedlich ist, ändert daran nichts.

B.5.1. In der Begründung des Dekretentwurfs, der zu dem Dekret vom 18. November 2011 geführt hat, wurde die Befugnis eines leitenden Beamten, bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen Beschwerde einzulegen, wie folgt gerechtfertigt:

«Die Befugnis der öffentlichen Instanzen, Beschwerde gegen Entscheidungen einer politischen Behörde einzureichen, wird dem leitenden Beamten dieses Organs (oft eine Agentur) zugewiesen statt einem bestimmten (' beauftragten ') Beamten.

Damit wird bezweckt, dass vor dem Einlegen einer Beschwerde ein Verantwortlicher auf ausreichend hoher Ebene immer eine Gesamtabwägung vornimmt, so wie auch die politische Behörde, die die Entscheidung getroffen hat, es getan hat. Bei der Abwägung werden nicht nur die eigenen Interessen des Sektors geprüft, sondern auch die Zweckmäßigkeit der Beschwerde angesichts der Tatsache, dass dadurch die geplanten Handlungen oder Arbeiten während einer gewissen Zeit blockiert oder zumindest erschwert werden.

Selbstverständlich behält der leitende Beamte die Möglichkeit, seine Befugnis im Falle der Abwesenheit oder Verhinderung zu übertragen.

Änderungen in Bezug auf die Befugnis zum Einlegen einer Berufung beschränken sich auf die Beschwerden gegen Umweltgenehmigungen und Städtebaugenehmigungen, die durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder den Ständigen Ausschuss erteilt wurden» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2010-2011, Nr. 1250/1, S. 3).

B.5.2. In Bezug auf die Bestimmung, die zu Artikel 4 dieses Dekrets geworden ist, wurde Folgendes hinzugefügt:

«Dieser Artikel behandelt die Beschwerden in Bezug auf Städtebaugenehmigungen und Parzellierungsgenehmigungen bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen gegen Entscheidungen des Ständigen Ausschusses (reguläres Verfahren) oder der Flämischen Regierung, des beauftragten oder regionalen Städtebaubeamten (Sonderverfahren).

Statt dem regionalen Städtebaubeamten wird die Befugnis, Beschwerde einzulegen, dem leitenden Beamten des Departements erteilt. Auch in Bezug auf die Beratungsinstanzen wird verdeutlicht, dass die Entscheidungsbefugnis dem leitenden Beamten obliegt.

Die für die ' Verschiebung ' der Befugnis zum Einlegen von Beschwerden gegen Entscheidungen in Bezug auf Städtebaugenehmigungen und Parzellierungsgenehmigungen, die durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium (Artikel 3) getroffen wurden, geltende Tabelle gilt ebenfalls für Beschwerden in Bezug auf Städtebaugenehmigungen und Parzellierungsgenehmigungen bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen.

Es ist nicht erwünscht, dass der leitende Beamte diese Beschwerdemöglichkeit weiter überträgt. Bei Abwesenheit (Urlaub oder Erkrankung beispielsweise) ist der Beamte, der damit beauftragt ist, den leitenden Beamten zu ersetzen, selbstverständlich befugt, Beschwerde einzureichen.

Bei der Entscheidung darüber, ob die Beschwerde im Sinne von Absatz 1 Nrn. 5 und 6 eingereicht werden soll oder nicht, kann der leitende Beamte zwischen den Interessen der eigenen Einrichtung gegenüber denjenigen anderer Einrichtungen und dem gesellschaftlichen Interesse des Antragenden abwägen» (ebenda, S. 7).

B.5.3. Während der Erörterung im zuständigen Ausschuss des Flämischen Parlaments verwies der Minister für Finanzen, Haushalt, Arbeit, Raumordnung und Sport auf «den Dekretentwurf zur Abänderung des Flämischen Raumordnungskodex und des Dekrets vom 10. März 2006 zur Einsetzung des strategischen Beirats für Raumordnung und unbewegliches Erbe, was die Beratungsorgane betrifft (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2010-2011, Nr. 1186/1), der gleichzeitig durch den Ausschuss behandelt wird» und erklärte er, «beide Änderungen sind Bestandteil der Beschleunigung von Investitionsvorhaben und der Umsetzung der Empfehlungen, die in diesem Zusammenhang abgeben wurden» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2010-2011, Nr. 1250/4, S. 4). Er fügte hinzu:

«Dieser Dekretentwurf bezieht sich auf die Befugnis von öffentlichen Instanzen, Beschwerde gegen Entscheidungen einer politischen Behörde einzureichen, insbesondere Entscheidungen eines Schöffenkollegiums oder des Ständigen Ausschusses.

Diese Befugnis wird im Dekretentwurf dem leitenden Beamten statt einem bestimmten ' beauftragten ' Beamten erteilt. Diese Änderung wurde vorgeschlagen im Rahmen der Vereinfachung der Verfahren und der Beschleunigung von Investitionsvorhaben. Die Maßnahme kann kurzfristig verwirklicht werden und schnell Wirkung zeigen. Ohne eine tief greifende Umorganisation der Verwaltung wird die Beschwerdemöglichkeit auf eine höhere Ebene gehoben.

Hiermit wird bezweckt, dass - bevor eine Beschwerde eingereicht wird - ein Verantwortlicher auf ausreichend hoher Ebene immer eine Gesamtabwägung vornimmt, so wie auch die politische Behörde, die die Entscheidung getroffen hat, es getan hat» (ebenda).

B.5.4. Die Mitglieder des zuständigen Ausschusses des Flämischen Parlaments unterstrichen ihrerseits, dass einerseits der leitende Beamte eine Gesamtabwägung der Zweckmäßigkeit der Beschwerde vornehmen müsse und dass andererseits ein einheitliches System notwendig sei. So erklärte ein Mitglied,

«in der Vergangenheit wiederholt auf das Problem der Beschwerden und der Unterschiede zwischen den Provinzen hingewiesen [zu haben]. Der Minister geht nun noch einen Schritt weiter, indem er anführt, dass eine Gesamtabwägung durch den leitenden Beamten vorgenommen werden muss. Dies ist noch nicht einforderbar, doch es ist positiv, dass der leitende Beamte gebeten wird, die Zweckmäßigkeit der Beschwerde gegenüber der gesamten Akte abzuwägen» (ebenda).

Dieses Mitglied sprach sich dafür aus, dass «die Gesamtabwägung auch in die Funktionsprofile und die Beurteilung durch den leitenden Beamten aufgenommen wird», da seines Erachtens «die Gesamtabwägung nicht nur auf dem Papier bestehen darf (ebenda, S. 5).

Ein anderes Mitglied fügte dem hinzu, dass

«der Umstand, dass nur der leitende Beamte Beschwerde einreichen kann, nicht nur eine Bremse für unbesonnene Beschwerden sein kann, sondern auch für mehr Einheitlichkeit sorgen kann. Derzeit gibt es Unterschiede in der Vorgehensweise der provinziellen Außendienste, beispielsweise in Bezug auf die Genehmigung für Windkraftwerke. Es ist mehr Einheitlichkeit erforderlich, und dies kann durch die vorgeschlagene Änderung erreicht werden» (ebenda).

B.5.5. Während der Erörterung in der Plenarsitzung erklärte ein Mitglied:

«Herr Präsident, es läuft darauf hinaus, dass nur noch der leitende Beamte oder sein Stellvertreter - diese Möglichkeit wurde durch einen Abänderungsantrag hinzugefügt - Beschwerde einlegen kann. Eines der Ziele besteht darin, dass dies künftig auf einheitlichere Weise geschieht als in der Vergangenheit, und dass in dem Fall, dass die Verwaltung Beschwerde einlegt, kein Unterschied in der Vorgehensweise besteht, beispielsweise zwischen den Provinzen oder zwischen den verschiedenen Diensten untereinander. Wenn man Beschwerde einlegt, muss man dies gründlich überlegen und auf sehr einheitliche Weise tun» (*Ann.*, Flämisches Parlament, 2011-2012, Nr. 8, 9. November 2011, S. 63).

Ein anderes Mitglied vertrat folgenden Standpunkt:

«Es handelt sich um eine Art Willkür über die Provinzgrenzen hinaus bezüglich des Einlegens einer Beschwerde. Wir sind daher sehr erfreut, dass dieser Dekretentwurf für Abhilfe sorgt. Mehr noch, wir gehen sogar einen Schritt weiter, denn der betreffende Beamte, der schließlich Beschwerde einreicht, muss eine Gesamtabwägung vornehmen und über die politischen Bereiche hinaus prüfen, ob seine Beschwerde tatsächlich den gesamten Inhalt der Akte aufwiegt. Dies ist bereits ein erster Schritt in Richtung auf eine integrierte flämische Stellungnahme. Dies ist also ein großer Schritt nach vorne» (ebenda).

B.6. Der Behandlungsunterschied zwischen den in B.3 angeführten Kategorien beruht auf einem objektiven Kriterium, nämlich der Beschaffenheit der in Artikel 4.7.26 § 4 Nr. 2 des Flämischen Raumordnungskodex bestimmten Beratungsinstanzen.

B.7. Insofern der Dekretgeber bezweckt, die Entscheidungen über das Einreichen einer Beschwerde einem Verantwortlichen auf ausreichend hoher Ebene anzuvertrauen, damit eine Gesamtabwägung der Zweckmäßigkeit der Beschwerde vorgenommen und die Einheitlichkeit der Entscheidungen darüber, ob Beschwerde einzulegen ist oder nicht, gewährleistet wird, verfolgt er ein gesetzmäßiges Ziel.

B.8. Der Umstand, dass - in der Auslegung durch das vorlegende Rechtsprechungsorgan - das Bürgermeister- und Schöffenkollegium nicht mehr auf der Grundlage der fraglichen Bestimmung Beschwerde bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen kann, ist sachdienlich in Bezug auf dieses Ziel. In den Vorarbeiten erklärte ein Mitglied:

«Wir haben uns dafür entschieden, es künftig zu ermöglichen, dass die flämische Ebene Beschwerde einlegt gegen eine Entscheidung einer anderen Ebene» (*Ann.*, Flämisches Parlament, 2011-2012, Nr. 8, 9. November 2011, S. 64).

Die Zielsetzung kann nur erreicht werden, wenn das Beschwerderecht des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums als Beratungsinstanz ausgeschlossen wird. Somit wird nämlich die Einheitlichkeit der Entscheidungen darüber, ob Beschwerde einzulegen ist oder nicht, auf Ebene der Flämischen Region gewährleistet.

B.9. Der Gerichtshof muss noch prüfen, ob der sich daraus ergebende Behandlungsunterschied keine Folgen hat, die unverhältnismäßig sind gegenüber der verfolgten Zielsetzung.

B.10.1. Vor seiner Ersetzung durch Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juli 2012 bestimmte Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Flämischen Raumordnungskodex:

«§ 1. Die Beschwerden bei dem Rat können durch folgende Betroffene eingereicht werden:

[...]

3. jede natürliche oder juristische Person, die direkte oder indirekte Belästigungen oder Nachteile infolge der Genehmigungs-, Validierungs- oder Registrierungsentscheidung erleiden kann;»

Der Inhalt dieser Bestimmung wird in Artikel 4.8.11 Absatz 1 Nr. 3 des Flämischen Raumordnungskodex, ersetzt durch den vorerwähnten Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juli 2012, übernommen.

B.10.2. Aufgrund der vorerwähnten Bestimmung kann die Gemeinde Beschwerde einreichen bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen, wenn sie direkte oder indirekte Belästigungen oder Nachteile erleiden kann infolge einer gemäß dem Sonderverfahren getroffenen Genehmigungsentscheidung. Dies ist insbesondere der Fall, wenn die angefochtene Genehmigungsentscheidung die Politik der Gemeinde durchkreuzt, was sich aus dem Umstand ergeben kann, dass das Bürgermeister- und Schöffenkollegium als Beratungsinstanz im Sonderverfahren eine ablehnende Stellungnahme abgegeben oder Bedingungen gestellt hat, die nicht in die Genehmigung aufgenommen wurden.

B.10.3. Artikel 57 § 3 Nr. 9 des Flämischen Gemeindedekrets bestimmt:

«Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium ist befugt:

[...]

9. für die Vertretung der Gemeinde in gerichtlichen und außergerichtlichen Fällen und für Entscheidungen über das Auftreten vor Gericht im Namen der Gemeinde, unbeschadet des Artikels 193».

Artikel 193 des Flämischen Gemeindedekrets, auf den in dieser Bestimmung verwiesen wird, bestimmt:

«§ 1. Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium vertritt die Gemeinde in gerichtlichen und außergerichtlichen Fällen und entscheidet über das Auftreten vor Gericht im Namen der Gemeinde.

Der Gemeinderat kann beschließen, diese Befugnisse an Stelle des Kollegiums auszuüben. Wenn ein Mitglied des Kollegiums sich in einer Situation befindet, wie sie in Artikel 27 § 1 Nr. 1 beschrieben ist, übt der Gemeinderat diese Befugnisse aus.

§ 2. Das Kollegium oder gegebenenfalls der Gemeinderat kann entweder ein Mitglied des Kollegiums oder ein Personalmitglied oder einen Rechtsanwalt bestimmen, um im Namen der Gemeinde vor Gericht zu erscheinen».

Aus der Kombination der vorerwähnten Bestimmungen ergibt sich, dass in dem Fall, dass eine Gemeinde Beschwerde bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen möchte, das Bürgermeister- und Schöffenkollegium als Vertreter der Gemeinde auftritt.

B.10.4. Da das Bürgermeister- und Schöffenkollegium als Vertreter der Gemeinde eine Beschwerde bei dem Rat für Genehmigungsstreitsachen einreichen kann, hat der in B.3 erwähnte Behandlungsunterschied keine unverhältnismäßigen Folgen hinsichtlich der verfolgten Zielsetzung.

Der Umstand, dass die Gemeinde nachweisen muss, dass sie direkte oder indirekte Belästigungen oder Nachteile erleiden kann infolge der Entscheidung bezüglich der angefochtenen Genehmigung, ändert daran nichts, weil diese Belästigungen oder Nachteile sich unter anderem aus dem Umstand ergeben können, dass das Bürgermeister- und Schöffenkollegium als Beratungsinstanz im Sonderverfahren eine ablehnende Stellungnahme abgegeben oder Bedingungen gestellt hat, die nicht in die Genehmigung aufgenommen wurden.

B.11. Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof
erkennt für Recht:

Artikel 4.8.16 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Flämischen Raumordnungskodex, vor seiner Ersetzung durch Artikel 5 des Dekrets der Flämischen Region vom 6. Juli 2012 « zur Abänderung verschiedener Bestimmungen des Flämischen Raumordnungskodex, was den Rat für Genehmigungsstreitsachen betrifft », verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 27. Februar 2014.

Der Kanzler,
(gez.) F. Meererschaut

Der Präsident,
(gez.) M. Bossuyt

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[2014/03140]

Mededeling

De Nationale Bank van België brengt ter kennis van het publiek dat haar bureaus en kassen, alsmede de loketten van de dienst Rijkskassier, alsook haar Museum, op vrijdag 18 april 2014 gesloten zullen zijn.

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[2014/03140]

Communiqué

La Banque Nationale de Belgique porte à la connaissance du public que ses bureaux et caisses, y compris les guichets du Caissier de l'Etat, ainsi que son Musée, seront fermés le vendredi 18 avril 2014.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/202344]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige vertaler-tolken (m/v) (niveau A1) voor het RIZIV

Na de selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van licentiaat/master vertaler met in het talenpakket Frans, licentiaat/master tolk met in het talenpakket Frans of licentiaat/master in de taal- en letterkunde met optie Romaanse talen uitgereikt door een Belgische universiteit of een hogeschool na tenminste vier jaar studie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A1 (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 24 april 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/202344]

Sélection comparative de traducteur-réviseurs (m/f) (niveau A1), néerlandophones, pour l'INAMI

Une liste de 15 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de licence/master en traduction avec le français dans le paquet de langue, licence/master en interprétation avec le français dans le paquet de langue ou licence/master en lettres et littérature avec option langues romanes délivré par une université ou une haute école belge après au moins quatre années d'étude.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A1 (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 avril 2014 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2014/202423]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige wetenschappelijke evaluatoren

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige wetenschappelijke evaluatoren (m/v) (niveau A) voor het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (ANG13175) werd afgesloten op 1 april 2014.

Er zijn 14 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2014/202423]

Sélection comparative des évaluateurs de dossiers scientifiques

La sélection comparative des évaluateurs de dossiers scientifiques (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (ANG13175) a été clôturée le 1^{er} avril 2014.

Le nombre de lauréats s'élève à 14.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2014/40001]

Muntfonds. — Jaarrekeningen 2013

Toestand van het Muntfonds op 31 december 2013 gepubliceerd in uitvoering van artikel 7 van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende organisatie van het administratief en financieel beheer van het Muntfonds als Staatsdienst met afzonderlijke beheer

BALANS		
Klasse	<u>MATERIELE VASTE ACTIVA</u> (Netto waarde)	EUR
	ACTIVA	
240901	Voertuig Alfa Roméo	1,00
243901	Informatieuitrusting bureau	6,00
244901	Kantoormeubilair	1,00
245901	Uitrusting materieel bureau	3,00
24	Totaal materiële vaste activa	11,00
	<u>VORDERINGEN</u>	
55170	Rekening-courant van het Muntfonds bij de Postcheque	151.844.532,16
55171	Rekening van het Muntfonds aan de Nationale Bank van België	2.698.957,99
	Vorderingen gelijkgesteld met deelnemingen :	
27530	Financiële inbreng in de Koninklijke Munt - art. 55, 1°(1)	1.239.467,62
27540	Inbreng van uitrusting en roerende goederen in de Koninklijke Munt - art. 55, 2° (1)	430.213,24
27550	Inbreng van schulden en schuldvorderingen op 31.12.1996 in de Koninklijke Munt - art 54 (1)	706.071,41
275	Totaal van de vorderingen gelijkgesteld met deelnemingen	2.375.752,27
52349	Effectenportefeuille gevormd in uitvoering van de wet van 12 juni 1930	252.000.000,00
28019	Uitstaand bedrag van OLO's op ten hoogste één jaar (nominale waarde)	1.005.000.000,00
28029	Uitstaand bedrag van effecten andere dan OLO's op meer dan één jaar (nominale waarde)	33.021,54
52/280	Totaal effectenportefeuille	1.257.033.021,54

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2014/40001]

Fonds monétaire. — Comptes annuels 2013

Situation du Fonds monétaire au 31 décembre 2013 publiée en exécution de l'article 7 de l'arrêté royal du 8 août 1997 portant organisation de la gestion financière et administrative du Fonds monétaire comme Service d'Etat à gestion séparée

BILAN		
Classe	<u>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</u> (Valeur nette)	EUR
	ACTIF	
240901	Véhicule Alfa Roméo	1,00
243901	Equipement informatique bureau	6,00
244901	Equipement mobilier bureau	1,00
245901	Equipement matériel de bureau	3,00
24	Total immobilisations corporelles	11,00
	<u>CREANCES</u>	
55170	Compte courant du Fonds monétaire au Postcheque	151.844.532,16
55171	Compte du Fonds monétaire à la Banque Nationale de Belgique	2.698.957,99
	Créances assimilées à des participations :	
27530	Apport financier à la Monnaie Royale - art. 55 1° (1)	1.239.467,62
27540	Apport à la Monnaie Royale d'équipements et biens mobiliers - art. 55, 2° (1)	430.213,24
27550	Apport à la Monnaie Royale de dettes et créances au 31.12.1996 - art. 54 (1)	706.071,41
275	Total des créances assimilées à des participations	2.375.752,27
52349	Portefeuille en fonds publics constitué en exécution de la loi du 12 juin 1930	252.000.000,00
28019	Encours des OLO à un an au plus d'échéance (valeur nominale)	1.005.000.000,00
28029	Encours de titres autres qu'OLO à plus d'un an d'échéance (valeur nominale)	33.021,54
52/280	Total portefeuille en fonds publics	1.257.033.021,54

<u>REGULARISATIËS</u>		<u>REGULARISATIONS</u>		
495	Personeelskost MF 2013 aan RMB te betalen in 2014	189.703,88	Coût personnel FM 2013 à payer à BVM en 2014	189.703,88
49220	Inschrijvingsverschillen op beneden pari ingeschreven OLO's	35.416.115,46	Différences de souscription sur OLO souscrits sous le pair	35.416.115,46
	Totaal	35.605.819,34	Total	35.605.819,34
1400	Overschot van opbrengsten op kosten te storten aan Schatkist	56.278.461,52	Excédent des revenus sur les charges à verser au Trésor	56.278.461,52
	TOTAAL PASSIVA	1.491.028.824,39	TOTAL PASSIF	1.491.028.824,39
<u>RESULTATENREKENING</u>		<u>COMPTE DE RESULTAT</u>		
Klasse	DEBET	Classe	DEBIT	
6030	Kosten euro muntslag	6030	Frais frappe euro	3.706.810,20
6030	Regularisaties euro muntslag	6030	Régularisations frappes euro	293.394,30
6110	Kosten opdrachten MRB	6110	Frais mission MRB	505.350,15
6160	Kosten Alfa Romeo	6160	Frais Alfa Romeo	2.468,48
6139	Kosten Copy Buro	6139	Frais Copy Buro	383,48
6139	Diverse kosten	6139	Frais divers	1.609,86
6210	Personeelskosten 2013 MF aan Schatkist terug te betalen	6210	Frais personnel 2013 FM à rembourser au Trésor	189.703,88
6511	Mali op verkoop effectenportefeuille	6511	Mali sur vente portefeuille	69,72
6560	Prorata uitgifteverschillen indien NW<AP	6560	Prorata différence de souscription si VN<PA	2.289.117,89
6510	Lopende interesten	6510	Intérêtq courus	512.075,34
1400	Overschot van opbrengsten op kosten	1400	Excédent des produits sur les charges	56.278.461,52
	TOTAAL DEBET		TOTAL DEBIT	63.779.444,82
Klasse	CREDIT	Classe	CREDIT	
7030	Kredietnota op muntslagkost	7030	Note de crédit sur coût frappes	5.615.144,19
7500	Interesten op effectenportefeuille	7500	Intérêts sur portefeuille	53.051.643,37
7511	Boni op verkoop effectenportefeuille	7511	Boni sur vente portefeuille	5.111.204,17
7560	Prorata uitgifteverschillen indien NW>AP	7560	Prorata différence de souscription si VN>PA	1.453,09
	TOTAAL CREDIT		TOTAL CREDIT	63.779.444,82

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09128]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan juffrouw Terentyev, Victoria Dmitrievna, geboren te Mol op 28 september 2013, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Terentyeva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan juffrouw Figuero Germsosen, Perla, geboren te Brugge op 1 september 2003, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Figuero" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan de genaamde Khaidarova, Aslanbek, geboren te Gent op 25 oktober 2013, wonende te Menen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "Khaidarov" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan juffrouw Tangiev, Liza, geboren te Tienen op 31 oktober 2013, wonende te Kortenaeken, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Tangieva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan de genaamde Avetisian, Harutjun, geboren te Lier op 3 augustus 2006, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "Amirkhanyan" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mevr. Pouschkareff, Nicole Marie-Hélène, geboren te Vilvoorde op 16 november 1957, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Deroover" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mevr. Bilici, Döndü, geboren te Emirdag (Turkije) op 1 januari 1986, wonende te Gand, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Palit" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09128]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Terentyev, Victoria Dmitrievna, née à Mol le 28 septembre 2013, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Terentyeva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Figuero Germsosen, Perla, née à Bruges le 1^{er} septembre 2003, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Figuero" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 le nommé Khaidarova, Aslanbek, né à Gand le 25 octobre 2013, demeurant à Menin, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Khaidarov" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Tangiev, Liza, née à Tirlemont le 31 octobre 2013, demeurant à Kortenaeken, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Tangieva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 le nommé Avetisian, Harutjun, né à Lierre le 3 août 2006, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Amirkhanyan" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mme Pouschkareff, Nicole Marie-Hélène, née à Vilvoorde le 16 novembre 1957, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Deroover" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mme Bilici, Döndü, née à Emirdag (Turquie) le 1^{er} janvier 1986, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Palit" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan juffrouw Dergatsjev, Alisa Sergejevna, geboren te Mortsel op 30 december 2012, wonende te Antwerpen, district Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Dergatsjeva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan juffrouw Algereev, Alina Amadijevna, geboren te Turnhout op 10 oktober 2013, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Algereeva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mevr. Gadjiyavova, Madina Zurkyuplyuevna, geboren te Nizhnie Kazanische (Russische Federatie) op 14 januari 1979, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Abukaeva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Dergatsjev, Alisa Sergejevna, née à Mortsel le 30 décembre 2012, demeurant à Anvers, district Berchem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Dergatsjeva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Algereev, Alina Amadijevna, née à Turnhout le 10 octobre 2013, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Algereeva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mme Gadjiyavova, Madina Zurkyuplyuevna, née à Nizhnie Kazanische (Fédération de Russie) le 14 janvier 1979, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Abukaeva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/202109]

Rechterlijke Macht

Probatiocommissies ingesteld ingevolge artikel 10 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

— M. Boucquey, J., ere-ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Brussel, aangewezen als plaatsvervangend voorzitter van de probatiocommissie (Franstalige kamer) bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

— Mevr. Reul, V., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen, werd door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, aangewezen als voorzitter van de probatiocommissie bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;

— Mevr. Kohnen, C., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen, werd door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, aangewezen als plaatsvervangend voorzitter van de probatiocommissie bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/202109]

Pouvoir judiciaire

Commissions de probation instituées en vertu de l'article 10 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation.

— M. Boucquey, J., vice-président honoraire au tribunal de première instance de Bruxelles, a été désigné par le premier président de la cour d'appel de Bruxelles en qualité de président suppléant de la commission de probation (chambre francophone) auprès du tribunal de première instance de Bruxelles;

— Mme Reul, V., juge d'instruction au tribunal de première instance d'Eupen, a été désigné par le premier président de la cour d'appel de Liège en qualité de président de la commission de probation auprès du tribunal de première instance d'Eupen;

— Mme Kohnen, C., juge au tribunal de première instance d'Eupen, a été désigné par le premier président de la cour d'appel de Liège en qualité de président suppléant de la commission de probation auprès du tribunal de première instance d'Eupen.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11029]

Bericht over de vergoeding voor de afgifte van oorsprongscertificaten

Bekendmaking in uitvoering van artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 houdende vaststelling van het bedrag van de vergoeding voor de afgifte van oorsprongscertificaten, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juni 2012 tot vervanging van de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 (B.S. 25.06.2012) en bij het koninklijk besluit van 19 juni 2013 tot wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 (B.S. 28.06.2013).

In het *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 2010 werd het koninklijk besluit gepubliceerd van 18 augustus 2010 tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding voor de afgifte van oorsprongscertificaten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11029]

Avis relatif à la redevance à percevoir pour la délivrance de certificats d'origine

Publication en exécution de l'article 2 de l'arrêté royal du 18 août 2010 établissant le taux de la redevance à percevoir pour la délivrance des certificats d'origine, modifié par l'arrêté royal du 15 juin 2012 remplaçant les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 18 août 2010 (M.B. 25.06.2012) et par l'arrêté royal du 19 juin 2013 modifiant l'article 2 de l'arrêté royal du 18 août 2010 (M.B. 28.06.2013).

L'arrêté royal du 18 août 2010 publié au *Moniteur belge* du 27 août 2010 établit les taux de la redevance à percevoir pour la délivrance de certificats d'origine.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 voorziet dat elk jaar op 31 januari deze vergoeding dient te worden aangepast aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen.

Volgens de formule van artikel 2 bedraagt vanaf 1 februari 2014 de verschuldigde vergoeding € 14,45 voor een elektronisch certificaat, € 16,51 voor een papieren certificaat en € 1,81 voor elk duplicaat.

Brussel, 2 april 2014.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
Consumenten en Noordzee,
J. VANDE LANOTTE

En vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 18 août 2010, cette redevance est adaptée annuellement le 31 janvier à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Selon la formule déterminée à l'article 2, la redevance est, à partir du 1^{er} février 2014, fixée à € 14,45 pour un certificat électronique, à € 16,51 pour un certificat papier et à € 1,81 pour chaque duplicata.

Bruxelles, le 2 avril 2014.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord,
J. VANDE LANOTTE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2014/35378]

21 MAART 2014. — Aankondiging openbaar onderzoek

Op 21 maart 2014 heeft de Vlaamse Regering een besluit genomen waarin ze het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Communicatiecentrum voor het geïntegreerd project van oppervlakteberging in Dessel voor het Belgisch laag- en middelactief kortlevend afval' voorlopig heeft vastgesteld.

Voor dat ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Vanaf 6 mei 2014 tot en met 4 juli 2014 ligt het plan ter inzage op het gemeentehuis van Dessel. U kunt het plan in die periode ook inkijken bij de Vlaamse overheid, Departement Ruimte Vlaanderen, afdeling Gebieden en Projecten, in het Phoenixgebouw, Koning Albert II-laan 19, 1210 Brussel. Tevens kan U het plan volledig bekijken op onze website www.vlaanderen.be/ruimtevlaanderen.

Adviezen, opmerkingen of bezwaren over dit plan kunt u schriftelijk indienen tot uiterlijk 4 juli 2014. Overhandig uw brief tegen ontvangstbewijs bij de betrokken gemeente of verstuur de brief aangetekend naar Ruimte Vlaanderen, afdeling Gebieden en Projecten, Koning Albert II-laan 19 bus 16, 1210 Brussel. Houd er wel rekening mee dat uw adviezen, opmerkingen of bezwaren alleen betrekking kunnen hebben op de gebieden die in het ruimtelijk uitvoeringsplan werden opgenomen.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31142]

Bericht betreffende de verlenging van de geldigheidsduur van de gewestelijke wervingsreserves

De geldigheidsduur van de Franstalige wervingsreserve Adjunct AFG11076, samengesteld voor het Ministerie en instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op basis van het proces-verbaal van 16/02/2012, wordt verlengd tot 15/02/2015.

De geldigheidsduur van de Nederlandstalige wervingsreserve Adjunct ANG11076, samengesteld voor het Ministerie en instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op basis van het proces-verbaal van 03/02/2012, wordt verlengd tot 02/02/2015.

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31142]

Avis de prolongation de la validité de réserves de recrutement régionales

La validité de la réserve de recrutement d'Adjoints francophones AFG11076, constituée pour le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et les Organismes d'intérêt public qui en dépendent sur base du PV du 16/02/2012, est prolongée jusqu'au 15/02/2015.

La validité de la réserve de recrutement d'Adjoints néerlandophones ANG11076, constituée pour le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et les Organismes d'intérêt public qui en dépendent sur base du PV du 03/02/2012, est prolongée jusqu'au 02/02/2015.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Algemene vergaderingen

Assemblées générales

CARRIERES de BIESMERE, LEPOIVRE & CONSORTS SA,
quai de l'Ecluse 7-8 - B 5000 NAMUR

Numéro d'entreprise 0401.404.707

Assemblée ordinaire au siège social le 03/05/2014, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(12430)

AXA BELGIUM FUND SA, sicav de droit belge (catégorie : art. 7, al. 1, 2° de la loi 3 août 2012), boulevard du Souverain 25, 1170 BRUXELLES

Numéro d'entreprise 0453.689.685

Assemblée générale annuelle

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale annuelle des actionnaires qui se tiendra le vendredi 25 avril 2014, à 14 heures, au siège social de la société.

L'ordre du jour s'établit comme suit :

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-réviseur.
2. Approbation des comptes annuels séparés et globaux, arrêtés au 31 décembre 2013.

3. Dividende des actions de distribution.

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur.

5. Divers.

Propositions de résolutions :

A : Pour les compartiments séparés :

1. Approuver les comptes annuels séparés de l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

2. Allouer un dividende brut de 13,00 EUR aux actions de distribution du compartiment « Quality Bonds Opportunity ». Ce dividende sera mis en paiement à partir du 5 mai 2013.

3. Donner décharge aux administrateurs pour l'exercice de leur mandat dans le compartiment concerné.

4. Donner décharge au commissaire-réviseur pour l'exercice de son mandat dans le compartiment concerné.

B : Pour la sicav dans son ensemble :

1. Approuver les comptes annuels globaux de l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

2. Donner décharge aux administrateurs pour l'exercice de leur mandat durant l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

3. Donner décharge au commissaire-réviseur pour l'exercice de son mandat durant l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

Les points repris à l'agenda seront adoptés s'ils sont approuvés par la majorité simple des voix présentes ou représentées sans qu'un quorum de présence ne soit nécessaire.

Pour être admis à l'assemblée générale, les détenteurs d'actions au porteur doivent, dans le respect des dispositions des statuts, effectuer la régularisation de leurs titres au porteur auprès d'un des points de vente d'AXA Bank Europe SA. Les détenteurs d'actions dématérialisées doivent déposer une attestation établie par le teneur de comptes au siège social ou auprès d'un des points de vente d'AXA Bank Europe SA, cinq jours ouvrables avant la tenue de l'assemblée générale. Tout actionnaire pourra prendre part à l'assemblée en désignant par écrit une autre personne comme mandataire. Seules les formules de procuration rédigées par le conseil d'administration seront acceptées. Elles peuvent être obtenues au siège social.

Le conseil d'administration.

(12674)

AXA BELGIUM FUND NV, bevek naar Belgisch recht (catégorie : art. 7, eerste lid, 2° van de wet van 3 augustus 2012), Vorstlaan 25, 1170 BRUSSEL

Ondernemingsnummer 0453.689.685

Jaarvergadering

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders die gehouden zal worden op vrijdag 25 april 2014, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

De agenda is als volgt :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor.

2. Goedkeuring van de gesplitste en de globale jaarrekening afgesloten op 31 december 2013.

3. Dividend van de uitkeringsgerechtigde aandelen.

4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor.

5. Varia.

Voorstellen tot besluit :

A. Voor de afzonderlijke compartimenten :

1. Goedkeuring van de gesplitste jaarrekening per 31 december 2013.

2. Uitkering van een bruto dividend van EUR 13,00 per uitkeringsgerechtigd aandeel van het compartiment « Quality Bonds Opportunity ». Het dividend zal betaalbaar gesteld worden vanaf 5 mei 2014.

3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat in het betrokken compartiment.

4. Kwijting te verlenen aan de commissaris-revisor voor de uitoefening van zijn mandaat in het betrokken compartiment.

B. Voor de bevek in zijn geheel :

1. Goedkeuring van de globale jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

2. Kwijting te verlenen aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

3. Kwijting te verlenen aan de commissaris-revisor voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

Over de punten op de agenda wordt geldig beslist bij gewone meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de houders van aandelen aan toonder hun aandelen uiterlijk vijf werkdagen voor de datum van de vergadering ter regularisatie aanbieden in één der verkooppunten van AXA Bank Europe NV. De houders van gedematerialiseerde aandelen dienen vijf werkdagen voor de vastgestelde datum van de vergadering een attest opgesteld door de rekeninghouder of door de vereffeningsinstelling neer te leggen op de zetel van de vennootschap of bij AXA Bank Europe NV. Elke aandeelhouder kan deelnemen aan de algemene vergadering door schriftelijk een andere persoon als mandataris aan te duiden. Alleen volmachtformulieren die door de raad van bestuur zijn opgesteld worden aanvaard. Zij kunnen op de maatschappelijke zetel bekomen worden.

De raad van bestuur.
(12674)

MAATSCHAPPIJ VAN DE BRUGSE ZEEHAVEN NV,
Isabellalaan 1, 8300 Zeebrugge

Ondernemingsnummer 0205.097.392

Algemene vergadering op 30 april 2014 om 11 uur, Havenhuis De Caese, Hoogstraat 4, 8000 Brugge. Agenda: Jaarverslag. Verslag commissaris. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Geconsolideerde jaarrekening ter mededeling. Kwijting. Statutaire ontslagen/benoemingen. Diverse.

(AOPC-1-14-00011/ 10.04)

(12675)

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

Haute Ecole de Namur-Liège-Luxembourg, association sans but lucratif
rue Saint-Donat 130, 5002 Namur

Déclaration des emplois vacants pour l'année académique 2014-2015

Appel aux candidatures

La présente liste est publiée en application :

des articles 8 et 9 du décret du 25 juillet 1996, relatif aux charges et emplois dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et de l'article 125 du décret du 24 juillet 1997 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française;

des articles 5 et 6 du décret du 20 juin 2008, relatif aux membres du personnel administratif des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française.

1. Liste des emplois vacants :

Personnel enseignant dans une fonction de recrutement de rang 1 :

N° fonction	Fonction	Cours à conférer	Volume d'emploi publié (ETP)	Lieu(x) ⁽¹⁾ d'exercice de la fonction
1.1	Maître de formation pratique	Ateliers de formation professionnelle (section normale primaire)	0,1	Département pédagogique de Champion
1.2	Maître de formation pratique	Ateliers de formation professionnelle (section normale secondaire et section normale technique moyenne)	1,1	Départements économique, technique et pédagogique IESN (0,2) – Département pédagogique de Bastogne (0,9)
1.3	Maître de formation pratique	Bureautique	0,1	Départements économique, technique et pédagogique IESN
1.4	Maître de formation pratique	Economie domestique	0,1	Départements économique, technique et pédagogique IESN
1.5	Maître de formation pratique	Pratique en gestion des ressources humaines	0,2	Département social de Namur
1.6	Maître de formation pratique	Pratique en obstétrique	2,5	Département paramédical Sainte-Elisabeth
1.7	Maître de formation pratique	Pratique en service social	1,5	Département social de Namur (1) – Départements économique et social d'Arlon (0,5)

1.8	Maître de formation pratique	Pratique en soins infirmiers	10,7	Département paramédical Sainte-Elisabeth
1.9	Maître de formation pratique	Travaux pratiques en bibliothéconomie	0,7	Départements pédagogique et social de Malonne
1.10	Maître de formation pratique	Travaux pratiques en électronique	0,3	Département électromécanique de Seraing

⁽¹⁾ Les lieux d'exercice de la fonction sont donnés à titre indicatif et sous réserve des attributions de l'année académique prochaine. Ces lieux n'engagent en rien la Haute Ecole.

N° fonction	Fonction	Cours à conférer	Volume d'emploi publié (ETP)	Lieu(x) ⁽²⁾ d'exercice de la fonction
2.1	Maître assistant	Biochimie	0,1	Département paramédical Sainte-Elisabeth
2.2	Maître assistant	Chimie	0,2	Département pédagogique de Champion
2.3	Maître assistant	Droit	0,5	Départements économique, technique et pédagogique IESN
2.4	Maître assistant	Electricité; électronique, informatique industrielle, télécommunications	3,3	Département Ingénieur industriel de Pierrard-Virton (1,7) – Département technique de Marche-en-Famenne (0,3-) – Département électromécanique de Seraing (0,5) – Départements économique, technique et pédagogique IESN (0,8)
2.5	Maître assistant	Electromécanique, mécanique, énergie	1,1	Département électromécanique de Seraing (0,5) – Département Ingénieur industriel de Pierrard-Virton (0,6)
2.6	Maître assistant	Histoire	1	Départements pédagogique et social de Malonne
2.7	Maître assistant	Informatique de gestion	2,3	Départements économique, technique et pédagogique IESN (2,2) – Département économique et social d'Arlon (0,1)
2.8	Maître assistant	Langes étrangères : Allemand	0,5	Départements économique et social d'Arlon
2.9	Maître assistant	Langues étrangères : Anglais	0,2	Départements social de Namur
2.10	Maître assistant	Langues étrangères : Espagnol	0,2	Départements économique, technique et pédagogique IESN
2.11	Maître assistant	Langues étrangères : Néerlandais	0,2	Départements économique, technique et pédagogique IESN (0,1) – Département social de Namur (0,1)
2.12	Maître assistant	Langue française	1,4	Département pédagogique de Bastogne (1,3) – Départements pédagogique et social de Malonne (0,1)
2.13	Maître assistant	Obstétrique	1,3	Département paramédical Sainte-Elisabeth
2.14	Maître assistant	Pédagogie et méthodologie	1,8	Département pédagogique de Champion (0,7) – Départements pédagogique et social de Malonne (0,5) – Département pédagogique de Bastogne (0,5) – Départements économique, technique et pédagogique IESN (0,10)
2.15	Maître assistant	Philosophie	0,6	Départements économique, technique et pédagogique IESN (0,4) – Départements pédagogique et social de Malonne (0,2)
2.16	Maître assistant	Physique	0,3	Département Ingénieur industriel de Pierrard-Virton
2.17	Maître assistant	Sciences religieuses	1,3	Département pédagogique de Champion (0,8) – Départements pédagogique et social de Malonne (0,5)
2.18	Maître assistant	Sciences sociales	1,6	Département social de Namur (1,4) – Siège central (0,1) – Départements pédagogique et social de Malonne (0,1)
2.19	Maître assistant	Service social	0,5	Département social de Namur (0,2) – Départements économique et social d'Arlon (0,3)
2.20	Maître assistant	Soins infirmiers	3,2	Département paramédical Sainte-Elisabeth
2.21	Maître assistant	Techniques de développements en informatique	0,9	Département Ingénieur industriel de Pierrard-Virton (0,2) – Département technique de Marche-en-Famenne (0,7)

(2) Les lieux d'exercice de la fonction sont donnés à titre indicatif et sous réserve des attributions de l'année académique prochaine. Ces lieux n'engagent en rien la Haute Ecole.

Personnel administratif dans une fonction de recrutement de rang 1 :

N° fonction	Description de fonction Niveau - intitulé	Qualification requise	Volume d'emploi publié (ETP)	Lieu d'exercice de la fonction
ATT.1	Fonction de niveau 1 : attaché – Conseiller technique	Master (Licence) – Ingénieur civil architecte	1	Siège central

N° fonction	Description de fonction Niveau - intitulé	Qualification requise	Volume d'emploi publié (ETP)	Lieu d'exercice de la fonction
ADJ.1	Fonction de niveau 2+ – adjoint administratif au service technique	Bachelier en informatique et systèmes	1	Département social de Namur
ADJ.2	Fonction de niveau 2+ – adjoint administratif au secrétariat des étudiants	Bachelier en secrétariat de direction (assistant de direction)	0,5	Départements économique, technique et pédagogique IESN
ADJ.3	Fonction de niveau 2+ – adjoint administratif au secrétariat des étudiants	Agrégé de l'Enseignement secondaire inférieur	1	Département technique de Marche-en-Famenne
ADJ.4	Fonction de niveau 2+ – adjoint administratif au secrétariat des étudiants	Bachelier en gestion des ressources humaines	0,5	Département paramédical Sainte-Elisabeth
ADJ.5	Fonction de niveau 2+ – adjoint administratif au service de la bibliothèque	Bachelier bibliothécaire-documentaliste	0,5	Département pédagogique de Bastogne
ADJ.6	Fonction de niveau 2+ – adjoint administratif au service comptabilité	Bachelier en comptabilité	2	Siège central
ADJ.7	Fonction de niveau 2+ – adjoint administratif au secrétariat de direction	Bachelier en secrétariat de direction (assistant de direction)	1	Siège central
ADJ.8	Fonction de niveau 2+ – adjoint administratif au secrétariat du personnel	Bachelier en gestion des ressources humaines	0,5	Siège central

N° fonction	Description de fonction Niveau - intitulé	Qualification requise	Volume d'emploi publié (ETP)	Lieu d'exercice de la fonction
AGT.1	Fonction de niveau 2 – agent administratif de niveau 2 au secrétariat des départements	Certificat d'enseignement secondaire supérieur	0,5	Départements économique, technique et pédagogique IESN
AGT.2	Fonction de niveau 2 – agent administratif de niveau 2 au secrétariat des départements	Certificat d'enseignement secondaire supérieur	0,5	Départements économique, technique et pédagogique IESN

AGT.3	Fonction de niveau 2 – agent administratif de niveau 2 au secrétariat des départements	Certificat d'enseignement secondaire supérieur	1	Départements économique, technique et pédagogique IESN
AGT.4	Fonction de niveau 2 – agent administratif de niveau 2 au secrétariat des stages	Certificat d'enseignement secondaire supérieur	0,5	Département paramédical Sainte-Elisabeth

2. Forme de la candidature :

La demande mentionnera :

l'emploi vacant sollicité repris au tableau ci-dessus : Haute Ecole, numéro de l'emploi, fonction, cours à conférer (si personnel enseignant), lieu d'exercice de la fonction, volume de la charge ⁽³⁾ pour lequel la candidature est posée;

l'identité du candidat (nom, prénom, sexe, état civil, date de naissance, nationalité, adresse, numéro de téléphone);

ses titres et son expérience utile;

le relevé de ses diverses expériences professionnelles

la liste de ses publications scientifiques.

Si le candidat sollicite plusieurs emplois vacants, il établira une demande séparée pour chaque emploi.

3. Conditions requises :

être belge ou ressortissant d'un pays de la communauté européenne, sauf dérogation accordée par le Gouvernement;

jouir des droits civils et politiques;

être porteur d'un des titres de capacité requis pour la fonction à conférer dans le respect de la réglementation en vigueur;

satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;

être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

satisfaire aux lois sur la milice.

4. Introduction des candidatures :

Les candidatures doivent parvenir, par envoi recommandé, le lundi 26 mai 2014 au plus tard, à l'adresse suivante :

Haute Ecole de Namur-Liège-Luxembourg, à l'attention de M. Daniel Chavée, directeur-président, rue Saint-Donat 130, 5002 Namur.

5. Documents à annexer :

Les documents repris ci-dessous sont à fournir pour les candidats qui n'ont pas encore de dossier administratif au secrétariat de la haute école :

une copie sur format A4 du (des) diplôme(s)/certificat(s) du candidat;

les attestations de services antérieurs;

le cas échéant, la liste des publications scientifiques.

⁽³⁾ Pour le personnel enseignant, la charge minimale est de 0,1 ETP (1 ETP = 10/10); pour le personnel administratif, la charge minimale est de 0,5 ETP (1 ETP = 38/38).

(12431)

Haute Ecole « Groupe ICHEC – ISC Saint-Louis – ISFSC »

Appel aux candidatures 2014-2015

Personnel enseignant :

En application des articles 125 et 126 du décret du 24 juillet 1997 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des hautes écoles organisées ou subventionnées par la Communauté française.

Appel aux candidatures à une désignation à titre temporaire de chargé(e) de cours, de maître-assistant(e) et de maître de formation pratique dans la Haute Ecole « Groupe ICHEC – ISC Saint-Louis – ISFSC »

Appel aux candidatures en application de l'article 10, § 6 de l'A.R. n° 63 du 20 juillet 1982, modifié par le décret du 27 janvier 2006 – Dérogations pour l'exercice d'une fonction accessoire :

Catégorie économique

N°	Fonctions	Cours à conférer	Volume de la charge
1	Maître assistant(e) ou Chargé de cours	Sciences économiques	6/10
2	Maître assistant(e) ou Chargé de cours	Sciences économiques	10/10
3	Maître assistant(e) ou Chargé de cours	Sciences économiques	10/10

4	Chargé(e) de cours ou Maître assistant(e)	Sciences sociales	5/10
5	Chargé(e) de cours ou Maître assistant(e)	Psychologie	5/10
6	Chargé(e) de cours ou Maître assistant(e)	Droit	10/10
7	Maître assistant(e)	Langue étrangère – Anglais	10/10
8	Maître assistant(e)	Langue étrangère – Néerlandais	10/10
9	Maître assistant(e) ou Chargé(e) de cours	Langue étrangère – Néerlandais	10/10
10	Maître assistant(e)	Langue étrangère – Allemand	10/10
11	Chargé(e) de cours ou Maître assistant(e)	Sciences Mathématiques	10/10
12	Chargé(e) de cours ou Maître assistant(e)	Sciences Mathématiques	5/10
13	Chargé(e) de cours ou Maître assistant(e)	Electricité, électromécanique, mécanique, énergie nucléaire	4/10

Catégorie sociale

14	Maître assistant(e)	Service social	9/10
15	Maître assistant(e)	Langue étrangère – Anglais	10/10
16	Maître de formation pratique	Pratique en Service social	1/10
17	Maître de formation pratique	Pratique en Service social	10/10
18	Maître de formation pratique	Pratique en Communication	6/10

Personnel administratif

Conformément au prescrit du décret du 20 juin 2008 relatif aux membres du personnel administratif des Hautes écoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, et en particulier, de ses articles 5 et 6, la Haute école « Groupe ICHEC – ISC Saint-Louis – ISFSC » déclare vacants, au 15 septembre 2014.

Catégorie économique

Code	Fonction	Rang	Niveau	Nature de la charge	Lieu	Volume de la charge (en ETP)
19	Adjoint(e) administratif	1	2+	Aide administrative à la gestion	Bruxelles	4/4
20	Adjoint(e) administratif	1	2+	Aide administrative à la gestion	Bruxelles	4/4

Titres requis :

- Licencié(e) en sciences économiques appliquées/Licencié en sciences commerciales/Bachelier en sciences de gestion/Maître en sciences économiques/Master en sciences de gestion + expérience utile dans l'enseignement (pour les fonctions 1, 2 et 3).
- Licence/Master en sociologie (pour la fonction 4).
- Licence/Master/Doctorat en psychologie (pour la fonction 5).
- Licence/Doctorat en droit (pour la fonction 6).
- Master en traduction/Licence/Master en langues étrangères (pour les fonctions 7, 8, 9, 10 et 15).
- Licence/Master/Doctorat en sciences, orientation mathématiques (pour les fonctions 11 et 12).
- Licence/Master/Doctorat en sciences appliquées (pour la fonction 13)
- Licence/Master en sciences politiques et administratives + Graduat/Baccalauréat assistant social (fonctions 14 et 16).
- Graduat/Bachelier Assistant social + expérience utile de 5 ans minimum (fonction 17).
- Graduat/Bachelier en communication + expérience utile de 5 ans minimum (fonction 18).
- Graduat/Bachelier Assistant social ou Graduat/Bachelier en secrétariat de direction + expérience utile de 5 ans minimum (fonction 19)
- Graduat/Bachelier en Secrétariat de direction + expérience utile de 5 ans minimum. (fonction 20)

Profil général :

- Orienté(e) vers la résolution de problèmes.
- Serviable et positif(ve).
- Disposé(e) à se former en permanence.
- Disposé(e) à travailler en milieu scolaire.
- Expérience significative en milieu scolaire dans le domaine pour lequel l'emploi est sollicité.

A. Conditions requises :

Nul ne peut être désigné à titre temporaire, s'il ne remplit pas les conditions suivantes :

1. Etre Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne, sauf dérogation accordée par le Gouvernement.
2. Jouir des droits civils et politiques.
3. Pour le personnel enseignant, être porteur d'un des titres de capacité pour la fonction à conférer, dans le respect de la réglementation en vigueur (décret relatif aux fonctions et titres du 8 février 1999 entré en vigueur le 1^{er} février 1999, articles 4 à 7 *Moniteur belge* du 29 avril 1999).
Pour la fonction d'adjoint administratif, être porteur d'un titre du niveau supérieur de premier degré (ou équivalent).
4. Avoir introduit sa candidature dans la forme et le délai fixés par l'appel aux candidatures.
5. Ne pas faire l'objet d'une suspension disciplinaire ou d'une mise en non-activité disciplinaire dans une fonction de membre du personnel enseignant ou administratif au sein du pouvoir organisateur concerné, ni faire l'objet d'une constatation d'incompatibilité visée à l'article 106 du décret précité.
6. Ne pas avoir fait l'objet d'une révocation ou d'un licenciement pour faute grave en qualité de membre du personnel enseignant ou administratif au sein du pouvoir organisateur concerné.
7. Remettre, lors de l'entrée en fonction, un certificat médical, daté de moins de six mois, attestant qu'il se trouve dans les conditions de santé telles qu'il ne puisse mettre en danger la santé des étudiants et des autres membres du personnel.
8. Satisfaire aux dispositions légales réglementaires relatives au régime linguistique.
9. Etre de conduite irréprochable.
10. Avoir satisfait aux lois sur la milice.

B. Forme de la candidature :

La demande, rédigée sur une feuille de format A4, sera établie en double exemplaire et mentionnera :

- l'emploi vacant sollicité tel qu'il est repris dans le tableau ci-avant (fonction, cours à conférer, volume de la charge et/ou fonction, rang, niveau, nature de la charge, lieu et volume de la charge);
- l'identité du candidat;
- ses titres et son expérience professionnelle;
- le relevé de ses diverses expériences professionnelles;
- la liste de ses publications scientifiques pour le personnel enseignant.

En outre, il y a lieu d'annexer les documents suivants :

- a) un certificat récent de bonne vie et mœurs (modèle 2), avec mention de la nationalité,
- b) une copie (A4) du ou (des) diplôme(s), brevet(s) ou certificat(s) requis,
- c) une (des) attestation(s) prouvant l'expérience utile le cas échéant,
- d) les justifications des expériences professionnelles diverses.

Lieux des prestations :

Catégorie économique : boulevard Brand Whitlock 2, à 6, à 1150 Bruxelles, rue au Bois 365A, à 1150 Bruxelles, et rue de la Poste 111, à 1030 Bruxelles.

Catégorie sociale : rue de la Poste 111, 1030 Bruxelles, boulevard Brand Whitlock 2 à 6, 1150 Bruxelles, et rue au Bois 365A à 1150 Bruxelles.

Les personnes intéressées doivent adresser leur candidature par lettre recommandée à Mme Brigitte Chanoine, directeur-président de la Haute Ecole « Groupe ICHEC – ISC Saint-Louis – ISFSC », boulevard Brand Whitlock 6, à 1150 Bruxelles, avant le 24 mai 2014.

Si un candidat sollicite plusieurs emplois vacants, il établira une demande séparée pour chaque emploi.

(12432)

Voorlopig bewindvoeders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488*bis*

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488*bis*

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het Vrederecht Antwerpen 5, verleend op 18 maart 2014 werd :

SCHELLEKENS Anna, geboren te Hoevenen op 7 maart 1937, wonende in het WCZ OLV VAN ANTWERPEN te 2000 Antwerpen, Pieter Van Hobokenstraat 3, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : BRUGHMANS, Bart, wonende te 2000 Antwerpen, Hopland 61/3.

Antwerpen, 1 april 2014.

De griffier, (get.) Inez CHRISTIAENSEN.

(65389)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 26 maart 2014, werd aan mevrouw Denise Marie Germaine Andrée Antonia WILLOCX, geboren te Antwerpen op 3 juni 1932, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Troyentenhoflaan 36, Mr. Patricia VAN GELDER, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteeweg 638, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder ad hoc.

Antwerpen, 26 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marc Ringoot. (65390)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 2 april 2014, werd : mevrouw Gilberte Armande Julia WAETS, geboren te Berchem op 27 mei 1923, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Sporthalplein 186, doch thans verblijvende in het R.V.T. CLEO, Van Vaerenberghstraat 31, 2600 Berchem (Antwerpen) niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : haar neef de heer MEULEMEESTER, Jan Maria Jozef, geboren te Wilrijk (Antwerpen) op 5 juni 1965, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), De Lescluzestraat 31.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 maart 2014.

Antwerpen, 2 april 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marc Ringoot. (65391)

Vrederecht van het kanton Borgloon

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op dertien maart tweeduizend veertien, werd :

THIJS Madeleine, geboren op 31 juli 1927, wonende te 3570 Alken, Steenweg 362, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : THOELLEN, Odette, wonende te 3800 Sint-Truiden, Steenovenstraat 48/202.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 januari 2014.

Borgloon, 14 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marie-Jeanne FRESON. (65392)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 1 april 2014, ingevolge het verzoekschrift van 19 maart 2014, neergelegd ter griffie op 24 maart 2014, werd PLASMAN, Lena, geboren te Brugge op 1 januari 1939, wonende en verblijvende in het WZC Van Zuylen, te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Geralaan 50, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. VAN LOOCKE, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 7.

Brugge, 2 april 2014.

De griffier, (get.) Tiara Coene. (65393)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 27 maart 2014, ingevolge het verzoekschrift van 14 maart 2014, neergelegd ter griffie op 17 maart 2014, werd COCQUYT, Kristof, geboren te Brugge op 28 juli 1973, gedomicilieerd te doch met verslag ambtshalve schrapping d.d. 28.02.2014 te 9031 Gent (Drongen), Paradijskouter 82, doch thans verblijvende in het Sint-Amandus-instituut, te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. NEELS, Dirk, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Muinlaan 12.

Brugge, 2 april 2014.

De griffier, (get.) Tiara Coene. (65394)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Vonnis d.d. 21 maart 2014 van de heer Vrederechter van het Vrederecht derde kanton Brugge zegt voor recht dat de heer Geoffrey HAESBROUCK, zonder beroep, geboren te Brugge op 24 september 1986, ongehuwd, wonende te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 214, verblijvende in vzw Ons Tehuis te 8000 Brugge, Koolkerksesteenweg 191, niet in staat is zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder Meester Michel DEMOLDER, advocaat met kantoor te 8000 Brugge, Koolkerkse Steenweg 12.

Brugge, 21 maart 2014.

De griffier, (get.) Desal, Caroline. (65395)

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent-5, verleend op 27 maart 2014 werd beslist dat DE HAECK, Agnes, geboren op 29 mei 1928, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Pinguinstraat 45, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt haar toe als voorlopige bewindvoerder : DE DECKER, Francis, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, aan de Steendam 77.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Bearelle Marleen, hoofdgriffier. (65396)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Herentals,, verleend op 25.03.2014 werd SPRENGERS, Hilda Emma, geboren te Herenthout op 24 juni 1933, huidige verblijfplaats : 2270 Herenthout, Bouwelse Steenweg 31, gedomicilieerd te 2270 Herenthout, Bouwelse Steenweg 31.

Niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : TORFS, Yves, wonende te 2200 Herentals, Morkhovenseweg 65.

Herentals, 2 april 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ann Vervoort. (65397)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking dd. 1 april 2014, verklaart MARIËN, Joanna Louisa, geboren te Duffel op 20 februari 1942, wonende te 2530 Boechout, RVT Avondvrede, Alex Franckstraat 34, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : VAN LOON, Christine, advocaat te 2550 KONTICH, Antwerpsesteenweg 92.

Kontich, 1 april 2014

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel Geert. (65398)

Vrederecht van het derde kanton Leuven

Vonnis dd. 1 april 2014, verklaart : JANSSENS, Yvette Jeannine Wilhelmina, geboren te Leuven op 10 juli 1942, wonende 3054 Vaalbeek (Oud-Heverlee), Maurits Noëstraat 118, verblijvende te Brusselsestraat 69, 3000 Leuven, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : CELIS, Anja, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 1 april 2014.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca. (65399)

Vrederecht van het derde kanton Leuven

Vonnis dd. 27 maart 2014, verklaart: JULT, Stephanie Yvonne, geboren te Kessel-Lo op 29 mei 1922, wonende te 3000 Leuven Minderbroederstraat 9B, in het woon- en zorgcentrum Dijlehof, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: LAENEN, Denise, geboren te Schoten op 18 juni 1955, wonende te 2850 Boom, Driehoek 13.

Leuven, 28 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Van der Borgh, Celina. (65400)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht Lier, verleend op 27 maart 2014, werd Verhoeven, Ludovica, geboren te Tremelo op 17 januari 1925, wettelijk gedomicilieerd te 3110 Rotselaar, Achterheidestraat 23, verblijvende in het RVT Hof van Arenberg, Rooienberg 29, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Eyken, Eddy, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Leuvensesteenweg 292.

Lier, 2 april 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Maria Moeyersoms. (65401)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 18 maart 2014 werd RADSCHENKO, Ljuba, geboren op 12 september 1926 te RUSLAND, wonende te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 57, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: LAMMENS, Jean, wonende te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 31 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Conny Denolf. (65402)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 19 maart 2014 werd LENAERS, Simonne, geboren op 25 december 1922 te OOSTENDE, wonende te 8400 OOSTENDE, E. Beernaertstraat 34, verblijvende te 8400 Oostende, Rode Kruisstraat 10,

niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: FOULON, Renée, wonende te 8490 JABBEKE, Aartrijksesteenweg 107.

Oostende, 31 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Conny Denolf. (65403)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Vonnis dd. 1 april 2014, verklaart DESEURE, Nadine, geboren te Merelbeke op 1 maart 1932, wonende te 9630 ZWALM, Oude Scheldestraat 21, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: VANDE WEGHE, Philippe, advocaat, wonende te 9700 OUDENAARDE, Einestraat 22.

Oudenaarde, 2 april 2014.

De griffier, (get.) Baguet Filip. (65404)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, zetel Zele

Bij beschikking dd. 19 maart 2014 werd mijnheer Buyle Wim, wonende te 9000 Gent, Wolterslaan 108, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over VAN DEN HAUTE, Karin, beschermde persoon, geboren te Gent op 10 september 1955, wonende te 9000 Gent, Wolterslaan 108, doch verblijvende te 9240 Zele, Koevliet 8, in het Woon- en Zorgcentrum De Vliet.

Zele, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) De Wilde, Peggy. (65405)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 31 maart 2014 ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 13 maart 2014, werd aan LANCEL, Stefan, van Belgische nationaliteit, ongehuwd, geboren te Edegem op 8 december 1986, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Gijsbrecht van Deurnelaan 65/67, thans verblijvende in het PC Bethanië aan de Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 ZOERSEL,

als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Meester Wilfried JORIS, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 1 april 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Tini MARYNISSEN. (65406)

Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 31 maart 2014, werd een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van BOGAERTS, Nina, advocaat, kantoorhoudende te 2840 RUMST, Eikenstraat 210, over de goederen van:

GIELMAN, Linda Viviane, geboren te Antwerpen op 26 oktober 1960, wonende te 2018 Antwerpen, Ballaarstraat 79, bus 25, en werd als nieuwe voorlopig bewindvoerder toegevoegd: VANDERZANDE, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen, Elisabethlaan 1, bus 11.

Antwerpen, 31 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt. (65407)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij vonnis uitgesproken op vierentwintig maart tweeduizendveertien door de twintigste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, zetelende in graad van beroep, werd het volgende beslist:

- Verklaart het hoger beroep van de heer Christiaan Lahaye tegen de beschikking van de vrederechter van 29 oktober 2013 ontvankelijk en gegrond.

- Doet de bestreden beschikking van 29 oktober 2013 teniet en herstelt de heer Christiaan Lahaye, wonende te 3090 Overijse, Bollestraat 43, onmiddellijk in zijn functie van voorlopige bewindvoerder van de heer Philippe Lahaye, geboren te Ukkel op 11 september 1963 en wonende te 3090 Overijse, Schaveistraat 79, in « De Kerselaar ».

Brussel, 24 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe VANBEL-LINGEN.

(65408)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent 3, verleend op 25 maart 2014, werd Mr. DE KESEL, Henk, advocaat te 9000 Gent, Coupure Rechts 864, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over : SCHIETTECATTE, Bjorn, geboren op 9 juli 1984, wonende te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, doch thans verblijvende in de gevangenis te 9000 Gent, Nieuwewandeling 89,

in vervanging van Mr. VAN RENTERGEM, Diederik, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Koning Albertlaan 170, aangesteld door de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent op 20 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier.

(65409)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 25 maart 2014, werd Mr. VERBEEST, Nadine, advocaat, te 9051 Gent, Drie Koningenstraat 3, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over LAROY, Ginette, geboren op 25 mei 1959, wonende en verblijvende te 9940 Evergem, Brielken 16, in vervanging van DE WAELE, Cathy, geboren op 30 januari 1966, advocaat, met kantoor te 9900 Eeklo, Koningin Astridplein 24, aangesteld door de vrederechter van het vrederecht Eeklo op 28 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier.

(65410)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 25 maart 2014, werd Mr. DE KESEL, Henk, advocaat, te 9000 Gent, Coupure rechts 864, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over VUYLSTEKE, Marie, geboren op 30 december 1932, wonende te 9940 Sleidinge (Evergem), Kerkstraat 27, verblijvende in WZC Ten Oudenvoorde, te 9940 Evergem, Hospitaalstraat 2, in vervanging van Mr. VAN RENTERGEM Diederik, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Koning Albertlaan 170, aangesteld door de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent op 20 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier.

(65411)

Vrederecht van het derde kanton Leuven

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Beschikking, d.d. 1 april 2014.

Verklaart TIRIONS, Hubert, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 05.07.2012 tot voorlopige bewindvoerder over KERCKAERT, Jean-Pierre Julien Danny, vanaf heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Mr. DEMIN, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, J.-P. Minckelersstraat 90.

Leuven, 1 april 2014.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca.

(65412)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de toegevoegd vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 25 maart 2014, werd Poppe, Christophe, bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Oostende op 21-06-2012 (Rep.R. 2270/2012) tot voorlopig bewindvoerder over DIERICKX, LUCILLE, geboren op 01-06-1928 te Oostende, wonende te 8400 OOSTENDE, TORHOUTSESTEENWEG 339, verblijvende te Fleriskotstraat 48, 8431 Wilskerke, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 06-07-2012, blz. 37062, nr. 69056) aangewezen, doch met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Dierickx Lucilie : FOULON, Renée, wonende te 8490 JABBEKE, Aartrijksesteenweg 107.

Oostende, 26 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Conny Denolf.

(65413)

Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, verleend op 1 april 2014, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over BUX, Juliette Jeanne, geboren te Antwerpen op 7 december 1940, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Spoorweglaan 3, door ROSE, Robert Roger Albert, geboren te Elsenne op 22 mei 1931, wonende te Wilrijk (Antwerpen), Spoorweglaan 1, bus 11, daartoe aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, op 23 mei 2012 (rolnummer 12A1352 - Rep.R. 1946/2012) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 juni 2012, blz. 32060 en 32061 onder nummer 67447, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Wilrijk (Antwerpen) op 31 januari 2014.

Antwerpen, 2 april 2014.

De griffier, (get.) Isabel Verneirt.

(65414)

Vrederecht van het derde kanton Gent*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 1 april 2014, werd VERBEEEST, Nadine, met kantoor, te 9051 Gent, Drie Koningenstraat 3, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over DE RAET, Rudy, geboren op 13 maart 1943, laatst wonende te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112, ontslagen van haar opdracht daar de beschermde persoon overleden is te Gent op 11 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier.
(65415)

Vrederecht van het kanton Kontich*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 31 maart 2014.

Stelt vast dat de opdracht van MOENS, Geert, wonende te 2070 ZWIJNDRECHT, Koning Albertstraat 82, tot voorlopig bewindvoerder over DE JONGHE, Lea, geboren te HOVE op 2 maart 1926, wonende te 2540 HOVE, RVT Cantershof, René Verbeecklaan 5, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter Vrederecht Kontich, op 31 maart 2009 (rolnummer 09A555 - Rep. R. 1084/2009 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14-04-2009), van rechtswege beëindigd is 18 maart 2014 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 1 april 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.
(65416)

Vrederecht van het kanton Kontich*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 31 maart 2014.

Verklaart dat de opdracht van DE CLERCQ, Aldo, expediteur (bediende), wonende te 2110 WIJNEGEM, Frans Van Schevensteenstraat 22, tot voorlopig bewindvoerder over SOMERS, Maria, geboren te ANTWERPEN op 29 juni 1930, wonende te 2547 LINT, Kerkplein 2, verblijvende RVT CANTERSHOF, te 2540 HOVE, René Verbeecklaan 5-7, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter Vrederecht Kontich op 20 oktober 2009 (rolnummer 09A1395-Rep.R. 3038/2009 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29-10-2009), van rechtswege beëindigd is 22 maart 2014, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 1 april 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.
(65417)

Vrederecht van het derde kanton Leuven

Beschikking, d.d. 28 maart 2014.

Verklaart VAN DEN BERGHE, Myriam, advocaat, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Elsene op 26.09.2013 tot voorlopige bewindvoerder over FEYS, Isabelle, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 04.11.2013), laatst wonende te 3080 Tervuren, Oppemstraat 16, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca.
(65418)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 1 april 2014, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van BRUSSELAERS, Carina, geboren te Neerpelt op 28 september 1962, wettelijk gedomicilieerd te Willem-II-straat 12, bus 2, 3900 Overpelt, ingevolge dat deze terug in staat werd verklaard om haar goederen te beheren.

Neerpelt, 2 april 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kirsten Vliegen.
(65419)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay

Le Juge de Paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, par décision du 26-03-2014, a dit pour droit que Madame Louise - Vve Verdy Lucien JACQUET, née à Forge-Philippe le 13 novembre 1927, domiciliée à 6460 Chimay, rue Maurice Gauchez 7/1, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, Maître Pascal CORNET, avocat à 6460 Chimay, rue du Château 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) KUSTERMANS, Nicole.

(65420)

Justice de paix du canton de Bruxelles-I

Suite à la requête déposée le 19 mars 2014, par jugement du Juge de Paix de Bruxelles-I, rendu le 2 avril 2014, à l'égard de Monsieur ETIENNE, Willy, né à Mons le 13/03/1930, domicilié à 1000 Bruxelles, avenue Porte de Hal 25/008, résidant actuellement à 1000 Bruxelles, rue des Alexiens 11, CHU « Saint-Pierre - site César de Paeppe », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Monsieur ANTOINE, Jean, avocat, dont les bureaux sont établis à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138, bte 6.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Julien FRAIPONT.
(65421)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort

Suite à la requête déposée le 24-02-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort, rendue le 02-04-2014, BERTHOLET, Gilberte Aimée, née à Bohan le 26-01-1928, résidant et domiciliée à 5580 Jemelle, rue des Marchandises 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Corine Mullens, avocat, rue du vélodrome 4/2, à 5580 Rochefort, et d'une personne de confiance, Madame Pierette Sternon, domiciliée à 6990 Hotton, rue de la Jonction 21.

Le greffier, (signé) Céline Driesen.

(65422)

**Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,
siège de Colfontaine**

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 26-03-2014, Monsieur Raymond GHISLAIN, né le 17 juin 1980, domicilié à 7041 Quévy, rue de Pâturages 53, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Philippe MAHIEU, ayant son cabinet sis à 7333 Saint-Ghislain, rue Defuisseaux 127.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine. (65423)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 31 März. 2014, wurde die hiernach identifizierte BRAGARD, Patrick, Geburtsdatum: 19. November 1977, jetziger Aufenthaltsort: Werthplatz 50, 4700 Eupen, fürnfähigerklärt Ihre Güter zu verwalten, und als Vermögensverwalter wurde bezeichnet: JALAJEL, Laila, wohnort: 4700 Eupen, Simarstraße 87.

Für die Richtigkeit dieses Auszugs: der Chefgreffier, (gez.) Roger Brandt. (65424)

**Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt,
siège de Walcourt**

Sur requête du 25-02-2014, par ordonnance du 26-03-2014, de Monsieur le Juge de Paix du canton de Florennes-Walcourt siégeant à Walcourt, BORGIES, Arlette, née à Belœil le 8 mai 1947, domiciliée rue de la Fenderie 15, à 5650 Walcourt, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur GHISLAIN, Eric, domicilié à 5621 Florennes, rue du Village 41.

Certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Rolin, Fany. (65425)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 27-02-2014, par ordonnance de Madame le Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 01-04-2014, Monsieur Auguste Gustave JACQUES, né à Châtelet le 5 janvier 1937, domicilié à 5537 Maredret (Anhée), rue des Artisans 44A, résidant au Home « Saint-Jean », rue du Noir Chien 7, à 5640 Mettet, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Marlène LAURENT, domiciliée à 5340 Faulx-les-Tombes (Gesves), rue de la Taillette 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MOUTHUY, Françoise. (65426)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 27-09-2013, par ordonnance de Mme le Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 01-04-2014, Mme Elvire Emilie Ghislaine DEJAIFFE, née à Falisolle le 2 avril 1930, domiciliée à 5150 Floreffe, rue Riverre 16, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Antoinette HENRY, avocat, à 5150 Floreffe, rue Célestin Hastir 35,

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MOUTHUY, Françoise. (65427)

Justice de paix du canton d'Herstal

Suite à la décision de renvoi de Madame le Juge de Paix d'Herstal, du 13 février 2014, déposée le dix-sept février deux mille quatorze, une ordonnance du Juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le premier avril deux mille quatorze a déclaré Mme Maria DECELINA, née à Uige (Angola) le 29 septembre 1944, domiciliée à 4000 Liège, rue Gilles-Galler 56, résidant à 4000 Liège, place Xavier Neaujean 19A, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe LEVY, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A.

Liège, le 2 avril 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VUEGHS, Colette. (65428)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le vingt-sept février deux mille quatorze, une ordonnance du Juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le premier avril deux mille quatorze, a déclaré Mme Jozefina Maria SACRE, née à Haacht le 16 novembre 1922, domiciliée à 4430 Ans, rue Sylvain Gouverneur 36, résidant à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 27/31, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sophie THIRY, avocate, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2.

Liège, le 2 avril 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VUEGHS, Colette. (65429)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 24 février 2014, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 31 mars 2014, Mme Mariolina PASQUALE, née le 18 mars 1954, domiciliée à la MRS Saint-Joseph, à 4000 Liège, quai de Coronmeuse 5, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Mattia STIPULANTI, avocat, ayant ses bureaux à 4600 Visé, rue de Berneau 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HACKIN, Stéphane. (65430)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 10 mars 2014, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 31 mars 2014, M. Roger DELVENNE, né le 9 novembre 1928, domicilié à 4041 Herstal, allée des Arondes 19, résidant à 4020 Liège, boulevard de la Constitution 59, à la Résidence de « Bavière », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Emmanuelle UHODA, ayant son cabinet à 4000 Liège, place Emile Dupont 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HACKIN, Stéphane. (65431)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 11 mars 2014, par décision du Juge de Paix du troisième canton de Liège, rendue le 31 mars 2014, Mme Rose-Marie WABINSKI, née le 12 août 1932, domiciliée à 4000 Liège, rue de Baneux 43, résidant à 4000 Liège, rue Sainte Walburge 352, à la Closerie Sainte Walburge, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Valérie DETOLLENAERE, née le 9 août 1967, domiciliée à 4000 Liège, rue des Cotillages 44A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane. (65432)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 20 mars 2014, la nommée, DEMONCEAU, Yvonne, née à Thimister le 12 juin 1944, domiciliée à 4890 Thimister-Clermont, Station 31, mais résidant à la Maison de Repos « Belœil », à 4841 Henri-Chapelle, chaussée de Liège 158, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : SCHOONBROODT, Philippe, domicilié à 4890 Thimister-Clermont, Station 31.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gisèle FERY. (65433)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 31 mars 2014 (RG.N° 14A342), JACQUEMIN, Sabine, née à Verviers le 25 décembre 1969, domiciliée à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, avenue des Cerisiers 89, et résidant à 5004 Bouge, Institut François d'Assise, rue de l'Institut 30, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Mme JEANNIER, Carine, domiciliée à 1030 Bruxelles, rue des Charbons 46, bte 20.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy. (65434)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 25-02-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Nivelles, rendue le 18 mars 2014, Mme Françoise Colette Geneviève MAGOS, née à Uccle le 7 décembre 1940, domiciliée à 1495 Villers-la-Ville, résidence Closière Cornet, rue Emile Léger 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Bruno EUGÈNE, né à Etterbeek le 4 juin 1970, domicilié à 3090 Overijse, Scheperslaan 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Vanpé. (65435)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 27 mars 2014, la nommée, BOUTE, Nicole, née à Ixelles le 10-03-1929, résidant Résidence « De la Paix », rue Frans Léon 40, à 1140 Evere, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me HAMBYE, Héléne, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Emile Banning 31.

Le greffier délégué, (signé) Damien LARDOT. (65436)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 27 mars 2014, la nommée, BEUGNIES, Claudine, née à Schaerbeek le 28-05-1961, domiciliée à 1140 Evere, rue Frans Léon 40, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me HAMBYE, Héléne, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Emile Banning 31.

Le greffier délégué, (signé) Damien LARDOT. (65437)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 27 mars 2014, la nommée, GRAFF, Gilette, née à Watermael-Boitsfort le 08-02-1928, domiciliée à 1140 Evere, « Résidence de la Paix », rue Frans Léon 34-40 (chambre n° 106), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de HAMBYE, Héléne, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Emile Banning 31.

Le greffier délégué, (signé) Veronique DECLERCQ. (65438)

Justice de paix du canton de Visé

Par décision prononcée par Madame le Juge de Paix du canton de VISE, le 20 mars 2014, Mme KOMAR, Wiktorija, née à Czestochowa (Pologne) le 25 septembre 1921, domiciliée à la maison de repos et de soins Saint-Joseph, rue de l'Institut 30, à 4670 Blegny, a été déclarée incapable de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lise VANDENBEYLAARDT, avocat, dont le cabinet est établi à 4600 Visé, rue de Berneau 31 et M. Serge CORNELIS, domicilié à 4684 OUPEYE, rue de Tongres 74, bte 21, a été désigné personne de confiance.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph. (65439)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 25 mars 2014, rép. 1755/2014 par le Juge de Paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée, Lilianne LEGRIS, née le 4 décembre 1922, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, « RESIDENCE NEERVELD », avenue du Mistral 91, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Mme HACHEZ, Florence, avocat, dont le cabinet est sis à 1060 Saint-Gilles, avenue Brugmann 12A/11;

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sonia VAN EYCK. (65440)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 27 mars 2014, rép. 1772/2014 par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Denise SCHEPENS, née le 4 octobre 1922, résidant à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue des Palmiers 29, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Madame SILANCE, Dominique, avocat, dont le cabinet est sis à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138/5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle STEELS.
(65441)

Justice de paix du canton de Fléron*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de FLERON, rendue le premier avril deux mille quatorze, Monsieur FRERE, Damien, avocat, domicilié à 4000 Liège, boulevard Jules de Lamine 1, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de Monsieur BROCARD, Paul, né à Jupille le 14 juillet 1935, domicilié à 4680 Oupeye, rue de Tiège 175, résidant à la Résidence Saint-Remacle-La Reverdie, Grand'Route 274, à 4610 Beyne-Heusay, en remplacement de Madame BROCARD, Paulette, domiciliée à 4680 Oupeye, rue Sondeville 100.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Sabine NAMUR.
(65442)

Justice de paix du canton de Fléron*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de FLERON, rendue le vingt mars deux mille quatorze, Maître DE JONGHE, Françoise, avocat, domiciliée à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Mademoiselle DELFOSSE, Laurence, née à Liège le 15 juillet 1982, domiciliée à 4621 Fléron, rue de la Cité 41, en remplacement de Madame LERUSE, Anne-Marie, domiciliée à 4621 Fléron, rue de la Cité 41.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Edwige FRAITURE.
(65443)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GEMBLOUX-EGHEZEE, rendue le 1^{er} avril 2014 en son cabinet à Gembloux, il a été mis fin au mandat de Monsieur Baudhuin GERARD, administrateur provisoire dont les bureaux sont établis à 5030 Gembloux, chaussée de Namur 114/A, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Liliane VAN POECKE, née le 20 mars 1928 à Ixelles, veuve de Monsieur Georges THIBAUT, domiciliée à 5031 Grand-Leez (Gembloux), rue du Vilcran 20A, à la Résidence du Nil, rue Saint-Paul 19, à 1457 WALHAIN, fonction à laquelle il avait été désigné par ordonnance du 13 août 2004, Monsieur Olivier THIBAUT, rue du Vilcran 20A, à 5031 Grand-Leez, a été désigné pour le remplacer.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Rouer.
(65444)

Justice de paix du second canton de Wavre*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 19-03-2014, par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Wavre, rendue le 02-04-2014, Madame CHAINNIEAUX, Liliane, née le 19-12-1950 à NAMUR, domiciliée à 1341 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE, avenue des Rossignols 16, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Maître DEJEHET, Denis, avocat à 1410 WATERLOO, chaussée de Bruxelles 103.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet.
(65445)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 17 mars 2014, par décision rendue par le Juge de Paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon le 2 avril 2014, il est mis fin à l'administration provisoire concernant Madame COLLIN, Linda, née à Arlon le 23 avril 1974, domiciliée rue Saint-Jean 51 bte 2, à 6700 ARLON.

Maître THIRY, Gaël, avocat, dont le cabinet se trouve avenue Nothomb 8/4, à 6700 Arlon, a été déchargé de sa mission d'administrateur provisoire à la date 2 avril 2014.

Extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. COP.
(65446)

Justice de paix du premier canton de Charleroi*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 11-03-2014, par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Charleroi, rendue le 31-03-2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20.01.2014 et publiée au *Moniteur belge* du 04.02.2014, à l'égard de THIELEMANS, Marie Josée, née le 09.05.1937, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Laurence COUDOU, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.
(65447)

Justice de paix du second canton de Wavre*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Wavre rendue le 1^{er} avril 2014, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 octobre 2013 a pris fin suite au décès de Monsieur VAN MECHELEN, Jean, né le 14-05-1929 à FOREST, domicilié de son vivant à 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE, clos Juste Lipse 6, résidant de vivant à 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE, Résidence Le Chenoy, avenue des Combattants 93, décédé à Ottignies-Louvain-Neuve, le 15 mars 2014.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Madame Yolande MECHELEN, chaussée de Charleroi 99, bte 10, à 1370 JODOIGNE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet.
(65448)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Code civil - article 793

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling MECHELEN, op één april tweeduizend veertien, heeft VAN DEN BRANDE, STEPHAAN Edmond, geboren te Duffel op 17 december 1945, wonende te 2550 Kontich, Kerkeland 20; handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, d.d. 23/09/2010, over DE MAEYER, ODILIA, geboren te Duffel op 25 mei 1925, wonende en verblijvende in het Rusthuis Sint-Elisabeth, Kwakkelenberg 1 te 2570 Duffel; hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, d.d. 27/03/2014; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN DEN BRANDE, Ludovicus Augustinus, geboren te Zandhoven op 3 augustus 1926, in leven laatst wonende te 2570 DUFFEL, Kwakkelenberg 3, en overleden te Duffel op 10 mei 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Vanden Weghe, Jean-Pierre, te 2800 Mechelen, Koning Albertstraat 227.

Mechelen, 1 april 2014.

De griffier, (get.) K. Stock.

(12433)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op vierentwintig maart tweeduizend veertien, is voor ons, N. Vangeel, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen: MERTENS, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74; handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Brasschaat, d.d. 14 juni 2013, over de goederen van VANDENBERGHE, Eliane Jérôme Jacqueline Victoria, geboren te Brasschaat op 5 maart 1932, wonende te 2930 Brasschaat, Van Hemelrijcklei 61, verblijvende in WZC Vesalius, 2930 Brasschaat, Prins Kavellei 75.

Verschijner verklaart Ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen VANDENBERGHE, Arlette Victoria Jean, geboren te Brasschaat op 15 januari 1950, in leven laatst wonende te 2930 BRASSCHAAT, Bredabaan 997, en overleden te Brasschaat op 25 januari 2014, te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Mr. Mertens, Jan Lodewijk, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Verschijner legt ons de beschikking van de Vrederechter van het kanton Brasschaat, d.d. 14 februari 2014, voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en Ons griffier.

voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijner: de griffier, (get.) E. Antheunis.

(12434)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op zesentwintig maart tweeduizend veertien;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, voor Ons, Luc Geldof, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen: Mr. Benedikte Timmermans, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 16, handelend als gevolmachtigde van Mr. Philip Valcke, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 16, op zijn beurt handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over MAENHOUDT, GEERT, geboren te Brugge op 22 december 1968, wonende te 8000 Brugge, Twijnstraat 9GLVL, hiertoe aangesteld blijkens de ons vertoonde beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Brugge van 10 februari 2010.

De comparante verklaart Ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MAENHOUDT, Antoon Palmyre René Jozef, geboren te Moerkerke op 9 januari 1929, in leven laatst wonende te 8340 Damme (de comparante verklaart desbetreffend de straat noch het huisnummer te kennen) en overleden te Damme op 7 oktober 2013.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante Ons een onderhandse volmacht overhandigd en Ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Brugge, verleend op 13 maart 2014, waarbij Mr. Philip Valcke, voornoemd, gemachtigd wordt om in zijn voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen MAENHOUDT, Antoon, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Philip Valcke, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met Ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) L. GELDOLF, griffier.

(12435)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 26 november 2013, heeft Mr. Veerle Pas, advocaat, te 1840 Londerzeel, Gildenstraat 52, optredende als voorlopig bewindvoerder over de goederen van mevrouw VAN MULDER, Anita, geboren te Aalst op 9 september 1954, wonende te 1090 Jette, Augustijnnonnenstraat 1 G/L, verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd betreffende de nalatenschap van de heer VAN MULDER, Karel Marcel, geboren te Essene, op 24 november 1929, laatst wonende te 1740 Ternat, Azalealaan 7, en overleden te Asse, op 12 mei 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven op het kantoor van notaris Mireille Bedert, te 1740 Ternat, Van Cauwelaertstraat 54.

Voor de verzoekers: (get.) Mireille Bedert, notaris.

(12436)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Bij verklaring afgelegd op de Griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel, op 28 maart 2014, heeft mevrouw LARDINOIS, Christine Georgine J., geboren te Nijvel, op 15 september 1955, gedomicilieerd te 1501 Halle, Kluisbos 41/0011, handelend in haar hoedanigheid van voogd over de heer BRACKE, Luc, geboren te Halle op 16 augustus 1963, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Stokerijstraat 33, de nalatenschap van wijlen de heer BRACKE, Henri Rosalie, geboren te Moerbeke op 13 juli 1925 en overleden te Halle, op 6 januari 2014, laatst gedomicilieerd te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Stokerijstraat 33, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Patrick Van Oudenhove & Jan Meersman, te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Hendrik Consciencestraat 31B.

Sint-Pieters-Leeuw, 1 april 2014.

(Get.) Jan MEERSMAN, geassocieerd notaris.

(12437)

Nederlandse rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Op drie april tweeduizend veertien,

Door: Mr. CLOOSEN, Balder, advocaat, kantoorhoudende te 1050 Elsene, Jaargetijdenlaan 54h, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van mevrouw LUCAS, Jacqueline geboren te Huizingen op 28/01/1936, wonende te 1654 Beersel, A. Vaucampslaan 148/0101.

Hiertoe aangesteld bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle, d.d. 20/12/2013.

Toelating beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle, d.d. 31/03/2014.

Voorwerp verklaring: aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, a/d. nalatenschap van DESMET, Danny Georges Achiel Jules, geboren te Izegem op 2 januari 1951, in leven wonende te BEERSEL, A. Vaucampslaan 148 en overleden op 8 december 2013 te Halle.

Waarvan akte, na voorlezing,

De afgevaardigde griffier, (get.) Tanguy VERSTRAETE.

(12438)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Bij verklaring van 26 maart 2014, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, heeft mevrouw DEWAELE, Martine Marie M., wonende te 8900 Ieper (Brielen), Veurnseweg 14, optredend in haar hoedanigheid van ouder, drager van het ouderlijk gezag over haar bij vonnis, d.d. 30 mei 2012 van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Ieper verlengd minderjarig verklaarde dochter, met name: ZOETE, Christel, geboren te Ieper op 12 juni 1976, wonende te 8900 Ieper (Brielen), Veurnseweg 14, verklaard, ingevolge de beschikking van de Vrederechter van het Eerste Kanton Ieper verleend op 11 maart 2014, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen de heer ZOETE, Daniël Julius Cornelius, geboren te Lo op 30 april 1945, echtgenoot van mevrouw Martine Marie M. Dewaele, in leven wonende te 8900 Ieper (Brielen), Veurnseweg 14, en overleden te Ieper op 13 juli 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht zich bij aangetekend schrijven bekend te maken, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, van onderhavige bekendmaking.

Dit bericht moet gericht worden aan notaris Jan Platteau, te 8900 Ieper, Cartonstraat 15.

Namens de verzoeker: (get.) J. Platteau, notaris, te Ieper.

(12439)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op twee april tweeduizend veertien, hebben:

1. BRUWIJERE, PHILIPPE ALPHONSINE J., geboren te Brussel op 23 maart 1960, wonende te 1910 Kampenhout, Kampenhoutsebaan 2; handelend in eigen naam;

2. BRUWIJERE, ISABELLE MICHEL R., geboren te Brussel op 6 april 1962, wonende te 3118 Rotselaar, Kleine Molenweg 1; handelend in eigen naam; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DRIESSEN, Hilda Johanna Maria Theresia, geboren te Genk op 2 juni 1937, in leven laatst wonende te 3120 TREMELO, Kerkstraat 12, en overleden te Leuven op 23 maart 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. VAN DER LINDEN, MICHAEL, notaris, te 3500 Hasselt, Toekomststraat 56.

Leuven, 2 april 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Servranckx.

(12440)

Rechtbank van eerste aanleg te Limburg, afdeling Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt, op één april tweeduizend veertien, blijkt dat Mr. COX, Gunther, geboren te Hasselt op 11 maart 1983, met kantoor te 3800 SINT-TRUIDEN, Kapelstraat 7, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder - hiertoe aangesteld bij vonnis verleend door de Vrederechter van het Vredegerecht van het kanton SINT-TRUIDEN, d.d. 19/09/2013 (Rolnr. 13A1081 - Rep.nr. 4007/2013) - over NOENS, IDA LEONTINE MARCELLE, geboren te Velm op 10 maart 1954, wonende te 3800 SINT-TRUIDEN, Clement Caruyvelsstraat 12, doch verblijvende te 3800 SINT-TRUIDEN, Attenhovenstraat 68.

Teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de Vrederechter van het Vredegerecht van het kanton SINT-TRUIDEN, d.d. 13/03/2014 (Rolnr. 14B248 - Rep.nr. 1207/2014); in het Nederlands verklaard heeft: de nalatenschap van wijlen NOENS, Lambert Joseph, geboren te Luik op 29 september 1928, in leven laatst wonende te 3806 SINT-TRUIDEN (VELM), Attenhovenstraat 68, en overleden te Sint-Truiden op 13 juni 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van Mr. VAN HOOFF, Philippe, NOTARIS met standplaats te 3800 SINT-TRUIDEN, Stapelstraat 6.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 1 april 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Ph. Neven.

(12441)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op eenendertig maart tweeduizend veertien, heeft DOCX, INGE, geboren te Bonheiden op 28 mei 1980, wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Hallaarstraat 92; handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen:

SNYERS, Tuur, geboren te Lier op 17 december 2010;

DOCX, Lowie, geboren te Lier op 22 mei 2013,

beide wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Hallaarstraat 92; ingevolge beschikking Van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, d.d. 12/03/2014; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SNYERS, Jeroen, geboren te Herentals op 13 januari 1971, in leven laatst wonende te 2220 HEIST-OP-DEN-BERG, Hallaarstraat 92, en overleden te Herentals op 23 januari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Morrens, Steven, te 2820 Bonheiden, Grote Heidestraat 2.

Mechelen, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) K. Stock.

(12442)

—————
**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,
afdeling Dendermonde**
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op twee april tweeduizend veertien, heeft Mr. Helmut MEESE, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Astridlaan 52, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder - hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 20 februari 2014 van de Vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas - over de hierna genoemde beschermde persoon, zijnde: ROSIERS, Gaston Jacobus, geboren te Hemiksem op 11 januari 1921, wonende en verblijvende te 9100 Sint-Niklaas, Hofstraat 134, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BLEYS, Anna Maria Augusta, geboren te Sint-Niklaas op 9 mei 1927, in leven laatst wonende te 9100 SINT-NIKLAAS, Hofstraat 134, en overleden te Sint-Niklaas op 22 januari 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. notaris Eric Michoel, met standplaats te Deurne.

Dendermonde, 2 april 2014.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(12443)

—————
Rechtbank van eerste aanleg te Oost-Vlaanderen, afdeling Gent
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op drie april tweeduizend veertien, heeft Van Overbeke Henri, medewerker van het notariskantoor Van de Keere - Wylleman, te 9940 Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102; handelend als gevolmachtigde van Van de Vyvere, Catharina, geboren te Gent op 28 november 1964, wonende te 9940 Evergem, Achiel De Voslaan 1; handelend in haar hoedanigheid van ouder over de minderjarige kinderen zijnde :

BAUWENS, PINKY, geboren te Gent op 4 juli 1997, wonende te 9940 Evergem, Velodroomstraat 14;

BAUWENS, SIMON, geboren te Gent op 21 maart 2000, wonende te 9940 Evergem, Achiel De Voslaan 1;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE VOGELAERE, Andrée, geboren te Charleville (Frankrijk) op 24 oktober 1931, in leven laatst wonende te 9940 EVERGEM, Hoeksken 29, en overleden te Evergem op 23 oktober 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Wylleman, notaris, met kantoor te 9940 Evergem-Sleidinge, Sleidinge dorp 102.

Gent, 3 april 2014.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(12444)

—————
Rechtbank van eerste aanleg te Oost-Vlaanderen, afdeling Gent
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op twee april tweeduizend veertien, heeft Van Landeghem, Pierre, geboren te Gent op 26 november 1948, wonende te 8301 Knokke-Helst, Zeedijk-Heist 145, bus 22; handelend in zijn hoedanigheid van voogd over het verlengd minderjarig kind, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg Gent, d.d. 15 maart 2007, over VAN LANDEGHEM, ALEXANDRE, geboren te Gent op 6 oktober 1954, wonende te 9041 Gent, E. Helderweirdtstraat 80; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE VLIEGER, Elisabet, geboren te Tielt op 29 december 1918, in leven laatst wonende te 9041 GENT (OOSTAKKER), Gasthuisstraat 10, en overleden te Gent op 22 januari 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Rasschaert, Ludwig, notaris met kantoor te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 432.

Gent, 3 april 2014.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(12445)

—————
Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 26 maart 2014, hebben :

1. De heer DRIESEN, Edward Jozef, en zijn echtgenote, mevrouw JOOSTEN, Vera, wonende te 3510 Hasselt, De Gaer 40, handelend in hun hoedanigheid van ouders en wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen :

a. DRIESEN, Daan, geboren te Hasselt op 4 februari 2006, *b.* DRIESEN, Leen, geboren te Hasselt op 23 oktober 2008, *c.* DRIESEN, Lisa, allen wonende te 3500 Hasselt, De Gaer 40, daartoe gemachtigd door beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 20 februari 2014,

2. Mevrouw HADRYSIK, Kristine Zofia, wonende te 3600 Genk, Beverststraat 64, - verschijnend met volmacht namens KOREMAN, Petrus Franciscus Maria, wonende te 3740 Bilzen, Jaak Vandersandenstraat 48, bus 1, samen in hun hoedanigheid van ouders en wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen : *a.* KOREMAN, Lars Marc Heidi, geboren te Genk op 15 maart 2000 en *b.* KOREMAN Sarah Caroline David, geboren te Genk op 26 december 2001, beiden wonende te 3600 Genk, Beverststraat 64, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk van 7 februari 2014 - en eveneens verschijnend met volmacht namens BALDONI, Guido Lindo Gabriel, wonende te 3740 Bilzen, Schoolsteeg 8, samen in hun hoedanigheid van ouders en wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarig kind : BALDONI, Jesse, geboren te Genk op 10 november 2005, wonende te 3600 Genk, Beverststraat 64, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk van 7 februari 2014.

Verklaard, in naam van de hoger vermelde kinderen, de nalatenschap van wijlen de heer HADRYSIK, Bogdan Jerzi, geboren te Lanklaar op 6 juni 1950, in leven laatst wonende te 3732 Hoeselt, Schalkhovenstraat 78, overleden te Hoeselt op 30 oktober 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Xavier VOETS, te 3740 Bilzen, Stationlaan 38.

Bilzen, 1 april 2014.

(Get.) Xavier Voets, notaris.

(12446)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen,
afdeling Kortrijk**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op twee april tweeduizend veertien, heeft verklaard :

LEENAERT, Annie Maria Linda, geboren te Kortrijk op 24 juli 1952, wonende te 8620 Nieuwpoort, Lefebvrestraat 20/0202;

- handelend in haar hoedanigheid van voogd over nagenoemde minderjarige, in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van de vrederechter van 23 september 2013 van het eerste kanton Kortrijk :

** LEENAERT, Geert Luc Dirk, geboren te Kortrijk op 4 november 1962, wonende te 8500 Kortrijk, Heirweg 196, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van 6 februari 1981 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BOUCQUEZ, Georgia Magdalena, geboren te Gistel op 19 december 1925, in leven laatst wonende te 8501 KORTRIJK-HEULE, Mellestraat 15, en overleden op 19 augustus 2013 te Kortrijk.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 22 januari 2014, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde in staat van verlengde minderjarigheid verklaarde Leenaert, Geert Luc Dirk, de nalatenschap van wijlen BOUCQUEZ, Georgia Magdalena te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij meester Christian Lambrecht, notaris met kantoor te 8501 Kortrijk-Heule, Kortrijksestraat 136.

Kortrijk, 2 april 2014.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(12447)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen,
afdeling Kortrijk**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op twee april tweeduizend veertien, heeft verklaard :

DETAILLE, Veerle Juliana Elvira Denise, geboren te Blankenberge op 09 augustus 1965, wonende te 8500 Kortrijk, Bruyningstraat 107, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon CLARYSSE, Mathieu, geboren te Kortrijk op 29 april 1997, bij haar inwonend,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CLARYSSE, Christian Roland Georges, geboren te Kortrijk op 15 oktober 1955, in leven laatst wonende te 8500 KORTRIJK, Bruyningstraat 107, en overleden op 15 november 2013 te Kortrijk.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 31 maart 2014, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van haar voornoemde minderjarige zoon Clarysse Mathieu, de nalatenschap van wijlen CLARYSSE, Christian Roland Georges, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij meester Christoph Castelein, geassocieerd notaris met kantoor te 8500 Kortrijk, Doorniksesteenweg 59.

Kortrijk, 2 april 2014.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(12448)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen,
afdeling Veurne**

Bij akte nummer 5199 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne d.d. 13 maart 2014, werd door :

ANTHEUNIS, Gustave, wonende te Knokke-Heist, Majoor Quaillestraat 4/0043, als volmachtenhouder van :

DE HAECK, Ann Maria Theofiel, geboren te Sint-Niklaas op 28 september 1968, namens haar minderjarige kinderen :

VANDERMEEREN, Ellen Willy Rosa, geboren te Veurne op 2 april 1997, en

VANDERMEEREN, Laura Kris Els, geboren te Veurne op 30 juli 1999, gemachtigd bij beschikking van de vrederechter Veurne d.d. 10 februari 2014;

allen wonende te 8630 Veurne, Spiekerstraat 49, in deze hoedanigheid verklaard te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap van wijlen :

VANDERMEEREN, Dirk Maurits Irena Cornelius, geboren te Veurne op 29 september 1968, laatst wonende te 8630 Veurne, Spiekerstraat 49, overleden te Veurne op 5 november 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan de heer notaris Paul LOMMEE, met kantoor te 8210 Zedelgem, Torhoutsesteenweg 80.

Veurne 3 april 2014.

De griffier, (get.) W. DELBEKE.

(12449)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon

L'an deux mil quatorze, le trois avril.

Au greffe du Tribunal de Première Instance du Luxembourg, division d'Arlon et par-devant Nous, Pascale Haverlant, greffier, a comparu :

Monsieur WILLAIN, Edouard, né à Liège le 12 décembre 1962, agissant en sa qualité de père des enfants mineurs :

WILLAIN, Théo, fils de la défunte, né à Arlon le 26 mars 1997;

WILLAIN, Sacha, fils de la défunte, né à Arlon le 26 octobre 1999.

Domiciliés ensemble rue de Sesselich 56, à 6700 Arlon.

Lequel comparant a déclaré, au nom de ses enfants mineurs, autorisé à se faire en vertu d'une ordonnance rendue par le Juge de Paix d'Arlon en date du douze mars deux mille quatorze : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE Madame THIRY, Catherine Marie-Françoise, née à Saint-Mard le 17 février 1968, de son vivant domiciliée à 6700 Arlon, rue de Bastogne 141a et décédée le 29 octobre 2013 à Arlon.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Ph. Bosseler à Arlon.

Dont acte dressé sur réquisition expresse du comparant qu'après lecture faite, il a signé avec Nous, greffier.

(Signé) P. Haverlant, greffier.

(12450)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 14-572) passé au greffe du Tribunal de première instance francophone de Bruxelles le premier avril deux mille quatorze :

Par :

- Madame Catherine France SENGIER, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, avenue du Cadre noir 15,

- Monsieur Marc Paul SENGIER, domicilié à 1050 Ixelles, rue Juliette Wytzman 68.

Agissant en leur nom personnel.

Ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de SENGIER Pierre Paul Michel Maurice, né à Ixelles le 28 octobre 1937, de son vivant domicilié à SAINT-GILLES, rue Saint-Bernard 19 et décédé le 8 mars 2014 à Saint-Gilles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Didier GHYSELINCK, notaire à 1050 Bruxelles, avenue Louise 422.

Le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS. (12451)

Tribunal de première instance de Bruxelles

L'an 2014, le 19 mars, au greffe du tribunal de Première Instance de Bruxelles, a comparu : Madame Amalia Loredana PICIORLUNG, née à Curtea de Arges (Roumanie) le 17 mai 1979, domiciliée à 1190 Forest, chaussée de Neerstalle 115, bte 2, représentée par Monsieur Carlos GUTIERREZ, clerc de notaire, domicilié à 1020 Bruxelles, square des Combattants 17, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur Ioana, Alexandra, née à Bucaresti (Roumanie) le 12 février 1999, autorisée en vertu d'une ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest datée du 10 février 2014.

Laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur Adrian Sorin PICIORLUNG, né à Panciu (Roumanie) le 19 octobre 1967, de son vivant domicilié à Forest, chaussée de Neerstalle 115, bte 2 et décédé le 13 septembre 2013 à Mangalia (Roumanie).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Marie-Pierre GERADIN, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, avenue Lloyd George 11 où les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits par recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Marie-Pierre GERADIN, notaire. (12452)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 31 mars 2014.

Aujourd'hui le trente et un mars deux mille quatorze, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Andréa ROZIERS, greffier.

Monsieur BARONE, Rocco Michele, né à Piéton le 16/08/1962, domicilié à 7120 Estinnes, drève des Rossignols 39, agissant en sa qualité de père représentant légal de son enfant mineur : BARONE, Alessio, né à Charleroi le 22/10/1996, domicilié à 7134 Leval-Trahegnies, rue Jacques Brel 10.

A ce dûment autorisé par Ordonnance du Juge de Paix du canton de Binche du six mars deux mille quatorze.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT à la succession de BARONE, Cristoforo, né le 26 septembre 1933 à Valguarnera (I), de son vivant domicilié à MORLANWELZ, rue Montoyer 132 et décédé le 14 août 2013 à La Louvière.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Astrid LEVIE, notaire à 7100 La Louvière, rue Arthur Warocqué 134.

Charleroi, le 31 mars 2014.

Le greffier, (signé) Andréa ROZIERS. (12453)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 31 mars 2014.

Aujourd'hui le trente et un mars deux mille quatorze, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Hamelmal SEMEREAB, greffier chef de service.

- Maître Xavier PONCELET, avocat à 6000 Charleroi, agissant en sa qualité de mandataire spécial de Maître Eric HERINNE, avocat à 6000 Charleroi, rue E. Tumelaire 23, bte 21, agissant lui-même en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur VAN DE WIELE, Dominique, né à Charleroi le 7 février 1970 à 6010 Charleroi (Couillet), rue de Marcinelle 102/24.

Désigné à cette fonction par Ordonnance du Juge de Paix du second canton de Charleroi du vingt-sept avril mil neuf cent nonante-quatre.

A ce dûment autorisé par Ordonnance du juge de Paix du second canton de Charleroi du vingt-cinq février deux mille quatorze.

Et ce, en vertu d'un mandat établi à Charleroi le 28/03/14.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de VAN DE WIELE, Colette Sylvette Ghislaine, née le 4 juillet 1941 à Monceau-sur-Sambre, de son vivant domiciliée à MONCEAU-SUR-SAMBRE, rue Saint Fiacre 82 et décédée le 15 octobre 2013 à Montigny-le-Tilleul.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Eric HERINNE, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 21.

Le greffier chef de service, (signé) Hamelmal SEREMEAB. (12454)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 28 mars 2014.

Aujourd'hui le vingt-huit mars deux mille quatorze, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Hamelmal SEMEREAB, greffier chef de service.

- Maître Nicole DEPREZ, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21, agissant en sa qualité de mandataire spéciale de Maître Eric DENIS, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21, agissant lui-même en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame SCHEERLINCK, Chantal Emilie Ghislaine Myriame, née à Gosselies le 23 avril 1955, domiciliée à 6041 Gosselies, rue Marcel Creusiaux 42/012.

Nommé à cette fonction par Ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi du 30 juin 2010.

A ce dûment autorisé par Ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi du quatorze février deux mille quatorze.

Et ce, en vertu d'une procuration établie à Charleroi le 27/03/2014.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de VANLIRDE, Henriette Liliane, née le 22 janvier 1933 à Trazegnies, de son vivant domiciliée à COURCELLES, rue Baudouin I^{er} 151 et décédée le 12 décembre 2013 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Patrick LINKER, notaire à 6040 Charleroi (Jumet), chaussée de Gilly 65.

Charleroi, le 28 mars 2014.

Le greffier chef de Service, Hamelmal SEMEREAB.

(12455)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 31 mars 2014.

Aujourd'hui le trente-et-un mars deux mille quatorze, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, SEMEREAB, Hamelmal, greffier chef de Service.

Goethyn, Patricia, née le 09/08/1968 à Charleroi, domiciliée à 6200 Châtelaineau, rue de la Résistance 37, agissant en qualité de mère, seule titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineure : Tagliafero, Doriana, née le 22 mars 1998 à Charleroi, domiciliée à 6200 Châtelaineau, rue de la Résistance 37.

A ce dûment autorisée par une Ordonnance rendue le 25/03/2014 par le Juge de Paix du canton de Châtelet.

Laquelle comparante déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de TAGLIAFERO, Dante, né le 19 février 1965 à Charleroi, de son vivant domicilié à GILLY (CHARLEROI), rue des Hauchies 1D et décédé le 27 décembre 2013 à Gerpinnes.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître D'Hayer, Annie, notaire de résidence à 6020 Dampremy, chaussée de Bruxelles 145.

Charleroi, le 31 mars 2014.

Le greffier chef de service, (signé) Hamelmal Semereab.

(12456)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille quatorze, le vingt-quatre mars.

Au greffe du tribunal de première instance de Dinant.

A comparu :

Gritte, Marc, né à Gembloux le 5 mars 1969, domicilié à Sombreffe, chaussée Romaine 53, agissant avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Gembloux, en date du 3 décembre 2013, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de son enfant mineure Gritte, Caroline, née à Charleroi le 17 février 1998, domiciliée avec son père,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Gritte, Emilia Sidonie Irma Ghislaine, née à Sombreffe le 9 janvier 1930, de son vivant domiciliée à Florennes, avenue Notre-Dame de Foy 56, et décédée le 8 octobre 2012 à Florennes.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Yves Bouillet, notaire à Florennes, rue Gérard de Cambrai 28.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) J. Colin, greffier.

(12457)

Tribunal de première instance du Hainaut, division de Tournai

L'an deux mille quatorze, le premier avril.

Par devant nous, Claudine Verschelden, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

A comparu :

Clays, Marc, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, avenue Saint-Eleuthère 186-188, agissant en qualité de mandataire de Delmotte, Danielle, avocat dont le cabinet est sis à 4300 Waremmes, avenue Edmond Leburton 97/1, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Lison, Lionel, né à Lessines le 4 avril 1967 domicilié à 4300 Waremmes, rue de Selys 47, désignée à cette fonction par ordonnance rendue le 3 décembre 2013 par M. le juge de paix du canton de Malmedy Spa-Stavelot, siège de Stavelot et autorisée par ordonnance rendue le 6 février 2014 par M. le juge de paix du canton de Waremmes, en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte,

lequel comparant agissant comme dit ci-dessus a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lison, Elie, né à Ghoy le 11 juillet 1945, en son vivant domicilié à Ghoy, rue Ginintreau 19, et décédé le 25 novembre 2013 à Anderlecht.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Le Maire, Benoît, notaire de résidence à 1380 Lasnes, rue de la Gendarmerie 10A.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(12458)

Tribunal de première instance de Huy

L'an deux mille quatorze, le deux avril.

Au greffe du tribunal de première instance de Huy.

A comparu :

M. Tramonte, Mario Giuseppe S., né à Heerlen le 26 mai 1962, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue de la Baume 18, fils du défunt, agissant à titre personnel et en qualité de mandataire spécial,

en vertu d'une procuration faite sous seing privé datée du 2 avril 2014, dont copie restera annexée au présent acte au nom de M. Tramonte, Alberto Antonio, né à Ougrée le 25 août 1965, domicilié à 4480 Engis, rue Joseph Wauters 46, fils du défunt, agissant à titre personnel,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Tramonte, Salvatore, né à Carbonia (Italie) le 11 août 1942, de son vivant domicilié à Vaux-et-Borset, rue de la Bourlotte 4, et décédé le 12 décembre 2013 à Villers-le-Bouillet.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Houmard, Fabienne, notaire dont les bureaux sont situés à 4540 Amay, place Sainte-Ode 8, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signatures illisibles).

(12459)

Tribunal de première instance de Liège

Par comparution du 21 février 2014 au greffe du tribunal de première instance de Liège, M. Léon Ligot avocat à 4020 Liège avenue de Luxembourg 15, porteur d'une procuration sous seing privé au nom de Mme Comblin, Manuela, avocate à 6880 Bertrix rue de la Gare 89, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Schoefs, Chantal née à Montegnée le 19 avril 1951, domicilié à 6880 Bertrix, rue du Culot 23, et ayant été autorisée par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Paliseul du 7 janvier 2014, à accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de monsieur Michel Schoefs, né à Alleur le 30 mars 1938 de son vivant domicilié à Saint-Nicolas, rue des Peupliers 17, et décédé le 14 décembre 2012 à Liège, Me Bernard Champion, notaire à Bertrix ayant été désigné pour procéder à l'inventaire.

(Signé) M. Comblin, avocate.

(12460)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne

L'an deux mille quatorze, le deux avril.

Au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne.

A comparu :

Me Françoise Brix, avocate, dont les bureaux sont sis à 5000 Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1, agissant en sa qualité de tutrice de Mme Formica, Lorenza, placée sous statut de minorité prolongée par décision du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, en date du 8 mars 2002, née le 17 janvier 1984 à Schaerbeek, sans profession, célibataire, domiciliée 5081 Meux, rue du Village 6/B, et autorisée par ordonnance du 6 janvier 2014 par Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, à l'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, de la succession de Formica, Orazio, né à Sommatino (Italie) le 13 août 1953, de son vivant domicilié à La Roche-en-Ardenne, Bois Saint-Jean 8, et décédé le 19 octobre 2012 à La Roche-en-Ardenne.

Le comparant déclare se charger de la publication du présent acte au *Moniteur belge* et ce, conformément à l'article 793 du Code civil,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Formica, Orazio, né à Sommatino (Italie) le 13 août 1953, de son vivant domicilié à La Roche-en-Ardenne, Bois Saint-Jean 8, et décédé le 19 octobre 2012 à La Roche-en-Ardenne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Pierre Joisten, notaire de résidence à Lierneux.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Dizier.

(12461)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille quatorze, le trente-et-un mars, au greffe du Tribunal de Première Instance de MARCHE-EN-FAMENNE, a COMPARU :

Madame BURHAIN, Béatrice, comptable, née à Harsin le 21 octobre 1956, domiciliée à 6900 ON (MARCHE-EN-FAMENNE), rue Simon Legrand 12, laquelle agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de BURHAIN, Maryleine, née à Aye le 12 octobre 1962, domiciliée à 6900 ON (MARCHE-EN-FAMENNE), rue Simon Legrand 12, et en vertu d'une ordonnance du 11/09/2003, de la Justice de Paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche, la désignant à cet effet.

Madame BURHAIN, Béatrice, agit conformément à une ordonnance rendue le 20/02/2014, par le Juge de Paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche, dont une copie conforme sera annexée au présent.

La comparante déclare se charger de la publication du présent acte au *Moniteur belge* et ce, conformément à l'article 793 du Code civil.

Laquelle comparante a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de BURHAIN, José, né à Hives le 14 août 1929, de son vivant domicilié à HARSIN, rue du Stoquet 12, et décédé le 29 janvier 2014 à Aye.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Michel JACQUET, notaire de résidence à Marche-en-Famenne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. PIRE.

(12462)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le vingt-huit mars 2014, a COMPARU :

Maître LEEMAN, Nadine, avocate à 7110 Houdeng-Aimeries (La Louvière), rue Liébin 59, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame BAYOT, Josyane, née à Houdeng-Goegnies le 1^{er} avril 1932, domiciliée au home « Saint-Jacques », sis à 7070 Le Rœulx, faubourg de Binche 1.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Soignies, en date du 18 octobre 2013, et dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance du même Juge de Paix cantonal, en date du 28 janvier 2014, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de DUTRIEUX, Robert Paul Joseph, né à Haine-Saint-Paul le 22 septembre 1932, en son vivant domicilié à LE ROEULX, faubourg de Binche 1, et décédé le 31 décembre 2013 au Rœulx.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître DEBOUCHE, Frédéric, notaire de résidence à 7070 Le Rœulx, Grand-Place 28.

Le greffier délégué, (signé) P. TURU.

(12463)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le vingt-huit mars 2014, a COMPARU :

Maître LEEMAN, Nadine, avocate à 7110 Houdeng-Aimeries (La Louvière), rue Liébin 59, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame MINNE, Nelly Georgette Léona, née à Braine-le-Comte le 9 septembre 1921, domiciliée à 7100 La Louvière, avenue Rêve d'Or 15, résidant à l'établissement « Le Laetare », à 7100 La Louvière, rue du Moulin 54.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de La Louvière, en date du 23 juillet 2013, et dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance du même Juge de Paix cantonal, en date du 10 septembre 2013, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de JACOBS, Robert Claude Louis, né à La Louvière le 14 juillet 1935, en son vivant domicilié à LA LOUVIERE, avenue Rêve d'Or 15, et décédé le 9 septembre 2013 à La Louvière.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître BRAHY, Pierre, notaire de résidence à 7100 La Louvière, rue du Parc 28.

Le greffier délégué, (signé) P. TURU.

(12464)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

L'an deux mil quatorze, le deux avril, au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, division Namur, et par-devant nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service, a comparu :

- Monsieur DEGEMBE, Marc Philippe (frère du défunt), né à Namur le 11 avril 1972, domicilié à 5100 Jambes, rue des Mésanges 56, agissant personnellement et représentant en vertu de procurations sous seing privé :

- Madame RACHENEUR, Jacqueline (mère du défunt), née à Dour le 27 juin 1936, domiciliée à 5100 Jambes, rue Mazy 175/3, agissant personnellement.

- Madame DEGEMBE, Chantal (soeur du défunt), née à Mons le 11 novembre 1959, domiciliée à Saint-Calixte (Québec Canada), rue des Hiboux 230, agissant personnellement.

- Madame DEGEMBE, Sophie (soeur du défunt), née à Namur le 14 septembre 1967, domiciliée à 5101 Erpent, rue de la Pavée 18, agissant personnellement.

- Madame DEGEMBE, Mélanie (nièce du défunt), née à Namur le 24 janvier 1984, domiciliée à 5170 Lesve, rue de l'Eglise 15, agissant personnellement.

- Monsieur DEGEMBE, Thomas (neveu du défunt), né à Namur le 25 avril 1988, domicilié à 4000 Liège, rue Mathieu-Laensbergh 46, bte 12, agissant personnellement.

- Madame DEGEMBE, Stéphanie (nièce du défunt), née à Namur le 26 janvier 1990, domiciliée à 5150 Florefe, Tienne-Jean-Pierre 35, agissant personnellement.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus et pour et au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur DEGEMBE, Luc, né à Mons le neuf mai mil neuf cent soixante et un, domicilié en son vivant à 5100 Wierde, rue Pré du Poste 3, et décédé à Wierde, en date du vingt-trois décembre deux mil treize.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Philippe BALTHAZAR, notaire à 5100 Jambes, avenue Gouverneur Bovesse 24.

Namur le 2 avril 2014.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR.

(12465)

Tribunal de première instance de Namur, division de Namur

L'an deux mil quatorze, le deux avril, au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, division Namur, et par-devant nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service, a comparu :

Monsieur VRINS, Patrick (fils de la défunte), né à Namur le 4 mars 1961, domicilié à 5031 Grand-Leez (Gembloux), rue du Moulin-à-Vent 4, agissant personnellement.

Lequel comparant a déclaré en langue française, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame BÖTHY, Claudine, née à Arbre (Namur) le douze juillet mil neuf cent trente-six, domiciliée en son vivant à 5000 Namur, rue des Brasseurs 137/0003, et décédée à Namur, en date du vingt-neuf octobre deux mil treize.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Caroline REMON, notaire à 5100 Jambes, rue Mazy 64.

Namur le 2 avril 2014.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR.

(12466)

Gerechtigde reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vonnis van 01.04.2014, werd door de Rechtbank van Koophandel te Brussel, de procedure van gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord geopend verklaard voor De BVBA BRUTATINITRANS, met zetel te 1755 Gooik, Letterbeekstraat 65A.

KBO : 0881.156.611

N° 20140052

Aktiviteit : transport.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 12 mei 2014.

Gedelegeerd Rechter : Mijnheer TAILDEMAN, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.

(12467)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 01.04.2014, werd door de nederlandstalige Rechtbank van Koophandel Brussel, de homologatie van het reorganisatieplan van de GCV GRBIC CONSULTING, met zetel te 1210 Brussel, Kunstlaan 8 (KBO 0817.489.274) uitgesproken en sluit de procedure.

De procedure van de heer GRBIC, Zoran, geboren te Belgrado (Joegoslavië) op 14/04/1965, wonende te 1030 Brussel, Generaal Eenensstraat 13, wordt gesloten.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(12468)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 01.04.2014, le Tribunal de Commerce neerlandophone Bruxelles, a homologé le plan de réorganisation de la SNC GRBIC CONSULTING, ayant son siège à 1210 Bruxelles, avenue des Arts 8, et déclare clos la procédure.

(B.C.E. n° 0817.489.274)

Déclare clos la procédure de M. GRBIC, Zoran, né à Belgrade (Joegoslavie) le 14/04/1965, domicilié à 1030 Bruxelles, rue Général Eenens 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. EYLENBOSCH.
(12468)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 28/03/2014, kende de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, een verlenging van de opschorting toe tot 27/06/2014, in de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikel 44 tot 58 WCO geopend ten behoeve van Yves Debuck, wonende te 8370 BLANKENBERGE, Astrid/aan 30/app.1, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0528.859.935.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op vrijdag 20/06/2014, om 9 uur, van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtshuis te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Patrick Coulier, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen. (WCO.Brugge.koophandel@just.fgov.be)

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS.
(12469)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 28/03/2014, homologeerde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, het reorganisatieplan zoals neergelegd door BVBA SFERA op de griffie van deze rechtbank op 24/02/2014 en sluit de reorganisatieprocedure geopend ten behoeve van Bvba Sfera, met maatschappelijke zetel te 8370 BLANKENBERGE, K. Deswertlaan 16, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0841.867.453 onder voorbehoud van betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS.
(12470)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 31 maart 2014, werd machtiging verleend aan Mr. G. VERSCHUREN, advocaat, te Mechelen, in zijn hoedanigheid van gerechtsmandataris, om over te gaan tot ondertekening van de « overeenkomst tot koop en verkoop van activa » en de overeenkomst « overdracht recht van erfpacht verkoop » met de NV BIO-N.R.G.Y., in het kader van de procedure overdracht onder gerechtelijk gezag van de NV BIOVERGISTER A, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 455i, ondernemingsnummer 0810.741.044, en dit overeenkomstig de inhoud en modaliteiten zoals beschreven.

Mechelen, 31 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(12471)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Mons

Par jugement du 31 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclarée ouverte la procédure de réorganisation judiciaire PAR ACCORD COLLECTIF introduite par la société B.C.D. CONCEPT SPRL, dont le siège social est sis à 7070 VILLE-SUR-HAINE, chaussée de Mons 273E, y exerçant les activités d'entreprise générale de construction, B.C.E. n° 0841.988.704.

Le Tribunal a confirmé la désignation en qualité de juge délégué de Monsieur Pierre BATTARD, juge consulaire, dont l'adresse électronique est : tcmons.prj.liquidations@just.fgov.be

Le sursis accordé se terminera le 30 septembre 2014.

Fixe, sous réserve d'une prorogation du sursis, au jeudi 25 septembre 2014 à 13 h 30 m en la salle F du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 29 septembre 2014 à 9 h 30 m en la salle H du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) F. Baugnies.
(12472)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Mons

Par jugement du 31 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclarée ouverte la procédure de réorganisation judiciaire PAR ACCORD COLLECTIF introduite par la société EXTRUSION DIE PARTNER SA, dont le siège social est sis à 7080 FRAMERIES, rue des Squares 55, bte 4, y exerçant les activités de conception et de fabrication de filières en acier, B.C.E. n° 0829.713.947.

Le Tribunal a confirmé la désignation en qualité de Juge délégué de Monsieur Pierre BATTARD, juge consulaire, dont l'adresse électronique est : tcmons.prj.liquidations@just.fgov.be

Le sursis accordé se terminera le 30 septembre 2014.

Fixe, sous réserve d'une prorogation du sursis, au jeudi 25 septembre 2014 à 14 heures en la salle F du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 29 septembre 2014 à 9 h 30 m en la salle H du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) F. Baugnies.
(12473)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Mons

Par jugement du 31 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé l'HOMOLOGATION DU PLAN de réorganisation et la CLOTURE, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan, de la procédure de réorganisation judiciaire accordée à Madame INGEBOS, Carol, née à Etterbeek, le 31 octobre 1974, domiciliée à 7090 BRAINE-LE-COMTE, rue Jules Dekeyn 18, y exerçant les activités de secrétaire, sous la dénomination « Secrétaires on Web », B.C.E. n° 0806.068.911.

Monsieur Patrick FICHEFET a été déchargé de sa mission de juge délégué.

Le greffier, (signé) F. Baugnies.

(12474)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 31/03/2014, le Tribunal de Commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de CAREME, JACQUES, domicilié à 1315 INCOURT, RUE HERMAN 28, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0655.657.048, activité : entrepreneur et installateur en matière de chauffage et plomberie.

Juge délégué : REMY, PHILIPPE.

Un sursis prenant cours le 31/03/2014 et venant à échéance le 10/07/2014 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du lundi 30/06/2014 à 10 heures en l'auditoire de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES.

Invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins vingt jours avant cette audience, soit le 06 juin 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. KEERSTOCK.

(12475)

Tribunal de commerce de Nivelles

Dans la procédure en réorganisation judiciaire au nom de V&D HABITAT SPRL, dont le siège social est établi à 1480 TUBIZE, RUE REINE ELISABETH 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.608.708, le Tribunal de Commerce de Nivelles a, par jugement du 31/03/2014 :

- constaté que le plan de réorganisation a été approuvé par la majorité des créanciers eu égard aux dispositions de l'article 54 de la loi du 31.01.2009,

- homologué le plan le rendant contraignant pour tous les créanciers sursitaires,

- clôturé la procédure en réorganisation judiciaire, sous réserve des contestations éventuelles découlant de l'exécution de ce plan.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. KEERSTOCK.

(12476)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 31 mars 2014, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la révocation du plan de réorganisation judiciaire déposé par LORENT, ANDRE, domicilié à 1301 BIERGES, rue du Bois Wilmet 12, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0659.648.104 et homologué par jugement du 11/02/2013.

Pour extrait conforme : (signé) M. KEERSTOCK, greffier délégué.

(12477)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement**Infractions liées à l'état de faillite****Cour d'appel de Liège****BULLETIN - EXTRAIT RECTIFICATIF**

Arrêt contradictoire n° P/488/13

du 2 mai 2013 de la sixième chambre (3 magistrats).

N° du Casier judiciaire : 3131587

N° de receveur : 2424

Répertoire 1491/2013

Notice 2012/C0/399

EN CAUSE DE :

DIEU, Pierre Ghislain Henri, de sexe masculin

Registre national : inconnu

Nationalité : belge

Profession : réviseur d'entreprise

Lieu et date de naissance : Frameries, le 20 juillet 1952

Domicile : rue Grande 101, à 7320 BERNISSART

CONDAMNATION :

Sur l'appel d'une décision du tribunal correctionnel de Marche rendue le 7 décembre 2011,

LA COUR

CONDAMNE DIEU, Pierre Ghislain Henri :

- à une peine de 2 ans d'emprisonnement avec sursis de 5 ans pour le surplus de la détention préventive et à une amende de 5.000 euros augmentée de 45 décimes et ainsi portée à 27.500 euros ou 3 mois d'emprisonnement subsidiaire;

- à l'interdiction des fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que les fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1^{er}, des lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935 ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant pour une durée de 10 ans;

- à payer la somme de 25 euros portée à 150 euros (loi du 1/8/1985 telle que modifiée);

- à payer l'indemnité de 51,20 euros, en vertu de l'article 91 de l'A.R. du 28 décembre 1950 tel que modifié;

- à payer les 29/40^e des frais d'instance liquidés en totalité à la somme de 49.317,79 euros soit la somme de 35.755,38 euros et les frais d'appel liquidés en totalité à la somme de 178,51 euros.

ORDONNE quant aux pièces à conviction :

Confisque les pièces à conviction 954/06 cotées 404 à 413,967/06,972/06, les factures figurant sous la référence 973/06/9 et cotées 9 à 27, et une facture répertoriée 94/03, étant les produits d'infractions établies à charge du prévenu Pierre DIEU.

Confisque les pièces à conviction 942/06, 939/06 et l'annexe à la facture déposée sous la référence 940/06, étant les produits d'infractions établies à charge des prévenus Pierre DIEU, et Marie-Cécile DIEU.

Confisque deux fausses attestations d'emploi, une du 22 mai 2000 émanant de la SPRL ECS et l'autre du 26 mai 2000 émanant de la SA CBP cotées 89/03 et 941/03, constituant le produit de l'infraction C26 établie à charge de Pierre DIEU, Marie-Cécile DIEU, Dominique DENIS et Eric WILLEM.

Par mesure de sûreté, confisquer :

la pièce à conviction 872/02, une matraque électronique, étant un objet dangereux ou nuisible, les pièces à conviction 491/04, soit des faux billets de banque suisses étant des objets nuisibles, les cartouches déposées sous la référence 164/07, étant des objets dangereux.

Ordonne la restitution à leur légitime propriétaire des pièces à conviction 432/02, 521/02, 873/02, 874/02, 897/02, 93/03, 117/03, 168/03, 344/03, 948/06, 949/06, 317/04, 950/06, 951/06, 952/06, 953/06, 954/06 sauf celles cotées 404 à 413, 955/06, 956/06, 957/06, 958/06, 959/06, 960/06, 961/06, 962/06, 963/06, 964/06, 965/06, 966/06, 968/06, 969/06, 970/06, 971/06, les pièces 973/06 sauf les factures figurant sous la référence 9 et cotées 9 à 27, 940/06 sauf son annexe, 1114/06, 1113/06, 4/07, 6/07, 7/07, 8/07, 9/07, 19/07, 20/07, 40/07, 41/07, 160/07, 161/07, 162/07, et 941/06 sauf pour ces deux dernières références les attestations des 22 mai et 26 mai 2000 émanant de la SPRL ECS et de la SA CBP.

Ordonne la jonction au dossier de la procédure des pièces à conviction 609/02, 495/03, 163/07 et 974/06.

Ordonne la rectification de l'acte constitutif de la SA WARIZY AMUNITIONS MANUFACTURE (SA WAM) en ce qu'elle a été constituée par le prévenu Pierre DIEU, et non par la société EH, Micheline ADNET, Marie-Ange SERVAIS, Michel TRICHARD, et Roland VAN SCHOUWEN, et que les fonds ont été libérés par la SA COOPPAL BELGIAN PRODUCTS à Warizy (acte n° 143 du 9/2/1996 du notaire LAGAE, à Bruxelles).

Ordonne la rectification des statuts de la SA LOP ARDIM, en ce que le capital social n'a pas été libéré (par moitié) comme ils l'indiquent par les personnes comparantes mais par des tiers (acte 1096 du 26/7/2001 du notaire LAGAE, à Bruxelles).

Ordonne la rectification des statuts de la SA MERCURY TRADING ET SERVICES en ce que le capital social n'a pas été apporté et libéré par les sociétés constituantes « ELEM ASSUR » et « IMNEL » mais par des sociétés tierces (acte 1003 du notaire LAGAE, du 23 juin 1999, pièce 769/1 du dossier de la procédure).

Prononce la mainlevée de la saisie du camion RENAULT dont le châssis porte le numéro VF6JSOOA000000743, se trouvant au siège de la société MORPHEE, rue de Montolivet 14, à 5190 JEMEPPE-SUR-SAMBRE et sa restitution à sa propriétaire, la société anonyme faillie COMMERCIAL BELGIAN PRODUCTS de Rendeux (pièce 134/8 - prévention N81).

- la publication du présent arrêt, par extrait, au *Moniteur belge* est ordonnée aux frais du condamné Pierre Dieu.

DU CHEF DE :

comme auteurs, coauteurs ou complice

A.

1) DIEU, Pierre à Mons à Warizy et ailleurs dans le Royaume entre le 07.03.1999 et le 01.12.2004, été dirigeant d'une organisation criminelle, étant une association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps, en vue de commettre de façon concertée, des crimes et délits punissables d'un emprisonnement de trois ans ou d'une peine plus grave, pour obtenir, directement ou indirectement, des avantages patrimoniaux, en utilisant l'intimidation, la menace, la violence, des manoeuvres frauduleuses ou la corruption ou en recourant à des structures commerciales ou autres pour dissimuler ou faciliter la réalisation des infractions, en l'espèce pour un montant total indéterminé (voir notamment pièce 428).

B. A Mons, Warizy et ailleurs dans le Royaume entre le 01.01.1986 et le 14.06.2002, sans préjudice de date plus précise, commis des faux avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, dans les comptes annuels des sociétés, prescrits par la loi ou par les statuts, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges ou par leur insertion après coup dans les comptes annuels, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes ont pour objet de recevoir et de constater et, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage desdites pièces fausses, sachant qu'elles étaient fausses, en l'espèce notamment :

3) avoir, dans le but de dissimuler des prélèvements d'actifs, renseigné au bilan des actifs inexistant, notamment pour les sociétés SA CBP, SA IMNEL, SA CILUX, et FRANGERIMO;

4) avoir réalisé de faux bilans relatifs à la SA COOPPAL pour les exercices 1998, 1999 et 2000 (pièce 30);

C. A Mons, Warizy et ailleurs dans le Royaume, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater et, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage desdites pièces fausses, sachant qu'elles étaient fausses, en l'espèce notamment :

5) à Warizy, le 30.06.1995, avoir fait établir par LOCIGNO, Maria, secrétaire de la SA COOPPAL, à sa demande expresse et personnelle, une facture n° 950001 constatant faussement à cette date la vente d'une carabine de chasse F.N.-CCS25 de calibre 9,3 x 74 R d'une valeur de € 6.197,33 (250.000 BEF) à DEGWEL, Denis, alors qu'une facture du même numéro a été émise le 12.01.1995 à destination de la SE Gilles HENRY (pièce 369/4/18 —annexes 2 et 369/4139).

6) entre le 09.02.1996 et le 14.02.1996 avoir mentionné faussement dans les statuts à l'acte de constitution de la SA WARIZY AMUNITIONS MANUFACTURE (SA WAM) l'intervention de la SA EII, da ADNET Micheline, de SERVAIS, Marie-Ange; de TRICHARD, Michel, et de VAN SCHOUWEN, Roland, dans la création de la société et dans la souscription et la libération du capital social à concurrence respectivement de € 123.946,76 (5.000.000 BEF) et de € 30.986,69 (1.250.000 BEF) (pièce 132/10);

7) entre le 09.02.1996 et le 14.02.2002, avoir rédigé une attestation bancaire renseignant faussement l'origine des fonds servant à la libération du capital social de la SA WAM (pièce 132/11);

8) entre le 08.02.1996 et le 12.02.1996, avoir rédigé de fausses déclarations tendant à faire croire que la SA WAM et la SA COOPPAL étaient deux entités distinctes, n'ayant aucune participation croisée à destination de la SA BANQUE PARIBAS, dans le but d'obtenir frauduleusement du crédit, le fond de commerce de la SA WAM offert en garantie à la banque PARIBAS étant purement fictif, puisqu'il n'a jamais existé d'activité économique réelle (pièces 132/10 et 132/19);

9) entre le 01.01.1996 et le 31.08.2001 sans préjudice de date plus précise, avoir rédigé de fausses factures dans le cadre de la gestion de la SA WAM, notamment les pièces reprises sous les P AC n° 4 à 6 et 150 (pastilles jaunes) saisies à MONS, n° 128 à 162 (pastilles rouges) (pièce 71) et saisies dans le dossier fiscal (pastilles oranges) (pièce 132/17);

10) entre le 18.12.1997 et le 30.09.2001, avoir rédigé de fausses factures à l'en-tête de diverses sociétés dont il avait le contrôle et adressées à d'autres sociétés dont il avait également le contrôle, lesdites factures ne correspondant pas à des prestations réellement effectuées, ce dans le but de détourner les actifs (pièce 144, doc 127 à 167);

11) entre le 31.03.1998 et le 08.02.1999 avoir réalisé et adressé à la SA CARBELUX 4 fausses factures pour un montant total de € 153.941,87 (6.210.000 BEF) émises par la SC ATELIER de l'ORNE, notamment dans le but de les utiliser afin de solutionner un important litige avec l'administration fiscale (pièce 376/14);

12) entre le 22.06.1999 et le 07.02.2005 sans préjudice de date plus précise, avoir rédigé de fausses factures à l'en-tête de la SPRL ECS adressées à la SA IGNIS LUX, portant mention : « refacturation de frais » ou « prestation de services », alors que la SA IGNIS LUX n'a jamais eu la moindre activité économique (pièce 133/6);

13) entre le 23.06.1999 et le 12.07.1999, avoir mentionné faussement dans les statuts de la SA MERCURY TRADING ET SERVICES l'origine des fonds en constituant le capital social, ceux-ci étant apportés par la SA ECS et CARBELUX, sociétés faisant partie de l'organisation de Pierre DIEU (pièce 769/1);

14) à Mons, Warizy et ailleurs dans le Royaume entre le 02.01.2001 et le 20.10.2001, avoir adressé diverses fausses factures reprises en annexe au P.V. N° 100026/03 à la SA CBP (pièce 441);

15) à Warizy et ailleurs dans le Royaume entre le 02.01.2001 et le 02.02.2001, avoir rédigé deux fausses factures de la SA CILUX adressées à la SA CBP pour des montants respectifs de € 2.249,63 (90.750 BEF) (pièce 75, doc. 29 et 30);

16) à Warizy et ailleurs dans le Royaume les 19.01.2001 10.05.2001. 31.07.2001 et 20.10.2001, avoir rédigé 4 fausses factures de la SPRL COMPTA SERVICES adressées à la SA CBP pour des montants respectifs de € 8.998,53 (363.000 BEF), € 6.149 (248.050 BEF), € 5.999,02 (242.000 BEF) et € 5.999,02 (242.000 BEF) (pièce 75 doc.31 à 34);

17) à Warizy et ailleurs dans le Royaume entre le 01.02.2001 et le 18.10.2001, avoir rédigé 21 fausses factures émanant de la SPRL ECS adressées à la SA CBP pour un montant total de € 117.040,94 (4.721.420 BEF) (pièce 75, doc. 35 à 55);

18) entre le 27.06.2001 et le 14.06.2002, avoir rédigé de faux statuts de la SA LOP ARDIM, notamment en ce qui concerne l'origine des fonds libérant le capital social de ladite société (pièce 673/3 et 673/32).

20) à Warizy et ailleurs dans le Royaume entre le 10.07.2002 et le 13.07.2002, avoir, dans le but de détourner deux véhicules faisant partie de l'actif de la SA CBP déclarée en faillite le 10.07.2002, rédigé deux fausses factures faisant état de la vente desdits véhicules pour la SPRL ECS à LC INVEST BURKINA OUGADOUDOU pour des montants de 495,79 EUR et 650 EUR (pièces 134/5 et 134/11);

22) à Marche-en-Famenne et ailleurs dans le Royaume, entre le 04.05.2001 et le 02.05.2002, avoir réalisé, dans le dessein de justifier des procédures d'opposition devant le Juge des Saisies de MARCHE-ENFAMENNE afin de faire état de ce que le matériel saisi n'appartenait pas aux sociétés à l'encontre desquelles les saisies étaient diligentées :

23) à Mons, Warizy et ailleurs dans le Royaume, entre le 02.05.2002 et le 08.05.2002, avoir rédigé une annexe à la facture 990261 émanant de la SA COOPPAL à la SPRL IMNEL pour un montant de € 65.692 (2.650.000 BEF) en vue de servir de justificatif dans une procédure d'opposition à la saisie effectuée sur le matériel de la SA COOPPAL (pièce 75 - doc 60 à 63);

24) à Mons, Warizy et ailleurs dans le Royaume, entre le 21.05.2002 et le 05.06.2002, avoir rédigé et ajouté dans un listing TVA de la SA CBP une fausse facture émanant de la société COOPPAL pour un montant de € 65.539,33 (2.643.850 BEF) (pièce 75) doc 56 à 58);

25) à Ciney ou ailleurs dans le Royaume entre le 04.02.2002 et le 05.04.2002, avoir établi deux factures faisant état de travaux à effectuer à un immeuble appartenant à la SA SPRIMMOBRA dans le but de débloquent des fonds d'une ouverture de crédit d'investissement d'un montant de 200.000 EUR au préjudice de CBC Banque (pièce 517/10);

26) à Mons et ailleurs dans le Royaume, entre le 26.05.2000 et le 26.07.2001, avoir libellé deux fausses attestations d'employeurs au nom de la SA CBP et de ECS SPRL au profit de Willem, Eric, pour qu'il puisse bénéficier des allocations de chômage (pièces 470 et 384);

D. Dans le but de s'approprier une chose appartenant à autrui, s'être fait remettre ou délivrer des fonds, meubles, obligations, quittances, décharges, soit en faisant usage de faux noms ou de fausses qualités, soit en employant des manoeuvres frauduleuses, pour persuader l'existence de fausses entreprises, d'un pouvoir ou d'un crédit imaginaire, pour faire naître l'espérance ou la crainte d'un succès, d'un accident ou de tout autre événement chimérique, ou pour abuser autrement de la confiance ou de la crédulité, 29) entre le 27.05.1999 et le 02.07.1999, avoir obtenu frauduleusement un crédit d'investissement d'un montant de € 185.920,14 (7.500.000 BEF) au profit de la SA CARBELUX en produisant 3 fausses factures à l'en-tête des Ateliers de l'Orne SC Relatives à du matériel d'encartouchement et de rechargement datées du 27.05.1999 au préjudice de la SA BBL Banque (actuellement ING Banque) (pièces 164/2 et 376/13 et 376/14);

30) entre le 23.01.2002 et le 05.04.2002, avoir fait en sorte d'obtenir une ouverture de crédit bancaire d'un montant de 200.000 EUR au profit de la SA SPIMMOBRA et avoir rédigé deux fausses factures en vue de débloquent les fonds pour des montants de 79.500 EUR et 47.700 EUR au préjudice de CBC Banque (pièces 190/11 et 517/10);

31) à Warizy ou ailleurs dans le Royaume entre le 31.12.1997 et le 10.07.2002, sans préjudice de date plus précise, avoir, étant dirigeant de droit ou de fait d'une société commerciale ou civile ou d'une association sans but lucratif, avec l'intention frauduleuse et à des fins personnelles, directement ou indirectement, fait des biens ou du crédit de la personne morale un usage qu'il savait significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses créanciers ou associés, en l'espèce vidé l'actif de la SA CBP de son contenu par le transfert injustifié de 427.497,63 euros à la SPRL ECS et de 140.000 euros à la SPRL COMPTASERVICES dont il avait le contrôle, par des opérations de débit non identifiées pour un montant établi de 678.897,2 euros et par l'émission de chèques au profit de bénéficiaires non identifiés pour un montant établi de 279.994,31 euros.

34) entre le 12.02.1999 et le 01.05.2001 sans préjudice de date plus précise, avoir vidé, sans contrepartie, l'actif de la SA CARBELUX par des versements de 226.941,16 € (9.154.784 BEF) à destination de la SA ECS de 66.958,5 (2.701.100 BEF) à destination de la SPRL COMPTA SERVICES et par l'émission de chèques au bénéfice de personnes non-identifiées pour un montant de € 208.557,43 (8.413.186 BEF) à ce jour injustifiés (pièces 376 et 912 annexe w);

35) entre le 12.07.1999 et le 04.08.1999, avoir vidé le capital social de la SA. MERCURY TRADING et SERVICES (soit € 61.973,38 (2.500.000 BEF) au profit de la SA CARBELUX, de la SA MOSA IMPORT et de la SA IGNIS LUX, sans aucune contrepartie;

37) entre le 26.07.2001 et le 10.08.2001 sans préjudice de date plus précise, avoir vidé, sans contrepartie, le capital social de la SA LOPARDIM de son contenu par trois versements respectivement de 6.197,34 EUR, 14.253,88 EUR et 29.747,22 EUR au profit de la SPRL COMPTA SERVICES et de SA CARBELUX et par un retrait sous forme de chèque-guichet pour un montant de 4.214,19 EUR (pièce 673/3);

38) entre le 27.06.2001 et le 14.06.2002 sans préjudice de date plus précise, avoir détourné une somme de € 11.330,74 (457.081 BEF) au préjudice de la SA CARRIERES DE P AUW en concordat pour libérer à concurrence du même montant le capital social de la SA LOPARDIM (pièce 673/32);

41) entre le 29.02.2000 et le 06.01.2003, sans préjudice de date plus précise, avoir prélevé, sans contrepartie, l'actif de la SA IMNEL à concurrence de € 118.664,07 (4.786.897 BEF) à destination de la SCA POINT DU JOUR, € 585.400,55 (23.615.000 BEF) de retraits en espèces et € 1.831.412,5 (73.878.999 BEF) par l'émission de chèques sans indication du bénéficiaire (pièce 912);

42) entre le 31.12.1997 et le 30.09.2002, avoir vidé, sans contrepartie, l'actif de la SPRL COMPTA SERVICES par un retrait au profit de Pierre DIEU, de 17.339,23 euros, par des retraits en espèces de 9.066,88 euros et des émissions de chèques au bénéfice de personnes non identifiées pour un montant de 735.051,55 euros, lesquels restent à ce jour injustifiés;

43) entre le 31.12.1997 et le 03.03.2003, avoir vidé, sans contrepartie, l'actif de la SPRL ECS par des retraits en espèces de 79.318,86 euros et des émissions de chèques au bénéfice de personnes non identifiées pour un montant de 1.212.878,15 euros;

F. à Mons Warizy et ailleurs dans le Royaume entre le 01.01.1986 et le 14.03.2002 frauduleusement détourné ou dissipé des effets, deniers, marchandises, billets, quittances ou écrits de toute nature contenant ou opérant obligation ou décharge, qui lui avaient été remis à la condition de les rendre ou d'en faire un usage ou un emploi déterminé, en l'espèce :

46) entre le 02.04.1999 et le 05.10.2001 sans préjudice de date plus précise, avoir, par le biais de deux chèques de montants respectifs de € 12.394,67 (500.000 BEF) et de 25.533,033 (1.030.000 BEF) encaissés sur le compte de la SA LOPARDIM et encaissés par Pierre DIEU, avoir détourné 37.927,11 € au préjudice de la SA. IMMEL (pièce 673/22);

47) entre le 12.05.2000 et le 28.03.2001, avoir détourné un total de € 27.268,28 (1.100.000 BEF) sous forme de retraits en caisse et de chèques pour un montant indéterminé au préjudice de la SA C.B.P. (pièce 71, annexe 1^{re});

48) à Mons ou ailleurs dans le Royaume entre le 17.05.2001 et le 17.10.2002, sans préjudice de date plus précise, s'être fait remettre deux chèques d'un montant respectif de € 7.436,80 (3.000.000 BEF) et € 12.394,67 (500.000 BEF) en vue d'investir ce montant dans la SA GALMER INVEST, ce qu'il n'a pas fait, au préjudice de HELMAN, Française (pièces 517/7 et 517/11);

49) à Warizy ou ailleurs dans le Royaume entre le 01.01.1995 et le 10.07.2002, sans préjudice de date plus précise, frauduleusement détourné ou dissipé des effets, deniers, marchandises, billets, quittances ou écrits de toute nature contenant ou opérant obligation ou décharge, qui lui avaient été remis à la condition de les rendre ou d'une faire un usage ou un emploi déterminé, en l'espèce vidé l'actif de la SA CBP de son contenu par le transfert injustifié de 427.497,63 euros à la SPRL ECS et de 140.000 euros à la SPRL COMPTA-SERVICES dont il avait le contrôle, par des opérations de débit non identifiées pour un montant établi de 678.897,2 euros et par l'émission de chèques au profit de bénéficiaires non identifiés pour un montant établi de 279.994,31 euros.

50) entre le 14.02.1994 et le 16.02.1996, avoir vidé l'intégralité du capital social de la SA WAM (soit 5 millions de BEF) (5 jours après sa constitution) et l'avoir affecté au capital de la SA. COOPPAL sans contrepartie (pièce 132/10, annexe 7);

52) entre le 12.02.1999 et le 01.05.2001 sans préjudice de date plus précise, avoir vidé, sans contrepartie, l'actif de la SA CARBELUX par des versements de € 226.941,16 (9.154.784 BEF) à destination de la SA ECS de € 66.958,51 (2.701.100 BEF) à destination de la SPRL COMPTA SERVICES et par l'émission de chèques au bénéfice de personnes non-identifiées pour un montant de € 208.557,43 (8.413.186 BEF) à ce jour injustifiés (pièces 376 et 912 annexe w);

53) entre le 12.07.1999 et le 04.08.1999, avoir vidé le capital social de la SA MERCURY TRADING et SERVICES (soit € 61.973,38 (2.500.000 BEF) au profit de la SA CARBELUX, de la SA MOSA IMPORT et de la SA IGNIS LUX, sans aucune contrepartie;

55) entre le 26.07.2001 et le 10.08.2001 sans préjudice de date plus précise, avoir vidé, sans contrepartie, le capital social de la SA LOPARDIM de son contenu par trois versements respectivement de 6.197,34 EUR, 14.253,88 EUR et 29.747,22 EUR au profit de la SPRL COMPTA SERVICES et de SA CARBELUX et par un retrait sous forme de chèque-guichet pour un montant de 4.214,19 EUR (pièce 673/3);

56) entre le 27.06.2001 et le 14.06.2002 sans préjudice de date plus précise, avoir détourné une somme de 11.330,74 euros (457.081 BEF) au préjudice de la SA CARRIERES DE PAUW en concordat pour libérer à concurrence du même montant le capital social de la SA LOPARDIM (pièce 673/32);

59) DIEU, Pierre et HELMAN, entre le 29.02.2000 et le 06.01.2003, sans préjudice de date plus précise, avoir prélevé, sans contrepartie, l'actif de la SA IMNEL à concurrence de € 118.664,07 (4.786.897 BEF) à destination de la SCA POINT DU JOUR, € 585.400,55 (23.615.000 BEF) de retraits en espèces et € 1.831.412,5 (73.878.999 BEF) par rémission de chèques sans indication du bénéficiaire (pièce 912);

60) entre le 31.12.1996 et le 30.09.2002, vidé sans contrepartie l'actif de la SPRL COMPTA SERVICES par un retrait au profit de Pierre DIEU, de 17.339,23 euros, par des retraits en espèces de 9.066,88 euros et des émissions de chèques au bénéfice de personnes non identifiées pour un montant de 735.051,55 euros, lesquels restent à ce jour injustifiés, la prévention étant établie telle qu'elle est libellée à la citation pour le surplus.

61) entre le 31.12.1997 et le 03.03.2003, vidé, sans contrepartie, l'actif de la SPRL ECS par des retraits en espèces de 79.318,86 euros et des émissions de chèques au bénéfice de personnes non identifiées pour un montant de 1.212.878,15 euros, lesquels restent à ce jour injustifiés, la prévention étant établie telle que libellée à la citation pour le surplus;

H. A Mons, Warizy et ailleurs dans le Royaume. par infraction à l'article 505 alinéa 1^{er}, 3^o du Code pénal, tel que modifié par la loi du 10 mai 2007 portant diverses mesures en matière de recèlement et de saisie, avoir converti ou transféré des choses visées à l'article 42,3^o du code pénal, dans le but de dissimuler ou de déguiser leur origine illicite ou d'aider toute personne qui est impliquée dans la réalisation de l'infraction d'où proviennent ces choses, à échapper aux conséquences juridiques de ses actes, en l'espèce notamment,

68) entre le 19.05.1995 et le 01.12.2004 sans préjudice de dates plus précises, par le biais de la SCA POINT DU JOUR, avoir placé le produit des détournements d'actifs au préjudice de personnes morales et de personnes physiques,

69) entre le 31.12.1997 et le 03.03.2003, d'avoir, aux mêmes lieux et dates, déposé des chèques d'un montant total de 1.266.562,41 euros d'une provenance non identifiée sur le compte bancaire de la SPRL ECS, retiré en espèces 79.318,86 euros et émis des chèques pour un montant total de 1.212.878,15 euros dont les bénéficiaires restent indéterminés;

70) DIEU, Pierre et DENIS, entre le 31.12.1996 et le 30.09.2002, d'avoir aux mêmes lieux et dates, par infraction à l'article 505, alinéa 1^{er}, 3^o du Code pénal, tel que modifié par la loi du 10 mai 2007 portant diverses mesures en matière de recèlement et de saisie, avoir converti ou transféré des choses visées à l'article 42,3^o du Code pénal, dans le but de dissimuler ou de déguiser leur origine illicite ou d'aider toute personne qui est impliquée dans la réalisation de l'infraction d'où proviennent ces choses, à échapper aux conséquences juridiques de ces actes, en l'espèce, avoir déposé des chèques pour un total de 657.358,25 euros d'une provenance non identifiée sur le compte bancaire de la SPRL COMPTA SERVICE, avoir procédé au dépôt respectivement de 140.000 euros et 52.929,61 euros en provenance de la SA CBP et de la SA WAM, retiré 17.339,23 euros à titre personnel, versé 14.700,09 euros (593.000 FB) à la SA POINT DU JOUR, 98.541,39 euros (3.975.150 FB) à la SA IMNEL, avoir retiré en outre 9.066,88 euros en espèces et émis des chèques pour 735.051,55 euros au bénéfice de personnes non identifiées;

71) entre le 29.02.2000 et le 06.01.2003, avoir fait transiter par le compte de la SA IMNEL une somme totale de € 4.246.373,6 (171.298.273 BEF) sans indication d'origine et sorties du compte sociétaire notamment à concurrence de € 585.400,55 (23.615.000 BEF) en retraits en espèces et € 1.831.412,5 (73.878.999 BEF) en chèques au porteur (pièce 912);

I. A Mons, Warizy et ailleurs dans le Royaume, par infraction à l'article 505 alinéa 1^{er}, 4^o du Code pénal tel que modifié par la loi du 10 mai 2007 portant diverses mesures en matière de recèlement et de saisie, avoir dissimulé ou déguisé la nature, l'origine, l'emplacement, la disposition, le mouvement ou la propriété des choses visées à l'article 42,3^o du code pénal, alors qu'il connaissait ou devait connaître l'origine de ces choses au début de ces opérations, en l'espèce et notamment :

73) entre le 19.05.1995 et le 01.12.2004 sans préjudice de dates plus précises, par le biais de la SCA POINT DU JOUR, avoir placé le produit des détournements d'actifs au préjudice de personnes morales et de personnes physiques, notamment de :

74) entre le 31.12.1997 et le 03.03.2003, pour avoir déposé des chèques d'un montant total de 1.266.562,41 euros d'une provenance non identifiée sur le compte bancaire de la SPRL ECS, retiré en espèces 79.318,86 euros et émis des chèques pour un montant total de 1.212.878,15 euros dont les bénéficiaires restent indéterminés,

75) entre le 31.12.1996 et le 30.09.2002, avoir converti ou transféré des choses visées à l'article 42,3^o du Code pénal, dans le but de dissimuler ou de déguiser leur origine illicite ou d'aider toute personne qui est impliquée dans la réalisation de l'infraction d'où proviennent ces choses, à échapper aux conséquences juridiques de ces actes, en l'espèce avoir déposé des chèques pour un total de 657.358,25 euros d'une provenance non identifiée sur le compte bancaire de la SPRL COMPTA SERVICE, avoir procédé au dépôt respectivement de 140.000 euros et 52.929,61 euros en provenance de la SA CBP et de la SA WAM, retiré 17.339,23 euros à titre personnel, versé 14.700,09 euros (593.000 FB) à la SA POINT DU JOUR, 98.541,39 euros (3.975.150 FB) à la SA IMNEL, avoir en outre retiré 9.066,88 euros en espèces et émis des chèques pour 735.051,55 euros au bénéfice de personnes non identifiées.

76) entre le 29.02.2000 et le 06.01.2003, avoir fait transiter par le compte de la SA IMNEL une somme totale de € 4.246.373,6 (171.298.273 BEF) sans indication d'origine et sorties du compte sociétaire, notamment à concurrence de € 585.400,55 (23.615.000 BEF) en retraits en espèces et € 1.831.412,5 (73.878.999 BEF) en chèques au porteur (pièce 912);

J. 77) à Warizy, à Namur et ailleurs dans le Royaume entre le 01.01.1993 et le 25.11.2002. sans préjudice de date plus précise. proposé, directement ou par interposition de personnes, à une personne exerçant une fonction publique, à savoir à DEGUEL, Denis, agent de l'administration fiscale affecté à l'AFER de NAMUR depuis le 16.02.1998 et auparavant au contrôle T.V.A., une offre, une promesse ou un avantage de toute nature, pour elle-même ou pour un tiers, afin qu'elle accomplisse un acte injuste à l'occasion de l'exercice de sa fonction ou s'abstienne de faire un acte qui rentrerait dans l'ordre de ses devoirs, en l'espèce avoir offert à l'intéressé une carabine de chasse, FN-CCS 25 de calibre 9,3 x 74 R d'une valeur de € 5.230,55 (211.000 BEF), une carabine BLAZER Mixte calibre 30 Lt 20 d'une valeur de € 1.487,36 (60.000 BEF), des munitions et des invitations pour lui et son épouse à 11W A de NUREMBERG ainsi que le paiement des frais y afférents en l'échange notamment de conseils aux fins de dégrever certaines amendes T.V.A. au bénéfice de la SA MOSA TOYS (actuellement MOONTRADE SA) dégrevement qui s'est élevé en final à environ € 7.436,80 (3.000.000 BEF) (pièces 369/4/13, 369/4/15, 369/4/18 - annexe 3, 369/4/33, 369/4/46 - annexe 1, 369/4/68, 369/4/72), avec la circonstance que la personne corrompue a accompli l'acte injuste ou s'est abstenue de faire un acte qui rentrerait dans l'ordre de ses devoirs, et avec la circonstance que la proposition précitée a été acceptée.

L. 79) à Marche-en-Famenne et ailleurs dans le Royaume entre le 14.03.2002 et le 01.01.2006 sans préjudice de dates plus précises, étant commerçant en état de faillite ou dirigeant de droit ou de fait de société commerciale en l'espèce de la SA IMNEL) déclarée en faillite par le Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, le 06.01.2003 (y. pièce 744/9) fourni des renseignements inexacts à l'occasion de la faillite ou ultérieurement aux demandes adressées par le juge-commissaire ou par les curateurs.

M. 80) à Marche-en-Famenne entre le 06.01.2003 à ce jour étant commerçant en état de faillite ou dirigeant de droit ou de fait de société commerciale en l'espèce la SA IMNEL) déclarée en faillite le 06.01.2003 par le Tribunal de Commerce de Marche-en-Famenne (pièce 377) avoir, sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, en l'espèce de fournir au juge commissaire et aux curateurs tous les renseignements requis.

N. 81) à Marche-en-Famenne ou ailleurs dans le Royaume entre le 10.07.2002 et le 19.07.2002, étant commerçant en état de faillite ou dirigeant de droit ou de fait de société commerciale, en l'espèce de la SA CBP, déclarée en faillite par le Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne le 10.07.2002 avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir détourné ou dissimulé tout ou partie de l'actif.

O. 82) à Mons Warizy et ailleurs dans le Royaume entre le 01.01.1986 et le 14.06.2002 sans préjudice de date plus précise, étant commerçants en personne physique, administrateurs, gérants, directeurs ou fondateurs de pouvoir d'une personne morale) avec une intention frauduleuse, ne pas avoir tenu une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités en se conformant aux dispositions légales particulières qui les concernent, en l'espèce notamment par le biais d'inscription d'actifs inexistantes, de placements de trésorerie fictifs, de surfacturation de prestations de services, et la comptabilisation de prestations fictives relatives aux sociétés contrôlées soit directement par l'intéressé, soit par interposition de personnes, notamment relativement à la SA CBP, SA CILUX, SA IMNEL) FRAGERIMO, ECS, COMPTA SERVICES, EUROCOMPTA SERVICES) SCA POINT DU JOUR) SA WAM. (Articles 2 et 16 de la loi du 17.07.1975 sur la comptabilité des entreprises).

P. 83) à Mons entre le 05.02.2001 et le 01.01.2006, étant liquidateur, avoir négligé de soumettre à l'assemblée générale de la SA. STAR-TRADE en liquidation (anciennement MOSA INVEST) les comptes annuels ou les résultats de liquidation, conformément aux articles 193 et 194 du Code des sociétés (article 196 du Code des sociétés).

Q. - en contravention à l'article 61, al. 1^{er}, 2 et 6 de la loi du 1^{er} mars 1961, sciemment émis un chèque bancaire ou tout autre titre assimilé au chèque bancaire par la loi du 1^{er} mars 1961, sans provision préalable, suffisante et disponible, en l'espèce notamment :

84), à Namur, le 11.01.2001, avoir émis un chèque bancaire n° 720006 tiré sur le comte n° 126-2009336-51 de CPH Banque ouvert au nom de la SA IMNEL pour un montant de 9.246,42 € (373.000 BEF) au préjudice de la SA EH et de WILLEM Eric (pièces 695 et 659/8);

85) à Saint-Hubert, le 15.10.2001, avoir émis un chèque tiré sur le compte n° 360-2601600-22 de la Caisse privée Banque d'un montant de € 2.478.93 (100.000 BEF) (pièce 240/112);

86) à Mons et ailleurs dans le Royaume les 08.03.2002 et 15.03.2002, avoir émis deux chèques sans provision pour 20.000 EUR en paiement du précompte professionnel au bénéfice de la Recette des Contributions de Liège (pièces 255/1 et 25512);

87) à Mons et ailleurs dans le Royaume, les 18.09.2000, 31.08.2001 et 31.10.2001, avoir émis 3 chèques sans provision pour € 32.226,15 (1.300.000 BEF) en paiement du précompte professionnel au bénéfice de la Recette des Contributions de Liège (pièces 255/1 et 25512);

S. 90) à Ganshoren le 22.06.2002, en infraction aux articles 3, 16, 17 et 20 de la loi du 3 janvier 1933, modifiée par la loi du 30 janvier 1991 et hors le cas prévu à l'art. 12 de la même loi, n'étant pas personne autorisée conformément à l'art. 1^{er}, posséder un dépôt de munitions destinées à des armes de défense ou de guerre, sans l'autorisation délivrée par le gouverneur de la province du lieu du dépôt, après avis du procureur du Roi de l'arrondissement du lieu du dépôt,

U. 92) à Ganshoren et à Warizy, entre le 13.07.1999 et le 22.06.2002, en infraction aux articles 1^{er}, 2, 17, 20 de la loi du 3 janvier 1933 modifiée par la loi du 30 janvier 1991, fabriqué, réparé des armes à feu, des pièces de ces armes ou des munitions, en avoir fait le commerce ou être intervenu comme intermédiaire dans ce commerce sans être titulaire d'un agrément d'armurier délivré par l'autorité compétente.

V. 93) à Warizy et à Ganshoren, le 13.07.1999, en infraction aux articles 1^{er}, 5 et 8 de la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosifs ou susceptibles de déflager et aux engins qui en sont chargés et aux articles 1^{er}, 265 et 300 de l'AR. du 23 septembre 1958, sans autorisation, avoir détenu plus de 2 kg (poids net) de poudre noire ou sans fumée en grains ou en paillettes, en l'espèce plus de 6 Kg de poudre PSF COOLPAL et une quantité indéterminée de poudre sur le site de Warizy.

Par application des articles 66, 193, 196, 197, 213 et 214, 246, 252, 324bis, 324ter, 489, 489bis, 489ter 491, 496, 505 du Code pénal, 127 du Code des sociétés modifié par la loi du 23.01.2003, entré en vigueur le 13.03.2003, 196 du code commerce, 61, al. 1^{er}, 2 et 6 de la loi du 1^{er} mars 1961, 3, 16, 17 et 20 de la loi du 3 janvier 1933 et articles 3 § 3, 16, 23, 26 de la loi du 08.06.2006 1, 2, 17, 20 de la loi du 3 janvier 1933 et articles 19, 23 et 26 de la loi du 08.06.2006, 1^{er} et 8 de la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosifs ou susceptibles de déflager et aux engins qui en sont chargés et aux articles 1, 265 et 300 de FAR. du 23 septembre 1958.

La condamnation entraîne-t-elle privation du droit d'éligibilité (art. 31 al. 1^{er}, 2^o CP)? NON.

La condamnation entraîne-t-elle privation du droit de vote (art. 31 al. 2 CP)? NON.

Pour extrait/bulletin conforme délivré :

au PROCUREUR GENERAL

au RECEVEUR DES AMENDES

au CASIER JUDICIAIRE

au RECEVEUR DES DOMAINES

à l'OCSC

Par arrêt du 18/12/2013, la Cour de Cassation rejette le pourvoi.

PASSE EN FORCE DE CHOISE JUGEE LE 19-12-2013.

(Signé) DETAILLE, Laëtitia, greffier.

(12478)

Faillissement

— Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement INTERNATIONAL SERVICES AND TRADING, COMPANY ANTWERPEN NV, SCHUPSTRAAT 9/11, BUS 115, 2018 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 452.493.122, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : R. MEERBERGEN, 2550 KONTICH, HOOGBLUNDERLAAN 17.

De curator. Mr. HEYSSE, BARBARA, ESMOREITLAAN 5, 2050 ANTWERPEN 5.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12479)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement GONZALEZ CHABELY, MONNIKENHOFSTRAAT 100, 2040 ANTWERPEN 4, ondernemingsnummer : 0822.367.186, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF en VERSCHOONBAAR verklaard.

De curator : Mr. MICHEL MARTIN, FRANKLIN ROOSEVELT-PLAATS 12/18, 2060 ANTWERPEN 6.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12480)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement DILEMMA CONSULTING BVBA, NOORDSCHIPPERSDOK 21, 2060 ANTWERPEN 6, ondernemingsnummer : 0438.887.188, gesloten bij VEREFENING.

Beschouwd als vereffenaar : H. GREEVE, 2000 ANTWERPEN, RODESTRAAT 34.

De curator: Mr. VAN MECHELEN, FRANCIS, MECHELSE-STEENWEG 136, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12481)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement ROCK PLACE BVBA, OUDE KERKSTRAAT 2, 2950 KAPELLEN (ANTWERPEN), ondernemingsnummer: 0810.403.128, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: E. VERVOORT, 2990 WUUSTWEZEL, MARTENDIJK 26; B. VAN ALCKEN, 2180 EKEREN, KAPELSE-STEENWEG 561.

De curator. Mr. VAN DENABEELE, GUY, VAN BEETHOVEN-STRAT 28, BUS 402, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12482)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement BLOEM- EN DAGBLADHANDEL 100 BVBA, BREDASTRAT 100, 2060 ANTWERPEN 6, ondernemingsnummer: 0883.561.419, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: C. VANDENBOSCH, HEMELDONCK 58, 2275 LILLE.

De curator: Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAT 80, 2840 RUMST.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12483)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement CATERING ATLANTIS BVBA, MIDDELMOLENLAAN 175, BUS 52, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), ondernemingsnummer: 0446.324.813, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: I. BENHAMOU, FRANKRIJK 94220 CHARENTON LE PONT, 12 RUE DU PORT AUX LIONS.

De curator: Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAT 80, 2840 RUMST.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12484)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement PROMUS NV, DE BRUYNLAAN 33, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN), ondernemingsnummer: 0480.181.177, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar: B. KOSE, 2610 WILRIJK, DE BRUYNLAAN 33.

De curator: Mr. VAN CAENEGHEM, WIM, QUINTEN MATSYSLEI 34, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12485)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement HORECA ADVIES HUIS BVBA, MASTSTRAAT 41, 2910 ESSEN, ondernemingsnummer: 0462.740.775, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar: J. VAN DUIJN, 2960 BRECHT, KERKLEI 77.

De curator: Mr. HERMANS, TOM, AMERIKALEI 122, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12486)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement CARNOT BVBA, LODEWIJK VAN BERCKENLAAN 188, 2600 BERCHM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer: 0834.649.960, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar: H. HALIMOV, BULGARIJE, RAZGRAD, VI. MARISA 49 APT 7 D POPOVO.

De curator: Mr. LEENDERS, SVEN, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(12487)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement RENNO BVBA, CONSTANT DE JONGHSTRAT 52, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer: 0475.600.797, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar: DAVE BAETENS, 2100 DEURNE, VAN WESELESTRAT 33.

De curator. Mr. LOYENS, JAN, GROTE STEENWEG 417, 2600 BERCHM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (12488)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement PACARELLA BVBA, DE GRYSPEERSTRAT 87, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), ondernemingsnummer: 0844.327.986, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar: MULLIQI, BESIM, 2100 DEURNE, CONFORTLEI 127.

De curator: Mr. PRESENT, MYRIAM, MECHELSESTEENWEG 64, B101, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (12489)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement PIZZA CENTRAL BVBA, VAN KERCKHOVENSTRAAT 79, 2060 ANTWERPEN 6, ondernemingsnummer : 0822.710.547, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : HUSSEIN ABDELLAH SHAIKHMUS, 2060 ANTWERPEN, VAN KERCKHOVENSTRAAT 79.

De curator : Mr. HENDRICKX, CHRISTIAAN, QUINTEN MATSIJSLEI 34, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12490)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement CHARITY BUSINESS AID BVBA, ISABELLA BRANTSTRAAT 73, BUS 2, 2018 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0823.703.709, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : RITA UYTDEWILLIGEN, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curator : Mr. LEYSEN, LOUIS J R., JAN VAN RIJSWIJCK-LAAN 17, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12491)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement ASTRIDJE BVBA, KONINGIN ASTRIDPLEIN 45, 2018 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0464.220.818, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : ROCCHI, JOHNY, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curator : Mr. MOENS, ANNEMIE, PRINS BOUDEWIJN-LAAN 177-181, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12492)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement PLANET DIAMOND BVBA, QUELLINSTRAAT 51, BUS 11, WINKEL 1460, 2018 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0898.035.106, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : RACHEL GUR, QUELLINSTRAAT 51, 2018 ANTWERPEN.

De curator : Mr. MOENS, ANNEMIE, PRINS BOUDEWIJN-LAAN 177-181, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12493)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement SPOTLIGHT SERVICES VOF, THIERRY DE RENESSELAAN 19, 2390 MALLE.

Ondernemingsnummer : 0827.028.334

Beschouwd als vereffenaar : TOM SPAENJERS, 2390 MALLE, THIERRY DE RENESSELAAN 19.

SASKIA CLAES, THIERRY DE RENESSELAAN 19, 2390 MALLE.

REEDS VERSCHOONBAAR VERKLAARD OP 17.09.2013

TOM SPAENJERS, THIERRY DE RENESSELAAN 19, 2390 MALLE.

REEDS VERSCHOONBAAR VERKLAARD OP 17.09.2013, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

De curator : Mr. LANNOY, CATHERINE, FRANKRIJKLEI 133, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12494)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement KALIOPE NV, BLOEMENLEI 34, 2950 KAPELLEN (ANTW.), ondernemingsnummer : 0456.037.976, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : WOLTER VAARTJES THANS ZONDER GEKENDE WOON OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curator : Mr. MOENS, ANNEMIE, PRINS BOUDEWIJN-LAAN 177-181, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12495)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement VLAAMSE KAAI 30 NV, DIKSMUIDELAAN 173, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0428.014.082, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : E. DE KEYZER, 2180 EKEREN, GERARDUSLEI 36.

De curator : Mr. AERNAUDTS, LINDA, FRANKRIJKLEI 37, BUS 12, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12496)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement FKMO PARTNER BVBA, BONIVERLEI 176, BUS 14, 2650 EDEGEM, ondernemingsnummer : 0881.571.434, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : D. DE CREUS, 2570 DUFFEL, STATIONSSTRAAT 71/0002.

De curator : Mr. HENDRICKX, JEAN, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12497)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 01/04/2014, werd het faillissement OPTIUM GROUP BVBA, KORTE ACHTEROMSTRAAT 18, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0822.385.497, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaars: R. CUYT, 2020 ANTWERPEN, EDGARD CASTELEINSTRAAT 23; B. DE VOOGHT, SPANJE, 03720 BENISSA, POU ROIG, APPARTADO DE CORREIS 260.

De curator : Mr. HENDRICKX, JEAN, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12498)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 01/04/2014, werd het faillissement HLM SKILLS BVBA, MAGDALENA VERMEESCHLAAN 17, BUS 2, 2540 HOVE, ondernemingsnummer : 0883.001.391, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar: P. LEMMENS, 2630 AARTSELAAR, KROKUSPLEIN 4.

De curator : Mr. LEYSEN, LOUIS J.R., JAN VAN RIJSWIJCK-LAAN 17, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12499)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 01/04/2014, is DE HEER KIMBUKU, SOMBOLO, geboren te Kinshasha op 22.01.1965, wonende te 2140 Borgerhout, Tumhoutsebaan 343, en handeldrijvende te 2060 Antwerpen, Willem Linnigstraat 6, detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen, ondernemingsnummer : 0884.311.089, OP BEKENTENIS in falingsverklaard.

Curator : Mr. VAN RAEMDONCK, MARC, MECHELSE-STEENWEG 166, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 01/04/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 30/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 30/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12500)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 01/04/2014, is OPENIX BVBA, LAMBRECHTSHOEKENLAAN 309-311, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), OVERIGE DIENSTEN OP HET GEBIED VAN INFORMATIETECHNOLOGIE EN COMPUTER, ondernemingsnummer : 0862.757.293, OP BEKENTENIS in falingsverklaard.

Curator : Mr. VAN MOORLEGHEM, STEPHANE, FRANKRIJKLEI 105, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 01/04/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 30/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 30/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12501)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 01/04/2014, is EUROPEAN INVESTMENT COMPANY NV, PELIKAANSTRAAT 94, 2018 ANTWERPEN-1, BEMIDDELING BIJ DE AANKOOP, VERKOOP EN VERHUUR VAN ONROEREND GOED VOOR EEN VAST BEDRAG OF OP CONTRACTBASIS, ondernemingsnummer : 0436.081.514, OP BEKENTENIS in falingsverklaard.

Curator : Mr. VAN RAEMDONCK, MARC, MECHELSE-STEENWEG 166, 2018 ANTWERPEN-1.

Curator : Mr. VAN MOORLEGHEM, STEPHANE, FRANKRIJKLEI 105, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 01/04/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 30/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 30/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12502)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 01/04/2014, is ALEXIS INDUSTRIAL BVBA IN VEREFFENING, WINKELSTAP 70, BUS 3, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0502.337.264, op bekentenis in falingsverklaard en afgesloten wegens ontoereikend actief.

Datum staking van betaling : 01/04/2014.

Vereffenaar : Mr. VAN KILDONCK, KAREL, BELGIELEI 196, 2018 ANTWERPEN.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12503)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 01/04/2014, is DE HEER VAN DER HEYDEN, AUGUST MARIA, geboren te Merksem op 25.03.1958, wonende en handeldrijvende te 2550 Kontich, Duffelsesteenweg 206, loodgieterswerk, ondernemingsnummer : 0823.876.032, OP BEKENTENIS in falingsverklaard.

Curator : Mr. VAN SANT, PAUL, JUSTITIESTRAAT 27, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 01/04/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 30/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 30/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (12504)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 01/04/2014, is W & W ALU-CONSTRUCT BVBA, HERENTALSEBAAN 184, 2160 WOMMELGEM, SCHRIJNWERK, ondernemingsnummer : 0867.300.853, OP BEKENTENIS in falingsverklaard.

Curator Mr. VAN SANT, PAUL, JUSTITIESTRAAT 27, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 01/04/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 30/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 30/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (12505)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 april 2014 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de NEW BUSINESS CHALLENGE BVBA, JAARGETIJDENLAAN 110-102, BUS 30, 1050 ELSENE.

(O.N. : 0889.461.591)

Faillissementsnummer : 20121319.

Curator : Mr. DE SMET, JORIS JAN.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (12506)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} avril 2014 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de NEW BUSINESS CHALLENGE SPRL, AVENUE DES SAISONS 110-102, BTE 30, 1050 IXELLES.

(N.E. : 0889.461.591)

Numéro de faillite : 20121319.

Curateur : Me DE SMET, JORIS JAN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (12506)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 april 2014 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van DOMOCENTER BVBA, LOUIS SCHMIDTLAAN 119, B3, 1040 ETTERBEEK.

(O.N. : 0458.291.346)

Faillissementsnummer : 20060744.

Curator : Mr. BILLIET, JOHAN.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (12507)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} avril 2014 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de DOMOCENTER SPRL, BOULEVARD LOUIS SCHMIDT 119, B3 1040 ETTERBEEK.

(N.E. : 0458.291.346)

Numéro de faillite : 20060744.

Curateur : Me BILLIET, JOHAN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (12507)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 april 2014 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de STRACOM EUROP BVBA, DEJONCKERSTRAAT 39, 1060 SINT-GILLIS.

(O.N. : 0871.051.288)

Faillissementsnummer : 20051523.

Curator : Mr. RONSE, OLIVIER.

Vereffenaar : Mevr. ITELE INTAMBA, Nicole, avenue des Camelias 90, te 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (12508)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} avril 2014 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de STRACOM EUROP SPRL, RUE DEJONCKER 39, 1060 SAINT-GILLES.

(N.E. : 0871.051.288)

Numéro de faillite : 20051523.

Curateur : Me RONSE, OLIVIER.

Liquidateur : Mme ITELE INTAMBA NICOLE, AVENUE DES CAMELIAS 90, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (12508)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 2 april 2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van BVBA VANDAM, met zetel en uitbating gevestigd te 8370 Blankenberge, Grote Markt 11/GVL, met als handelsactiviteit (volgens verklaring aangever) tearoom, met als ondernemingsnummer 0464.318.511, met als handelsbenaming « Monte Leone ».

Datum van staking van betalingen : 2 april 2014.

Curator : Mr. CLAESSENS, IGNACE, advocaat, te 8370 BLANKENBERGE, Elisabethstraat 8, bus 1.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernesvest 3, voor 2 mei 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 12 mei 2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(12509)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 3 april 2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van DIERICKX, Nancy Christine, geboren te Knokke op 14 mei 1967, wonende te 8300 Knokke-Heist, Natiënlaan 270, met als handelsactiviteit (volgens verklaring aangeefster) tuinieren, met als ondernemingsnummer 0899.439.329, met als handelsbenaming « Bij 't snoeiertje ».

Datum van staking van betalingen : 3 april 2014.

Curator : Mr. DEMEESTERE, GUY, advocaat, te 8300 KNOKKE-HEIST, NATIENLAAN 75B.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernesvest 3, voor 3 mei 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 13 mei 2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(12510)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd HET LAND BVBA, DORPSTRAAT 117, 9420 ERPE-MERE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0812.000.955

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. ERIC CREYTENS, 9400 NINOVE, CENTRUM-LAAN 48.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72^{bis} F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis.

(12511)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd VELEA, STELIAN, BOUW-WERKZAAMHEDEN, HALSESTEENWEG 375, 9403 NEIGEM, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0892.203.723

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. BJORN GOESSENS, 9400 NINOVE, CENTRUM-LAAN 175.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72^{bis} F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis.

(12512)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd DOMURAD, BEATA, VENNOOT VOF ABAKUS BOUWGROEP, KEIZERSPLEIN 25, 9300 AALST, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

- Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST, KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12513)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd DOMURAD, LUKASZ, VENNOOT VOF ABAKUS BOUWGROEP, KEIZERSPLEIN 25, 9300 AALST, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST, KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12514)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd B&G VOF, TRAGEL 22/C2, 9300 AALST, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0849.490.465

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST, KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12515)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd ABAKUS BOUWGROEP VOF, BOUW-WERKZAAMHEDEN, KUILSTRAAT 50, 9420 ERPE-MERE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0887.510.705

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST, KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12516)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd AERDEN, RUDY, VENNOOT VOF B & G, WIPSTRAAT 18 A01, 3582 KOERSEL, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST, KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12517)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd VAN DEN ABBEELE JURGEN BVBA, SCHILDERWERKEN, OUDENAARDESESTEENWEG 369, 9420 ERPE-MERE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0819.204.491

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. DIRK BERT, 9470 DENDERLEEUEW, LINDENSTRAAT 162.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12518)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd DALILA BVBA, BIJLSTRAAT 186, 9120 BEVEREN-WAAS, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0841.835.878

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. KRISTOF WINDEY, 9220 HAMME (O.-VL.), MARKT-PLEIN 22.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12519)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd MAES, OLIVIER, VENNOOT GCV YELLOW KEL J'OLIE, CORNEEL VERMIJLENLAAN 29, bus 2, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), in staat van faillissement verklaard.

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. PIETER PAUWELS, 9100 SINT-NIKLAAS, APOSTELSTRAAT 29.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12520)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd BOSPHORUS BVBA, PLEZANTSTRAAT 40, bus 1, 9100 SINT-NIKLAAS, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0834.268.195

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. KRISTOF WINDEY, 9220 HAMME (O.-VL.), MARKT-PLEIN 22.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12521)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd KARBAY BVBA, ALGEMENE BOUW VAN RESIDENTIELE GEBOUWEN, INDUSTRIEPARK-WEST 75, 9100 SINT-NIKLAAS, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0840.351.976

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. VINCENT VERLAECKT, 9100 SINT-NIKLAAS, MGR. STILLEMANSSTRAAT 61, bus 6.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12522)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd YELLOW KEL-J'OLIE GCV, MODELLEN EN EVENEMENTENBUREAU, VELDSTRAAT 119, 9100 SINT-NIKLAAS, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0834.040.147

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. PIETER PAUWELS, 9100 SINT-NIKLAAS, APOSTELSTRAAT 29.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12523)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd 2XM PROJECTS BVBA, IMPORT EN EXPORT ZONNEPANELEN, VEERSTRAAT 24, 9140 TEMSE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0440.392.668

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. VINCENT VERLAECKT, 9100 SINT-NIKLAAS, MGR. STILLEMANSSTRAAT 61, bus 6.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ch. Leunis. (12524)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent afdeling Dendermonde, van 31/03/2014, werd BOM BIFE BVBA, SCHOENSTRAAT 96, 9140 TEMSE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0806.285.378

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. VINCENT VERLAECKT, 9100 SINT-NIKLAAS, MGR. STILLEMANSSTRAAT 61, bus 6.

Datum staking van betaling : 31/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, (get.) Ch. Leunis.

(12525)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 01/04/2014, werd VEROPOINT NV, GROOT-KLEINHANDEL ROOKWAREN-FRISDRANKEN, WIJNGAARDVELD 19, 9300 AALST, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0439.108.706

Rechter-Commissaris : DIRK NEVENS.

Curator : Mr. MARGA PIETERS, 9300 AALST, AFFLIGEM-DREEF 144.

Datum staking van betaling : 01/04/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 09/05/2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.

(12526)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel Gent, afdeling Kortrijk, BUITENGEWONE ZITTING VIJFDE KAMER, d.d. 01/04/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : DD PRODUCTS BVBA, PIETER MEERSMANSTRAAT 7, te 8860 LENDELEDE.

Ondernemingsnummer : 0841.483.512

Detailhandel haarcosmetica.

Rechter-commissaris : DESMET, FILIP.

Curator : Mr. VANDROMME, Philippe, Dam 25, 8870 IZEGEM.

Datum der staking van betaling : 01/04/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26/04/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 21/05/2014, te 11 uur, in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt

en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De erehoofdgriffier, (get.) Engels, K.

(12527)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel Gent, afdeling Kortrijk, BUITENGEWONE ZITTING VIJFDE KAMER, d.d. 01/04/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : SADEQ BVBA, ZWEVEGEMSESTRAAT 20/002, te 8500 KORTRIJK.

Ondernemingsnummer : 0871.516.690

Draadloze telecommunicatie.

Rechter-commissaris : DESMET, FILIP.

Curator : Mr. DELABIE, GUY, ENGELSE WANDELING 74, 8510 MARKE.

Datum der staking van betaling : 01/04/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26/04/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 21/05/2014, te 10 u. 45 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De erehoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(Pro deo) (12528)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende, werd op 02.04.2014, op bekendenis het faillissement uitgesproken van PINTÉ BVBA, met zetel te 8450 Bredene, Eksterstraat 40, volgens verklaring met handelsuitbating te 8300 Knokke, Zeedijk 640, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0881.016.950, hebbende als handelsactiviteiten : rijwielhandelaar, handel drijvend onder de handelsbenaming 'PINTÉ'.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 02/04/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. MICHEL LANDUYT, advocaat, te 8400 OOSTENDE, VAN ISEGHEMLAAN 149.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 03.05.2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 12/05/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. PETTENS.

(12529)

Rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Veurne, van 02/04/2014, werd op bekenenis in staat van faillissement verklaard : de heer Marc Albert, M, HINDRYCKX, geboren te Veurne op 1 februari 1966, wonende en handeldrijvende te 8630 Veurne, Grote Markt 30, met ondernemingsnummer 0683.414.488, met als handelsactiviteiten « Café-restaurants (tavernen); Verkoop aan de toog of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : frietkramen, hotdog-stalletjes, enz. », met als handelsbenaming « TAVERNE FLANDRIA ».

Rechter-Commissaris : MARTIN TERRAS.

Curator : Mr. KAREL VERSTEELE, advocaat, NOORDSTRAAT 28, 8630 VEURNE.

Staking van betalingen : 28/03/2014.

Indienen schuldvorderingen voor 23/04/2014, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Gent, afdeling Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste Proces-Verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 19/05/2014, om 10 uur, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Gent, afdeling Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Boudenoodt. (12530)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Ieper, Enige Kamer, de dato eenendertig maart dertien, werd op dagvaarding het faillissement vastgesteld inzake SMAGGHE, Christophe, wonende en handeldrijvende te 8890 Moorslede, Kerkhofstraat 12A, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0819.198.553 voor de volgende activiteiten : « Groothandel in reinigingsmiddelen voor industrieel gebruik - Groothandel in chem. prod. voor industrieel gebruik aniline, drukinkt, etherische oliën, industriële gassen, chem. lijm, kleurstoffen, synthetische hars, methanol, geuren smaakstoffen, paraffine, enz. - Groothandel in chemische producten voor industrieel gebruik - Overige groothandel in consumentenartikelen, n.e.g. - Groothandel in toiletartikelen - Groothandel in onderhouds- en reinigingsproducten, inclusief waspoeders - Handelsbemiddeling gespecialiseerd in andere goederen - Handelsbemiddeling in parfums, cosmetica, toiletartikelen en reinigingsmiddelen - Groothandel in chemische producten voor industrieel gebruik » en met als handelsbenaming : 'CS Chemicals Supplies'.

Rechter-Commissaris : de heer G. Pyck, Rechter in Handelszaken bij de Rechtbank van Koophandel te Ieper.

Curator : Mr. L. Vanryckeghem, advocaat, te 8900 Ieper, Basculestraat 11.

Datum staking der betalingen : maandag eenendertig maart tweeduizend en veertien.

Indienen der schuldvorderingen : ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, voor dinsdag tweeëntwintig april tweeduizend en veertien.

Neerlegging ter griffie van de Rechtbank van Koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : woensdag zeven mei tweeduizend en veertien, om 10 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

De kosteloze rechtspleging werd bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Melsens. (12531)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven, d.d. 01.04.14, werd BVBA SQUARE, in vereffening, met maatschappelijke zetel voorheen te 3191 HEVER, Tulpenlaan 9, en thans te 2800 MECHELEN, Schuttersvest 8, met als activiteiten : restaurant; met ondernemingsnummer 0413.637.494; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos MOMBAERS en Mr. S. VERBEKE, advocaten, te 3300 TIENEN, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-Commissaris : W. CLAES.

Staking der betalingen : 01.04.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 30.04.14 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 30.05.14.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld. (12532)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven, d.d. 03.04.14, werd BVBA BELEADINGEDGE, met zetel te 3000 LEUVEN, Engels Plein 35/01.01, en met als activiteiten : adviesbureau op het gebied van bedrijfsbeheer; met ondernemingsnummer 0895.982.664; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos MOMBAERS en Mr. S. VERBEKE, advocaten, te 3300 TIENEN, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : W. CLAES.

Staking der betalingen : 03.04.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 9.05.14 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 20.05.14.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld. (12533)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven, d.d. 03.04.14, werd CVBA SOCOPE, met zetel te 3010 KESSEL-LO, Diestsesteenweg 164, Mag 2, en met als activiteiten : bouwbedrijf; met ondernemingsnummer 0425.726.070; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Ludwig STEVENS, advocaat, te 3200 AARSCHOT, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : J. STROOBANT.

Staking der betalingen : 03.04.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 09.05.14 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 20.05.14.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld.

(12534)

—————
Rechtbank van koophandel te Leuven
—

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven, d.d. 03.04.14, werd BVBA DESPO TEAM, met zetel te 3111 WEZEMAAL, Bergenhof 52, en met als activiteiten : reinigen van gebouwen, dienstencheque-bedrijf; met ondernemingsnummer 0849.643.190; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Ludwig STEVENS, advocaat, te 3200 AARSCHOT, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : J. STROOBANT.

Staking der betalingen : 03.04.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 09.05.14 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 20.05.14.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld.

(12535)

—————
Rechtbank van koophandel te Leuven
—

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven, d.d. 03.04.14, werd BVBA J&M DECOR, met zetel te 3001 LEUVEN (Heverlee), Interleuvenlaan 62, en met als activiteiten : schilderwerken; met ondernemingsnummer 0887.145.370; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos MOMBAERS en Mr. S. VERBEKE, advocaten, te 3300 TIENEN, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : W. CLAES.

Staking der betalingen : 03.04.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 9.05.14 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 20.05.14.

De hoofdgriffier, L. Vangronsveld.

(12536)

—————
Rechtbank van koophandel te Mechelen
—

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de BVBA CHEVAMEAT, onderneming voor slachterij, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Zandvoortstraat 10, met ondernemingsnummer 0418.738.409.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 31 MAART 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. VAN HOCHT, Kristin, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 77.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 27 APRIL 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 26 MEI 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.

(12537)

—————
Rechtbank van koophandel te Mechelen
—

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de NV INTERLINEDESIGN, schrijnwerkerij, met maatschappelijke zetel te 2880 Bornem, Puursesteenweg 393, met ondernemingsnummer 0436.552.359.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 31 MAART 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. DESUTTER, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2890 Sint-Amands, Boomhofstraat 24.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 27 APRIL 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 26 MEI 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.

(12538)

—————
Rechtbank van koophandel te Mechelen
—

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : mevrouw MARIEN, Sandra Anna Virginia, geboren te Mechelen op 17 november 1976, renovatiewerken, wonende te 2800 Mechelen, Lakenmakersstraat, 333, bus 102, en handeldrijvende onder de benaming S-PROJECT, met ondernemingsnummer 0882.936.164.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 31 MAART 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. DESUTTER, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2890 Sint-Amands, Boomhofstraat 24.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 27 APRIL 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 26 MEI 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.

(12539)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de BVBA SELL AND BUY, handelsbemiddeling in goederen, algemeen assortiment, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Hoogstraat 4, met ondernemingsnummer 0503.942.021.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 31 MAART 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. VAN HOCHT, Kristin, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 77.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 27 APRIL 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 26 MEI 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (12540)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de heer SMEDTS, Jelle, wonende te 9260 Wichelen, Dorpstraat 25/0002, doch aldaar van ambtswege afgevoerd, d.d. 20.12.2013 en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (12541)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA TODO Y MAS, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Van Benedenlaan 28, bus 301, met ondernemingsnummer 0809.616.042 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer CEUTERICK, Bart, wonende te 2800 Mechelen, Van Benedenlaan 28, bus 301.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (12542)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA VAN DEN BRUEL STEVEN, met maatschappelijke zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Industriepark B 4A 3, met ondernemingsnummer 0866.699.552 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer VAN DEN BRUEL, Steven, wonende te 2580 Putte, Guido Gezellelaan 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (12543)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de GCV COLLECTHOST, met maatschappelijke zetel te 2870 Puurs, Sint-Katharinastraat 133, met ondernemingsnummer 0891.084.758 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer SMEDT, Jelle, wonende te 9260 Wichelen, Dorpstraat 25/0002, doch aldaar van ambtswege afgevoerd, d.d. 20.12.2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (12544)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 31 maart 2014, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA PROFBUILD CONTRACTOR, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Mijl 11, met ondernemingsnummer 0461.690.997 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer RUTTIENS, Franco, wonende te 2500 Lier, Joseph Van Instraat 24 B en de heer BEECKAERT, Marc, wonende te 2830 Willebroek, Merkenzeel 24.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (12545)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 17/08/2010, op naam van HERMANS, STEPHAN (geboren op 16/07/1971), wonende te Rijksweg 209, 3650 Dilsen-Stokkem; gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd VERSCHOONBAAR verklaard.

Dossiernr. 5778
(Get.) J. Tits, griffier. (12546)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 20/03/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL GAUME SECOURS, dont le siège social est établi à 6762 SAINT-MARD (VIRTON), avenue Bouvier 120, inscrite au registre de la B.C.E sous le n° 0455.503.585.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur, Monsieur Daniel CHARLIER, domicilié à 6760 VIRTON, Rue Albert I^{er} 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER. (12547)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 20/03/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL GAUME SECOURS, dont le siège social est établi à 6762 SAINT-MARD (VIRTON), avenue Bouvier 120, inscrite au registre de la B.C.E sous le n° 0455.503.585.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur, Monsieur Daniel CHARLIER, domicilié à 6760 VIRTON, rue Albert 1^{er} 8.

Pour extrait conforme: le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER.

(12548)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 20/03/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL VENESIANO, dont le siège social est établi à 6700 ARLON, Marché-Aux-Légumes 11, inscrite au registre de la B.C.E sous le n° 0808.690.087.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur, Monsieur Mohamed ATOUKAL, domicilié à 6700 ARLON, rue Général Molitor 32.

Pour extrait conforme: le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER.

(12549)

Tribunal de Commerce de Liège,
division Arlon

Par jugement du 27/03/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SPRL « MAUD MACAUX », dont le siège social est établi à 6700 ARLON, place Léopold 7, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0888.676.584, pour l'activité commerciale de restauration à service restreint, cafés et bars à l'enseigne: « Gathy ».

Le curateur est Maître Paul-Emmanuel GHISLAIN, avocat à 6840 NEUFCHATEAU, avenue de la Gare 70.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce Tribunal, Palais de Justice, Bâtiment A, place Schalbert à 6700 ARLON, avant le 27/04/2014.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du Tribunal de ce siège par le curateur le 16/05/2014.

POUR EXTRAIT CONFORME: LE GREFFIER, (signé) Carole CREMER.

(12550)

Tribunal de Commerce de Liège,
division Arlon

Par jugement du 27/03/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SPRL WH RACING STORE, dont le siège social est établi à 6700 ARLON (Heinsch), rue de Thiaumont 13, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0845.724.687, pour l'activité commerciale de vente d'accessoires et matériel pour véhicules de compétition.

Le curateur est Maître Sarah CAHAY, avocat à 6700 ARLON, rue du Dispensaire 4/0, bte 11.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce Tribunal, Palais de Justice, Bâtiment A, place Schalbert à 6700 ARLON, avant le 27/04/2014.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du Tribunal de ce siège par le curateur le 16/05/2014.

POUR EXTRAIT CONFORME: LE GREFFIER, (signé) Carole CREMER.

(12551)

Tribunal de Commerce de Liège,
division Arlon

Par jugement du 27/03/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SCRL LUXGAUME, en liquidation, dont le siège social est établi à 6730 TINTIGNY (Breuvanne), rue des Saucettes 90, bte A, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0430.554.393, pour l'activité commerciale de construction générale de bâtiments résidentiels.

Le curateur est Maître MASSART, Jean-Benoît, avocat à 6600 BASTOGNE, avenue Mathieu 37B.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce Tribunal, Palais de Justice, Bâtiment A, place Schalbert à 6700 ARLON, avant le 27/04/2014.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du Tribunal de ce siège par le curateur le 16/05/2014.

POUR EXTRAIT CONFORME: LE GREFFIER, (signé) Carole CREMER.

(12552)

Cour d'appel de Liège

Par arrêt du 1^{er} avril 2014, la cour d'appel de LIEGE réforme le jugement rendu le 11 octobre 2012 par le Tribunal de Commerce de NAMUR, déclare en état de faillite la SPRL CARMANNE JANIQUE, dont le siège social est établi chaussée de Namur 66, à 5070 FOSSE-LA-VILLE (Sart-Saint-Laurent) inscrite à la B.C.E. sous le n° 0472.525.701 et précise dans son dispositif:

Nomme pour remplir les fonctions de juge-commissaire Monsieur Luc FOURRIER, juge consulaire au tribunal de commerce de Namur, et pour remplir celles de curateur Maître Benoît HOC, avocat à Wépion. Ordonne aux créanciers de déposer au greffe du tribunal de commerce de Namur la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter du présent arrêt.

Fixe au 2 mai 2014 le dépôt au greffe du tribunal de commerce de Namur du premier procès-verbal de vérification des créances.

Ordonne la gratuité de la procédure en application de l'article 666 du Code judiciaire dès lors que l'actif de la faillite apparaît de prime abord insuffisant pour couvrir les premiers frais de liquidation, ceci sans préjudice à la prise en charge directe de ces frais par la masse s'il s'avère que, contrairement à cette analyse sommaire, l'actif sera suffisant pour les supporter.

Commet à cette fin Maître Philippe MASSART, huissier de justice à Namur.

Renvoie la cause au tribunal de commerce de Namur pour connaître des opérations de la faillite.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) M.-Ch. Schumacker.

(12553)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de FLORITRANS SPRL, RUE GATTI DE GAMOND 212, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite: 20141001.

Date de faillite: 31/03/2014.

Objet social: transport.

Numéro d'entreprise: 0885.831.318.

Juge-Commissaire: M. VAN THOURNOUT.

Curateur: Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA, RUE DE LA LOI 28, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances: dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12554)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van FLORITRANS BVBA, GATTI DE GAMONDSTRAAT 212, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20141001.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : vervoer.

Ondernemingsnummer : 0885.831.318.

Rechter-Commissaris : M. VAN THOURNOUT.

Curator : Mr. GUTMANN LE PAIGE, MAIA, WETSTRAAT 28, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12554)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de L'ECLAIR D'ORIENT SPRL, AVENUE VAN VOLXEM 264, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20141002.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : téléphonie/alimentation.

Numéro d'entreprise : 0480.213.445.

Juge-Commissaire : M. VAN THOURNOUT.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA, RUE DE LA LOI 28, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12555)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van L'ECLAIR D'ORIENT BVBA, VAN VOLXEMLAAN 264, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20141002.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : telefonie/voeding.

Ondernemingsnummer : 0480.213.445.

Rechter-Commissaris : M. VAN THOURNOUT.

Curator : Mr. GUTMANN LE PAIGE, MAIA, WETSTRAAT 28, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12555)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de MIRO RESTO SPRL, RUE DE BELLE VUE 9/11, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141003.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0874.059.773.

Juge-Commissaire : M. VAN THOURNOUT.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA, RUE DE LA LOI 28, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12556)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van MIRO RESTO BVBA, BELLE VUESTRAAT 9/11, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20141003.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0874.059.773.

Rechter-Commissaris : M. VAN THOURNOUT.

Curator : Mr. GUTMANN LE PAIGE, MAIA, WETSTRAAT 28, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12556)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'ANKA TEX SCRIS, RUE STEPHENSON 108, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141004.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : confection.

Numéro d'entreprise : 0453.896.553.

Juge-Commissaire : M. VAN THOURNOUT.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA, RUE DE LA LOI 28, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12557)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van ANKA TEX CVOHA, STEPHENSONSTRAAT 108, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20141004.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : confectie.

Ondernemingsnummer : 0453.896.553.

Rechter-Commissaris : M. VAN THOURNOUT.

Curator : Mr. GUTMANN LE PAIGE, MAIA, WETSTRAAT 28, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12557)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de GOLDEN SCRL, CHAUSSEE DE SAINT-JOB 674, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20141005.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0440.972.787.

Juge-Commissaire : M. VAN THOURNOUT.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA, RUE DE LA LOI 28, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12558)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van GOLDEN CVBA, SINT-JOBSESTEENWEG 674, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20141005.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0440.972.787.

Rechter-Commissaris : M. VAN THOURNOUT.

Curator : Mr. GUTMANN LE PAIGE, MAIA, WETSTRAAT 28, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12558)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de VITO ENTREPRISE SPRL, RUE CHARLES BERNAERTS 1, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20141006.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0480.272.041.

Juge-Commissaire : M. VAN THOURNOUT.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA, RUE DE LA LOI 28, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12559)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van VITO ENTREPRISE BVBA, CHARLES BERNAERTSSTRAAT 1, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20141006.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : bouw.

Ondernemingsnummer : 0480.272.041.

Rechter-Commissaris : M. VAN THOURNOUT.

Curator : Mr. GUTMANN LE PAIGE, MAIA, WETSTRAAT 28, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12559)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de YASMINA-SHIRINE SPRL, RUE GRAY 174, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20141007.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : agence de voyage.

Numéro d'entreprise : 0817.198.076.

Juge-Commissaire : M. VAN THOURNOUT.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA, RUE DE LA LOI 28, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12560)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van YASMINA-SHIRINE BVBA, GRAYSTRAAT 174, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20141007.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : reisbureau.

Ondernemingsnummer : 0817.198.076.

Rechter-Commissaris : M. VAN THOURNOUT.

Curator : Mr. GUTMANN LE PAIGE, MAIA, WETSTRAAT 28, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12560)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de MADAME VEGA GARCIA, MAGALI, NEE LE 17/12/1985, DOMICILIEE AVENUE VAN OVERBEKE 214, BTE 161, 1083 GANSHOREN.

Numéro de faillite : 20141008.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : vente détail textiles.

Numéro d'entreprise : 0823.875.240.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12561)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van MEVROUW VEGA GARCIA, MAGALI, GEBOREN OP 17/12/1985, WONENDE TE VAN OVERBEKELAAN 214, BUS 161, 1083 GANSHOREN.

Faillissementsnummer : 20141008.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : detailhandel textiel.

Ondernemingsnummer : 0823.875.240.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. DOMONT, JEAN-PIERRE, GUY D'AREZZOPLEIN 18, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12561)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de R.G. PRODUCTIONS SPRL, AVENUE DE L'ARBRE BALLON 26/66, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20141009.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0440.491.945.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12562)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van R.G. PRODUCTIONS BVBA, DIKKEBEUKLAAN 26/66, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20141009.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : bouw.

Ondernemingsnummer : 0440.491.945.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. DOMONT, JEAN-PIERRE, GUY D'AREZZOPLEIN 18, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12562)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'ACIL RECRUTEMENT BE SPRL, RUE DU COLLEGE SAINT-MICHEL 65, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Numéro de faillite : 20141010.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : conseils en gestion.

Numéro d'entreprise : 0833.546.833.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12563)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van ACIL RECRUTEMENT BE BVBA, SINT-MICHIELSCOLLEGESTRAAT 65, 1150 SINT-PIETERS-WOLUWE.

Faillissementsnummer : 20141010.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : advies en beheer.

Ondernemingsnummer : 0833.546.833.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. DOMONT, JEAN-PIERRE, GUY D'AREZZOPLEIN 18, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12563)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de DECOLOFT SPRL, BOULEVARD LOUIS SCHMIDT 119, BTE 3, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20141011.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : menuiserie.

Numéro d'entreprise : 0453.669.097.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12564)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van DECOLOFT BVBA, LOUIS SCHMIDTLAAN 119, BUS 3, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20141011.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : timmerwerk.

Ondernemingsnummer : 0453.669.097.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. DOMONT, JEAN-PIERRE, GUY D'AREZZOPLEIN 18, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12564)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de MEEUSDECO SPRL, RUE DE L'ASCENSION 32, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20141012.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : architecture.

Numéro d'entreprise : 0476.694.919.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12565)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van MEEUSDECO BVBA, BERGOPSTRAAT 32, 1210 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Faillissementsnummer : 20141012.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : architectuur.

Ondernemingsnummer : 0476.694.919.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. DOMONT, JEAN-PIERRE, GUY D'AREZZOPLEIN 18, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12565)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de MISS BIRD SPRL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 122, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20141013.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : télécommunications sans fil.

Numéro d'entreprise : 0869.971.620.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12566)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van MISS BIRD BVBA, LEUVENSESTEENWEG 122, 1210 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Faillissementsnummer : 20141013.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : telecommunicatie.

Ondernemingsnummer : 0869.971.620.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. DOMONT, JEAN-PIERRE, GUY D'AREZZOPLEIN 18, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12566)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de SOC INVEST SPRL STARTER, RUE DES PALAIS 44/14, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20141014.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : travaux de bâtiment.

Numéro d'entreprise : 0501.630.055.

Juge-Commissaire : M. VAN DER MERSCH.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12567)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van SOC INVEST BVBA STARTER, PALEIZENSTRAAT 44/14, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20141014.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : bouw.

Ondernemingsnummer : 0501.630.055.

Rechter-Commissaris : M. VAN DER MERSCH.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12567)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de MADAME ROMEO, WENDY, NEE LE 18/09/1985, DOMICILIEE RUE DU PEPIN 45, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141015.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : vente de textiles.

Numéro d'entreprise : 0846.987.568.

Juge-Commissaire : M. VAN DER MERSCH.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12568)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van MEVROUW ROMEO, WENDY, GEBORÉN OP 18/09/1985, WONENDE TE KERNSTRAAT 45, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20141015.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : handel in textiel.

Ondernemingsnummer : 0846.987.568.

Rechter-Commissaris : M. VAN DER MERSCH.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12568)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'ENTREPRISE GENERALE DE CONSTRUCTION QORAICHI SPRL, AVENUE DES CROIX DE GUERRE 94, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Numéro de faillite : 20141016.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : travaux construction.

Numéro d'entreprise : 0833.952.352.

Juge-Commissaire : M. VAN DER MERSCH.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12569)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van ENTREPRISE GENERALE DE CONSTRUCTION QORAICHI BVBA, OORLOGSKRUISENLAAN 94, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Faillissementsnummer : 20141016.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : bouw.

Ondernemingsnummer : 0833.952.352.

Rechter-Commissaris : M. VAN DER MERSCH.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12569)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de MULTI SERVICES SCS, RUE JOSAPHAT 101, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20141017.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : commerce détail alimentaire.

Numéro d'entreprise : 0839.743.351.

Juge-Commissaire : M. VAN DER MERSCH.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12570)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: MULTI SERVICES GCV, JOSAPHATSTRAAT 101, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20141017.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : detailhandel in voeding.

Ondernemingsnummer : 0839.743.351.

Rechter-Commissaris : M. VAN DER MERSCH.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12570)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de S.D.C. YAVAS SPRL, AVENUE DE LA REINE 46, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20141018.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0824.069.042.

Juge-Commissaire : M. VAN DER MERSCH.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12571)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van S.D.C. YAVAS BVBA, KONINGINNELAAN 46, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20141018.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0824.069.042.

Rechter-Commissaris : M. VAN DER MERSCH.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12571)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de YATITEX SCRI, RUE JOSEPH BRAND 48, 1030 SCHAARBEEK.

Numéro de faillite : 20141019.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0458.914.027.

Juge-Commissaire : M. VAN DER MERSCH.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12572)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van YATITEX CVOA, JOSEPH BRANDSTRAAT 48, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20141019.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0458.914.027.

Rechter-Commissaris : M. VAN DER MERSCH.

Curator : Mr. DERICK, JEAN-MICHEL, LOUIZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12572)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de COMAN MIRABELA SPRL, RUE BLANCHE 35, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20141020.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0842.512.504.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12573)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : COMAN MIRABELA BVBA, BLANCHESTRAAT 35, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20141020.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0842.512.504.

Rechter-Commissaris : M. VAN ELDEREN.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12573)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu d'ORGANILIFE SPRL, AVENUE COGHEN 219, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20141021.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : services en informatique.

Numéro d'entreprise : 0883.441.059.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12574)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van ORGANILIFE BVBA, COGHENLAAN 219, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20141021.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : dienst in informatica.

Ondernemingsnummer : 0883.441.059.

Rechter-Commissaris : M. VAN ELDEREN.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12574)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de TANNERIE THOMPSON SPRL, RUE DU CHIMISTE 32, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141022.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : vente cuir et teinture.

Numéro d'entreprise : 0465.273.267.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12575)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van TANNERIE THOMPSON BVBA, SCHEIKUNDIGESTRAAT 32, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141022.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : handel in leder/tinctuur.

Ondernemingsnummer : 0465.273.267.

Rechter-Commissaris : M. VAN ELDEREN.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12575)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'ADAY SA, RUE BROGNIEZ 97, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141023.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : commerce de gros de biens domestiques.

Numéro d'entreprise : 0441.819.954.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12576)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van ADAY NV, BROGNIEZSTRAAT 97, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141023.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : groothandel in goederen.

Ondernemingsnummer : 0441.819.954.

Rechter-Commissaris : M. VAN ELDEREN.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12576)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de M & J DESTOCK SPRL, AVENUE MARC HENRI VAN LAER 85, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141024.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0822.838.528.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12577)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van M & J DESTOCK BVBA, MARC HENRI VAN LAERLAAN 85, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141024.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : bouw.

Ondernemingsnummer : 0822.838.528.

Rechter-Commissaris : M. VAN ELDEREN.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12577)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de RUYA SCRIS, RUE BROGNIEZ 141, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141025.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0448.148.215.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12578)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van RUYA CVOHA, BROGNIEZSTRAAT 141, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141025.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0448.148.215.

Rechter-Commissaris : M. VAN ELDEREN.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12578)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur citation de Z.A. HUMERA SPRL, RUE BROGNIEZ 109, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141026.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0476.672.945.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12579)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement op dagvaarding van Z.A. HUMERA BVBA, BROGNIEZSTRAAT 109, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141026.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0476.672.945.

Rechter-Commissaris : M. VAN ELDEREN.

Curator : Mr. DE VULDER, FREDERIK, HOUBA DE STROOPER-LAAN 748, 1020 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12579)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de GALERIE VIDAL CUGLIETTA SPRL, BOULEVARD BARTHELEMY 5, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141027.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : œuvres d'art.

Numéro d'entreprise : 0829.990.792.

Juge-Commissaire : M. VAN INGELGEM.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12580)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement op bekenenis van GALERIE VIDAL CUGLIETTA BVBA, BARTHELEMYLAAN 5, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20141027.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : kunstwerk.

Ondernemingsnummer : 0829.990.792.

Rechter-Commissaris : M. VAN INGELGEM.

Curator : Mr. D'IETEREN, ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12580)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de PALMISSUN SNC, AVENUE DE L'EXPOSITION 378/62, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20141028.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : bancs solaires/esthétique.

Numéro d'entreprise : 0811.809.529.

Juge-Commissaire : M. VAN INGELGEM.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12581)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van PALMISSUN VOF, TENTOONSTELLINGSTRAAT 378/62, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20141028.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : solarium/esthetika.

Ondernemingsnummer : 0811.809.529.

Rechter-Commissaris : M. VAN INGELGEM.

Curator : Mr. D'IETEREN, ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12581)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de W.P.R. RENOV SCRI, RUE AUGUSTE GEVAERT 69, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141029.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : maçonnerie.

Numéro d'entreprise : 0812.134.973.

Juge-Commissaire : M. VAN INGELGEM.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12582)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van W.P.R. RENOV CVOA, AUGUSTE GEVAERTSTRAAT 69, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141029.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : metselwerk.

Ondernemingsnummer : 0812.134.973.

Rechter-Commissaris : M. VAN INGELGEM.

Curator : Mr. D'IETEREN, ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12582)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'AREF & PAIKAN SPRL, RUE SERGENT DE BRUYNE 38B, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141030.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : commerce détail alimentaire.

Numéro d'entreprise : 0821.270.195.

Juge-Commissaire : M. VAN INGELGEM.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12583)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van AREF & PAIKAN BVBA, SERGEANT DE BRUYNSTRAAT 38B, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141030.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : detailhandel in voeding.

Ondernemingsnummer : 0821.270.195.

Rechter-Commissaris : M. VAN INGELGEM.

Curator : Mr. D'IETEREN, ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12583)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur citation de CONNECTION 786 SPRL, AVENUE CLEMENCEAU 28, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141031.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : télécoms.

Numéro d'entreprise : 0476.649.090.

Juge-Commissaire : M. VAN INGELGEM.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12584)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement op dagvaarding van CONNECTION 786 BVBA, CLEMENCEAULAAN 28, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141031.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : telecoms.

Ondernemingsnummer : 0476.649.090.

Rechter-Commissaris : M. VAN INGELGEM.

Curator : Mr. D'IETEREN, ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12584)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur citation d'ECO NETTOYAGE SPRL, RUE DES FUCHSIAS 50, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20141032.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0834.448.933.

Juge-Commissaire : M. VAN INGELGEM.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12585)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement op dagvaarding van ECO NETTOYAGE BVBA, FUCHSIASSTRAAT 50, 1080 SAINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20141032.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0834.448.933.

Rechter-Commissaris : M. VAN INGELGEM.

Curator : Mr. D'IETEREN, ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12585)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur citation de TENTATION 168 SPRL, RUE BROGNIEZ 65, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141033.

Date de faillite : 31/03/2014.

Objet social : commerce de gros non spécialisé.

Numéro d'entreprise : 0844.705.593.

Juge-Commissaire : M. VAN INGELGEM.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 07/05/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, Holvoet, J. (Pro deo) (12586)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van TENTATION 168 BVBA, BROGNIEZSTRAAT 65, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20141033.

Datum faillissement : 31/03/2014.

Handelsactiviteit : groothandel niet gespecialiseerd.

Ondernemingsnummer : 0844.705.593.

Rechter-Commissaris : M. VAN INGELGEM.

Curator : Mr. D'IETEREN ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 07/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Holvoet, J.
(Pro deo) (12586)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 17/03/14, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la SCRI SOCIETE D'UNITE DE MESSAGERIES POLYVALENTES, avec siège social à 1190 FOREST, RUE MARCONI 32/5.

Numéro d'entreprise : 0886.456.571.

Numéro de faillite : 20110789.

Curateur : Me VAN DER BORGHT, NICOLAS.

Liquidateur : MAKELA MPOLO, ELISABETH, RUE MONROSE 31, 1030 SCHAERBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(12587)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 17/03/14, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de CVOA SOCIETE D'UNITE DE MESSAGERIES POLYVALENTES, met maatschappelijke zetel te 1190 VORST, MARCONISTRAAT 32/5.

Ondernemingsnummer : 0886.456.571.

Faillissementsnummer : 20110789.

Curator : Mr. VAN DER BORGHT, NICOLAS.

Vereffenaar : MAKELA MPOLO, ELISABETH, MONROSE-STRAAT 31, 1030 SCHAARBEEK.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(12587)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL SYED GROUP, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, rue de la Garenne 59, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0842.677.503.

Curateur : Maître Olivier MASSART, avocat à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Juge-commissaire : Vincent DUMORTIER.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.03.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(12588)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL SOCIETE DEVELOPPEMENT IMPORT SERVICE, dont le siège social est sis à 6240 FARCIENNES, rue Le Campinaire 154, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0898.162.887.

Curateur : Maître Ludovic DONNET, avocat à 6240 FARCIENNES, rue Grande 30.

Juge-commissaire : Francis GENNAUX.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.03.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(12589)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu la faillite de la SA HOLLIDAY INTERNATIONAL CHEMICALS, dont le siège social est sis à 7181 SENEFFE, rue de l'Equipée 32, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0403.067.860, (activité commerciale : fabrication de peinture et grossiste; dénomination commerciale : néant).

Curateur : Maître Louis DERMINE, avocat à 6280 LOVERVAL, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Alberto MUNOZ Y MOLES.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.03.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (12590)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur avec la faillite de Monsieur PARMENTIER, Matthieu, né le 16.04.1981, domicilié à 6200 CHATELET, rue Gendebien 330, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0894.337.426, (activité commerciale : plafonneur; dénomination commerciale : « PLAFOMATH »).

Curateur : Maître Jean-Christophe ANDRE, avocat à 6280 LOVERVAL, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Karine EECKHOUT.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.03.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (12591)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur avec la faillite de Monsieur IX, Eric, né le 13.12.1968, domicilié à 6001 MARCINELLE, rue Henri Dunant 54, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0660.348.581, exerçant son activité commerciale sis à 6000 CHARLEROI, rue de la Justice 2 (activité commerciale : horeca; dénomination commerciale : « LE BELLARIA »).

Curateur : Maître Isabelle VAUSORT, avocate à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue Paul Janson 48.

Juge-commissaire : Pierre CORNEZ.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 20.02.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (12592)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SC FURKAN ERTAN BERKAN, dont le siège social est sis à 6060 GILLY, chaussée de Fleurus 63, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0828.481.354.

Curateur : Maître Charles DAILLY, avocat à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 27.

Juge-commissaire : André MEERHAEGE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.03.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (12593)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL MANU JUNIOR, dont le siège social est sis à 6560 ERQUE-LINNES, rue Albert I^{er} 314, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0471.948.748.

Curateur : Maître Philippe CUVELIER, avocat à 6530 THUIN, place Albert I^{er} 6.

Juge-commissaire : Serge BRICHAUX.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.03.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (12594)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL BEL TV, dont le siège social est sis à 6001 MARCINELLE, rue de la Tombe 169, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0831.759.063.

Curateur : Maître Christiane NOEL, avocate à 6000 CHARLEROI, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : Claude DE BRIEY.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.03.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (12595)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de Monsieur FISCHETTI, Renato, né le 04.06.1983, domicilié à 7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT, rue de Gouy 37/A, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0867.381.423.

Curateur : Maître Anne-Catherine SCIAMANNA, avocate à 6140 FONTAINE-L'EVEQUE, rue du Parc 42.

Juge-commissaire : Jean-Claude DUCHATEAUX.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.03.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 29.04.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 28.05.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (12596)

Tribunal de commerce de Liège, division de Dinant

Par jugement prononcé le 02.04.2014, la première chambre du tribunal de Commerce de Liège, division de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite de la SNC ROMEO ROMRENOVE, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0808.132.437, dont le siège social est établi à 5360 HAMOIS, chaussée de Liège 52.

Reporte, à six mois, la date de cessation des paiements.

Désigne en qualité de curateur, Maître Bernard CASTAIGNE, avocat à 5500 DINANT, rue Daoust 41.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe du tribunal de céans, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 14 mai 2014, au greffe du tribunal de céans, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (12597)

Tribunal de commerce de Liège, division de Dinant

Par jugement prononcé le 02.04.2014, la première chambre du tribunal de Commerce de LIEGE, division de Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL BEAURAING PRIMEURS, dont le siège social est établi à 5560 FINNEVAUX, rue du Hié 14, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0833.730.638, exerçant une activité de vendeur en fruit et légume.

Désigne en qualité de curateur, Maître Jean-Grégoire SEPULCHRE, avocat à 5570 BEAURAING, rue de Givet 40.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 14 mai 2014, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (12598)

Tribunal de commerce de Liège, division de Dinant

Par jugement prononcé le 02.04.2014, la première chambre du tribunal de Commerce de LIEGE, division de Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL LEBOUTTE FLORENCE ET NATHALIE, dont le siège social est établi à 5370 HAVELANGE, rue des Stations 82, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0839.796.207, exerçant une activité de vente d'articles cadeaux.

Désigne en qualité de curateur, Maître Bernard CASTAIGNE, avocat à 5500 DINANT, rue A. Daoust 41.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 14 mai 2014, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (12599)

Tribunal de commerce de Mons et Charleroi, division de Charleroi

Par jugement du 1^{er} avril 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL MY MINI, dont le siège social est sis à 6460 CHIMAY, rue du Onze Novembre 3, bte 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0846.462.679 (activité commerciale : réparation d'automobiles - dénomination commerciale : NEANT).

Désigne en qualité de curateur Maître Thierry ZUINEN, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, boulevard de Fontaine 4/3.

Désigne en qualité de juge-commissaire Claude de BRIEY.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 31.03.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 29.04.2014.

Fixe au 27.05.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (12600)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi

Par jugement du 2 avril 2014 la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré sur aveu la faillite de la SA ELECTROTECH, dont le siège social est sis à 6041 GOSSELIES, chaussée de Courcelles 277, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0427.567.090 (activité commerciale : vente d'appareils de climatisation - dénomination commerciale : Néant).

Désigne en qualité de curateur Maître Eric DENIS, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE, rue Dorlodot 21.

Désigne en qualité de juge-commissaire Alberto MUNOZ Y MOLES.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 31.03.2014.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 30.04.2014.

Fixe au 28.05.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (12601)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi

Par jugement du 1^{er} avril 2014 la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL LO MENZO CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 7170 MANAGE, rue de l'Avaleresse 8, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0882.237.467 (activité commerciale : entreprise générale de construction - dénomination commerciale : NEANT).

Désigne en qualité de curateur Maître Stéphane GUCHEZ, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49.

Désigne en qualité de juge-commissaire Michel GAILLARD.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 01.03.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 29.04.2014.

Fixe au 27.05.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (12602)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi

Par jugement du 1^{er} avril 2014 la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré sur aveu la faillite de la SA GLM, dont le siège social est sis à 7134 RESSAIX, rue du Phénix 23, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0422.773.609 (activité commerciale : construction - dénomination commerciale : NEANT).

Désigne en qualité de curateur Maître Alain FIASSE, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, rue Tumelaire 23/14.

Désigne en qualité de juge-commissaire Luc DERMINE.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 06.02.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 29.04.2014.

Fixe au 27.05.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (12603)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 31/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de BILGIN, Ömer, né à Saint-Ghislain, le 28.12.1985, domicilié à 7301 HORNU, rue des Postes 49, bte 7, exerçant les activités de snack-friterie à 7390 QUAREGNON, rue Edouard Anseele 2, sous la dénomination « Snack Paradise », B.C.E. n° 0806.952.106.

Curateur : Maître VINCENT DIEU, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL PIERRE DUMONT, RUE DE LA FONTAINE 47, à 7301 HORNU.

Cessation des paiements : provisoirement le 31/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances le 22/05/2014

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (12604)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 31/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de SIRAUT, Jean-Michel, né à Mons, le 16 février 1963, domicilié à 7390 QUAREGNON, rue de la Liberté 39, bte 1, y exerçant l'activité de menuiserie, B.C.E. n° 0667.328.326.

Curateur : Maître VINCENT, DIEU, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL PIERRE DUMONT, RUE DE LA FONTAINE 47, à 7301 HORNU.

Cessation des paiements : provisoirement le 31/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances le 22/05/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (12605)

—————
Tribunal de commerce de Mons
—

Par jugement du 31/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de STYLE ACTION SPRL, dont le siège social est sis à 7100 LA LOUVIERE, rue Léopold 2-4, y exerçant les activités de pose de menuiserie, B.C.E. n° 0469.812.669.

Curateur : Maître TONY BELLAVIA, avocat, POUR LA SC SPRL TONY BELLAVIA AVOCAT, AVENUE DES EXPOSITIONS 8A, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 31/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances le 21/05/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (12606)

—————
Tribunal de commerce de Mons
—

Par jugement du 31/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, d'ASDREN SCRIS, dont le siège social est sis à 7090 BRAINE-LE-COMTE, Grand Place 6, y ayant exploité un débit de boissons sous la dénomination « Le Grand Place », B.C.E. n° 0893.623.485.

Curateur : Maître TONY BELLAVIA, avocat, POUR LA SC SPRL TONY BELLAVIA AVOCAT, AVENUE DES EXPOSITIONS 8A, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 31.03.2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances le 21/05/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (12607)

—————
Tribunal de commerce de Mons
—

Par jugement du 31/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a prononcé la, REVOCATION DU PLAN DE REORGANISATION et la FAILLITE SUR AVEU et SUR ASSIGNATION, de BADROS, Matta, né à Rod El Farag (Egypte), le 29.4.1972, domicilié à 7000 MONS, rue de Bertaimont 40, Et. 1, ayant exploité un restaurant à 7000 MONS, rue de Bertaimont 40, sous la dénomination « Les Enfants Gâtés », B.C.E. n° 0890.513.745.

Curateurs :

Maître CAROLINE BOSCO, avocat, RUE DES ARCHERS 4, à 7000 MONS.

Maître ETIENNE FRANCART, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 31/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances le 28/05/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (12608)

—————
Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Tournai
—

Par jugement rendu le 31/03/2014 par le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Tournai, a été ouverte la faillite de MON HOM'ET MOI SPRL, ayant son siège social à 7620 BLEHARIES, RUE WIBAULT-BOUCHART 7, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0888.771.309 et ayant pour activité le commerce de détail de fleurs.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/04/2014).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le 20/05/2014.

Curateur : Maître CLAEYS, MARC, rue Saint-Eleuthere 186/188, 7500 TOURNAI.

Juge-commissaire : DECLETY, BERNARD.

Tournai, le 03/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, G. LAVENNES. (12609)

—————
Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Tournai
—

Par jugement rendu le 31/03/2014 par le Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, a été ouverte sur aveu la faillite de SOCAFE SPRL, ayant son siège social à 7700 MOUSCRON, RUE DES PELERINS 121, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0888.257.605 et ayant pour activité commerciale la négoce de vins.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/04/2014).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le 20/05/2014.

Curateur : Maître OPSOMER, THIERRY, CHAUSSEE DE WARNETON 340, 7784 WARNETON.

Juge-commissaire : STORME, JEAN-FRANCOIS.

Tournai, le 03/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, G. LAVENNES.

(12610)

Gerechtelijke ontbinding

Dissolution judiciaire

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 13.03.2014, le Tribunal de Commerce de Nivelles a prononcé la dissolution de la société SPRL AUX ETANGS D'ART - AU GRENIER DE GOBERTANGE, dont le siège social est établi rue de Hussompont 39A, à 1370 Jodoigne, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0463.713.943.

Le Tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire, Maître Xavier IBARRONDO, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire.

(12611)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 13/03/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation judiciaire de la SPRL S.L. CAR, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0873.294.859, et dont le siège social est sis à 1495 Villers-la-Ville, avenue du Pont des Prêcheurs 13.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Pour extrait conforme : (signé) N. CROCHELET, liquidatrice judiciaire.

(12612)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 13/03/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation judiciaire de la SPRL ELIRA, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0476.354.528, et dont le siège social est sis à 1300 Wavre, rue de Nivelles 125.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Pour extrait conforme : (signé) N. CROCHELET, liquidatrice judiciaire.

(12613)

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Henri Van Eeckhoudt, op 25 maart 2014, blijkt dat de heer MICHELIS, Luc Adile Adolphe, geboren te Anderlecht op zestien juli negentienhonderd zevenenvijftig en zijn echtgenote mevrouw DE DOBBELEER, Anna Maria, geboren te Ukkel op twintig november negentienhonderd zevenenvijftig, samenwonende te 1703 Dilbeek (Scheepdaal), Jan De Trochstraat 44.

Oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Willy Walravens, te Dilbeek (Scheepdaal) op tien juni negentienhonderd eenentachtig, gewijzigd zonder aan de aard ervan te raken, ingevolge een akte verleden voor notaris Vincent Vroninks, te Elsene op achtentwintig december tweeduizend en tien, sindsdien ongewijzigd, zoals zij het verklaren, dit stelsel hebben gewijzigd en dat voormelde mevrouw inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van 1) de woning te Scheepdaal, Marktstraat 26, wijk A nummer 119/F/3 groot 9 a 60 ca.

Sint-Martens-Lennik, 3 april 2014.

Henri Van Eeckhoudt, geassocieerd notaris.

(12614)

Bij akte verleden voor de geassocieerde notaris Johan BUSSCHAERT, te Overijse op 5 maart 2014, hebben de heer GILLIJNS, Guy Jozef Lucien Albert, geboren te Leuven op 8 augustus 1967, en zijn echtgenote mevrouw GIELEN, Veerle Godelieve Stefanie Liliane Jeanne, geboren te Gombe-Kinshasa (Zaire) op 21 november 1972, samenwonende te 3090 Overijse, Kruisstraat 24, die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Huldenberg op 14 augustus 1996, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het wettelijk stelsel der gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef CLERENS, te Mechelen op negen april negentienhonderd zesennegentig, sindsdien niet meer gewijzigd, onder andere door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Guy Gillijns, van de volle eigendom van een eigen onroerend goed, zijnde :

GEMEENTE OVERIJSE – zesde afdeling

Een woonhuis op en met grond en aanhorigheden, gelegen aan de Kruisstraat 24, gekadastraerd volgens titel sectie L deel van nummer 531/V/3 en 531/W/3 en volgens recent kadastraal uittreksel sectie L, nummer 531/G/4, voor een oppervlakte volgens titel en recent kadastraal uittreksel van NEGEN ARE NEGENEN-NEGENTIG CENTIARE (9 a 99 ca).

Voor de echtgenoten, (get.) Johan Busschaert, geassocieerd notaris.

(12615)

Bij akte verleden voor notaris Stefan Smets, te Glabbeek, op drie april tweeduizend veertien, hebben de echtgenoten, HERMANS, Stephan Walter, geboren te Tienen op 26 mei 1947 en AELBRECHT Christiane Gabriëlle, geboren te Tienen op 19 februari 1949, samenwonende te 3384 Glabbeek (Attenrode), Hulsbos 6, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende ondermeer wijziging in de samenstelling van de vermogens.

(Get.) Stefan SMETS. notaris.

(12616)

Het huwelijksvermogensstelsel bestaan hebbende tussen de heer VAN WIELE, Freddy Jozef, geboren te Stekene op 11/04/1942, en zijn echtgenote, mevrouw DE CALUWE, Ivonne Josefina Alfons, geboren te Beveren op 02/04/1942, samenwonende te 9190 STEKENE, Voorhout 46, werd gewijzigd bij akte verleden voor geassocieerd notaris Maarten DE CLERCQ, te Stekene (Kemzeke) op 17/03/2014, geregistreerd te Sint-Niklaas op twintig maart tweeduizend veertien, twee bladen, geen verzendingen, boek 595, blad 75, vak 16.

Deze wijziging houdt in : wijziging naar het stelsel van algehele gemeenschap en toevoeging van een verblijvingsbeding.

Voor de echtgenoten Van Wiele-De Caluwé : (get.) Maarten De Clercq, geassocieerd notaris te Stekene (Kemzeke).

(12617)

Ondergetekende Mr. Axelle Thiery, geassocieerd notaris, te Roeselare, verklaart bij deze dat de echtgenoten, de heer COGHE, Andreas Michiel Isidoor, geboren te Roeselare op 14/11/1937 en mevrouw BORRY, Maria Martha Godelieve, geboren te Zonnebeke op 08/04/1939, samenwonende te 8800 Roeselare, Batavialaan 37; gehuwd te Zonnebeke op 04/06/1963, onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Frans Ameye, te Roeselare op 31/05/1963 hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangevuld blijkens akte verleden voor haar ambt op 21/03/2014, zonder dat deze aanvulling de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft, onder meer door inbreng van onroerend goed door de heer Andreas Coghe voornoemd.

(Get.) Axelle Thiery, geassocieerd notaris.

(12618)

Uit een akte verleden voor notaris P. ODEURS, te Sint-Truiden, op 1 april 2014, blijkt dat de heer ILSBROUX, Joseph Maurice, (geboren te Nieuwerkerken op 05/10/1945) en mevrouw CARLENS, Elza José, (geboren te Alken op 23/02/1949) wonende te 3850 Nieuwerkerken, Tijlozenstraat 17, gehuwd onder de wettelijke gemeenschap bij huwelijkscontract verleden voor notaris THENAERS, te Sint-Truiden, op 15 mei 1971, hun huwelijksstelsel omgezet hebben in een algehele gemeenschap en een keuzebeding toegevoegd hebben.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Philip ODEURS, notaris.

(12619)

Uit een akte verleden voor notaris Philip ODEURS, met standplaats te Sint-Truiden, op 21 maart 2014, blijkt dat mevrouw FEUCHT, Birgit, geboren te Sint-Truiden op 21 april 1985, nationaal nummer 85.04.21 190-23, en haar echtgenote, mevrouw DESMEDT, Sarah Maria J, geboren te Gent op 18 december 1983, nationaal nummer 83.12.18 046-77, samenwonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Gaston Eyskenslaan 23/0201. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw Birgit FEUCHT, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Philip ODEURS, notaris.

(12620)

Uit een akte verleden voor Philip ODEURS, notaris, met standplaats te Sint-Truiden, op 19 maart 2014, blijkt dat de heer MILLET, André Augustin, geboren te Sint-Truiden op 21 februari 1937, nationaal nummer 37.02.21 263-92, en zijn echtgenote, mevrouw BIELEN, Maria Josephina, geboren te Beveren op 7 december 1936, nationaal nummer 36.12.07 204-38, samenwonende te 3800 Sint-Truiden, Luikersteenweg 304. Gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, bij gebrek aan een huwelijkscontract, zonder verklaring van behoud.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer André MILLET een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Philip ODEURS, notaris.

(12621)

Er blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Joost Vercouteren, te Beveren, op 19 maart 2014, geregistreerd te Beveren op 24 maart 2014, drie bladen, geen verzending, boek 462, blad 26, vak 15, dat mevrouw D'HOOGHE, Evelien, geboren te Beveren op 18 november 1987, rijksregisternummer 87.11.18 216-81, en haar echtgenoot, de heer DE PAEPE, Glenn, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 29 mei 1985, rijksregisternummer 85.05.29 311-57, samenwonende te 2070 Zwijndrecht, Leo Verbeecklaan 40/B4.

Dat ze gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Zwijndrecht op dertien juli tweeduizend dertien.

Dat ze gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden.

Dat zij ingevolge akte verleden voor notaris Joost Vercouteren te Beveren op 19 maart 2014 hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, wijziging samenstelling vermogens, inbreng onroerend goed in de gemeenschap en keuzebeding.

Voor beknopt en beredeneerd uittreksel : (get.) Joost Vercouteren, notaris.

(12622)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christophe VANDEURZEN te Koekelare op 2 april 2014, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen : de heer Christophe HUYGHEBAERT en mevrouw Mireille DEMEY samenwonende te 8680 Koekelare, Ossewegel 4.

De echtgenoten Christophe HUYGHEBAERT-DEMEY, Mireille, zijn gehuwd te Koekelare op 22 november 2013, onder het beheer van het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract.

Voormeld huwelijkscontact werd niet gewijzigd tot op heden.

Bij voormelde wijzigende akte verleden voor geassocieerd notaris Christophe Vandeurzen te Koekelare de dato 2 april 2014, heeft de heer Christophe HUYGHEBAERT inbreng gedaan van persoonlijke onroerende goederen in de huwgemeenschap.

Koekelare, 2 april 2014.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Christophe VANDEURZEN, geassocieerd notaris te Koekelare.

(12623)

Uit een akte verleden voor notaris Marc Demaeght te Laakdal (Veerle) op 31 maart 2014, blijkt dat de heer VAN DE WEYER, Rudy Lodewijk Seraphina, geboren te Geel op 19 juni 1963, rijksregister nummer 63.06.19-419.85, en zijn echtgenote, mevrouw VAN GENECHTEN, Greta Stephania Francisca, geboren te Geel op 16 mei 1965, rijksregister nummer 65.05.16-182.59, samenwonende te Laakdal (Veerle), Heieinde 87, welke gehuwd zijn voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand van Westerlo op 30 september 1989, zonder vooraf contractueel huwelijksvoorwaarden vastgelegd te hebben wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij onder meer inbreng werd gedaan van een onroerend goed in de huwgemeenschap door de heer Van de Weyer, Rudy, voornoemd.

Namens de echtgenoten Van de Weyer-Van Genechten : (get.) Marc Demaeght, notaris.

(12624)

Voor notaris Michel Wegge te Borsbeek op 14 maart 2014 hebben de echtgenoten de heer MUYSHONDT, Hans Jozef Kamiel, geboren te Lier op 27 december 1979, en mevrouw MEEUS, Ellen Elisabeth Albert, geboren te Lier op 25 augustus 1981, samenwonende te 2520 Ranst, Valkenlaan 1D, een akte verleden geregistreerd 21 maart 2014, boek 152, blad 05, vak 18, ten bedrage van € 50,00, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk : inbreng van een eigen goed door mevrouw MEEUS, Ellen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Michel Wegge, notaris te Borsbeek.

(12625)

Bij akte verleden voor notaris Albert Janssen, geassocieerd notaris te Tienen, hebben de heer VANDERSTAPPEN, Jean Lievin, geboren te Tienen op 14 april 1938, en zijn echtgenote, mevrouw CRAMA, Denise Maria Henriette, geboren te Tienen op 1 augustus 1938, beiden wonende te 3300 Tienen, Nieuw Overlaar 88, hun huidig huwelijksvermogensstelsel als volgt gewijzigd :

- behoud van het stelsel;

- inbreng in de huwgemeenschap door mevrouw Crama Denise van een onroerend goed dat haar ten persoonlijke titel toebehoort;

- toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Albert JANSSEN, geassocieerd notaris te Tienen.

(12626)

Ingevolge akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Bernard Indekeu te Zoutleeuw op 01/04/2014 hebben de heer SPRIMONT, Edmond Jozef August, geboren te Neerlinter op 8/02/1937, en zijn echtgenote, mevrouw HOLSBECK, Marcelle Stephania Louisa, geboren te Neerlinter op 17/01/1938, onroerende goederen ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een keuzebeding werd toegevoegd.

Namens de verzoekers : (get.) notaris Bernard Indekeu te Zoutleeuw.

(12627)

Bij akte verleden voor Meester Fabienne CLAEYS BOUUAERT, geassocieerd notaris te Gent, op 26 maart 2014, hebben de heer JANSSENS, Xavier Marie Claude Marcel Armand Emmanuël Etienne, en zijn echtgenote, mevrouw RENS, Pascale Rose Ghislaine, samenwonende te 9000 Gent, Meersstraat 142, hun huwelijkscontract gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) F. Claeys Bouuaert, geassocieerd notaris.

(12628)

Bij akte verleden voor Philippe VERLINDEN, geassocieerd notaris te Rijkvorsel op 27 februari 2014, geregistreerd te Turnhout, op 13 maart 2014, boek 701, blad 89, vak 7, ontvangen 50 euro, de Ontvanger, de wn. E.a. Inspecteur Lou Dams, hebben VAN DE POEL, Jozef Augustinus Mathilda, geboren te Rijkvorsel op 16/07/1952, en LUYCKX, Francine, geboren te Beerse op 17/03/1954, wonende te Rijkvorsel, Eikendreef 6, hun wettige gemeenschap bij gebrek aan een huwelijkscontract aangevuld met een keuzeclausule aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden en inbreng van eigen goederen van Van de Poel, Jozef.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkvorsel op 25 maart 2014, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegd.

(Get.) Philippe VERLINDEN, geassocieerd notaris.

(12629)

Bij akte verleden voor Philippe VERLINDEN, geassocieerd notaris te Rijkvorsel op 18/02/2014, geregistreerd te Turnhout, op 04/03/2014, boek 701, blad 84, vak 19, ontvangen 50 euro, De Ontvanger, De wn. E.a. Inspecteur Lou Dams, hebben, VAN RIEL, Ronny Jan Maria, geboren te Brecht op 08/02/1962 en VAN GILS, Lutgarde Emilia Alois, geboren te Turnhout op 26/06/1963, wonende te 2960 Brecht, Henxbroek 1/A000 hun wettige gemeenschap blijkens akte voor notaris Jozef Dupont te Rijkvorsel op 06/06/1989, gewijzigd naar het stelsel van algehele gemeenschap en aangevuld met clausules aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkvorsel op 16/03/2014, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegd.

(Get.) Philippe VERLINDEN, geassocieerd notaris.

(12630)

Er blijkt uit een akte verleden voor ons, Meester François DE CLIPPEL, notaris te Dendermonde, op 4 maart 2014, « F2014/0431 Geregistreerd drie bladen, geen verzendingen te Dendermonde-1 op 13 maart 2014. Reg 5, boek 129, blad 17, vak 18. Ontvangen : vijftig euro (€ 50). E.A. Inspecteur (getekend) M. Kindermans. »

Dat de heer GOOSSENS, René Denis, geboren te Tienen op vierentwintig november negentienhonderd eenenveertig, en zijn echtgenote, mevrouw JOOS, Maria Theresia Rosa, geboren te Sint-Gillis-bij-Dendermonde op dertig december negentienhonderd negenendertig, wonende te 9200 Dendermonde, Rozebroekstraat 2;

gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, welk stelsel tot op heden niet werd gewijzigd;

dat zij blijkens voormelde akte een kleine wijziging aan hun huwelijksvoorwaarden hebben aangebracht, zonder het stelsel zelf te wijzigen, door toevoeging van een keuzebeding en door inbreng van een eigen onroerend goed door zowel de heer Goossens als door mevrouw Joos en dat zij in eerste echt gehuwd zijn voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Dendermonde op datum van 9 juli 1965.

Dendermonde, op 31 maart 2014.

Voor beredeneerd uittreksel, afgeleverd in toepassing van artikel 1395, paragraaf 2, lid 3 van het Burgerlijk Wetboek.

(Get.) François DE CLIPPEL, notaris.

(12631)

Bij akte verleden voor notaris Lucie Vandermeersch te Oudenaarde op 21 maart 2014, hebben de heer GHYSELS, Stefan, geboren te Deinze op 19 mei 1958, en zijn echtgenote, mevrouw VAN DYCK, Anja, geboren te Reet op 20 juni 1970, samenwonende te Gavere, Blokstraat 21 gehuwd onder het wettelijk stelsel, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het wettelijk stelsel, inlassing keuzebeding en inbreng onroerend goed.

Namens de verzoekers : (get.) Lucie Vandermeersch, notaris.

(12632)

Bij akte verleden voor notaris Tom Verbist te Geel de dato 1 april 2014 hebben de echtgenoten de heer MARIEN, Herman Lodewijk Leo Paul, geboren te Geel op 7 september 1958, en mevrouw VAN HERCK, Godelieva Eulalia Joannes, geboren te Balen op 9 april 1963, wonende te 2450 Meerhout, Genelaar 103, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Mariën-Van Herck het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen behouden maar met inbreng door de heer Mariën van onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Mariën-Van Herck : (get.) Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel.

(12633)

Bij akte verleden voor notaris Hendrik DEBUCQUOY te Diksmuide op 11 maart 2014 (Geregistreerd te Diksmuide, vier bladen, een verzendingen, op 12 maart 2014, boek 432, blad 91, vak 7, ontvangen vijftig euro (50,00 EUR), de adviseur - de e.a. Inspecteur (getekend) Koen BAERT), hebben de heer DEBURGHGRAEVE, Paul, zaakvoerder, en mevrouw MAECKELBERGH, Annick, opvoedster, samenwonende te 8600 Diksmuide, Pollaertstraat 21A, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, onder meer door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen en door inbreng door voornoemde echtgenoot van een eigen onroerend goed en een gemeenschappelijke schuld in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) H. DEBUCQUOY, notaris.

(12634)

Ondergetekende notaris Karel Vanbeylen met standplaats te Zwevezele, bevestigt hierbij dat bij akte van zijn ambt de dato 1 april 2014, de heer Lavens, Luc, en zijn echtgenote, mevrouw Deriemaeker, Nancy, wonende te 8810 Lichtervelde, Ringlaan 1, een wijziging huwelijksstelsel hebben laten opmaken, inhoudende inbreng door de man van onroerende goederen in de huwgemeenschap.

Opgemaakt te Wingene (Zwevezele), op 2 april 2014.

(Get.) Karel VANBEYLEN, notaris.

(12635)

Uit de akte verleden voor mij, Jean-Pierre Rومان, geassocieerd notaris te Leuven, op 21 maart 2014, blijkt dat de echtgenoten VERLINDEN, Peter Maria Remigius, geboren te Duffel op 9 juli 1957, en BAMUTESE, Marie Consolatrice, geboren te Nyarugenge-Ngenda (Rwanda (Republiek)), op 20 oktober 1982, samenwonende te Kortenberg (Everberg), Constant Cludtsstraat 11, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van Kortenberg, op 23 maart 2013, onder het beheer van het wettelijk stelsel van gemeenschap bij ontstentenis van huwelijkscontract, een wijziging hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij de benaming van het stelsel niet werd gewijzigd en een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen werd gedaan.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jean-Pierre Rومان, geassocieerd notaris.

(12636)

Bij akte verleden voor notaris Jo ABBELOOS te Vilvoorde op 13 maart 2014, geregistreerd te Vilvoorde op vijftiengintig maart 2014, drie bladen, twee verzendingen, boek 186, blad 48, vak 12, hebben : de heer COOLS, Peter Juliaan Maria, geboren te Wilrijk op 27 mei 1954, rijksregister nummer 54.05.27-021.47, en zijn echtgenote, mevrouw GOOSSENS, Lutgardis Theresia Emilia, geboren te Breen-donk op 17 februari 1952, rijksregister nummer 52.02.17-258.47, wonend te 2870 Puurs, Provincieaan 59.

Een minnelijke wijziging aan hun oorspronkelijk huwelijksstelsel aangebracht.

(Get.) Jo ABBELOOS, notaris.

(12637)

Bij akte verleden voor De Moor, Catherine, geassocieerd notaris, te Sint-Niklaas, op 3 april 2014, hebben de heer PINCE, Rudiger-August-Maria, geboren te Sint-Niklaas op 22 april 1948, en echtgenote, mevrouw ISOLA, Maria-Lorena, geboren te Buenos Aires (Argentinië) op 6 april 1980,, beiden wonende te 9250 Waasmunster, Oudeheerweg-Heide 20, hun huwelijksstelsel gewijzigd door het bestaande oorspronkelijk wettelijk stelsel der gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract te wijzigen en te vereffenen en over te gaan naar het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Sint-Niklaas, 3 april 2014.

(Get.) Catherine De Moor, geassocieerd notaris.

(12638)

Uit een akte verleden voor notaris Philip ODEURS, met standplaats te Sint-Truiden, op 31 maart 2014, blijkt dat de heer TINLOT, Sven Kris, geboren te Herk-de-Stad op 27 januari 1977, nationaal nummer 77.01.27 133-02, en zijn echtgenote, mevrouw VANDERSMISSEN, Evi Els Alberte, geboren te Tongeren op 17 augustus 1981, nationaal nummer 81.08.17-110.70, samenwonende te 3800 Sint-Truiden, Metsterenweg 113.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw Evi VANDERSMISSEN, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Philip ODEURS, notaris.

(12639)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Karin Poelemans, te Schilde, op 25/03/2014, blijkt dat de heer DEMEY, Geert Jos, geboren te Roeselare op 30/07/1962, en zijn echtgenote, mevrouw VAN HELLEM, Gerda Fernanda, geboren te Leuven op 30/03/1963, samenwonende te 2520 Ranst, Abelebaan 13, gehuwd te Ranst op 02/04/2011, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aangebracht hebben aan gemeld stelsel te weten het behoud van het stelsel, doch met inbreng van een onroerend goed en hypothecair krediet in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Karin Poelemans, notaris.

(12640)

Uit een akte, verleden voor de ondergetekende Mr. Jan MYNCKE, notaris met standplaats te Gent, op 19 maart 2014, geregistreerd te Gent 6, de 21 maart 2014, boek 204, blad 100, vak 15, blijkt dat de heer Denis Jules Octave VANDENBOSSCHE, geboren te Gent op 20 juni 1946, en zijn echtgenote, mevrouw Lucie Rosine Joséphine Alice STROBBE, geboren te Gent op 24 november 1950, samenwonende te 9840 De Pinte, Begonialaan, 24, gehuwd te De Pinte op 26 september 1972, een minnelijke wijziging aan hun huwelijksstelsel hebben aangebracht. Deze wijziging leidt niet tot de vereffening van hun stelsel.

(Get.) Jan Myncke, notaris.

(12641)

Bij akte verleden voor notaris Jan LAMBRECHT, te Lummen, op 18 maart 2014, hebben de heer BILS, Luc Joseph Henri, geboren te Tongeren op 2 september 1965, en zijn echtgenote, mevrouw GELADI, Laura Marjolijn Alfonsine, geboren te Hasselt op 8 juli 1962, samenwonende te 3511 Hasselt (Stokrooie), Kanaalstraat 81, gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, gebruik gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen : door mevrouw GELADI, Laura, werd een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Namens de echtgenoten Bils-Geladi : (get.) Jan Lambrecht, notaris, te Lummen.

(12642)

Bij akte verleden op 24 februari 2014 voor notaris-plaatsvervanger Caroline Vanlerberqhe, vervangende Geert Vanwijnsberghe, notaris, met standplaats te Roeselare (Beveren), hebben de echtgenoten, de heer WILLAERT, Gerard Petrus Jules, geboren te Oostnieuwkerke op 24 november 1931 en mevrouw VANFLETEREN, Marcella Helena, geboren te Beveren op 28 december 1934, samenwonende te 8800 Roeselare (Beveren), Wijnendalestraat 71, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht weliswaar met behoud van het wettelijk stelsel.

Deze wijziging voorziet in de inbreng van een onroerend goed door mevrouw Marcella Vanfleteren in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de echtgenoten : de notaris-plaatsvervanger, (get.) Caroline Vanlerberghe.

(12643)

Bij akte verleden voor notaris Baudouin Moerman, te Kortrijk, op 17 maart 2014, hebben de heer STALS, Dirk Philemon Corneillie, en zijn echtgenote, mevrouw VANUXEM, Annie Agnes Cornelia, samenwonende te 8900 Ieper, Arsenaalstraat 42/2C, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, het wettelijk stelsel met huwelijkscontract aangenomen met inbreng in de huwgemeenschap van een aantal roerende goederen.

Kortrijk, 3 april 2014.

(Get.) Baudouin Moerman, notaris.

(12644)

Bij akte van 28 maart 2014 opgemaakt door Mr. Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk, hebben de heer Van Hoe, Erik Achiel Marnix, geboren te Waregem op 28 februari 1963, en zijn echtgenote mevrouw De Piere, Ann Raymonde Régine, geboren te Oudenaarde op 11 maart 1965, samenwonende te Deerlijk, Tulpenlaan 76, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende uitbreng uit de huwelijksgemeenschap van roerende goederen.

Voor de echtgenoten : (get.) Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk.

(12645)

Bij akte van 28 maart 2014 opgemaakt door Mr. Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk, hebben de heer De Brauwer, Jo, geboren te Waregem op 19 augustus 1972, en zijn echtgenote mevrouw Behets Nathalie Inès Guillaume, geboren te Kortrijk op 12 maart 1975, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, onder andere houdende uitbreng van roerende goederen uit de huwelijksgemeenschap.

Voor de echtgenoten : (get.) Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk.

(12646)

Uit een akte verleden voor de Yves Clercx, geassocieerd notaris met standplaats te Genk, op 2 april 2014, blijkt dat de heer Peeters, Dirk Paul Marie, beroepsmilitair, geboren te Koersel op 5 augustus 1965, en zijn echtgenote mevrouw Coenegrachts, Elisabeth Alberta, geboren te Maastricht (Nederland) op 29 januari 1967, samenwonende te 3600 Genk, Heidriesstraat 92, houdende wijziging aan hun huwelijksstelsel, waarbij voornoemde echtgenoten, welke gehuwd waren onder het wettelijk stelsel, dit wettelijk stelsel behouden en mijnheer een inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van een woonhuis gelegen te 3600 Genk, Heidriesstraat 92, met bijhorende hypothecaire schulden.

Genk, 2 april 2014.

Namens de echtgenoten Peeters-Coenegrachts : (get.) Yves Clercx, notaris te Genk.

(12647)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijkscontract, verleden op 20 maart 2014 voor notaris Joris Stalpaert, te Tremelo.

Tussen :

De heer Van Nuffelen, René Frans, geboren te Leuven op 4 maart 1954 (NN 54.03.04-337.19), en zijn echtgenote mevrouw Van Hoof, Lena Maria Theresia, geboren te Lier op 30 juni 1952 (NN 52.06.30-268.63), samenwonende te 3120 Tremelo, E. Van Der Veldestraat 29. Gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap blijktens huwelijkscontract verleden voor notaris Denis Tuerlinckx te Haacht op 3 april 1975.

Krachtens voormelde akte wijziging huwelijkscontract de dato 20 maart 2014 werd door mevrouw Lena Van Hoof een onroerend goed gelegen te Tremelo, Emiel Van Der Veldestraat 29, in de gemeenschap gebracht en werd er een clause toegevoegd houdende een toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen ten voordele van de langstlevende met keuzemogelijkheid.

(Get.) Joris Stalpaert, notaris te Tremelo.

(12648)

Uit een akte verleden voor Meester Jean-Jacques Boel, geassocieerd notaris te Asse, op 17 maart 2014 blijkt dat de heer Duysters, Bruno Pierre Jean Marie, geboren te Diest op 28 november 1961, en zijn echtgenote mevrouw Cattelain, Ann Maria Oscar André Jean, geboren te Brugge op 28 november 1964, samenwonende te 1730 Asse, Pastinakenstraat 116, gehuwd onder het beheer van het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jacques Van Bellinghen te Ternat op 25 oktober 1990, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht met behoud van het stelsel, inhoudende onder meer inbreng door de echtgenoten Duysters-Cattelain als door mevrouw Cattelain Ann van een eigen onroerend goed, in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Duysters-Cattelain : (get.) Mr. Jean-Jacques Boel, geassocieerd notaris te Asse.

(12649)

Aux termes de l'acte reçu par Me Stéphane Watillon, notaire associé à Namur, le 28 février 2014, portant modification au régime matrimonial de M. Borlon, André Félix Léon, né à Serinchamps le 28 janvier 1953, et son épouse Mme Baudart, Annick Léa Georgette Ghislaine, née à Namur le 30 novembre 1959, domiciliés ensemble à 5101 Namur (Erpent), rue des Verdiers 10, mariés à Namur, le 3 mai 2002, sans avoir fait précéder leur union d'un contrat de mariage, sous le régime de la communauté et n'ayant apporté jusqu'alors aucune modification à leur régime matrimonial.

Les dits époux ont déclaré :

A) maintenir pour leur régime matrimonial le régime légal de communauté, tel qu'il est établi par les articles 1398 à 1450 du Code civil.

B) modifier la composition du patrimoine commun comme suit :

1. M. André Borlon a déclaré apporter à la communauté, le bien décrit ci-après, dont il est propriétaire : Un appartement sis à Ciney, dans un complexe à propriétés privatives multiples dénommé « Résidence Sainte-Barbe ».

2. Mme Annick Baudart et M. André Borlon, déclarent tout deux apporter, les parts indivises qu'ils détiennent dans le bien décrit ci-après : Une maison d'habitation avec garage, sise à Namur (Erpent), rue des Verdiers 10.

C) Adopter des dispositions, en cas de décès ou de séparation.

Namur, le 1^{er} avril 2014.

(Signé) Stéphane Watillon, notaire associé.

(12650)

Aux termes d'un acte reçu par Me Olivier Jamar, notaire à Chaumont-Gistoux, le 24 mars 2014, les époux Borin, Emmanuel André Marcel Edmond, né à Uccle le 12 juillet 1954 (NN 54.07.12-283.55) et Delfosse, Manoëlle Louise Marie Fernande, née à Crehen le 20 décembre 1955 (NN 55.12.20-336.12), domiciliés à Ottignies-Louvain-la-Neuve (1341 Céroux-Mousty), rue Nicaise 1, ont modifié leur régime matrimonial par l'ajout d'une société mobilière accessoires à leur régime de séparation de biens.

Pour les époux : (signé) Olivier Jamar, notaire.

(12651)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Bénédicte Lecomte, à Ouffet, en date du 25 mars 2014, M. Duchesne, Eric Richard Claire, né à Ocquier le 16 février 1961, et son épouse Mme Van Der Poorten, Nadine Antoinette Victoria, née à Clavier le 19 mai 1961, domiciliés ensemble à Clavier, rue de la Croix 2, époux mariés sous le régime légal aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire André Renard à Ouffet le 19 juin 1984, lesquels ont modifié leur contrat de mariage comme suit :

Ils ont maintenu le régime de communauté, modifié l'article deux de leur contrat de mariage et ont apporté chacun des biens propres à la communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Bénédicte Lecomte, notaire. (12652)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Antoine Declairfayt, à Assesse, en date du 5 mars 2014, M. Beauthier, Louis Bernard Suzanne Ghislain (NN 58.05.04-509-42), né à Bunia (ex-Congo belge) le 4 mai 1958, et son épouse Mme Vekeman, Véronique Marthe Marie Louise (NN 62.04.03-114.59), née à Uccle le 3 avril 1962, domiciliés ensemble à 1060 Saint-Gilles, rue de la Glacière 27 RC, ont modifié leur régime matrimonial en ajoutant une société d'acquêts à leur régime de séparation de biens.

(Signé) Antoine Declairfayt, notaire associé. (12653)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Olivier Lebrun, à Courcelles, en date du 25 mars 2014 enregistré au bureau de l'enregistrement de Fontaine-l'Évêque, en date du 26 mars 2014, volume 530, folio 88, case 03. Reçu cinquante euros (50,00 EUR). Le receveur, (signé) M. Stoquart, M. Virgili, Fabrice né à Charleroi le 14 octobre 1969, et son épouse Mme Germy, Catherine, née à Charleroi le 30 décembre 1975, domiciliés ensemble à 7120 Estinnes (Vellereille-les-Brayeux), rue Nouvelle 36, ont déclaré maintenir le régime de la séparation de biens existant entre eux mais constituer accessoirement audit régime de séparation de biens une société dans laquelle M. Fabrice Virgili a déclaré faire entrer l'immeuble d'habitation désigné ci-après :

Commune d'Estinnes, troisième division Vellereille-les-Brayeux :

Une maison d'habitation de type villa sur et avec terrain, sise rue Nouvelle 36, cadastrée selon titre, section A, n° 0394C4, pour une superficie de dix-sept ares quinze centiares (17 a 15 ca) et actuellement section A, n° 0394G4, pour une superficie de dix-sept ares quinze centiares (17 a 15 ca).

Pour les époux Virgili Fabrice-Germy Catherine : (signé) Olivier Lebrun, notaire à Courcelles. (12654)

Par acte du notaire Nicolas Peiffer, à Aubange, en date du 2 avril 2014, les époux Fizaine, Gilbert Paul Marcel, né à Virton le 17 avril 1942 (NN 42.04.17-145.61), et Brice, Christiane Yvonne Mady, née à Halanzy le 26 septembre 1946 (NN 46.09.26-190.59), domiciliés à 6760 Virton, rue Octave-Foncin 19, ont modifié leur régime matrimonial.

Les époux ont maintenu le régime légal et ont fait un apport en communauté.

Pour les époux : (signé) Nicolas Peiffer, notaire. (12655)

Aux termes d'un acte reçu par Me Jean-Pierre Derue, notaire, au Rœulx, le 27 mars 2014 portant modification au régime matrimonial, M. Horlait, Emmanuel Augustin Robert Jules, né à Soignies le 21 juin 1975, et son épouse Mme Empein, Agnès Annette Françoise Michèle, née à Haine-Saint-Paul le 7 février 1976, domiciliés à Boussoit (7110 La Louvière), rue Grande 6, sans vouloir changer le régime de base, ont déclaré créer entre eux, en marge du régime de séparation de biens, une société d'acquêts.

Il résulte aussi de cet acte que M. Horlait, Emmanuel a fait apport à ladite société d'acquêts d'un immeuble lui appartenant en propre, étant une maison d'habitation sise au Rœulx (ex-Gottignies), rue Planquette 7, cadastrée section A, n° 121 R, pour 14 a 31 ca.

Enfin, les époux ont ajouté des clauses quant au partage de la société d'acquêts et du patrimoine propre en cas de dissolution du mariage par le décès de l'un des époux.

(Signé) Jean-Pierre Derue, notaire. (12656)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Bénédicte Lecomte, à Ouffet en date du 18 mars 2014, M. Beco Steve, David, né à Verviers, le 23 décembre 1992, et son époux, M. Devillers, Quentin Dany, né à Seraing, le 28 mars 1995, domiciliés à 4590 Ouffet, rue Brihi Tiyou 8, époux mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur contrat de mariage comme suit :

Ils ont liquidé transactionnellement leurs droits et ils ont adopté le régime de la séparation des biens.

Pour extrait conforme : (signé) Bénédicte Lecomte, notaire. (12657)

Aux termes d'un acte du notaire Rodolphe Delmée, de résidence à Arlon, reçu en date du 24 mars 2014, M. Férot, Claude Omer, né à Mont-Saint-Martin (France) le 21 mai 1953, de nationalité belge et son épouse Mme Sindic, Béatrice Claudine Ghislaine, née à Saint-Mard le 3 février 1963, domiciliés et demeurant ensemble à 6769 Meix-devant-Virton (Houdrigny), rue Yvan Gils 24, mariés à Meix-devant-Virton le 24 mars 1990, ont conservé leur régime de séparation de biens pure et simple.

M. Férot, Claude a apporté à la société d'acquêts accessoire au régime de séparation de bien qui existe entre lui et Mme Sindic, Béatrice les biens immeubles suivants :

Commune de Meix-devant-Virton, cinquième division, Villers-la-Loue :

Une maison d'habitation sise à la rue Yvan Gils 24, cadastrée d'après matrice cadastrale datant de moins d'un an section D, n° 83/D, pour une contenance de six ares quatre-vingt centiares (6 a 80 ca).

Une remise sise à la rue Yvan Gils +24, cadastrée, d'après matrice cadastrale datant de moins d'un an, section D, n° 664/H, pour une contenance de trente-trois centiares (33 ca).

Une pâture, sise en lieu-dit « Sous les Jardins », cadastrée d'après matrice cadastrale datant de moins d'un an, section D n° 664/G, pour une contenance d'après titre et cadastre de dix-huit ares septante-sept centiares (18 a 77 ca).

Pour une contenance totale de vingt-cinq ares nonante centiares (25 a 90 ca).

Et l'intégralité des biens meubles meublant lui appartenant et garnissant le bien présentement apporté.

Pour le notaire : (signé) Rodolphe Delmée. (12658)

D'un acte reçu le 17 mars 2014 par le notaire Emmanuel Voisin, notaire associé de résidence à Dison, enregistré au deuxième bureau de l'enregistrement de Verviers, le 21 mars 2014, volume 22, folio 81, case 17, et signé de l'inspecteur principal A. Joris, il résulte que M. Piette, Damien David, né à Verviers le 8 juin 1979, et son épouse Mme Roggemans, Amandine Delphine Philippe Ghislain, née à Verviers le 7 juillet 1991, domiciliés ensemble à Verviers, rue des Sorbiers 80, mariés à Verviers le 3 août 2013, et qu'ils sont tous deux de nationalité belge, sous le régime légal, à défaut de contrat de mariage ont déclaré vouloir modifier comme suit leur régime matrimonial en application des articles 1394 et suivants du Code civil. Ils conservent à titre principal le régime légal de communauté, mais Monsieur fait apport d'un bien propre au patrimoine commun. Ils règlent également le sort de ce bien lors de la liquidation.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Emmanuel Voisin, notaire associé. (12659)

De l'acte reçu par le notaire Luc Possoz, soussigné, à la date indiquée ci-après et contenant modification du régime matrimonial des comparants qualifiés infra également, il est extrait littéralement ce qui suit :

L'an deux mille quatorze, le dix-sept mars.

Devant nous, Luc Possoz, notaire résidant à Bruxelles.

Ont comparu :

M. Bauduin, Dominique Céline Corneel (C.I. 591-7899465-81) (NN 59.04.24-275.78), ingénieur commercial, né à Lobbes le 24 avril 1959, et son épouse Mme Nosbusch, Dominique Agnès Camille (C.I. 591-7270874-50) (NN 59.07.21-004.72) diététicienne, née à Schaerbeek le 21 juillet 1959, domiciliés à Auderghem, avenue Jean Van Horenbeeck 66 (1160 Bruxelles), mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jacques Possoz, à Bruxelles le 23 août 1994, régime non modifié à ce jour, ainsi déclaré.

Lesquels comparants préalablement à la modification ci-après à leur régime matrimonial, ont exposé ce qui suit :

Exposé préliminaire

A. Les comparants ont contracté mariage devant l'Officier de l'Etat civil de la commune de Saint-Josse-ten-Noode le trois septembre mil neuf cent nonante-quatre.

B. Ils sont mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jacques Possoz à Bruxelles, le 23 août 1994.

On omet...

Adjonction d'une société limitée à un bien :

Les époux désirent constituer accessoirement au régime de la séparation de biens une société dans laquelle ils déclarent faire entrer uniquement l'immeuble ci-avant décrit.

On omet...

Enregistré quatre rôles sans envoi, au premier bureau de l'enregistrement de Bruxelles, le 24 ... 2014, volume 5/65, folio 25, case 16. Reçu cinquante 50 euros.

L'inspecteur principal a.i., Gatellier, M., conseiller a.i.

Pour extrait littéral et analytique conforme : (signé) Luc Possoz, notaire à Bruxelles.

(12660)

Par acte reçu par le notaire Pierre Glineur à Baudour (Ville de Saint-Ghislain), en date du 19 mars 2014, M. Druet, Willy, Maurice, Camille, pensionné, né à Braine-le-Comte le 24 février 1939 (NN 30.02.24-141-74), et son épouse, Mme Cerisier, Hélène Rachel Aimée, pensionnée, née à Graty le 22 septembre 1927 (NN 27.09.22-108.56), domiciliés à 7090 Braine-le-Comte, rue du Moulin 15, ont apporté des modifications à leur contrat de mariage reçu par notaire Pierre Vander Schueren, ayant résidé à Soignies le 28 juin 1952.

Les époux Druet-Cerisier ont déclaré vouloir rester soumis au régime de la communauté légale tel que régi par la loi belge, mais M. Druet, Willy a déclaré faire apport au patrimoine commun de la pleine propriété des biens suivants :

Ville de Braine-le-Comte, deuxième division, Braine-le-Comte :

1. Une maison d'habitation avec toutes ses annexes et dépendances et le jardin, sise avenue de la Houssière 30, cadastrée sous section B, n° 130 T 5, pour une contenance de deux ares septante centiares d'après cadastre.

Revenu cadastral : cinq cent cinq euros (505 EUR).

2. Un garage, sis avenue de la Houssière + 46, cadastré ou l'ayant été sous-section B, n° 134 C 3, pour une contenance selon cadastre de quinze centiares, Revenu cadastral : soixante-quatre euros (64,00 EUR).

Le notaire, (signé) Pierre Glineur.

(12661)

Par acte reçu par le notaire Philippe Bosseler, de résidence à Arlon, le 18 mars 2014, M. Deldime, Paul Léon Luc, né à Etterbeek le 20 mars 1948, et son épouse Mme Raviart, Danielle Marthe Lucienne, née à Baugnies le 28 mars 1947, domiciliés ensemble à Uccle (1180 Bruxelles), avenue Blücher 12, époux mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts, aux termes d'un contrat de mariage reçu par Me Ghorain, Paul-François, alors notaire à Péruwelz, le 6 avril 1972, ont décidé de maintenir le régime de la communauté réduite aux acquêts mais de supprimer l'article 6 contenu dans leur contrat de mariage et d'apporter une modification à leur régime matrimonial en cas de dissolution de la communauté.

Fait à Arlon, le 1^{er} avril 2014.

Pour extrait conforme : (signé) Philippe Bosseler, notaire.

(12662)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 13 maart 2014, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Liesbet Van de Voorde, advocaat te 9200 Dendermonde, Werf 4, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw Godelieve Petrus LEEMAN, geboren te Hamme op 2 augustus 1947, in leven laatst wonende te 9220 Hamme, Pieter Vermeirelaan 52, en overleden te Dendermonde op 4 juni 2013.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Dendermonde, 2 april 2014.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(12663)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 13 maart 2014, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Vincent Verlaeck, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Mgr. Stillemansstraat 61/6, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Herman Eugene Armand Alphons MARTENS, geboren te Sint-Niklaas op 26 september 1942, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Daliaweg 10 B003, en overleden te Sint-Niklaas op 3 oktober 2013.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Dendermonde, 2 april 2014.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(12664)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

—

Bij beschikking van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, tweede kamer, d.d. 26.02.2014, inzake AR/14/143/B, werd Mr. Kelly Issaris, advocaat te 3650 Dilsen-Stokkem, Borreshoefstraat 42, aangesteld als curator van de voor onbeheerd gehouden nalatenschap van wijlen de heer ÖZCAN, Halil, geboren te Emet (Turkije) op 08.06.1956 in leven laatst wonende te Emet Kütahya (Turkije) en overleden te Maaseik op 18.06.2011.

(Get.) Kelly Issaris, advocaat.

(12665)

Tribunal de première instance de Dinant

—

Par ordonnance prononcée le 27 mars 2014, en audience publique de la première chambre du Tribunal de Première Instance de DINANT a été déclarée vacante la succession de feu Madame Claire Aline Marie Ghislaine BLOT, née à Berzée le 20 mai 1926, domiciliée de son vivant à 5651 Berzée, rue Faubourg 10, et y décédée le 19 avril 2013.

Madame Christine DUFOUR, avocate à 5500 Dinant, rue des Orfèvres 7, bte 10, est désignée curateur à ladite succession vacante par cette même ordonnance.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits au curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) C. DUFOUR.

(12666)

Tribunal de première instance de Huy

—

Par ordonnance rendue en date du 27 mars 2014, Monsieur le Président du Tribunal de première instance de Huy a désigné Maître Marina FABBRICOTTI, avocat à 4500 Huy, rue des Sœurs Grises 13, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Monsieur BABIC, Edouard Auguste, né à Engis le 1^{er} juillet 1951, et domicilié en dernier lieu à 4480 Engis, rue des Allumières 6, décédé à Engis le 22 février 2014, et ce, pour une durée de six mois.

Les créanciers sont invités à faire parvenir à l'administrateur provisoire une déclaration de créance dans les trois mois.

(Signé) M. FABBRICOTTI, administrateur provisoire.

(12667)

Tribunal de première instance de Liège

—

Par décision du 20 mars 2014, la troisième chambre du Tribunal de Première Instance de Liège a désigné Maître Marielle GILLIS, avocat, Juge suppléant, ayant son cabinet à 4000 Liège, rue de l'Académie 65, en qualité d'administrateur provisoire à la succession de feu Madame Armandine LIBENS, née à Seraing le 21 décembre 1914, domiciliée de son vivant à 4100 SERAING, rue des Bouvreuils 1/22, et décédée à Seraing le 28 décembre 2013.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec l'administrateur provisoire à la succession dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Marielle Gillis, avocat.

(12668)

Tribunal de première instance de Liège

—

Par décision du 20/03/2014, le Tribunal de Première Instance de Liège a désigné Maître Jean-Luc Paquot, avocat, Juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Clément Mathieu Cleseur, né à Beyne-Heusay le 11/12/1921, en son vivant domicilié à 4920 Remouchamps, rue Pazé dès Gades 20, et décédé à Aywaille le 17/10/2013.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc PAQUOT, avocat.

(12669)

ANNEXES AU MONITEUR BELGE
BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD

Bescherming van de economische mededinging

Wet van 10 juni 2006

Protection de la concurrence économique

Loi du 10 juin 2006

Hof van beroep te Brussel

Hof van beroep te Brussel, 18e kamer, NA BERAADSLAGING, WIJST VOLGEND ARREST,

IN DE ZAAK : 2013/MR/30

1. DE PERSGROEP NV, met maatschappelijke zetel te 1730 ASSE, Brusselsesteenweg 347, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0440.653.281,

Eiseres;

met als raadslieden Mr. Johan YSEWYN, Mr. Heleen ENGELEN en Mr. Dorothée Vermeiren, advocaten, met kantoor te 1050 Brussel, Louizalaan 65, bus 2 (Clifford Chance) en die ook wordt bijgestaan door Mr. Johan Verbist, advocaat, bij het Hof van Cassatie.

TEGEN :

2. BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT, autonome dienst met rechtspersoonlijkheid, benaming afgekort als BMa, gevestigd te 1000 BRUSSEL, Koning Albert II-laan 16, North Gate, ingeschreven in de KBO onder nummer 0535.765.741, vertegenwoordigd door haar voorzitter de heer Jacques STEENBERGEN

Verweerster;

voor wie optreedt de heer Joachim MARCHANDISE, directeur juridische studies van de BMa.

MET ALS TUSSENKOMENDE PARTIJEN :

3. CORELIO NV, met maatschappelijke zetel te 1070 BRUSSEL, Researchdreef 30, ingeschreven in de KBO onder nummer 0415.969.454,

En

4. CONCENTRA NV, met maatschappelijke zetel te 3500 HASSELT, Herkenrodesingel 10, ingeschreven in de KBO onder nr. 0474.959.510

beide met als raadslieden, Mr. Dirk ARTS en Mr. Karel BOURGEOIS, advocaten, met kantoor te 1150 BRUSSEL, Tervurenlaan 268A.

De rechtspleging.

01. Bij het verzoekschrift dat op 5 december 2013 werd ingediend op de griffie van het hof met toepassing van artikel 79, § 1, van Boek IV Wetboek Economisch Recht (hierna vermeld als WER IV.), vordert de eiseres de vernietiging van de beslissing van het Mededingingscollege in de zaak MEDE-C/C-13/0020.

02. Het Mededingingscollege oordeelt dat de door Corelio en Concentra aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied valt van de regels van concentratietoezicht, dat de concentratie toelaatbaar is en dat aan de beslissing van toelaatbaarheid de voorwaarde is verbonden van het verbindend maken van de verbintenissen die de aanmeldende partijen op 23 oktober 2013 hebben neergelegd.

03. De partijen hebben conclusies ingediend, beperkt tot de preliminaire discussie over het exceptieve verweer van de BMa en van de tussenkomenende partijen binnen de termijnen die door het Hof werden bepaald bij een beschikking van 17 december 2013.

04. De advocaten van de partijen en de directeur juridische studies van de BMa zijn gehoord op de openbare terechtzitting van 8 januari 2014.

De excepties.

De excepties aangevoerd door de BMa.

05. De BMa stelt dat het inleidende verzoekschrift nietig is wegens schending van twee vormvoorschriften (a) en dat de miskennis van de dagvaardingstermijn de absolute nietigheid van het verzoekschrift met zich brengt (b). Het betreft volgens haar absolute nietigheden die, ondergeschikt beschouwd, daarenboven niet zouden kunnen worden gedekt nu het doel van de geschonden norm niet is bereikt.

De BMa besluit hieruit dat het beroep niet kan worden ontvangen.

06. De eerste schending van de vormvoorschriften betreft het tweede lid van § 4 in artikel IV.79 WER dat onder punt 6° voorschrijft dat het verzoekschrift de plaats, de dag en het uur van de verschijning vastgesteld door de griffie van het hof van beroep dient te vermelden.

De eerste zin van het tweede lid vermeldt dat de onder punten 1° tot en met 6° aangegeven vermeldingen op straffe van nietigheid zijn voorgeschreven.

Het eerste lid van artikel IV.79 § 4 bepaalt dat het hoger beroep op straffe van niet-ontvankelijkheid wordt ingesteld door middel van een ondertekend verzoekschrift dat wordt ingediend op de griffie van het hof binnen een termijn van dertig dagen na de kennisgeving van de aangevochten beslissing.

Dit voorschrift bepaalt eveneens dat de niet-ontvankelijkheid ambtshalve wordt uitgesproken.

07. De tweede schending betreft het derde lid van § 4 dat voorschrijft dat binnen vijf dagen na het indienen van het verzoekschrift de verzoeker, op straffe van nietigheid van het verzoek, een afschrift van het verzoekschrift bij een aangetekende brief met ontvangstbewijs moet toesturen aan het secretariaat van het auditoraat dat de voorzitter en de auditeur-generaal inlicht, alsmede aan de partijen aan wie kennis werd gegeven van de aangevochten beslissing zoals blijkt uit de kennisgevingsbrief, en aan de bevoegde minister indien hij de verzoeker niet is.

08. Het inleidende verzoekschrift van 5 december 2013 vermeldt de plaats en dag van verschijning, maar geen uur.

De raadsman van de eiseres heeft per mail van 10 december 2013, die gericht werd aan de Minister, aan de voorzitter, de auditeur-generaal en de directeur juridische studies van de BMa, evenals aan de advocaten van de partijen die later zouden tussenkomen, gemeld dat de inleiding vastgesteld was om 9 uur en dat dit ook consulteerbaar was op de website van het hof.

09. Artikel IV.79 § 4 WER eerste en tweede lid maakt een onderscheid tussen twee aspecten die de inleiding van de vordering voor het hof van beroep betreffen.

Het eerste lid stelt dat de niet-ontvankelijkheid van het hoger beroep (lees : de vordering), zelfs ambtshalve dient te worden vastgesteld, indien het hof niet wordt geadieerd bij een ondertekend verzoekschrift, dat niet werd ingediend bij een ondertekend verzoekschrift binnen de termijn van één maand en werd gericht tegen de BMa.

Het tweede lid betreft de vermeldingen welke het verzoekschrift dienen te bevatten.

Enkel de toepassing van het tweede lid, inzonderheid de sanctie die verbonden is aan de schending ervan, staat ter discussie.

10. Artikel 2 van het Gerechtelijk Wetboek, schrijft voor dat de in dit wetboek gestelde regels van toepassing zijn op alle rechtsplegingen, behoudens wanneer deze geregeld worden door niet uitdrukkelijk opgeheven wetsbepalingen of door rechtsbeginselen, waarvan de toepassing niet verenigbaar is met de toepassing van de bepalingen van dit wetboek.

Over het stelsel van de gecoördineerde WBEM van 15 september 2006, is geoordeeld dat het onderworpen is aan de toepassing van voormeld artikel 2, volgens de wil van de wetgever (Cass. 12 juni 2009, www.juridat.be).

11. De voorschriften uit artikel IV.79 WER § 4 verschillen in niets van de bepalingen uit artikel 76, § 2, tweede en derde lid WBEM, zodat moet worden aangenomen dat bij ontstentenis van een andersluidende bepaling, de rechtspleging die ze instellen krachtens artikel 2 Gerechtelijk Wetboek onderworpen is aan de bepalingen van dit wetboek.

Hieruit volgt dat de nietigheid die wordt ingesteld door het tweede lid van § 4 van artikel IV.79 beheerst wordt door de regels in zake nietigheden bepaald in de artikelen 860 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

12. De omissie in de inleidende akte van het uur waarop de partij dient te verschijnen behoort niet tot de nietigheden die niet onder de toepassing vallen van artikel 862, § 1 Gerechtelijk Wetboek.

Hieruit volgt dat nietigheid niet kan worden vastgesteld indien geen belangenschade wordt bewezen.

Overigens geldt voor de nietigheden bedoeld in artikel 862, § 1, krachtens § 2 van deze bepaling, dat het voorschrift uit artikel 867 Gerechtelijk Wetboek onverminderd van toepassing is : een verzuim of onregelmatigheid kan niet tot nietigheid leiden indien uit de gedingstukken blijkt dat de handeling haar doel heeft bereikt.

13. Op de inleidende zitting van 11 december 2013 zijn zowel de BMa als de tussenkomende partijen, die door de raadsman van de eiseres per mail waren ingelicht, verschenen om 9 u. 10 m.

De verweerster heeft er een conclusie ingediend en de tussenkomende partijen het verzoekschrift waarmee ze hun tussenkomst bewerkstelligden.

Op dezelfde terechtzitting werd verkend hoe de zaak nader zou worden in staat gesteld, hetgeen werd beslist bij het tussenarrest van 17 december 2013.

Zodoende heeft het niet vermelden van het uur van verschijning in de inleidende akte de belangen van de BMa niet geschaad en heeft de uitnodiging om te verschijnen, vermeld in de inleidende akte haar doel geheel bereikt niettegenstaande het verzuim omtrent het uur van verschijning.

14. De eerste exceptie wegens nietigheid wordt verworpen.

15. Eiseres betwist niet dat zij een afschrift van het verzoekschrift niet bij een aangetekende brief met ontvangstbewijs heeft toegestuurd aan het secretariaat van het auditoraat binnen de vijf dagen na de indiening van de inleidende akte, zoals voorgeschreven bij het derde lid van artikel IV.79, § 4.

Het verzoekschrift werd ingediend op de griffie op 5 december 2013 en per aangetekend schrijven van dezelfde dag ook toegezonden aan de voorzitter, de auditeur-generaal en de directeur juridische studies van de BMa.

Die brief werd aan de geadresseerden bezorgd op 9 december 2013.

Op 10 december 2013, de vijfde dag na de indiening van het verzoek, heeft de raadsman van de eiseres een exemplaar van het verzoekschrift nog als bijlage gevoegd bij een brief die werd toegezonden aan de voorzitter, de auditeur-generaal en de directeur juridische BMa, waarbij het uur van de inleidende zitting wordt bevestigd. Diezelfde brief werd ook per mail toegestuurd op 10 december 2013, om 23 u. 33 m.

16. Volgens het betrokken voorschrift treedt nietigheid van het verzoekschrift in indien op de zesde dag te rekenen vanaf de indiening van het verzoekschrift de toezending van dit verzoekschrift aan het secretariaat van het auditoraat niet is voltrokken.

De nietigheid die als sanctie is ingesteld op de schending van het derde lid van § 4 van artikel IV.79, is om dezelfde reden als boven reeds is aangegeven voor het tweede lid ervan aan eenzelfde stelsel onderworpen als de nietigheid bedoeld in het tweede lid.

Het betreft derhalve een nietigheid die slechts kan intreden indien er belangenschade wordt aangetoond door de betrokken partij en die daarenboven veronderstelt dat het doel van de geschonden norm niet is bereikt.

17. Uit de tekst van het derde lid van § 4 volgt dat het voorschrift beoogt met de toezending van het verzoekschrift aan het secretariaat van het auditoraat om de voorzitter en de auditeur-generaal in te lichten.

Zowel de voorzitter als de auditeur-generaal, en ook de directeur juridische studies kregen het verzoekschrift toegezonden binnen de wettelijke termijn van vijf dagen en hebben het binnen diezelfde termijn zelfs ontvangen.

Zodoende is het doel van het betrokken voorschrift bereikt, zonder de formele tussenkomst van het secretariaat van het auditoraat.

18. De tweede exceptie geput uit de schending van vormvoorschriften dient eveneens te worden verworpen.

19. Ten slotte werpt de BMa nog tegen dat het verzoekschrift nietig is omdat zij werd opgeroepen om te verschijnen zonder dat de minimale termijn bepaald bij artikel 1062 Gerechtelijk Wetboek in acht werd genomen.

Volgens haar kon ze niet genoopt worden om eerder te verschijnen dan na verloop van vijftien dagen sedert de datum waarop ze kennis kreeg van het verzoekschrift, hetgeen concreet betekent dat de inleiding ten vroegste op 26 december 2013 kon plaats vinden.

Het gegeven dat artikel IV.79, § 2, eerste lid WER.IV voorschrijft dat het hof oordeelt volgens de procedure zoals in kort geding, doet volgens haar geen afbreuk aan de toepassing van artikel 1062 Gerechtelijk Wetboek.

20. Niettegenstaande de bewoordingen van artikel IV.79 WER, dat volgens de titel van hoofdstuk III van Boek IV WER het 'hoger beroep' instelt, betreft de voorliggende procedure geen hoger beroep in de zin van het Gerechtelijk Wetboek, maar een rechtsgang waarbij het hof wordt geadieerd om te oordelen over een vordering die strekt tot vernietiging van een administratieve beslissing van een autonome overheidsdienst.

Het betreft een rechtsgang waarbij het hof oordeelt in eerste en laatste aanleg, onverminderd de mogelijkheid om buitengewone rechtsmiddelen aan te wenden.

De argumenten die door de BMa worden geput uit de voorschriften bepaald in de artikelen 1050 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek in zake het hoger beroep missen dan ook pertinentie.

21. Wanneer de wetgever bepaalt dat het hof over een vordering oordeelt zoals in kort geding, betekent zulks dat niet over het voorlopige maar over de zaak zelf moet worden beslist, en dat hierbij niet de gewone regels van het geding, maar de procesregels van het kort geding worden toegepast, zoals bepaald in de artikelen 1035 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

22. Volgens artikel 1035 Gerechtelijk Wetboek bedraagt de termijn van dagvaarding ten minste twee dagen.

Wordt de procedure ingeleid bij een verzoekschrift dat uitnodigt tot het voeren van tegenspraak, dan moet de voormelde termijn worden begrepen als de termijn gedurende dewelke de tegenpartij niet kan worden verplicht om te verschijnen.

Met toepassing van artikel 53bis, 1° Gerechtelijk Wetboek wordt de termijn die begint te lopen vanaf de kennisgeving op een papieren drager gerekend, wanneer de kennisgeving is gebeurd bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs berekend vanaf de eerste dag die volgt op deze waarop de brief werd aangeboden op de woonplaats van de geadresseerde.

23. Verweerster ontving de voor haar bestemde kennisgeving per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs op 9 december 2013, zodat de wachtermijn om te verschijnen is begonnen lopen op 10 december 2013 en verstreek op 11 december 2013.

Aangezien de vordering werd ingeleid op 11 december 2013 om 9 uur, werd de minimale wachttijd van twee dagen niet geëerbiedigd.

24. Volgens artikel 710 Gerechtelijk Wetboek, zijn de termijnen voor dagvaarding of de andere vormen van oproeping die de wet bepaalt, voorgeschreven op straffe van nietigheid.

Volgens artikel 862, § 1, 1° geldt de regel in zake bewijs van belangenschade eerste lid wanneer een exceptie van nietigheid wordt aangevoerd niet voor de termijnen die op straffe van nietigheid zijn voorgeschreven.

Evenwel blijven de gevallen van nietigheid die niet onderworpen zijn aan het beginsel in zake belangenschade, volgens de artikelen 862, § 2 en 867 Gerechtelijk Wetboek niettemin onderworpen aan het beginsel dat de onregelmatigheid niet tot nietigheid kan leiden indien het doel van de norm wordt bereikt.

25. De wachttijd in zake oproeping om te verschijnen strekt er toe de begunstigde van de termijn te verzekeren dat hij gedurende die termijn zijn verweer kan voorbereiden.

In het voorliggende geval is verweerster verschenen op de inleidende zitting, heeft ze er een conclusie ingediend en werden op die zitting enkel termijnen besproken met het oog op het in staat stellen van de zaak, beperkt tot de preliminaire vragen over de beweerde nietigheden.

Verweerster betwist overigens niet dat ze al op donderdag 5 december 2013 door de eiseres werd in kennis gesteld dat een verzoekschrift was ingediend op de griffie van het hof.

26. Uit die gegevens volgt dat het doel van de norm uit artikel 1035 Gerechtelijk Wetboek werd bereikt, zodat er geen reden bestaat om de inleidende akte nietig te verklaren wegens miskenning van de wachtermijn om te verschijnen.

De excepties aangevoerd door de tussenkommende partijen.

27. De tussenkommende partijen Corelio en Conetra werpen eveneens tegen dat de inleidende akte moet worden nietig verklaard en voeren daarbij dezelfde gronden aan als de BMa.

28. Vooreerst moet over het exceptief verweer van de tussenkommende partijen worden opgemerkt dat zij volgens de inleidende akte geen tegenpartijen zijn van de eiseres en zodoende ook niet werden opgeroepen om te verschijnen op de inleidende zitting.

Er werd hen kennis gegeven van de indiening van het verzoekschrift volgens het voorschrift in artikel IV.79, § 4, derde lid WER.

29. De tussenkommende partijen zijn verschenen op de inleidende zitting waar ze hun tussenkoms hebben bewerkstelligd door de neerlegging van hun verzoekschrift en nemen sindsdien deel aan de procesgang.

Hun recht om deel te nemen aan de rechtspleging en om zich te verdedigen werd in geen enkel opzicht geschaad.

Voor het overige kunnen de tussenkommende partijen geen eigen grief putten uit de beweerde schending van de processuele rechten van de BMa, en dienen zij in dit opzicht de procesgang te aanvaarden in de staat waarin hij zich bevindt.

30. Zodoende dient hun argumentatie in zake de beweerde nietigheden niet nader te worden beantwoord omdat boven reeds werd geantwoord op het verweer dat hieromtrent door de BMa wordt gevoerd.

31. De partijen dienen te worden uitgenodigd op de terechtzitting met het oog op de behandeling van de preliminaire punten van eiseres, vermeld onder punt 03. van het tussenarrest van 17 december 2013.

OM DEZE REDENEN

HET HOF,

In acht genomen de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken,

Verleent de partijen Corelio NV en Concentra NV akte dat ze tussenkomen in de rechtspleging.

Verwerpt alle excepties in zake de nietigheid van het op 5 december 2013 door eiseres ingediende verzoekschrift.

Verklaart de vordering van eiseres ontvankelijk.

Houdt elke andere beslissing aan.

Stelt de zaak voor verdere behandeling vast op de terechtzitting van 29 april 2014, om 11 uur.

Aldus gevonnist en uitgesproken in openbare burgerlijke terechtzitting van de 18e kamer van het hof van beroep te Brussel op 25 maart 2014,

Waar aanwezig waren :

de heer Paul BLONDEEL, kamervoorzitter,

de heer Eric BODSON, raadsheer,

de heer Raf VAN RANSBEECK, raadsheer,

mevrouw Darie VAN IMPE, griffier.

**PROVINCIALE COMMISSIE STUDIEBEURZEN-
STICHTINGEN ANTWERPEN**

—
Studiejaar 2014-2015

De Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen, bericht de belanghebbenden dat de beurzen van de hiernavolgende stichtingen met ingang van het studiejaar 2014-2015 te begeven zijn :

VERENIGDE STICHTINGEN ADRIAENSSEN :

Adriaan Adriaenssen, J.F. Bosschaerts, Cecilia en Isabel Buysset, Generaal en mevrouw Cabra, Jan Dresseler, Jan Del Rio, Pieter Dens, Cornelius De Winter, Jan Iven, Simon Hazen, Jean Heyns, Eugène-François Vaes, Jan Huybrecht, Anna Mangelschots en Catherina Boone, Jan-Emmanuel Van Hencxthoven (Borsbeek), Jan Frans Van der Aa, Zegerus Van Hontsum, Jeroom Verdussen, Frans Verhaer, Arnold Vermeulen.

Twee beurzen van € 500, voor de middelbare en hogere studies, met voorkeur voor de Latijnse humaniora, de wijsbegeerte, de godgeleerdheid en studies m.b.t. de derdewereldlanden, ten voordele van :

óf - de afstammelingen van Adriaan Adriaenssen, de afstammelingen van J.F. Bosschaerts, de afstammelingen van Cecilia en Isabel Buysset, de afstammelingen van generaal en mevrouw Cabra, de afstammelingen van Jan Dresseler, de afstammelingen van Jan Del Rio, de afstammelingen van Pieter Dens, de afstammelingen van Carl De Winter, de afstammelingen van Jan Iven, de afstammelingen van Simon Hazen, de afstammelingen van Jean Heyns, de afstammelingen van Eugène-François Vaes, de afstammelingen van Jan Huybrecht, de naverwanten van Anna Mangelschots en Catherine Boonen, de afstammelingen van Jan-Emmanuel Van Hencxthoven, de afstammelingen van Jan Frans Van der Aa, de afstammelingen van Zegerus Van Hontsum, de afstammelingen van Jeroom Verdussen, de afstammelingen van Arnold Vermeulen en de afstammelingen van Jan-Nikolaas Adriaenssen of van de familie Steymans, de afstammelingen van Geert en Johanna Verhaer (broer en zuster van de stichter Frans Verhaer), de vrouwelijke afstammelingen van Carolus Cobau (halfbroer van Zegerus Van Hontsum), de vrouwelijke afstammelingen van Lodewijckx Broos en Elisabeth Van Hoelst, de naverwanten van pastoor Cornelius Nuyts, volgens de wens van Eugène-François Vaes;

óf - de oud-leerlingen van het Koninklijk Atheneum van Antwerpen, de gewezen koorknapen van de kathedraal van Antwerpen en de studenten geboren in Nederland en woonachtig in België;

óf - de minder goeude leerlingen of studenten geboren of woonachtig te Antwerpen, Arendonk, Boom, Bergen-op-Zoom, Halsteren, Herenthout, Herentals, Noorderwijk, Olmen, Oppuurs of Steenberg.

VERENIGDE STICHTINGEN ANTWERPEN :

Zes beurzen van € 500 voor

a) alle middelbare en hogere studies ten voordele van :

1^e - De afstammelingen van Antonius De Witte en Maria-Anna Becqué (zuster van de stichter Jan-Baptist Becqué); de naverwanten van Marie-Elisabeth Chedeville, de wettelijke afstammelingen van Frans-Jozef Van Campen en Cathérine Janssens; de afstammelingen van Pieter-Bernard Grisar en Maria-Elisabeth De Bray, zuster van de stichter François De Bray; de afstammelingen van Hendrik De Clerck en Lucie Frederickx, dochter van de stichter Gerbrand Frederickx en de afstammelingen van Gerbrand Frederickx en zijn echtgenote Cathérine Demoy; de naverwanten van Hubert Ghijsels (met voorrang voor de studenten die de naam Ghijsels dragen); de afstammelingen van P. Van Ael-Staes en van de broers en zusters van Jacobus Lenaerts-Staes, verwanten van de stichter Lodewijk Lenaerts; de naverwanten van Jan Meirmans; de naverwanten van Marie Mertens; de naverwanten van Anne Noels (met voorrang voor de naverwanten langs vaderszijde); de naverwanten van Elisabeth Rombouts; de afstammelingen van Jaak Sanders, broer van de stichter Willem Sanders (met voorrang voor de meisjesstudenten); de naverwanten van Melchior Van de Weyer; de afstammelingen van Laurent en Lodewyckx Van der Linden; de naverwanten van Frans Van der Meulen, de naverwanten van Cornelia Van Diepenbeek (met voorrang voor de naasten in graad en de oudsten); de naverwanten van Godfried Van Diepenbeek; de naverwanten van Jan-Emmanuel Van Hencxthoven (klooster Oostmalle); de naverwanten van Pierre Van Overstraeten (met voorrang voor meisjes) en van kanunnik Sintelee van de St.-Jacobskerk te Antwerpen; de naverwanten van Claire Van Langendonck; de afstammelingen van Otto

Digmans en Wauter Maes, respectievelijk halfbroer en neef van de stichter Jan Van Linghen; de naverwanten van Rutger Van Marsselaer; de naverwanten van Jan Van Tongerlo (met voorrang voor de meest bekwamen en naasten in graad en in geval van gelijke graad van bloedverwantschap, met voorrang voor de oudsten en theologiestudenten); de afstammelingen van Godfried Willems en Maria Jacobs en de naverwanten van Antoine Wils; de afstammelingen van Le Bouvier-Malapert;

2^e - de jongens geboren te Lier, Eliksem, Mol of Balen;

3^e - de jongens en meisjes geboren of wonende te Antwerpen, Mechelen, Westmalle, Zoersel, Oostmalle, Mol, Dessel, Turnhout, Geel, Etten en de koorknapen van de H. Michaëlkerk te Leuven en de studenten geboren te Helmond (Nederland);

4^e - de studenten die hun lagere studies deden in één van de gemeentelijke basisscholen van Antwerpen;

5^e - ten voordele van een Belgisch student (met voorrang voor de minder goeuden)

b) de studie van ziekenverpleegster ten voordele van :

1^e - de naverwanten van de stichters Egide Verbraecken, Anne Noels (met voorrang voor de naasten in graad langs vaderszijde), Pierre Van Overstraeten en kanunnik Sintelee van de St.-Jacobskerk te Antwerpen;

2^e - de kloosterzusters

c) Latijnse humaniorastudies, wijsbegeerte en godgeleerdheid ten voordele van :

1^e - de afstammelingen van de stichters Henri Norbert en Marie Marguerite Le Merchier; de naverwanten van Sebastiaan Van den Borre; de afstammelingen van Jaak Sanders, broer van de stichter Willem Sanders; de afstammelingen van de broers en de halfzuster van Jan-Hendrik Van den Wouwer; de naverwanten van Egide Verbraecken; de afstammelingen van Jan Van Hontsum en Maria Taets, ouders van de stichter Zegerus Van Hontsum;

2^e - de (minder goeude) studenten geboren te Antwerpen, Mechelen, Schilde, Testelt of Vianen;

3^e - een Belgisch student.

d) Latijnse humaniorastudies, wijsbegeerte en godgeleerdheid, rechten en geneeskunde ten voordele van :

1^e - de afstammelingen van de stichters Godfried Willems en Maria Jacobs;

2^e - de studenten geboren te Antwerpen;

3^e - een Belgisch student.

e) de studie van wijsbegeerte, godgeleerdheid of rechten ten voordele van :

- de naverwanten van de stichter Maria Mertens

f) de studie van wijsbegeerte en godgeleerdheid ten voordele van :

- een Belgisch student (stichting Maria Van der Donschot)

g) de studie van Latijnse humaniora ten voordele van :

- een Belgisch student (stichting J. Van Hooydonck)

h) het aanleren van muziek ten voordele van :

- studenten met voorrang aan deze geboren te Antwerpen (stichting Wwe Geeraerts-Keirsmackers)

STICHTING EGIDE ALBRECHT :

Twee beurzen van € 500, voor de Latijnse humaniora en de studie van wijsbegeerte of godgeleerdheid, ten voordele van :

1^e - de afstammelingen van de drie zusters van de stichter : Anne-Monique Albrecht gehuwd met Philippe De Keersmaecker, Anne-Petronella Albrecht gehuwd met Jozef Van Assche en Anne-Françoise Albrecht gehuwd met Pierre Van Overstraten;

2^e - de studenten geboren te Londerzeel of te Merchtem;

3^e - alle Belgen.

STICHTING LEO CHARTON :

Eén beurs van € 500, bij voorkeur voor middelbare studies en voor wereldlijke hogere studies, ten voordele van :

1^e - de bloedverwanten van de stichter die de naam Charton dragen en waarvan de eerste voornaam Leo is en deze met de meeste voornamen Leo, Gustaaf, Hendrik, Marie;

2^e - de andere bloedverwanten van de stichter.

STICHTING M. DE HELT :

Eénzestig beurzen van € 1.000 voor de studie van wijsbegeerte, godgeleerdheid, rechten, geneeskunde en alle andere universitaire studies, ten voordele van :

1^e - de naverwanten van de stichter;

2^e - de studenten geboren te Mechelen.

STICHTING JAN JOOS en MARIA DELIEN :

Twee beurzen van € 500 voor :

a) de middelbare en beroepsstudies, ten voordele van :

1^e - de vrouwelijke afstammelingen van de stichter, met voorrang voor de minder gegoede

2^e - de minder gegoede meisjes geboren te Balen of te Mol.

b) de studie van ziekenverpleegster, ten voordele van :

1^e - de vrouwelijke afstammelingen van de stichter, met voorrang voor de minder gegoede en liefst voor de kloosterzusters;

2^e - de minder gegoede meisjes geboren te Balen of te Mol en liefst voor de kloosterzusters.

Begevers : een bloedverwant en drie leden van de commissie.

VERENIGDE STICHTINGEN ROCKOX-PEREZ :

Twee beurzen van € 500, voor hogere studies, met prioriteit voor de studenten die geslaagd zijn in hun kandidaturen, ten voordele van :

1^e - de bloedverwanten van Nicolaas Rockox of van Adriana Perez;

2^e - de naverwanten van Nicolaas Rockox of van Adriana Perez;

3^e - de studenten geboren te Antwerpen.

Begevers : twee naverwanten van de stichters.

STICHTING CORNELIA VAN DEN SANDE :

Twintig beurzen van € 300, voor de middelbare studies ten voordele van :

1^e - de minder gegoede kinderen, bloedverwanten van de stichtster

2^e - de minder gegoede meisjes uit Hoogstraten of Rijsbergen

3^e - de minder gegoede jongens uit Hoogstraten of Rijsbergen

STICHTING JEANNE-MARIE VAN SANTFOORT :

Eén beurs van € 500 voor de middelbare, beroeps- of hogere studies, bij voorkeur ten voordele van de afstammelingen van de stichter

Begevers : drie bloedverwanten van de stichter.

I. De beursaanvragen moeten bij de Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen (t.a.v. G. Schoenmaekers – Provinciaal Onderwijs Antwerpen, Boomgaardstraat 22, 2600 Antwerpen) toekomen vóór 1 november 2014.

Aanvraagformulieren zijn te verkrijgen op het secretariaat : tel. 03-240 55 00, e-mail : Greta.Schoenmaekers@poa.provant.be of via :

http://www.provant.be/bestuur/departementen/ontwikkeling_en_educ/apb_provinciaal_ond/

II. De aanvragen moeten volgende gegevens bevatten :

1. voor welke stichting een beurs wordt aangevraagd;

2. de naam, de voornamen en de woonplaats van de beursaanvrager, alsook zijn geboorteplaats en -datum;

3. in welke hoedanigheid de kandidaat de beurs aanvraagt;

4. de andere beurzen of openbare toelagen waarvan de aanvrager reeds geniet;

5. het post- of bankrekeningnummer van de beursaanvrager of van zijn ouders.

III. Bij de aanvraag moeten volgende documenten worden bijgevoegd :

1. Een inschrijvingsbewijs opgesteld door de onderwijsinstelling van de beursaanvrager, met vermelding van de aard van de studies en het studiejaar die de beurskandidaat in 2014-2015 volgt;

2. Indien de beurs bestemd is voor bloedverwanten : een stamboom die de verwantschap met de stichter of met de in de stichtingsakte vermelde persoon bewijst;

3. Gezinsamenstelling : te bevragen op het gemeentehuis.

Antwerpen, 4 april 2014

Namens de Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen : (get.) A. Van den Bossche, notaris; Greet Schoenmaekers, secretaris.

(12671)

**COMMISSION PROVINCIALE DES FONDATIONS
DE BOURSES D'ETUDES D'ANVERS**

Année d'études 2014-2015

La Commission Provinciale des Fondations des Bourses d'Etudes d'Anvers, informe les intéressés de la vacance des bourses suivantes à partir de l'année d'études 2014-2015.

FONDATIONS REUNIES ADRIAENSSEN :

Adriaan Adriaenssen, J.F. Bosschaerts, Cecilia et Isabel Buysset, général et madame Cabra, Jan Dresseler, Jan Del Rio, Pieter Dens, Cornelius De Winter, Jan Iven, Simon Hazen, Jean Heyns, Eugène-François Vaes, Jan Huybrecht, Anna Mangelschots et Catherina Boone, Jan-Emmanuel Van Hencxthoven (Borsbeek), Jan Frans Van der Aa, Zegerus Van Hontsum, Jeroom Verdussen, Frans Verhaer, Arnold Vermeulen.

Deux bourses de € 500, pour les études secondaires et supérieures par préférence pour les études d'humanités anciennes, la philosophie, la théologie et les études concernant les pays en voie de développement en faveur :

ou - des parents d'Adriaan Adriaenssen, des parents de J.F. Bosschaerts, des parents de Cecilia et Isabel Buysset, des parents du général et madame Cabra, des parents de Jan Dresseler, des parents de Jan Del Rio, des parents de Pieter Dens, des parents de Carl De Winter, des parents de Jan Iven, des parents de Simon Hazen, des parents de Jean Heyns, des parents de Eugène-François Vaes, des parents de Jan Huybrecht, des parents de Anna Mangelschots et Catherine Boonen, des parents de Jan-Emmanuel Van Hencxthoven, des parents de Jan Frans Van der Aa, des parents de Zegerus Van Hontsum, des parents de Jeroom Verdussen, des parents d'Arnold Vermeulen et des parents de Jan-Nikolaas Adriaenssen ou de la famille Steymans, des parents de Geert en Johanna Verhaer (frère et soeur du fondateur Frans Verhaer), des descendantes de Carolus Cobau (demi-frère de Zegerus Van Hontsum); les descendantes de Lodewijckx Broos et Elisabeth Van Hoelst; des parents du pasteur Cornelius Nuyts, selon la volonté d'Eugène-François Vaes.

ou - des anciens élèves de l'Athénée Royal d'Antwerpen, des anciens choraux de la cathédrale d'Antwerpen et des filles nées en Hollande et domiciliées en Belgique;

ou - des étudiants peu aisés nés ou domiciliés à Anwerpen, Arendonk, Boom, Bergen-op-Zoom, Halsteren, Herenthout, Herentals, Noordwijk, Olmen, Oppuurs ou Steenberghe.

FONDATIONS REUNIES ANVERSOISES :

Six bourses de € 500 pour

a) toutes les études secondaires et supérieures, en faveur :

1^e - des parents d'Antonius De Witte et Maria-Anna Becqué (soeur du fondateur Jan-Baptist Becqué); des parents de Marie-Elisabeth Chedeville; des parents légaux de Frans-Jozef Van Campen et Cathérine Janssens; des parents de Pieter-Bernard Grisar et Maria-Elisabeth De Bray (soeur du fondateur François De Bray); des parents d'Hendrik De Clerck et Lucie Frederickx (sœur du fondateur Gerbrand Frederickx) et des parents des époux Gerbrand Frederickx et Cathérine Demoy; des parents d'Hubert Ghijssels (de préférence pour ceux qui portent le nom Ghijssels); des parents de P. Van Ael-Staes et des frères et sœurs de Jacobus Lenaerts-Staes (apparentés au fondateur Lodewijk Lenaerts); des parents de Jan Meirmans; des parents de Marie Mertens; des parents d'Anne Noels (de préférence pour les consanguins); des parents d'Elisabeth Rombouts; des parents de Jaak Sanders (frère du fondateur Willem Sanders) de préférence pour les étudiantes; des parents de Melchior Van de Weyer; des parents de Laurent et Lodewyckx Van der Linden; des parents de Frans Van der Meulen; des parents de Cornelia Van Diepenbeek (donnant la préférence aux parents les plus proches et les plus âgés); des parents de Godfried Van Diepenbeek; des parents de Jan-Emmanuel Van Hencxthoven (couvent d'Oostmalle); des parents de Pierre Van Overstraeten (de préférence pour les filles) et des parents du chanoine Sinteleeer de l'église St.-Jacob d' Antwerpen; des parents de Claire Van Langendonck; des parents d' Otto Digmans et de Wauter Maes (respectivement demi-frère et neveu du fondateur Jan Van Linghen); des parents de Rutger Van Marselaer; des parents de Jan Van Tongerlo (de préférence pour les parents les plus capables et les plus proches en cas d'égalité du degré de parenté et donnant la priorité aux étudiants plus âgés et aux étudiants en théologie); des parents de Godfried Willems et Maria Jacobs et des parents d'Antoine Wils; des parents de Le Bouvier-Malapert;

2^e - des garçons nés ou domiciliés à Lier, Eliksem, Mol ou Balen;

3^e - des garçons et des filles nés ou domiciliés à Antwerpen, Mechelen, Westmalle, Zoersel, Oostmalle, Mol, Dessel, Turnhout, Geel, Etten et des choraux de l'église St.Michel de Leuven et des étudiants nés à Helmond (NL);

4^e - des étudiants qui ont réussi leur études primaires dans une école communale d'Antwerpen;

5^e - d'un étudiant belge (de préférence pour les moins aisés).

b) les études d'infirmière, en faveur :

1^e - des parents des fondateurs Egide Verbraecken, Anne Noels (de préférence pour les consanguins), Pierre Van Overstraeten et des parents du chanoine Sinteleeer de l'église St.-Jacob située à Antwerpen;

2^e - des religieuses.

c) les humanités anciennes, les études de philosophie et de théologie, en faveur :

1^e - des parents des fondateurs Norbert et Marie Marguerite Le Merchier; des parents de Sebastiaan Van den Borre; des parents de Jaak Sanders (frère du fondateur Willem Sanders); des parents des frères et de la demi-sœur de Jan-Hendrik Van den Wouwer; les parents d'Egide Verbraecken; les descendants de Jan Van Hontsum et Maria Taets (des parents du fondateur Zegerus Van Hontsum);

2^e - les étudiants (peu aisés) nés à Antwerpen, Mechelen, Schilde, Testelt ou Vianen;

3^e - un étudiant belge.

d) les humanités anciennes, la philosophie, la théologie, le droit ou la médecine, en faveur :

1^e - des parents du fondateur Godfried Willems et Maria Jacobs;

2^e - les étudiants nés à Antwerpen;

3^e - un étudiant belge.

e) les études de philosophie, de théologie ou de droit, en faveur :

- des parents du fondateur Maria Mertens

f) les études de philosophie, de théologie, en faveur :

- d'un étudiant belge (fondation Maria Van der Donschot)

g) les humanités anciennes, en faveur :

- d'un étudiant belge (fondation J. Van Hooydonck)

h) l'apprentissage de la musique, en faveur :

- de préférence aux étudiants qui sont nés à Antwerpen (fondation Veuve Geeraerts-Keersmaeckers)

FONDATION EGIDE ALBRECHT :

Deux bourses de € 500 pour les humanités anciennes, la philosophie et la théologie en faveur :

1^e - des parents des trois sœurs du fondateur : Anne-Monique Albrecht mariée avec Philippe De Keersmaecker, Anne-Petronella Albrecht mariée avec Jozef Van Assche et Anne-Françoise Albrecht mariée avec Pierre Van Overstraten;

2^e - des étudiants nés à Londerzeel ou à Merchtem;

3^e - des étudiants belges.

FONDATION LEO CHARTON :

Une bourse de € 500, pour les études secondaires et supérieures laïques, par préférence en faveur :

1^e - des parents du fondateur qui portent le nom Charton et dont le premier prénom est Leo ou des parents qui portent le plus grand nombre des prénoms suivants Leo, Gustaaf, Hendrik, Marie;

2^e - des autres parents du fondateur.

FONDATION M. DE HELT :

Soixante et une bourses de € 1.000 pour les études de droit, de théologie, de philosophie ou de médecine et pour toutes autres études universitaires, en faveur :

1^e - des parents du fondateur;

2^e - des étudiants nés à Mechelen.

FONDATION J. JOOS ET M.DELIEN :

Deux bourses de € 500 pour :

a) les études secondaires et professionnelles en faveur :

1^e - des filles parentées aux fondateurs, de préférence pour les filles peu aisées;

2^e - des filles domiciliées à Balen ou à Mol, de préférence pour les filles peu aisées.

b) les études d'infirmière en faveur :

1^e - des filles parentées aux fondateurs, de préférence pour les peu aisées et donnant priorité aux religieuses;

2^e - des filles domiciliées à Balen ou à Mol, donnant priorité aux religieuses.

Collateurs : un parent et trois membres de la Commission.

FONDATIONS REUNIES ROCKOX-PEREZ :

Deux bourses de € 500, pour les études supérieures, de préférence pour les étudiants qui ont réussi leur candidature, en faveur :

1^e - des consanguins et des cognats de Nicolaas Rockox ou de Adriana Perez;

2^e - des parents de Nicolaas Rockox ou de Adriana Perez;

3^e - des étudiants natifs d'Anvers.

Collateurs : deux parents des fondateurs.

FONDATION C. VAN DEN SANDE :

Vingt bourses de € 300, pour les études secondaires :

1^e - des jeunes peu aisés, parents de la fondatrice;

2^e - des filles peu aisées de Hoogstraten ou de Rijsbergen;

3^e - des garçons peu aisés de Hoogstraten ou de Rijsbergen.

FONDATION J-M VAN SANTFOORT :

Une bourse de € 500 pour les études secondaires ou supérieures par préférence en faveur des parents de la fondatrice.

Collateurs : trois parents de la fondatrice.

I. Les demandes d'obtention des bourses désignées ci-dessus doivent parvenir à la Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen (t.a.v. G. Schoenmaekers – Provinciaal Onderwijs Antwerpen, Boomgaardstraat 22, 2600 Antwerpen) avant le 1^{er} novembre 2014. Le formulaire vous sera envoyé sur demande : tél. 03/240.55.00, e-mail : Greta.Schoenmaekers@poa.provant.be ou à télécharger à

http://www.provant.be/bestuur/departementen/ontwikkeling_en_educ/apb_provinciaal_ond

II. Ces demandes doivent contenir les indications suivantes :

1. la désignation de la fondation dont on demande une bourse;
2. les noms, prénoms et domicile du postulant, ainsi que le lieu et la date de naissance;
3. la qualité pour laquelle on sollicite la bourse;

4. la désignation et le montant des autres bourses ou subsides publics dont jouit le postulant;

5. le numéro du compte chèque postal ou compte bancaire du postulant ou des ses père et mère.

III. La demande doit être accompagnée des pièces suivantes :

1. Un certificat d'études délivré par l'établissement d'enseignement, mentionnant le genre d'études et la classe que l'étudiant(e) suivra en 2014-2015.

2. Si la bourse est sollicitée à titre de parenté, le postulant joindra un crayon généalogique indiquant sa parenté avec le fondateur ou avec la personne désignée par le fondateur.

3. un certificat de composition de ménage : établi par l'administration communale

Antwerpen, le 4 avril 2014.

Au nom de la Commission Provinciale des Fondations des Bourses d'études d'Anvers : (signé) A. Van den Bossche, président; (signé) Greet Schoenmaekers, secrétaire.

(12671)